

А. Н. ТИХОНОВ, Н. Т. ХАТАМОВ,
С. А. ЕМЕЛЬЯНОВА, М. Ю. ТИХОНОВА

РУССКО-УЗБЕКСКИЙ ТЕМАТИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ

*Под редакцией академика АПН СССР,
доктора филологических наук,
профессора ШАНСКОГО Н. М.*

ИЗДАТЕЛЬСТВО «УЎҚИТУВЧИ»
Ташкент—1975

Словарь включает 4860 слов и
400 фразеологических оборотов.

© Издательство «Учитувчи», 1975

70105 № 458
I М 353 (06) — 75 240 — 75

ПРЕДИСЛОВИЕ

I. Эффективность изучения лексики путем объединения слов в тематические и лексико-семантические группы стала очевидной. Убедившись в полезности такого метода преподнесения лексики, учителя русского языка, работающие в школах с нерусским языком обучения, составляют тематические словарики различных типов. Однако не каждому учителю это под силу, поскольку составление таких словариков требует большого опыта и соответствующей подготовки. Становится очевидным, что для успешного ведения этой работы нужен тематический словарь русского языка.

Национальная школа испытывает большую нужду в учебном тематическом словаре, который сыграл бы значительную роль в улучшении преподавания русского языка.

На важность изучения языка путем тематической классификации его лексики указывали выдающиеся педагоги Ян Амос Коменский, К. Д. Ушинский и др. По их мнению, такой подход к изучению лексики способствует формированию правильного мировоззрения учащихся, обогащает их знания систематизированными сведениями о реальной действительности и человеческой деятельности. «Изучение языков,— писал Коменский в своей «Великой дидактике»,— должно идти параллельно с изучением вещей, чтобы мы усваивали речь постольку, поскольку мы изучаем вещи, чтобы мы учились выражать мысль постольку, поскольку мы понимаем предметы...» (глава XXII, § 3). Книга Яна Амоса Коменского «Мир чувственных вещей в картинках»¹, изданная в 1658 году, представляет собой первый опыт создания тематического словаря.

Первые тематические словари русского языка появились у нас сравнительно недавно: «Картинный русско-эстонский словарь» З. Дормидонтовой издан в 1948 году, «Картинный словарь русского языка» Ю. В. Ванникова и А. Н. Шукина — в 1965 году, а «Тематический русско-таджикский словарь» К. Н. Садыковой вышел в 1968 году.

II. Составление тематического словаря русского языка для национальных школ наталкивается на ряд серьезных препятствий. Дело не только в том,

¹ Об этой книге Яна Амоса Коменского см.: К. Д. Ушинский. Собрание педагогических сочинений, т. 2 (дополнительный). СПб, 1913, стр. 313 и др.

что здесь еще нет богатых и вполне надежных традиций, на которые можно было бы опереться. Главное — отсутствует необходимая теоретическая база. До сих пор не изучены важнейшие лингвистические и методические проблемы, связанные с составлением школьного тематического словаря русского языка для национальных школ. Не разработаны основные принципы объединения слов в тематические группы, не обсуждались вопросы построения и структуры тематических гнезд, не выработаны принципы подачи и размещения слов и других лексических единиц, не выявлены особенности расположения различных частей речи в словаре, не определено, какие сведения о слове целесообразно сообщать в тематическом словаре. Остается неясным, нужно ли давать в нем сведения о семантической структуре и грамматических свойствах слов. Никто глубоко и специально не занимался изучением сочетаемости слов в нужном для тематического словаря направлении.

Отсутствует ясность в понимании термина «тематическая группа слов», в определении ее границ. Часто тематические группы слов смешиваются с лексико-семантическими.

Тематическая классификация опирается на классификацию самих предметов и явлений реальной действительности. Так, в тематическую группу объединяются названия мебели (*стол, стул, шкаф, диван, кровать, кресло* и др.), одежды (*костюм, платье, юбка, брюки, блузка, пальто, рубашка* и т. п.), обуви (*ботинки, туфли, сапоги, босоножки* и др.), частей человеческого тела (*голова, руки, ноги, пальцы, туловище, уши, глаза* и др.).

Лексико-семантическая классификация слов осуществляется с учетом их значения. Объединение слов по их лексическому значению может строиться на разных принципах — на базе сходства, общности, противопоставления и т. п. Так, антонимы объединяются в пары по противоположности значений (ср. *свет — тьма, много — мало, высоко — низко, подниматься — спускаться*), синонимы группируются по общности значений (ср. *смелый, храбрый, отважный, решительный* и др.). Лексико-семантическую группу составляют слова, выражающие одно какое-либо понятие. Например, в одну группу входят слова, обозначающие понятие «много»: *много, множество, уйма, пропасть, туча, куча, море, океан, гора, лес, обилие, стая, табун, вереница, косяк, стадо, караван, воз, ворох, кипа, груда, миллион* и др. Синонимичные слова выступают здесь как ядро лексико-семантической группы.

Существует и другое понимание лексико-семантических групп, когда в них включаются однокоренные слова разных частей речи, связанные с обозначением того или иного понятия. Так, в составе одной лексико-семантической группы часто рассматриваются слова *свет, светлый, осветить, освещать, освещение, рассвет, рассветать, светать, засветить, просветить, светленький, светло* и др., образующие словообразовательное гнездо.

Как отмечает Ф. П. Филин, «лексико-семантическая группа слов и словопроизводное («гнездовое») объединение слов — явления разного порядка. Во-первых, распределение слов одного и того же корня по разным частям речи обычно создает различные слова с неодинаковыми, лежащими не в одной семантической плоскости, значениями. Ср. *успевать* и *успех, следить* и *след, жарить* — *жара, жаркий* и т. д. Лексико-семантические группы слов — слова, относящиеся к какой-либо одной части речи. Во-вторых, как известно, исходное (корневое) слово и его производные могут иметь самые разнородные

значения, развитие которых может привести и приводит к полному разрыву связей между ними. Если одно многозначное слово имеет разнородные, лежащие в разных плоскостях, значения (ср. *Человек идет по улице* и *Дело идет на лад*), то тем более это относится к словопроизводному объединению слов. Лишь в тех случаях, когда исходное и производное от него слово семантически однородны, положение оказывается иным. *Город* и *пригород* входят в одну лексико-семантическую группу. Ср. также *рука*, *ручка*, *ручища*, *ручонка*, *рученька* (значения этих слов имеют в своей основе одно понятие).

Таким образом, лексико-семантические группы слов — лексические объединения с однородными, сопоставимыми значениями. Их не следует смешивать ни с грамматическими классами слов, ни с корневыми объединениями слов, ни с комплексом значений многозначных слов. От так называемых тематических объединений лексико-семантические группы отличаются семантической взаимосвязанностью входящих в них слов¹.

Тематические группы слов необходимо отличать от группы ситуативно связанных слов. Например, общность ситуации объединяет в одну группу слова *гастроном*, *продавец*, *покупатель*, *конфеты*, *взвешивать*, *сало*, *колбаса*, *касса*, *прилавок*, *чек*, *дверь*, *вход*, *окно*, *пол*, *потолок*, *выход*, *хлеб*, *входить*, *выходить*, *вкусный*, *запах*, *душистый*, *черствый*, *свежий* и т. п.

С точки зрения тематической эти слова распределяются иначе. В одну группу здесь могут быть объединены названия продуктов питания (*сало*, *колбаса*, *хлеб* и др.), в другую — слова типа *дверь*, *окно*, *потолок*, *пол* и т. п.

Иначе выглядит классификация этих слов с точки зрения лексико-семантической. В этом случае будут выделены антонимические пары: *вход* — *выход*, *входить* — *выходить*, *черствый* — *свежий*. В разных группах окажутся слова *касса* и *чек*, *вкусный* и *душистый* и др.

Слова, ситуативно связанные друг с другом, иногда неправомерно называют термином «тематические группы».

Таким образом, тематические группы слов существенно отличаются от лексико-семантических и ситуационно-связанных между собой слов.

III. Чисто тематической классификации поддаются только имена существительные. Классификация остальных частей речи строится в целом на лексико-семантических основаниях. Тематическая и лексико-семантическая классификации иногда тесно смыкаются, переплетаются и даже сливаются. Ср. прилагательные, обозначающие цвет (*белый*, *черный*, *розовый*), психические свойства (*злой*, *добрый*, *сердечный*), внешние признаки предметов (*кривой*, *косой*, *хромой*, *дырявый*) или слова типа *мандаринковый*, *яблоневый*, *березовый*; глаголы конкретного физического действия (*шить костюм*, *вязать кофту*, *ткать ковер*, *строить дом*), глаголы речи (*говорить*, *спросить*, *сообщить*), восприятия (*увидеть*, *услышать*), движения (*бежать*, *лететь*, *плыть*, *ползти*; *бежать*, *летать*, *плавать*, *ползать*), звучания (*петь*, *мяукать*, *мычать*, *кукарекать*, *трещать*; *попеть*, *помяукать*, *помычать*; *запеть*, *замяукать* и др.).

Тематические и лексико-семантические группы слов имеют много общего. «Общее между тематическими и лексико-семантическими группами слов, — пишет Ф. П. Филин, — заключается в том, что и те, и другие группы отражают

¹ Ф. П. Филин. О лексико-семантических группах слов. — *Езиковедские исследования в чест на акад. Стефан Младенов*. София. 1957, стр. 537.

познанную объективную действительность. В этом смысле любая лексико-семантическая группа слов всегда имеет свою «тему», пусть даже будет идти речь о группе очень близких друг к другу синонимов. В этом плане не может быть разделения слов на тематические и лексико-семантические группы. Более того, любая лексико-семантическая группа слов входит в то или иное тематическое объединение слов, являясь ее составной частью»¹. Важно обратить внимание и на те «многочисленные случаи, когда в поле зрения исследователя попадает ограниченная по своему составу группа слов, которая одновременно может быть и тематической и лексико-семантической»².

IV. Словник и объем словаря. В словарь включены высокочастотные слова. При этом учтены данные «Частотного словаря современного русского литературного языка» (Таллин, 1963) Э. Штейнфельдт, список высокочастотных слов, представленный в книге Л. Н. Засориной «Автоматизация и статистика в лексикографии» (Л., 1966), список «2380 наиболее употребительных слов русской разговорной речи» (М., 1968), составленный преподавателями кафедры русского языка Университета дружбы народов им. Патриса Лумумбы, а также материалы других исследований этого типа.

Однако словник тематического словаря полностью не совпадает со списком слов, имеющихся в этих работах. В соответствии с целями и задачами школьного тематического словаря в него включены не все слова, содержащиеся в указанных исследованиях. Так, за пределами словаря остались *господин, водка, дурак, живо, ловко, нынче, шить, поглядывать, прибалтийский, пустяк, ибо, сей, угрюмо, недаром, выглядеть* и т. п., хотя эти слова зафиксированы в словаре Э. Штейнфельдт. В то же время материалы частотных словарей дополнены словами, нужными для общения в типичных для школьников ситуациях, т. е. словами, имеющими «ситуационную ценность». Так, в словаре Э. Штейнфельдт отсутствуют слова *авторучка, биография, мел, тряпка, сочинение, диктант, упражнение, комсомолка, преподавательница, учительский, письменный (письменная работа), устный, завуч, алгебра, геометрия, сказуемое, подлежащее, повесть, роман* и т. п., с которыми ученики сталкиваются ежедневно. Эти и подобные им слова послужили основным источником пополнения списка частотных словарей.

При этом авторы стремились соблюдать принцип тематической симметрии. По этому принципу наличие слова *вход* требует включения и существительного *выход*. Ср. также *зайти* и *выйти*, *левый* и *правый*, *высоко* и *низко* и т. д. Помещение в словарь существительных *завтрак* и *обед* предполагает включение и слова *ужин*. С этой точки зрения материалы частотных словарей нуждаются в существенных дополнениях. Так, в словаре Э. Штейнфельдт вместо глагол *обедать*, но отсутствуют слова *завтракать* и *ужинать*; из названий месяцев представлены *август, июнь, июль, сентябрь, ноябрь, октябрь, февраль, март, май*, но отсутствуют *январь, декабрь, апрель*; включены слова *длина, высота*, но нет существительного *ширина*, имеются слова *фамилия, имя*, отсутствует *отчество*; представлены существительные *корова, лошадь, конь, рыба*, но нет слов *курица, петух, овца* и т. п.

При подготовке словника учтен также «Словарь-минимум по русскому

¹ Ф. П. Филин. Указ. работа, стр. 528.

² Там же.

языку для 2—3 классов узбекской школы» (изд. «Уқитувчи», Ташкент, 1971), составленный под руководством доцента М. А. Хегая и изданный под редакцией действительного члена АПН СССР, доктора филологических наук, профессора В. В. Решетова.

V. Слова размещены по темам. В словаре 16 тем, которые объединены в 3 цикла: I. Природа. II. Жизнь и деятельность человека. III. Пространство. Время. Количество и счет.

Первый цикл включает 8 тем: 1. Земля. Поверхность земли. 2. Небо. 3. Явления природы. 4. Полезные ископаемые. 5. Растения. 6. Животные. 7. Птицы. 8. Другие живые существа. Второй цикл состоит из 5 тем: 1. Человек. 2. Жилье. 3. Духовный мир человека. 4. Взаимоотношения и поступки. 5. Общественная жизнь. Третий цикл составляют: Пространство. Время. Количество и счет.

Темы делятся на подтемы. Так, тема «Растение» состоит из 6 подтем: 1) Растение. 2) Лес. 3) Сад. 4) Огород. 5) Поле. 6) Цветник.

Во главе тем и подтем стоят слова, являющиеся общими названиями группы предметов, например: *обувь, одежда, семья, птица* и т. п.

VI. В качестве заглавного слова в словаре выступает существительное. Для некоторых специфичных разрядов слов сделано исключение. Так, в темах «Пространство», «Время» заглавными являются и наречия, в теме «Количество и счет» — числительные, в теме «Духовный мир человека» — глаголы. Имена прилагательные, местоимения, служебные слова встречаются в словосочетаниях, предложениях.

Некоторым отступлением от этого правила является принцип малого гнездования, применяемый в словаре при подаче отдельных типов производных слов. В соответствии с этим, например, при слове *ученик* дается // *ученица, учитель, // учительница; ошибка // ошибиться — ошибаться // обидеть — обижать, обидно; вечер // вечерний // вечером* и т. д. Этот порядок размещения производных слов не ставит цели показать словообразовательные отношения однокоренных слов. Например, независимо от того, образован ли глагол от существительного или существительное от глагола, на первом месте стоит существительное, а глагол следует после однокоренного с ним имени.

VII. В словаре дается лишь самая необходимая грамматическая характеристика заглавного слова, отмечается ударение. Например, *ночь, -и, ж.; минута, -ы, ж.; осенний, -я, е; освободить, -божю, -бодить, сов.; освободить, -аю, -аешь, несов.* Особенности управления глаголов раскрываются в словосочетаниях. Парные глаголы даются в форме обоих видов: *вытереть — вытирать, строить — построить, совершать — совершить*¹ и т. д.

VIII. В словаре отражается лексическая сочетаемость заглавного слова, т. е. указываются основные границы его функционирования в пределах данной темы. В нем приводятся сочетания заглавных слов не со всеми словами русского языка, с которыми они могут образовать словосочетания, а только с теми, которые отобраны для усвоения.

¹ А. Н. Тихонов. Об одном существенном упущении в методике преподавания видов русского глагола нерусским, «Русский язык в национальной школе», 1964, № 6.

Второе ограничение касается признака характерности-нехарактерности, типичности-нетипичности того или иного словосочетания. Например, для русского языка характерными являются словосочетания *резкий ветер, попутный ветер, сквозной ветер, порывистый ветер* и т. п. Такие сочетания отсутствуют в словарной статье, так как прилагательные *попутный, сквозной* из-за малочастотности не входят в лексический минимум, на базе которого составлен словарь.

Стремясь охватить все характерные словосочетания, которые способны образовать заглавные слова, авторы старались обеспечить частую повторяемость лексем в надежде, что это нацелит преподавателя на тщательную работу над каждым словом, и путем многократных повторений он сможет ввести нужные слова в активный запас учащихся.

Нетрудно заметить, что этот принцип находится в явном противоречии с принципом отбора для словаря характерных словосочетаний. Поэтому в словарных статьях имеются не только специфичные для русского языка словосочетания, но и обычные словосочетания, не составляющие его специфику. Наряду с сочетаниями типа *крепкий ветер* в словаре имеются определятельные словосочетания *южный ветер, северный ветер, теплый ветер* и т. д. При слове *глаза* нашли место сочетания *черные глаза, карие глаза, голубые глаза, чинные глаза, злые глаза* и т. д. При слове *лоб* дано не только характерное для русского языка словосочетание *высокий лоб*, но и «рядовые» сочетания *узкий лоб, широкий лоб* и др.

У многих слов имеются свои спутники, которые чаще, чем другие, с ними сочетаются. Таковы *книга* и *читать*; *тетрадь* и *писать*; *лопата* и *копать, рыть*; *морковь, капуста, огурец* и *расти, есть* и т. д. Подобные глаголы даются при соответствующих именах существительных. Ср. также *телефон* и *звонить*; *радио* и *передать, говорить*; *телевизор, кино* и *смотреть* и др.

Словарь не дает исчерпывающего списка словосочетаний. Полный список словосочетаний возможен только в многотомном издании, каким не может быть учебное пособие. Кроме того, в работе такого типа громоздкий список словосочетаний был бы малополезен. Поэтому авторы ставили иные, более скромные задачи: охватить основные словосочетания, в которых были бы представлены важнейшие структурные типы словосочетаний, встречающихся в пределах базовой лексики.

При определении состава словосочетаний с тем или иным заглавным словом по мере возможности учитывались также факторы, требующие его сужения или расширения. Так, слова, входящие в одну тематическую группу, часто сочетаются с одними и теми же лексическими единицами, т. е. имеют полностью или частично совпадающую лексическую сочетаемость. Поэтому целесообразно давать одни и те же словосочетания при всех словах тематической группы, например: *высокое дерево, высокая вишня, высокая яблоня, высокая черешня* и т. д.; *чистить (почистить) костюм, чистить (почистить) пальто, чистить (почистить) брюки, чистить (почистить) платье* и т. д. В то же время вряд ли подлжит сомнению, что при изучении тематических групп необходимо обеспечить определенную частоту употребления каждого слова. В связи с этим одно и то же слово нередко встречается в сочетании с несколькими заглавными словами той или иной тематической группы.

Пользуясь приведенными в словаре образцами словосочетаний, учитель

может дополнить список этих словосочетаний, исходя из лексического минимума или тех языковых ситуаций, которые возникают на уроке в процессе изучения различных тематических групп слов. Таким образом, использование материала словаря требует от учителя творческого подхода. То же самое следует сказать о примерах-предложениях, приводимых в конце словарных статей. Они даются не при всех словах из-за ограниченного объема пособия. Однако словарь содержит достаточное количество примеров на конструирование предложений, чтобы учитель мог продолжить эту работу в нужном для него направлении. Источником такого материала могут служить изучаемые в школе произведения художественной литературы.

В словарь включены не только свободные, но и устойчивые словосочетания (фразеологические обороты), пословицы и поговорки, например: *в один голос; за глаза говорить; бросаться в глаза; делать (сделать) из мухи слона; терять (потерять) голову; В армии быть — народу служить; Дело мастера боится* и т. п. Отбор их осуществлен в соответствии с теми задачами, которые стоят перед учителем русского языка, работающим в национальной школе. При этом учтены материалы проекта «Единого фразеологического минимума русского языка для национальной средней школы» (Москва, 1974), составленного сотрудниками Научно-исследовательского института преподавания русского языка в национальной школе. Принципы отбора фразеологического материала, изложенные в этом проекте, в целом кажутся нам вполне приемлемыми и достаточно надежными.

IX. Словосочетания размещаются в определенном порядке: сначала идут атрибутивные словосочетания, потом сочетания существительных в форме именительного и родительного падежей, другие именные сочетания, после них — глагольные словосочетания. В конце словарной статьи приводятся устойчивые сочетания слов, пословицы и поговорки.

Примеры: *в и ш н я, -и, ж.* — олча

красная вишня — қизил олча
крупная вишня — йирик олча
мелкая вишня — майда олча
сладкая вишня — ширин олча
кислая вишня — нордон олча
спелая вишня — пишган олча

цветы вишни — олча гуллари
ветки вишни — олча шохлари
сок вишни — олча шарбата
купить (покупать) вишню — олча
сотиб олмоқ
есть вишню — олча емоқ

н о с, -а, м. — бурун

большой нос — катта бурун
прямой нос — тўғри бурун

острый нос — қирра бурун, ингичка
бурун
длинный нос — узун бурун

♦ *Вешать (повесить) нос* — хафа бўлмоқ, маюсланмоқ. *Оставить с носом* — лақиллатиб қолдирмоқ, аҳмоқ қилмоқ. *Водить за нос* — алдаб, лақиллатиб юрмоқ.

Нос покраснел от мороза. — Бурун совуқдан қизарди.

// *носок, -а, м.* — бурунча; *маленький носик* — кичкина бурунча

X. Словарь содержит учебные материалы для занятий по лексике русского языка в узбекской средней школе, которые учитель может распределить по годам обучения в соответствии с лексическим минимумом для каждого

класса, подготовленностью класса и использовать в том объеме, какой ему представляется целесообразным. Причем, одна и та же тема может изучаться в нескольких классах. Например, тема «Природа» в начальных классах изучается в доступном для учащихся этого возраста объеме. Соответственно здесь используется лишь часть материала, имеющегося в словаре по данной теме. В старших классах ее изучение продолжается, знания учащихся углубляются, расширяются. Таким образом, в течение всего курса обучения ученики получают все необходимые сведения, чтобы можно было бы свободно вести беседу, излагать письменно свои знания по этой теме.

По своему усмотрению учитель должен определить также круг тем, подлежащих изучению в том или ином классе.

Пользуясь словарем, можно выполнять разнообразные виды устных и письменных работ. Так, на уроке при активном участии всего класса можно составлять рассказы типа «Наша семья», «Зима», «Лето», «В библиотеке» и т. п., используя словосочетания и предложения, имеющиеся в словаре. По материалам словаря легко организовать занятия-беседы на все важнейшие темы, актуальные для учащихся, можно выполнять различные письменные работы — сочинение, составление рассказов. Словарь содержит необходимые сведения и для работы по картинке.

Словарь эффективно можно использовать при изучении грамматического материала. Слова даны в нем в словосочетаниях, в которых они не только реализуют свои лексические значения, но и выявляют основные грамматические свойства. Ср. *Зима холодная, теплая; долгая, короткая; снежная... Зима наступила, прошла...; Ветер сильный, слабый; холодный, теплый; северный, южный... Ветер поднялся, начался, дует, свистит...* Словарь содержит достаточное количество словосочетаний для основательного изучения таких трудных тем русской грамматики, как согласование, управление.

«Русско-узбекский тематический словарь» является первым опытом составления такого пособия на материале русского языка с переводом на узбекский. В нем сделана также первая попытка построить тематическую классификацию лексики на базе словосочетаний. Все это потребовало от составителей решения целого комплекса сложных вопросов при отборе слов, словосочетаний, фразеологических оборотов, пословиц и поговорок, особенно при их размещении и разработке способов подачи в словаре. Поэтому авторы далеки от мысли, что им удалось найти единственно правильное решение по всем возникавшим вопросам, и будут очень признательны всем, кто высказет замечания, советы, соображения, направленные на улучшение пособия, устранение имеющихся в нем недостатков.

Авторы

ПРИРОДА

I. ЗЕМЛЯ. ПОВЕРХНОСТЬ ЗЕМЛИ

1) земля	долина	река	уровень
поверхность	равнина	канал	глубина
почва	лес	поток	ширина
слой	степь	течение	родник
пыль	пустыня	волна	источник
грязь	3) вода	капля	4) горизонт
2) гора	океан	лед	север
вершина	море	остров	юг
подъём	озеро	берег	восток
спуск	болото	дно	запад
			полюс

1) земля, -й, ж. — тупроқ, ер

плодородная земля — ҳосилдор тупроқ
 чёрная земля — қора тупроқ
 бурая земля — қорамтир тупроқ
 сухая земля — қуруқ тупроқ
 сырая земля — зах ер
 холодная земля — совуқ ер
 тёплая земля — иляқ ер
 горсть земли — бир сиқим тупроқ
 жить на земле — ерда яшамоқ
 падать (упасть) на землю — ерга йқишлоқ

класть (положить) на землю — ерга қўймоқ
 сидеть на земле — ерда ўтирмоқ
 садиться (сесть) на землю — ерга ўтирмоқ
 шагать по земле — ерда қадамлаб юрмоқ
 идти по земле — ерда юрмоқ
 строить (построить) на земле — ерда қурмоқ
 бросать (бросить) на землю — ерга ташламоқ

Встань с земли. — Ердан тур! Не лежи на земле! — Ерда ётма! Яблоно упало на землю. — Олма ерга тушди.

поверхность, -и, ж. — сатҳ, юза, юз, сирт

гладкая поверхность — текис сатҳ, текис юза
 ровная поверхность — текис сатҳ, текис юза
 поверхность воды — сув юзи

поверхность земли — ер сатҳи, ер юзи
 лежать на поверхности земли — ер юзасида ётмоқ
 находиться на поверхности земли — ер юзасида бўлмоқ

п о ч в а, -ы, ж. — тупроқ, ер

мягкая почва — юшоқ тупроқ
твёрдая почва — қаттиқ ер
жесткая почва — дарал тупроқ

сухая почва — куруқ тупроқ
сырая почва — нам тупроқ

Почва — это верхний слой земли. — Тупроқ — ернинг устки қатлами.

с л о й, -я, м. — қатлам, қават

слой земли — ер қатлами
слой воды — сув қатлами
слой песка — қум қатлами
верхний слой земли — ернинг устки қатлами

нижний слой земли — ернинг остки қатлами
средний слой земли — ернинг ўрта қатлами
разрушить (разрушать) слой земли — ер қатламини бузмоқ

п ы л ь, -и, ж. — чанг

серая пыль — кул ранг чанг
густая пыль — қалин чанг
облако пыли — чанг булути
весь в пыли — қайта беланмоқ

много пыли — чанг кўп
стереть (стирать) пыль — чангни артмоқ
вытереть (вытирать) пыль — чангни тозалаб артмоқ

✦ Пыль столбом (шум, гам, суматоха) — тўс-тўполон, қий-чув.
Дорога покрыта пылью. — Йўл чанг билан қопланган.

г р я з ь, -и, ж. — балчиқ, лой

густая грязь — қалин лой, қалин жидкая грязь — суюқ лой, суюқ балчиқ

✦ Забросать (вакидать) грязью — тухмат қилмоқ, ҳақорат қилмоқ.
У тебя туфли в грязи. — Сенинг туфлинг лой бўлибди.

2) г о р а́, -ы́, ж. — тоғ

древние горы — қадимий тоғлар
низкая гора — паст тоғ
высокая гора — баланд тоғ
Кавказские горы — Кавказ тоғлари
молодые горы — ёш тоғлар
старые горы — кўҳна тоғлар

жители гор — тоғ аҳолиси, тоғда яшовчилар
подняться (подниматься) на гору — тоққа чиқмоқ
спуститься (спускаться) с горы — тоғдан тушмоқ
лезть на гору — тоққа чиқмоқ

✦ Не за горами — узоқ эмас, яқин қолди.
Эверест — самая высокая гора в мире. — Эверест — дунёдаги энг баланд тоғ. Мы легко поднялись на гору. — Биз тоққа осон чиқдик.

в е р ш и н а, -ы, ж. — чўққи, тепа

голая вершина — яланг тепа
тёпная вершина — тоғ чўққиси
свежая вершина — қорли чўққи
острая вершина — тик тепа
вершина горы — тоғ тепаси
спуститься (спускаться) с вершины горы — тоғ тепасидан тушмоқ
спуск с вершины горы — тоғ тепасидан тушиш

подняться (подниматься) на вершину горы — тоғ чўққисига кўтарилмақ
подъём на вершину горы — тоғ чўққисига кўтарилиш
стоять на вершине горы — тоғ тепасида турмоқ
находиться на вершине горы — тоғ тепасида бўлмақ

Альпинисты дошли до вершины горы. — Альпинистлар тоғ чўққисигача етиб бордилар.

подъём, -а, м.— қыялик

крутой подъём — тик қыялик
трудный подъём — чиқиш (күтари-
лиш) қийин қыялик
тяжёлый подъём — чиқиш оғир қы-
ялик
лёгкий подъём — чиқиш осон қыялик

рёзкий подъём — жуда тик қыялик
большой подъём — катта қыялик
небольшой подъём — кичикроқ (са-
пал қыялик)
совершить (совершать) подъём —
қыяликка чиқиб олмоқ

Подъём на гору был трудным.— Тоққа чиқиш қийин бұлди.

спуск, -а, м.— тушиш

быстрый спуск — тез тушиш
лёгкий спуск — осон тушиш
трудный спуск — қийин тушиш

крутой спуск — тик тушиш
спуск с горы — тоғдан тушиш

долина, -ы, ж.— водий

ровная долина — текис водий
зелёная долина — яшил водий
красивая долина — гүзал водий
горная долина — тоғ водийси
долина реки — дарё водийси
жить в долине — водийда яшамоқ

ехать по долине — водий бұйлаб жү-
моқ
идти по долине — водийда жүрмоқ
въехать (въезжать) в долину — во-
дийга кириб бормоқ
выехать (выезжать) из долины —
водийдан чиқиб кетмоқ

Мы живём в долине Зарафшана.— Биз Зарафшон водийсида яшаймиз,
В долине протекает река.— Водийдан дарё оқиб ўтади.

равнина, -ы, ж.— текислик

гладкая равнина — силлиқ текислик
прекрасная равнина — жуда гүзал
текислик
большая равнина — катта текислик

небольшая равнина — кичик текис-
лик
жить на равнине — текисликда яша-
моқ

Здесь кончается равнина и начинаются горы.— Бу ерда текислик тугай-
ди ва тоғлар бошланади.

лес, -а, м.— ўрмон

большой лес — катта ўрмон
густой лес — қалин ўрмон
редкий лес — сийрак ўрмон
зелёный лес — яшил ўрмон
старый лес — қадимий ўрмон
дремучий лес — қалин ўрмон
красивый лес — чиройли ўрмон
прекрасный лес — гоят гүзал ўрмон
осённый лес — кузги ўрмон
зимний лес — қишки ўрмон

соседний лес — қўшни ўрмон
жить в лесу — ўрмонда яшамоқ
находиться в лесу — ўрмонда бўлмоқ
гулять по лесу — ўрмонда сайр қил-
моқ
войти (входить) в лес — ўрмонга
кирмоқ
выйти (выходить) из леса — ўрмон-
дан чиқмоқ
подойти (подходить) к лесу — ўрмон-
га яқинлашмоқ

◆ *Тёмный лес* — қоронғилик, номаълумлик, нотанишлик, бежабарлик.
Лес — это богатство нашей страны.— Ўрмон мамлакатимизнинг бойлиги-
дир. Большая часть Сибири покрыта лесами.— Сибирнинг катта қисми ўр-
монлар билан қопланган. Широка страна моя родная, много в ней лесов, по-
лей и рек! (*В. Лебедев-Кумач*) — Менинг жонажон ватаним кенг ва бепоён,
унда кўп ўрмонлар, далалар ва дарёлар бор!

степь, -и, ж.— дашт

большая степь — катта дашт
огромная степь — улкан дашт

бескрайняя степь — бепоён дашт
ровная степь — текис дашт

пильная степь — чаңг-түзонли дашт
серая степь — бұз дашт
солнечная степь — күёшли дашт
широкая степь — кенг дашт
сухая степь — яйдоқ дашт
южная степь — жануб дашти
современная степь — шинмол дашти

✦ **Голдная степь** — құриқ ер, бұз ер.

ночная степь — тунги дашт
ехать по степи — даштда кетмоқ
находиться в степи — даштда бұл-
моқ
быть в степи — даштда бұламоқ
жить в степи — даштда яшамоқ

п у с т ы н я, -и, ж. — чўл

большая пустыня — катта чўл
бескрайняя пустыня — бепоён чўл

знойная пустыня — жазирама чўл

Пустыни Средней Азии. — Урта Осиё чўллари. В пустыне мало воды. — Чўлда сув кам.

3) в о д а́, -ы, ж. — сув

речная вода — дарё суви
морская вода — денгиз суви
чистая вода — тоза сув
грязная вода — ифлос сув
свежая вода — янги сув
горячая вода — пessiқ сув
теплая вода — илиқ сув
холодная вода — совуқ сув
ледяная вода — муздек совуқ сув
вкусная вода — ширри сув

солёная вода — шўр сув
пить (выпить) воду — сув ичмоқ
лить воду — сув қуймоқ
принести (приносить) воды — сув
олиб келмоқ
налить (наливать) воду в стакан —
стаканга сув қуймоқ
вылить (выливать) воду из стака-
на — стакандан сувни тўкмоқ

✦ **Набрать в рот воды** — оғзига толқон солгандай индамай ўтириш.

✦ **Как рыба в воде** — ўзини эркин сезмоқ. ✦ **Водой не разольешь** — ораси-
дан қил ўтмайди.

В реке много воды. — Дарёда сув кўп. **Морская вода солёная.** — Денгиз
суви шўр.

о к е а́ н, -а, м. — океан

огромный океан — катта океан, ул-
кан океан

спокойный океан — сокин (тўлқин-
сиз) океан

бескрайний океан — бепоён океан

плыть по океану — океанда сузмоқ

бурный океан — тўлқинли океан

✦ **Тихий океан** — Тинч океан.

Океаны богаты рыбой. — Океанларда балиқлар кўп. **Океан больше мо-**
ря. — Океан денгиздан катта.

м о́ р е, -я, ср. — денгиз

сапее море — кўк денгиз

берег моря — денгиз қирғоғи

голубое море — мовий денгиз, занго-
ри денгиз

глубина моря — денгиз чуқурлиғи

глубокое море — чуқур денгиз

поверхность моря — денгиз юзи

бурное море — тўлқинли денгиз

плыть по морю — денгизда сузмоқ

спокойное море — тўлқинсиз денгиз

ехать морем — денгиз орқали бормоқ

тихое море — тинч денгиз

купаться в море — денгизда чўмил-
моқ

Море волнуется. — Денгиз тўлқинлапти. **Море** — часть океана. — Ден-
гиз — океанның бир қисмидир. **Корабли вышли в море.** — Кемалар денгизга
чықдилар. **Пионерский лагерь Артек находится на берегу Чёрного моря.** —
Артек пионер лагери Қора денгиз буйида жойлашган. **Вдали виднеется**
море. — Узоқда денгиз кўриняпти.

// морскóй, -áя, -бе — деңгиз

морские животные — деңгиз хайванн морские растения — деңгиз үсэмилли-
морской берег — деңгиз қиргоғи лари
морская вода — деңгиз суви

бóзеро, -а, ср.— кўл

большёе озеро — катта кўл
небольшёе озеро — кичик кўл
огромное озеро — улкан кўл
маленькое озеро — кичик кўл
глубокоё озеро — чуқур кўл
мёлкое озеро — саёз кўл
широкое озеро — кеңг кўл
берег озера — кўл қиргоғи
поверхность озера — кўл юзи
дно озера — кўл туби
купаться (искупаться) в озере — кўл-
да чўмилмоқ
ловить рыбу в озере — кўлда балиқ
тутмоқ

Озеро окружено лесом.— Кўл ўрмон билан ўралган. Вода в озере холодная.— Кўлнинг суви совуқ.

болóто, -а, ср.— ботқоқ

большёе болóто — катта ботқоқ
маленькое болóто — кичик ботқоқ
обойтí (обходить) болóто — ботқоқ-
нинг ёнидан айлап ўтмоқ
подойтí (подходить) к болóту —
ботқоққа яқинлашмоқ
перейтí (переходить) болóто — бот-
қоқдан ўтмоқ

В Ленинградской области много болот.— Ленинград областида ботқоқ-
ликлар жуда кўп. Партизаны шыл через болото.— Партизанлар ботқоқ орқали
юрдилар.

река́, -й, ж.— дарё

глубокая река́ — чуқур дарё
широкая река́ — кеңг дарё
узкая река́ — тор дарё
тихая река́ — тинч дарё
спокойная река́ — сокин дарё
быстрая река́ — тез оқар дарё
бурная река́ — жўшқин дарё
длинная река́ — узун дарё
большая река́ — катта дарё
маленькая река́ — кичик дарё
берег реки́ — дарё бўйи, дарё қир-
гоғи
сидеть на берегу́ реки́ — дарё бўйида
ўтирмоқ
перейтí (переходить) через́ реку́ —
дарёдан ўтмоқ
подойтí (подходить) к реке́ — дарёга
яқинлашмоқ
отойтí (отходить) от реки́ — дарё ол-
дидан кетмоқ
прыгать (прыгнуть) в реку́ — дарёга
сакрамоқ
купаться (искупаться) в реке́ — дарё-
да чўмилмоқ
сидеть у реки́ — дарё бўйида ўтир-
моқ
плыть по реке́ — дарёда сузмоқ
плавать по реке́ — дарёда сузмоқ
плыть вниз по реке́ — дарё оқими то-
монга сузмоқ
плыть на лóдке вверх по реке́ —
қайиқда дарё оқимига қарши суз-
моқ

Река течёт быстро (медленно).— Дарё тез (секин) оқади. Река уже
замёрзла.— Дарё музлаб бўлган. Река вышла из берегов и затопила деревню.—
Дарё қиргоғидан тошиб, қишлоқни сув босди.

// рéчка, -и, ж.— анҳор, ариқ

Речка — это небольшая, неширокая река.— Анҳор кичик дарёча.

// речнóй, -áя, -бе — дарё

речная вода́ — дарё суви
речная рыба́ — дарё балиғи

к а н а л, -а, м.— канал

большой канал — катта канал
маленький канал — кичик канал
широкий канал — кенг канал
узкий канал — тор канал
глубокий канал — чуқур канал
строительство канала — канал қури-
лиши

строить (построить) канал — канал
қурмоқ
соорудить (сооружать) канал — ка-
нал қурмоқ, канал барпо этмоқ
пустить (пускать) по каналу воду —
каналга сув қўймоқ

Большой Ферганский канал.— Катта Фарғона канали.

п о т о к, -а, м.— оқим

горный поток — тор оқими, сел
быстрый поток — тез оқим

бурный поток — жўшқин оқим
поток воды — сув оқими

т е ч ё н и е, -я, ср.— оқим

быстрое течение — тез оқим
медленное течение — секин оқим
сильное течение — кучли оқим
течение реки — дарё оқими

плыть по течению реки — дарё оқими
томонга сузмоқ
плыть против течения реки — дарё
оқимга қарши сузмоқ

в о л н а, -ы, ж.— тўлқин

могучая волна — қудратли тўлқин
сильная волна — кучли тўлқин
высокая волна — баланд тўлқин

низкая волна — паст тўлқин
большая волна — катта тўлқин
маленькая волна — кичик тўлқин

Волны набегают на берег.— Тўлқинлар қирғоққа чиқиб кетмоқда.

к а п л я, -и, ж.— томчи

маленькая капля — кичик томчи
крупная капля — йирик томчи
прозрачная капля — тиниқ томчи

капля воды — сув томчиси
выпить (выпивать) всё до капли —
бир томчи қолдирмай ичмоқ

С листьев падали дождевые капли.— Япроқлардан ёмғир томчилари ту-
шарди.

л ё д, ль да, м. (мн. ль ды)— муз

прозрачный лёд — тиниқ муз
толстый лёд — қалин муз
тонкий лёд — юққа муз
крепкий лёд — қаттиқ муз
хрупкий лёд — тез синадиган муз,
мўрт муз
слой льда — муз қатлами

толщина льда — муз қалинлиги
стоять на льду — музда турмоқ
ходить по льду — музда юрмоқ
кататься на льду — музда юрмоқ,
музда учмоқ
бежать по льду — музда чопмоқ

Река покрылась льдом.— Дарё муз билан қопланди. **Зимой Волга покры-
вается толстым слоем льда.**— Қишда Волга қалин муз қатлами билан қоп-
ланади.

о с т р о в, -а, м.— орол

большой остров — катта орол
маленький остров — кичик орол
небольшой остров — кичик орол
красивый остров — чиройли орол
природа острова — оролнинг табиати

остров Сахалин — Сахалин ороли
жители острова — орол аҳолиси,
оролда яшовчилар
жить на острове — оролда яшамоқ

Ленинград расположен на островах.— Ленинград оролларда жойлашган.

б е р е г, -а, м.— қирғоқ, соқил

лѐвый бѐрег — чап қирғоқ
пράвый бѐрег — ўнг қирғоқ
низкий бѐрег — паст қирғоқ

высокий бѐрег — баланд қирғоқ
бѐрег мѐря — денгиз қирғоғи
бѐрег рекі — дарѐ қирғоғи

Мы живѐм на левом берегу реки Зарафшан.— Биз Зарафшон дарѐсининг чап қирғоғида яшаймиз. Город Ульяновск находится на берегу Волги.— Ульяновск шаҳри Волга қирғоғида (бўйида) жойлашган.

д н о, -а, ср. (только -ед.) — туб, таг

грязное дно — ифлос туб
чѐстое дно — тоза туб
мягкое дно — юмшоқ туб
твѐрдое дно — қаттиқ туб
глиняное дно — балчиқ туб
дно мѐря — денгиз (туби) таги

дно рекі — дарѐ (туби) таги
опуститься (опускаться) на дно мѐря — денгиз тубига тушмоқ
достать (доставать) дно мѐря — денгиз тубига етмоқ
бросить (бросать) на дно мѐря — денгиз тубига ташламоқ

◆ *Идти (пойти) ко дну* — тубига кетмоқ (чўкмоқ).

Со дна моря подняли пароход.— Денгиз тубидан кемани кўтариб олдилар. Пароход идёт ко дну.— Пароход чўкяпти.

у р о в е н ь, -я, м.— сатҳ, даража, паст-баландлик даражаси

низкий уровень воды — сувнинг паст сатҳи
высокий уровень воды — сувнинг баланд сатҳи

уровень мѐря — денгиз сатҳи
выше уровня мѐря — денгиз сатҳидан баланд
ниже уровня мѐря — денгиз сатҳидан паст

Уровень воды в реке поднялся.— Дарѐда сув кўпайибди.

г л у б и н а, -ы, ж.— чуқурлик

большая глубина — катта чуқурлик
небольшая глубина — кичкина чуқурлик
глубина рекі — дарѐ чуқурлиги

глубина озера — кўл чуқурлиги
глубина мѐря — денгиз чуқурлиги
измерить (измерять) глубину — чуқурликни ўлчамоқ

Здесь большая глубина.— Бу ер жуда чуқур.

ш и р и н а, -ы, ж.— кенглик

большая ширина — катта кенглик
небольшая ширина — кичик кенглик

ширина рекі — дарѐнинг кенглиги
ширина озера — кўлнинг кенглиги

Ширина канала два километра.— Каналнинг кенглиги икки километр.

р о д н и к, -а, м.— булоқ (чашма)

чѐстый родник — тоза булоқ
холодный родник — совуқ булоқ
прозрачный родник — тиниқ булоқ

горный родник — тоғ чашмаси
пить (выпить) из родника — булоқдан сув ичмоқ

До родника ещё далеко (близко).— Булоқ хали узок (яқин). В наших горах есть родники.— Бизнинг тоғларимизда булоқлар бор.

чѐстый источник — тоза чашма
горячий источник — совуқ чашма

булоқ (чашма)
теплый источник — иллик чашма
горный источник — тоғ чашмаси

подойти (подходить) к источнику —
чашмага яқинлашмоқ

отойти (отходить) от источника —
чашма олдида кетмоқ
пить (выпить) воды из источника —
чашмадан сув ичмоқ

Недалеко от нас находится горячий источник.— Бизга яқин жойда иссиқ чашма бор.

4) горизонт, -а, м.— уфқ

Не видно горизонта.— Уфқ кўринмайди. Солнце скрылось за горизонт.— Кўёш уфқ орқасига яширинди. Горизонт закрыт густыми тучами.— Уфқни қора булутлар қоплаган.

с е в е р, -а, м.— шимол

дальний север — узоқ шимол
жители севера — шимол аҳолиси, шимолда яшовчилар
север Узбекистана — Ўзбекистоннинг шимоли
жить на севере — шимолда яшамоқ
быть на севере — шимолда бўлмоқ
находиться на севере — шимолда бўлмоқ
ехать на север — шимолга бормоқ

ездить на север — шимолга бориб келиб турмоқ
вернуться (возвращаться) с севера — шимолдан қайтиб келмоқ
работать на севере — шимолда ишламоқ
приехать (приезжать) с севера — шимолдан келмоқ
совершить (совершать) путешествие на север — шимолга саёҳат қилмоқ

Город находится на севере.— Шаҳар шимолда жойлашган.

// с е в е р н ы й, -ая, -ое — шимолий

северное море — шимолий денгиз
северные растения — шимол ўсимликлари

северное солнце — шимол кўёши

ю г, -а, м.— жануб

солнечный юг — кўёшли жануб
жаркий юг — иссиқ жануб
знойный юг — жазирама жануб
юг Узбекистана — Ўзбекистоннинг жануби
юг Советского Союза — Совет Иттифоқининг жануби
жители юга — жанубда яшовчилар, жануб аҳолиси
жить на юге — жанубда яшамоқ

работать на юге — жанубда ишламоқ
отдыхать (отдохнуть) на юге — жанубда дам олмақ
ехать на юг — жанубга бормоқ
лететь к югу — жанубга учмоқ
вернуться (возвращаться) с юга — жанубдан қайтиб келмоқ
приехать (приезжать) с юга — жанубдан келмоқ

Мы живём на юге Советского Союза.— Биз Совет Иттифоқининг жанубида яшаймиз. Летом мы отдыхали на юге.— Езда биз жанубда дам олдик. Окна нашего дома выходят на юг.— Уйимизнинг деразалари жануб томонга қарайди.

// ю ж н ы й, -ая, -ое — жанубий

южный климат — жанубий иқлим
(об-ҳаво)

южное солнце — жанубий кўёш

в о с т о к, -а, м.— шарқ

Ближний Восток — Яқин Шарқ
Дальний Восток — Узоқ Шарқ

идти на восток — шарқ томонга юрмоқ

эхать на восток — шарққа бормоқ вернуться (возвращаться) с востока — шарқдан қайтиб келмоқ
лететь на восток — шарққа учмоқ

Поезд идёт на восток. — Поезд шарққа кетяпти. Вы были на востоке? — Сиз Шарқда бўлганмизиз? Комната выходит на восток. — Хона шарққа қараган.

// в о с т о ч н ы й, -ая, -ое — шарқий
восточные страны — шарқ мамлакатлари

з а п а д, -а, -и, -е — ғарб

запад стран — мамлакатнинг ғарби ехать с востока на запад — шарқдан
запад Казахстана — Қозоғистоннинг ғарбга бормоқ
ғарби лететь на запад — ғарбга учмоқ
культура Запада — Ғарб маданияти

Солнце садится на западе. — Қуёш ғарбда ботади. С запада слышится гул самолёта. — Ғарб томондан самолёт овози эшитилмоқда. Мы едем с запада на восток. — Биз ғарбдан шарққа кетяминиз.

// з а п а д н ы й, -ая, -ое — ғарбий

западный ветер — ғарб шамоли западный склон горы — тоғнинг ғарбий ён бағри
западное направление — ғарбий йўналиш Западная Европа — Ғарбий Европа

п о л ю с, -а, -и, -е — қутб

северный полюс — шимолий қутб полюс холода — совуқлик қутби
южный полюс — жанубий қутб жить на полюсе — қутбда яшамоқ

Станция Северный полюс-3» находится у самого северного полюса. — «Северный полюс-3» станцияси шимолий қутбнинг ўзгичасида жойлашган.

II. НЕБО

1) небо	восход	космос
облако	закат	космонавт
туча	планета	спутник
воздух	земля	ракета
звезда	лунa	корабль
солнце	2) мир	кабина
заря		

1) н е б о, -а, -и, -е — осмон

звездное небо — юлдузли осмон
ясное небо — тиниқ осмон, мусаффо осмон
голубое небо — мовий осмон
синее небо — кўк осмон
серое небо — кул ранг осмон
чистое небо — тиниқ осмон
светлое небо — ёруғ осмон
тёмное небо — қоронғи осмон

красивое небо — чиройли осмон
подняться (подниматься) в небо — осмонга кўтарилмоқ
глядеть (глянуть) на небо — осмонга назар ташламоқ
смотреть (посмотреть) на небо — осмонга қарамоқ
любоваться небом — осмонга завқ билан қарамоқ, осмонни томоша қилмоқ

✦ Быть на седьмом небе — боши кўкка етмоқ.

По небу плывут облака. — Осмонда булултар сузмоқда. На небе ни облачка. — Осмонда булут йўқ.

б л а к о, -а, ср.— булут

белое облако — оқ булут
 тёмное облако — қорамтир булут
 серое облако — кул ранг булут
 высокие облака — баланд булутлар

низкие облака — паст булутлар
 красивые облака — чиройли булутлар

Самолёт летит над облаками.— Самолёт булутлар устида учиб борапти.
 Облака плывут по небу.— Булутлар осмонда сузаяпти. На небе появились тёмные облака.— Осмонда қорамтир булутлар пайдо бўлди.

т у ч а, -и, ж.— қора булут

чёрная туча — қора булут
 огромная туча — каттакон булут,
 улкан булут
 большая туча — катта булут

небольшая туча — кичик булут
 серая туча — кул ранг булут
 много туч — булут кўп
 нет туч — булут йўқ

Огромная серая туча закрыла небо.— Улкан кул ранг булут осмонни қоплади. Осенью над городом висят серые тучи.— Кузда шаҳар устида кул ранг булутлар муаллақ туради.

в о з д у х, -а, м.— ҳаво

свежий воздух — тоза ҳаво
 чистый воздух — тоза ҳаво
 холодный воздух — совуқ ҳаво
 тёплый воздух — илиқ ҳаво
 здоровый воздух — соф ҳаво, бегу-
 бор ҳаво
 тяжёлый воздух — огир ҳаво
 хороший воздух — яхши ҳаво
 плохой воздух — ёмон ҳаво
 потёк воздуха — ҳаво оқими

движение воздуха — ҳавонинг ҳара-
 кати
 подняться (подниматься) в воздух —
 ҳавога кўтарилмоқ
 выйти (выходить) на воздух — очик
 ҳавога чиқмоқ
 быть (находиться) на воздухе —
 очик ҳавода бўлмоқ
 дышать свежим воздухом — тоза ҳа-
 во билан нафас олмоқ

После занятий хорошо погулять на воздухе.— Дарсдан кейин очик ҳа-
 вода сайр қилиш яхши.

з в е з д а́, -ы, ж.— юлдуз

вечерняя звезда — кечқурунги юлдуз
 яркая звезда — ёруғ юлдуз

далёкая звезда — олис юлдуз, узоқ-
 даги юлдуз
 свет звезды — юлдуз нури

✦ *Родиться под счастливой звездой* — бахтли бўлмоқ.

Звёзды горят.— Юлдузлар милтиллаяпти. Звезда блестит.— Юлдуз яр-
 қираяпти. Звёзды сверкают.— Юлдузлар чақнаяпти. Звёзды гаснут.— Юл-
 дузлар сўнапти. Осенней ночью на небе много ярких звёзд.— Кузги тунда
 осмонда ярқираган юлдузлар кўп. В синем небе звёзды блещут (А. С. Пуш-
 кин).— Мовий осмонда юлдузлар чарақлайди.

с о л н ц е, -а, ср.— қуёш, офтоб

яркое солнце — ёрқин қуёш
 жаркое солнце — иссиқ қуёш
 горячее солнце — қайноқ қуёш
 южное солнце — жанубий қуёш
 огромное солнце — улкан қуёш
 луч солнца — қуёш нури
 свет солнца — қуёш ёғдуси

загореть (загорать) на солнце —
 офтобда қораймоқ
 лежать (полежать) на солнце — оф-
 тобда ётмоқ
 сидеть (посидеть) на солнце — оф-
 тобда ўтирмоқ
 греться (погреться) на солнце —
 офтобда исинмоқ

Солнце село.— Қуёш ботди. Солнце садится.— Қуёш ботаяпти. Солнце
 светит.— Қуёш нур сочмоқда. Солнце взошло.— Қуёш чиқди. Солнце всхо-

дит.— Қуёш чиқмоқда. Солнце зашло.— Қуёш ботди. Солнце заходит.— Қуёш ботмоқда. Солнце ещё высоко.— Қуёш ҳали баланд. Солнце светит ярко.— Қуёш ёруғ нур сочмоқда. Пусть всегда будет солнце!— Ҳар доим қуёш бўлсин! Высоко в небе сияло солнце.— Баланд осмонда қуёш ярқираб эди.

з а р я, -й, ж.— тонг, яллиғ, шафақ

утренняя заря — тонг яллиғи	ялая заря — қизариб турган яллиғ,
вечерняя заря — кеч яллиғи, кечки шафақ	встать (вставать) с зарёю — тонг отиши билан турмоқ
шафақ	

✦ *От зари до зари* — туни бўйи, оқшомдан саҳаргача.

Заря занимается.— Тонг отмоқда. Загорелась над степью заря, на траве засверкала роса (*И. Суриков*).— Дашт устида тонг яллиғланди, ўт устида шудринг ялтиради.

в о с х о д, -а, м.— чиқиш

время восхода солнца — қуёшнинг чиқиш вақти	на восходе солнца — қуёш чиққанда
восход солнца — қуёшнинг чиқиши	перед восходом солнца — қуёш чиқиши олдидан
восход луны — ойнинг чиқиши	встретить (встречать) восход солнца — қуёш чиқишини кутмоқ
наблюдать восход солнца — қуёш чиқишини кузатмоқ	

Перед восходом солнца ребята отправились в поход.— Болалар қуёш чиқишидан олдин походга жўнашди.

з а х о д, -а, м.— ботиш

время захода солнца — қуёшнинг ботиш вақти	перед заходом солнца — қуёш ботиши олдидан
заход солнца — қуёшнинг ботиши	на заходе солнца — қуёш ботишида

Туристы вернулись из похода перед заходом солнца.— Туристлар походдан қуёш ботиши олдида қайтдилар.

п л а н е т а, -ы, ж.— планета (сайёра)

большие планеты — катта планеталар	жизнь планет — планетанинг ҳаёти
малые планеты — кичик планеталар	изучить (изучать) жизнь планет — планеталар ҳаётини ўрганиш
далёкая планета — олис планета	открыть (открывать) планету — янги планетани очмоқ
близкая планета — яқин планета	наблюдать за движением планет — планеталар ҳаракатини кузатмоқ
яркая планета — ёруғ планета	лететь (полететь) на другие планеты — бошқа планеталарга учмоқ
соседняя планета — қўшни планета	
оказывающие планеты — атрофдаги планеталар	
движение планеты — планетанинг ҳаракати	

Наша планета движется вокруг Солнца и получает от него свет и тепло.— Бизнинг планетамиз қуёш атрофда айланади ва ундан ёруғлик ҳамда иссиқлик олади. На всей планете, товарищи-люди, объявите: войны не будет! (*В. Маяковский*) — Уртоқлар, бутун планетага эълон қилинглр: уруш бўлмайди. На планете Венера находится выппел Советского Союза.— Венера планетасида Совет Иттифоқи вимпели бор.

з е м л я́, -я́, ж.— ер

враще́ние Земли — Ернинг айланishi
движе́ние Земли — Ернинг ҳаракати
плане́та Земля́ — Ер планетаси
летать́ вокруг Земли́ — Ер атрофида
учмоқ

долететь́ (долетать́) до Земли́ — Ер-
га учиб етмоқ
прилететь́ (прилетать́) на Землю́ —
Ерга учиб келмоқ
лететь́ (полететь́) с Земли́ на Луну́ —
Ердан Ойга учмоқ

Земля́ вращается́ вокруг Солнца́.— Ер Қуёш атрофида айланади. От
Земли́ до Солнца́ около́ 150 миллионoв километро́в.— Ердан Қуёшгача бўлган
масофа қарийб 150 миллион километр. Земля́ — это́ третья́ от Солнца́ плане-
та.— Ер Қуёшдан кейин учинчи планета.

л у н а́, -я́, ж.— ой

полная́ лунá — тўлин ой
яркая́ лунá — ёруғ ой, ойдин кеча
блédная́ лунá — хира ой
свет лунý — ой ёруғи, ой шуъласи
полёт на Луну́ — Ойга учиш
тулать́ при лунé — ойдинда сайр қил-
моқ

запустить́ (запустить́) раке́ту на Лу-
ну́ — Ойга ракета учирмоқ
лететь́ (полететь́) на Луну́ — Ойга
парвоз қилмоқ
верну́ться (возвраща́ться) с Лунý —
ойдан қайтиб келмоқ

Луна́ — спутник Земли́.— Ой — Ер йўлдоши. Приборы́ сфотографировали
обратную́ сторону́ Луны́.— Приборлар Ойнинг орқа томонини расмга олди.
Кто при звезда́х и при луне́ так поздно́ едет на коне́? (А. Пушкин).— Ким
шундай бемаҳалда юлдузлар ва ой ёруғида отда кетяпти? Вези, мотор, ... до
звезда́ и до Луны́ (В. Маяковский).— Мотор, юлдузларгача ва ойгача олиб
бор.

2) мир, -а, м.— дунё, жаҳон, олам

цeлый мир — бутун дунё
вeсь мир — бутун дунё
прекрасный мир — гоят гўзал дунё
удивительный мир — ажойиб дунё
огромный мир — улкан дунё

окружа́ющий мир — атрофдаги дунё
во все́м ми́ре — бутун дунёда
объeхать весь мир — бутун дунёни
айланиб чиқмоқ

Мир — это́ Вселенная́ или её часть, планета.— Дунё — бутун Коинот ёки
унинг бир қисми, яъни планетадир. СССР — первое́ социалистическое́ госу-
дарство́ в ми́ре.— СССР — дунёда биринчи социалистик давлат. Юрий Гага-
рин — первый́ в ми́ре космо́навт.— Юрий Гагарин — дунёда биринчи космо-
навт.

кóсмос, -а, м.— космос (коинот)

жизнь́ кóсмoса — космос ҳаёти
изуче́ние кóсмoса — космосни ўрга-
ниш

лететь́ (полететь́) в кóсмoс — космос-
га учмоқ
верну́ться (возвраща́ться) из кóсмo-
са — космосдан қайтиб келмоқ

Космос — пространство́ между́ планетами.— Космос планеталар ораенда-
ги фазодир.

// космо́ический, -ая, -ое — космик

космо́ический кора́бль — космик кема
космо́ическая ско́рость — космик тез-
лик

КОСМОНАВТ, -а, м. — КОСМОНАВТ

советские космонавты — совет космонавтлари
первый космонавт — биринчи космонавт
американские космонавты — америка космонавтлари

женщина-космонавт — аёл-космонавт
встретить (встречать) космонавта — космонавтни кутиб олмоқ
проводить (проводить) космонавта — космонавтни кузатиб қолмоқ

Космонавты удачно приземлились. — Космонавтлар ерга муваффақиятли кундилар. Космонавты доложили правительству о выполнении задания. — Космонавтлар ўз вазифаларини бажарганлари ҳақида ҳукуматга ахборот бердилар. Николаева-Терешкова — первая женщина-космонавт. — Николаева-Терешкова — биринчи аёл-космонавт.

СПУТНИК, -а, м. — ЙҮЛДОШ, СПУТНИК

искусственный спутник — сунъий йўлдош
первый спутник — биринчи йўлдош
запустить (запускать) спутник — спутник учирмоқ

наблюдать за спутником — спутникни кузатмоқ
принять (принимать) сигналы со спутника — спутникдан сигналлар олмоқ

Луна — спутник Земли. — Ой — Ернинг йўлдоши. Первый искусственный спутник Земли создан советскими людьми. — Ернинг биринчи сунъий йўлдоши совет кишилари томонидан яратилган. Первый советский спутник запущен 4 октября 1957 года. — Биринчи совет спутниги 4 октябрь 1957 йилда учирилган.

РАКЕТА, -ы, ж. — РАКЕТА

большая ракета — катта ракета
огромная ракета — улкан ракета

мощная ракета — қудратли ракета
космическая ракета — космик ракета

Ракета летит к Луне. — Ракета Ой томонга учмоқда. На ракете установлены приборы-автоматы. — Ракетага автомат-приборлар ўрнатилган.

КОРАБЛЬ, -я, м. — КЕМА

советский корабль — совет кемаси
космический корабль — космик кема
воздушный корабль — ҳаво кемаси (самолёт)
мощный корабль — қудратли кема

полёт корабля — кема парвози
создатель корабля — кемани яратувчилар
строить (построить) корабль — кема қурмоқ

Корабль полетел к Луне. — Кема Ойга учди. Космический корабль третий день летает вокруг Земли. — Космик кема Ер атрофида учинчи кун учмоқда.

КАБИНА, -ы, ж. — КАБИНА, ХОНАЧА

большая кабина — катта кабина
маленькая кабина — кичик кабина
небольшая кабина — кичикроқ кабина
удобная кабина — қулай кабина

кабина корабля — кема кабинаси
сидеть в кабине — кабинада ўтирмоқ
наблюдать за приборами в кабине — кабинада приборларни назорат қилмоқ

Космонавт вышел из кабины корабля. — Космонавт кема кабинасидан чиқди. Космонавт вошёл в кабину корабля. — Космонавт кема кабинасига кирди.

III. ЯВЛЕНИЯ ПРИРОДЫ

природа
явление
климат
погода

температура
термометр
градус
холод

мороз
тепло
жара
буря

вѣтер	дождь	роса
гроза	град	свет
молния	снег	луч
гром	туман	темнота

природа, -ы, ж. — табнат

богатая природа — бой табнат	картины природы — табнат манзара-лари
бедная природа — камбагал табнат	законы природы — табнат қонунлари
северная природа — шимол табнати	природа атома — атомнинг табнати
южная природа — жануб табнати	природа Кавказа — Кавказнинг табнати
родная природа — яшаб турилган ўлканинг табнати	природа Узбекистана — Ўзбекистоннинг табнати
русская природа — Россиянинг табнати	изменять (изменить) природу — табнатни ўзгартирмоқ
красивая природа — гўзал табнат	любить (полюбить) природу — табнатни севмоқ
богатства природы — табнат бойлик-лари	беречь природу — табнатни қўриқламоқ (эҳтиёт қилмоқ)
красоты природы — табнат гўзаллик-лари	

✦ *Живая природа* — жонли табнат. *Уголок живой природы* — тирик табнат бурчаги.

// природный, -ая, -ое — табний

природные явления — табний ҳодисалар, табнат ҳодисалари	природные условия — табний шароитлар
природный газ — табний газ	природные богатства — табний бойликлар

явление, -я, ср. — ҳодиса

редкое явление — камдан-кам учрайдиган ҳодиса	необыкновенное явление — фавқуллода ҳодиса (одатдан ташқари ҳодиса)
частое явление — тез-тез бўладиган ҳодиса	странное явление — ажиб (ғалат) ҳодиса
временное явление — вақтинчалик ҳодиса	новое явление — янги ҳодиса
нормальное явление — одатдаги ҳодиса, нормал ҳодиса	любопытное явление — қизиқ ҳодиса
обычное явление — оддий ҳодиса	химическое явление — химиявий ҳодиса
явление природы — табнат ҳодисаси	физическое явление — физикавий ҳодиса
характер явления — ҳодисанинг характери (хусусияти)	

климат, -а, м. — иқлим

жаркий климат — иссиқ иқлим	мягкий климат — юмшоқ иқлим
теплый климат — илиқ иқлим	здоровый климат — соғлом иқлим
холодный климат — совуқ иқлим	влажный климат — нам иқлим
суровый климат — қаттиқ иқлим	сухой климат — қуруқ иқлим
хороший климат — яхши иқлим	морской климат — денгиз иқлими
приятный климат — ёқимли иқлим	

Климат меняется. — Иқлим ўзгарапти. Климат сильно изменился. — Иқлим анча ўзгарди. Климат Средней Азии сильно отличается от климата Сибири. — Урта Осиёнинг иқлими Сибирнинг иқлимидан анча фарқ қилади.

п о г о д а, -ы, ж.— ҳаво, об-ҳаво

холодная погoда — совуқ об-ҳаво
тёплая погoда — илиқ об-ҳаво
жаркая погoда — иссиқ об-ҳаво
сухая погoда — қуруқ об-ҳаво
сырая погoда — нам об-ҳаво
чудесная погoда — ажойиб об-ҳаво
хорошая погoда — яхши (очиқ) об-ҳаво
ясная погoда — очиқ об-ҳаво

плохая погoда — ёмон об-ҳаво
дождливая погoда — ёмғирли ҳаво
пасмурная погoда — булутли ҳаво
осенняя (весенняя, летняя, зимняя)
погoда — кузги (баҳорги, ёзги,
қишги) об-ҳаво
изменение погoды — об-ҳавонинг ўз-
гариши
улучшение погoды — об-ҳавонинг ях-
шиланиши, очилиши

К вечеру погода может измениться.— Кечқурунга бориб ҳаво ўзгариши мумкин. **Погода меняется.—** Ҳаво ўзгарипти. **Погода уже изменилась.—** Ҳаво аллақачон ўзгарди. **Какая сегодня погода?—** Бугун ҳаво қандай? **Ну и пого- да!—** Шу ҳам об-ҳаво бўлди-ю!

т е м п е р а т у р а, -ы, ж.— температура, ҳарорат

высокая температура — юқори тем-
пература
низкая температура — паст темпера-
тура
постоянная температура — доимий
температура
средняя температура — ўртача тем-
пература
температура воздуха — ҳавонинг тем-
ператураси

температура воды — сувнинг темпе-
ратураси
изменение температуры — температу-
ранинг ўзгариши
повышение температуры — темпера-
туранинг қўтарилиши
понижение температуры — темпера-
туранинг пасайиши
резкое изменение температуры — тем-
пературанинг кескин ўзгариши

Температура резко упала.— Температура кескин пасайди. **Температура резко падает.—** Температура кескин пасаймоқда. **Какая сегодня температу- ра?—** Бугун температура қанча?

т е р м о м е т р, -а, м.— термометр

точный термометр — аниқ термометр
новый термометр — янги термометр
хороший термометр — яхши термо-
метр
плохой термометр — ёмон термометр

определить (определять) температу́ру
по термометру — термометрга қа-
раб температурани аниқламоқ
смотреть (посмотреть) на термо-
метр — термометрга қарамоқ

Термометр показывает минус десять градусов.— Термометр ўн даража со-
вуқни кўрсатяпти. **На термометре было минус пять градусов.—** Термометр
беш даража совуқни кўрсатган эди.

г р а д у с, -а, м.— даража

плюс (минус) два градуса — плюс
(минус) икки градус
десять градусов тепла — ўн градус
иссиқ

двадцать градусов мороза — йигирма
градус совуқ
пятнадцать градусов выше (ниже)
нуля — ўн беш градус иссиқ (со-
вуқ)

Вчера было минус десять градусов.— Кеча ўн градус совуқ эди.

х ё л о д, -а, м.— совуқ

сильный х ё л о д — қаттиқ совуқ
слабый х ё л о д — кучсиз совуқ
зимний х ё л о д — қишки совуқ
резкий х ё л о д — изғирин совуқ
сыный от х ё л о д а — совуқдан куқарган

выйти (выходить) на х ё л о д — совуққа чиқмоқ
прийти (приходить) с х ё л о д а — совуқ жойдан келмоқ
дрожать от х ё л о д а — совуқдан қалтирамоқ

Стоят холода.— Совуқлар бўлиб турибди. В декабре наступили сильные холода.— Декабрда қаттиқ совуқлар бошланди.

// х о л ё д н ы й, -ая, -ое — совуқ

х о л ё д н ы й к л и м а т — совуқ иқлим
х о л ё д н ы й в о з д у х — совуқ ҳаво
х о л ё д н а я з и м а — совуқ қиш
х о л ё д н о е л ё т о — салқин ёз

х о л ё д н а я к о м н а т а — совуқ хона
х о л ё д н а я к в а р т и р а — совуқ уй
х о л ё д н о е ў т р о — эрталабки совуқ
х о л ё д н ы й в е т е р — совуқ шамол
х о л ё д н а я н о ч ь — совуқ тун

// х ё л о д н о, -ёе — совуқ

На улице холодно.— Кўча совуқ. В комнате стало холодно.— Хона совуқ қолди. Ребятам холодно.— Болалар совқотишяпти. Мне (тебе, ей, ему, им) холодно.— Менга (сенга, унга, уларга) совуқ ўтяпти. Завтра, вероятно, будет холодно.— Эртага совуқ бўлади, шекилли. Здесь (там) холодно.— Бу (у) ер совуқ. Становится холодно.— Совуқ бўляпти. Совуқ тушмоқда.

*** м о р ё з, -а, м.— совуқ**

сильный мороз — кучли совуқ
крепкий мороз — қаттиқ совуқ
утренний мороз — эрталабки совуқ
настоящий мороз — ҳақиқий совуқ

выйти (выходить) на мороз — совуққа чиқмоқ
стоять (постоять) на морозе — совуқда турмоқ (бир оз турмоқ)

Мороз жжёт лицо (руки).— Совуқ бетни (қўлни) ачиштиряпти. Всю зиму стояли сильные морозы.— Бугун қиш бўйи қаттиқ совуқ бўлди. Сегодня двадцать градусов мороза.— Бугун совуқ йигирма градус.

// м о р ё з н ы й, -ая, -ое — совуқ

морозный день — совуқ кун

т е п л ё, -а, ср.— иссиқ, илиқ

солнечное тепло — қуёш иссиғи

теплó и х ё л о д — иссиқ ва совуқ

Южные растения любят тепло.— Жануб ўсимликлари иссиқни яхши кўради. Я люблю тепло.— Мен иссиқни яхши кўраман.

// т ё п л ы й, -ая, -ое — иссиқ, илиқ

т ё п л ы й в е ч е р — иссиқ кеча
т ё п л ы й д е н ь — иссиқ кун
т ё п л о е ў т р о — иссиқ эрта
т ё п л а я к о м н а т а — иссиқ хона
т ё п л а я к в а р т и р а — иссиқ уй

т ё п л а я з и м а — илиқ қиш
т ё п л а я в е с н а — иссиқ баҳор
т ё п л а я в о д а — илиқ сув
т ё п л о е п а л ь т ó — иссиқ пальто

// т е п л о́, -ёе — иссиқ

Сегодня на улице тепло.— Бугун кўча (ташқари) иссиқ. Весной было тепло.— Баҳор иссиқ бўлди. Здесь гораздо теплее.— Бу ер иссиқроқ. Утром было холодно, но к вечеру стало тепло.— Эрталаб совуқ эди, лекин кечга яқин исиди. В школе тепло.— Мактаб иссиқ. Наконец мне стало тепло.— Ниҳоят мен исидим.

ж а р а́, -ы́, ж.— иссиқ, жазирама иссиқ

лётняя жара́ — ёз иссиқлиги сильная жара́ — жазирама иссиқ

Наступила сильная жара.— Жазирама иссиқ бошланди.

// ж а́ р к и й, -ая, -ое — иссиқ

ж а́ р к и й день — иссиқ кун ж а́ р к и й кли́мат — иссиқ иқлим
ж а́ р к ое ле́то — иссиқ ёз

// ж а́ р к о, ж а́ р ч е — иссиқ

В июле, видимо, будет жарко.— Июль иссиқ бўлади, шекилли. В комнате жарко.— Хонада иссиқ. Утром было жарко, а днём ещё жарче.— Эрталаб иссиқ эди, кундузи эса ундан ҳам иссиқ бўлди.

б у́ р я, -и, ж.— бўрон

сильная бу́ря — кучли бўрон пыльная бу́ря — чаңг бўрони
све́жая бу́ря — қор бўрони стра́шная бу́ря — даҳшатли бўрон

Буря сломала деревья.— Бўрон дарахтларни синдирди. Над городом прошла сильная буря.— Шаҳар устидан чаңг бўрон ўтди.

в е́ т е р, в е́ т р а, м.— шамол

се́верный в е́ т е р — шимол шамоли го́рячий в е́ т е р — иссиқ шамол
ю́жный в е́ т е р — жануб шамоли хо́лодный в е́ т е р — совуқ шамол
ре́зкий в е́ т е р — кучли шамол те́плый в е́ т е р — илиқ шамол
све́жий в е́ т е р — еңгил шамол си́ла в е́ т р а — шамол кучи
сла́бый в е́ т е р — кучсиз шамол ско́рость в е́ т р а — шамолнинг тезлиги
си́льный в е́ т е р — кучли шамол сто́ять на ветру́ — шамолда турмоқ

Поднялся ветер.— Шамол турди. Ветер бьёт в лицо.— Шамол юзга уриляпти. Второй день дует горячий ветер.— Икки кундан буён иссиқ шамол эсяпти. Неожиданно начал дуть ветер.— Бехосдан шамол эса бошлади. Внезапно поднялся ветер.— Тўсатдан шамол турди.

// в е́ т р е н ы й, -ая, -ое — шамолли

ветре́нный день — шамолли кун ветре́нная пог о́да — шамолли ҳаво

г р о з а́, -ы́, ж.— момақалдироқ

сильная гроза́ — кучли момақалдироқ ле́тняя гроза́ — ёзги момақалдироқ
весенняя гроза́ — баҳорги момақалдироқ

Началась гроза.— Момақалдироқ бошланди. Кончилась гроза.— Момақалдироқ тўхтади. Прошла гроза.— Момақалдироқ бўлиб ўтди. Дети испугались грозы.— Болалар момақалдироқдан қўрқдилар.

м о л н и я, -ни, жс.— чақмоқ, яшин

яркая молния — ёрқин чақмоқ **гром и молния — момақалдироқ ва**
гром с молнией — яшинли момақал- **чақмоқ**
дироқ

Молния сверкает.— Чақмоқ чақнапти. Молния сверкнула.— Чақмоқ чақ-
ди. Молния ударила в дерево.— Яшин дарахтга урилди.

г р о м, -а, м.— момақалдироқ

первый гром — биринчи момақалди- **сильный гром — кучли момақалди-**
роқ **роқ**
страшный гром — даҳшатли мома- **раскаты грома — момақалдироқнинг**
қалдироқ **гумбураши**

Гром гремит.— Момақалдироқ гумбураляпти. Гром грохочет.— Момақал-
дироқ гумбурамоқда.

д о ж д ь, -я, м.— ёмғир

холодный дождь — совуқ ёмғир **осенний дождь — кузги ёмғир**
тёплый дождь — илиқ ёмғир **весенний дождь — баҳор ёмғир**
мелкий дождь — майда ёмғир **косой дождь — қиялама ёмғир**
крупный дождь — йирик ёмғир **крупные капли дождя — ёмғирнинг**
сильный дождь — кучли ёмғир **йирик томчилари**

Дождь идёт.— Ёмғир ёғмоқда. Дождь пошёл.— Ёмғир ёга бошлади.
Дождь начался.— Ёмғир бошланди. Дождь начинается.— Ёмғир бошланапти.
Постоянно идут дожди.— Доим ёмғир ёғиб турибди. Неожиданно полил
дождь.— Тўсатдан ёмғир қуйиб юборди. Дождь льёт как из ведра.— Ёмғир
шариллатиб қуймоқда. Весной часто идут дожди.— Баҳорда тез-тез ёмғир
ёғиб туради. Некуда спрятаться от дождя.— Ёмғирдан бекинадиган жой йўқ.

// д о б ж д и к, -а, м.— ёмғир

мелкий дождик — майда ёмғир **тёплый дождик — илиқ ёмғир**
осенний дождик — кузги ёмғир **лётный дождик — ёз ёмғир**

Дождик капает.— Ёмғир томчиламоқда.

г р а д, -а, м.— дўл

сильный град — кучли дўл **дождь с градом — дўл аралаш ёмғир**
крупный град — йирик дўл

Идёт град.— Дўл ёғмоқда.

с н е г, -а, м.— қор

белый снег — оқ қор **деревья в снегу — қор билан қоплан-**
мокрый снег — хўл қор **ган дарахтлар**
чистый снег — тоза қор **много снега — кўп қор**
глубокий снег — қалин қор **идти по снегу — қорда юрмоқ**
блестящий снег — ялтироқ қор

★ **Белый как снег — қордек оппоқ.**

Снег идёт.— Қор ёғапти. Снег больше не идёт.— Қор энди ёғмаяпти.
Снег пошёл.— Қор ёга бошлади. Снег шёл.— Қор ёғди. Снег лежит.— Қор ётиб-
ди. Снег выше колена.— Қор тиззадан баанд. Снег растаял.— Қор эриди.

Снег начал таять.— Қор эрий бошлади. Снег блестит.— Қор ярқираяпти. Белый снег пушистый в воздухе кружится и на землю тихо падает, ложится (И. Суриков).— Оқ юмшоқ қор җавода айланмоқда ва ерга аста-секин тушмоқда.

// с н е ж н ы й, -ая, -ое — қорли

снежная зимá — қорли қиш

т у м á н, -а, м.— туман

густой тумán — қуюқ туман с и л ь н ы й тумán — кучли туман

На море поднялся туман.— Денгизда туман кўтарилди. Сквозь туман едва виднелось солнце.— Туман орасидан қуёш зўрға кўринар эди.

// т у м á н н ы й, -ая, -ое — туманли

туманный день — туманли кун туманное ўтро — туманли эрта, тоғ

р о с á, -ы, ж.— шудринг, шабнам

ўтренняя росá — тонги шудринг холодная росá — совуқ шудринг
лётняя росá — ёзги шудринг капля росы — шудринг томчилари
сильная росá — қалин шудринг

Роса блестела на траве.— Шудринг ўтда йилтирар эди.

с в е т, -а, м.— ёруғ, ёруғлик

солнечный свет — қуёш ёруғи дневной свет — кундузги ёруғлик
электрический свет — электр ёруғи свет солнца — қуёш ёруғи
яркий свет — равшан ёруғлик свет костра — гулхан ёруғи
сильный свет — кучли ёруғлик свет лампы — чироқ ёруғи
слабый свет — кучсиз ёруғлик свет луны — ой ёруғи
ўтренний свет — эртадабки ёруғлик скорость света — ёруғлик тезлиги
вечерний свет — кечки ёруғлик луч света — ёруғлик нури
источник света — ёруғлик манбаи

Свет падает на книгу.— Ёруғлик китобга тушяпти. Луч света упал на лицо.— Ёруғлик нури юзга тушди.

// с в е т л ы й, -ая, ое — ёруғ

светлый день — ёруғ кун светлая комната — ёруғ хона
светлый вечер — ёруғ кеч светлое помещение — ёруғ бино
светлая ночь — ёруғ тун

// с в е т л ó, -ёе — ёруғ, ойдин, равшан

Ночью было светло.— Кеча ойдин эди. Вокруг стало светло.— Атроф ёришиб кетди. Вновь стало светло.— Яна ёруғ бўлди.

л у ч, -á, м.— нур, шуъла

солнечный луч — қуёш нури жаркие лучи — иссиқ нурлар
короткий луч — қисқа нур яркие лучи — ёрқин нурлар
длинный луч — узун нур луч света — ёруғлик нури
тёплый луч — илиқ нур луч солнца — қуёш нури
золотистый луч — тилла ранг нур

Луч солнца упал на книгу.— Қуёш нури китобга тушди. Лучи света падают на стол.— Ёруғлик нурлари столга тушяпти.

темнотá, -ы, ж. — қоронғи, қоронғилик

ночная́ темнотá — тунги қоронғилик, сідеть в темнотé — қоронғида ўтир-
тун қоронғиси моқ
боя́ться темноты́ — қоронғиликдан спáть в темнотé — қоронғиликда ухла-
қўрқмоқ моқ

Наступила темнота. — Қоронғи тушди.

// тёмный, -ая, -ое — қоронғи

тёмная ночь — қоронғи тун тёмная комната — қоронғи хона
тёмный вечер — қоронғи кеч тёмное помещéние — қоронғи бино

// темнó, -ёе — қоронғи

В комнате темно. — Хона қоронғи. На дворе становится темно. — Ҳовлига қоронғи тушмоқда.

IV. ПОЛЕЗНЫЕ ИСКОПАЕМЫЕ

ископа́емые	нефть	медь
бога́тство	газ	серебро́
веще́ство	метáлл	зóлото
уго́ль	желе́зо	

ископа́емые, -ых (только мн.) — қазилмалар

полезные ископа́емые — фойдали қа- найт́и (находить) полезные ископа́е-
зилмалар мые — қазилмаларни топмоқ
це́нные ископа́емые — қимматли қа- добы́ть (добывать) полезные ископа́е-
зилмалар мые — қазилмаларни қазиб чиқар-
ре́дкие ископа́емые — нодир қазилма- моқ
лар

Узбекистан богат полезными ископаемыми. — Узбекистонда фойдали қа- зилмалар кўп. К полезным ископаемым относятся: железо, золото, серебро, медь и другие металлы. — Темир, олтин, кумуш, мис ва бошқа металлар — фойдали қазилмалардир.

бога́тство, -а, ср. — бойлик

приро́дные бога́тства — табиий бой- бога́тство наро́да — халқ бойлиги
ликлар бога́тства земли — ер бойликлари,
гла́вное бога́тство — асосий бойлик бойлиги
многочисленные бога́тства — кўп сон- все бога́тства — ҳамма бойликлар
ли бойликлар найт́и (находить) бога́тства — бой-
наро́дное бога́тство — халқ бойлиги ликлар топмоқ
общественное бога́тство — жамият добы́ть (добывать) бога́тства — бой-
бойлиги лякларни қазиб чиқармоқ
огро́мные бога́тства — жуда катта бо́йликлар

Неисчерпаемы бога́тства нашей земли. — Мамлакатимизнинг бойликлари битмас-туганмас.

веще́ство, -á, ср. — модда

жидкое веще́ство — суюқ модда бе́лое веще́ство — оқ модда
твёрдое веще́ство — қаттиқ модда блестя́щее веще́ство — ялтироқ модда

дaннoе вeщeствo — шу мoддa
xимичeскoе вeщeствo — химиявий
мoддa
цeннoе вeщeствo — қиммaтли мoддa
вeс вeщeствa — мoддaнинг oғирлиғи

цвeт вeщeствa — мoддaнинг рaнғи
зaпaх вeщeствa — мoддaнинг ҳиди
пoлучить (пoлучaть) вeщeствo — мoд-
дa oлмoқ (мoддa ҳoсил қилмoқ)

Нефть — жидкое вещество.— **Нефть** — суюқ мoддa.

уголь, угля, м.— кўмир

кaмeнный уголь — тoшкўмир
чёрный уголь — қoрa кўмир
бурый уголь — кўнғир кўмир
топить углём — кўмир билaн иситмoқ

добыть (добывaть) уголь — кўмир қa-
зиб чиқармoқ
возить уголь — кўмир тaшнoқ

В Ангрeнe дoбывaют уголь.— Ангрeндa кўмир қaзиб чиқарилaди. **В СССР** сжeгoднo дoбывaют миллиoны тoнн углa.— **СССР**дa ҳaр йиллi миллиoн тoннa-
лaб кўмир қaзиб чиқарилaди.

нефть, -и, ж.— нефть

чёрная нефть — қoрa нефть
густая нефть — қуюқ нефть
жидкая нефть — суюқ нефть

зaпaх нефти — нефтнинг ҳиди
цвeт нефти — нефтнинг рaнғи
мнoгo нефти — нефть кўп

Из нефти пoлучaют керoсин, бензин и другie прoдукты.— **Нефтьдaн керo-**
син, бензин вa бoшқa мaҳсулoтлaр oлинaди. **Нефть** — чёрное зoлoтo.— **Нефть** —
қoрa oлтин. **Здeсь силъно пaхнeт нефтью.**— **Бу ердaн нефть ҳиди гуркирaб**
турибди.

газ, -а, м.— гaз

природный газ — тaбиий гaз
лёгкий газ — энгил гaз
тяжёлый газ — oғир гaз

пoлучить (пoлучaть) гaз — гaз oлмoқ
добыть (добывaть) гaз — гaз қaзиб
oлмoқ
топить гaзoм — гaз билaн иситмoқ

Природный гaз — сaмoe дешёвое тoпливo.— **Тaбиий гaз — энг арзон ёқил-**
ғи. **Бухарский гaз пришёл в Сибирь.**— **Бухоро гaзи Сибиргa кeлди.**

металл, -а, м.— мeтaлл

чёрные мeтaллы — қoрa мeтaллaр
цветные мeтaллы — рaнғли мeтaллaр
редкие мeтaллы — нoдир мeтaллaр
лёгкие мeтaллы — энгил мeтaллaр
тяжёлые мeтaллы — oғир мeтaллaр
твёрдый мeтaлл — қaттиқ мeтaлл
мягкий мeтaлл — юшмoқ мeтaлл
дорогой мeтaлл — қиммaт мeтaлл
дешёвый мeтaлл — арзон мeтaлл

цeнный мeтaлл — қиммaтбaҳo мeтaлл
другie мeтaллы — бoшқa мeтaллaр
дeлaть (сдeлaть) из мeтaллa — мe-
тaллдaн қилмoқ (ясaмoқ)
добыть (добывaть) мeтaлл — мeтaлл
қaзиб oлмoқ
варить (сварить) мeтaлл — мeтaллни
пaйвaндлaмoқ

Зoлoтo и сeрeбрo — цeнные мeтaллы.— **Oлтин вa кумуш қиммaтбaҳo мe-**
тaллaрдир.

// **мeтaллический, -ая, -oe** — мeтaллдaн бўлгaн

мeтaллическe издeлия — мeтaллдaн
бўлгaн мaҳсулoтлaр

мeтaллическe прeдмeты — мeтaлл
буюмлaр

ж е л ё з о, -а, ср.— темир

кусок железа — темир парчаси делать (сделать) из железа — темир-
ведро из железа — туника пақир (че- дан ясамоқ
лак)

Железо — металл.— Темир — металл. Многие инструменты сделаны из же-
леза.— Қўп асбоблар темирдан ясалган. Железо широко используется в на-
родном хозяйстве.— Темирдан халқ хўжалигида жуда кўп фойдаланилади.

// ж е л ё з н ы й, -ая, -ое — темир

железная лопата — темир бел (курак) железное ведро — туника пақир (че-
лак)

м е д ь, -и, ж.— мис

красная медь — қизил мис купийн из мёди — мисдан ясалган
мягкая медь — юмшоқ мис қумғон

Медь — металл красного цвета.— Мис — қизил рангли металл.

// м ё д н ы й, -ая, -ое — мис

медный купийн — мис қумғон медный самовар — мис самовар

с е р е б р о, -а, ср.— кумуш

вилка из серебра — кумушдан ясалган шить серебром — кумуш ип билан тик-
вилка (кумуш вилка) моқ
ложка из серебра — кумушдан ясал- делать (сделать) из серебра — ку-
ган қошиқ (кумуш қошиқ) мушдан ясамоқ
добыть (добывать) серебро — кумуш блестящий серебром — кумушдай яр-
қазиб олмоқ қирамоқ

Из серебра делают различную посуду.— Кумушдан турли хил идиш қи-
линади. Саодат вышивает серебром.— Саодат кумуш ип билан тикяпти.

// с е р ё б р я н ы й, -ая, -ое — кумуш

серебряная ложка — кумуш қошиқ серебряный рубль — бир сўмлик ку-
серебряный кубок — кумуш кубок муш танга
серебряный самовар — кумуш само- серебряные волосы — оқ сочлар
вар серебряная голова — оқ сочли бош

з о л о т о, -а, ср.— олтин, тилла

чистое золото — тоза олтин вышить (вышивать) золотом — зар
ложка из золота — олтиндан ясалган билан кашта тикмоқ
қошиқ (тилла қошиқ) шить золотом — зар билан тикмоқ
добыть (добывать) золото — олтин
қазиб олмоқ

◆ Белое золото (хлопок) — оқ олтин. Чёрное золото (нефть, уголь) — қора олтин.

Золото — металл жёлтого цвета.— Олтин — сариқ рангли металл.

// з о л о т о й, -ая, -ое — олтин, тилла

золотая ложка — тилла қошиқ золотая медаль — олтин медаль
золотое кольцо — тилла узук золотой луч солнца — қуёшнинг зар-
золотые часы — тилла соат рин нури
золотая монета — тилла пул золотой цвет — олтин (тилла) ранг

◆ Золотая осень — олтин куз. Золотые слова — олтин сўзлар. Золотой век — олтин аср.

V. РАСТЕНИЯ

- | | | |
|-------------|-----------|------------|
| 1) растѣниѧ | вишня | помидор |
| дѣрево | черешня | огурец |
| травá | орѣх | перец |
| лист | тутóвник | баклажан |
| вѣтка | виноград | арбуз |
| ствол | гранáт | дыня |
| стебель | персик | тыква |
| куст | айва | капуста |
| корень | слива | 5) поле |
| цветок | урюк | хлопок |
| плод | инжир | пшеница |
| сѣмя | апельсин | рожь |
| кóлос | лимон | ячмень |
| зерно | мандарин | овес |
| фрукт | малина | рис |
| ягода | клубника | горох |
| 2) лес | 4) огород | кукуруза |
| дуб | овощи | 6) цветник |
| берѣза | картофель | цветы |
| ель | морковь | роза |
| сосна | свѣкла | сирень |
| тополь | редька | тюльпан |
| акáция | редиска | мак |
| 3) сад | лук | букет |
| яблоня | чеснок | запах |
| груша | | |

1) растѣниѧ, -я, ср.— ўсимлик

однолѣтние растѣния — бир йиллик ўсимликлар
 жизнь растѣний — ўсимликларнинг
 ўсимликлар
 хаёти
 многолѣтние растѣния — кўп йиллик ўсимликлар

Растение имеет корень, стебель (или ствол), ветки, листья, цветы.— Ўсимликда ўзак, поя (ёки тана), шоҳча, барг, гул бор. Растения живут не только на земле, но и в воде.— Ўсимликларнинг баъзилари ерда, баъзилари эса сувда яшайди.

дѣрево, -а, ср. (мн. дѣрѣвья, дѣрѣвьев)— дарахт

фруктовое дѣрево — мевали дарахт	лезть (полѣзть) на дѣрево — дарахтта
высокое дѣрево — баланд дарахт	чиқмоқ
толстое дѣрево — йўғон дарахт	прыгнуть (прыгать) с дѣрева — да-
тонкое дѣрево — ингичка дарахт	рахтдан сакрамоқ
прямое дѣрево — тўғри ўсган дарахт	сажать (посадить) дѣрево — дарахт
кривое дѣрево — қийшиқ ўсган дарахт	ўтқиздоқ
сухое дѣрево — қуруқ дарахт	рубить дѣрево — дарахт кесмоқ
молодое дѣрево — ёш дарахт	ломать (сломать) дѣрево — дарахтни
старое дѣрево — қари дарахт	синдирмоқ

Тугоые деревья растут быстро.— Тут дарахтлари тез ўсади. Ветер сломал дерево.— Шамол дарахтни синдирди. Деревья качаются от ветра.— Дарахтлар шамолда қимирляпти. Дерево упало.— Дарахт йиқилди. Дерево падает.— Дарахт йиқилляпти.

т р а в а́, -ы, ж. (мн. тра́вы)— ўт, майса, кўкат

высо́кая трава́ — баланд ўсган ўт (майса)
 низкая трава́ — пастак ўт (майса)
 густая́ трава́ — қалин ўсган ўт (майса)
 редкая́ трава́ — сийрак ўт (майса)
 мо́лодая́ трава́ — барра ўт (майса)

све́жая трава́ — янги майса (ўт)
 зелёная́ трава́ — яшил ўт (майса)
 суха́я трава́ — қуруқ ўт
 сесть (садиться) на траву́ — кўкатлар устига ўтирмақ
 бе́гать по траве́ — кўкатлар устида чопмоқ

Дети лежат на траве.— Болалар кўкатлар устида ётишибди. Трава растёт.— Ўт ўсяпти. Девочка потеряла мяч в траве.— Қизча тўпини ўтлар орасида йўқотиб қўйди. Трава сохнет.— Ўтлар қурияпти.

л и с т, -а́, м. (мн. листь́я, реже листь́) — япроқ, барг

зелёные листь́я — яшил япроқлар, яшил барглар
 сухие листь́я — қуруқ барглар (хазон)
 осенние листь́я — кузги япроқлар

лист кану́сты — карам барги
 лист виногра́да — ток барги
 жечь (сжечь) сухие листь́я — қуруқ баргларни (хазонни) ёндирмоқ
 собра́ть (собира́ть) листь́я — барг термоқ

На деревьях появились листь́я.— Дарахтларда япроқлар пайдо бўлди. Осенью с деревьев опадают листь́я.— Кузда дарахтларнинг барглари тўкилади.

в е́тк а, -и, ж.— новда, шох, бутоқ

то́нкая вё́тка — ингичка шох (новда, бутоқ)
 то́лстая вё́тка — йўғон шох (новда, бутоқ)
 короткая вё́тка — қалта шох (новда, бутоқ)
 дли́нная вё́тка — узун шох (новда, бутоқ)
 зелёная вё́тка — кўк шох (новда, бутоқ)
 го́лая вё́тка — япроқсиз шох (новда, бутоқ)
 вё́тка яблони — олма шохи (новдаси, бутоғи)

вё́тка ви́шни — олча новдаси (шохи, бутоғи)
 доста́ть до вё́тки — новдага етмоқ
 сиде́ть на вё́тке — шохда ўтирмақ
 лома́ть (сломáть) вё́тку — новдани (шохни, бутоқни) синдирмоқ
 ве́шать (пове́сить) на вё́тку — новдага (шохта, бутоққа) осмоқ
 сня́ть (снима́ть) с вё́тки — новдадан (шохдан, бутоқдан) олмоқ
 прыга́ть (прыгну́ть) на вё́тку — шохга сакрамоқ

Ветки цветущих черешен смотрят мне в окно. (М. Лермонтов) — Гуллаб турган гилос шохлари деразадан менга қараб турар эди.

с т в о́ л, -а́, м.— тана, поя

прямо́й ствол — тўғри ўсган тана
 криво́й ствол — эгри ўсган тана
 то́лстый ствол — йўғон тана

то́нкий ствол — ингичка тана
 ство́л дере́ва — дарахт танаси
 ство́л сосны — қарағай танаси

Коса была привязана к стволу́ дерева.— Эчки дарахт танасига боғланган эди.

стебель, -бля, м.— поя, тана

зелёный стебель — хук поя
тонкий стебель — иттичка поя
высокий стебель — балахд поя
низкий стебель — пастак поя

нежный стебель — нозик поя
стебель травы — ўт ноҳси
стебель винограда — ток танаси

куст, -а, м.— бута, туп

красивый куст — чиройли бута
зелёный куст — яшил бута
высокий куст — балахд ўзган бута

низкий куст — пастак бута
куст сирени — сирень бутаси (тупи)
куст малины — малина бутаси (тупи)

Во дворе растёт куст сирени.— Ҳовлида сирень бутаси ўсмоқда.

корень, -рия, м.— илдиэ, томир

глубокий корень — чуқур илдиэ
крепкий корень — бақувват илдиэ
длинный корень — узун илдиэ
короткий корень — калта илдиэ

корни дерева — дарахт илдиэ
корни дуба — дуб илдиэлари
корни зуба — тишининг томири (илдиэ)

цветок, -тка, м.— гул, чечак

красный цветок — қизил гул
розовый цветок — пушти гул
белый цветок — оқ гул
красивый цветок — чиройли гул
яркий цветок — очиқ гул

нежный цветок — нафис гул
цветы вишни — олча гули
полить (поливать) цветы — гулларни суғормоқ
рвать (срывать) цветок — гул узмоқ

Мне нравятся белые цветы вишни.— Менга олчанинг оқ гуллари ёқали.

плод, -а, м.— мева

крупные плоды — йирик мевалар
мелкие плоды — майда мевалар
зелёные плоды — ҳом мевалар
спелые плоды — пишган мевалар
ранние плоды — эрта пишар мевалар
плоды вишни — олча ҳосили

срывать (срывать) плоды — мевани узмоқ
приносить плоды — мева қилмоқ
давать плоды — мева бермоқ
собрать (собира́ть) плоды — мева термоқ

семя, семенн, ср. (мн. семенá, семян, семенáм)— уруғ

крупные семенá — йирик уруғлар
мелкие семенá — майда уруғлар
собрать (собира́ть) семенá растённый — ўсимликлар уруғини термоқ

подготовить (подготóвливать) семенá для посева — экиш учун уруғларни тайёрламоқ

Осенью ребята собирают семена цветов.— Кузда болалар гул уруғларини тердилар.

колос, -а, м. (мн. колосья)— бошоқ

спелый колос — пишган бошоқ
полный колос — тўлиқ бошоқ
тяжёлый колос — оғир бошоқ

колос ячменя — арпа бошоғи
колос пшеницы — бурдой бошоғи

а е р н о, -а, ср. (мн. аёрна, зёрен, зёрнам) — дон

крупное зерно — йирик дон
мелкое зерно — майда дон
спелое зерно — пишган дон

пшеничное зерно — бугдой дони
зерно пшеницы — бугдойнинг дони
зерно мака — кукюрининг дони

Ф р у к т, -а, м. — мева

сладкие фрукты — ширин мевалар
кислые фрукты — нордон мевалар
спелые фрукты — пишган мевалар
неспелые фрукты — пишмаган мевалар
вкусные фрукты — мазали мевалар
невкусные фрукты — бемаза мевалар
хорошие фрукты — яхши мевалар
свежие фрукты — ҳўл мевалар

сухие фрукты — қуруқ (қуритилган) мевалар
сушёные фрукты — қуритилган мевалар, қоқи қилинган мевалар
южные фрукты — жануб мевалари
осенние фрукты — куз мевалари
собрать (собирать) фрукты — мева термоқ
сушить фрукты — мева қуритмоқ

// ф р у к т о в ы й, -ая, -ое — мева

фруктовое дерево — мева дарахти
фруктовый сок — мева шарбати

фруктовый сад — мевазор бор

я г о д а, -ы, ж. — мева

крупные ягоды — йирик мевалар
мелкие ягоды — майда мевалар
сладкие ягоды — ширин мевалар
кислые ягоды — нордон мевалар
ягоды клубники — қулупнай меваси

ягоды вишни — олча меваси
собрать (собирать) ягоды — мева термоқ
ходить в лес за ягодами — мева териш учун ўрмонга бормоқ

В лесу много ягод. — Ўрмонда мева кўп. Дети собирают ягоды. — Боладар мева теряптилар.

2) л е с, -а, м. — ўрмон, дарахтзор

густой лес — қалин ўрмон
редкий лес — сийрак ўрмон
большой лес — катта ўрмон
небольшой лес — кичик ўрмон
молодой лес — ёш ўрмон
древний лес — қадимий ўрмон
старый лес — қари ўрмон
зелёный лес — яшил ўрмон
тёмный лес — қоронғи ўрмон

дубовый лес — эман ўрмони, эманзор
смешанный лес — аралаш ўрмон
сажать лес — дарахт ўтқизмоқ
рубить лес — дарахт кесмоқ
ходить в лес — ўрмонга бормоқ
гулять в лесу — ўрмонда сайр қилмоқ
ходить по лесу — ўрмонда юрмоқ
выйти (выходить) из лесу — ўрмондан чиқмоқ

Ночью в лесу страшно. — Кечаси ўрмонда юриш қўрқинчли. В нашем лесу живут волки и медведи. — Визнийт ўрмонимизда бўри ва айиқлар яшайди.

д у б, -а, м. — дуб, эман

старый дуб — эски дуб, кекса эман
высокий дуб — балайд ўсган эман
(дуб) дарахти
крепкий дуб — қаттиқ эман

стол из дуба — эмандан (дубдан) ясадган стол
листья дуба — эман япроқлари

★ Крепкий как дуб — эмандек бақувват.

Корни дуба уходят глубоко в землю. — Эман илдизлари ерга чуқур кириб кетган.

берёза, -ы, ж. — қайын

белая берёза — оқ қайын листья берёзы — қайын япроқлари
молодая берёза — ёш қайын ветки берёзы — қайын шоқлари
кудрявая берёза — жингалақ қайын корни берёзы — қайын илдизлари

Берёза — красивое дерево. — Қайын чиройли дарахт.

ель, -п, ж. — ель

зелёная ель — яшил ель, кўк ель высокая ель — баланд ўсган ель

В парке растут ели. — Истироҳат боғида ель ўсади.

// ёлка, -и, ж. — арча

красивая ёлка — чиройли арча арчага ўйинчоқларни осмоқ
новогодняя ёлка — янги йил арчаси снять (снимать) игрушки с ёлки — ўй-
вешать (повесить) игрушки на ёлку — инчоқларни арчадан олмоқ

сосна, -ы, ж. — қарағай

высокая сосна — баланд қарағай сажать (посадить) сосну — қарағай
стройная сосна — тик ўсган қарағай ўтқизмоқ (экмоқ)

В городском парке растут сосны. — Шаҳар истироҳат боғида қарағайлар ўсади. Сосна круглый год зелёная. — Қарағай йил бўйи кўм-кўк.

тополь, -я, м. (мн. тополя и тополи) — терак

тонкий тополь — ингичка терак старый тополь — қари терак
толстый тополь — йўғон терак листья тополя — теракнинг барглари
молодой тополь — ёш терак

Вдоль арыка растут тополя. — Ариқ бўйида тераклар ўсмоқда.

акация, -и, ж. — акация

белая акация — оқ акация семена акации — акация уруғи
жёлтая акация — сарық акация

Акация цветёт в апреле. — Акация апрелда гуллайди. Цветы акации приятно пахнут. — Акация гуллари ёқимли ҳид беради.

3) сад, -а, м. (мн. сады) — боғ

колхозный сад — колхоз боғи ухаживать за садом — боғни парва-
фруктовый сад — мевазор боғ риш қилмоқ
большой сад — катта боғ смотреть за садом — боққа қарамоқ
небольшой сад — кичик боғ играть в саду — боғда ўйнамоқ
цветущий сад — гуллаётган боғ ходить по саду — боғда юрмоқ
гулять в саду — боғда сайр қилмоқ

яблоня, -и, ж. — олма дарахти

молодая яблоня — ёш олма дарахти дикая яблоня — ёввойи олма дарахти
старая яблоня — қари олма дарахти

Яблоня цветёт. — Олма дарахти гулламоқда. Около дома растут три яблони. — Үй олдида учта олма дарахти ўсади.

// я б л о к о, -а, ср.— олма

кислое яблоко — мазали олма
сладкое яблоко — ширин олма
кислое яблоко — нордон олма, аччиқ олма
красное яблоко — қизил олма
зелёное яблоко — хом олма
спелое яблоко — пишган олма

сбор яблок — олма терин, олма терими
килограмм яблок — бир килограмм олма
собрать (собира́ть) яблоки — олма термоқ

г р у ш а, -и, ж.— нок (нок, нашвати, олмурут)

ветки груши — нок шохлари
плоды груши — нок меваси

варенье из груши — нок мураббоси
компот из груши — нашвати компоти

Груши были сладкие.— Ноклар ширин эди.

в и ш н я, -и, ж.— олча

красная вишня — қизил олча
крупная вишня — йирик олча
мелкая вишня — майда олча
сладкая вишня — ширин олча
кислая вишня — нордон олча
спелая вишня — пишган олча

цветы вишни — олча дарахтининг гуллари
ветки вишни — олча дарахтининг шохлари
сок вишни — олча шарбати
купить (покупать) вишню — олча сотиб олмоқ
есть вишню — олча емоқ

ч е р е ш н я, -и, ж.— гилос

красная черешня — қизил гилос
жёлтая черешня — сариқ гилос

собира́ть черешню — гилос термоқ

Черешня похожа на вишню.— Гилос олчага ўхшайди.

о р е х, -а, м.— ёнғоқ

зелёный орех — кўк ёнғоқ
богатый урожай орехов — ёнғоқларнинг мўл ҳосили

грызть орехи — тишда ёнғоқ чақмоқ
колоть орехи — ёнғоқ чақмоқ

т у т о в н и к, -а, м.— тут (тут дарахти)

белый тутовник — оқ тут, балиқ тут
чёрный тутовник — қора тут, қўноқ тут; шотут

сладкий тутовник — ширин тут
ягоды тутовника — тут меваси

Листьями тутовника кормят шелковичных червей.— Тут барги билан ипак курти боқилади.

в и н о г р а д, -а, м. (только ед.)— узум, ток

белый виноград — оқ узум
чёрный виноград — қора узум
спелый виноград — пишган узум
зелёный виноград — хом (ғўра) узум
сладкий виноград — ширин узум

кислый виноград — нордон узум
кусты винограда — ток туллари, буталари
разные сорта винограда — узумнинг турли навлари

Начался сбор винограда.— Узум узиш боиланди. Колхоз снял богатый урожай винограда.— Колхоз узумдан мўл ҳосил олди.

// **в и н о г р а д н ы й, -ая, -ое** — узум

виноградный сок — узум шарбати
виноградное варенье — узум мураб-
боси

виноградные кусты — тоқ гуплари, бус-
галари

г р а н а т, -а, м. — анор

сладкий гранат — чучук анор
кислый гранат — нордон анор
спелый гранат — пишган анор

чистить (очистить) гранат — анорнинг
пўстини арчмоқ, анорни сўймоқ

Гранат растёт только на юге. — Анор фақат жанубда ўсади. **На кустах висят крупные плоды граната.** — Анор дарахти шохларида катта анорлар осилиб ётибди.

п е р с и к, -а, м. — шафтоли

крупный персик — йирик шафтоли
жёлтый персик — сариқ шафтоли

красный персик — қизил шафтоли
мягкий персик — юмшоқ шафтоли

Персик — южное растение. — Шафтоли — жануб ўсимлиги. **Колхозники собирают персики.** — Колхозчилар шафтоли териятлар.

а й в а́, -ы, ж. — беҳи

жёлтая айва — сариқ беҳи
твёрдая айва — қаттиқ беҳи

корни айвы — беҳи илдиэлари
варенье из айвы — беҳи мураббоси

с л и в а, -ы, ж. — олхўри

зелёная слива — хўк олхўри
чёрная слива — қора олхўри
мягкая слива — юмшоқ олхўри

урожай сливы — олхўри ҳосили
корни сливы — олхўри илдиэлари
рвать сливу — олхўрини узмоқ

у р ю к, -а, м. (только ед.) — ўрик

зелёный урюк — хом ўрик
спелый урюк — пишган ўрик
сушёный урюк — қуруқ ўрик, туршак

косточки урюка — ўрик данаги
цветы урюка — ўрик гули
урожай урюка — ўрик ҳосили

Урюк цветёт. — Урик гуллаяпти. **Колхоз собрал богатый урожай урюка.** — Колхоз мўл ўрик ҳосили олди.

и н ж и р, -а, м. — анжир

сладкий инжир — ширин анжир

сажать (посадить) инжир — анжир
экмоқ

Инжир — фруктовое дерево. — Анжир — мевали дарахт. **Плоды инжира приятны на вкус.** — Анжир мевасининг мазаси ёқимли.

а п е л ь с и н, -а, м. — апельсин

круглый апельсин — думалоқ апель-
син
жёлтый апельсин — сариқ апельсин

вкусный апельсин — мазали апельсин
два апельсина — иккита апельсин
сок апельсина — апельсин шарбати

В Советском Союзе апельсины растут на Кавказе. — Совет Иттифоқида апельсин Кавказда ўсади.

Л и м о н, -а, м.— лимон

жёлтый лимон — сариқ лимон
зелёный лимон — кук лимон
кислый лимон — нордон лимон
сок лимона — лимон шарбати

куст лимона — лимон бутаси
чай с лимоном — лимонли чой
разрезать (разрезать) лимон — лимон кесмоқ

✦ **Жёлтый как лимон** — лимондек сариқ.

м а н д а р и н, -а, м.— мандарин

сладкий мандарин — ширин мандарин
кислый мандарин — нордон мандарин
спелый мандарин — пишган мандарин

неспелый мандарин — хом мандарин
сок мандарина — мандарин шарбати
куст мандарина — мандарин бутаси

Мандарины растут в Грузии.— Мандарин Грузияда ўсади. **Мандарины боятся холода.**— Мандаринлар совуқдан кўрқади.

м а л и н а, -ы, ж. (только ед.)— малина

вкусная малина — мазали малина
сладкая малина — ширин малина
спелая малина — пишган малина

ягоды малины — малина меваси
куст малины — малина бутаси
собрать малину — малина термоқ

Малина растёт в саду и в лесу.— Малина боғда ва ўрмонда ўсади. **В лесах Урала много малины.**— Урал ўрмонларида малина кўп.

к л у б н и к а, -и, ж. (только ед.)— клубника

сладкая клубника — ширин қулупнай
крупная клубника — йирик қулупнай

цветы клубники — қулупнай гуллари
ягоды клубники — қулупнай меваси

Ягоды клубники красные — Қулупнай меваси қизил. **В Самарканде клубника созревает в апреле.**— Самарқандда қулупнай апрелда пишди.

4) о г о р о д, -а, м.— полиз

большой огорód — катта полиз
маленький огорód — кичик полиз
колхозный огорód — колхоз полизи
собственный огорód — шахсий полиз
свой огорód — хусусий полиз

полить (поливать) огорód — полизни суғормоқ
работать в огорóде — полизда ишламоқ

В огороде растут огурцы и тыквы.— Полизда бодринг, ошқовоқ ўсади.

ó в о щ и, -ей (ед. óвощ, -а, м.)— сабзавот

свежие овощи — янги сабзавот
ранние овощи — эрта экилган сабзавот, эртанги сабзавот
поздние овощи — кечки сабзавот

зелёные овощи — яшил сабзавот
суп из овощей — сабзавот солиб пишрилган шўрва
урожай овощей — сабзавот ҳосили

В овощах много витаминов.— Сабзавотларда витамин кўп. **Овощи растут в огороде.**— Сабзавот полизда ўсади. **Овощи полезны для здоровья.**— Сабзавот соғлиққа фойдали.

к а р т ó ф е л ь, -я, м. (только ед.)— картошка

ранний картофель — эртанги картошка

поздний картофель — кечки картошка

ви́сный карто́фель — мазали картошка
цветы́ карто́феля — картошка гули
урожа́й карто́феля — картошка ҳосили
сажа́ть (посади́ть) карто́фель — картошка эқмоқ

варя́ть (сваря́ть) карто́фель — картошка пиширмоқ
жа́рить (поджа́рить) карто́фель — картошка қовурмоқ

// **карто́шка, -и, ж.** (*разг.*) — картошка

крупна́я карто́шка — йирик картошка
варе́ная карто́шка — қайнатилган картошка
жа́ренная карто́шка — қовурилган картошка
пирожки́ с карто́шкой — картошкали сомса
печь карто́шку — картошкани қўрда пиширмоқ

варя́ть карто́шку — картошка қайнатмоқ
жа́рить карто́шку — картошка қовурмоқ
чи́стить карто́шку — картошка арчмоқ
копа́ть карто́шку — картошка қазимоқ
сажа́ть (посади́ть) карто́шку — картошка эқмоқ

морко́вь, -и, ж. (*только ед.*) — сабзи

красна́я морко́вь — қизил сабзи
же́лтая морко́вь — сариқ сабзи
крупна́я морко́вь — йирик сабзи
ме́лкая морко́вь — майда сабзи
соче́ная морко́вь — серсув сабзи (шин сабзи)

урожа́й морко́ви — сабзи ҳосили
чи́стить морко́вь — сабзи арчмоқ
ре́зать (на́резать) морко́вь — сабзи тўғрамоқ

све́кла, -ы, ж. — лавлаги

красна́я све́кла — қизил лавлаги
бе́лая све́кла — оқ лавлаги
сахарна́я све́кла — қанд лавлаги
столова́я све́кла — ош лавлагиси
борщ из све́клы — лавлаги шўрва

сажа́ть (посади́ть) све́клу — лавлагини кўчат қилиб эқмоқ
се́ять (посе́ять) све́клу — лавлагини уруғини сепиб эқмоқ
убра́ть (убира́ть) све́клу — лавлагини йиғиб олмоқ

✦ **Красный как све́кла** — лавлагидай қип-қизил.

Из све́клы делают сахар. — Лавлагидан қанд қилинади.

ре́дька, -и, ж. — турп

го́рская ре́дька — ачиқ турп

крупна́я ре́дька — йирик турп

реды́ска, -и, ж. — редиска

ме́лкая реды́ска — майда редиска
крупна́я реды́ска — йирик редиска

све́жая реды́ска — янги редиска
пучо́к реды́ски — бир боғлам редиска

В магази́н привезли реды́ску. — Магазинга редиска олиб келдилар. **На базаре продают реды́ску.** — Бозорда редиска сотадалар.

лу́к, -а, м. (*только ед.*) — пиёз

зеле́ный лу́к — кўк пиёз
го́рский лу́к — ачиқ пиёз
сла́дкий лу́к — ширин пиёз
голо́вка лу́ка — пиёз боши
пучо́к лу́ка — бир боғлам пиёз
вкус лу́ка — пиёз таъми, пиёз мазаси
за́пах лу́ка — пиёз ҳиди

мешо́к лу́ка — бир қоп пиёз
килогра́мм лу́ка — бир килограмм пиёз
ре́зать (на́резать) лу́к — пиёз тўғрамоқ
кла́сть (положи́ть) лу́к в суп — шўрвага пиёз солмоқ

чеснок, -а, м. — саримсоқ пиёз

крупный чеснок — йирик саримсоқ пиёз
мелкий чеснок — майда саримсоқ пиёз
горький чеснок — аччиқ саримсоқ пиёз
свежий чеснок — янги саримсоқ пиёз
запах чеснока — саримсоқ пиёз ҳиди

вкус чеснока — саримсоқ пиёзнинг таъми
острый вкус чеснока — саримсоқ пиёзнинг ўткир таъми
очистить (очистить) чеснок — саримсоқ пиёзни тозалаш

помидор, -а, м. — помидор

красный помидор — қизил помидор
зеленый помидор — кўм-кўк помидор, қизармаган помидор
спелый помидор — пишган помидор
незрелый помидор — хом помидор
крупный помидор — йирик помидор

солить (посолить) помидоры — помидор тузламоқ
сажать (посадить) помидоры — помидор кўчати ўтқизмоқ
собрать (собрать) помидоры — помидор термоқ

Ты любишь помидоры? — Сен помидорни яхши ҳўрасанми? Қанчаки таъми помидорлар! — Қандай ширин помидорлар-а!

огурец, -ица, м. — бодринг

желтый огурец — сариқ бодринг
ранние огурцы — тез пишар бодринглар
поздние огурцы — кечки бодринглар

солить (посолить) огурцы — бодринг тузламоқ
поить (поливать) огурцы — бодрингни сугармоқ

Огурцы цветут. — Бодринг гуллаяпти. Қачан сажаете огурцы? — Сиз қачон бодринг экасиз?

перец, -ица, м. — қалампир

красный перец — қизил қалампир
зеленый перец — кўк қалампир
чёрный перец — мурч (қора қалампир)
болгарский перец — болгар қалампир

горький перец — аччиқ қалампир
резать перец — қалампир тўғрамоқ
класть (положить) перец в суп — шўрвага қалампир солмоқ

Я люблю суп с перцем. — Мен қалампир солинган шўрвани яхши кўраман.

баклажан, -а, м. — бақлажон

синий баклажан — кўк бақлажон
свежие баклажаны — янги бақлажон
солить (посолить) баклажаны — бақлажон тузламоқ

жарить (поджарить) баклажаны — бақлажон қовурмоқ

арбуз, -а, м. — тарвуз

вкусный арбуз — мазали тарвуз
сладкий арбуз — ширин тарвуз
сочный арбуз — серсув тарвуз
спелый арбуз — пишган тарвуз
зеленый арбуз — хом тарвуз
полосатый арбуз — йўл-йўл тарвуз

кусоч арбуза — тарвуз тилими
семена арбуза — тарвуз уруғи
сок арбуза — тарвузнинг шарбати
резать (разрезать) арбуз — тарвуз сўймоқ

дыня, -и, ж. — қовун

жёлтая дыня — сариқ қовун
спелая дыня — пишган қовун
вкусная дыня — ширин қовун
крупная дыня — йирик қовун
большая дыня — катта қовун
маленькая дыня — кичкина қовун
запах дыни — қовун ҳиди

кусок дыни — бир тилим қовун, бир карч қовун
семена дыни — қовун уруги
резать дыню — қовун сүймоқ
стать кусочек дыни — қовуннинг бир карчичи емоқ

Агроном работает над выведением новых сортов дынь. — Агроном қовуннинг янги навларини яратиш устида ишламоқда.

тыква, -ы, ж. — ошқовоқ

круглая тыква — думалоқ ошқовоқ
жёлтая тыква — сариқ ошқовоқ
спелая тыква — пишган ошқовоқ
вкусная тыква — ширин ошқовоқ

семена тыквы — ошқовоқ уруги
каша с тыквой — ошқовоқли ширғурч

капуста, -ы, ж. (только ед.) — карам

белая капуста — оқ карам
цветная капуста — гулли карам
свежая капуста — янги карам
солёная капуста — тузланган карам
пирожки с капустой — карамли сомса

солить (посолить) капусту — карам тузламоқ
рубить капусту — карамни қиймаламоқ

Капуста растёт быстро. — Карам тез ўсади. Бригада вырастила богатый урожай капусты. — Бригада карамдан мўл ҳосил олди.

5) поле, -я, ср. — ер, дала, майдон

большое поле — катта дала
широкое поле — кенг дала
хлопковое поле — пахта даласи (майдони)
кукурузное поле — маккажўхори даласи

пшеничное поле — бугдой даласи, бугдойзор
колхозное поле — колхоз ери
работать в поле — далада ишламоқ
идти полем — даладан юриб бормоқ

// полевые, -ая, -ое — дала

полевые цветы — дала гуллари
полевые травы — дала ўтлари

полевые работы — дала ишлари
полевая бригада — дала бригадаси

хлопок, -пка, м. (только ед.) — пахта, ғўза

цветной хлопок — рангли пахта
кусты хлопка — ғўза тунлари
семена хлопка — чигит
цветы хлопка — ғўза гуллари
коробочки хлопка — кўсак, кўрак
урожай хлопка — пахта ҳосили

собрать (собира́ть) хлопок — пахта термоқ
сеять (посеять) хлопок — чигит эймоқ
сдать (сдавать) хлопок — пахта топширмоқ

Хлопок цветёт. — Пахта гуллаяпти. За лето хлопок поливают несколько раз. — Езда ғўзани бир неча марта суғорадилар. Надо убрать хлопок вовремя и без потерь. — Пахтани ўз вақтида нобуд қилмай териб олиш керак.

// хлопковый, -ая, -ое — пахта

хлопковое поле — пахта майдони,
пахта даласи, пахтазор

хлопковое масло — пахта ёғи
хлопковые семена — чигит

пшеница, -ы, ж. — бугдой

золотая пшеница — олтун ранг бугдой
высокая пшеница — баланд буйли бугдой
низкая пшеница — паст буйли бугдой
спелая пшеница — пишган бугдой, етилган бугдой
густая пшеница — қалин ўсган бугдой
зёрна пшеницы — бугдой дони
колос пшеницы — бугдой бошоғи

мешок пшеницы — бир қоп бугдой
поля пшеницы — бугдой даласи, бугдойзор
уборка пшеницы — бугдой ўрим-йиғими
урожай пшеницы — бугдой ҳосили
сеять (посеять) пшеницу — бугдой экмоқ
убрать (убирать) пшеницу — бугдойни ўриб-йиғиб олмоқ

рожь, ржи, ж. (только ед.) — жавдар, жавдар бугдой

высокая рожь — баланд буйли жавдар
низкая рожь — паст буйли жавдар
густая рожь — қалин ўсган жавдар
редкая рожь — сийрак ўсган жавдар
спелая рожь — пишган жавдар, етилган жавдар
жёлтая рожь — сариқ жавдар

зёрна ржи — жавдар дони
колос ржи — жавдар бошоғи
уборка ржи — жавдар ўрим-йиғими
сеять (посеять) рожь — жавдар экмоқ
убрать (убирать) рожь — жавдарни ўриб-йиғиб олмоқ

Рожь зацвела поздно. — Жавдар кеч гуллади. **Скоро рожь пожелтеет.** — Яқинда жавдар сарғайиб етила бошлайди. **Рожь созрела рано.** — Жавдар эрта пишди.

ячмень, -я, м. (только ед.) — арпа

зёрна ячменя — арпа дони
колос ячменя — арпа бошоғи

урожай ячменя — арпа ҳосили
уборка ячменя — арпа ўрим-йиғими

овёс, овса, м. (только ед.) — сули

высокий овёс — баланд буйли сули
низкий овёс — паст буйли сули
сеять (посеять) овёс — сули экмоқ

убрать (убирать) овёс — сулини ўриб-йиғиб олмоқ

Овёс идёт на корм лошадям. — Сули отларга ем бўлади.

рис, -а, м. (только ед.) — гуруч; шоли

крупный рис — йирик гуруч
мелкий рис — майда гуруч
белый рис — оқ гуруч
чистый рис — тоза гуруч
грязный рис — ифлос гуруч
урожай риса — шоли ҳосили
уборка риса — шоли ўрим-йиғими

сеять (посеять) рис — шоли экмоқ
убрать (убирать) рис — шолини ўриб-йиғиб олмоқ
каша из риса — шовла
пирожки с рисом — гуручли сомса
суп с рисом — мастава, шўрва

Рис растёт в воде. — Шоли сувда ўсади. **Рис даёт большой урожай.** — Шоли мўл ҳосил беради.

горох, -а, м. (только ед.) — нўхат

зелёный горох — хом нўхат, кўк нўхат
спелый горох — пишган нўхат, етилган нўхат
вкусный горох — ширин нўхат
крупный горох — йирик нўхат
мелкий горох — майда нўхат

сеять (посеять) горох — нўхат экмоқ
полить. (поливать) горох — нўхатни суғормоқ
собрать (собирать) горох — нўхатни йиғиб-териб олмоқ

кукуруза, -ы, ж.— маккажўхори

высокая кукуруза — баланд бўйли маккажўхори
низкая кукуруза — паст бўйли маккажўхори
зелёная кукуруза — думбул маккажўхори
спелая кукуруза — пишган маккажўхори
жареная кукуруза — бодроқ

варёная кукуруза — қайнатаб пиширилган маккажўхори
зёрна кукурузы — маккажўхорй донн
сеять (посеять) кукурузу — маккажўхори экмoқ
полить (поливать) кукурузу — маккажўхорини суғормоқ
чистить кукурузу — маккажўхори сўтасининг аўстини арчмоқ

Кукуруза цветёт.— Маккажўхори гулляпти.

б) цветник, -и, м.— гулзор

большой цветник — катта гулзор красивый цветник — чиройли гулзор
маленький цветник — кичкина гулзор

В цветнике растут красные маки, чёрные тюльпаны и белые розы.— Гулзорда лолақизғалдоқлар, қора лолалар ва оқ атиргуллар ўсади.

цветы, -ов, мн.— гуллар

лесные цветы — ўрмон гуллари
полевые цветы — дала гуллари
живые цветы — табиий гуллар
бумажные цветы — қўғоз гуллар
красивые цветы — чиройли гуллар
яркие цветы — очиқ рангли гуллар
ранние цветы — эртаги гуллар
поздние цветы — кечки гуллар
запах цветов — гуллар ҳиди
букет цветов — бир даста гул

ваза с цветами — гулли ваза
сажать (посадить) цветы — гуллар экмoқ
полить (поливать) цветы — гулларни суғормоқ
ухаживать за цветами — гулларни парваришламоқ
любить цветы — гулларни яхши кўрмоқ

Цветы приятно пахнут.— Гулларнинг ҳиди ёқимли.

// цветок, -ткá, м.— гул чечак

цветок розы — атиргул чечаги цветок мака — лолақизғалдоқ чечаги

роза, -ы, ж.— атиргул

красная роза — қизил атиргул
жёлтая роза — сариқ атиргул
белая роза — оқ атиргул
кусты розы — атиргул буталари
цветы розы — атиргул чечаклари
букет роз — бир даста атиргул

любоваться розой — атиргулни томоша қилмоқ
дарить (подарить) розу — атиргул тақдим қилмоқ
сажать (посадить) розу — атиргул экмoқ

Розы цветут красиво.— Атиргуллар чиройли гуллайди. Розы гибнут от холода.— Атиргуллар совуқда нобуд бўлади. Ученики принесли в школу розы.— Уқувчилар мактабга атиргул олиб келдилар.

сирень, -и, ж.— сирень

белая сирень — оқ сирень
розовая сирень — пушти рангли сирень
букет сирени — сирень гулдастаси

куст сирени — сирень тупи
ветка сирени — сирень новдаси, шохи
запах сирени — сирень ҳиди

Сирень цветёт ранней весной.— Сирень эрта баҳорда гуллайди.

ТЮЛЬПАН, -а, м. — лола

красный тюльпан — қизил лола **чёрный тюльпан** — қора лола
жёлтый тюльпан — сариқ лола **нежный тюльпан** — нафис лола
розовый тюльпан — пушти рангли лола

Снег растаял, появились первые тюльпаны. — Қор эриб кетди, биринчи лолалар пайдо бўлди. Среди тюльпанов кое-где росли маки. — Лолазор орасида уйда-бунда лолақизгалдоқ ўсар эди.

мак, -а, м. — лолақизгалдоқ, кўкнор

красный мак — қизил лолақизгалдоқ **семена мака** — қизгалдоқ уруғи, кўкнор уруғи
спелый мак — пишган кўкнор
красивый мак — чиройли лолақизгалдоқ

Дети любовались красивыми маками. — Болалар чиройли лолақизгалдоқларни томоша қилдилар.

букет, -а, м. — гулдаста

букет цветов — бир даста гул **купить букет цветов** — бир даста гул сотиб олмоқ
букет сирени — сирень гулдастаси **связать (связы́вать) цветы в букет** — гуллардан гулдаста ясамоқ
букет из белых и желтых роз — оқ ва сариқ атиргуллардан гулдаста
собрать (собира́ть) букет цветов — гулдаста термоқ

запах, -а, м. — ҳид

приятный запах — хушбўй ҳид **запах роз** — атиргуллар ҳиди
запах цветов — гуллар ҳиди

VI. ЖИВОТНЫЕ

- | | | |
|----------------------------|-----------|---------------------------|
| 1) живóтное | конь | 3) ди́кие живóтные |
| голова́ | корова́ | зверь |
| мо́рда | бык | слон |
| у́хо | телёнок | лев |
| рог | коза́ | тигр |
| глаз | козе́л | обезья́на |
| рот | козлёнок | оле́нь |
| пасть | овца́ | медве́дь |
| спина́ | баран | волк |
| хвост | ягнёнок | лиса́ |
| нога́ | свинья́ | за́яц |
| лапа | поросёнок | ёж |
| копы́то | верблю́д | ёжик |
| след | осёл | мышь |
| ко́жа | соба́ка | 4) мо́рские живóт-
ные |
| шку́ра | щено́к | ки́т |
| шерсть | ко́шка | дельфи́н |
| 2) до́машние жи-
вóтные | ко́т | тюле́нь |
| лоша́дь | коте́нок | |

домашние животные — уй хайвонлари
 дикие животные — ёввойи хайвонлар
 хищные животные — йирткич хайвонлар
 морские животные — денгиз хайвонлари
 разные животные — ҳар хил хайвонлар
 страшное животное — ҳўрқинчли хайвон
 вредное животное — зарарли хайвон
 большое животное — касал хайвон
 здоровое животное — соғ хайвон
 голодное животное — оч хайвон
 знакомое животное — таниш хайвон
 миролюбивое животное — ювош хайвон
 злое животное — ёвуз хайвон
 огромное животное — ғоят катта хайвон
 мелкое животное — майда хайвон
 небольшое животное — кичикроқ (чоғроқ) хайвон
 опасное животное — хавфли хайвон
 полезное животное — фойдали хайвон

редкое животное — камдан-кам учрай диган хайвон
 сильное животное — кучли хайвон
 слабое животное — кучсиз хайвон
 спокойное животное — ювош хайвон
 ценное животное — қимматбаҳо хайвон
 удивительное животное — ажойиб хайвон
 мертвое животное — ўлик хайвон
 старое животное — қари хайвон
 молодое животное — ёш хайвон
 корм для животных — хайвонлар учун ем-хашак
 жилище для животных — хайвон учун турар жой
 уход за животным — хайвонни парвариш қилиш
 ухаживать за животными — хайвонларни парвариш қилмоқ
 содержать животных — хайвонларни боқиш
 кормить (накормить) животных — хайвонларга ем-хашак бермоқ

Нельзя бить животных. — Хайвонларни уриш ярамайди.

г о л о в а́, -ы, ж. — бош, калла

большая голова — катта бош
 маленькая голова — кичик бош
 крупная голова — йирик бош
 огромная голова — каттакон бош, каттакон калла

страшная голова — ҳўрқинчли бош
 голова лошади — отнинг боши, отнинг калласи
 голова животного — хайвоннинг боши, хайвоннинг калласи

Голову оленя украшают огромные рога. — Бугунинг бошини каттакон шохлар безаб турибди.

м о р д а, -ы, ж. — тумшук

крупная морда — катта тумшук
 круглая морда — юмалоқ тумшук
 злая морда — ёвуз тумшук

длинная морда — узун тумшук
 смешная морда — ҳўлгили тумшук
 морда собаки — итнинг тумшуги

Морда — это передняя часть головы животного. — Тумшук — хайвон бошининг олд қисми.

у х о, -а, ср. (мн. уши) — қулоқ

правое ухо — ўнг қулоқ
 левое ухо — чап қулоқ
 огромные уши — каттакон қулоқлар
 длинные уши — узун қулоқлар
 короткие уши — калта қулоқлар

большое ухо — катта қулоқ
 маленькое ухо — кичкина қулоқ
 одно ухо — бир (якка) қулоқ
 два уха — икки (қўш) қулоқ

У осла и зайца длинные уши. — Эшак ва қуённинг қулоқлари узун. — Ухо — орган слуха. — Қулоқ — эшитиш органи.

рог, -а, м. — шох

короткие рога — қалта шохлар
длинные рога — узун шохлар
большие рога — катта шохлар
маленькие рога — кичкина шохлар
небольшие рога — кичикроқ шохлар
огромные рога — каттакон шохлар
могучие рога — бақувват шохлар

красивые рога — чиройли шохлар
прямые рога — тўғри шохлар
острые рога — ўткир учли шохлар
рога коровы — сигирнинг шохлари
рога оленя — буғунинг шохлари
иметь рога — шохли бўлмоқ

У оленя красивые рога. — Буғунинг шохлари чиройли.

глаз, -а, м. — кўз

правый глаз — ўнг кўз
левый глаз — чап кўз
большие глаза — катта кўзлар
маленькие глаза — кичкина кўзлар
слепые глаза — кўр кўзлар
серые глаза — қўнғир кўзлар
зелёные глаза — кўк кўзлар
тёмные глаза — қора кўзлар
узкие глаза — қисиқ кўзлар

страшные глаза — қўрқинчли кўзлар
злые глаза — баджаҳл кўзлар
круглые глаза — юмалоқ кўзлар
один глаз — бир (якка) кўз
два глаза — икки (қўш) кўз
открыть (открывать) глаза — кўзлар-
 ни очмоқ
закрывать (закрывать) глаза — кўзлар-
 ни юммоқ

У кошки зелёные глаза. — Мушукнинг кўзлари кўк. У этой собаки злые глаза. — Бу итнинг кўзлари баджаҳл.

рот, рта, м. — оғиз

большой рот — катта оғиз
маленький рот — кичкина оғиз
огромный рот — каттакон оғиз
вытащить (вытаскивать) изо рта —
 оғиздан чиқармоқ
открыть (открывать) рот — оғизни оч-
 моқ

закрывать (закрывать) рот — оғизни
 юммоқ
держать во рту — оғизда тутмоқ
брать (взять) в рот — оғизга олмоқ
класть (положить) в рот — оғизга сол-
 моқ

пасть, -и, ж. — йиртқич ҳайвоннинг оғзи

огромная пасть — каттакон оғиз
большая пасть — катта оғиз
страшная пасть — қўрқинчли (даҳ-
 шатли) оғиз
пасть волка — бўрининг оғзи
пасть тигра — йўлбарснинг оғзи
пасть кита — китнинг оғзи
вытащить (вытаскивать) из пасти —
 оғиздан чиқармоқ

попасть (попадать) в пасть — оғизга
 тушиб қолмоқ
класть (положить) в пасть — оғизга
 солмоқ
открыть (открывать) пасть — оғизни
 очмоқ
закрывать (закрывать) пасть — оғизни
 юммоқ

Тигр разинул огромную пасть и бросился на оленя. — Йўлбарс каттакон оғ-
 зини очиб, буғуга ташланди.

спина, -ы, ж. — орқа

широкая спина — кенг орқа
узкая спина — тор (энсиз) орқа
гладкая спина — текис орқа
ровная спина — тўғри орқа

**повернуться (поворачиваться) на спи-
 ну** — орқасига қайрилмоқ
класть (положить) на спину — орқа-
 сига қўймоқ, орқалаб олмоқ
лежать на спине — чалқанча ётмоқ

На спине у верблюда два больших горба. — Туянинг елкасида икки катта
 ўрқач бор. Вся спина ежа в иголках. — Типратикан орқасининг ҳамма ёғи игна.

х в о с т, -á, м.— дум

длинный хвост — узун дум
короткий хвост — калта дум
тонкий хвост — ингичка дум
маленький хвост — кичкина дум
небольшой хвост — кичикроқ дум
большой хвост — катта дум
хвост собаки — итнинг думи

хвост животного — ҳайвоннинг думи
бить хвостом — думи билан урмоқ
махать (махнуть) хвостом — думни
ликиллатмоқ
ударить (ударять) хвостом — думи
билан урмоқ

У' лисы красивый хвост.— Тулкининг думи чиройли.

н о г á, -й, ж.— оёқ

длинные ноги — узун оёқлар
короткие ноги — калта оёқлар
передние ноги — олдинги оёқлар
задние ноги — кейинги оёқлар
левая нога — чап оёқ
правая нога — ўнг оёқ
прямые ноги — тўғри оёқлар

кривые ноги — қийшиқ оёқлар
сильные ноги — кучли оёқлар
ударить (ударять) ногой — оёқ билан
тепмоқ (урмоқ)
поднять (поднимать) ногу — оёқни
кўтармоқ
бить ногой — оёқ билан тепмоқ

У лошади сильные и крепкие ноги.— Отнинг оёғи кучли ва мақкам.

л á п а, -ы, ж.— оёқ, панжа, чангал

передняя лапа — олдинги панжа
задняя лапа — орқа панжаси
мягкая лапа — юмшоқ панжа
маленькая лапа — кичкина панжа
большая лапа — катта панжа
огромная лапа — каттакон панжа
тяжёлая лапа — оғир (салмоқли)
панжа

широкая лапа — кенг панжа
длинная лапа — узун панжа
короткая лапа — калта панжа
лапа кошки — мушук оёғи
стукнуть лапой — оёқ билан урмоқ
(тақиллатмоқ)
ударить (ударять) лапой — оёқ билан
урмоқ

к о п ы т о, -а, ср.— туёқ

огромные копыта — каттакон туёқлар
крёпкие копыта — қаттиқ туёқлар
копыта лошади — от туёқлари
бить копытами — туёқ билан урмоқ

стучать (стукнуть) копытами — туёқ
билан тақиллатмоқ
ударить (ударять) копытами — (туёғи
билан) депсинмоқ

Конь бьёт копытами.— От (туёғи билан) ер депсинмоқда.

с л е д, -á, м.— из

ясный след — аниқ из
заметный след — кўзга кўринадиган
из
свежий след — янги из
глубокий след — чуқур из
разные следы — ҳар хил излар
след животного — ҳайвон изи
след медведя — айиқ изи

след копыт — туёқ изи
оставить (оставлять) след — из қол-
дирмоқ
обнаружить (обнаруживать) следы
зайца — қуённинг изини топмоқ
идти (пойти) по следу — изидан бор-
моқ

Чьи это следы?— Бу кимнинг излари? Куда ведут эти следы?— Бу излар қаерга олиб бормоқда?

к ó ж а, -и, ж.— тери, чарм

тoнкая кóжа — юпқа тери	мóкрая кóжа — хўл тери
тoлстая кóжа — қалин тери	грязная кóжа — ифлос тери
грубая кóжа — қўпол (дағал) тери	лéгкая кóжа — енгил тери
жéсткая кóжа — қаттиқ тери	снять (снимать) кóжу — терисини
мягкая кóжа — юмшоқ тери	шилмоқ
блестящая кóжа — яатироқ тери	разрзать (разрезать) кóжу — терини
сухая кóжа — қуруқ тери	кесмоқ

Чемодан из свиной кожи.— Чўчка терисидан ишланган чамадон. Из кожи крокодила и змеи делают красивые вещи.— Тимсоҳ ва илон терисидан чиройли нарсалар қилнади.

ш к ў р а, -ы, ж.— тери

толстая шкура — қалин тери	снять (снимать) шкуру с убитого
тонкая шкура — юпқа тери	медведя — ўлдирилган айқинниг те-
грубая шкура — дағал тери	рисини шилмоқ
грязная шкура — ифлос тери	стелить (постелить) шкуру — ҳайвон
жесткая шкура — қаттиқ тери	терисини тўшамоқ
шкура медведя — айқ териси	

Шкура — это кожа животного вместе с шерстью.— Тери — ҳайвоннинг ошланмаган жули терисидир.

шерсть, -и, ж.— жун

длинная шерсть — узун жун	чистая шерсть — тоза жун
короткая шерсть — калта жун	шерсть овцы — қўйнинг жуни
мягкая шерсть — юмшоқ жун	шерсть козы — эчкининг жуни
жесткая шерсть — қаттиқ жун	платок из шерсти — жундан ишланган
чёрная шерсть — қора жун	рўмол
белая шерсть — оқ жун	стричь (постричь) шерсть — юнг
рыжая шерсть — сариқ жун	олиш, юнг қирқиш, юнг қирқмоқ
тёплая шерсть — иссиқ жун	снять (снимать) шерсть — юнг олмоқ,
густая шерсть — қалин жун	қирқмоқ
грязная шерсть — ифлос жун	

Шерсть овцы растёт быстро.— Қўйнинг жуни тез ўсади.

2) домашние животные — уй ҳайвонлари

л ó ш а д ь, -и, ж.— от

рабочая лошадь — иш оти	голубная лошадь — оч от
колхозная лошадь — колхоз оти	пара лошадей — қўш от
сильная лошадь — кучли от	сидеть на лошади — отда ўтирмақ
красивая лошадь — чиройли от	ехать на лошади — отда ўтирмақ
больная лошадь — касал от	кормить (покормить) лошадей — от-
здоровая лошадь — соғ от	ларни боқмоқ
серая лошадь — қўнғир от	пойть (напоить) лошадей — отларни
белая лошадь — оқ от	суғормоқ
чёрная лошадь — қора от	вести (водить) лошадей к рекé — от-
высокая лошадь — баланд бўйли от	ларни дарёга олиб бормоқ
сытая лошадь — тўқ от	

Лошади пошли шагом и скоро остановились.— Отлар аста қадам ташлаб бориб, бир оздан кейин тўхтади.

к о н ь, -я, м.— от

боевой конь — жанговар от
 быстрый конь — тез чопар от
 великолёпный конь — савдатли от
 скакать на коне — отда чопмоқ
 сесть (садиться) на коня — отга мин-моқ
 слезть (слезать) с коня — отдан туш-моқ
 ёхать на коне — отда кетмоқ

✦ Конь-олёв — олов от.

У этого коня длинные и красивые ноги.— Бу отнинг оёги узун ва чиройли. Конь летит как ветер.— От шамол каби учмоқда. Чей это конь?— Бу кимнинг оти?

к о р о в а, -ы, ж.— сигир

крупная корова — йирик сигир
 большая корова — катта сигир
 маленькая корова — кичкина сигир
 стадо коров — сигирлар подаси
 молоко коровы — сигирнинг суги
 рогá коровы — сигирнинг шохлари
 корм для коровы — сигир учун ем-хашак
 гнать коров в поле — сигирларни да-лага хайдамоқ
 дать (давать) корм корове — сигирга ем-хашак бермоқ

Корова мычит.— Сигир маърайди. Корова даёт молоко.— Сигир суг беради.

б ы к, -а, м.— хўкиз

сильный бык — кучли хўкиз
 огромный бык — каттакон хўкиз
 крупный бык — йирик хўкиз
 страшный бык — қўрқинчли хўкиз
 подойти (подходить) к быку — хўкиз-нинг олдига яқин бормоқ
 ёхать на быках — хўкизларни миниб бориш
 резать (зарезать) быка — хўкизни сўй-моқ

В стаде много быков.— Подада хўкизлар кўп.

т е л ё н о к, -нка, м.— бузоқ

маленький телёнок — кичкина бузоқ,
 бузоқча
 большой телёнок — катта бузоқ
 месячный телёнок — бир ойлик бузоқ
 голóдный телёнок — оч бузоқ
 кормить (покормить) телёнка — бу-зоқни боқмоқ
 дать (давать) корм телёнку — бузоқ-қа ем бермоқ

к о з а́, -ы, ж.— эчки

дикая коза — ёввойи эчки
 домашняя коза — хонаки эчки
 белая коза — оқ эчки
 серая коза — қўнғир эчки
 молодая коза — ёш эчки
 старая коза — қари эчки
 молоко козы — эчки суги
 рогá козы — эчки шохлари

Коза даёт молоко.— Эчки суг беради. Коза любит канусту.— Эчки карамни яхши кўради.

к о з ё л, -зла, м.— така

старый козёл — қари така
 молодой козёл — ёш така
 горный козёл — тоғ такаси
 шерсть козла — така жvни
 шкура козла — така
 борёда козла — такз

У козла большие рога.— Таганинг шохлари катта. Козёл за. 90д.— Така полизга кирди.

к о з л ё н о к, -нка (мн. -лята, -лят), м.— улоқ

мáленький козлёнок — кичкина улоқ, улоқча
чудёсный козлёнок — ажойиб улоқ
бёлый козлёнок — оқ улоқ

сёрый козлёнок — қўнғир улоқ
мёсячный козлёнок — бир ойлик улоқ
трёгать (потрёгать) козлёнка — улоқ-ни пайпаслаб ушлаб кўрмоқ

Козлята любят молоко.— Улоқлар сутни яхши кўришади. У козлёнка мягкая шерсть.— Улоқнинг жуни юмшоқ.

о в ц á, -ы, ж.— қўй

крупная овца — йирик қўй
жирная овца — семиз қўй
шерсть овцы — қўйнинг жуни

снять (снимать) шерсть с овцы — қўйнинг жунини олмоқ (қирмоқ)

На склонах гор пасутся овцы.— Тоғ ён бағрида қўйлар ўтламоқда.

б а р á н, -а, м.— қўй (қўчқор)

дикий барáн — ёввойи қўй (қўчқор)
жирный барáн — семиз қўй (қўчқор)
огромный барáн — каттақон қўй (қўчқор)
крупный барáн — йирик қўй (қўчқор)
бёлый барáн — оқ қўй (қўчқор)

чёрный барáн — қора қўй (қўчқор)
шерсть барáна — қўйнинг (қўчқорнинг) жуни
мясо барáна — қўйнинг (қўчқорнинг) гўшти
рога барáна — қўчқорнинг шохлари

я г н ё н о к, -нка (мн. ягнята, ягнят), м.— қўзи

мáленький ягнёнок — кичкина қўзи, қўзичоқ
большой ягнёнок — катта қўзи
мёсячный ягнёнок — бир ойлик қўзи
колхозные ягнята — колхоз қўзилари
шерсть ягнёнка — қўзи жуни

гладить (погладить) ягнёнка — қўзини силамоқ
растить ягнят — қўзиларни ўстирмоқ
кормить ягнят — қўзиларга ем бермоқ

Ягненок в жаркий день зашёл к ручью напиться. (И. А. Крылов)— Иссиқ кулларнинг бирида қўзичоқ дарё бўйига сув ичишга борди.

с в и н ь я, -й, ж.— чўчқа

жирная свинья — семиз чўчқа
худая свинья — ориқ чўчқа
грязная свинья — ифлос чўчқа
чистая свинья — тоза чўчқа
большая свинья — катта чўчқа
мáленькая свинья — кичкина чўчқа
крупная свинья — йирик чўчқа
дикая свинья — ёввойи чўчқа
домашняя свинья — уй чўчқаси
колхозная свинья — колхоз чўчқаси
голодная свинья — оч чўчқа

сытая свинья — тўқ чўчқа
сáло свинья — чўчқанинг мойи, ёғи
мясо свиньи — чўчқанинг гўшти
кожа свиньи — чўчқанинг териси
хвост свиньи — чўчқанинг думи
голова свиньи — чўчқанинг боши, чўчқанинг калласи
развести (разводить) свиней — чўчқаларни боқиб кўпайтирмоқ
кормить (покормить) свиней — чўчқаларга ем солмоқ

◆ Грязный как свинья — чўчқадай ифлос.

п о р о с ё н о к, -нка (мн. поросята, поросят), м.— чўчқа боласи

мёсячный поросёнок — бир ойлик чўчқа боласи
розовый поросёнок — қизғиш чўчқа боласи

толстый поросёнок — семиз чўчқа боласи
мáленький поросёнок — кичкина чўчқа боласи

большой поросёнок — катта чўчка бо-
ласи
грязный поросёнок — ифлос чўчка
боласи

чистый поросёнок — тоза чўчка бо-
ласи
растить поросят — чўчка болаларини
боқиб кўпайтириш

в е р б л ю д, -а, м. — туя

рыжий верблюд — малла туя
огромный верблюд — каттакон туя,
нор туя

горб верблюда — туянинг ўрқачи
длинные ноги верблюда — туянинг
узун оёқлари
гнать верблюда — туяни ҳайдамоқ

Верблюды живут в пустынях и сухих степях. — Туялар чўл ва кўриқ дашт-
ларда яшайди. Верблюд идёт медленно и величаво. — Туя уюғворлик билан
аста қадам ташлаб боради. У верблюда длинная шея и маленькая голова. —
Туянинг бўйини узун ва боши кичик. Верблюд может долго не пить. — Туя узоқ
вақт сув ичмай юра олади.

осёл, ослá, м. — эшак

упрямый осёл — қайсар эшак
сильный осёл — куяли эшак
старый осёл — қари эшак
молодой осёл — ёш эшак
длинные уши ослá — эшакнинг узун
қулоқлари
гнать ослá — эшакни ҳайдамоқ
сестъ (садиться) на ослá — эшакка
минмоқ

падать (упасть) с ослá — эшакдан
йиқилиб тушмоқ
ехать (ездить) на ослé — эшакда бор-
моқ
сидеть на ослé — эшакда ўтирмақ
ехать верхом на ослé — эшакка миниб
бормоқ
вести (вводить) ослá во двор — эшак-
ни ҳовлига етаклаб кирмоқ

✦ Упрямый как осёл — эшакдай қайсар.

Осёл везёт тяжёлый груз. — Эшак оғир юк олиб бормоқда.

с о б á к а, -и, ж. — ит

охотничья собака — овчи ит
служебная собака — хизмат бажарув-
чи ит
злая собака — қопагон ит
учёная собака — ўргатилган ит
умная собака — ақлли ит
серая собака — кўнгир ит
чёрная собака — қора ит
рыжая собака — малла ит
огромная собака — каттакон ит
большая собака — катта ит

мáленькая собака — кичкина ит
хорóшая собака — яхши ит
плохая собака — ёмон ит
голдная собака — оч ит
страшная собака — баҳайбат ит
езда на собаках — итлар қўшилган
чаналарда юриш
ездить (ехать) на собаках — ит қў-
шилган чаналарда юрмақ
гулять с собакой — ит билан сайр
қилмоқ

✦ Как кошка с собакой (живут) — ит-мушук бўлиб (яшайдилар).

Злая собака бросилась на человека. — Қопагон ит одамга ташланди. Соба-
ка лает. — Ит хуради. Собака — друг человека. — Ит — одамнинг дўсти. Собаку
посадили на цепь. — Итни занжирга боғлаб қўйишди. Во дворе злая собака. —
Ҳовлида қопагон ит бор. На Севере ездят на собаках. — Шимолда итлар қў-
шилган чанада юридилар. Собака быстро бегаёт. — Ит тез чопади.

ш е н ó к, -нкá, (мн. щенкí, -бв; щеня́та, -ня́т), м. — ит боласи, кучук боласи

серый щенок — кул ранг ит боласи
(кучук боласи)
чёрный щенок — қора ит боласи (ку-
чук боласи)

белый щенок — оқ ит боласи (кучук
боласи)
большой щенок — катта ит боласи
(кучук боласи)

небольшой щенок — кичикроқ ит боласи (кучук боласи)
маленький щенок — кичкина ит боласи (кучук боласи)
злой щенок — баджаҳл ит боласи (кучук боласи)

слепой щенок — кўзи очилмаган ит боласи (кучук боласи)
звать (позвать) щенка — ит боласини (кучук болани) чақирмоқ

Щенки рождаются слепыми. — Кучук болалари кўзи юмук ҳолда туғилади.
Щенята играют друг с другом. — Кучук болалари бир-бири билан ўйнашапти.
Впереди мальчика бежал щенок. — Бола олдида кучук боласи чопиб бормоқда эди.

к о ш к а, -и, ж. — мушук

домашняя кошка — уй мушуги
дьяная кошка — ёввойи мушук
чёрная кошка — қора мушук
серая кошка — кул ранг мушук
белая кошка — оқ мушук
красивая кошка — чиройли мушук

большая кошка — қатта мушук
маленькая кошка — кичкина мушук, мушукча
звать (позвать) кошку — мушукни чақирмоқ
кормить (покормить) кошку — мушукка овқат бермоқ

У кошки острые зубы. — Мушукнинг тишлари ўттир.
Кошка ловит мышей. — Мушук сиқонларни тутади.
Кошка вскочила на стул. — Мушук стул устига сакраб чиқди.
Кошка громко мяукает. — Мушук қаттиқ миёвламоқда.

к о т, -а, м. — мушук

большой кот — қатта мушук
рыжий кот — малла мушук
чёрный кот — қора мушук
серый кот — кул ранг мушук
смирный кот — ювош мушук

страшный кот — баҳайбат (қўрқинчли) мушук
когти котá — мушукнинг тирноқлари
усы котá — мушукнинг мўйловлари
голова котá — мушукнинг боши
хвост котá — мушукнинг думи

У кота длинные усы. — Мушукнинг мўйловлари узун.
Кот вылез из-под кровати. — Мушук каравот тагидан чиқди.
Кот вскочил из кухни. — Мушук ошхонадан чопиб чиқди.
Где-то громко мяукает кот. — Қаердадир мушук қаттиқ миёвламоқда.

к о т ё н о к, -ика (мн. котята, котят), м. — мушук боласи

глупый котёнок — тентак мушук боласи
слепой котёнок — кўзи очилмаган мушук боласи
маленький котёнок — кичкина мушук боласи
большой котёнок — қатта мушук боласи

чудесный котёнок — ажойиб мушук боласи
шерсть котёнка — мушук боласининг юнги
когти котёнка — мушук боласининг тирноқлари

3) дикие животные — ёввойи ҳайвонлар

з в е р ь, -я, м. — ҳайвон

дикий зверь — ёввойи ҳайвон
лесной зверь — ўрмон ҳайвони
опасный зверь — хавфли ҳайвон
хищный зверь — йиртқич ҳайвон
злой зверь — ёвуз ҳайвон

страшный зверь — қўрқинчли ҳайвон
сильный зверь — кучли ҳайвон
слабый зверь — кучсиз ҳайвон
равенный зверь — жароҳатланган ҳайвон

редкий зверь — кам учрайдиган ҳайвон
 необыкновенный зверь — одатдан ташқари ҳайвон
 голодный зверь — оч ҳайвон
 шкура зверя — ҳайвоннинг териси
 шерсть зверя — ҳайвоннинг юнги
 пасть зверя — ҳайвоннинг оғзи
 морда зверя — ҳайвоннинг тумшуги
 след зверя — ҳайвоннинг изи
 видеть (увидеть) зверя — ҳайвонни кўрмоқ
 пугать зверя — ҳайвонни қўрқитмоқ

Охотник убил зверя. — Овчи ҳайвонни отиб ўлдирди.

слон, -а, м. — фил

огромный слон — каттакон фил
 могучий слон — гоят кучли фил
 рабочий слон — ишчи фил
 серый слон — кул ранг фил
 взрослый слон — вояга етган фил
 старый слон — қари фил
 молодой слон — ёш фил
 дикий слон — ёввойи фил

✦ Делать из мѣхи слона — игнадек нарсани туядек қилиб кўрсатмоқ.

По улицам слона водили. (И. А. Крылов). — Кўчада филни олиб юрдилар. Слон отличается большой силой. — Фил ўзининг жуда катта кучи билан ажралиб туради.

лев, льва, м. — арслон, шер
 маленький лев — кичкина арслон
 большой лев — катта арслон
 огромный лев — каттакон арслон
 могучий лев — гоят кучли арслон, шер
 страшный лев — баҳайбат арслон
 злой лев — баджаҳл арслон
 старый лев — қари арслон, шер
 лапа льва — шер оёғи (панжаси)

Лев — крупное хищное животное. — Шер — йирик йиртқич ҳайвон. У льва жёсткая шерсть и длинный хвост. — Шернинг юнги сариқ, думи узун. Лев внимательно следит за дикой козой. — Шер ёввойи эчкини диққат билан кузатмоқда.

тигр, -а, м. — йўлбарс

сильный тигр — кучли йўлбарс
 страшный тигр — баҳайбат (даҳшатли) йўлбарс
 злой тигр — баджаҳл йўлбарс
 огромный тигр — каттакон йўлбарс
 большой тигр — катта йўлбарс
 маленький тигр — кичкина йўлбарс
 раненый тигр — жароҳатланган йўлбарс
 лапа тигра — йўлбарснинг панжаси
 клетка с тигром — йўлбарс сонинган қафас

бояться зверя — ҳайвондан қўрқмоқ
 бежать от зверя — ҳайвондан қочмоқ
 бежать за зверем — ҳайвон орқасидан югурмоқ
 ловить (поймать) зверя — ҳайвонни тутмоқ
 ранить (поранить) зверя — ҳайвонни жароҳатлантирмоқ
 убить (убивать) зверя — ҳайвонни ўлдирмоқ
 снять (снимать) шкуру со зверя — ҳайвоннинг терисини шилиб олмоқ

злой слон — баджаҳл фил
 красивый слон — баджаҳл фил
 уши слона — филнинг қулоқлари
 хобот слона — филнинг хартуми
 ехать на слоне — фил устида кетмоқ, фил миниб бормоқ
 везти (возить) на слоне — фил устида олиб бормоқ

пасть льва — шер оғзи
 голова льва — арслон боши
 охота на львов — шерларни ов қилиш
 бояться льва — арслондан қўрқмоқ
 убить (убивать) льва — арслонни ўлдирмоқ
 видеть (увидеть) льва — арслонни кўрмоқ (кўриб қолмоқ)

наблюдать за тигром — йўлбарсни кузатмоқ
 бороться с тигром — йўлбарс билан олишмоқ
 стрелять в тигра — йўлбарсга ўқ отмоқ
 ранить тигра — йўлбарсни жароҳатламоқ
 убить (убивать) тигра — йўлбарсни отиб ўлдирмоқ
 видеть (увидеть) тигра — йўлбарсни кўрмоқ

замётить (замечать) тигра в кустах —
буталар орасида йўлбарсни кўрмоқ,
кўриб қолмоқ
закрывать (закрывать) тигра в клет-

Тигр — хищное животное. — Йўлбарс — йиртқич ҳайвон. У тигра жёлтая шкура с чёрными полосами. — Йўлбарснинг қора йўл-йўлли сарик териси бор. Охота на тигров запрещена. — Йўлбарсларни овлаш тақиқланган.

ку — йўлбарсни қафасга қамамоқ
рассказать (рассказывать) о тигре —
йўлбарс ҳақида ҳикоя қилиб бер-
моқ

обезьяна, -ы, ж. — маймун

большая обезьяна — катта маймун
маленькая обезьяна — кичкина май-
мун
семья обезьян — маймунлар оиласи
ловить (поймать) обезьяну — маймун-
ни тутмоқ

подойти (подходить) к обезьяне —
маймунни олдига яқинлашмоқ
играть с обезьяной — маймун билан
ўйнамоқ

Обезьяны живут на деревьях. — Маймунлар дарахтларда яшайди. Вы видели обезьян? — Сиз маймунларни кўрганмисиз? Обезьяны прыгают с дерева на дерево. — Маймунлар дарахтдан дарахтга сакрайди.

олень, -я, м. — буғу

дикий олень — ёввойи буғу
северный олень — шимол буғуси
лесной олень — ўрмон буғуси
быстрый олень — тез чопар буғу
красивый олень — чиройли буғу
рога оленя — буғу шохлари
шкура оленя — буғу териси
мясо оленя — буғу гўшти

возраст оленя — буғу ёши
ездить на оленях — буғуларда юрмоқ
сесть (садиться) на оленя — буғуга
минмоқ
растить (вырастить) оленей — буғу-
ларни боқиб кўпайтирмоқ
ловить (поймать) оленя — буғунни тут-
моқ

На Севере ездят на оленях. — Шимолда буғуларда юрадилар.

медведь, -я, м. — айиқ

белый медведь — оқ айиқ
бурый медведь — қўнғир айиқ
лесной медведь — ўрмон айиғи
горный медведь — тоғ айиғи
сильный медведь — кучли айиқ
огромный медведь — каттақон айиқ
большой медведь — катта айиқ
маленький медведь — кичкина айиқ
раненый медведь — жароҳатланган
айиқ
лапа медведя — айиқ панжаси
шкура медведя — айиқ териси

берлога медведя — айиқ ини
убежать (убегать) от медведя —
айиқдан қочмоқ
ранить медведя — айиқни жароҳатла-
моқ
бояться медведя — айиқдан қўрқмоқ
стрелять в медведя — айиққа ўқ от-
моқ
сажать (посадить) медведя на цепь —
айиқни занжирга боғламоқ (боғлаб
қўймоқ)

Зимой медведи спят. — Айиқлар қишда ухлайди. Медведи любят малину и мёд. — Айиқлар малина ва асални яхши кўради.

волк, -а, м. — бўри

серый волк — кул ранг бўри
старый волк — қари бўри
молодой волк — ёш бўри
влоый волк — баджаҳл бўри
взрослый волк — воёга етган бўри
голодный волк — оч бўри

раненый волк — яраланган бўри
зубы волка — бўрининг тишлари
возраст волка — бўрининг ёши
стрелять в волка — бўрига ўқ отмоқ
ранить волка — бўрини яраламоқ

убить (убивать) волка — бурини ўлдирмоқ
ловить (поймать) волка — бурини тутмоқ

схватить волка — бурини тутиб олмоқ
тащить волка — бурини судрамоқ
убежать (убегать) от волка — буриндан қочмоқ

✦ *Голодный как волк* — буридай оч.

Волк — враг домашних животных. — Бүри — уй ҳайвонларининг душман. Голодный волк опасен и для человека. — Оч бүри одам учун ҳам хавфли.

лиса́, -ы, ж. — тулки

хитрая лиса́ — айёр тулки
рыжая лиса́ — малла тулки
шкура лисы́ — тулки териси
хвост лисы́ — тулкининг думи
нора́ лисы́ — тулки ини
ловить (поймать) лису́ — тулкини тутиб олмоқ

пугать (испугать) лису́ — тулкини қўрқитмоқ
ранить лису́ — тулкини яраламоқ
стрелять в лису́ — тулкига ўқ отмоқ

Охотник убил двух лис. — Овчи иккита тулкини отиб ўлдирди. Лиса выбежала из леса. — Тулки ўрмондан чопиб чиқди. Лиса съела цыпленка. — Тулки жўжани еб қўйди.

за́яц, за́йца, м. — қуён

белый за́яц — оқ қуён
серый за́яц — кул ранг қуён
маленький за́яц — кичкина қуён
большой за́яц — катта қуён
быстрый за́яц — тез чопар қуён
трусливый за́яц — қўрқоқ қуён

спасти́ (спасать) зайца — қуённи қутқармоқ
ловить (поймать) зайца — қуённи тутиб олмоқ
напугать зайца — қуённи қўрқитмоқ

У зайца длинные уши. — Қуённинг қулоқлари узун. Заяц любит капусту и морковь. — Қуёнлар карам ва сабзини яхши кўрадилар.

ёж, ежа́, м. — типратикан

колючий ёж — тиканли типратикан
круглый ёж — юмалоқ типратикан
маленький ёж — кичкина типратикан
большой ёж — катта типратикан
серый ёж — кул ранг типратикан
лапы ежа́ — типратиканнинг оёқлари
иглы ежа́ — типратиканнинг игналари

ловить (поймать) ежа́ — типратиканни тутмоқ
схватить ежа́ — типратиканни тутиб олмоқ
поднять (поднимать) ежа́ с земли́ — типратиканни ердан кўтариб олмоқ

Мы дали ежу молоко. — Биз типратиканга сут бердик. Ежи охотятся на мышей и змей. — Типратикан сичқон ва илонларни овлайди. Спина и бока ежа покрыты острыми иглами. — Типратиканнинг орқаси ва ёнбоши ўткир игналар билан қопланган.

мышь, -и, ж. — сичқон

белая мышь — оқ сичқон
серая мышь — кул ранг сичқон
полевая мышь — дала сичқони
домовая мышь — уй сичқон

маленькая мышь — кичкина сичқон
ловить (поймать) мышь — сичқонни тутмоқ

Мышь выбежала из норки. — Сичқон инидан югуриб чиқди. Мышь спряталась в норку. — Сичқон инига яширинди. Из-под стола выскочила мышь. — Стол тагидан сичқон чиқди. Мышь убежала от кошки. — Сичқон мушукдан қочиб кетди. Кошка играет с мышью. — Мушук сичқон билан ўйнапти.

4) морские животные — денгиз ҳайвонлари

к и т, -й, м.— кит

огромный кит — каттакон кит	мясо кита — кит гүшти
большой кит — катта кит	усы кита — китнинг муйлови
часть кита — китнинг оғзи	стрелять в кита — китга ўқ отмоқ
жир кита — кит ёғи	рванить кита — китни яраламоқ

Кит — крупное морское животное. — Кит — йирик денгиз ҳайвони. Жир кита используется в медицине. — Китнинг ёғи медицинада ишлатилади. Шкура кита очень толстая. — Китнинг териси жуда қалин.

дельфин, -а, м.— дельфин

крупный дельфин — йирик дельфин	мозг дельфина — дельфиннинг миёса
большой дельфин — катта дельфин	наблюдать за дельфином — дельфин-ни кузатмоқ
маленький дельфин — кичкина дельфин	

Дельфины живут в морях и океанах. — Дельфинлар денгиз ва океанларда яшайди. Дельфины, как и киты, кормят своих детёнышей молоком. — Дельфинлар ҳам, китлар каби, болаларини сут билан боқади. Дельфины хорошо плавают. — Дельфинлар яхши сузатдилар.

тюлень, -я, м.— тюлень

жирный тюлень — сермой (семиз) тюлень	шкура тюленя — тюлець териси
огромный тюлень — каттакон тюлень	подойти (подходить) к тюленю — тюленнинг олдига яқинлашмоқ
крупный тюлень — йирик тюлень	стрелять в тюленя — тюленга ўқ отмоқ
гладкий тюлень — силлиқ тюлень	рванить тюленя — тюленни яраламоқ
жир тюленя — тюлець ёғи	

Тюлень нырнул под воду. — Тюлень сув тагига шўнғиди. Тюлени лежат на берегу. — Тюленлар қирғоқда ётибди. Тюлени питаются рыбой. — Тюленлар баллиқ билан овқатланидилар. Издалека видно стадо тюленей. — Узоқдан тюленлар тўдаси кўринади.

VII. ПТИЦЫ

1) птица	2) домашние птицы	соловей
яйцо	курица	ласточка
перо	петух	ворона
крыло	цыпленок	журавль
хвост	гусь	ант
клюв	утка	лебедь
шея	индейка	фазан
гнездо	3) дикие птицы	орёл
клетка	голубь	кукушка
	воробей	попугай

1) птица, -ы, ж.— қуш

домашние птицы — уй паррандалари	большая птица — катта қуш
дикие птицы — ёввойи қушлар	маленькая птица — кичкина қуш,
лесные птицы — ўрмон қушлари	қушча
красивая птица — чиройли қуш	редкая птица — кам учрайдиган қуш

разные птицы — ҳар хил қушлар
неизвестная птица — номаълум қуш
голова птицы — қушнинг боши
перья птицы — қушнинг патлари

глас птицы — қушнинг овози
корм для птиц — қушлар учун дон
пение птиц — қушларнинг сайраши

Осенью многие птицы улетают на юг, а весной возвращаются. — Кузда кўп қушлар жанубга учиб кетишади, баҳорда эса қайтиб келишади. Птица сидит на ветке. — Қуш шохда ўтирибди. Птица сидит в гнезде. — Қуш уясида ўтирибди.

// птенец, -нца, м. — жўжа, қуш боласи

крупный птенец — йirik жўжа (қуш боласи)
красивый птенец — чиройли жўжа (қуш боласи)
слабый птенец — кучсиз жўжа (қуш боласи)
смешной птенец — кулгили жўжа (қуш боласи)
глухой птенец — аҳмоқ жўжа (қуш боласи)

сытый птенец — тўқ жўжа (қуш боласи)
голубой птенец — оч жўжа (қуш боласи)
серый птенец — кул ранг жўжа (қуш боласи)
клюв птенца — жўжанинг тумшуги
голова птенца — жўжанинг боши

Весной птицы выводят птенцов. — Баҳорда қушлар бола очади. Птенцы уже выросли. — Жўжалар ўсиб қолди. Птенцы ещё маленькие. — Жўжалар ҳали ёш. Птенцы давно начали летать. — Жўжалар аллақачон уча бошладилар. Ласточка вывела трёх птенцов. — Қалдирғоч учта бола очди.

// птеница, -а, м. — жўжача, қушча

яйцо, -а, ср. — тухум

свежее яйцо — янги тухум
большое яйцо — катта тухум
маленькое яйцо — кичкина тухум
крупные яйца — йirik тухумлар
мелкие яйца — майда тухум
яйцо курицы — товуқ тухуми

яйцо, ўтки — ўрдақ тухуми
брать (взять) яйцо из гнезда — уяда тухумларни олмоқ
класть (положить) яйцо — тухум қўймоқ

Курица снесла яйцо. — Тovuқ тухум қилди.

перо, -а, ср. — пат

красивое перо — чиройли пат
яркое перо — ярқираган пат
длинное перо — узун пат
белое перо — оқ пат

чёрное перо — қора пат
блестящее перо — ялтироқ пат
перо курицы — товуқнинг пати
перо орла — бургутнинг пати

У фазана перья разного цвета. — Қирғовул патининг ранги ҳар хил.

крыло, -а, ср. (мн. крылья, -льев) — қанот

большое крыло — катта қанот
маленькое крыло — кичкина қанот
левое крыло — чап қанот
правое крыло — ўнг қанот
могучие крылья — кучли қанотлар
сильные крылья — кучли қанотлар
широкие крылья — сербар (кемг қанотлар)

узкие крылья — камбар қанотлар
крыло птицы — қушнинг қаноти
размер крыла — қанотнинг катта-кичиклиги
махать (махнуть) крылом — қанот қоқмоқ, қанотни силжитмоқ
опустить (опускать) крылья — қанотни йиғмоқ

У орла большие крылья. — Бургутнинг қанотлари катта.

х в о с т, -а, м.— дум

большой хвост — катта дум
маленький хвост — кичкина дум
длинный хвост — узун дум
короткий хвост — калта дум
красивый хвост — чиройли дум
хвост птицы — қушнинг думи

хвост лисы — тулжининг думи
схватить птицу за хвост — қушни думидан ушлаб олмоқ
держатъ птицу за хвост — қушни думидан ушламоқ

У павлина красивый хвост.— Товуснинг думи чиройли.

к л ю в, -а, м.— тумшуқ

большой клюв — катта тумшуқ
маленький клюв — кичкина тумшуқ
длинный клюв — узун тумшуқ
короткий клюв — калта тумшуқ
толстый клюв — йўғон тумшуқ

тонкий клюв — ингичка тумшуқ
широкий клюв — кенг тумшуқ
огромный клюв — каттакон тумшуқ
клюв птицы — қушнинг тумшуғи
клюв орла — бургутнинг тумшуғи

Клювом птицы добывают себе корм и строят гнездо.— Қушлар тумшуғи билан ўзига оврақ топади ва уй қуради.

ш ё я, -и, ж.— бўйин

длинная шея — узун бўйин
короткая шея — калта бўйин
тонкая шея — ингичка бўйин
толстая шея — йўғон бўйин

шея лебедя — оққушнинг бўйни
шея гуся — фознинг бўйни
согнуть (сгибать) шею — бўйинни эгмоқ

г н е з д о, -а, ср.— уя

большое гнездо — катта уя
маленькое гнездо — кичкина уя
уютное гнездо — шинам уя
удобное гнездо — қулай уя
теплое гнездо — иссиқ уя
пустое гнездо — ичи бўш уя
гнездо ласточки — қалдирғоч уяси
гнездо орла — бургут уяси

строить (построить) гнездо — уя қурмоқ
вить (свить) гнездо — уя ясамоқ
вылететь (вылетать) из гнезда — уядан учиб кетмоқ
влететь (влетать) в гнездо — уяга учиб кирмоқ
сидеть в гнезде — уяда ўтирмоқ
жить в гнезде — уяда яшамоқ

Ласточки вьют гнезда под крышей дома.— Қалдирғочлар уясини уйнинг шипига қурадилар. Воробы свили гнездо в кустах сирени.— Чумчуқлар сирень бутаси орасига уя қурдилар. Птицы живут в гнездах.— Қушлар уяда яшайди.

к л ё т к а, -и, ж.— қафас

маленькая клетка — кичкина қафас
большая клетка — катта қафас
огромная клетка — каттакон қафас
лёгкая клетка — енгил қафас
тяжёлая клетка — оғир қафас
железная клетка — темир қафас
открытая клетка — очиқ қафас
закрытая клетка — ёпиқ қафас
пустая клетка — бўш қафас

сажать (посадить) в клетку — қафасга солиб қўймоқ
купить (покупать) клетку — қафас сойтиб олмоқ
открыть (открывать) клетку — қафасни очмоқ
закрыть (закрывать) клетку — қафасни ёпмоқ
делать (сделать) клетку — қафас ясамоқ

В клетке живут попугай.— Қафасда тўти қушлар яшайди. Клетка с птицами висит на дереве.— Қушлар солинган қафас дарахтда осилиб турибди. Клетку с перепёлками вынесли на балкон.— Бедана солинган қафасни балконга олиб чиқдилар.

2) **домашние птицы** — уй паррандалари

курица, -ы, *ж.* — товуқ

белая курица — оқ товуқ
чёрная курица — қора товуқ
пестрая курица — ола чипор товуқ
сёрая курица — кул ранг товуқ
маленькая курица — кичкина товуқ
небольшая курица — кичикроқ товуқ
крупная курица — йирик товуқ

мясо курицы — товуқ гүшти
перья курицы — товуқ пати
загнать (загонять) кур в сарай — то-
 вуқларни саройга ҳайдаб киритмоқ
выпустить (выпускать) кур из сарая — товуқларни саройдан чиқар-
 моқ

Курица кудахчет. — Товуқ қақағлайди. **Кур кормят зерном.** — Товуқларни дон билан боқадилар.

петух, -а, *м.* — хўроз

большой петух — катта хўроз
маленький петух — кичкина хўроз
красивый петух — чиройли хўроз
бой петухов — хўрозлар жанги

крик петуха — хўроз қийқириғи
пение петуха — хўрознинг қичқириши
петухи дерутся — хўрозлар урушяпти

Петухи громко поют. — Хўроз қаттиқ қичқиради. **Петух бегаёт по двору.** — Хўроз ҳовлида чопиб юрибди.

цыплёнок, -нка, *м.* (*мн.* **цыплята, цыплят**) — жўжа

жёлтый цыплёнок — сариқ жўжа
чёрный цыплёнок — қора жўжа
кормить (покормить) цыплят — жў-
 жаларни боқмоқ

ухаживать за цыплятами — жўжалар-
 га қарамоқ
смотреть за цыплятами — жўжаларга
 қарамоқ

Цыплёнок — птенец курицы. — Жўжа — товуқнинг боласи. **Лиса уташила цыплёнка.** — Тулки жўжани олиб қочди.

гусь, -я, *м.* — ғоз

дикий гусь — ёввойи ғоз
домашний гусь — хонаки ғоз
стадо гусей — ғоз тўдаси, ғоз подаси

шея гуся — ғознинг бўйни
лапы гуся — ғознинг оёқлари

Высоко в небе летят гуси. — Баланд осмонда ғозлар учиб кетмоқда.

// **гусёнок**, -нка, *м.* (*мн.* **гусята**) — ғоз боласи, жўжа ғоз

смешной гусёнок — кулгили ғоз боласи

Гусёнок плавает. — Ғоз боласи сувда сузмоқда.

утка, -и, *ж.* — ўрдак

домашняя утка — хонаки ўрдак
дикая утка — ёввойи ўрдак
жирная утка — семиз ўрдак
сёрая утка — кул ранг ўрдак
охота на уток — ўрдак ови

кормить (покормить) уток — ўрдак-
 ларни боқмоқ
ловить (поймать) утку — ўрдакни
 ушламоқ, тутмоқ

Утка — птица с широким клювом и короткой шеей. — **Урдак** — зенг тум-
 шуқли ва калта бўйинли қушдир. **Утки много едят.** — Урдаклар кўп овқат
 ёйди. **На зиму дикие утки улегают в тёплые края.** — Қишда ёввойи ўрдаклар
 йссиқ мамлакатларга учиб кетишади. **Утки летели низко.** — Урдаклар паст
 учишди. **Собака поймала раненую утку.** — Ит яраланган ўрдакни тутиб олди.

// утёнок, -нка, м. (мн. утята, утят) — ўрдак боласи, ўрдак жўжаси

По дороге шла утка с утятами. — Ўрдак йўлда болалари билан кетар эди. Утята хорошо плавают. — Ўрдак болалари яқини сузади.

и н д ё й к а, -и, ж. — курка

красивая индейка — чиройли курка
трудовая индейка — йирик курка
большая индейка — катта курка
ключ индейки — курканинг тумшуги

хвост индейки — курканинг думи
муса индейки — курка гўшти
йица индейки — курка тухуми

Индейка — красивая птица. — Курка — чиройли қуш. Индейка важно гуляет по двору. — Курка ҳовлида савлат билан сайр қилмоқда.

3) дикие птицы — ёввойи қушлар

г о л у б ь, -я, м. — каптар

домашний голубь — хонаки каптар
дикий голубь — ёввойи каптар
белый голубь — оқ каптар
серый голубь — қул ранг каптар
корм для голубей — каптарлар учун емиш

гонять голубей — каптарларни учирмоқ
кормить (покормить) голубей — каптарларни боқмоқ (дон сепмоқ)
ловить (поймать) голубя — каптарни ушлаб олмоқ

Идём на площадь кормить голубей. — Каптарларга дон бериш учун майдонга боряпмиз, кетяпмиз. Я покажу тебе своих голубей. — Мен сенга каптарларимни кўрсатаман.

в о р о б ё й, -бья, м. — чумчуқ

маленький воробей — кичкина чумчуқ,
чумчуқча
гнездо воробья — чумчуқ уяси

стая воробьев — чумчуқ галаси
много воробьев — чумчуқлар кўп

★ Старый воробей — туллак, қув, пихи қайрилган, кўпни кўрган одам.

Воробей — маленькая серая птичка, которая живёт около домов. — Чумчуқ — уйлар олдида яшайдиган қул ранг кичкина қушча. Воробьи зимой не улетают на юг. — Чумчуқлар қишда жанубга учиб кетмайдилар. В холодный год воробьи погибают от мороза. — Совуқ йилларда чумчуқлар қаҳратон совуқдан ўлиб кетадилар.

с о л о в ё й, -вья, м. — булбул

пение соловья — булбулнинг сайраши
голос соловья — булбулнинг овози
песня соловья — булбулнинг шўх сайраши

звонкая песня соловья — булбулнинг жаранлаган қўшиғи

В комнату внесли клетку с соловьём. — Хонага булбулли қафасни олиб кирдилар.

л а с т о ч к а, -и, ж. — қалдирғоч

красивая ласточка — чиройли қалдирғоч
гнездо ласточки — қалдирғоч уяси

птенцы ласточки — қалдирғоч бола-лар

★ Первая ласточка — биринчи қалдирғоч (бирон ҳодисанинг бошланганидан дарак берувчи аломат).

Ласточка вьёт гнездо.— Қалдырғоç уя солмоқда. На зиму ласточки улетають на юг.— Қишда қалдырғоçлар жанубга учиб кетадилар. У окна летала ласточка — то вниз, то вверх... (М. Ю. Лермонтов) — Деразанинг ёнида қалдырғоç гоҳ баландга, гоҳ пастга учар эди.

ворона, -ы, ж.— қарға

чёрная ворона — қора қарға старая ворона — бир гала қарға
большая ворона — катта қарға гнездо вороны — қарға уяси

✦ **Считать ворона** — анқаймоқ, анграймоқ.

Ворона сидит на деревьях.— Қарғалар дарахтда ўтиришибди. **Ворона каркает.**— Қарға қағиллайди.

журавль, -ля, м.— турпа

большой журавль — катта турпа гнездо журавля — турпа уяси

У журавля длинная шея и длинные ноги.— Турпанинг оёқлари ва бўйни узун. Журавли улетають на юг.— Турпалар жанубга учиб кетянталар. **Высоко в небе видны журавли.**— Баланд осмонда турпалар кўринмоқда.

аист, -а, м.— лайлак

гнездо аиста — лайлакнинг уяси клюв аиста — лайлакнинг тумшуғи

Аисты строят гнезда на крышах высоких домов и на деревьях.— Лайлаклар уяларини баланд уй томига ва дарахтларда қурадилар. У аиста прямой клюв и длинные ноги.— Лайлакнинг тумшуғи тўғри ва оёқлари узун. Аисты питаются лягушками.— Лайлаклар бақа билан овқатланадилар.

лебедь, -а, м.— оққуш

белый лебедь — оқ оққуш шея лебедя — оққушнинг бўйни
чёрный лебедь — қора оққуш клюв лебедя — оққушнинг тумшуғи

Лебедь — очень красивая птица.— Оққуш — жуда чиройли қуш. **Лебедь — птица с длинной шеей.**— Оққуш узун бўйинли қуш. **Лебедь плавает по воде.**— Оққушлар сувда сузмоқдалар.

фазан, -а, м.— қирғовул

красивый фазан — чиройли қирғовул хвост фазана — қирғовулнинг думи
перья фазана — қирғовулнинг патлари

У фазана красивые перья.— Қирғовулнинг патлари чиройли. **Раненый фазан не мог летать.**— Яраланган қирғовул уча олмасди.

орёл, орля, м.— бургут

горный орёл — тоғ бургути огромный орёл — каттақон бургут
степной орёл — дашт бургути клюв орля — бургутнинг тумшуғи

У орла большие крылья.— Бургутнинг қанотлари катта. **Орёл сильная и смелая птица.**— Бургут кучли ва жасур қушдир. **Орлы живут в горах и степях.**— Бургутлар тоғ ва даштларда яшайдилар.

// орлёнок, орлёнка (мн. орлята, орлят), м.— бургут боласи

кукушка, -и, ж.— какку

сёрая кукушка — кул ранг какку крик кукушки — каккунинг қичқи-
бёлая кукушка — оқ какку риги
чёрная кукушка — қора какку

Кукушка звонко кукуёт.— Какку жарангли овоз билан кукулаяпти. Ку-
кушка — полезная птица.— Какку фойдали қуш. Кукушки не выют гнезда,
а кладут свои яйца в гнёзда других птиц, которые выводят их птенцов.—
Каккулар уя қурмайди, балки ўз тухумини бошқа қушларнинг уясига қўяди.
Қушлар эса, каккунинг тухумларидан жўжа очиб берадилар.

попугай, -я, м.— тўти

зелёный попугай — кўк тўти клетка с попугаем — тўтили қафас
розовый попугай — ним пушти рангли крик попугая — тўтининг шовқуни
тўти

Попугай кричит.— Тўти сайраяпти. Попугай живут в тропических ле-
сах.— Тўтилар тропик ўрмонларда яшайдилар. Попугай вылетел из клетки.—
Тўти қафасдан учиб чиқиб кетди. Попугай влетел в клетку.— Тўти қафасга
учиб кирди. Попугай могут произносить слова.— Ўргатилган тўтилар сўзлар-
ни талаффуз қила оладилар.

VIII. ДРУГИЕ ЖИВЫЕ СУЩЕСТВА

существо	черепáха	осá
рыба	крокодýл	мýха
акýла	змея	бáбочка
щýка	ящерица	комáр
сazán	червь	паўк
лягýшка	пчелá	муравей

существо, -á, ср.— жон, зот

живые существá — тирик мавжудот-слабые существá — кучсиз мавжудот-
лар, тирик зотлар лар
мáленькое существо — кичкина мав-удивительные существá — ажойиб
жудот мавжудотлар

Вокруг ни одного живого существа.— Атрофда биронта ҳам тирик зот
йўқ.

рыба, -ы, ж.— балиқ

морская рыба — денгиз балиғи	сушёная рыба — қуритилган балиқ
речная рыба — дарё балиғи	крупная рыба — йирик (катта) балиқ
хищная рыба — йиртқич балиқ	мелкая рыба — майда балиқ
живая рыба — тирик балиқ	корм для рыб — балиқлар учун емиш
свежая рыба — янги ушланган балиқ	ловить (поймáть) рыбу — балиқ тут-
солёная рыба — тузланган балиқ, шўр	моқ (ушлаб олмоқ)
балиқ	кормить (покормить) рыб — балиқни
жáренная рыба — қовурилган балиқ	овқатлантирмоқ

★ Ни рыба ни мясо — на дон, на сомон.

Рыба плохо клюёт.— Балиқ қармоққа яхши келмаяпти. Рыба плывёт к бе-
регу.— Балиқ қиргоққа сузиб келяпти.

// **рыба́к, -а, м.** — балиқчи

ста́рый рыба́к — қари балиқчи колхозный рыба́к — колхоз балиқчиси
молодой рыба́к — ёш балиқчи гово́рить (поговори́ть) с рыба́ком —
бпытный рыба́к — тажрибали балиқчи балиқчи билан гаплашмоқ
чи

Рыбак ловил рыбу удочкой. — Балиқчи балиқни қармоқ билан ушлар эди.
Рыбак поймал несколько крупных рыб. — Балиқчи бир нечта катта балиқ ушлаб олди.

аку́ла, -ы, ж. — акула

огро́нная аку́ла — катта қон акула хвост аку́лы — акуланинг думи
больша́я аку́ла — катта акула лови́ть (пойма́ть) аку́лу — акула
зубы́ аку́лы — акуланинг тишлари ушлаб олмоқ

Акула — крупная хищная морская рыба. — Акула — йирик йиртқич денгиз балиғи. Акулы водятся в морях и океанах. — Акулалар денгиз ва океанларда ашайди.

щу́ка, -и, ж. — чўртан балиқ

больша́я щу́ка — катта чўртан балиқ огро́нная щу́ка — катта қон чўртан балиқ

Щука — хищная рыба. — Чўртан балиқ — йиртқич балиқ. У щуки мелкие острые зубы. — Чўртан балиқнинг тишлари майда ва ўткир.

саза́н, -а, м. — зоғорабалиқ

жи́рный саза́н — семиз зоғорабалиқ лови́ть (пойма́ть) саза́на — зоғорабалиқ
большо́й саза́н — катта зоғорабалиқ лиқ ушламоқ
тяжё́лый саза́н — оғир зоғорабалиқ

Сазан очень красив. — Зоғорабалиқ жуда чиройли. Сазанов разводят в искусственных озёрах. — Зоғорабалиқни кўлларда кўпайтирадилар.

лягу́шка, -и, ж. — бақа

боло́гная лягу́шка — ботқоқ бақаси крупная лягу́шка — йирик бақа
ма́ленькая лягу́шка — кичкина бақа зелёная лягу́шка — кўк бақа
больша́я лягу́шка — катта бақа но́ги лягу́шки — бақанинг оёқлари

Лягушки прыгают. — Бақалар сакрайдилар. Лягушки квакают. — Бақалар қуриллайдилар. У лягушки передние ноги короткие, а задние — длинные. — Бақаларнинг олдинги оёқлари калта, кейинги оёқлари узун.

черепа́ха, -и, ж. — тошбақа

морская черепа́ха — денгиз тошбақа крупная черепа́ха — йирик тошбақа
қаси голова́ черепа́хи — тошбақанинг боши
ма́ленькая черепа́ха — кичкина тошбақа ше́я черепа́хи — тошбақанинг бўйни
бақа лапы́ черепа́хи — тошбақанинг панжаси
больша́я черепа́ха — катта тошбақа
огро́нная черепа́ха — катта қон тошбақа

✦ Как черепа́ха (идти́, ползти́ и т. д.). — Тошбақадек (секин юрмоқ).

Черепаха движается очень медленно. — Тошбақа жуда секин юради. У черепахи маленькая голова, длинная шея и короткие лапы. — Тошбақанинг боши кичкина, бўйни узун ва панжалари калга.

к р о к о д и л, -а, м.— т и м с о х

огромный крокодил — каттакон тимсох страшный крокодил — қўрқинчли тимсох
ужасный крокодил — даҳшатли тимсох пасть крокодила — тимсоҳнинг жағи
соҳ глаза крокодила — тимсоҳнинг қўзлари

Крокодил раскрыл огромную пасть.— Тимсоҳ каттакон оғзини очди. Крокодилы водятся в реках Южной Америки и Африки.— Тимсоҳлар жанубий Америка ва Африка дарёларида яшайдилар. Крокодилы опасны для человека.— Тимсоҳлар одам учун хавфлидир.

з м е я́, -й, ж.— и л о н

большая змея — катта илон ядовитая змея — заҳарли илон
маленькая змея — кичкина илон яд змея — илон заҳри
опасная змея — хавfli илон

В Средней Азии много змей.— Урта Осиёда илонлар кўп. Яд змеи используется в медицине.— Илоннинг заҳри медицинада ишлатилади.

я щ е р и ц а, -ы, ж.— к а л т а к е с а к

серая ящерица — кул ранг калтакесак туловище ящерицы — калтакесакнинг гавдаси
зелёная ящерица — яшил калтакесак хвост ящерицы — калтакесакнинг думи
небольшая ящерица — кичикроқ калтакесак
быстрая ящерица — тез юрар калтакесак

У ящерицы длинный хвост.— Калтакесакнинг думи узун. **Оторванный хвост ящерицы вновь быстро отрастает.**— Калтакесакнинг думи узилса, яна жуда тез ўсиб, асли ҳолига келади.

ч е р в ь, -я, м.— ч у в а л ч а н г

длинный червь — узун чувалчанг дождевой червь — чувалчанг
толстый червь — йўғон чувалчанг

Черви ползают.— Чувалчанг судралиб юради. Тело червя не имеет костей.— Чувалчангнинг танасида суяк бўлмайди.

п ч е л а́, -ы, ж.— а с а л а р и

домашняя пчела — уй асалариси рабочая пчела — ишчи асалари
дикая пчела — ёввойи асалари семья пчёл — бир оила асалари

Пчёлы живут в ульях.— Асаларилар арихонада яшайдилар. Пчёлы жалют.— Асаларилар чақади. Пчёлы кружатся над цветами.— Асарилар гуллар устида айланадилар.

о с а́, -ы, ж.— а р и

жало осы — ари ниши укусы осы — арининг қақиши

У осы жёлтое тело с чёрными полосами.— Арининг танаси қора йўл-йўл чизиқли сариқ рангда бўлади. Оса села на мясо.— Ари гўштга қўнди. Осы больно кусаются.— Ари қаттиқ оғритиб чақади.

м ұ х а, -и, ж.— пашша (чивин)

большая муха — катта пашша крылья мухи — чивин қаноти
зелёная муха — кўк пашша

Мухи — переносчики заразы.— Пашша — юқумли микроб ташувчи. Мухи приносят вред.— Пашшалар зарар келтиради.

б а б о ч к а, -и, ж.— капалак

дневная бабочка — кундузги капалак чёрная бабочка — қора капалак
ночная бабочка — тунги капалак пёстрая бабочка — ола чипор капалак
белая бабочка — оқ капалак красивая бабочка — чиройли капалак

Бабочка села на цветок.— Капалак гулга қўнди. У бабочки две пары крыльев.— Капалакнинг икки жуфт қаноти бор.

к о м а р, -а, м.— чивин

писк комара — чивиннинг ғўнғиллаши укус комара — чивиннинг чақиши
жало комара — чивин найзаси

Комары сосут кровь.— Чивинлар қон сўради. Комары больно кусают.— Чивинлар қаттиқ оғритиб чақади. В лесу у речки много комаров.— Дарё ёнидаги ўрмонда чивинлар кўп.

п а у к, -а, м.— ўргимчак

маленький паук — кичкина ўргимчак чёрный паук — қора ўргимчак
большой паук — катта ўргимчак серый паук — кул ранг ўргимчак
огромный паук — каттакон ўргимчак

Паук поймал муху.— Ўргимчак пашшани тутиб олди.

м у р а в ё й, -вьа, м.— чумоли (қумурсқа)

лесной муравей — ўрмон чумолиси рыжий муравей — малла чумоли
красный муравей — қизил чумоли

Муравьи живут большими семьями.— Чумоллар катта оила бўлиб яшайдилар. Муравей очень сильный, он тащит груз в несколько раз тяжелее себя.— Чумоли жуда кучли, у ўзидан бир неча марта оғир юкни ташийди. Муравьи кусаются.— Чумолилар чақадилар.

ЖИЗНЬ И ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ЧЕЛОВЕКА

IX. ЧЕЛОВЕК

1) человек	питание	лицо
образ	сон	лоб
образ	развитие	глаз
вид	рост	зрение
красота	болезнь	очки
человечество	смерть	взгляд
народ	судьба	срость
толпа	3) тело	нос
2) жизнь	фигура	рот
условие	голова	губа
уровень	волосы	зуб
рождение	коса	щека
дыхание	затылок	ухо

борода	девушка	рубашка
щея	девушка	платье
горло	женщина	галстук
голос	старуха	юбка
грудь	5) семья	кофта
плечо	родственник	носки
рука	поколение	чулки
локоть	родители	платок
ладонь	дети	лента
палец	муж	воротник
ноготь	жена	рукав
кулак	отец	карман
спина	папа	пояс
бок	мать	ремень
сердце	мама	пуговица
нога	сын	булавка
колéно	дочь	кольцо
кровь	брат	игóлка
кожа	сестра	нитка
кость	дед	щётка
4) возраст	бабушка	утиг
дétство	внук	7) головные уборы
юность	дядя	шапка
мóлодость	тётя	шляпа
стáрость	племянник	фуражка
ребёнок	6) одежда	платок
мáлыш	вещь	8) обувь
мáльчик	пальто	туфли
юноша	шуба	ботинки
пáрень	куртка	сапоги
мужчина	костюм	галóши
стáрик	брюки	

1) человек, -а, м. — одам, киши, инсон

самостоятельный человек — мустақил фикрли одам	тёмный человек — нодон киши
обыкновенный человек — оддий одам	интересный человек — қизің одам
необыкновенный человек — одатдан ташқари одам, антиқа одам	культурный человек — маданиятли одам
умный человек — ақли одам	советский человек — совет кишиси
глупый человек — аҳмоқ одам	настоящий человек — ҳақиқий (чин) инсон
способный человек — истеъдолли одам	знакомый человек — таниш одам
учёный человек — ўқимишли одам, олм киши	незнакомый человек — нотаниш одам
образованный человек — ўқимишли одам	известный человек — таниқли одам
необразованный человек — ўқимаган (илмсиз) одам	замечательный человек — ажойиб одам
грамотный человек — саводли одам	прекрасный человек — жуда яхши одам
безграмотный человек — саводсиз одам	простой человек — содда, соф дил одам
	славный человек — яхши одам

мыйлы человек — мулойим одам
 приятный человек — ёқимли одам
 счастливый человек — бахтли одам
 замечательный человек — жуда яхши одам
 заслуженный человек — муносиб одам
 передовой человек — илғор киши
 опытный человек — тажрибали одам
 уважаемый человек — хурматли одам
 честный человек — виждонли одам,
 тўғри одам
 скромный человек — камтар одам
 добрый человек — яхши одам, хуш-
 феъл одам
 жадный человек — очкўз одам
 злой человек — ёмон, баджаҳд, ёвуз одам
 сердитый человек — аччиғи тез одам
 грубый человек — қўпол муомалали одам
 взволнованный человек — ҳаяжонланган одам
 спокойный человек — беозор, ювош одам
 вежливый человек — хушмуомалали одам
 весёлый человек — қувноқ одам
 скучный человек — ёқимсиз одам, дамдуз одам
 здоровый человек — соғлом одам
 больной человек — касал одам
 блédный человек — ранги ўчган одам
 живой человек — серҳаракат, чаққон одам
 плохой человек — ёмон одам
 хороший человек — яхши одам
 золотой человек — гавҳар одам
 сильный человек — баққуват одам, кучли одам

слабый человек — кучсиз одам
 стойкий человек — матонатли одам
 смелый человек — дов юрак одам
 отважный человек — жасур одам
 опасный человек — хавфли одам
 пустой человек — бемаъни одам
 молодой человек — йигит, йигитча
 старый человек — қари (кекса) одам
 пожилой человек — ўрта ёшдан ошган одам, (ёши қайтган одам)
 седой человек — оқ сочили одам
 близкий человек — яқин одам
 дорогой человек — қадрли одам
 внимательный человек — диққат-эътиборли одам, илтифотли одам
 взрослый человек — катта ёшли одам
 толстый человек — семиз одам
 худой человек — ориқ (озгин) одам
 справедливый человек — адолатли киши, ҳаққоний одам
 несправедливый человек — адолатсиз киши, ноҳақ одам
 красивый человек — чиройли одам
 некрасивый человек — хунук одам
 смешной человек — кулғили одам
 образ человека — одамнинг қиёфаси
 облик человека — одамнинг башараси (юзи, афти)
 вид человека — одамнинг кўриниши (қиёфаси)
 красота человека — одамнинг чиройи (гўзаллиги)
 человек высокого роста — баланд бўйли одам
 человек низкого роста — пакана одам, паст бўйли одам
 человек среднего роста — ўрта бўйли одам

// л ю д и, -ей, мн. — одамлар, кишилар

молодые люди — ёш одамлар
 старые люди — кекса, қари одамлар
 родные люди — қариндош одамлар
 остальные люди — бошқа одамлар
 разные люди — ҳар хил одамлар

люди науки — фан кишилари
 люди труда — меҳнаткаш одамлар,
 меҳнаткаш аҳли
 много людей — кўп одам

о б л и к, -а, м. — қиёфа, тарз, кўриниш

внешний облик — ташқи қиёфа
 духовный облик — маънавий қиёфа
 моральный облик — ахлоқий қиёфа
 нравственный облик — ахлоқий қиёфа
 облик рабочего — ишчи қиёфаси

облик комсомольца — комсомол аъзо-
 сининг қиёфаси
 облик города — шаҳарнинг қиёфаси
 менять (изменять) облик — қиёфани ўзгартирмақ

о б р а з, -а, м. — қиёфа, тарз

светлый образ — ёрқин қиёфа
 дорогой образ — азиз қиёфа
 данный образ — шу қиёфа

образ жизни — турмуш тарзи
 образ мыслей — фикр юритиш тарзи
 образ действий — хатти-ҳаракат

вид, -а, м.— кўриниш, тус, қиёфа

вдоробый вид — сорлом кўриниш
усталый вид — ҳоргин кўриниш
больной вид — нотоб кўриниш
счастливый вид — хурсанд кўриниш
суробый вид — баджаҳл кўриниш
стробый вид — жиддий кўриниш
важный вид — гердайган, кеккайган
қиёфа

аккуратный вид — батартиб кўриниш
серьезный вид — жиддий тус, қиёфа
скромный вид — оддий кўриниш
(камтарин кўриниш)
смешной вид — кулгили кўриниш
странный вид — ғалати кўриниш

красота, -ы, ж.— гўзаллик, ҳусн

особенная красота — алоҳида гўзал-
лик, ҳусн

необыкновенная красота — одатдан
ташқари гўзаллик

человечество, -а, ср.— инсоният, қишилик

всё человечество — бутун инсоният
судьбы человечества — инсониятнинг
тақдир

развитие человечества — инсоният та-
раққиёти

Праздник 1 Мая празднует все человечество.— 1 Май байрамини бутун
инсоният нишонлайди.

народ, -а, м.— халқ

советский народ — совет халқи
трудоваý народ — меҳнаткаш халқ
все народы — ҳамма халқлар
народы мира — дунё халқлари

интересы народа — халқ манфаат-
лари
жить для народа — халқ учун яша-
моқ

В годы Великой Отечественной войны весь советский народ встал на за-
щиту своей Родины.— Улуғ Ватан уруши даврида бутун совет халқи ўз Ва-
танини ҳимоя қилди.

// народный, -ая, -ое — халқ

народная власть — халқ ҳокимияти
народная песня — халқ ашуласи

народное образование — халқ маорн-
фи
народное хозяйство — халқ хўжалиги

◆ Народный артист — халқ артисти. Народная артистка — халқ артистка-
си. Народный суд — халқ суди. Народный судья — халқ судьяси. Народный
учитель — халқ ўқитувчиси. Народная учительница — халқ муаллимаси. На-
родный художник — халқ рассоми.

толпа, -ы, ж.— оломон

большая толпа — катта оломон

толпы народа — халойиқ, оломон

На площади собралась толпа.— Майдонда оломон йиғилди. Толпа дви-
нулась вперед.— Оломон олдинга силжиди.

2) жизнь, -и, ж.— ҳаёт, турмуш, умр

городская жизнь — шаҳар ҳаёти
сельская жизнь — қишлоқ ҳаёти
духовная жизнь — маънавий ҳаёт

необычайная жизнь — ажойиб тур-
муш
долгая жизнь — узоқ умр

весёлая жизнь — кувноқ ҳаёт
тяжёлая жизнь — оғир турмуш
лёгкая жизнь — осон турмуш
радостная жизнь — кувончли ҳаёт
счастливая жизнь — бахтли ҳаёт
скудная жизнь — қизиги йўқ ҳаёт
семейная жизнь — оилавий ҳаёт (турмуш)

старая жизнь — эски турмуш
новая жизнь — янги ҳаёт
прошлая жизнь — ўтган ҳаёт
прежняя жизнь — илгариги ҳаёт
бедная жизнь — камбағал ҳаёт

◆ *Между жизнью и смертью* — қил устида турган; ҳаёт билан ўлим ўртасида бориб келаётган; жуда хавфли. *На всю жизнь* — абадий, умрбод, бир умр.

Самое дорогое у человека — это жизнь. (*Н. Островский*) — Одамнинг энг қимматли нарсаси — унинг ҳаётидир.

// ж и т ь — яшамоқ

жить счастливо — бахтли яшамоқ
жить дружно — яхши яшамоқ, иноқ яшамоқ
жить плохо — ёмон яшамоқ

жить хорошо — яхши яшамоқ
жить близко — яқинда яшамоқ
жить далеко — узоқда яшамоқ

◆ *Жить как кошка с собакой* — ит-мушук бўлиб (ноаҳл) яшамоқ. *Жить душой в душе* — апоқ-чапоқ бўлиб яшамоқ; бир жон, бир тан бўлиб яшамоқ.

Мы живём на улице Ленина. — Биз Ленин кўчасида яшаймиз. Я живу недалеко отсюда. — Мен бу ерга яқин жойда яшайман.

у сл о в и е, -я, м. — шаронт

условия работы — иш шаронти
условия учёбы — ўқиш шаронти
условия жизни — яшаш шаронтлари
плохие условия жизни — ҳаётнинг ёмон шаронтлари
хорошие условия жизни — ҳаётнинг қулай шаронтлари

улучшение условий жизни — ҳаёт шаронтларининг яхшиланиши
жить в хороших условиях — яхши шаронтда яшамоқ
создать (создавать) хорошие условия — яхши шаронтни яратмоқ

Условия изменились (изменяются). — Шаронтлар ўзгарди (ўзгарапти).
Условия жизни советского народа с каждым годом улучшаются. — Совет халқининг турмуш шаронтлари йилдан-йилга яхшиланяпти.

у р о в е н ь, -вия, м. — савия, даража

уровень жизни — турмуш даражаси
культурный уровень — маданий савия
высший уровень жизни — турмуш даражаси пастр

высокий уровень жизни — турмуш даражаси юқори
поднять (поднимать) уровень жизни — турмуш даражасини юқори кўтармоқ

р о ж д ё н и е, -я, ср. — туғилиш

день рождения — туғилган кун

праздновать (отпраздновать) день рождения — туғилган кунни нишонламоқ

дыхание, -я, ср. — нафас олиш

глубокое дыхание — чуқур нафас олиш
ровное дыхание — бир текисда нафас олиш
частое дыхание — тез-тез (дам-бадам) нафас олиш

лёгкое дыхание — енгил нафас олиш
трудное дыхание — оғир нафас олиш
органы дыхания — нафас олиш органлари
перевести (переводить) дыхание — нафасни ростлаб олиш

питание, -я, ср. — овқатланиш, овқат

детское питание — болалар овқатланиши
хорошее питание — яхши овқатланиш (овқатлантириш)
общественное питание — умумий овқатланиш

искусственное питание — сунъий овқатлантириш
питание человека — одамнинг овқатланиши
улучшить (улучшать) питание — овқатланишни яхшиламоқ

сон, сна, м. — уйқу, туш

глубокий сон — чуқур уйқу
крепкий сон — қаттиқ уйқу
лёгкий сон — зийрак уйқу, енгил уйқу
здоровый сон — соғлом уйқу
сладкий сон — ширин уйқу
хороший сон — яхши уйқу
плохой сон — ёмон уйқу
страшный сон — қўрқинчли туш

видеть (увидеть) сон — туш кўрмоқ
слышать (услышать) сквозь сон — уйқусираб эшитмоқ
рассказать (рассказывать) сон — тушини айтмоқ
спать крепким сном — қаттиқ ухлаб қолмоқ

развитие, -я, ср. — ривожланиш, камолот

быстрое развитие — тез ривожланиш
медленное развитие — секин ривожланиш
развитие человека — одамнинг ривожланиши

возланиши, одамнинг камол топиши
физическое развитие человека — одамнинг жисмоний камолоти

рост, -а, м. — бўй, жусса

рост человека — одамнинг бўйи
человек высокого роста — баланд бўйли одам
человек большого роста — баланд бўйли одам, гавдали одам

человек низкого роста — паст бўйли одам
человек маленького роста — паст бўйли одам, кичик жуссали одам

◆ *Во весь рост* — бор бўйича.

болезнь, -и, ж. — касаллик

опасная болезнь — хавфли касаллик
тяжёлая болезнь — оғир касаллик
болезнь глаз — кўз касаллиги

болезнь сердца — юрак касаллиги
перенести (переносить) болезнь на ногах — касалликни юриб ўтказмоқ

смерть, -и, ж. — ўлим

быстрая смерть — тез ўлим, осон ўлим

ранняя смерть — бевақт ўлим

◆ *Вопрос жизни и смерти* — ҳаёт-мамот масаласи; жуда муҳим масала, ҳал қилувчи масала.

судьба́, -ы, ж.— тақдир, қисмат

счастливая судьба́ — бахтли тақдир
 несчастная судьба́ — бахтсиз тақдир
 печальная судьба́ — қайғули тақдир
 обыкновенная судьба́ — одлий тақдир
 необыкновенная судьба́ — галати тақдир

необычная судьба́ — галати тақдир
 судьба́ человека — инсоннинг тақдири
 подарить судьбу́ — тақдирга шуқур қилмоқ

✦ *Оста́вить на произво́л судьбы́* — уни ўз ҳолига ташлаб қўймоқ.

3) тѐло, -а, ср.— гавда, тан

тѐло человека — одамнинг гавдаси
 части тѐла — гавда бўлақлари (аъзолари)

температу́ра тѐла — гавданинг ҳарорати

✦ *В здоро́вом тѐле здоро́вый дух* — соғлом танда соғлом ақл.

фигу́ра, -ы, ж.— шакл, қомат, гавда

краси́вая фигу́ра — чиройли қомат
 стро́йная фигу́ра — келишган қомат
 прави́льная фигу́ра — тўғри қомат
 широ́кая фигу́ра — кенг гавдали одам
 мужская́ фигу́ра — эркак қомати (эркакка хсс қомат)
 же́нская фигу́ра — аёл қомати (аёлга хсс қомат)
 корена́стая фигу́ра — барваста одам
 ме́дная фигу́ра — мис ҳайкал
 си́льная фигу́ра — эйтиборли киши

крупна́я фигу́ра — катта арбоб
 центра́льная фигу́ра — мўътабар одам
 фигу́ра человека — одамнинг қадди-қомати
 фигу́ра же́нщины — аёлнинг қадди-қомати
 фигу́ра де́вушки — қизнинг қадди-қомати
 сохра́нить (сохраня́ть) фигу́ру — қоматини, шаклини сақлаб қолмоқ

голо́ва, -ы, ж.— бош, калла

больша́я голо́ва — катта бош
 лыса́я голо́ва — ялтироқ бош
 кру́глая голо́ва — думалоқ бош
 седа́я голо́ва — оқ сочли бош
 кача́ть (покача́ть) голо́вой — бош чайқамоқ

кива́ть (кивну́ть) голо́вой — бош қимирлатмоқ
 опу́стить (опуска́ть) го́лову — бошни эгмоқ
 подня́ть (поднима́ть) го́лову — бошни кўтармоқ

✦ *В голо́ве шуми́т* — бошим говлаб кетяпти. *Ве́шать (повѣсить) го́лову* — хафа бўлмоқ, маънос бўлмоқ. *В пе́рвую го́лову* — биринчи галда, даставвал, энг олдин. *Голо́ва кру́жится* — бошим айланиб кетяпти. *Голо́ва на плеча́х* (у ко́го-нибу́дь) — ақли жойида; калласи ишлайди. *Горя́чая голо́ва* — тажанг одам, жаҳли тез одам. *Как снег на́ голову* — бехосдан; томдан тараша тушгандай. *Ломáть го́лову* (над чем-либо) — бош қоғирмоқ, чуқур ўйламоқ. *Пуста́я голо́ва* — ақлсиз одам. *Све́тлая голо́ва* — ақли (мияси) ўткир одам; жуда ақлли киши. *Теря́ть (потеря́ть) го́лову* — нима қилишни билмай қолмоқ, гангиб қолмоқ. *Челове́к с голо́вой* — ақлли, мияли киши; тадбиркор (одам). *Ясна́я голо́ва* — равшан ақлли, тоза фикрли одам.

Голова носедела.— Соч оқарди. Голова болит.— Бош оғрияпти.

// голо́вка, -и, ж.— бошча

де́тская голо́вка — боланинг бошчаси
 ма́ленькая голо́вка — кичкина бошча

поверну́ть (поворáчивать) голо́вку — бошни айлантирмоқ

в о л о с ы, -лос, мн. (ед. в о л о с, -а м.) — соч

тёмные волосы — қорамтир соч
светлые волосы — ранги очық соч
рыжие волосы — малла соч
чёрные волосы — қора соч
золотистые волосы — тилла ранг соч,
заррин соч
седые волосы — оқарган соч
крашенные волосы — бұялган соч
длинные волосы — узун соч
короткие волосы — калта соч
густые волосы — қалин соч
редкие волосы — сийрак соч

прямые волосы — тик ұсган соч
волнистые волосы — ярим жингалак
соч
кудрявые волосы — жингалак соч
гладкие волосы — силлиқ соч
расчесать (расчёсывать) волосы —
сочни тарамоқ
причесать (причёсывать) волосы —
еочни тараб қўймоқ
стричь (постричь) волосы — сочни
олмоқ
отрезать (отрезать) волосы — сочни
кесмоқ

У неё густые волосы. — Унинг сочи қалин. Расчеши волосы. — Сочингни тара.

к о с а́, -ы, ж. — соч, кокил

длинная коса — узун соч (кокил)
короткая коса — калта соч (кокил)
красивая коса — чиройли соч (кокил)
тонкая коса — ингичка соч (кокил)
толстая коса — йўғон соч (кокил)
рыжая коса — малла соч (кокил)

отрезать (отрезать) косу — сочни (ко-
килни) кесмоқ
заплести (заплетать) косу — сочни ўр-
моқ
носить косы — кокил қўйиб юрмоқ

з а т ы л о к, -лка, м. — энса, гардан (бўйиннинг орқа томони)

удариться затылком об дверь — энса
билан эшикка урилмоқ

л и ц о́, -а́, ср. — юз, бет, қиёфа, чеҳра; афт-башара, турқ, сиймо

приятное лицо — ёқимли юз, чеҳра
красивое лицо — чиройли юз, чеҳра
суровое лицо — баджаҳл қиёфа
весёлое лицо — очық чеҳра
блédное лицо — ранги ўчган юз, қон-
сиз юз, заъфарон юз
широкое лицо — кенг юз
узкое лицо — чўзиқ юз
круглое лицо — кулча юз

мокрое лицо — ҳўл юз
выражение лица — чирой, чеҳра; турқ;
юз ифодаси
правильные черты лица — келишган
юз
мыть (вымыть) лицо — бетни ювмоқ
повернуться (поворачиваться) лицом
к доске — доскага юз билан бурилмоқ

✦ Лицом в грязь не ударить — ўзини шарманда қилмаслик, қийинчиликларни
шараф билан енгмоқ. Открытое лицо — очық чеҳра.

Лицо — зеркало души. — Чеҳра — кўнгилинг ойнасидир.

л о б, л б а, м. — пешана

высокий лоб — кенг пешана
низкий лоб — паст пешана, тор пе-
шана
открытый лоб — очық пешана
узкий лоб — тор пешана

широкий лоб — кенг пешана
большой лоб — катта пешана
маленький лоб — кичик пешана
крутой лоб — тик пешана

г л а з, -а, м. — кўз

серые глаза — кул ранг кўз
голубые глаза — мовий кўз, феруза
кўз

синие глаза — кўк кўз
зелёные глаза — яшил кўзлар
чёрные глаза — қора кўзлар

карне глаза — күй күз, чагир күз
живые глаза — уйноқи күзлар
добрые глаза — меҳрибон күзлар
злые глаза — ёвуз күз, заҳарли күз
бестыщие глаза — ялтироқ күзлар
большие глаза — катта күзлар, шаҳ-
ло күз

✦ *Бить (бросаться) в глаза* — күзга кўрвимоқ; бирон кишининг диққати-
ни ўзига қаратмоқ. *За глаза говорить* — орқасидан гапирмоқ. *Идти куда
глаза глядят* — бош оққан томонга кетмоқ. *На глаз* — чамалаб. *С глазу на
глаз* — юзма-юз. *Смотреть (глядеть) в глаза чему-нибудь*. — Кўзма-кўз
бўлиш, очик, кўз билан қарамоқ, дадил қарамоқ.

Глаза, полные слёз. — Ешга тўлган күзлар. На глазах выступили слёзы. —
Кўзларда ёш кўринди. Слёзы текут из глаз. — Кўзлардан ёш оқяпти.

з р е н и е, -я, ср. — кўрмоқ, кўриш, назар

хоршее зрение — кўзнинг яхши кў-
риши
отличное зрение — кўзнинг жуда яхши
кўриши
острое зрение — ўткир кўз
плохое зрение — кўзнинг кучсизлиги
(ожизлиги)
слабое зрение — кўзнинг кучсизлиги
(ожизлиги)
терять (потерять) зрение — кўздан
ажралмоқ, кўр бўлиб қолмоқ

орган зрения — кўриш органи
обман зрения — кўз чалғиши, нотўғри
тасаввур қилиш
иметь хорошее зрение — кўзи яхши
кўрмоқ
обладать хорошим зрением — яхши
кўра оладиган бўлмоқ
лишаться (лишиться) зрения — кўз-
дан қолмоқ, кўр бўлиб қолмоқ

Глаз — орган зрения. — Кўз — кўриш органи.

о ч к и, -ов (только мн.) — кўзойнак

красивые очки — чиройли кўзойнак
человек в очках — кўзойнакли одам

носить очки — кўзойнак тақмоқ

Бабушка надела очки. — Бувим кўзойнак тақди.

в з г л я д, -а, м. — қараш, кўз ташлаш, боқиш

открытый взгляд — очик қараш
спокойный взгляд — осойништалик би-
лан қараш
печальный взгляд — ғамгин қараш
холодный взгляд — совуқ қараш
весёлый взгляд — қувноқ қараш
тёплый взгляд — самимий қараш

радостный взгляд — шоднана қараш
нежный взгляд — ёқимли қараш
ясный взгляд — равшан қараш
суровый взгляд — ғазабли қараш
злой взгляд — қаҳрли қараш
недовольный взгляд — норозилик би-
лан қараш, норози нигоҳ

✦ *Бросать (бросить) взгляд на кого-нибудь*. — Бирор кишига кўз ташламоқ,
назар ташламоқ.

б р о в ь, -и, ж. — қош

густые брови — қалли қошлар
тёмные брови — қорамтир қошлар
светлые брови — очик ранг қошлар

хмурить (нахмурить) брови — қошни
чимирмоқ

✦ *Не в бровь, а в глаз* — қойил қилмоқ, бопламоқ.

нос, -а, м.— бурун

большой нос — катта бурун
прямой нос — түзгү бурун

острый нос — қирра бурун, ингичка бурун
длинный нос — узун бурун

✦ *Поднять нос* — ғұдаймоқ, гердаймоқ, мағрурланмоқ. *Водить за нос* — лақиллатмоқ, галга солмоқ. *Клевать носом* — мудрамоқ, пинакка кетмоқ. *Зарубить на носу* — эса мақкам тутмоқ. *Вешать (повесить) нос* — хафа бұлмоқ, маъюсланмоқ. *Совать (сунуть) свой нос* — дахли бұлмаган ишга тумшугини тикмоқ (аралашмоқ).

Нос покраснел от мороза.— Бурун совуқдан қызарди.

// носик, -а, м.— бурунча

рот, рта, ° м.— оғиз

большой рот — катта оғиз
маленький рот — кичкина оғиз
дышать ртом — оғиз билан нафас олмоқ

полоскать рот — оғиз чайқамоқ
раскрыть (раскрывать) рот — оғиз очмоқ

губа, -ы, ж.— лаб

тонкие губы — юпқа лаблар
толстые губы — қалин лаблар
верхняя губа — устки лаб
нижняя губа — остки лаб

улыбка на губах — лаблардаги табассум
сжать (сжимать) губы — лабни қисмоқ

зуб, -а, м.— тиш

хорошие зубы — яхши тишлар
плохие зубы — ёмон тишлар
крепкие зубы — мустақкам тишлар
ровные зубы — текис тишлар
кривые зубы — қийшиқ тишлар
больные зубы — касал тишлар
здоровые зубы — соғ тишлар
передние зубы — олд тишлар
коренные зубы — озиқ тишлар
белые зубы — оқ тишлар, оппоқ тишлар, жағ тишлар
молочные зубы — сут тишлари

золотые зубы — тилла (олтин) тишлар
верхние зубы — устки тишлар
нижние зубы — остки тишлар
держать в зубах — тишида ушлаб турмоқ
чистить (почистить) зубы — тишни тозалармоқ
лечить (вылечить) зубы — тишларни даволармоқ
ломать зуб — тишни синдирмоқ
рвать (вырвать) зуб — тиш суғурмоқ

✦ *Держать язык за зубами* — зарур бұлган вақтда — тилни тиймоқ, тилга эрк бермаслик.

У меня болит зуб.— Менинг тишим оғрияпти. Зубы выросли.— Тишлар чиқди. Зубы выпали.— Тишлар тушди. Зубы нужно чистить каждое утро.— Тишларни ҳар кун эрталаб тозалаш керак.

щека, -й, ж.— юз, лунж, ёноқ

правая щека — ўнг ёноқ
левая щека — чап ёноқ
румяные щеки — қизил юз, лола юз
розовые щеки — қизғиш юз
бледные щеки — рангпар юз, қонсиз юз

полные щеки — семиз ёноқ
толстые щеки — қалин ёноқ (лунж)
глядеть (поглядеть) щеки — юзни силамоқ
целовать (поцеловать) в щеку — юзидан ўпмоқ

ухо, уха, ср. (мн. уши) — кулоқ

большее ухо — катта кулоқ, шалпанг шум в ушах — кулоқлар шанғиллаяп-
кулоқ ти
маленькое ухо — кичкина кулоқ заткнѹть уши — кулоқларни бекит-
длинные уши — узун кулоқлар моқ

✦ Во все уши слушать — диққат билан кулоқ солмоқ.

борода, -ы, ж. — соқол

длинная борода — узун соқол седая борода — оқ соқол
короткая борода — калта соқол отпустить (отпускать) бороду — со-
густая борода — қалин соқол қол ўстирмоқ, соқол қўймоқ
чёрная борода — қора соқол

У дедушки длинная борода. — Бобомнинг соқоли узун.

шея, -и, ж. — бўйин

длинная шея — узун бўйин белая шея — оқ бўйин
короткая шея — калта бўйин чистая шея — тоза бўйин
тонкая шея — ингичка бўйин грязная шея — кир бўйин
толстая шея — йўғон бўйин мыть (вымыть) шею — бўйинни юв-
гладкая шея — текис бўйин, силлиқ моқ
бўйин

горло, -а, ср. — томоқ

узкое горло — ингичка томоқ горло человека — одамнинг томоғи
широкое горло — кенг томоқ полоскать горло — томоқни чайқамоқ

✦ Кричать во всё горло — томоғини йиртгудек бўлиб (зўр бериб) бақирмоқ;
дод солмоқ; ҳамма ёқни бошига қўтармоқ.

У меня болит горло. — Мени томоғим оғриятти. Большое горло надо ле-
чить. — Касал томоқни даволаш керак.

грудь, -и, ж. — кўкрак

широкая грудь — кенг кўкрак стоять (стать, встать) грудью — фи-
узкая грудь — тор кўкрак докорлик билан ҳимоя қилмоқ
дышать полной грудью — тўла нафас олмоқ

На груди у молодого офицера Золотая Звезда. — Еш офицер кўксиди
Олтин Юлдуз бор.

плечо, -а, ж. — елка, кифт

широкие плечи — кенг елка билан итармоқ (итариб юбормоқ)
узкие плечи — тор елка нести корзину на плече — саватни ел-
правое плечо — ўнг елка када олиб бормоқ
левое плечо — чап елка трогать (тронуть) за плечо — елкага
сажать (посадить) ребёнка на плё- тегмоқ
чи — болани елкага ўтқизмоқ ударить по плечу — елкага урмоқ
толкать (толкнуть) плечом — елка

✦ Горá с плеч (свалилась) — елкадан бир тоғ ағдарилгандай бўлди, таш-
вишдан кутулмоқ. Иметь голову на плечах — мияли бўлмоқ, ақли жойида
бўлмоқ. Пожимать плечами — ҳайрон бўлмоқ.

рука́, -й, ж.— құл

правая рука́ — ұйғ құл
левая рука́ — чап құл
твёрдая рука́ — қаттиқ құл, кучли құл
длинные руки́ — узун құллар
нежные руки́ — нозик құллар
тёплые руки́ — нессиқ құллар
холодные руки́ — совуқ құллар
слабые руки́ — кучсиз құллар
сильные руки́ — кучли құллар, бақувват құллар
кисть руки́ — құл панжаси
умелые руки́ — моҳир құллар, эпчил құллар
грубые руки́ — құпол құллар
мокрые руки́ — ҳул құллар, нам құллар
грязные руки́ — кир, ифлос құллар
пальцы рук — құлнинг бармоқлари
мыть (вымыть) руки́ — құлни ювмоқ
поднять (поднимать) руки́ — құлни кўтармоқ
нести́ в руке́ — құлда олиб бармоқ

◆ *Брать (взять) себя́ в руки́* — ўзини тутмоқ; ўзини құлга олмоқ. *Мастер на все руки́* — ҳамма иш құлидан келади, билмайдиган ҳунари йўқ. *На скорую руку́* — нардан-бери, апил-тапил.

Руки́ вверх! — Қўллариңни кўтар! **Мой руки́ с мылом!** — Қўлиңни совунлаб юв! **Вытирай руки́!** — Қўлиңни арт! **Руки́ мёрзнут.** — Қўл совқотяпти. **Руки́ замёрзли.** — Қўллар музлади.

локоть, -ктя, м.— тирсак

гнуть (согнуть) руку́ в локте — құлнинг тирсагини букмоқ
класть (положить) локти́ на стол —

Локоть болит. — Тирсак огрияпти.

опустить (опускать) руки́ — құлни туширмоқ
махать (махнуть) рукой — құлни силкимоқ
брать (взять) в руку́ — құлга олмоқ
глядеть (поглядить) рукой — құл билан силамоқ
хватать (схватить) руками́ — құл билан чаңг солмоқ
трогать (тронуть) рукой — құл текизмоқ
сложить (складывать) руки́ на груди́ — құлини кўкрагига қўймоқ, құл қовуштирмоқ
тянуть (протянуть) руку́ — құл чўзмоқ
пожать (пожимать) руку́ — құл сиқмоқ
идти́ с кем-нибудь под руку́ — бироз билан құлтиқлашиб бармоқ
брать (взять) когб-нибудь под руку́ — бировнинг құлтиғидан ушлаб бармоқ

тирсакни столга қўймоқ
толкать (толкнуть) локтем — тирсак билан туртмоқ

ладо́нь, -и, ж.— қафт

узкая ладо́нь — тор қафт
широкая ладо́нь — кенг қафт
грубая ладо́нь — құпол қафт
мягкая ладо́нь — юмшоқ қафт
ударить (ударять) одной ладо́нью

о друго́ю — бир қафт билан иккинчи қафтга урмоқ, қарсак чалмоқ
класть (положить) на ладо́нь — қафтга қўймоқ
хлопать в ладо́ши — қарсак чалмоқ

па́лец, -льца, м.— бармоқ

большой па́лец — бош бармоқ, башмалдоқ
указательный па́лец — кўрсаткич бармоқ
безымянный па́лец — ён бармоқ
толстые па́льцы — йўғон бармоқлар

тонкие па́льцы — ингичка бармоқлар, нозик бармоқлар
длинные па́льцы — узун бармоқлар
короткие па́льцы — қалта бармоқлар
порезать па́лец — бармоқни кесмоқ
гнуть (согнуть) па́лец — бармоқни букмоқ

показáть (показывáть) пáльцем — считáть на пáльцах — бармоқ билан бармоқ билан кўрсатмоқ санамоқ

✦ Знáть как сво́й пя́ть пáльцев — беш бармоқдай билмоқ, яхши билмоқ, ипи-дан нинаснгача билмоқ. Пáлец не пáлец не удáрить — қимир этмай, ҳеч нарса қилмай туроқ, қўлни соғуқ сувга урмаслик. Смотрéть сквозь пáльцы — пан-жа орасидан қарамоқ, беларволик қилмоқ.

нóг о́ть, -тя, м. — тирноқ

длинны́е нóгти — узун тирноқлар
корóткие нóгти — калта тирноқлар
чы́стые нóгти — тоза тирноқлар
грязны́е нóгти — кир тирноқ

стричь (пóстричь) нóгти — тирноқни олмоқ
чы́стить (почы́стить) нóгти — тирноқни тозаламоқ

кула́к, -á, м. — мушт

большо́й кула́к — катта мушт
си́льный кула́к — кучли мушт
удáрить (стúкнуть) кула́ком по́ столу — мушт билан столга урмоқ, столга мушт урмоқ

грози́ть (погрози́ть) кула́ком — мушт ўқталмоқ

✦ Держáть в кула́ке — тўла итот остида тутмоқ.

спи́на, -ы, ж. — орқа

широ́кая спи́на — кенг орқа
поверну́ться (поворáчиваться) спи-ной — орқа билан ўғирилмоқ
поверну́ться (поворáчиваться) на спи-ну — орқага бурилмоқ

лежáть на спи́не — чалқанча ётмоқ
лечь на спи́ну — орқага ётмоқ
плыть (пláвать) на спи́не — чалқан-ча ётиб сузмоқ

✦ За спи́ной у ко́г-нибудь — билдирмасдан, бекитиб, орқаворотидан бирор иш қилмоқ

бо́к, -а, м. — биқин, ён, ёнбош

пра́вый бо́к — ўнг биқин
ле́вый бо́к — чап биқин
лежáть на бо́ку — ёнбошлаб ётмоқ

спáть на пра́вом бо́ку — ўнг томонга ёнбошлаб ухламоқ

✦ Бо́к ó бо́к — ёнма-ён. Под бо́ком — ёнида, яқинида.
Колет в бо́ку. — Биқин санчяпти.

се́рдце, -а, ср. — юрак, дил

здорове́е се́рдце — соғ юрак
больше́е се́рдце — касал юрак

лечи́ть се́рдце — юракни даволамоқ

Сердце болит. — Юрак огрияпти. Сердце бьётся. — Юрак уряпти.

но́га, -й, ж. — оёқ

корóткие но́ги — калта оёқлар
длинны́е но́ги — узун оёқлар
краси́вые но́ги — чиройли оёқлар
некраси́вые но́ги — хунуқ оёқлар
пра́вая но́га — ўнг оёқ
ле́вая но́га — чап оёқ
сто́ять на но́гах — тикка турмоқ, оёқ-да турмоқ

класть (положи́ть) но́гу на ногу — оёқни оёққа қўймоқ
гну́ть (согну́ть) но́гу — оёқни йиғмоқ, оёқни букмоқ
вы́тереть (выти́рать) но́ги — оёқни артмоқ
наступи́ть (наступи́ть) на ногу — (би-рор кишининг) оёғини босиб олмоқ

✦ Бежа́ть со́ всех ног — оёқни қўлга олиб чопмоқ, жуда тез чопмоқ. Идти́ (шаа́ть) в но́гу — баробар қадам ташлаб юрмоқ, бирга бормоқ. Вали́ться с ног (от устáлости) — ҳолдан тоймоқ, тинка қуримоқ. Вверху́ но́гами — оёғини осмондан келтириб, ағдариб. Верте́ться под но́гами — оёқ остида Уралашмоқ.

// н о ж к а, -и, жс.— оёқча

к о л ё н о, -а, ср.— тизза

опуститься (опускаться) на колёни — встать (вставать) с колён — тиззадан тиззага ўтирмақ турмоқ
стать (становиться) на колёни — тиз ползати на колёнях — эмаклаб юрмоқ
чўймоқ сажать (посадить) ребёнка на колёни — болани тиззага ўтқизмоқ
стоять на колёнях — тиззада турмоқ, тиззалаб турмоқ
забраться (забираться) на колёни — стоять по колёно в водё — тиззагача сувда турмоқ

◆ *Море по колёно* — дунёни сув олса тўпйигига чиқмайди, парвойи палак.

Мальчик сидел на колёнях у матери. — Бола онасининг тиззасида ўтирар эди.

к р о в ь, -и, жс.— қон

молодая кровь — ёш қон горячая кровь — қайноқ қон

◆ *Лить (проливать) кровь* — қон тўкмоқ, жонини фидо қилмоқ. *Борьтсья до последней капли крови.* — Бир қатра қон қолгунча курашмоқ.

к о ж а, -и, жс.— тери

гладкая кожа — силлиқ тери сухая кожа — қуруқ тери
белая кожа — оқ тери жирная кожа — ёғли тери
чистая кожа — тоза тери тонкая кожа — юпқа тери
грязная кожа — кир тери толстая кожа — қалин тери
загорелая кожа — қуешда қорайган цвет кожи — чармининг ранги (туси)
тери кожа лица — юзнинг териси

к о с т ь, -и, жс.— суяк, устухон

широкая кость — кенг суяк крупная кость — катта суяк

◆ *Кожя да кости.* — Эти суягига ёпишган, жуда ориқ. *Костей не соберёшь* — суягини ҳам тополмайсан, ҳалок бўласан. *Лечь костями* — жангда ҳалок бўлмоқ.

4) в о з р а с т, -а, м.— ёш, давр

молодой возраст — ёшлик даври в возрасте шестидесяти лет — олтмиш ёшда
детский возраст — болалик даври дёти школьного возраста — мактаб ёшидаги болалар
юношеский возраст — ўсмирлик даври вьйти (выходить) из школьного
одного возраста — бир ёшда, тенг-возраста — мактаб ёшидан ошмоқ
дош
в моём возрасте — меннинг ёшнимда

д е т с т в о, -а, ср.— болалик, болалик чоғлари, болалик даври

радостное детство — қувноқ болалик, счастливое детство — бахтли болалик
болалик даври
весёлое детство — хушчақчақ болалик даври
друг детства — болалик чоғлари дўсти

В детстве он жил в деревне. — Болалигида у қишлоқда яшар эди.

ю н о с т ь, -и, жс.— ёшлик, ўспиринлик

счастливая юность — бахтли ўспиринлик тяжёлая юность — оғир ўтган ўспиринлик даври
наша юность — бизнинг ўспиринлигимиз, ёшлигимиз

м о л о д о с т ь, -и, ж. — ёшлик

бурная молодость — жұшқин ёшлик в дни молодости — ёшлик кунларида
тревожная молодость — ташвишли
ёшлик

Молодость прошла.— Ёшлик даври ўтиб кетди.

с т а р о с т ь, -и, ж. — қарилик, кексалик

почётная старость — фахрий кексалик, на старости лет.— қариган чоғда
нуроний кексалик под старость — қариганда
спокойная старость — тинч, осойиш-
та кексалик

р е б ё н о к, -нка, м. — бола, чақалоқ, гўдак, фарзанд
тихий ребёнок — ювош бола милый ребёнок — ёқимтой бола
воспитанный ребёнок — одобл бола здоровый ребёнок — соғлом бола
ласковый ребёнок — ёқимтой бола больной ребёнок — касал бола
трудный ребёнок — тарбиялаш қийин замечательный ребёнок — жуда ях-
ш бола
бўлган бола живой ребёнок — серҳаракат бола,
умный ребёнок — ақлли бола чаққон бола, шўх бола
толстый ребёнок — семиз бола глупый ребёнок — аҳмоқ бола, тен-
худой ребёнок — ориқ бола так бола
странный ребёнок — ғалати бола любимый ребёнок — севимли бола,
чужой ребёнок — бегона бола, биров- севимли фарзанд
нинг боласи единственный ребёнок — ёлғиз фар-
занд последний в семье ребёнок — онлада
необыкновенный ребёнок — ажойиб охирги бола, охирги фарзанд
бола уговорить (уговаривать) ребёнка —
маленький ребёнок — кичкина бола болани гапта кўндирмоқ

Ребёнок играет в мяч.— Бола тўп ўйнапти. Ребёнок крепко спит.— Бола қаттиқ ухлапти. Ребёнок растёт быстро.— Бола тез ўсапти. Ребёнок пьёт молоко.— Бола сут ичяпти. Ребёнок громко плачет.— Бола баланд овоз билан йиғлапти. Ребёнок весело смеётся.— Бола қувноқ куляпти.

// р е б я т а, -бят, мн. — болалар, йигитлар

дружные ребята — иноқ болалар свой ребята — ўзимзинг болалар
весёлые ребята — қувноқ болалар наши ребята — бизнинг болалар

м а л ы ш, -а, м. — кичкинтой бола

красивый малыш — чиройли кичкин- одеть (одевать) малыша — кичкин-
той бола той болани кийинтирмоқ
купать (искупать) малыша — кичкин- кормить (накормить) малыша — кич-
той болани чўмилтирмоқ кинтой болани овқатлантирмоқ

Малыш медленно засыпает.— Кичкинтой бола секин ухлаб кетяпти. Малыш машет рукой.— Кичкинтой бола қўлини силкитяпти. Малыш быстро растёт.— Кичкинтой бола тез ўсапти.

м а л ь ч и к, -а, м. — бола (ўғил бола)

полный мальчик — семиз бола чудесный мальчик — ажойиб бола
худой мальчик — ориқ бола умный мальчик — ақлли бола
хоробий мальчик — яхши бола способный мальчик — истеъдодли бо-
ла

скромный мальчик — одобли бола
живой мальчик — серҳаракат бола,
чаққон бола

аккуратный мальчик — батартиб бо-
ла
мальчик лет двенадцати — ўн икки-
ларга кирган бола

Мальчик помогает отцу. — Бола отасига ёрдам бeryпти. Мальчик идёт в школу. — Бола мактабга кетяпти. Мальчик читает интересную книгу. — Бола қизиқ китобни ўқияпти.

юноша, -и, м. — йигитча; ўспирин, бўз бола, бўз йигит

умный юноша — ақлли ўспирин,
йигитча
способный юноша — истеъдодли
йигитча
славный юноша — яхши йигитча
скромный юноша — камтар йигитча
добрый юноша — олижаноб йигит-
ча

вежливый юноша — хушмуомала
йигитча
простой юноша — оддий йигитча
приятный юноша — ёқимли йигитча
красивый юноша — чиройли йигитча
знакомый юноша — таниш йигитча
незнакомый юноша — нотаниш йи-
гитча

Юноша сдал экзамен на отлично. — Йигитча имтиҳонни аъло баҳога топ-
ширди. Юноша вернулся из института. — Йигитча институтдан қайтиб келди.

парень, парня, м. — йигит, ўспирин

мужественный парень — мард йигит
молчаливый парень — камгап йигит
знакомый парень — таниш йигит
замечательный парень — жуда яхши
йигит

высокий парень — баланд бўйли йи-
гит
рабочий парень — ишчан йигит, иш-
билармон йигит

мужчина, -ы, м. — эркак

молодой мужчина — ёш эркак
настоящий мужчина — ҳақиқий эркак
крепкий мужчина — бақувват эркак
культурный мужчина — маданиятли
эркак

внимательный мужчина — илтифотли
эркак
сильный мужчина — кучли эркак

старик, -а, м. — чол, мўйсафид, кекса (қари) одам

седой старик — мўйсафид, оқ сочли
чол
крепкий старик — бақувват чол
слабый старик — кучсиз чол
знакомый старик — таниш чол

добрый старик — меҳрибон чол, бе-
зор чол
злой старик — баджаҳл чол
вредный старик — ёмон чол, галамус
чол
глухой старик — қар чол

девочка, -и, ж. — қизча, қиз бола

способная девочка — истеъдодли қиз-
ча
спокойная девочка — ювош қизча

вежливая девочка — хушмуомалали
қизча

Девочка красиво вышивает. — Қизча чиройли кашта тикияпти. Девочка
играет с куклой. — Қизча қўғирчоқ ўйнаяпти.

// д е в ч ó н к а, -и, ж.— қызча, қызалоқ, жажжи қыз

простая девчóнка — оддий қызча
глухая девчóнка — ақмоқ қызча
злая девчóнка — ёмон қызча

вредная девчóнка — зиеңли қызча
красивая девчóнка — чиройли қызча

д е в у ш к а, -и, ж.— қыз (бўйига етган қыз бола)

красивая дéвушка — чиройли қыз
умная дéвушка — ақлли қыз
скромная дéвушка — одобли, камтар қыз
молчаливая дéвушка — камган қыз

грустная дéвушка — хафа, маъюс қыз
весёлая дéвушка — хушчақчақ қыз
знакомая дéвушка — таниш қыз
высокая дéвушка — балаид бўйли қыз

Девушки исполняют народные песни.— Қизлар халқ кўшиқларини ижро этиптаилар.

ж é н щ и н а, -ы, ж.— хотин, хотин киши, аёл

молодая жéнщина — жувон, ёш аёл
пожилая жéнщина — кекса аёл
полная жéнщина — семиз, тўла аёл
счастливая жéнщина — бахтли аёл
передовая жéнщина — илғор аёл

образованная жéнщина — ўқимишли аёл
культурная жéнщина — маданиятли аёл
жéнщины мiра — дунé аёллари (хотин-қизлари)

с т а р ў х а, -и, ж.— кампир

добрая старўха — меҳрибон кампир
злая старўха — баджаҳл кампир

глухая старўха — кар кампир
слепая старўха — кўр кампир

5) с е м ь я, -й, ж.— оила

большая семья — катта оила
маленькая семья — кичкина оила

дружная семья — тотув оила, аҳил оила
члены семьи — оила аъзолари

Вечером за столом собралась вся семья.— Кечқурун бутун оила стол ёнига йиғилди. В нашей семье пять человек.— Оиламизда беш киши бор. Всей семьёй мы часто ходим на прогулку.— Биз оиламизнинг ҳамма аъзолари билан бирга тез-тез сайр қилиб турамыз. Семья села обедать.— Оила овқатланишга ўтирди.

р ó д с т в е н н и к, -а, м.— қариндош

близкий рóдственник — яқин қариндош
дальний рóдственник — узоқ қариндош

папины рóдственники — отамнинг қариндошлари
мамины рóдственники — онамнинг қариндошлари

Он мне рóдственник по отцу.— У менга отам томонидан қариндош.

п о к о л é н и е, -я, ср.— авлод

молодое поколение — ёш авлод
новое поколение — янги авлод

будущее поколение — келажак авлод
поколение отцов — оталар авлоди

родители, -ей, мн.— ота-она

дорогие родители — азиз (қадрли) **помощь (помогать) родителям** — ота-оналар онага ёрдам бермоқ
уважать родителей — ота-онани ҳурмат қилмоқ

дети, -ей, мн.— болалар, фарзандлар

маленькие дети — кичкина болалар **купать детей** — болаларни чўмилтирмоқ
взрослые дети — катта болалар **одевать детей** — болаларни кийинтирмоқ
хорошие дети — яхши болалар **вести детей в сад** — болаларни боғчага олиб бермоқ
плохие дети — ёмон болалар **книга для детей** — болалар учун китоб, болалар китоби
умные дети — ақлли болалар
родные дети — ўз фарзандлари
чужие дети — ўгай болалар
воспитание детей — болаларни тарбиялаш

муж, -а, м.— эр

жена, -ы, ж.— хотин, рафиқа

отец, отца, м.— ота, дада, падар

строгий отец — талабчан ота **неродной отец** — ўгай ота
родной отец — ўз отаси

Мой отец хороший, добрый человек.— Менинг отам яхши, меҳрибон одам.
Отец вернулся с работы.— Отам ишдан қайтиб келдилар. **Как зовут твоего отца?**— Отагнинг исми нима?

папа, -ы, м.— ота

мой папа — отам **большой папа** — касал ота
добрый папа — раҳмдил ота

Папа поехал в командировку.— Отам командировкага кетди. **Папа поздно возвращается с работы.**— Отам ишдан кеч қайтиб қелади.

мать, матери, ж.— она

ласковая мать — меҳрибон она **неродная мать** — ўгай она
родная мать — ўз онаси

Моя мать работает на заводе.— Онам заводда ишлайди. **Мать кормит ребёнка.**— Она боласини овқатлантиряпти.

мама, -ы, ж.— она

мой мама — онам **его мама** — унинг онаси
твой мама — онанг

Мама готовит обед.— Онам овқат пиширяпти. **Мама идёт на базар.**— Онам бозорга кетяпти.

сын, сына, м.— ўғил

единственный сын — ягона ўғил **младший сын** — кенжа ўғил
взрослый сын — катта ўғил **старший сын** — тўнғич ўғил

Сын готовится к экзаменам.— Ўғлим имтиҳонларга тайёрланияпти. **Старший сын служит в армии.**— Катта ўғлим армияда хизмат қиляпти. **Отважные сыны Родины.**— Ватанининг жасур ўғиллари.

д о ч ь, д о ч е р и, ж. — киз

стáршая дочь — тўнғич киз
младшая дочь — кичик киз

взрóслая дочь — катта киз

б р а т, -а, м. — ака, ука, биродар

стáрший брат — ака
младший брат — ука

двобродный брат — амакивачча, то-
гавачча

// б р а т ы ш к а, -и, м. — ука

Братишка играет во дворе. — Укам ҳовлида ўйнаяпти. Братишка заснул. —
Укам ухлаб қолди.

с е с т р á, -ы, ж. — опа, сингил

стáршая сестра — опа
младшая сестра — сингил

двобродная сестра — амакивачча,
тогавачча

Сестра старше брата на три года. — Опам акамдан уч ёш катта. Сестра
учится в техникуме. — Опам техникумда ўқийди.

д е д, -а, м. — бобо, бува

стáрый дед — қари бобо

седой дед — оқ сочли бобо

◆ Дед-морбз — қорбобо.

д е д у ш к а, -и, м. — бобо

Дедушке много лет. — Бобом анча ёшга борганлар. Летом мы отдыхали
у дедушки в деревне. — Ёзда биз қишлоқда бобомникида дам олдик. Дедуш-
ка с внуком пошли гулять. — Бува набираси билан сайрга чиқди.

б á б у ш к а, -и, ж. — буви

стáрая бабушка — қари буви
седая бабушка — оқ сочли буви

дóбрая бабушка — меҳрибон буви
любимая бабушка — севимли буви

Бабушка вяжет шапку. — Буви қалпоқ тўқияпти. Бабушка ложится спать
поздно, а встает рано. — Бувим кеч ётади, аммо эрта туради.

в н у к, -а, м. — набира, невара

любимый внук — севимли набира

купить внуку игрушку — набирага
ўйинчоқ сотиб олиб бермоқ

Бабушка читает внуку книгу. — Буви набирасига китоб ўқиб берапти.
Бабушка кормит внука. — Буви набирасини овқатлантирапти.

// в н ў ч к а, -и, ж. — набирача, неварача

д я д я, -и, м. — амаки (по отцу), тоға (по матери)

т ё т я, -и, ж. — хола (по матери), амма (по отцу)

п л е м я н н и к, -а, м. — жиян (ўғил бола)

// п л е м я н н и ц а, -ы, ж. — жиян (қиз бола)

б) о д ё ж д а, -ы, ж. — кийим, кийим-бош, усти-бош, либос

вѣрхняя одѣжда — устки кийим
Удобная одѣжда — қулай кийим
лѣтняя одѣжда — ѳзги кийим
зимняя одѣжда — қишки кийим
раббчая одѣжда — иш кийими
новая одѣжда — янги кийим
дѣтская одѣжда — болалар кийими
современная одѣжда — ҳозирги замон кийими

дорогая одѣжда — қиммат кийим
шерстяная одѣжда — жун (газмолдан тикилган кийим)
яркая одѣжда — очиқ рангли кийим
чистая одѣжда — тоза кийим
нарядная одѣжда — чиройли кийим
беречь одѣжду — кийимни эҳтиёт қилмоқ
снять (снимать) бдежду — кийимни ечмоқ

в е щ ь, -и, ж. — нарса

прекрасная вещь — жуда яхши нарса
тѣплая вещь — иссиқ нарса
лѣгкая вещь — енгил нарса
красивая вещь — чиройли нарса
необходимая вещь — керакли нарса
нужная вещь — зарур нарса
чужая вещь — бировнинг нарсаси

личные вещи — шахсий нарсалар
доставить (доставлять) вещи на вокзал — нарсаларни вокзалга етказмоқ
брать (взять) в дорогу необходимые вещи — йўлга керакли нарсаларни олмақ

п а л ь т о́, нескл., ср. — пальто

дѣтское пальто — болалар пальтоси
зимнее пальто — қишки пальто
осѣнное пальто — кузги пальто
лѣтнее пальто — ѳзги пальто
длинное пальто — узун пальто
короткое пальто — калта пальто
старое пальто — эски пальто
новое пальто — янги пальто
свободное пальто — кеңг пальто

надеть (надевать) пальто — пальтони киймоқ
снять (снимать) пальто — пальтони ечмоқ
отнести (относить) пальто в чистку — пальтони тозалашга олиб бормоқ
гулять без пальто — пальтосиз сайр қилмоқ

Надень пальто, на улице холодно. — Пальтони кий, кўча (ташқари) совуқ. Нельзя выбежать на улицу без пальто. — Кўчага пальтосиз чиқиш ярамайди. Повесить пальто на вешалку. — Пальтони вешалкага илмоқ.

ш у́ б а, -ы, ж. — пўстин

красивая шуба — чиройли пўстин
тѣплая шуба — иссиқ пўстин
чѣрная шуба — қора пўстин
бѣлая шуба — оқ пўстин
сѣрая шуба — кул ранг пўстин
коричневая шуба — жигар ранг пўстин

мягкая шуба — юмшоқ пўстин
лѣгкая шуба — енгил пўстин
надеть (надевать) шубу — пўстинни киймоқ
носить шубу — пўстинни кийиб юрмоқ
ходить в шубе — пўстинда юрмоқ

Шуба висит. — Пўстин осилиб турибди. У неё красивая шуба. — Унинг пўстини чиройли. У меня нет шубы. — Менинг пўстиним йўқ. У меня есть шуба. — Менинг пўстиним бор.

к у́ р т к а, -и, ж. — калта камзул, куртка

дѣтская куртка — болалар камзули
мужская куртка — эркалар камзули
жѣнская куртка — аёллар камзули
лѣгкая куртка — енгил камзул
тѣплая куртка — иссиқ камзул
новая куртка — янги камзул
короткая куртка — калта камзул

длинная куртка — узун камзул
кожаная куртка — чарм камзул
носить куртку — камзулни кийиб юрмоқ
купить (покупать) куртку — камзул сотиб олмақ

к о с т ю м, -а, м. — костюм, уст. бош, кийим

рабочий костюм — ишда кийиладиган костюм, коржома
домашний костюм — уйда кийиладиган костюм
спортивный костюм — спорт костюми
купальный костюм — чумилганда кийиладиган костюм

национальный костюм — миллий костюм
выходной костюм — байрам костюми
женский костюм — аёллар костюми
мужской костюм — эркаклар костюми
детский костюм — болалар костюми
шерстяной костюм — жун костюм

б р ю к и, б р ю к (только мн.) — шим

новые брюки — янги шим
старые брюки — эски шим
широкие брюки — кенг шим
узкие брюки — тор шим
длинные брюки — узун шим
короткие брюки — калта шим
чёрные брюки — қора шим
коричневые брюки — жигар ранг шим
купить (покупать) брюки — шим сотиб олмоқ

заказать (заказывать) брюки — шим заказ қилмоқ
надеть (надевать) брюки — шимни киймоқ
снять (снимать) брюки — шимни ечмоқ
глядеть (поглядеть) брюки — шимни дазмолламоқ

р у б а ш к а, -и, ж. — кўйлак

белая рубашка — оқ кўйлак
цветная рубашка — гулдор кўйлак
рубашка в полдосу — йўл-йўл кўйлак

мёрить (помёрить) рубашку — кўйлакни кийиб кўрмоқ

◆ Родиться в рубашке — бахтли бўлмоқ, омади келмоқ.

п л а т ь е, -я, ср. — кўйлак, кийим

новое платье — янги кўйлак
любимое платье — севимли кўйлак
вечернее платье — кечки кўйлак
домашнее платье — уйда кийиладиган кўйлак
рабочее платье — иш кийим
розовое платье — оч қизил кўйлак
шёлковое платье — шойи кўйлак
открытое платье — ёқаси очик, кенг ўйилган кўйлак
ситцевое платье — чит кўйлак
короткое платье — калта кўйлак

широкое платье — кенг кўйлак
узкое платье — тор кўйлак
магазин готового платья — тайёр кийимлар магазини
носить платье — кўйлак киймоқ
купить (покупать) платье — кўйлак сотиб олмоқ
глядеть (выглядеть) платье — кўйлакни дазмолламоқ
надеть (надевать) платье — кўйлакни киймоқ

г а л с т у к, -а, м. — галстук

красный галстук — қизил галстук
пионерский галстук — пионер галстуги
мужской галстук — эркаклар галстуги

цветной галстук — гулдор галстук
завязать (завязывать) галстук — галстук боғламоқ

К твоему костюму нужен серый галстук. — Костюминга кул ранг галстук керак.

ю́бка, -и, ж. — юбка

же́нская ю́бка — аёллар юбкаси
бе́лая ю́бка — оқ юбка
че́рная ю́бка — қора юбка
си́няя ю́бка — күк юбка
зеле́ная ю́бка — яшил юбка

дли́нная ю́бка — узун юбка
коро́ткая ю́бка — калта юбка
ходи́ть в ю́бке — юбкада юрмоқ
наде́ть (надева́ть) ю́бку — юбка кий-
моқ

На девочке короткая юбка.— Қизчанинг юбкаси калта. Эта юбка хорошо сидит на тебе.— Бу юбка сенга лойиқ. Тебе идёт эта юбка.— Бу юбка сенга ярашади.

ко́фта, -ы, ж. — кофта

те́плая ко́фта — иссиқ кофта
то́нкая ко́фта — юпқа кофта
то́лстая ко́фта — қалин кофта

шерстяна́я ко́фта — жун кофта
вяза́ть (вяза́ть) ко́фту — кофта тў-
қимоқ

// **ко́фточка, -и, ж. — кофта**

но́скӣ, -ов, мн. (ед. носо́к, -ско́) — пайпоқ

де́тские носки́ — болалар пайпоғи
те́плые носки́ — иссиқ пайпоқ
чи́стые носки́ — тоза пайпоқ
грязные носки́ — кир пайпоқ
но́вые носки́ — янги пайпоқ
просто́е носки́ — оддий пайпоқ
шерстяна́е носки́ — жуи пайпоқ

че́рные носки́ — қора пайпоқ
я́ркие носки́ — очиқ рангли пайпоқ
коро́ткие носки́ — калта пайпоқ
дли́нные носки́ — узун пайпоқ
купи́ть (покупа́ть) носки́ — пайпоқ
соти́б олмақ

чу́лки, -ло́к, мн. (ед. чуло́к, -ло́к) — пайпоқ

те́мные чулки́ — тўқ пайпоқ
све́тлые чулки́ — очиқ рангли пайпоқ
то́нкие чулки́ — юпқа пайпоқ
шерстяна́е чулки́ — жун пайпоқ
капро́новые чулки́ — капрон пайпоқ
па́ра чуло́к — бир жуфт пайпоқ
ходи́ть без чуло́к — пайпоқсиз юрмоқ

наде́ть (надева́ть) чулки́ — пайпоқни
киймоқ
сня́ть (снима́ть) чулки́ — пайпоқни
ечмоқ
стира́ть (постира́ть) чулки́ — пайпоқ-
ни ювмоқ

плато́к, -то́к, м. — рўмол, рўмолча

носово́й плато́к — дастрўмол
чи́стый плато́к — тоза рўмолча
доста́ть (достава́ть) из карма́на пла-
то́к — чўнтақдан рўмолча олмақ

гла́дить (погла́дить) плато́к — рў-
молчани дазмолламоқ
стира́ть (постира́ть) плато́к — рўмол-
чани ювмоқ

// **плато́чек, -чка, м. — рўмолча**

ле́нта, -ы, ж. — лента

бе́лая ле́нта — оқ лента
красна́я ле́нта — қизил лента
кори́чневая ле́нта — жигар ранг лен-
та
че́рная ле́нта — қора лента

голубя́я ле́нта — зангор лента
ше́лковая ле́нта — шоён лента
дли́нная ле́нта — узун лента
у́зкая ле́нта — энсиз лента
я́ркая ле́нта — очиқ рангли лента

воро́тник, -а́, м. — ёқа

бе́лый воротник — оқ ёқа
ко́фта без воротника́ — ёқасиз кофта
попра́вить (поправля́ть) воротник —
ёқани тўғрилаб қўймоқ

подня́ть (поднима́ть) воротник —
ёқани кўтармоқ

Подними воротник пальто.— Пальтони ёқасини кўтар.

// **в о р о т н и ч о к**, -чка, м.— ёқача, ёқалик

белый воротничок — оқ ёқача
школьный воротничок — мактаб кийими ёқачаси
грязный воротничок — кир ёқача

круглый воротничок — думалоқ ёқача
пришить (пришивать) к форме воротничок — формага ёқа тикмоқ

рукав, -а, м.— енг

левый рукав — чап енг
правый рукав — ўнг енг

короткие рукава — калта енг
длинные рукава — узун енг

✦ *Спустя рукава* — наридан бери, пала-партиш ишламоқ.

карман, -а, м.— чўнтак, кисса

пустой карман — бўш чўнтак, бўш кисса
полный карман — тўлиқ чўнтак
правый карман — ўнг чўнтак
левый карман — чап чўнтак
задний карман — орқа чўнтак
боковой карман — ён чўнтак
внутренний карман — ички чўнтак

большой карман — катта чўнтак
маленький карман — кичкина чўнтак, чўнтакча
класть (положить) деньги в карман — чўнтакка пул солмоқ
достать (доставать) платок из кармана — чўнтакдан дастрўмолчани олмоқ

✦ *Не лезть за словом в карман* — ҳозиржавоб, гапга чечанлик.

пояс, -а, м.— белбоғ, камар

широкий пояс — энли белбоғ, камар
узкий пояс — энсиз белбоғ, камар

кожаный пояс — (чарм) камар

ремень, -ния, м.— тасма

кожаный ремень — чарм тасма
широкий ремень — энли тасма
узкий ремень — энсиз ингичка тасма
затянуть (затягивать) ремень — тасмани тортиб боғламоқ

поправить (поправлять) ремень — тасмани тўғриламоқ
застегнуть (застегивать) ремень — тасмани тўқасидан ўтказмоқ

пуговица, -ы, ж.— тугма

круглая пуговица — думалоқ тугма
деревянная пуговица — ёғоч тугма
металлическая пуговица — металлдан қилинган тугма
терять (потерять) пуговицу — тугмани йўқотмоқ

пришить (пришивать) пуговицу — тугмани қадаб қўймоқ
оторвать (отрывать) пуговицу — тугмани узмоқ
застегнуть (застегивать) пуговицу — тугмани петлясига кийгизмоқ

булавка, -и, ж.— тўғнағич, булавка

блестящая булавка — ялтироқ тўғнағич
большая булавка — катта тўғнағич

маленькая булавка — кичкина тўғнағич
булавка для галстука — галстук учун тўғнағич

кольцо, -а, ср. — ҳалқа, узук, болдоқ

железное кольцо — темир ҳалқа
золотое кольцо — олтин узук
серебряное кольцо — кумуш узук
драгоценное кольцо — қимматбаҳо узук

терять (потерять) кольцо — узукни йўқотмоқ
надеть (надевать) кольцо — узукни тақмоқ

иглолка, -и, ж. — игна

тонкая иглолка — ингичка игна
толстая иглолка — қалин игна

вдеть (вдевать) нитку в иглолку — ипни игнадан ўтказмоқ

★ Сидеть как на иглолках — типирчиланиб ўтирмоқ, бегоҳтан бўлмақ.

нитка, -и, ж. — ип

тонкая нитка — ингичка ип
толстая нитка — йўғон ип
шерстяная нитка — жун ип

белая нитка — оқ ип
чёрная нитка — қора ип
блестящая нитка — ялтироқ ип

щётка, -и, ж. — чўтка

жёсткая щётка — қаттиқ чўтка
мягкая щётка — юмшоқ чўтка
щётка для одежды — кийим чўткаси
щётка для обуви — пойафзал чўткаси

чистить (почистить) одежду щёткой — кийимни чўтка билан тозалармоқ

утюг, -а, м. — дазмол

тяжёлый утюг — оғир дазмол
лёгкий утюг — енгил дазмол
электрический утюг — электр дазмол
холодный утюг — совуқ дазмол
горячий утюг — иссиқ дазмол
включить (включать) утюг — дазмолнинг симини розеткага улармоқ

нагреть (нагревать) утюг — дазмолни қиздирмоқ
гладить (погладить) утюгом — дазмоллармоқ
выключить (выключать) утюг — дазмолнинг симини розеткадан олмоқ

7) головные уборы — бош кийими

шапка, -и, ж. — шапка, телпак, қалпоқ

новая шапка — янги телпак
красивая шапка — чиройли телпак
теплая шапка — иссиқ телпак
зимняя шапка — қишки телпак
дорогая шапка — қимматбаҳо телпак
примерить (примерять) шапку — телпакни кийиб кўрмоқ

носить шапку — телпак кийиб юрмоқ
ходить в шапке — телпак кийиб юрмоқ
надеть (надевать) шапку — телпак киймоқ
снять (снимать) шапку — телпакни ечмоқ

шляпа, -ы, ж. — шляпа

мужская шляпа — эркаклар шляпаси
женская шляпа — аёллар шляпаси
серая шляпа — кул ранг шляпа
ходить в шляпе — шляпада юриш
восить шляпу — шляпа кийиб юрмоқ

надеть (надевать) шляпу — шляпа киймоқ
снять (снимать) шляпу — шляпани ечмоқ

Фура́жка, -и, ж. — фуражка

военная фура́жка — ҳарбий фуражка
школьная фура́жка — ўқувчининг
мактабга кийиб борадиган бош
кийими

снять (снимать) фура́жку — фураж-
кани ечмоқ
вешать (повесить) фура́жку — фу-
ражкани осиб қўймоқ

Ученик оставил фуражку в классе.— Уқувчи фуражкани синфда қол-
дирди.

плато́к, -тка́, м. — рўмол

красивый плато́к — чиройли рўмол
голубой плато́к — зангор рўмол
женский плато́к — аёллар рўмоли
яркий плато́к — очик рангли рўмол

шерстяной плато́к — жун рўмол
ходить в платке́ — рўмол билан
юрнш
носить плато́к — рўмол ўраб юриш

Мне нравится яркий платок.— Менга очик рангли рўмол ёқади.

8) обувь́, -и, ж. — пойафзал, оёқ кийими

женская обувь́ — аёллар пойафзали
мужская обувь́ — эркалар пойафзали
детская обувь́ — болалар пойафзали
кожаная обувь́ — чарм пойафзал
лётная обувь́ — ёзги пойафзал
зимняя обувь́ — қишки пойафзал
спортивная обувь́ — спорт учун ти-
килган оёқ кийими

удобная обувь́ — қулай пойафзал
производство обуви́ — пойафзал иш-
лаб чиқариш
надеть (надевать) обувь́ — пойафзал-
ни киймоқ
снять (снимать) обувь́ — пойафзални
ечмоқ

ту́фли, ту́фель, мн. (ед. ту́фля, ж.) — туфли, оёқ кийими

домашние ту́фли — уй туфлиси
дёрские ту́фли — болалар туфлиси
мокрые ту́фли — ҳўл туфли
большие ту́фли — катта туфли

носить ту́фли — туфли кийиб юрмоқ
ходить в ту́флях — туфлида юрмоқ
купить (покупать) ту́фли — туфли со-
тиб олмоқ

Туфли жмут.— Туфли қисапти. Эти туфли мне малы.— Бу туфли менга
кичик. Мать купила дочке новые туфли.— Она қизига янги туфли сотиб олиб
берди.

боти́нки, -нок, мн. (ед. боти́нок, -нка, м.) — ботинка

узкие боти́нки — тор ботинка
новые боти́нки — янги ботинка
коричневые боти́нки — жигар ранг
ботинка

лёвый боти́нок — ботинканинг чап
пойи, чап оёқнинг ботинкаси
пра́вый боти́нок — ботинканинг ўнг
пойи, ўнг оёқнинг ботинкаси

сапо́ги, сапо́г, мн. (ед. сапо́г, -а́, м.) — этик

резиновые сапо́ги — резина этик
кожаные сапо́ги — кўн этик
тёплые сапо́ги — иссиқ этик
удобные сапо́ги — қулай этик
чёрные сапо́ги — қора этик
носить сапо́ги — этик кийиб юрмоқ

купить (покупать) сапо́ги — этик со-
тиб олмоқ
надеть (надевать) сапо́ги — этикни
киймоқ
снять (снимать) сапо́ги — этикни еч-
моқ

Дедушка носит сапоги.— Бобом этик кийиб юради.

галбши, галбш, мн. (ед. галбша, -и, ж.) — калиш

резинные галбши — резина калиш
блестящие галбши — ялтираб турган
калиш
новые галбши — янги калиш

старые галбши — эски калиш
грязные галбши — ифлос (кир) ка-
лиш
чистые галбши — тоза калиш

Х. ЖИЛЬЕ

1) населённые пунк-

ты
город
село
деревня
посёлок
центр
улица
проспект
площадь
памятник
дом
здание
корпус
помещение
население
житель

2) двор

участок
сад
скамейка
огород
сарай
забор
ворота

3) дом

подъезд
крыльцо
лестница
этаж
балкон
стена
крыша
труба
печь
огонь
пламя
дрова
уголь
дым

вход

выход

дверь

порог

звонок

замок

ключ

сосед

4) квартира

коридор

а) комната

угол

пол

потолок

окно

подоконник

форточка

рама

стекло

темнота

свет

электричество

лампочка

мебель

стол

скатерть

стул

кресло

диван

шкаф

зеркало

полка

телевизор

радиоприёмник

ковёр

уборка

веник

б) спальня

сон

кровать

постель

одеяло

подушка

простыня

в) кухня

плита

газ

холодильник

шкаф

посуда

котёл

кастрюля

сковородка

ведро

кружка

чайник

самовар

дно

крышка

стакан

бутылка

банка

тарелка

чашка

ложка

вилка

нож

корзина

сумка

сетка

мешок

5) питание

пища

еда

вкус

завтрак

обед

ужин

6) продукт	борщ	слива
водá	каша	вишня
чай	соль	черешня
сахар	перец	клубника
варенье	овоши	инжир
конфеты	картофель	апельсин
мед	капуста	орех
кофе	морковь	лимон
молоко	помидор	мандарин
масло	огурец	сок
мясо	лук	г) ванная
мука	чеснок	ванна
хлеб	укроп	вода
булка	петрушка	кран
лепешка	арбуз	душ
печенье	дыня	зеркало
пирожки	тыква	щетка
макарóны	фрукты	расческа
вермишель	яблоко	ножницы
рис	груша	паста
яйцо	виноград	порошок
сыр	гранат	полотенце
колбаса	персик	мыло
консервы	абрикос	одеколон
суп	айва	

• 1) населённые пункты — аҳоли яшайдиган жойлар

г о р о д, -а, м.— шаҳар

большой город — катта шаҳар	жители города — шаҳарда яшовчилар
крупный город — йирик шаҳар	(шаҳар аҳолиси)
красивый город — чиройли шаҳар	город-герой — қаҳрамон шаҳар
старый город — эски шаҳар	раббáтáть в городе — шаҳарда ишла-
новый город — янги шаҳар	моқ
прекрасный город — жуда яхши ша-	жить в городе — шаҳарда яшамоқ
ҳар	гулять по городу — шаҳарда сайр
замечательный город — ажойиб ша-	қилмоқ
ҳар	посмотреть город — шаҳарни кўрмоқ
промышленный город — саноат шаҳ-	строить (пострòить) город — шаҳар
ри	қурмоқ
социалистический город — социалист-	приехать (приезжать) в город — ша-
тик шаҳар	ҳарга келмоқ
современный город — замонавий ша-	уехать (уезжать) из города — ша-
ҳар	ҳардан кетмоқ
южный город — жануб шаҳри	отдыхать (отдохнуть) за городом —
чистый город — озода шаҳар	шаҳардан ташқарида дам олмақ

Ленинград — красивый город.— Ленинград — чиройли шаҳар. Мы недавно переехали в этот город.— Биз бу шаҳарга яқинда кўчиб келдик.

// г о р о д б к, -дкá, м.— шаҳарча

с е л ó, -á, ср.— қишлоқ, катта қишлоқ

колхозное село — колхоз қишлоғи
большё село — катта қишлоқ
работать на селе — қишлоқда ишла-
моқ
эхать в село — қишлоққа бормоқ

быть в селе — қишлоқда бўлмоқ
жить в селе — қишлоқда яшамоқ
находиться в селе — қишлоқда бўл-
моқ

✦ Ни к селу ни к городу — бевақт, бемаврид, ўринсиз.

Как добраться до соседнего села? — Қўшни қишлоққа қандай бориш мум-
кин?

д е р ё в н я, -и, ж.— қишлоқ, овул

мáленькая деревня — кичкина қиш-
лоқ
большáя деревня — катта қишлоқ
небольшáя деревня — кичкина қиш-
лоқ
пойти в деревню — қишлоққа бориш
отдыхáть (отдохну́ть) в деревне —

қишлоқда дам олмақ
доехáть (доезжáть) до деревни —
қишлоққа етиб бормоқ
собрáться (собира́ться) в гости в
деревню — қишлоққа меҳмон бўлиб
боришга тайёрланмоқ

Дядя остался жить в деревне.— Тоғам (амаким) қишлоқда турадиган
бўлиб қолди. Мой товарищ приехал из деревни.— Уртоғим қишлоқдан келди.
Мой знакомый живёт в деревне.— Танишим қишлоқда туради (яшайди).

п о с ё л о к, -лка, м.— қишлоқ, посёлка

современный посёлок — замонавий
посёлка, қишлоқ
новый посёлок — янги қишлоқ
старый посёлок — эски қишлоқ
дальний посёлок — узоқдаги қишлоқ
рабочий посёлок — ишчилар посёлка-
си
большой посёлок — катта қишлоқ

мáленький посёлок — кичкина қиш-
лоқ
молодой посёлок — навқирон қишлоқ
шумный посёлок — сершовқин қиш-
лоқ
посёлок городского типа — шаҳар ти-
пидаги посёлка
строить (постро́ить) посёлок — қиш-
лоқ қурмоқ

ц е н т р, -а, м.— марказ

центр села — қишлоқ маркази
центр города — шаҳар маркази
находиться в центре города — шаҳар
марказида бўлмоқ

быть в центре города — шаҳар мар-
казида бўлмоқ

Школа находится в центре города.— Мактаб шаҳар марказида жойлаш-
ган. Я живу в центре города.— Мен шаҳар марказида яшайман.

у л и ц а, -ы, ж.— кўча

широкая улица — кенг кўча
узкая улица — тор кўча
длинная улица — узун кўча
гулять на улице — кўчада сайр қил-
моқ

красивая улица — чиройли кўча
зелёная улица — кўкаламзор кўча
главная улица — бош кўча

На улице тепло.— Кўча иссиқ. На улице слишком шумно.— Кўча жуда
шовқин.

проспéкт, -а, м. — проспект (катта, кенг кўча)

главный проспект — бош проспект
широкий проспект — кенг проспект
красивый проспект — чиройли проспект
проспéкт Лéнина — Ленин проспекти
éхать по проспéкту — проспектда бормоқ

идти по проспéкту — проспектда юрмоқ
гулять по проспéкту — проспектда сайр қилмоқ
выйти (выходить) на проспéкт — проспектга чиқмоқ

плóщадь, -и, ж. — майдон

небольшáя плóщадь — кичкина майдон
большáя плóщадь — катта майдон
огрóнная плóщадь — улкан майдон
ширóкая плóщадь — кенг майдон

центрáльная плóщадь — марказий майдон
перейти (переходить) плóщадь — майдондан ўтмоқ
жилáя плóщадь — турар жой

На Красной площади в Москве всегда много народу. — Москвадаги Қизил майдонда ҳамиша одамлар кўп.

пáмятник, -а, м. — ҳайкал, ёдгорлик, ёдгор

высокий пáмятник — баланд ҳайкал
огрóнный пáмятник — улкан ҳайкал
красивый пáмятник — чиройли ҳайкал
пáмятник гербáм кóсмоса — космос қахрамонларига ҳайкал
пáмятник Пúшкину — Пушкинга қўйилган ҳайкал

стрóить (пострóить) пáмятник — ҳайкал қурмоқ
стáвить (постáвить) пáмятник — ҳайкал ўрнатмоқ
пáмятники старинý — қадимий ёдгорликлар

В Самарканде, Бухаре и Хиве много памятников старины. — Самарқанд, Бухоро ва Хевада қадимий ёдгорликлар кўп.

дом, -а, м. — уй, бино, иморат

большóй дом — катта бино (иморат, уй)
мáленький дом — кичик уй (кичкина бино, иморат)
деревянный дом — ёғоч уй (иморат, бино)
кирпичный дом — гишти уй (бино, иморат)
кáменный дом — тош уй (иморат, бино)
собственный дом — шахсий уй
жилóй дом — киши яшайдиган уй
крайний дом — охириги уй, энг четдаги уй
новóй дом — янги уй
старýй дом — эски уй
сосéдный дом — қўшни уй
пустóй дом — ичи бўш уй
огрóнный дом — жуда катта уй
высокий дом — баланд уй
низкий дом — паст уй
дéтский дом — болалар уйи
многóэтажный дом — кўп қаватли уй
крыша дóма — уйнинг томи
хозяин дóма — уй эгаси

хозяйка дóма — уй хўжайкаси (бекаси)
высотá дóма — уйнинг баландлиги
ремóнт дóма — уйни ремонт қилиш
стéны дóма — уйнинг деворлари
нóмер дóма — уй номери
жить в дóме — уйда яшamoқ
сидеть дóма — уйда ўтирмақ
идти домóй — уйга кетмоқ
съездить домóй — уйга бориб келмоқ
торопиться домóй — уйга кетишга шoшилмоқ
спешить домóй — уйга шoшилмоқ
уйти (уходить) из дóма — уйдан кетмоқ
ходить из дóма в дом — уйдан уйга юрмоқ
войти (входить) в дом — уйга кирмоқ
зайти (заходить) в дом — уйга кирмоқ
выйти (выходить) из дóма — уйдан чиқмоқ
дойти (доходить) до дóма — уйга етиб бормоқ

вернуться (возвращаться) домой — уйга қайтпб келмоқ
 остаться (оставаться) дома — уйда қолмоқ
 подойти (подходить) к дому — уйга яқинлашмоқ
 отпустить (отпускать) домой — уйга кетишга жавоб бермоқ
 пройти (проходить) мимо дома — уй олдидаң ўтиб кетмоқ

разойтись (расходиться) по домам — уй-уйига тарқалиб кетмоқ
 строить (построить) дом — уй қурмоқ
 прийти (приходить) домой — уйга келмоқ
 проводить (проводать) домой — уйга кузатиб қўймоқ

Дом полон народа.— Уй тўла одам. Наш дом напротив школы.— Бизнинг уйимиз мактабнинг рўпарасида. Мой брат сегодня поздно вернулся домой.— Акам бутун уйга кеч қайтпб келди. Я только что пришёл домой.— Мен ҳозиргина уйга келдим. Мой друг живёт на улице Ленина в доме номер 4.— Менинг дўстим Ленин кўчасидаги тўртинчи уйда яшайди. В нашем городе много новых домов.— Бизнинг шаҳримизда янги уйлар кўп.

// **строительство дома** — уй қурилиши

здáние, -я, ср. — бино, иморат

каменное здание — тош бино
 новое здание — янги бино
 старое здание — эски бино
 высокое здание — баланд бино

здáние театра — театр биноси
 здание школы — мактаб биноси
 здание завода — завод биноси
 здание больницы — касалхона биноси

В колхозе строится новое здание школы.— Қолхозда янги мактаб биноси қуриляпти.

кóрпус, -а, м. — корпус

первый корпус — биринчи корпус
 пятый корпус — бешинчи корпус
 соседний корпус — қўшни корпус

главный корпус — бош корпус
 учебный корпус — ўқув корпуси

помещéние, -я, ср. — бино, иморат, уй, хона, жой

жилое помещéние — турар жой
 новое помещéние — янги бино
 пустое помещéние — бўш янги бино
 удобное помещéние — қулай хона
 тёплое помещéние — иссиқ хона
 холодное помещéние — совуқ хона
 вбежать (вбегать) в помещéние — хонага (бинога) чопис кирмоқ
 выбежать (выбегать) из помещéния — хонадан чопис чиқмоқ

зайти (заходить) в помещéние — ўйга (хонага) кирмоқ
 выйти (выходить) из помещéния — уйдан (хонадан) чиқмоқ
 занять (занимать) помещéние — хонани (бинони) эгалламоқ
 освободить (освободать) помещéние — уйни (хонани) бўшатмоқ

В помещении душно.— Хонанинг ҳавоси дим. В помещении жарко.— Хонада иссиқ.

населéние, -я, ср. — аҳоли

городское население — шаҳар аҳолиси
 сельское население — қишлоқ аҳолиси

население деревни — қишлоқ аҳолиси
 население селения — аҳолини рўяхатга олиш, аҳоли рўяхати
 плотность населения — аҳолининг зичлиги

Весной почти всё население города вышло на посадку деревьев.— Баҳорда шаҳарнинг деярли ҳамма аҳолиси дарахт ўтқизишга чиқди.

ж и т е л ь, -я, м.— турувчи, яшовчи

сёльский житель — қишлоқда яшовчи
киши
городской житель — шаҳарда яшовчи
киши

постоянный житель — доимий яшовчи
житель Ташкента — Тошкентда яшов-
чи киши

Сколько жителей в этом городе?— Бу шаҳарнинг аҳолиси қанча? Бу ша-
ҳарда яшовчилар қанча?

// **ж и т е л ь н и ц а, -ы, ж.**— турувчи, яшовчи

2) двор, -а, м.— ҳовли

маленький двор — кичкина ҳовли
большой двор — катта ҳовли
чистый двор — тоза ҳовли
грязный двор — ифлос ҳовли
соседний двор — қўшни ҳовли

просторный двор — кенг ҳовли
выйти (выходить) во двор — ҳовли-
га чиқмоқ
выйти (выходить) со двора — ҳовли-
дан чиқмоқ

Во дворе шумно.— Ҳовли сершовқин. Вход в дом со двора.— Уйга ҳов-
лидан кирилади. Дети играют во дворе.— Болалар ҳовлида ўйнаптилар.

уч а с т о к, -тка, м.— участка

большой участок — катта участка
небольшой участок — кичкина участка
маленький участок — кичкина участ-
ка

участок земли — ер участкаси
получать (получить) участок —
участка олмақ

с а д, -а, м.— боғ

большой сад — катта боғ
маленький сад — кичкина боғ
фруктовый сад — мевазор боғ
вишнёвый сад — олчазор
колхозный сад — колхоз боғи
зимний сад — қишки боғ
детский сад — болалар боғчаси
соседний сад — қўшни боғ

разбить сад — боғ қилмоқ
гулять в саду — боғда сайр қилмоқ
играть в саду — боғда ўйнамоқ
бегать в саду — боғда чопиб юрмоқ
ходить в саду — боғда юрмоқ
сидеть в саду (богда ўтирмоқ
отдыхать (отдохнуть) в саду — боғ-
да дам олмақ

В саду растут яблоны, груши, сливы, вишни.— Боғда олма, нок, олхўри,
олча дарахтлари ўсади. У нас есть небольшой сад.— Бизнинг кичкина боғимиз
бор. Ребята летом работали в колхозном саду.— Ёзда болалар колхоз боғи-
да ишладилар.

// **с а д и к, -а, м.**— боғча

с к а м е й к а, -и, ж.— скамейка

деревянная скамейка — ёғоқ ска-
мейка
длинная скамейка — узун скамейка
короткая скамейка — қалта скамейка
высокая скамейка — баланд скамей-
ка

низкая скамейка — паст скамейка
сидеть на скамейке — скамейкада
ўтирмоқ
сесть (садиться) на скамейку — ска-
мейкага ўтирмоқ

Женщина села отдохнуть на скамейку.— Аёл дам олиш учун скамейкага
ўтирди.

огорód, -а, м. — полиз

большой огорód — катта полиз
мáленький огорód — кичкина полиз

работáть в огорóде — полизда ишламаоқ

сарáй, -я, м. — омборхона, хона

большой сарáй — катта омборхона
небольшой сарáй — кичкина омборхона
мáленький сарáй — кичкина омборхона
высокий сарáй — баланд омборхона
низкий сарáй — паст омборхона

деревянный сарáй — ёғоч омборхона
сарáй для дров — ўтин хона, омборхона
сарáй для сéна — пичан хона, омборхона
стрóить (пострóить) сарáй — омборхона қурмоқ

Сарай находится за домом.— Омборхона уйнинг орқасида.

забóр, -а, м. — девор

гýсокий забóр — баланд девор
низкий забóр — паст девор
длинный забóр — узун девор
деревянный забóр — ёғоч девор
каменный забóр — тош девор
кирпичный забóр — гишт девор
стрóить (пострóить) забóр — девор қурмоқ

белить (побелить) забóр — деворни оқламоқ
красить (покрасить) забóр — деворни бўямоқ
стоять у забóра — девор ёнида турмоқ

Вдоль забора посажены деревья.— Девор ёқалаб дарахтлар ўтқизилган (экилган).

ворóта, ворóт (только мн.) — дарвоза

деревянные ворóта — ёғоч дарвоза
железные ворóта — темир дарвоза
красные ворóта — қизил дарвоза
зелёные ворóта — кўк дарвоза
широкие ворóта — кенг дарвоза
узкие ворóта — тор дарвоза

высокие ворóта — баланд дарвоза
низкие ворóта — паст дарвоза
открыть (открывáть) ворóта — дарвозаларни очмоқ
закрýть (закрýвáть) ворóта — дарвозаларни ёпмоқ

Я подожду тебя около ворот.— Сени дарвоза олдида кутиб тураман. Ребята остановились перед широкими воротами.— Болалар кенг дарвоза олдида тўхтадилар.

3) дом, -а, м. — уй, бино, иморат

подъéзд, -а, м. — подъезд (дарвозахона, эшик, кириш жойи)

красивый подъéзд — чиройли подъезд
первый подъéзд — биринчи подъезд
второй подъéзд — иккинчи подъезд
открыть (открывáть) дверь подъéзд

да — подъезднинг эшигини очмоқ
закрýть (закрýвáть) дверь подъéзда — подъезднинг эшигини ёпмоқ

Машина остановилась у подъезда.— Машина подъезд олдида тўхтади.

крыльцó, -á, ср. — уйга кираверишдаги зинапоя

высокое крыльцó — баланд зинапоя
красивое крыльцó — чиройли зинапоя

большóе крыльцó — катта зинапоя
мáленькое крыльцó — кичкина зинапоя

деревянное крыльцо — ёгоч зинапоя
сидеть на крыльце — зинапояда ўтир-
моқ
стоять на крыльце — зинапояда тур-
моқ

выскочить на крыльцо — зинапояга
сакраб чиқмоқ
выйти (выходить) на крыльцо — зи-
напояга чиқмоқ

л е с т н и ц а, -ы, ж. — зина, нарвоң, шоти

деревянная лестница — ёгоч зина
каменная лестница — тош зина
широкая лестница — кенг зина
узкая лестница — тор зина
подняться (подниматься) по лестни-
це — зина билан чиқмоқ

идти вверх по лестнице — баландга
зина билан бормоқ
сходить (сойти) с лестницы — зина-
дан тушмоқ
спуститься (спускаться) по лестни-
це — зинадан тушмоқ

Лестница ведёт на третий этаж. — Зина учинчи қаватга олиб боради.

э т а ж, -а, м. — қават

первый этаж — биринчи қават
второй этаж — иккинчи қават

верхний этаж — юқориги қават
нижний этаж — пастки қават

Мы живём на четвёртом этаже. — Биз тўртинчи қаватда яшаймиз.

б а л к о н, -а, м. — балкон (айфон)

большой балкон — катта балкон
маленький балкон — кичкина балкон
выйти (выходить) на балкон — бал-

конга чиқмоқ
стоять на балконе — балконда тур-
моқ

с т е н а, -ы, ж. — девор

светлая стена — кунгай девор
тёмная стена — қоронғи девор
высокая стена — баланд девор
низкая стена — паст девор
тонкая стена — юпқа девор
толстая стена — қалин девор

узкая стена — тор девор
широкая стена — кенг девор
кирпичная стена — ғишт девор
каменная стена — тош девор
красить (покрывать) стены — девор-
ни бўямоқ

◆ Как об стену горюх — қулоққа тамбур чалгандай.

Шкаф стоит у стены. — Шкаф девор ёнида турибди. Картина висит на стене. — Сурат деворда оёйлиб турибди.

к р ы ш а, -и, ж. — том

железная крыша — тунука том
высокая крыша — баланд том
низкая крыша — паст том

крыша дома — уйнинг томи
крыша здания — бинонинг томи

◆ Жить под одной крышей — бир уйда яшамоқ.

Крыши домов покрыты снегом. — Уйларнинг томлари қор билан қоп-
ланган.

т р у б а, -ы, ж. — труба, қувур, тарнов, мўри

железная труба — тунука тарнов
большая труба — катта труба

маленькая труба — кичкина труба

Из трубы идёт густой дым. — Мўридан қуюқ тутун чиқяпти.

печь, -и, ж.— печка

крúглая печь — юмалоқ печка
большáя печь — қатта печка
тёплая печь — илиқ печка
горячая печь — иссиқ печка
холóдная печь — совуқ печка

русская печь — рус печи
зажечь (зажигать) печь — печкани
ёқмоқ
топить печь — печкага ўт ёқмоқ

✦ *Лежать на печи* — бекор ёнбошлаб ётмоқ, дангасалик қилмоқ.

// пёчка, -и, ж.— печка

огóнь, огнй, м.— ўт, олов

сильный огóнь — зўр олов
слабый огóнь — кучсиз олов
гореть (сгореть) в огне — оловда ён-
мок

развести (разводить) огóнь — ўт
(олов) ёқмоқ
греться у огня — оловда исинмоқ

В печке горел яркий огонь.— Печкада ярқираб ўт ёнар эди. С огнём играть нельзя.— Ўт билан ўйнашиш ярамайди.

// огонёк, -нъка, м.— олов

пламя, пламени, ср.— аланга, ёлқин

яркое пламя — ёрқин аланга
высокое пламя — баланд аланга
пламя костра — гулхан алангаси

языки пламени — ўт ёлқинлари
гасить (погасить) пламя — алангани
ўчирмоқ

дрова́, дров (только мн.)— ўтин

мокрые дрова — ҳўл ўтин
сухие дрова — қуруқ ўтин
рубить дрова — ўтин ёрмоқ
колóть дрова — ўтин ёрмоқ

наколóть дров — ўтин ёриб қўймоқ
возить дрова — ўтин ташинмоқ
жечь (сжечь) дрова — ўтин ёқмоқ

✦ *Кто в лес, кто по дрова* — бири боғдан келса, бири тоғдан келади.
Дрова сгорели.— Ўтин ёниб бўлди.

уголь, угля, м.— кўмир

каменный уголь — тошкўмир
чёрный уголь — қора кўмир

склад угля — кўмир склади

дым, -а, м.— тутун

густой дым — қуоқ тутун

чёрный дым — қора тутун

✦ *Нет дыма без огня* — олов бўлмаса тутун чиқмайди; шамол бўлмаса, да-
рахтнинг шохи қимирламайди.

В комнате много дыма.— Уйда тутун кўп. В комнате пахнет дымом.— Хо-
нада тутун ҳиди келяпти.

вход, -а, м.— кириш, кириш йўли, кириш жойи

центральный вход — марказий кириш
жойи

общий вход — умумий кириш йўли
узкий вход — тор кириш йўли

свободный вход — эркин кириш

широкий вход — кенг кириш жойи

вход в дом — уйга кириладиган жой
вход в комнату — хонага кирилади-
ган жой

вход во двор — ҳовлига кириладиган
жой
стоять у входа — кириш жойида тур-
моқ

Вход закрыт. — Кириш йўли ёпиқ. Вход открыт. — Кириш йўли очиқ. Вход
воспрещается. — Қириш май этилади.

в ы х о д, -а, м. — чиқиш, чиқиш йўли

запасный выход — запас эшик
выход из дома — уйдан чиқиш жойи

стоять у выхода — чиқиш жойида
турмоқ

Выход закрыт. — Чиқиш жойи ёпиқ. Выход открыт. — Чиқиш жойи очиқ.
Из столовой было три выхода. — Ошхонанинг учта чиқиш жойи бор эди.

д в е р ь, -и, ж. — эшик

тяжёлая дверь — оғир эшик
большая дверь — катта эшик
широкая дверь — кеңг эшик
узкая дверь — тор эшик
деревянная дверь — ёғоч эшик
железная дверь — темир эшик
стук в дверь — эшик тақиллаши
стучать (постучать) в дверь — эшик-
ни тақиллатмоқ

стоять в дверях — эшикда турмоқ
отворить (отворять) дверь — эшикни
очмоқ
остановиться (останавливаться) в
дверях — эшик олдида тўхтамоқ
войти (входить) в дверь — эшикдан
кирмоқ
запереть (запирать) дверь — эшикни
бекитмоқ

✦ Жить дверь в дверь — кўзма-кўз яшаш; рўпарама-рўпара яшаш.

Дверь не открывается. — Эшик очилмаяпти. Открой дверь! — Эшикни оч!
Я постучал в дверь. — Мен эшикни тақиллатдим. Дверь открылась, и в ком-
нату вошли два человека. — Эшик очилди ва уйга икки киши кирди.

п о р о б г, -а, м. — остона, бўсага

высокий порог — баланд остона
деревянный порог — ёғоч остона
стоять у порога — остона олдида тур-
моқ

остановиться у порога — остона ол-
дида тўхтамоқ
шагать (шагнуть) через порог — ос-
тонадан ўтмоқ

з в о н о к, -нка, м. — қўнғироқ, звонок, қўнғироқ товуши

электрический звонок — электр қўн-
ғироқ
тревожный звонок — хавотирли қўн-
ғироқ товуши
тихий звонок — секин чалинган қўн-
ғироқ товуши
резкий звонок — шиддатли қўнғироқ
товуши

последний звонок — охирги қўнғироқ
товуши
ночной звонок — тунги қўнғироқ то-
вуши
дать звонок — звонок чалмоқ
выключить (выключать) звонок —
қўнғироқни ўчирмоқ

Раздался звонок. — Звонок (қўнғироқ) чалинди. Звенит звонок. — Қўнғи-
роқ жаранглаяпти.

з а м о к, -мка, м. — қулф

надёжный замок — ишончли қулф,
маҳкам қулф
старый замок — эски қулф
новый замок — янги қулф
тяжёлый замок — оғир қулф

верхний замок — устки қулф
нижний замок — остки қулф
запереть (запирать) на замок —
қулфлаб бекитмоқ

к л ю ч, -а, м.— калит

мáленький ключ — кичкина калит
бóльшой ключ — катта калит
ключ от кварти́ры — уйнинг калити
отпереть (отпíрать) дверь ключом —
эшикни калит билан очмоқ

запереть (запíрять) дверь на ключ —
эшикни калит солиб бекитмоқ
терять (потерять) ключ — калитни
йўқотмоқ

с о с е д, -а, м.— қўшни, ҳамсоя

но́вый сосед — янги қўшни
сосед по кварти́ре — уй қўшнимиз
дружные соседи — иноқ қўшнилар,
аҳил қўшнилар

дружить с соседями — қўни-қўшни
билан иноқ бўлмақ

Он мой сосед.— У менинг қўшним. Мы — соседи.— Биз — қўшнилармиз.
У нас хорошие соседи.— Бизнинг яхши қўшниларибиз бор. Мы дружим с со-
седями.— Биз қўшниларибиз билан иноқмиз.

// с о с е д к а, -и, ж.— қўшни, қўни-қўшни, ҳамсоя

4) к в а р т и р а, -ы, ж.— квартира, уй, турар жой

но́вая кварти́ра — янги квартира
небольша́я кварти́ра — кичкина квар-
тира
ма́ленькая кварти́ра — кичкина квар-
тира
удóбная кварти́ра — қулай квартира
совреме́нная кварти́ра — замонавий
квартира
пустáя кварти́ра — бўш квартира
со́бственная кварти́ра — шахсий квар-
тира
сосе́дняя кварти́ра — қўшни квар-
тира
простóрная кварти́ра — кенг кварти-
ра
огро́мная кварти́ра — жуда катта
квартира
ремóнт кварти́ры — квартира ремонти

жить на кварти́ре — квартирада яша-
моқ
кварти́ра из трёх ко́мнат — уч хона-
ли уй
иска́ть кварти́ру — квартира ахтар-
моқ
плати́ть за кварти́ру — квартира учун
ҳақ тўламоқ
найти́ (находи́ть) кварти́ру — квар-
тира топмоқ
перейти́ (переходи́ть) на кварти́-
ру — квартирага кўчиб ўтмоқ
убра́ть (убира́ть) кварти́ру — уйни
тозаласмоқ
зани́ть (занима́ть) кварти́ру — квар-
тирани эгалласмоқ
освободи́ть (освобожди́ть) кварти́-
ру — уйни бўшатмоқ

В нашей квартире тесно.— Бизнинг квартирамиз тор. Эта квартира мень-
ше, чем соседняя.— Бу квартира қўшни квартирадан кичикроқ.

к о р и д о р, -а, м.— коридор, йўлак

длинный коридор — узун коридор
узкий коридор — тор коридор
тёмный коридор — қоронғи коридор
светлый коридор — ёруғ коридор

идти по коридору — коридордан бор-
моқ
выйти (выходи́ть) в коридор — ко-
ридорга чиқмоқ

а) к о м н а т а, -ы, ж.— хона, бўлма

отдельная ко́мната — алоҳида хона
простóрная ко́мната — кенг хона
пустáя ко́мната — бўш хона
тёмная ко́мната — қоронғи хона
светлая ко́мната — ёруғ хона
солнечная ко́мната — қуёшли томон-
га қараган хона

но́вая ко́мната — янги хона
жила́я ко́мната — турар жой (хона)
больша́я ко́мната — катта хона
небольша́я ко́мната — кичкина хона
высо́кая ко́мната — баланд хона
низкая ко́мната — паст хона
холо́дная ко́мната — совуқ хона

тёплая комната — иссиқ хона
войти (входить) в комнату — хонага
кирмоқ

выйти (выходить) из комнаты — хо-
надан чиқмоқ

В комнате тепло. — Хона иссиқ. В комнате жарко. — Хона жуда иссиқ. В
комнате холодно. — Хона совуқ. В комнате чисто. — Хона тоза. Сколько ком-
нат в вашей квартире? — Квартираиғизда неча хона бор? Мы с сестрой жи-
вём в одной комнате. — Опам билян мен бир хонада яшаймиз.

угол, угла, м. — муюлиш, бурчак; турар жой, бошпана

острый угол — ўткир бурчак
тупой угол — ўтмас бурчак
прямой угол — тўғри бурчак
передний угол — олдинги бурчак
угол двора — ҳовли бурчаги
угол дома — уйнинг муюши (бурча-
ги)

угол стола — стол бурчаги
угол комнаты — уй бурчаги
стоять на углу — бурчақда турмоқ
ждать на углу — бурчақда кутмоқ
завернуть за угол — кўча муюлиши-
да қайрилмоқ

◆ *Иметь свой (собственный) угол* — ўз бошпанасига эга бўлмоқ, бошпанали
бўлмоқ. *Ходить из угла в угол* — хонанинг у бурчагидан бу бурчагига юрмоқ.
Кинотеатр «Орлёнок» находится на углу центральной площади. — «Орлё-
нок» кинотеатри марказий майдоннинг бурчагига жойлашган.

// **уголок, -лка, м.** — бурчак

пол, -а, м. — пол

деревянный пол — тахта пол
земляной пол — ер пол
чистый пол — тоза пол
грязный пол — кир пол
мокрый пол — ҳўл пол
сидеть на полу — полда ўтирмоқ
лежать на полу — полда ётмоқ
от пола до потолка — полдан шипгача

встать (вставать) с пола (с полу) —
полдан турмоқ
падать (упасть) на пол — полга туш-
моқ
рассыпать (рассыпать) по полу —
полга сепмоқ
мыть (вымыть) пол — полни ювмоқ

Книга упала на пол. — Китоб полга тушди. Дети играли на полу. — Бола-
лар полда ўйнар эдилар.

потолок, -лка, м. — шип

высокий потолок — баланд шип
низкий потолок — паст шип
деревянный потолок — ёғочли шип,
тахта шип
комната с низким потолком — шипи
паст уй

комната с высоким потолком — ба-
ланд шипли уй, шипи баланд уй
красить (покрасить) потолок — шип-
ни бўямоқ
белить (побелить) потолок — шипни
оқламоқ

◆ *Брать (взять) с потолка* — осмондан (шипдан) олиб гапирмоқ (гаги йўқ,
ассосиз гап).

Лампа висит под потолком. — Лампа шипда осилиб турибди.

окно, -а, ср. — дераза, дарча ойна

большое окно — катта дераза
маленькое окно — кичкина дераза
широкое окно — кенг дераза
узкое окно — тор дераза
смотреть в окно — деразага қарамоқ

смотреть из окна — деразадан қара-
моқ
стоять под окном — дераза ёнида
турмоқ
открыть (открывать) окно — дераза
ни очмоқ

закрѣть (закрѣвать) окнѣ — деразани ёпмоқ
мыть (вѣмыть) окнѣ — деразани ювмоқ
выбросить (выбрасывать) в окнѣ (за окнѣ) — деразадан отмоқ

подойти (подходить) к окну — дераза олдига яқинлашмоқ
заглянуть (заглядывать) в окнѣ — деразадан қарамоқ
отойти (отходить) от окнѣ — дераза олдидан кетмоқ
разбить окнѣ — ойнани синдирмоқ

Окна выходят во двор. — Деразалари ҳовли томонга қараган. Окна выходят в сад. — Деразалари бор томонга қараган. Цветы на окнах. — Деразаларда гуллар. На окне лежало письмо. — Деразада хат ётган эди. В нашем классе четыре окна. — Синфимизда тўртта дераза бор. Пожалуйста, закройте окнѣ. — Илтимо, деразани ёпинг.

// **окошко, -а, ср.** — дераза, туйнуқ

// **подоконник, -а, м.** — дераза токчаси

широкий подоконник — кенг дераза токчаси
узкий подоконник — тор дераза токчаси
высокий подоконник — баланд дераза токчаси
низкий подоконник — паст дераза токчаси
деревянный подоконник — тахта дераза токчаси

сесть (садиться) на подоконник — дераза токчасига ўтирмоқ
ставить (поставить) цветы на подоконник — гулларни дераза токчасига қўймоқ
снять (снимать) цветы с подоконника — дераза токчасидан гулларни олиб қўймоқ

форточка, -и, ж. — форточка, дарча

открыть (открывать) форточку — форточкани очмоқ
закрѣть (закрѣвать) форточку — форточкани ёпмоқ
подойти (подходить) к форточке —

форточкага яқинлашмоқ (яқин келмоқ)
стоять у форточки — форточка ёнида турмоқ
отойти (отходить) от форточки — форточкадан нари кетмоқ

рама, -ы, ж. — ром, чорчўп, дераза

деревянная рама — ёточ ром
большая рама — катта ром
маленькая рама — кичик, кичкина ром

делать (сделать) раму — ром қилмоқ
красить (покрасить) раму — ромни бўямоқ

стекло, -а, ср. — ойна, шиша

оконное стекло — дераза ойнаси
тонкое стекло — юққа ойна
толстое стекло — қалин ойна
прозрачное стекло — ялтироқ шиша
тёмное стекло — қоронғи шиша
цветное стекло — рангли шиша
чистое стекло — тоза шиша
стекло для окон — деразалар учун ойна

лежать под стеклом — ойна тагида ётмоқ
ударить по стеклу — ойнага урмоқ
вставить (вставлять) стекло — ойна қўймоқ
разбить (разбивать) стекло — ойнани синдирмоқ

Дождь стучит в стекло. — Ёмғир ойнага уриляпти. Лёд тонкий, как стекло. — Шишадек юққа муз. Стекло разбилось. — Шиша синди.

темнота, -ы, ж. — қоронғилық

ночная темнота — тун(нинг) қоронғисы
бояться темноты — қоронғилықтан қўрқмоқ
спать в темноте — қоронғилықда ух-ламоқ
выйти (выходить) из темноты — қоронғилықтан чиқмоқ

До темноты доедем до города.— Қоронғи тушгунча шаҳарга етиб бо-рамиз.

лампа, -ы, ж. — лампа, чироқ, фонуc

настольная лампа — стол лампаси
керосиновая лампа — керосин лам-па, керосин чироқ
электрическая лампа — электр лампа
вешать (повесить) лампу — лампа (чироқ) осмоқ
зажечь (зажигать) лампу — лампа (чироқ) ёндирмоқ
тушить (потушить) лампу — лампани (чироқни) ўчирмоқ
гасить (погасить) лампу — лампани ўчирмоқ

Лампа горит.— Лампа ёняпти. На столе стоит лампа.— Столда лампа ту-рибди. Эта лампа даёт мало света.— Бу лампа оз ёруғ беради.

свет, -а, м. — ёғду, нур, ёруғлик

яркий свет — ёрқин ёғду
дневной свет — кундузги ёруғлик
электрический свет — электр ёруғлиги
лунный свет — ой ёғдуси
свет солнца — қуёшнинг нури
скорость света — нуриинг тезлиги
луч света — ёғду нури
дать (давать) свет — ёруғлик бермоқ
зажечь (зажигать) свет — чироқни ёндирмоқ
включить (включать) свет — чироқни ёндирмоқ
выключить (выключать) свет — чи-роқ ўчирмоқ
провести (проводить) свет — свет ўтказмоқ, ёруғлик ўтказмоқ
на свету — ёруғда, ёруғликда

Свет горит.— Чироқ ёняпти.

электричество, -а, ср. — электр чироғи

зажечь (зажигать) электричество — электр чироғини ёндирмоқ
гасить (погасить) электричество — электрни ўчирмоқ
включить (включать) электричество — электрни ёндирмоқ
выключить (выключать) электриче-ство — электрни ўчирмоқ
тушить (потушить) электричество — электрни ўчирмоқ

В комнате темно, надо включить электричество.— Уйда қоронғи, электрни ёндириш керак. Когда ложишься спать, выключай электричество.— Ухлашга ётатуриб электр чироғини ўчир.

// электрический, -ая, -ое — электр

электрический ток — электр токи
электрическая энергия — электр энер-гияси
электрический свет — электр нури
электрический звонок — электр қўн-гироқ
электрическая лампа (лампочка) — электр лампочкаси
электрические часы — электр соат
электрические приборы — электр ас-боблари

лампочка, -и, ж. — чироқ, лампочка

электрическая лампочка — электр яркая лампочка — ёруғ лампочка
лампочкаси

Над столом висит лампочка.— Стол тепасида лампочка осилиб турибди.

мебель, -и, ж. — мебель

современная мебель — ҳозирги замон мебелли
модная мебель — модага мувофиқ мебелли
красивая мебель — чиройли мебелли
новая мебель — янги мебелли

старая мебель — эски мебелли
мягкая мебель — юмшоқ мебелли
купить (покупать) новую мебель — янги мебелли сотиб олмоқ
ставить (поставить) мебель — мебелли қўймоқ

стол, -а, м. — стол

высокий стол — баланд стол
низкий стол — паст стол
огромный стол — каттакон, жуда катта стол
большой стол — катта стол
маленький стол — кичкина стол
широкий стол — кенг стол
узкий стол — тор стол
круглый стол — тўгарак стол
квадратный стол — тўртбурчак стол
письменный стол — ёзув столи
сидеть за столом — стол атрофида ўтирмоқ
сажать (посадить) за стол — стол атрофига ўтқизмоқ

сесть (садиться) за стол — стол атрофига ўтирмоқ
работать за столом — столда ишламоқ
встать (вставать) из-за стола — столдан турмоқ
пригласить (приглашать) к столу — овқатга таклиф қилмоқ
звать (позвать) к столу — столга таклиф қилмоқ
ставить (поставить) еду на стол — овқатни столга қўймоқ
убрать (убирать) со стола — столдан йиғиштириб олмоқ

Виктор пообедал и встал из-за стола. — Виктор овқатланиб бўлгач, столдан турди. **Рашид, пригласи гостей к столу.** — Рашид, меҳмонларни столга таклиф қил.

// столик, -а, м. — столча

высокий столик — баланд столча
низкий столик — паст столча

маленький столик — кичкина столча
удобный столик — қулай столча

скатерть, -и, ж. — дастурхон

белая скатерть — оқ дастурхон
красная скатерть — қизил дастурхон
яркая скатерть — очиқ ранг дастурхон
цветная скатерть — гулли дастурхон
красивая скатерть — чиройли дастурхон

скатерть из шёлка — шойи дастурхон
снять (снимать) скатерть со стола — столдан дастурхонни олмоқ
стелить (постелить) скатерть на стол — столга дастурхон ёзмоқ
стирать (постирать) скатерть — дастурхонни ювмоқ

Большой праздничный стол был покрыт красивой скатертью. — Катта байрам столга чиройли дастурхон ёзилган эди. **Дорога ровная (гладкая), как скатерть.** — Йўл дастурхондек текис.

стул, -а, м. — стул, курси

деревянный стул — ёғоч стул
высокий стул — баланд стул
низкий стул — паст стул
сидеть на стуле — стулда ўтирмоқ
сесть (садиться) на стул — стулга ўтирмоқ

встать (вставать) со стула — стулдан турмоқ
купить (покупать) стулья — стуллар сотиб олмоқ
продать (продавать) стулья — стулларни сотмоқ

★ **Сидеть между двумя стульями** — икки жаҳон овораси бўлиб қолмоқ.
В комнате стоял стол и три стула. — Уйда стол билан учта стул бор эди.
Сядь на стул. — Стулга ўтир.

крéсло, -а, ср. — кресло, таяна стул

м'ягкое кресло — юмшоқ кресло
кожаное кресло — чарм кресло
деревянное кресло — ёғоч кресло
ставить (поставить) кресло — крес-
лони қўймоқ

опуститься (опускаться) в кресло —
креслогга ўтирмақ
сесть (садиться) в кресло — креслогга
ўтирмақ

дива́н, -а, м. — диван

мягкий диван — юмшоқ диван
широкий диван — кенг диван
узкий диван — тор диван
большой диван — катта диван
маленький диван — кичкина диван
сидеть на диване — диванда ўтирмақ
лежать на диване — диванда ётмоқ

спать на диване — диванда ухламоқ
встать (вставать) с дивана — диван-
дан турмоқ
сесть (садиться) на диван — диванга
ўтирмақ
лечь (ложиться) на диван — диванга
ётмоқ (ёнбошламоқ)

шка́ф, -а, м. — шкаф, жавон

новый шкаф — янги шкаф
пустой шкаф — бўш шкаф
светлый шкаф — очиқ ранг шкаф
тёмный шкаф — қора шкаф
книжный шкаф — китоб жовони
шкаф для одежды — кийим жовони

шкаф для посуды — идиш жовони
ставить (поставить) в шкаф — шкаф-
га қўймоқ
брать (взять) из шкафа — шкафдан
олмоқ

Бельё лежит в шкафу. Ич кийим жовонда турибди. Возьми книгу из шкафа. — Шкафдан китобни ол. Книги стоят (лежат) в шкафу. — Китоблар жовонда турибди.

зёркало, -а, ср. — ойна, кўзгу

стенное зеркало — деворга ўрнатил-
ган ойна
кривое зеркало — қийшиқ ойна (эгри-
бугри ойна)
смотреть (посмотреть) на себя в зёр-
кало — ойнада ўзига қарамоқ
стоять перед зеркалом — ойна ёнида
турмоқ

подойти (подходить) к зёркалу — ой-
на ёнига келмоқ
отойти (отходить) от зёркала — ой-
надан нарига кетмоқ
видеть (увидеть) себя в зёркале —
ўзини ойнада кўрмақ

Глаза — зеркало души. — Кўз — қалбнинг ойнаси.

пóлка, -и, ж. — точка

верхняя полка — юқориги точка
нижняя полка — пастки точка
высокая полка — баланд точка
низкая полка — паст точка
широкая полка — кенг точка
узкая полка — тор точка

полка для книг — китоблар тоқчаси
полка для посуды — идиш-товоқ тоқ-
часи
ставить (поставить) на полку — тоқ-
чага қўймоқ
снять (снимать) с полки — тоқчадан
олиб қўймоқ

Книги стоят на полке. — Китоблар тоқчада турибди. Поставь посуду на полку! — Идиш-товоқларни тоқчага қўй.

телев'изор, -а, м. — телевизор (ойнан жаҳон)

телевизор с большим экраном — кат-
та экранли телевизор телевизор с маленьким экраном —
кичкина экранли телевизор

передача по телевизору — телевизор
курсадуви
смотреть телевизор — телевизор қа-
рамоқ
купить (покупать) телевизор — теле-
визор сотиб олмоқ

включить (включать) телевизор —
телевизор қўймоқ
выключить (выключать) телевизор —
телевизорни ўчирмоқ
показать (показывать) по телеви-
зору — телевизорда кўрсатмоқ

Что будут показывать сегодня по телевизору? — Бугун телевизорда нима кўрсатади? Этот фильм я уже видел по телевизору. — Бу фильми мен телевизорда кўрувдим.

радиоприёмник, -а, м. — радиоприёмник

новый радиоприёмник — янги радио-
приёмник
включить (включать) радиоприём-

ник — радиоприёмник қўймоқ
выключить (выключать) радиоприём-
ник — радиоприёмник ўчирмоқ

Радиоприёмник испортился. — Радиоприёмник бузилди.

ковёр, -вра, м. — гилам, палос

жёсткий ковёр — дағал гилам
мягкий ковёр — юмшоқ гилам
узкий ковёр — энсиз гилам
широкий ковёр — кенг гилам
шерстяной ковёр — жунди гилам
сидеть на ковре — гиламда ўтирмоқ
сесть (садиться) на ковёр — гиламга
ўтирмоқ
лежать на ковре — гиламда ётмоқ

лечь (ложиться) на ковёр — гиламга
ётмоқ
ходить (идти) по коврау — гиламда
юрмоқ
стелить (постелить) ковёр на пол —
полга гилам тўшамоқ
вешать (повесить) ковёр — гиламни
осмоқ

Ковёр висит на стене. — Гилам деворда осилиб турибди. Ковёр лежит на полу. — Гилам полга солинган.

уборка, -и, ж. — йиғиштириш

уборка квартиры — квартирани йи-
ғиштириш
уборка комнаты — уйни йиғиштириш
делать (сделать) уборку квартиры —
уйни йиғиштирмоқ

заняться (заниматься) уборкой —
йиғиштириш-сидириш билан шугул-
ланмоқ

веник, -а, м. — супурги

большой веник — катта супурги
маленький веник — кичкина супурги

подмести (подметать) пол вени-
ком — супурги билан пол супурмоқ

Веник стоит в углу. — Супурги бурчақда турибди.

б) спальня, -и, ж. — ётоқхона, ётоқ уй

детская спальня — болалар ётоқхо-
наси
светлая спальня — ёруғ ётоқ уй, ёруғ
ётоқхона
просторная спальня — кенг ётоқ уй,
кенг ётоқхона
отдельная спальня — алоҳида айрим
ётоқ уйи, алоҳида ётоқхона

дверь в спальню — ётоқхона эшиги
зайти (заходить) в спальню — ётоқ-
хонага кирмоқ
выйти (выходить) из спальни — ётоқ-
хонадан чиқмоқ
отдохнуть (отдыхать) в спальне —
ётоқхонада дам олмоқ

В спальне должен быть чистый воздух. — Ётоқхонанинг ҳавоси тоза бў-
лиши керак. В спальне стоят две детские кровати. — Ётоқхонада иккита бо-
лалар каравоти турибди.

сон, сна, м. — уйқу, туш

глуббкий сон — қаттиқ уйқу
 спокойный сон — тинч уйқу
 беспокойный сон — безовта уйқу, бе-
 ҳаловат уйқу
 тревожный сон — ваҳимали (беҳало-
 ват) уйқу
 хороший сон — яхши уйқу
 плохой сон — ёмон уйқу

видеть (увидеть) сон — туш кўрмоқ
 видеть (увидеть) во сне — тушда
 кўрмоқ
 вспомнить (вспоминать) сон — тушни
 эсламоқ
 забыть (забывать) сон — тушни эс-
 дан чиқармоқ

Я не вижу снов. — Мен туш кўрмайман. Я часто вижу сны. — Мен тез-
 тез туш кўриб тураман. Приятного сна! — Уйқунгиз лаазатли бўлсин. Вам
 снятся сны? — Сиз туш кўриб турасизми? Принился интересный сон. — Қи-
 зиқ бир туш кўрдим.

// спать, сплю, спишь, несов. — ухламоқ

крепко спать — қаттиқ ухламоқ
 спокойно спать — тинч ухламоқ
 плохо спать — ёмон ухламоқ
 хорошо спать — яхши ухламоқ

долго спать — узоқ ухламоқ
 мало спать — кам ухламоқ
 спать всю ночь — бутун тун ухламоқ
 спать днём — кундузи ухламоқ

Довольно спать! — Ухлаганинг етар. Хватит спать! — Уйқуни бас қил!
 Мне не хочется спать. — Уйқим келмаяпти. Уже поздно, надо лечь спать. —
 Энди кеч бўлди, ухлаш керак. Спать нужно не менее восьми-девяти часов. —
 Камида саккиз-тўққиз соат ухлаш керак.

// уснуть, -ну́, -нёшь, сов. — ухлаб қолмоқ

уснуть быстро — тез ухламоқ уснуть сразу — бирдан ухламоқ

◆ *Уснуть навсегда* — абадий уйқуга кетмоқ.

Я до утра не мог уснуть. — Мен эрталабгача ухлай олмадим. При та-
 ком шуме невозможно уснуть. — Бундай шовқинда ухлаб бўлмайти. Петя ещё
 не уснул. — Петя ҳали ухлагани йўқ. Надя уже уснула. — Надя аллақачон
 ухлади.

// заснуть, -ну́, -нёшь, сов.; засыпáть, -áю, -áешь, несов. — ухлаб қолмоқ

быстро (засыпáть) заснуть — тез ух- сразу (засыпáть) заснуть — бирдан
 лаб қолмоқ ухламоқ
 легко (засыпáть) заснуть — енгил ух-
 ламоқ

Не могу заснуть. — Ухлай олмаймаман. При таком шуме трудно заснуть. —
 Бундай шовқинда ухлаш қийин. Тише, он уже заснул. — Жим, у аллақачон
 ухлади. Саша медленно засыпает. — Саша аста-секин уйқуга кетди.

// проснётся, -ну́сь, -нёшься, сов.; просыпáться, -áюсь, -áешься, несов. — уйғонмоқ

рано (просыпáться) проснётся — эр- внезапно (просыпáться) проснётся —
 та уйғонмоқ бирдан уйғонмоқ
 утром (просыпáться) проснётся — неожиданно проснётся — тўсатдан
 эрталаб уйғонмоқ уйғонмоқ

Я просыпаюсь очень рано. — Мен жуда эрта уйғонаман (тураман). Когда
 ты проснёшься, разбуди меня. — Қачонки сен уйғонсан, мени ҳам уйғот. Во-
 лодя только что проснулся. — Володя ҳозиргина уйғонди.

будить, -жү, -диш, несое.; **разбудить, -жү, -диш, сое.** — уйготмоқ
будить (разбудить) рано — эрталаб **будить (разбудить) поздно** — кеч уй-
гойтмоқ

Разбудите меня, пожалуйста, в 7 часов утра. — Илтимос, мени эрталаб
соат еттида уйготинг. **Завтра разбудите меня пораньше.** — Эртага мени бар-
вақтроқ уйготинг. **Пора уже будить Барно.** — Барнони уйготиш вақти келди.

кровать, -и, ж. — кровать, каравот

железная кровать — темир каравот
деревянная кровать — ёғоч каравот
детская кровать — болалар каравоти
удобная кровать — қулай каравот
широкая кровать — кенг каравот
узкая кровать — тор каравот
спать на кровати — каравотда ухла-
моқ
сидеть на кровати — каравотда ўтир-
моқ

сесть (садиться) на кровать — кара-
вотга ўтирмоқ
лежать на кровати — каравотда ёт-
моқ
лечь (ложиться) на кровать — кара-
вотга ётмоқ
встать (вставать) с кровати — кара-
вотдан турмоқ

Вера встала с кровати и начала одеваться. — Вера каравотдан турди ва
кийна бошлади.

постель, -и, ж. — ўрин, тўшак, жой, кўрпа-ёстиқ

мягкая постель — юмшоқ тўшак
жесткая постель — қаттиқ тўшак
теплая постель — иссиқ тўшак
холодная постель — совуқ тўшак
лежать в постели — кўрпада ётмоқ

лечь (ложиться) в постель — ўринга
ётмоқ
стелить (постелить) постель — ўрин
тўшамоқ

Ему ещё нельзя вставать с постели. — Унга (у) ўриндан туриши мумкин
эмас. **Ваня только проснулся и лежит ещё в постели.** — Ваня ҳозиргина уй-
ғонди ва ҳали ўрнида ётибди. **Я крепко уснул в теплой постели.** — Мен иссиқ
тўшакда қаттиқ ухлаб қолдим. **Немедленно ложись в постель!** — Дарҳол кўр-
пада ёт!

одеяло, -а, ср. — кўрпа (адёл)

теплое одеяло — иссиқ кўрпа
толстое одеяло — қалин кўрпа
тонкое одеяло — юққа кўрпа
шелковое одеяло — шойи кўрпа
шерстяное одеяло — жун кўрпа

лёгкое одеяло — енгил кўрпа
лежать под одеялом — кўрпа ёпиниб
ётмоқ
спать под одеялом — иссиқ кўрпа ёпи-
ниб ётмоқ

подушка, -и, ж. — ёстиқ, болиш

мягкая подушка — юмшоқ ёстиқ
жесткая подушка — қаттиқ ёстиқ
большая подушка — катта ёстиқ
класть (положить) под подушку —

ёстиқ тагига қўймоқ
**класть (положить) подушку под го-
лову** — бошга ёстиқ қўймоқ

простыня, -и, ж. — чойшаб

белая простыня — оқ чойшаб
чистая простыня — тоза чойшаб
широкая простыня — кенг чойшаб

узкая простыня — тор чойшаб
стелить (постелить) простыню — чой-
шаб тўшамоқ

в) кўхня, -и, ж. — ошхона

маленькая кўхня — кичкина ошхона
большая кўхня — катта ошхона
просторная кўхня — кеңг ошхона
светлая кўхня — ёруф ошхона
тёмная кўхня — қоронғи ошхона

чистая кўхня — тоза ошхона
идти (пойти) в кўхню — ошхонага кетиш
идти (пойти) на кўхню — ошхонага кетиш

В нашей новой квартире большая кухня. — Бизнинг янги квартирамизнинг ошхонаси катта.

плита, -ы, ж. — плита

газовая плита — газ плита
электрическая плита — электр плита
ставить (поставить) на плиту — плитага қўймоқ
снять (снимать) с плиты — плитадан олмоқ
стоять у плиты — плита ёнида турмоқ

жарить (поджарить) (мясо) на плите — плитада гўшт қовурмоқ
готовить (приготовить) (обед) на плите — плитада овқат тайёрламоқ
варить (сварить) (обед) на плите — плитада овқат пиширмоқ

газ, -а, м. — газ

запах газа — газ ҳиди
пахнет газом — газ ҳиди келяпти
зажечь (зажигать) газ — газ ёндирмоқ
тушить (потушить) газ — газ ўчирмоқ

добыть (добывать) газ — газ топмоқ
закрыть (закрывать) газ — газни ёпмоқ
открыть (открывать) газ — газ очмоқ

Газ горит. — Газ ёняпти. Опасно! Пахнет газом! — Эҳтиёт бўлинг, газ ҳиди келяпти!

холодильник, -а, м. — холодильник

электрический холодильник — электр холодильник
домашний холодильник — рўзгор холодильник
вагон-холодильник — вагон-холодильник
сумка-холодильник — сумка-холодильник
класть (положить) продукты в холодильник — озиқ-овқатларни холо-

дильникка қўймоқ
закрыть (закрывать) холодильник — холодильникни ёпмоқ
открыть (открывать) холодильник — холодильникни очмоқ
ставить (поставить) холодильник на кухне — холодильникни ошхонага қўймоқ

Холодильник стоит справа у стены. — Холодильник деворнинг ўнг томонида турибди. Осторожно открывай холодильник. — Холодильникни аста оч.

посуда, -ы, ж. — идиш, идиш-товоқ

глиняная посуда — сопол идиш
чайная посуда — чой идишлари
столовая посуда — ошхона идиш-товоқлари
металлическая посуда — темир идиш
стеклянная посуда — шиша идиш, чинни идиш
чистая посуда — тоза идиш
грязная посуда — ифлос идиш

пустая посуда — бўш идиш
мыть (помыть) посуду — идиш-товоқ ювмоқ
вытереть (вытирать) посуду — идиш-товоқ артмоқ
класть (положить) посуду в шкаф — шкафа идиш қўймоқ
брать (взять) посуду из шкафа — шкафдан идишни олмоқ

котёл, -тлá, м.— қозон

глубокий котёл — чуқур қозон
полный котёл — тұла қозон
пустой котёл — бұш қозон
маленький котёл — кичкина қозон
большой котёл — катта қозон

огромный котёл — каттақон қозон
тяжёлый котёл — оғир қозон
лёгкий котёл — енгил қозон
варить (сварить) обед в котле — қозонда овқат пиширмоқ

кастрюля, -и, ж.— кастрюл

глубокая кастрюля — чуқур кастрюл
широкая кастрюля — кеңг кастрюл
большая кастрюля — катта кастрюл
маленькая кастрюля — кичкина кастрюл

ставить (поставить) кастрюлю на огонь — кастрюлни оловга қуймоқ
варить (сварить) суп в кастрюле — шұрвани кастрюлда пиширмоқ

Кастрюля стоит на плите.— Кастрюл плитада турибди.

сковоро́дка, -и, ж.— това, товача

чугунная сковоро́дка — чуян товача
большая сковоро́дка — катта това
маленькая сковоро́дка — кичкина това

ставить (поставить) сковоро́дку на огонь — товани оловга қуймоқ

ведро́, -á, ср.— челак, пақир

полное ведро́ — тұла челак
пустое ведро́ — бұш челак
свободное ведро́ — бұш челак
ведро́ воды́ — бир пақир сув
два ведро́ моло́ка — икки пақир сут
принести́ (прино́сить) ведро́ воды́ — бир пақир сув келтирмоқ
носить́ воду́ в ведре́ — пақирда сув ташимоқ
освободи́ть (освобо́ждать) ведро́ — пақирни бұшатмоқ

поднять́ (поднима́ть) ведро́ — пақирни кұтармоқ
нести́ ведро́ — челак олиб бормоқ
нали́ть (налива́ть) воду́ в ведро́ — пақирга сув қуймоқ
вы́лить (вылива́ть) воду́ из ведро́ — пақирдан сувни тўкмоқ
ста́вить (поста́вить) ведро́ на пол — пақирни полга (ерга) қуймоқ
набра́ть (набира́ть) воды́ в ведро́ — пақирга сув олмоқ

кру́жка, -и, ж.— кружка

железная кру́жка — темир кружка
стекля́нная кру́жка — чинни кружка
кру́жка воды́ — бир кружка сув
кру́жка со́ка — бир кружка шарбат
ста́вить (поста́вить) кру́жку — кружкани қуймоқ
брать́ (взять) кру́жку — кружкани олмоқ

пить́ (вы́пить) из кру́жки — кружкадан ичмоқ
нали́ть (налива́ть) в кру́жку — кружкага қуймоқ
вы́лить (вылива́ть) из кру́жки — кружкадан тўкмоқ
да́ть (дава́ть) кру́жку воды́ — бир кружка сув бермоқ

Принеси́ мне, пожа́луйста, кру́жку воды́.— Илтимос, бир кружка сув келтир. Кру́жку отнеси́ на кухню́.— Кружкани ошхонага олиб бориб қуй.

ча́йник, -а, м.— чойнак

электрический ча́йник — электр чойнак

кипя́ти́ть (воду́) в ча́йнике — чойнакда сув қайнатмоқ

Ча́йник стои́т на плите́.— Чойнак плитада турибди. Ча́йник кипи́т.— Чойнак қайна́япти. Налей́ в ча́йник воды́.— Чойнакка сув қуй.

самовар, -а, м.— самовар

большой самовар — катта самовар **пить чай из самовара** — самовардан
маленький самовар — кичик самовар чой ичмоқ
ставить (поставить) самовар — само-
вар қўймоқ

Самовар стоит на столе.— Самовар столда турибди.

дно, -а, ср.— туб, таг

дно котла — қозоннинг таги **вернуть (поворачивать) вверх**
дно кастрюли — кастрюлканинг таги **дном** — тўнтариб қўймоқ
ставить (поставить) вверх дном — **пить (выпить) до дна** — охиригача
тўнтариб қўймоқ ичмоқ

крышка, -и, ж.— қопқоқ

крышка чайника — чойнак қопқоғи **снять (снимать) крышку** — қопқоғни
крышка кастрюли — кастрюлканинг очмоқ
қопқоғи **ронять (уронить) крышку** — қопқоқ-
закрывать (закрывать) крышку — қоп- ни тушириб юбормоқ
қоғни ёпмоқ

стакан, -а, м.— стакан

высокий стакан — баланд стакан **разбить (разбивать) стакан** — ста-
тонкий стакан — юпқа стакан канинни синдирмоқ
пустой стакан — бўш стакан **принести (приносить) стакан** — ста-
полный стакан — тўла стакан кан келтирмоқ
стакан молока — бир стакан сут **налить (наливать) в стакан** — стакан-
стакан чаю — бир стакан чой га қўймоқ
выпить стакан воды — бир стакан **мешать (помешать) чай в стакане** —
сув ичмоқ стаканда чойни аралаштирмоқ

Мне нравится пить чай из стакана.— Мен стаканда чой ичишни яхши кўраман.

бутылка, -и, ж.— шиша, бутилка

стеклянная бутылка — шиша бутилка **мыть (вымыть) бутылку** — бутилка-
бутылка лимонада — бир бутилка ли- ни ювмоқ
монад **налить (наливать) в бутылку сок** —
молоко в бутылках — бутилкаларда- бутилкага сок қўймоқ
ги сут **вылить (выливать) сок из бутылки** —
бутылка с узким горлышком — бўғ- бутилкадан шарбат қўймоқ
зи тор бутилка **достать (доставать) бутылку из хо-**
ставить (поставить) бутылку — бу- лодильника — холодильникдан бу-
тилкани қўймоқ тилкани олмоқ

Дайте мне, пожалуйста, бутылку молока.— Илтимос, менга бир бутилка сут беринг.

банка, -и, ж.— банка

стеклянная банка — шиша банка **закрывать (закрывать) банку** — банка-
металлическая банка — металл банка ни ёпмоқ
железная банка — темир банка **открыть (открывать) банку** — банка-
банка варенья — бир банка мураббо ни очмоқ
банка молока — бир банка сут

класть (положить) в банку — банка-га солмоқ

вынуть (вынимать) из банки — банкадан чиқариб олмоқ

тарелка, -и, ж. — тарелка

глубокая тарелка — чуқур тарелка
мелкая тарелка — майда тарелка
большая тарелка — катта тарелка
маленькая тарелка — кичкина тарелка
чистая тарелка — тоза тарелка
грязная тарелка — ифлос тарелка
мыть (вымыть) тарелку — тарелкани ювмоқ
вытереть (вытирать) тарелку — тарелкани артмоқ

разбить (разбивать) тарелку — тарелкани синдирмоқ
ставить (поставить) тарелку на стол — тарелкани столга қўймоқ
убрать (убирать) тарелки со стола — тарелкаларни столдан йиғиштириб олмоқ
класть (положить) хлеб на тарелку — нонни тарелкага қўймоқ
есть из одной тарелки — бир тарелкадан емоқ

В шкафу стоят чистые тарелки. — Шкафда тоза тарелкалар турибди. Помой тарелки и вытри их чистым полотенцем. — Тарелкаларни ювиб, тоза сочиқ билан артиб қўй.

чашка, -и, ж. — пиёла, косача

чайная чашка — пиёла
фарфоровая чашка — чинни пиёла
маленькая чашка — кичкина пиёла, косача
большая чашка — катта косача
красивая чашка — чиройли косача
глубокая чашка — чуқур косача
чашка чая — бир пиёла чой

сок в чашке — косачадаги шарбат
пить чай из чашки — пиёладан чой ичмоқ
беседовать за чашкой чая — бир пиёла чой ичиб суҳбатлашмоқ
дать (давать) чашку чая — бир пиёла чой бермоқ

После обеда он выпил чашку чая. — Овқатдан кейин у бир пиёла чой ичди. Я пью чай не из стакана, а из чашки. — Мен чойни стакандан эмас, пиёладан ичман.

ложка, -и, ж. — қошиқ

металлическая ложка — металл қошиқ
деревянная ложка — ёғоч қошиқ
золотая ложка — олтин қошиқ
серебряная ложка — кумуш қошиқ
тяжелая ложка — оғир қошиқ

ложка соли — бир қошиқ туз
брать (взять) ложку — қошиқ олмоқ
класть (положить) ложку — қошиқ қўймоқ
держат ложку в руке — қўлга қошиқ ушламоқ

Ложки лежат в шкафу. — Қошиқлар шкафда турибди. Ложка упала со стола. — Қошиқ столдан тушиб кетди.

вилка, -и, ж. — вилка, санчки

серебряная вилка — кумуш вилка
ронять (уронить) вилку — вилкани тушириб юбормоқ

поднять (поднимать) вилку — вилкани олмоқ
есть вилкой — вилка билан емоқ

Мясо едят вилкой. — Ғўштини вилка билан ейдилар. Дайте мне, пожалуйста, вилку. — Илтимос, менга вилкани беринг. Вилка и нож лежат на тарелке. — Вилка ва пичоқ тарелкада турибди.

нож, -а, м. — пичоқ

острый нож — ўткир пичоқ
тупой нож — ўтмас пичоқ

пользоваться ножом — пичоқдан фойдаланмоқ
резать ножом — пичоқ билан кесмоқ

// **но́жик, -а, м. — пичоқ**

острый ножик — ўткир пичоқ

тупой ножик — ўтмас пичоқ

корзи́на, -ы, ж. — сават, кажава

большая корзина — катта сават
маленькая корзина — кичик сават
корзина с помидорами — бир сават помидор
корзина яблок — бир сават олма
ставить (поставить) корзину — саватни қўймоқ

нести корзину — саватни олиб бормоқ
принести (приносить) корзину — саватни олиб келмоқ
поднять (поднимать) корзину — саватни қўтармоқ

сумка, -и, ж. — сумка, тўрва, халта

сумка для продуктов — озиқ-овқат халтаси
нести сумку — сумкани олиб келмоқ
класть (положить) в сумку — сумкага солмоқ

достать (доставать) из сумки — сумкадан олмоқ
ставить (поставить) сумку — сумкани қўймоқ

се́тка, -и, ж. — тўр, сетка

сетка с картошкой — бир сетка картошка
нести в сетке — сеткада олиб бормоқ

класть (положить) в сетку — сумкага солмоқ
вынуть (вынимать) из сетки — сумкадан олмоқ

мешо́к, -шкá, м. — тўрва, сетка

тяжёлый мешок — оғир тўрва
лёгкий мешок — енгил тўрва
мешок муки — бир тўрва ун
мешок риса — бир тўрва гуруч
два мешка картошки — икки тўрва картошка
завязать (завязывать) мешок — тўрвани бойламоқ

вынуть (вынимать) из мешка — тўрвадан олмоқ
развязать (развязывать) мешок — тўрвани ечмоқ
класть (положить) в мешок — халтага солмоқ

5) пита́ние, -я, ср. — овқатланиш, овқат

хорошее питание — яхши овқатланиш
плохое питание — ёмон овқатланиш

продукты питания — овқат маҳсулотлари

пи́ща, -и, ж. — овқат

здоровая пища — фойдали овқат
вкусная пища — ширин овқат, маза-ли овқат
лёгкая пища — енгил овқат
свежая пища — янги овқат
горячая пища — иссиқ овқат

холодная пища — совуқ овқат
варить (сварить) пищу — овқат пиширмоқ
готовить (приготовить) пищу — овқат тайёрламоқ
дать (давать) пищу — овқат бермоқ

Человек не может жить без пищи. — Инсон овқатсиз яшай олмайди.

е д а, -ы, ж.— овқат, таом

вкусная еда — ширин, мазали таом
домашняя еда — уй таоми
полезная еда — фойдали таом
время еды — овқатланиш пайти

мыть (помыть) руки перед едой —
овқатдан олдин қўлни ювмоқ
пить чай после еды — овқатдан кейин
чай ичмоқ

Мой руки перед едой! — Овқатдан олдин қўлингни юв! За едой не разговаривай! — Овқат пайтида гапиришма!

// есть, ем, ешь, ест (ед. ч.), едим, едите, едят (мн. ч.),
несов.; съест, съем, съешь, съест (ед. ч.),
съедем, съедите, съедят (мн. ч.), сов.— емоқ, ичмоқ, овқатланмоқ

есть (съест) суп — шўрва ичмоқ
есть мало — оз емоқ

есть много — кўп емоқ
есть долго — узоқ емоқ

Очень хочется есть. — Жуда овқат егим келяпти. Валя ест мало. — Валя оз ейди. На обед я съел целую тарелку супа. — Мен тушки овқатда (обедда) бир тарелка шўрвани ичдим.

вкус, -а, м.— таъм

сладкий вкус — ширин таъм
горький вкус — аччиқ таъми
кислый вкус — туруш, нордон таъм
приятный на вкус — таъми ёқимли
(хуштаъм)
органы вкуса — таъм органлари

вкус хлеба — ноннинг таъми
ощутить (ощущать) вкус — таъмни сезмоқ
иметь вкус — таъмлилик
терять (потерять) вкус — таъмни йўқотмоқ

Абрикосы имеют приятный вкус. — Урикнинг таъми ёқимли.

з а в т р а к, -а, м.— нонушта, наҳори, эрталабки овқат

первый завтрак — биринчи нонушта
второй завтрак — иккинчи нонушта
ранний завтрак — эрталабки нонушта
поздний завтрак — кечки нонушта
вкусный завтрак — ширин нонушта
готовый завтрак — тайёр нонушта

во время завтрака — нонушта вақтида
брать (взять) с собой завтрак — ўзи билан нонуштадан олмоқ
готовить (приготовить) завтрак — нонушта тайёрламоқ

Что у нас будет на завтрак? — Нонуштага нима бериллади? Что ты ел на завтрак? — Сен нонуштада нима единг? Завтрак готов. — Нонушта тайёр. Завтрак в 8 часов утра. — Эрталаб соат саккизда нонушта қилинади.

// з а в т р а к а т ь, -аю, -аешь, несов.; поз а в т р а к а т ь, -аю, -аешь, сов.— нонушта қилмоқ

рано завтракать (позавтракать) — эрта нонушта қилмоқ
поздно завтракать (позавтракать) — кеч нонушта қилмоқ

звать (позвать) завтракать — эрталабдан овқатга чақирмоқ

о б е д, -а, м.— обед, тушки овқат, тушлик

вкусный обед — ширин овқат
сегодняшний обед — бугунги овқат
вчерашний обед — кечаги овқат
готовый обед — тайёр овқат
обед из трёх блюд — уч хил овқат

время обеда — тушки овқат вақти
пригласить (приглашать) на обед — овқатга таклиф қилмоқ
готовить (приготовить) обед — овқат тайёрламоқ

После обеда мы пошли в музей. — Овқатдан кейин биз музейга бордик. Что сегодня будет на обед? — Бугун овқатга нима бўлади?

// **обѣдать, -аю, -аешь, несов.;** **пообѣдать, -аю, -аешь,**
сов.— овқатланмоқ

Уже 12 часов дня, пора обедать.— Аллақачон соат 12, овқат вақти бўлди. Мы пообедали в 2 часа дня.— Бизлар соат 2 да овқатландик.

ужин, -а, м.— кечки овқат

поздний ужин — кечки овқат
горячий ужин — иссиқ овқат
холодный ужин — совуқ кечки овқат
хороший ужин — яхши кечки овқат
торжественный ужин — тантанали кечки овқат

лечь спать после ужина — кечки овқатдан кейин ётмоқ
готовить (приготовить) ужин — кечки овқат тайёрламоқ
подать (подавать) ужин — кечки овқат бермоқ

Когда будет готов ужин?— Кечки овқат қачон тайёр бўлади? Мать приготовила на ужин мясо с картошкой.— Онам кечки овқатга гўшт билан картошка тайёрлади. Он очень устал и лёг спать без ужина.— У жуда чарчади ва овқат емасдан ётди.

// **ужинать, -аю, -аешь, несов.;** **поужинать, -аю, -аешь,**
сов.— кечки овқат емоқ

Вечером мы ужинаем поздно.— Кечки овқатни бизлар кеч еймиз. Пора ужинать!— Кечки овқат вақти бўлди.

продукты, -ов, мн.— маҳсулот, озиқ-овқат

свежие продукты — янги маҳсулотлар
сухие продукты — қуруқ маҳсулотлар
разнообразные продукты — ҳар хил маҳсулотлар
полезные продукты — фойдали маҳсулотлар
нужные продукты — керакли маҳсулотлар
молочные продукты — сут маҳсулотлари
мясные продукты — гўшт маҳсулотлари

готовые продукты — тайёр маҳсулотлар
продукты питания — истеъмол маҳсулотлари
купить (покупать) продукты — маҳсулотлар сотиб олмоқ
привезти (привозить) продукты — маҳсулотлар олиб келмоқ
получить (получать) продукты — маҳсулотлар олмоқ

Магазин получил свежие молочные продукты.— Магазин янги сут маҳсулотларини олди.

вода, -ы, жс.— сув

чистая вода — тоза сув
свежая вода — янги сув
прозрачная вода — тиниқ сув
светлая вода — тиниқ сув
мутная вода — лойқа сув
кипячёная вода — қайнатилган сув
сырая вода — совуқ сув
горячая вода — иссиқ сув
тёплая вода — илиқ сув
холодная вода — совуқ сув, муздай сув

стакан воды — бир стакан сув
ведро воды — бир челақ сув
пить (выпить) воду — сув ичмоқ
принести (приносить) воду — сув олиб келмоқ
налить (наливать) воду — сув қуймоқ
кипятить (вскипятить) воду — сувни қайнатмоқ

✦ *Много воды утекло* — кўп замон ўтиб келди. *Набрать в рот воды* — оғизга талқон солгандай, мум тишлагандай. *Выйти (выходить) сухим из воды* —

судан қуруқ чиқмоқ; осонгина қутулиб кетмоқ. *Как с гуся вода* — дунёни сув олса тўпигига ҳам чиқмайди; нарвойи налак; сиртига сув юқтирмайди.

Вода кончилась. — Сув тамом бўлди. Не хочешь ли выпить воды? — Сув яқишни истамайсанми? Принеси воды. — Сув олиб кел.

ч а й, -я, м. — чой

тёплый чай — илиқ чой
горячий чай — иссиқ чой
холодный чай — совуқ чой
крепкий чай — аччиқ чой
слабый чай — сууқ чой
вкусный чай — ширин чой
сладкий чай — ширин чой
чёрный чай — қора чой
зелёный чай — кўк чой
заварить (заваривать) чай — чой дам-
ламоқ
пачка чаю — бир пачка чой
чашка чаю — бир пиёла чой
стакан чаю — бир стакан чой

заварить (заваривать) чай — чой дамламоқ
разлить (разливать) чай — чой қуй-
моқ
кипятить (вскипятить) чай — чой қайнатмоқ
согреть (согревать) чай — чой исит-
моқ
пить (выпить) чай — чой ичиш
выпить чашку чаю — бир пиёла чой ичмоқ
налить (наливать) чай — чой қуймоқ
вылить (выливать) чай — чой тўкмоқ

Чай кипит. — Чой қайнапти. Чай вскипел. — Чой қайнади. По утрам я пью чай. — Мен эрталаб чой ичман. После ужина Тимур выпил стакан чаю. — Тимур кечки овқатдан кейин бир стакан чой ичди. Он любит горячий крепкий чай. — У иссиқ, аччиқ чойни яхши кўради. Вы пьёте чай с сахаром или с конфетами? — Сиз чойни қанд билан ичасизми ёки конфет биланми?

с а х а р, -а, м. — қанд

кусок сахара — бир чақмоқ қанд
килограмм сахара — бир килограмм қанд
чай с сахаром — қандли чой
чай без сахара — қандсиз чой
класть (положить) сахар в чай — чойга қанд солмоқ

купить (покупать) сахар — қанд сотиб олмоқ
мешать (помешать) ложкой сахар в стакане — стаканда қандни қошиқ билан қайқатмоқ

в а р е н ь е, -я, ср. — мураббо

сладкое варенье — ширин мураббо
кислое варенье — нордон мураббо
вкусное варенье — мазали мураббо
густое варенье — қуюқ мураббо
жидкое варенье — сууқ мураббо
яблочное варенье — олма мураббоси
вишнёвое варенье — олча мураббоси
варенье из вишни — олчадан тайёрланган мураббо

варенье из яблок — олмадан тайёрланган мураббо
варить (сварить) варенье — мураббо пиширмоқ
пить (выпить) чай с вареньем — чойни мураббо билан ичмоқ
мазать (намазать) на хлеб варенье — нонга мураббо сурмоқ

к о н ф е т ы, к о н ф е т (ед. к о н ф е т а) — конфет

сладкие конфеты — ширин конфетлар
кислые конфеты — нордон конфетлар
свежие конфеты — янги конфетлар
мягкие конфеты — юмшоқ конфетлар

твёрдые конфеты — қаттиқ конфетлар
коробка конфет — бир қути конфет
200 граммов конфет — 200 грамм конфет

мёд, -а, м.— асал, бол

свежий мёд — янги асал
вкусный мёд — ширин асал
сладкий мёд — ширин асал
густой мёд — қуюқ асал

жидкий мёд — суюқ асал
принести (приносить) мёд — асални
олиб келиш
пить (выпить) чай с мёдом — асал
билан чой ичмоқ

Клади (положи) мёд в чай.— Чойга асал сол.

кóфе, неск., м.— кофе

чёрный кофе — қора кофе
крепкий кофе — аччиқ кофе
сладкий кофе — ширин кофе
горячий кофе — қайноқ кофе
чашка кофе — бир пиёла кофе
кофе с молоком — сутли кофе
пить (выпить) кофе — кофе ичмоқ

варить (сварить) кофе — кофе пи-
ширмоқ
готовить (приготовить) кофе — кофе
тайёрламоқ
пригласить (пригласять) на чашку
кофе — бир пиёла кофе ичишга
таклиф қилмоқ

На завтрак мы пили кофе с молоком.— Нонуштага биз кофега сут солиб
ичдик.

молоко́, -а, ср.— сут

свежее молоко — хом сут
кислое молоко — қатиқ
холодное молоко — совуқ сут
жирное молоко — ёғли сут

пить (выпить) молоко — сут ичмоқ
принести (приносить) молоко — сут
олиб келмоқ

✦ Молоко́ на губа́х не обсо́хло (у кого-н.)— она сути ҳали оғиздан кетма-
ган.

Купи две бутылки молока.— Икки шиша (бутылка) сут сотиб ол. Детям
полезно пить молоко.— Сут ичиш болалар учун фойдали.

ма́сло, -а, ср.— мой, ёғ

вкусное масло — ширин ёғ, мой
сливочное масло — сари ёғ
хлопковое масло — пахта ёғи
свежее масло — янги мой
жёлтое масло — сариқ мой
кусок масла — бир бўлак ёғ
пачка масла — бир пачка ёғ

готовить (приготовить) на масле —
мойда тайёрламоқ
есть (съесть) хлеб с маслом — нонни
ёғ билан емоқ
мазать (намазать) масло на хлеб —
нонга ёғ суркамоқ

мясо́, -а, ср.— гўшт

свежее мясо — янги гўшт
жареное мясо — қовурма гўшт
варёное мясо — пишган гўшт
жирное мясо — ёғли гўшт
мясо с картошкой — гўшт билан кар-
тошка
пирог с мясом — гўштли пирог

жарить (поджарить) мясо — гўшт қо-
вурмоқ
купить (покупать) мясо — гўшт сотиб
олмоқ
класть (положить) мясо в холодиль-
ник — гўшти холодильникка қўй-
моқ

На обед у нас было мясо с макаронами.— Обедга бизда макарон билан
гўшт эди. Где вы храните мясо в жаркую погоду?— Сиз иссиқ вақтида гўшт-
ни қаерда сақлайсиз?

мука, -и, ж. — ун

белая мука — оқ ун, синка ун
пшеничная мука — бурдой ун

картофельная мука — картошка уни
мешок муки — бир қоп ун

хлеб, -а, м. — нон

белый хлеб — оқ нон
чёрный хлеб — қора нон
свежий хлеб — янги нон
сухой хлеб — қуруқ нон
черствый хлеб — қоқ нон
жёсткий хлеб — қаттиқ нон
круглый хлеб — думалоқ нон
хлеб с маслом — нон билан ёр
хлеб с сыром — нон билан сир

хлеб с колбасой — нон билан колбаса
запах хлеба — ноннинг ҳиди
вкус хлеба — ноннинг таъми
обедать (пообедать) с хлебом — ов-
қатни нон билан емоқ
печь (испечь) хлеб — нон ёпмоқ
есть (съесть) хлеб — нон емоқ
резать (нарезать) хлеб — нон кесмоқ

булка, -и, ж. — булка

сладкая булка — ширин булка
вкусная булка — ширин булка
кусок булки — бир бурда булка

половина булки — булканинг ярми
резать (нарезать) булку — булкани
кесмоқ

Я купил в магазине булку. — Мен магазиндан булка сотиб олдим. К чаю
мама подала булку. — Она чойга булка берди.

лепёшка, -и, ж. — нон, обинон, кулча

горячая лепёшка — иссиқ нон
свежая лепёшка — янги нон
черствая лепёшка — қотган нон
круглая лепёшка — думалоқ нон
целая лепёшка — бутун нон

часть лепёшки — ноннинг бўлаги
вся лепёшка — бутун нон
купить (покупать) лепёшки — нон со-
тиб олмоқ

печенье, -я, ср. — печенье

вкусное печенье — ширин печенье
сладкое печенье — ширин печенье
свежее печенье — янги печенье
мягкое печенье — юмшоқ печенье
круглое печенье — юмалоқ печенье

крупное печенье — йирик печенье
мелкое печенье — майда печенье
пачка печенья — бир пачка печенье
печь (испечь) печенье — печенье пи-
ширмоқ

пирожки, -ов, (ед. пирожок, -жк) — сомса

сладкий пирожок — ширин сомса
маленький пирожок — кичик сомса
вкусный пирожок — ширин сомса
пирожки с мясом — гүштли сомса
пирожки с капустой — карамли сомса

съесть два пирожка — иккита сомса
емоқ
делать (сделать) пирожки — сомса
қилмоқ
печь (испечь) пирожки — сомса ёп-
моқ

Мама печёт вкусные пирожки. — Она ширин сомса ёпади. Сегодня к
чаю будут пирожки с вареньем. — Бугун чойга мурабболи сомса бўлади.

макарóны, макарóн, мн. (ед. нет) — макарон

длинные макарóны — узун макарон
макарóны с мясом — макарон билан
гүшт

суп с макарóнами — макаронли шўрва
варить (сварить) макарóны — мака-
рон пиширмоқ

в е р м и ш ё л ь, -и, ж. — вермишель

то́нная вермише́ль — янгичка
толста́я вермише́ль — йу́гон

вкусна́я вермише́ль — ширин
варить (сварить) суп с вермише́лью — вермишелли шурва пиширмоқ

р и с, -а, м. — гуруч

ме́лкий рис — майда гуруч
чи́стый рис — тоза гуруч
мешо́к ри́са — бир қоп гуруч
суп с ри́сом — мастава
ка́ша из ри́са — шавла

варить (сварить) рис — гуруч қайнатмоқ
класть (положить) рис — гуруч солмоқ

я й ц ь, -а́, ср. — тухум

све́жее яйцо́ — янги тухум
ту́хлое яйцо́ — сасиған, ҳидланган тухум
сыро́е яйцо́ — хом тухум
варе́ное яйцо́ — пиширилган тухум
крупны́е яйца́ — каттакон тухумлар
ме́лкие яйца́ — майда тухумлар
пять штук яйцо́ — беш дона тухум

варить (сварить) яйцо́ — тухум пиширмоқ
жа́рить (поджа́рить) яйца́ с колбасо́й — тухум билан колбаса қовурмоқ
разби́ть (разбива́ть) яйцо́ — тухум солмоқ
есть (съесть) 2 яйца́ за за́втраком — нонуштада 2 та тухум емоқ

с ы р, -а, м. — пишлоқ

вкусны́й сыр — ширин пишлоқ
све́жий сыр — янги пишлоқ
мя́гкий сыр — юмшоқ пишлоқ

о́стрый сыр — ўткир пишлоқ
голова́ сыра — бир кулча пишлоқ
кусо́к сыра — бир бўлак пишлоқ

к о л б а с а́, -ы, ж. — колбаса

све́жая колбаса́ — янги колбаса
толста́я колбаса́ — йу́гон колбаса
то́нная колбаса́ — янгичка колбаса
жи́рная колбаса́ — ёғли колбаса
хлеб с колбасо́й — нон билан колбаса

есть (съесть) колбасу́ — колбасани емоқ
ре́зать колбасу́ — колбаса кесмоқ
жа́рить (поджа́рить) колбасу́ — колбаса қовурмоқ
варить (сварить) колбасу́ — колбаса пиширмоқ

к о н с е́ р в ы, -ов, мн. (ед. нет) — консервалар

мясны́е консерва́лы — гўштли консервалар
ры́бные консерва́лы — балиқ консервалари
овощны́е консерва́лы — сабзавот консервалари

фрукто́вые консерва́лы — мева консервалари
ба́нка консерво́в — бир банка консерва
откры́ть (открыва́ть) консерва́лы — консерва очмоқ

с у п, -а, м. — шурва

мясно́й суп — гўштли шурва
вкусны́й суп — ширин шурва
жи́дкий суп — суюқ шурва

густо́й суп — қуюқ шурва
горя́чий суп — қайноқ шурва
холо́дный суп — совуқ шурва

суп с кўрицей — товуқ шўрва
суп с мясом — гўштли шўрва
налить (наливать) суп в тарелку —
тарелкага шўрва қуймоқ
варить (сварить) суп — шўрва пи-
ширмоқ

Суп уже остыл. — Шўрва энди (аллақачон) совиб қолди. Налейте мне,
пожалуйста, ещё супа. — Илтимос, менга яна шўрва қуйиб беринг.

борщ, -а, м. — борш

жирный борщ — ёгли борш
густой борщ — қуюқ борш
красный борщ — қизил борш

класть (положить) картошку в борщ
— боршга картошка солмоқ
пробовать (попробовать) борщ —
боршни татиб кўрмоқ

Борщ — суп из овощей. — Борш — сабзавотли шўрва. Сегодня мы будем
есть борщ. — Бугун биз борш (карам шўрва) ичамиз.

каша, -и, ж. — бўтқа

густая каша — қуюқ бўтқа
жидкая каша — сузоқ бўтқа
каша с маслом — ёгли бўтқа
каша с молоком — ширгуруч
тарелка каши — бир тарелка бўтқа

готовить (приготовить) кашу — бўт-
қа тайёрламоқ
мешать (помешать) кашу — бўтқа
ковламоқ

соль, -и, ж. — туз

крупная соль — йирик туз, тикан туз
мелкая соль — майда туз
класть (положить) соль в пищу —
овқатга туз солмоқ

добавить (добавлять) соли — туз
қўшмоқ

// солить, солю, солишь, *несов.*; посолить,
посолю, посолишь, *сов.* — тузламоқ

солить (посолить) огурцы — болринг
тузламоқ

солить (посолить) суп — шўрвага туз
солмоқ

перец, перца, м. — мурч, қалампир, гармдори

горький перец — ачинқ мурч, қалам-
пир
красный перец — қизил қалампир
чёрный перец — мурч

молотый перец — туйилган мурч, қа-
лампир
пачка перца — бир пачка қалампир
класть (положить) перец в обед —
овқатга мурч солмоқ

овощи — сабзавотлар

свежие овощи — янги сабзавот
сушёные овощи — сабзавот қоқи
ранние овощи — эртанги сабзавот
поздние овощи — кечки сабзавот

суп с овощами — сабзавотли шўрва
мыть (помыть) овощи — сабзавот-
ларни ювмоқ

Свежие овощи богаты витаминами. — Янги сабзавотларда витаминлар
кўп.

картофель, -я, м. — картошка

крупный картофель — йирик картошка
мелкий картофель — майда картошка
молодой картофель — ёш картошка
ведро картофеля — бир челах картошка
сажать (посадить) картофель — картошка эймоқ

чистить (почистить) картофель — картошка тозаламоқ
варить (сварить) картофель — картошка пиширмоқ
жарить (поджарить) картофель — картошка қовурмоқ

Картофель известен в России с конца 17 века. — Картошка Россияда 17-асрнинг охиридан маълум.

капуста, -ы, ж. — карам

цветная капуста — рангли карам
свежая капуста — янги карам
солёная капуста — тузланган карам
хвашеная капуста — шўр карам, ачитилган карам
кислая капуста — туруш карам
сырая капуста — хом карам
варёная капуста — пиширилган карам
листья капусты — карамнинг барглари
пирог с капустой — карам сомса

сажать (посадить) капусту — карам эймоқ
растить (вырастить) капусту — карам ўстирмоқ
рубить капусту — карам чопиш
варить (сварить) капусту — карам пиширмоқ
солить (посолить) капусту — карам тузламоқ
сушить (высушить) капусту — карам қуритмоқ

Борщ варят из капусты. — Боршни карамдан пиширадиляр.

морковь, -и, ж. — сабзи

крупная морковь — йирик сабзи
мелкая морковь — майда сабзи
красная морковь — қизил сабзи
жёлтая морковь — сариқ сабзи
килограмм моркови — 1 килограмм сабзи

резать (нарезать) морковь — сабзи тўграмоқ
сеять (посеять) морковь — сабзи эймоқ

Морковь очень полезна — в ней много витаминов. — Сабзи жуда фойдали, бунда витаминлар кўп.

помидор, -а, м. — помидор

красный помидор — қизил помидор
жёлтый помидор — сариқ помидор
большой помидор — катта помидор
маленький помидор — кичкина помидор
сочный помидор — ширали (сувдор) помидор
солёные помидоры — тузланган помидор

сажать (посадить) помидоры — помидорларни эймоқ
сбирать помидоры — помидорларни термоқ
солить (посолить) помидоры — помидорларни тузламоқ
салат из помидоров — аччиқ-чучук

огурец, -рца, м. — бодринг

ранние огурцы — эртанги бодринг
свежие огурцы — янги бодринглар
зелёные огурцы — кўк бодринглар
солёный огурец — тузланган бодринг
бочка с огурцами — бодринг солинган бочка

салат из огурцов — бодрингдан тайёрланган салат
сажать (посадить) огурцы — бодринг эймоқ
солить (посолить) огурцы — бодринг тузламоқ

лук, -а, м.— пиёз

зелёный лук — кўк пиёз
головка лука — бир бор пиёз
мясо с луком — гўшт билан пиёз
пирожки с луком — пиёзли сомса
резать (нарезать) лук — пиёз тўгра-
моқ
подавать (подавать) лук к обеду — ов-
қатга пиёз қўшиб бермоқ

класть (положить) лук в еду — ов-
қатга пиёз солмоқ
вырастить (выращивать) лук — пиёз
ўстирмоқ
чистить (почистить) лук — пиёз тоза-
ламоқ

чеснок, -а, м.— саримсоқ

головка чеснока — бир бош саримсоқ
запах чеснока — саримсоқ ҳиди
колбаса с чесноком — саримсоқли
колбаса
вырастить (выращивать) чеснок —
саримсоқ ўстирмоқ

сажать (посадить) чеснок — сарим-
соқ экмoқ (ўтқазмоқ)
сеять (посеять) чеснок — саримсоқ
экмoқ
класть (положить) в обед чеснок —
овқатга саримсоқ солмоқ

Чеснок имеет сильный запах.— Саримсоқнинг ҳиди ўткир.

укрoп, -а, м.— шивит, укрoп

зелёный укрoп — кўк шивит
свежий укрoп — янги шивит
пучок укрoпа — бир бор шивит

запах укрoпа — шивит ҳиди
добавить (добавлять) укрoп в обед
— овқатга шивит солмоқ

петрушка, -и, ж.— петрушка

свежая петрушка — петрушка
пучок петрушки — бир бор петрушка

класть (положить) петрушку в обед
— овқатга петрушка солмоқ

арбуз, -а, м.— тарвуз

круглый арбуз — думалоқ тарвуз
красный арбуз — қизил тарвуз
спелый арбуз — пишган тарвуз, етил-
ган тарвуз

сладкий арбуз — ширин тарвуз
резать (разрезать) арбуз — тарвуз
сўймоқ

Арбуз созрел.— Тарвуз пишди.

дыня, -и, ж.— қовун

жёлтая дыня — сариқ қовун
маленькая дыня — кичкина қовун
большая дыня — катта қовун

сочная дыня — ширали қовун
спелая дыня — пишган қовун, етил-
ган қовун

тыква, -ы, ж.— ошқовоқ

крупная тыква — йирик ошқовоқ
круглая тыква — думалоқ ошқовоқ
вкус тыквы — ошқовоқ таъми

каша с тыквой — ширқовоқ
вырастить (выращивать) тыкву —
ошқовоқ ўстирмоқ

фрукты, -ов, мн. (ед. фрукт)— мева

свежие фрукты — янги мева, ҳўл ме-
ва
сушёные фрукты — қуритилган мева,
қуруқ мева
вкусные фрукты — ширин мева ;

сладкие фрукты — ширин мева
спелые фрукты — пишган мева
собрать (сбирать) фрукты — мева
териб олмоқ

яблоко, -а, ср.— олма

ранние яблоки — эртаги олма, эрта пишган олма
осенние яблоки — кузги олма
вкусное яблоко — ширин олма
сладкое яблоко — ширин олма
красное яблоко — қизил олма
зеленое яблоко — хом олма
спелое яблоко — пишган олма
целое яблоко — бутун олма
сбор яблок — олма териш
кило яблок — бир кило олма
собрать (собрать) яблоки — олма термоқ

В сентябре в садах начинается сбор яблок.— Сентябрьда боғларда олма териш бошланади.

груша, -и, ж.— нок

твёрдая груша — қаттиқ нок
мягкая груша — юмшоқ нок
спелая груша — пишган нок
сладкая груша — ширин нок
принести (приносить) груши — нок олиб келмоқ

В нашем саду растут груши.— Бизнинг боғимизда нок ўсапти. **Эти груши очень сладкие.**— Бу ноклар жуда ширин.

виноград, -а, м.— узум

сладкий виноград — ширин узум
кислый виноград — нордон узум
спелый виноград — пишган узум
белый виноград — оқ узум
чёрный виноград — қора узум
виноградный сок — узум шарбати
виноградные листья — узум барглари
собрать (собрать) виноград — узум термоқ

гранат, -а, м.— анор

кислый гранат — нордон анор
сладкий гранат — ширин анор
сочный гранат — ширали анор
сок граната — анор шарбати

персик, -а, м.— шафтоли

крупный персик — йирик шафтоли
круглый персик — юмалоқ шафтоли
сочный персик — серсув шафтоли
сладкий персик — ширин шафтоли
вкусный персик — ширин (мазали) шафтоли
варить (сварить) варенье из персиков — шафтоли мураббоси пиширмоқ

абрикос, -а, м.— ўрик, зардоли

жёлтый абрикос — сариқ ўрик, зардоли
крупный абрикос — йирик ўрик, зардоли
сладкий абрикос — ширин ўрик, зардоли
спелый абрикос — пишган ўрик, зардоли
сочный абрикос — ширали зардоли, ўрик

айва, -ы, ж.— беҳи

крупная айва — йирик беҳи
жёлтая айва — сариқ беҳи
сочная айва — ширали беҳи

Айва очень приятна на вкус.— Беҳининг таъми жуда ёқимли.

слива, -ы, ж. — олхўри

чёрная слива — қора олхўри
кислая слива — нордон олхўри
жёлтая слива — сариқ олхўри
синяя слива — кўк олхўри

крупная слива — йирик олхўри
мелкая слива — майда олхўри
компот из слив — олхўри компотки

Глаза чёрные, как сливы. — Кўзлари чаросдек қоп-қора.

вишня, -и, ж. — олча (меваси, дарахти)

красная вишня — қизил олча
спелая вишня — пишган олча
крупная вишня — йирик олча

лист вишни — олча барги
сушить вишню — олчадан қоқи қил-моқ

черешня, -и, ж. — гилос (дарахти, меваси)

красная черешня — қизил гилос
жёлтая черешня — сариқ гилос

рвать черешню — гилос узмоқ

клубника, -и, ж. — қулупнай

крупная клубника — йирик қулупнай
мелкая клубника — майда қулупнай
варенье из клубники — қулупнай му-
раббоси

собирать клубнику — қулупнай тер-
моқ

У клубники белые цветы. — Қулупнайнинг гуллари оқ.

инжир, -а, м. — анжир

сладкий инжир — ширин анжир
спелый инжир — пишган анжир

вкус инжира — анжир таъми (маза-
си)

Инжир растёт только на юге. — Анжир фақат жанубда ўсади.

апельсин, -а, м. — апельсин

крупный апельсин — йирик апельсин
большой апельсин — катта апельсин

запах апельсина — апельсиннинг ҳиди

орех, -а, м. — ёнғоқ

крепкий орех — қаттиқ ёнғоқ

зелёный орех — кўк ёнғоқ

лимон, -а, м. — лимон

крупный лимон — йирик лимон
жёлтый лимон — сариқ лимон
кислый лимон — нордон лимон

сок лимона — лимоннинг шарбати
чай с лимоном — лимонли чой

мандарин, -а, м. — мандарин

сладкий мандарин — ширин мандарин

мелкий мандарин — майда мандарин

сок, -а, м. — шира, шарбат

приятный сок — ёқимли шарбат
вкусный сок — ёқимли, ширин, лаз-
затли шарбат
бутылка соку — бир бутылка шарбат

банка соку — бир банка шарбат
налить (наливать) сок в стакан —
стаканга шарбат қуймоқ
пить (выпить) сок — шарбат ичмоқ

г) в а н н а я, -ой, ж. — ваннахона

ванная комната — ванна хонаси

Наша квартира состоит из двух комнат, кухни и ванной. — Бизнинг квартирамиз икки хона, ошхона ва ваннахонадан иборат.

в а н н а, -ы, ж. — ванна

детская ванна — болалар ваннаси
горячая ванна — иссиқ ванна
тёплая ванна — ылиқ ванна
купаться (искупаться) в ванне — ваннада чумилмоқ

мыться (помыться) в ванне — ваннада ювинмоқ
принять (принимать) ванну — ванна қабул қилмоқ
мыть (вымыть) ванну — ваннани ювмоқ

Мать купает ребёнка в ванне. — Она боласини ваннада чумилтирапти.

в о д а, -ы, ж. — сув

горячая вода — иссиқ сув
холодная вода — совуқ сув
сидеть в воде — сувда Утирмоқ
греть (нагреть) воду — сув иситмоқ
умывать (замывать) холодной водой — совуқ сув билан ювинмоқ

кипятить (вскипятить) воду — сув қайнатмоқ
налить (наливать) воду — сув тўлдирмоқ (қуймоқ)
вылить (выливать) воду — сувни тўкмоқ

к р а н, -а, м. — жўмрак

открыть (открывать) кран — жўмракни очмоқ
закрывать (закрывать) кран — жўмракни ёпмоқ

исправить (исправлять) кран — жўмракни тузатмоқ
повернуть (поворачивать) кран — жўмракни бурамоқ

д у ш, -а, м. — душ

горячий душ — иссиқ душ
холодный душ — совуқ душ

принять (принимать) душ — душда чумилмоқ

з е р к а л о, -а, ср. — ойна

большое зеркало — катта ойна
маленькое зеркало — кичкина ойна
видеть себя в зеркале — ўзини ойнада кўрмоқ
стоять перед зеркалом — ойна ёнида турмоқ

смотреть (посмотреть) в зеркало — ойнага қарамоқ
смотреться в зеркало — ойнага қарамоқ

щ ё т к а, -и, ж. — чўтка

зубная щётка — тиш чўтка
одежная щётка — кийим чўткаси

чистить (почистить) зубы щёткой — тишларни тиш чўткаси билан тозаламоқ

расчёска, -и, ж.— тароқ

большая расчёска — катта тароқ
маленькая расчёска — кичкина та-роқ
красивая расчёска — чиройли тароқ
удобная расчёска — қулай тароқ, яши тароқ

Расчёска сломалась.— Тароқ синди. Нужно иметь собственную расчёску.— Ҳар кимнинг хусусий тароғи бўлмоғи лозим.

но́жницы, но́жниц (только мн.) — қайчи

тупые но́жницы — ўтмас қайчи
острые но́жницы — ўткир қайчи
большие но́жницы — катта қайчи
маленькие но́жницы — кичик қайчи
рѣзать но́жницами — қайчи билан кесмоқ
стричь (постричь) но́жницами — қайчи билан қирқмоқ

па́ста, -ы, ж.— паста

зубная паста — тиш пастаси
чистить (почистить) зу́бы па́стой — тишни паста билан тозалармоқ

порошо́к, -шка́, м.— порошок

зубной порошок — тиш порошоғи
белый порошок — оқ порошок
полная корб́бка порошка́ — бир қути порошок
чистить (почистить) зу́бы порошкóм — тишни порошок билан тозалармоқ

полоте́нце, -а, ср.— сочиқ

мягкое полоте́нце — юмшоқ сочиқ
длинное полоте́нце — узун сочиқ
чистое полоте́нце — тоза сочиқ
грязное полоте́нце — кир сочиқ
брать (взять) полоте́нце — сочиқ олармоқ
вѣшать (повѣсить) полоте́нце — сочиқни илиб қўймоқ
вытереться (вытираться) полоте́нцем — сочиқ билан артинмоқ

Полотенце — неширокий и длинный кусок ткани.— Социқ энсиз ва узун мато. Повесь полотенце на место.— Социқни жойига илиб қўй.

мы́ло, -а, ср.— совун

туалетное мы́ло — атир совун
хозяйственное мы́ло — кир совун
ро́зовое мы́ло — пушти совун
зе́леное мы́ло — кўк совун
кусок мы́ла — бир бўлак совун
стира́ть (постира́ть) руба́шку мы́лом — кўйлакни совун билан ювмоқ
мы́ть (помы́ть) го́лову с мы́лом — бошни совун билан ювмоқ

одеко́лн, -а, м.— одеколон

дорогой одеко́лн — қиммат одеколон
дешёвый одеко́лн — арзон одеколон
ва́пах одеко́лна — одеколон ҳиди
купи́ть (покупáть) одеко́лн — одеколон сотиб олармоқ
да́рить (подари́ть) одеко́лн — одеколон совға қилмоқ

Одеколон приятно пахнет.— Одеколоннинг ёқимли ҳиди бор.

XI. ДУХОВНЫЙ МИР ЧЕЛОВЕКА

- | | | |
|---|--|---|
| <p>1) Восприятие. Мышление</p> <p>ощущение
слух
впечатление
зрение
взгляд
мысль
мнение
мечта
ум
сознание
внимание
память
способность
талант
тайна
секрет
смотреть
видеть
глядеть
слышать
наблюдать
любоваться
думать
знать
помнить
рассудить
сообразить
понять
догадаться
замечать
мечтать
обсудить
представить</p> <p>2) Общение. Речь</p> <p>слово
фраза
речь
голос
тон
вопрос
ответ
говорить
беседовать
спросить</p> | <p>слушать
слышать
ответить
объяснить
доказать
рассказать
сообщить
просить
уговорить
обещать
утвердить
возразить
спорить
договориться
доложить
советовать
шутить
звать
дать
выразить
передать
продолжить
звучать
кричать
молчать
петь
писать
читать</p> <p>3) Чувства, состояние. Проявление</p> <p>чувств
чувство
настроение
состояние
горе
беда
обида
ужас
страх
тоска
стыд
счастье
надежда
гордость
удивление</p> | <p>уверенность
сомнение
волнение
совесть
желание
интерес
любопытство
покой
душа
любить
ненавидеть
страдать
радоваться
гордиться
бояться
волновать
ссориться
путать
жалеть
терпеть
удивиться
улыбаться
смеяться
сердиться
успокоиться
пережить
дрожать
мучиться
желать
благодарить
выразить
скучно
жаль
стыдно
тяжело
вздыхать
завидовать
весело
радостно
смешно
грустно
приятно
страшно
странно</p> |
|---|--|---|

1. Восприятие. Мышление

о щ у щ ё н и е, -я, ср.— ҳис, ҳиссиёт, туйғу

приятное ощущение — ёқимли ҳис
острое ощущение — ўткир ҳиссиёт
первое ощущение — дастлабки ҳиссиёт
различные ощущения — ҳар хил ҳиссиёт
горькие ощущения — аччиқ ҳиссиёт, аламли ҳиссиёт

ощущение боли — оғриқ туйғуси
ощущение холода — совқотиш туйғуси
ощущение страха — қўрқув туйғуси
ощущение радости — қувонч туйғуси
ощущение счастья — бахт туйғуси

с л у х, -а, м.— эшитиш қобилияти, эшитиш

плохой слух — эшитиш қобилияти ёмон, яхши эшитмаслик
хороший слух — эшитиш қобилияти яхши, яхши эшитиш
тонкий слух — нозик эшитиш қобилияти
органы слуха — эшитиш органлари
играть по слуху — ёддан (нотага қарамай) ўйнамоқ

терять (потерять) слух — қар бўлиб қолмоқ
вернуть, возвратить (возвращать) слух — эшитиш қобилиятини тикламоқ
выработать (вырабатывать) слух — яхши эшитиш қобилиятини ҳосил қилмоқ

◆ Ни слуху, ни дўху — дом-дараксиз, беҳабар, ҳеч қандай хабар йўқ.
Ухо — орган слуха.— Қулоқ — эшитиш органи.

в п е ч а т л ё н и е, -я, ср.— таассурот

сильное впечатление — кучли таассурот
первое впечатление — биринчи таассурот
новое впечатление — янги таассурот
яркое впечатление — ёрқин таассурот
хорошее впечатление — яхши таассурот
большое впечатление — катта таассурот
плохое впечатление — ёмон таассурот

мое впечатление — менинг таассуротим
впечатления детства — болалик таассуротлари
делиться (поделиться) впечатлениями — таассуротлар билан ўртоқлашмоқ
обмениваться (обмениваться) впечатлениями — таассуротлар билан алмашинмоқ

◆ Произвести (производить) впечатление (на кого-н.) — бирор кишида таассурот қолдирмоқ. Быть (находиться) под впечатлением (чего-л.) — бирор нарсанинг таъсирида бўлмоқ.

з р ё н и е, -я, ср.— кўриш қобилияти

хорошее зрение — кўриш қобилияти яхши
плохое зрение — кўриш қобилияти ёмон
слабое зрение — кўриш қобилияти кучсиз, яхши кўролмаслик
острое зрение — кўриш қобилияти ўткир

орган зрения — кўриш аъзоси (кўз).
терять (потерять) зрение — кўриш қобилиятини йўқотмоқ
лишиться (лишаться) зрением — кўздан қолмоқ, кўр бўлиб қолмоқ
иметь хорошее зрение — кўриш қобилияти яхши

◆ Точка зрения — нуқтаи назар.
У меня плохое зрение.— Менинг кўриш қобилиятим ёмон

взгляд, -а, м. — қараш, назар

открытый взгляд — очық кўнгиллилик
билан қараш
суровый взгляд — хўмайиб қараш
элой взгляд — ёвуз қараш (яйртқич
назар)
печальный взгляд — қайғули қараш
грустный взгляд — ғамгин қараш
ясный взгляд — очық назар

◆ *Мерить (измерить) взглядом* — кўз билан ўлчамоқ. *Правильный взгляд* (на что-л.) — бирор нарсага тўғри қараш.

нежный взгляд — мулойим назар
тёплый взгляд — самимий қараш
бросить (бросать) взгляд (на кого-либо что-н.) — бирор кишига (нарса-га) назар ташламоқ
обменяться (обмениваться) взглядами (с кем-либо) — бир-бирига қараб қўймоқ

◆ *Мерить (измерить) взглядом* — кўз билан ўлчамоқ. *Правильный взгляд*

мысль, -и, ж. — фикр, тафаккур

техническая мысль — техникавий фикр
научная мысль — илмий фикр
глубокая мысль — чуқур фикр
верная мысль — тўғри фикр
интересная мысль — қизиқ (қизиқар-ли) фикр
радостная мысль — қувончли фикр
ясная мысль — ёрқин фикр
прекрасная мысль — ажойиб фикр
чужая мысль — бошқанинг, ўзганинг фикри
важные мысли — муҳим фикрлар
разные мысли — ҳар хил фикрлар

тяжёлые мысли — оғир фикрлар
тревожные мысли — қаяжонли фикр-лар
страшная мысль — қўрқинчли фикр
ценная мысль — қимматли фикр
мысль о сыне — ўғли ҳақидаги фикр
сила человеческой мысли — инсон тафаккурининг кучи
выразить (выражать) мысль — (би-рор) фикрни ифодаламоқ (айт-моқ)
отказаться (отказываться) от мысли — фикрдан қайтмоқ

◆ *Подать (подавать) мысли* — фикр бермоқ. *Собраться (собираться) с мыслями* — фикрни бир жойга тўпламоқ.

Разные мысли приходят в голову. — Бошга ҳар хил фикр келади.

мнение, -я, ср. — фикр

общественное мнение — жамоат фик-ри, кўпчилик фикри
личное мнение — шахсий фикр
плохое мнение — ёмон фикр
хорошее мнение — яхши фикр
твое мнение — сенинг фикринг
свое мнение — ўз фикри
борьба мнений — фикрлар кураши
по моему мнению — фикримча, ме-нингча
иметь свое мнение — ўз фикрига эга бўлмоқ

разделять чье-либо мнение — биров-нинг фикрига қўшилмоқ
высказать (высказывать) своё мнение — ўз фикрини айтмоқ, билди-рмоқ
быть высокого мнения (о ком-ли-бо) — бирор киши тўғрисида яхши фикрда бўлмоқ
обменяться (обмениваться) мнениями — фикр алмашмоқ

// *обмен мнениями* — фикр алмашиш

Обо мне он плохого мнения. — Менинг ҳақимда у ёмон фикрда. Это моё личное мнение. — Бу менинг шахсий фикрим. Мы с ним одного мнения. — Биз у билан бир фикрдамиз. Я не разделяю вашего мнения. — Мен сизнинг фикрингизга қўшила олмайман.

мечта, -ы, ж. — орзу, умид

прекрасная мечта — ажойиб орзулар, умидлар

мечта о будущем — келажак ҳақида-ги орзу (умид)

мечта о счастье — бахт ҳақидаги орзу
мечта всей жизни — бутун ҳаёт(им) орзуси

светлые мечты — ёрқин орзулар, умидлар
осуществить (осуществлять) свою мечту — орзуларини (орзу-умидларини) амалга оширмоқ

Мечта о поступлении в институт, наконец, сбылась. — Институтга кириш орзум, ниҳоят амалга ошди.

у м, -á, м. — ақл, онг

глубокий ум — чуқур ақл, онг
острый ум — ўткир ақл
светлый ум — порлоқ ақл
блестящий ум — ажойиб ақл
детский ум — бола ақли
зрелый ум — етук ақл

необыкновенный ум — ажойиб ақл
природный ум — туғма ақл
иметь ум — ақлга эга бўлмоқ
человек большого ума — улкан ақл эгаси

★ **Без ума быть** (от кого-чего) — қойил қолмоқ, оғзи очилиб қолмоқ. *Делать (сделать)* (что-л.) *с умом* — ақл билан иш қилмоқ. *Жить своим умом* — ўз ақли билан яшамоқ. *Не в своём уме* — ақли жойида эмас. *Взяться за ум* — ақли кирмоқ. *Считать в уме* — ичида, дилда санамоқ. *Сойтá (сходить) с ума* — ақлдан озмоқ, эс-ҳушидан ажрамоқ.

У этого юноши зрелый ум. — Бу ўспириннинг ақли етук. **Ум имей хоть маленький, да свой.** (*М. Горький*) — Оз бўлса ҳам ўз ақлинг бўлсин. **Без ума голова** — котёл. (*Посл.*) — Ақлсиз бош — кераксиз тош.

с о з н á н и е, -я, ср. — онг, эс-ҳуш, фикр

высокое сознание — юксак онг
общественное сознание — ижтимоий онг
сознание своего долга — ўз бурчини (вазифасини) билиш
терять (потерять) сознание — эс-ҳушини йўқотмоқ
прийти (приходить) в сознание — ўзига келмоқ

быть (находиться) в сознании — ҳушёр бўлмоқ; ҳуши жойида бўлмоқ
быть (находиться) без сознания — эс-ҳушини йўқотмоқ
дойти (доходить) до сознания — тушунилмоқ, англашилмоқ

в н и м á н и е, -я, ср. — диққат, эътибор

общее внимание — умумий эътибор
определённое внимание — алоҳида эътибор

полное внимание — тўла диққат
всё внимание — бутун диққат

★ **Быть (находиться) в центре внимания** — диққат марказида бўлмоқ. **Благодарить (поблагодарить) за внимание** — эътибор учун ташаккур айтмоқ. **Заслужить (заслуживать) внимание** — эътибор қозонмоқ. **Обратить (обращать) внимание** — эътибор бермоқ. **Отнестись (относиться) со вниманием** — эътибор билан қарамоқ. **Оставить (оставлять) без внимания** — диққатни чалғитмоқ, алаҳситмоқ. **Привлечь (привлекать) (чьё-либо) внимание** — бирор кишининг эътиборини жалб қилмоқ. **Попросить (потребовать) внимания** — эътибор талаб қилмоқ. **Принять (принимать) во внимание** — эътиборга олмақ. **Слушать (выслушать) со вниманием** — диққат билан тингламоқ. **Уделить (уделять) много внимания** — кўп эътибор бермоқ.

Не обращайтесь на это внимания. — Бунга эътибор берманг! **Внимание!** — Диққат!

п а м я т ь, -и, ж. — хотира, эс, хуш

зрительная п а м я т ь — кўриш хоти-
раси
слуховая п а м я т ь — эшитиш хотираси
музыкальная п а м я т ь — музикавий
хотира
хорошая п а м я т ь — яхши хотира
прекрасная п а м я т ь — ажойиб хотира
необыкновенная п а м я т ь — фавкуллод-
да хотира
отличная п а м я т ь — жуда яхши хо-
тира
плохая п а м я т ь — ёмон хотира

слабая п а м я т ь — кучсиз хотира
светлая п а м я т ь — ёрқин хотира
п а м я т ь о д р у г е — дўст ҳақида хо-
тира
обладать отличной п а м я т ью — ажой-
иб хотирага эга бўлмоқ
лишиться (лишаться) п а м я т и — хо-
тирани йўқотмоқ
получить (получать) (что-нибудь)
на п а м я т ь — бирор нарсани эсда-
лик учун олмоқ

◆ *Быть (лежать) без п а м я т и* — хотирасиз бўлмоқ (хушсиз ётмоқ). *Говорить на п а м я т ь* — хотирадан гапирмоқ. *Хранить п а м я т ь* — хотирасини сақламоқ. *Держать (хранить) в п а м я т и* — хотирада сақламоқ. *Дарить (подарить) на п а м я т ь* — эсдалик учун совға қилмоқ. *Короткая п а м я т ь* — хотираси паст. *Оставить (оставлять) о себ е (после себя) добрую п а м я т ь* — ўзи ҳақида яхши хотира қолдирмоқ. *Прийти (приходить) на п а м я т ь* — ҳушига келмоқ. *Рассказать (рассказывать) по п а м я т и* — ёддан айтиб бермоқ. *Терять (потерять) п а м я т ь* — ҳушни йўқотмоқ.

с п о с о б н о с т ь, -и, ж. — қобилият

умственные способности — ақлий қо-
билият
физические способности — жисмоний
қобилият
отличные способности — ажойиб қо-
билият
большие способности — катта (улкан)
қобилият
редкие способности — камдан-кам уч-
райдиган қобилият
средние способности — ўрта қобилият
плохие способности — ёмон (паст)
қобилият
музыкальные способности — музика-
вий қобилият

математические способности — мате-
матик қобилият
способности к математике — матема-
тикага бўлган қобилият
способности к музыке — музикавий
қобилият
способность к труду — меҳнатга қо-
билият
способность двигаться — ҳаракат қи-
лиш қобилияти
способность думать — фикрлаш (ўй-
лаш) қобилияти
терять (потерять) способность — қо-
билиятни йўқотмоқ
обладать способностью — қобилиятга
эга бўлмоқ

У мальчика большие способности к математике. — Боланинг математик қобилияти катта. *Война показала великую способность советского бойца к героизму. (В. Кожевников)* — Уруш совет жангчисининг қаҳрамонликка буюк қобилияти борлигини кўрсатди.

// **с п о с о б н ы й, -ая, -ое** — қобилиятли

способный мальчик — қобилиятли бо-
ла
способный человек — қобилиятли
одам
способный математик — қобилиятли
математик

способный к труду — меҳнатга қо-
билиятли
способный от природы — табиий
(туғма) қобилиятли

т а л а н т, -а, м. — талант, истеъдод

замечательный талант — ажойиб та-
лант

огромный талант — катта талант
яркий талант — ёрқин талаңт

удивительный талант — ажойиб (ҳайрон қоларли) талант
музыкальный талант — музикавий талант
молодые таланты — ёш талантлар
новый талант — янги талант

талант к музыке — музикага бўлган талант
талант артиста — артист таланти
обладать талантом — талантга эга бўлмақ

// талантливый, -ая, -ое — талантли

талантливый изобретатель — талант-ли ихтирочи
талантливый артист — талантли артист

талантливый писатель — талантли ёзувчи

тайна, -ы, ж. — сир

государственная тайна — давлат сир
военная тайна — ҳарбий сир
важная тайна — муҳим сир
великая тайна — жуда катта сир
семейная тайна — онла сир
сердечные тайны — юрак сирлари
тайна успеха — муваффақиятнинг сир
тайны природы — табиат сир
тайны организма — организм сир
тайны души — кўнгил сир

тайны слова — сўз сир
держать в большой тайне — ғоят сир тутмоқ
обладать тайной — сирга эга бўлмақ
хранить (сохранять) тайну — сир сақламоқ
хранить (сохранить) в тайне — яширин сақламоқ, сир сақламоқ
посвятить (посвящать) в тайну (в тайны) — сирдан хабардор қилмоқ
открыть (открывать) тайну — сирни очмоқ

У детей есть свои тайны. — Болаларнинг ўз сирлари бор. Всё, что человек не может понять, называется тайной. (К. Паустовский) — Одам ўзи англаб етмаган нарсаларни сир деб атайти.

// тайный, -ая, -ое — яширин

тайная мысль — яширин фикр
тайное голосование — яширинча овоз бериш

тайный ход — яширин йўл

секрет, -а, м. — сир

большой секрет — катта сир
важный секрет — муҳим сир
секрет молодости — ёшлик сир
секрет успеха — муваффақият сир
держать (что-л.) в секрете — сир сақламоқ
открыть (открывать) секрет — сирни очмоқ

выдать (выдавать) (чей-н.) секрет — бироннинг сирини очмоқ
рассказать (рассказывать) по секрету — яширинча сўзламоқ
сообщить (сообщать) по секрету — яширинча хабар бермоқ

Это пока секрет. — Бу ҳозирча сир. У меня секретов нет. — Менинг сирим йўқ. Я скажу тебе об этом по секрету. — Бу ҳақда сенга яширинча айти бераман.

// секретный, -ая, -ое — яширин, махфий

секретный приказ — махфий буйруқ
секретное письмо — махфий хат
секретный разговор — махфий гап
секретное совещание — махфий кенгаш

секретный документ — махфий ҳужжат
секретный ящик — махфий қути
шкаф с секретным замком — махфий қулфли шкаф

**смотреть, смотрю, смотришь, *несов.*
посмотреть, -отрю, -отришь, *сов.*— қарамоқ**

смотреть (посмотреть) на улицу — кўчага қарамоқ	смотреть (посмотреть) спокойно — хотиржам қарамоқ
смотреть (посмотреть) во двор — ҳовлига қарамоқ	смотреть (посмотреть) влево — ча- га қарамоқ
смотреть (посмотреть) в окно — ой- надан қарамоқ	смотреть (посмотреть) вверх — юқо- рига қарамоқ
смотреть (посмотреть) фильм — фильм кўрмоқ	смотреть (посмотреть) вниз — паст- га қарамоқ
смотреть (посмотреть) спектакль — спектакль кўрмоқ, спектакли то- моша қилмоқ	смотреть (посмотреть) вперёд — ол- динга қарамоқ
смотреть (посмотреть) за ребёнком — болага қарамоқ	смотреть (посмотреть) на часы — соатга қарамоқ
смотреть (посмотреть) весело — хур- санд (шод) қарамоқ	внимательно смотреть (посмотреть) на человека — кишига диққат би- лан қарамоқ
смотреть (посмотреть) равнодуш- но — бефарқ қарамоқ	

Смотри (смотри) сюда!— Бу ёққа қара! Мы недавно смотрели (по-
смотрели) новый фильм.— Биз яқинда янги фильм кўрдик.

// **рассмотреть, -отрю -отришь, *сов.*; рассмат́ривать,
-аю, -аешь, *несов.*— кўриб чиқмоқ, текширмоқ**

рассмотреть (рассматривать) предло- жение — таклифни кўриб чиқмоқ	быстро рассмотреть вопрос — маса- лани тез кўриб (текшириб) чиқмоқ
рассмотреть (рассматривать) воп- рос — масалани кўриб чиқмоқ	получше рассмотреть предмет — нар- сани яхши кўриб чиқмоқ
долго рассматривать вещь — (бирор) нарсани узоқ (вақт) текширмоқ	серьёзно рассмотреть данное предло- жение — бу таклиф жиддий кўриб (текшириб) чиқилсин

**видеть, вижу, видишь, *несов.*; уви́детъ,
увиджу, увидишь, *сов.*— кўрмоқ**

далекó видеть — узоқни кўрмоқ	видеть (увидеть) своими глазами — ўз кўзи билан кўрмоқ
хорошо видеть — яхши кўрмоқ	во́время увидеть опасность — хавфни ўз вақтида кўрмоқ
плохо видеть — ёмон кўрмоқ	случа́йно увидеть — тасодифан кў- рмоқ қолмоқ
ничего не видеть — ҳеч нарсани кўр- маслик	

Из окна я вижу старый парк.— Деразадан мен эски боғни кўряпман.
Я очень рад вас видеть.— Сизни кўришдан жуда хурсандман. Вчера я ви-
дел её в театре.— Кеча мен уни театрда кўрдим. Он смотрел вперёд, но ни-
чего не видел.— У олдинга қаради, бироқ ҳеч нарса кўрмади.

// **видно — кўришиб турмоқ (туради), кўринади**

Отсюда хорошо видно.— Бу ердан яхши кўринади. Ничего не видно.—
Ҳеч нарса кўринмайди.

// **видне́тся, -ётса, *несов.*— кўринмоқ, кўришиб турмоқ**

В море виднеются небольшие островки.— Деңгизда кичик оролчалар кў-
ринапти. Вдали виднеются горы.— Узоқда тоғлар кўринмоқда.

глядѣть, гляжѹ, глядѣшь, несов.; поглядѣть, поглядѣжѹ, поглядѣшь, сов.— қарамоқ, бокмоқ, қараб турмоқ

глядѣть (поглядѣть) в окно — ойнадан қарамоқ, деразадан қарамоқ
глядѣть мимо — ёнига қарамоқ, бошқа томонга қарамоқ
глядѣть прѣмо — олдинга қарамоқ, тўғрига қарамоқ

глядѣть (поглядѣть) вверх — юқорига қарамоқ
глядѣть (поглядѣть) вниз — пастга қарамоқ

Мать глядела на меня грустными глазами.— Онам менга гамгин кўзлари билан қаради. **Погляди на него!**— Унга қара!

// **г л ѣ н у т ь, -ну, -нешь, однокр.**

// **взгляднѹть, -яну, -янешь, сов.; взгляды вать, -аю, -аешь, несов.**— қарамоқ, қараб қўймоқ, кўз (назар) ташламоқ

взгляднѹть на небо — осмонга қарамоқ
взгляднѹть в лицо — юзига қарамоқ
взгляднѹть в зѣрало — ойнага қарамоқ

взгляднѹть в глаза — кўзларига қарамоқ

// **разглядѣть, -гляжѹ, -глядѣшь, сов.; разглядывать, -аю, -аешь, несов.**— қараб билиб олмоқ, тикилиб қараб турмоқ

разглядывать картинѹ — суратга қараб турмоқ
долго разглядывать — узоқ тикилиб қараб турмоқ

внимательно разглядывать — диққат билан тикилиб қарамоқ
разглядѣть (разглядывать) кого-л. в толпѣ — оломон ичидаги бирор кишига тикилиб қарамоқ

// **оглядѣться, -гляжѹсь, -глядѣшься, сов.; оглядываться, -аюсь, -аеься, несов.**— қайрилиб қарамоқ, ҳамма ёққа қарамоқ, назар (кўз) солмоқ

оглядѣться (оглядываться) вокруг — атрофга назар солмоқ
постоянно оглядываться — доимо атрофга қарамоқ
долго оглядываться — узоқ вақт назар солмоқ

оглядываться назад — орқага назар ташламоқ
нельзя оглядываться — атрофга қараш мумкин эмас
стыдно оглядываться — атрофга қараш уят

Не оглядывайся!— Атрофга қарама!

// **огляну́ться, -яну́сь, -янешься, однокр.**— атрофга кўз ташламоқ, атрофни кўздан кечирмоқ

быстро огляну́ться — дарров атрофга кўз ташламоқ
вдруг огляну́ться — тўсатдан атрофга қарамоқ
огляну́ться вовремя — ўз вақтида атрофга қарамоқ
огляну́ться ещё раз — атрофга яна бир қарамоқ
надо огляну́ться — атрофга қараш керак

немедленно огляну́ться — тезда атрофга қарамоқ
неожиданно огляну́ться — кутилмаганда атрофга ўғирилмоқ
решительно огляну́ться — атрофни қатъий кўздан кечирмоқ
смѣло огляну́ться — атрофни дади. кўздан кечирмоқ
случайно огляну́ться — бехосдан атрофга қарамоқ

слы́шать, -шу, -шишь, *несов.*; услы́шать, -шу, -шишь, *сов.*— эшитмоқ

плохо слы́шать — ёмон эшитмоқ
хорошо слы́шать — яхши эшитмоқ
прекрасно слы́шать — жуда яхши эшитмоқ
случайно услы́шать — тасодифан эшитиб қолмоқ
внезапно услы́шать — тўсатдан эшитмоқ

впервые слы́шать (услы́шать) — биринчи марта эшитмоқ
вовремя услы́шать — ўз вақтида эшитмоқ
слы́шать смех — кулгини эшитмоқ
слы́шать крик — шовқинни эшитмоқ
слы́шать стук — тақиллаш овозини эшитмоқ
приятно слы́шать (услы́шать) — эшитиб ёқимли

// слы́шаться, 1, 2, л. не употр., *несов.*; слы́шаться — 1, 2 л. не употр., *сов.*— эшитилмоқ

слы́шится музыка — музика эшитил-
япти

слы́шится стук — дукур-дукур эши-
тиляпти

// слы́шно — эшитиларли, эшитиляпти

Отсюда хорошо слышно.— Бу ердан яхши эшитиляпти.

наблюда́ть, -аю, -аешь, *только *несов.— кузатмоқ**

наблюда́ть природу — табиати ку-
затмоқ
наблюда́ть жизнь животных — ҳай-
вонлар ҳаётини кузатмоқ
наблюда́ть за полётом птиц — қуш-
ларнинг училини кузатмоқ

наблюда́ть за порядком — тартибни
кузатмоқ
наблюда́ть за детьми — болаларни
кузатиб бормоқ (юрмоқ)
наблюда́ть восход солнца — қуёш чи-
қишини кузатмоқ

любовáться, -буюсь, -буешься, *несов.*— завқланиб қарамоқ, суюб қарамоқ

любовáться морем — денгизга завқ-
ланиб қарамоқ
любовáться природой — табиатга
завқ билан қарамоқ
любовáться дочерью — қизига қараб
шодланмоқ

любовáться красотой — гўзалликдан
завқланмоқ
любовáться картиной — суратга қа-
раб шодланмоқ

дума́ть, -аю, -аешь, *несов.*; подума́ть, -аю, -аешь, *сов.*— ўйламоқ

усёрдно дума́ть — қунт билан ўйла-
моқ
постоянно дума́ть — доим ўйламоқ
всегда́ дума́ть — ҳамيشа ўйламоқ
правильно дума́ть (подума́ть) — тўғ-
ри ўйламоқ

много́ дума́ть — кўп ўйламоқ
долго́ дума́ть — узоқ ўйламоқ
дума́ть (подума́ть) над зада́чей —
масала устида бош қотирмоқ
дума́ть то́лько о себе́ — фақат ўзини
ўйламоқ

Об этом и думать нечего.— Бу ҳақда ўйлашнинг ҳожати ҳам йўқ. Долго я думал над этим вопросом.— Мен бу масала устида кўп ўйладим. Что вы думаете об этом?— Бу ҳақда сиз нима деб ўйлайсиз? Думаю поехать в Ленинград.— Ленинградга борсам деб ўйлаяман. Сначала подумай, потом отвечай.— Аввал ўйла, кейин сўйла.

// придумать, -аю, -аешь, сов.; придумывать,
-аю, -аешь, несов. — ўйлаб топмоқ

легко придумать — осон ўйлаб топмоқ, ўйлаб топниш осон
придумать (придумывать) сразу — бирдан ўйлаб топмоқ
трудно (что-л.) придумать — ўйлаб топниш қийин

придумать (придумывать) новую игру — янги ўйини ўйлаб топмоқ
придумать (придумывать) выход из положения — ноқулай вазиятдан чиқиш йўлини ўйлаб топмоқ

Придумайте что-нибудь! — Бирор нарса ўйлаб топинг! Это ты неплохо придумал. — Сен бунни яхши ўйлабсан.

// задуматься, -аюсь, -аешься, сов.; задумываться,
-аюсь, -аешься, несов. — ўйланмоқ, ўйламоқ

серьёзно задуматься (задумываться) — жиддий ўйланмоқ (ўйланиб қолмоқ)
задуматься (задумываться) над во-

просом — масала ҳақида ўйланмоқ (бош қотирмоқ)
задуматься (задумываться) над будущим — келгуси ҳақида ўйламоқ (ўйланиб қолмоқ)

О чём ты задумался? — Нима ҳақида ўйланиб қолдинг?

Знать, знаю, знаешь, несов. — билмоқ

знать стихотворение наизусть — шеърни ёддан билмоқ (ёд билмоқ)
знать русский язык — рус тилини билмоқ
знать о поездке — саёҳат (сафар) ҳақида билмоқ
знать о собрании — мажлис ҳақида билмоқ
знать своё дело — ўз ишини билмоқ
знать жизнь — ҳаётни билмоқ

хорошо знать историю — тарихни яхши билмоқ
отлично знать таблицу умножения — кўпайтириш жадвалини жуда яхши билмоқ
хорошо знать свою страну — ўз юртини яхши билмоқ
знать друга с детства — ўртоғини ёшлиқдан билмоқ

Вы знаете Николая? — Сиз Николаини биласизми (танийсизми)? Об этом я ничего не знаю. — Бу ҳақда мен ҳеч нарса билмайман. Знаешь ли ты его адрес или номер телефона? — Сен унинг адресини ёки телефон номерини биласанми? Я знаю этого человека. — Мен бу кишини (одамни) биламан (танийман).

// узнать, -аю, -аешь, сов.; узнать, -наю, -наешь, несов. — танимоқ, билмоқ, билиб олмоқ

впервые узнать — биринчи марта билмоқ
узнать подробности — тафсилотини билмоқ

неожиданно (вдруг) узнать — кутилмаганда билиб олмоқ
узнать (узнавать) старого друга — эски дўстини танимоқ

помнить, -ню, -нишь, несов. — эсламоқ, эсда тутмоқ, ёдда сақламоқ

всегда помнить — доимо (ҳамиша, ҳамма вақт) эсда тутмоқ (сақламоқ)
постоянно помнить — доимо эсламоқ, эсда тутмоқ
давно помнить — узоқ эсламоқ
всегда помнить — яхши эслай олмаслик

надо помнить — эслаш (зарур) керак (лозин)
помнить родной дом — туғилиб ўсган уйини эсламоқ
помнить стихотворение наизусть — шеърни ёддан билмоқ (эсда сақламоқ)

Я его хорошо помню.— Мен уни яхши эслайман. Ты помнишь о собрании?— Мажлис эсингдами? Я помню о вашей просьбе.— Илтимосингиз эсимда. Он помнит о своём обещании.— У ўз ваъдасини эсида тутади (унутмайди).

// **напо́мнить, -ню, -нишь, сов.; напо́мнить, -аю, -аешь, несов.— эслатмоқ**

напо́мнить о себе — ўзи ҳақида эслатмоқ	сно́ва напо́мнить (напо́мнить)— яна (тағин) эслатмоқ
можно напо́мнить (напо́мнить)— эслатиш мумкин	нужно напо́мнить (напо́мнить)— эслатиш керак, эслатиб қўйиш керак
поздно напо́мнить (напо́мнить)— кеч эслатмоқ	необходимо напо́мнить (напо́мнить)— эслатиш зарур

Это напоминает мне моё детство.— Бу (менга) болалигимни эслатади. Он мне напоминает моего брата.— У (менга) акамни эслатади. Зачем напоминать?— Нима учун эслатиш керак?

// **запо́мнить, -ню, -нишь, сов.; запо́мнить, -аю, -аешь, несов.— эсда қолдирмоқ, ёдда сақламоқ**

запо́мнить навсегда — умрбод эсда сақламоқ	нельзя запо́мнить — эсда сақлаш мумкин эмас
лёгко запо́мнить (запо́мнить)— эсда сақлаш осон	хорошо запо́мнить (запо́мнить)— яхши эслаб қолмоқ
трудно запо́мнить (запо́мнить)— эсда сақлаш қийин	плохо запо́мнить (запо́мнить)— яхши эслаб қололмаслик
можно запо́мнить — эсда сақлаш мумкин	запо́мнить слова́ — сўзларни эсда сақламоқ

Я не запомнил твой адрес.— Адресингни эслаб қололмадим. Запомните эти слова!— Бу сўзларни ёдда сақланг! Она плохо запоминает имена и фамилии.— У исм ва фамилияларни эсида яхши сақлаб қола олмайди.

// **вспо́мнить, -ню, -нишь, сов.; вспо́мнить, -аю, -аешь, несов.— эсламоқ, эсга туширмоқ**

на́до вспо́мнить — эслаш зарур, эсга тушириш керак	по́лезно вспо́мнить (вспо́мнить)— эслаб турмоқ фойдали
сра́зу вспо́мнить — бирдан эсламоқ	приятно вспо́мнить (вспо́мнить) — эслаш ёқимли
бы́стро вспо́мнить — тез эсга туширмоқ	с ра́достью вспо́мнить (вспо́мнить) своё де́тство — ўз болалигини қувонч билан эсламоқ
интересно вспо́мнить (вспо́мнить)— эслаш қизиқ	
вспо́минать иногда́ — баъзан эсламоқ (эслаб турмоқ)	

Я часто вспоминаю своего друга.— Мен ўз дўстимни тез-тез эслаб турман. Я не могу вспомнить его фамилию.— Мен унинг фамилиясини эслаб олмайман (олмаяпман).

// **вспо́минание, -я, ср.— хотира, эсдалик**

приятное воспомина́ние — ёқимли эсдалик	вспо́минания де́тства — болалик хотиралари
весёлое воспомина́ние — қувончли эсдалик	вспо́минания воённых лет — уруш йиллари хотираси
гру́стное воспомина́ние — қайғули эсдалик	вспо́минания о шко́ле — мактаб хотиралари

рассудить, -сужу, -судишь, сов.; рассудать, -аю, -аешь, несов.— фикр юргизмоқ, мулоҳаза юритмоқ

умно рассудить — ақл билан фикр **быстро рассудить** — тез фикр юргизмоқ (тез англаб олмоқ)

Ты правильно рассудил.— Сен тўғри фикр юргиздинг. **Нечего рассуждать, нужно действовать.**— Ҳайлаб ўтиришининг ҳожати йўқ, ҳаракат қилиш керак. **Он умно рассуждает.**— У оқилона фикр юрляпти.

сообразить, -ражу, -разишь, сов.; соображать, -аю, -аешь, несов.— тушунмоқ, англамоқ

медленно соображать — секин англамоқ **ничего не соображать** — ҳеч нарса тушуна олмаслик
легко сообразить (соображать) — осон англамоқ, ўйлаб етиш осон **стал соображать** — англай бошлади; тушуна бошлади
быстро сообразить (соображать) — тез тушунмоқ

понять, пойму, поймешь, сов.; понимать, -аю, -аешь, несов.— тушунмоқ

понять (понимать) вопрос — саволни тушунмоқ **быстро понять (понимать)** — тез тушунмоқ
понять (понимать) смысл — мазмунни тушунмоқ **необходимо понять (понимать)** — тушуниш зарур
легко понять (понимать) — осон (енгил) тушунмоқ **правильно понять (понимать)** — тўғри тушунмоқ

Я вас понял.— Мен сизни тушундим. **Вы всё понимаете?**— Сиз ҳаммасини тушунайсизми (тушунасизми)? **Он мало что понимает в музыке.**— У музикани яхши тушунмайди. **Я ничего не понимаю в этом деле.**— Бу ишга менинг ҳеч уқувим йўқ. **Поймите меня правильно.**— Мени тўғри тушунинг.

догадаться, -аюсь, -аешься, сов.; догадываться, -аюсь, -аешься, несов.— тушунмоқ, фаҳмламоқ, пайқамоқ

сразу догадаться — дарҳол пайқамоқ **нельзя догадаться** — пайқай олмаслик
быстро догадаться — тез тушунмоқ **можно догадаться** — фаҳмлаш мумкин
трудно догадаться — тушуниш қийин

замечать, -мечу, -метишь, сов.; замечать, -аю, -аешь, несов.— пайқамоқ, сезмоқ, кўриб қолмоқ

вовремя заметить — вақтида сезмоқ **замечать (замечать) ошибку** — хатони сезмоқ, хатони кўрмоқ
сразу заметить — бирдан сезмоқ **замечать (замечать) знакомого** — танишни кўриб қолмоқ
поздно заметить — кеч сезмоқ

Вы заметили, как он покраснел.— Сиз унинг қизариб кетганини сездингизми. **Я не заметил, что уже так поздно.**— Кеч бўлганини сезмай қолибман. **На улице я заметил товарища.**— Кўчада ўртоғимни кўриб қолдим.

мечтать, -аю, -аешь, несов.— хаёл қилмоқ, орзу қилмоқ, хаёл сурмоқ

мечтать о путешествии — саёҳатни орзу қилмоқ **мечтать о будущем** — келажак ҳақида орзу қилмоқ

мечтáть о слáве — шухрат қозониш-
ни орзу қилмоқ

всегда́ мечтáть — доимо хаёл сурмоқ
(орзу қилмоқ)
ча́сто мечтáть — тез-тез хаёл сурмоқ

Он мечтает стать лётчиком.— У учувчи бўлишни орзу қилади.

// мечтá, -́я, ж.— орзу, истак, тилак

прекрасная мечтá — ажойиб орзу
(истак)

пустáя мечтá — хомхаёл, бекорчи ор-
зу

моя́ мечтá — менинг истагим (орзум)

мечтá юности — ёшлик орзуси (иста-
ги)

мечтá дётства — болалик орзуси (ис-
таги)

мечтá о б́удушем — келажак ҳақида-
ги орзу

обсудíть, -ужú, -úдишь, сов.; обсуждáть,
-áю, -áешь, несов.— муҳокама қилмоқ

обсудíть (обсуждáть) вопро́с — ма-
салани муҳокама қилмоқ

обсудíть (обсуждáть) доклад — док-
ладни муҳокама қилмоқ

обсудíть (обсуждáть) фильм —
фильмни (кинони) муҳокама қил-
моқ

вместе́ обсудíть (обсуждáть) — бир-
галикда муҳокама қилмоқ

вдвоём́ обсудíть (обсуждáть) — ик-
ковлашиб муҳокама қилмоқ

два́жды́ обсуждáть — икки марта му-
ҳокама қилмоқ

обсудíть (обсуждáть) ещё́ — қайта
муҳокама қилмоқ

до́лго́ обсуждáть — узоқ муҳокама
қилмоқ

ежеднёвно́ обсуждáть — ҳар кун му-
ҳокама қилмоқ

необхо́димо́ обсудíть — муҳокама қи-
лиш зарур

на́до́ обсудíть — муҳокама қилиш
керак

На собрании́ обсу́ждались́ важные́ вопросы.— Мажлисида муҳим масала-
лар муҳокама қилинди.

предста́вить, -влю, -вишь, сов.; предста́влять,
-áю, -áешь, несов.— кўз олдига келтирмоқ, тасаввур этмоқ

предста́вить (предста́влять) себе́ —
кўз олдига келтирмоқ

предста́вить (предста́влять) б́уду-
щее — келажакни кўз олдига кел-
тирмоқ

предста́вить (предста́влять) про́ш-

лое — ўтмишни кўз олдига кел-
тирмоқ

я́сно предста́вить (предста́влять) —
аниқ тасаввур этмоқ

невозмо́жно предста́вить — кўз олдиг-
а келтира олмаслик, тасаввур
этомаслик

Ясно́ предста́влять себе́ б́удущее.— Келажакни аниқ тасаввур этмоқ. **Вы**
не можете себе́ предста́вить, как мне́ трудно.— Менга қанчалик қийинлигини
кўз олдигизга келтира олмайсиа.

2. Общение. Речь

сло́во, -а, ср.— сўз

ве́жливое сло́во — мулойим сўз

гру́бое сло́во — қўпол сўз, дағал сўз

ну́жное сло́во — керакли сўз

коро́ткое сло́во — қисқа сўз

длинное́ сло́во — узун сўз

лю́бве сло́во — ҳар қандай сўз

дру́гбе сло́во — бошқа сўз

ка́ждое сло́во — ҳар бир сўз

живо́е сло́во — жонли сўз

родно́е сло́во — она тили сўзи, ўз
сўзи

иноста́нные слова́ — чет тилларнинг
сўзлари

ру́сские слова́ — рус сўзлари

значе́ние слова́ — сўзнинг маъноси

произношение слова — сўзининг талаффузи
написание слова — сўзининг ёзилиши
сочетание слов — сўз бирикмаси
часть слова — сўзининг қисмлари
корень слова — сўзининг ўзағи
несколько слов — бир неча сўз
свобода слова — сўз эркинлиги
сила слова — сўзининг кучи
связь слов в предложении — гапда сўзларнинг алоқаси
порядок слов в предложении — гапда сўзлар тартиби
рассказать (рассказывать) своими словами — ўз сўзи билан айтиб бермоқ
произнести (произносить) слово — сўз талаффуз қилмоқ
сказать слово — сўз айтмоқ, гапирмоқ
понять (понимать) друг друга без

слов — бир-бирини сўзсиз тушун-моқ
написать пару слов — икки сўзни ёз-моқ
предоставить (предоставлять) слово — сўз бермоқ
писать (написать) слово — сўзни ёз-моқ
брать (взять) слово — сўз олмоқ
просить (попросить) слово — сўз сў-рамоқ
дать (давать) слово — сўз бермоқ
отказаться (отказываться) от слова — сўздан воз кечмоқ (қайтмоқ)
ошибиться (ошибаться) в произно-шении слов — сўзларни талаффуз этишда хато қилмоқ
разобрать (разбирать) слово — сўз-ни разбор қилмоқ

★ *Быть хозяином своего слова* — ўз сўзининг устидан чиқмоқ. *Новое слово* (в чѐм-л.) — янгилик, янги хабар. *Одним словом* — бир сўз билан айтганда; хуллас, қисқаси. *Первое слово* (в чѐм-л.) — биринчи ютуқ (бирор соҳада); *Последнее слово* (чѐго-л.) — сўнги ютуқ, *Своими словами* — ўз сўзи билан, *Сдержанть слово* — сўзида турмоқ. *Слово в слово* — сўзма-сўз; айнан; оқиз-май-томизмай. *Чѐстное слово* — чин сўзим: ҳақиқатан.

Ф р а з а, -ы, ж. — жумла, гап

данная фраза — мазкур жумла
длинная фраза — узун жумла
короткая фраза — қисқа жумла
небольшая фраза — кичик жумла
интересная фраза — қизиқ жумла
нужная фраза — керакли жумла
пустая фраза — қуруқ гап, бемаъни гап
прежняя фраза — олдинги жумла

смешная фраза — кулгили жумла
готовая фраза — тайёр жумла
корвая фраза — биринчи жумла
понятная фраза — тушунарли (аниқ) жумла
непонятная фраза — ноаниқ жумла
слбжная фраза — мураккаб жумла
простая фраза — оддий жумла

р е ч ь, -и, ж. — нутқ

человѐческая речь — одам нутқи
взволнованная речь — ҳаяжонли нутқ
искренняя речь — самимий нутқ
громкая речь — қаттиқ сўзланган нутқ
правильная речь — тўғри нутқ
неправильная речь — нотўғри нутқ
простая речь — оддий нутқ
мудрая речь — ақлли, оқилдона нутқ
серьѐзная речь — жиддий нутқ, жид-дий гап
скучная речь — зерикарли нутқ
быстрая речь — тез сўзланган нутқ
медленная речь — секин сўзланган нутқ

устная речь — оғзаки нутқ
письменная речь — ёзма нутқ
русская речь — русча нутқ
родная речь — она тили
чужая речь — чет тили; бегона нутқ
темп речи — нутқ темпи
органы речи — нутқ органлари
развитие речи — нутқ ўсиши
говорить речь — нутқ сўзламоқ
произнести (произносить) речь — нутқ сўзламоқ
выступить (выступать) с рѐчью — нутқ билан чиқиш
лишиться (лишаться) рѐчи — тилдан қолиш

★ *Часть речи* — сўз туркумлари. *Косвенная речь* — ўзлаштира гап. *Прямая речь* — кўчирма гап.
Речь идёт о комсомольцах. — Гап комсомоллар ҳақида борапти.

г о л о с, -а, ж.— овоз, сазо

человéческий гóлос — одам овози
 грустнýй гóлос — гамгин овоз
 знакóмый гóлос — таниш овоз
 красíвый гóлос — ёқимли овоз
 чудéсный гóлос — ёқимли (ажойиб)
 овоз
 прèкрасный гóлос — чиройли овоз
 любíмый гóлос — севимли овоз
 ласкóвый гóлос — эркаловчи овоз
 нежнýй гóлос — майин овоз
 мýдрый гóлос — мулойим овоз, дилра-
 бо овоз
 роднóй гóлос — қадрдон овоз
 звóнкый гóлос — жарангли овоз
 могúчий гóлос — қудратли овоз
 звúчный гóлос — ўткир, оҳангдор
 овоз
 грóмкий гóлос — қаттиқ овоз
 грубнýй гóлос — ваҳимали овоз
 сурóвый гóлос — дағал овоз
 молодóй гóлос — ёш киши овози
 радóстный гóлос — қувончли овоз
 рéдкий гóлос — камёб овоз
 сýльный гóлос — кучли овоз
 слáбый гóлос — кучсиз овоз

выс́кий гóлос — баланд овоз
 низ́кий гóлос — паст овоз
 т́хий гóлос — секин овоз
 хриплýй гóлос — хириллаган, бўғиқ
 овоз
 стра́шный гóлос — даҳшатли овоз
 счастл́вый гóлос — бахтли овоз
 ч́стый гóлос — жарангдор овоз
 ю́ный гóлос — навқирон овоз
 же́нский гóлос — аёл овози
 мужскóй гóлос — эркак овози
 дётский гóлос — ёш бола овози
 гóлос сёрдца — юракдан чиққан овоз
 гóлос нарóда — халқ овози
 лиш́иться (лишáться) гóлоса — овоз-
 дан маҳрум бўлмоқ
 теря́ть (потеря́ть) гóлос — овозини
 йўқотмоқ
 узна́ть (узнава́ть) по гóлосу — овоз-
 дан билмоқ, овоздан танимоқ
 повы́сить (повыша́ть) гóлос — газаб
 билан гапирмоқ
 слы́шать (услыша́ть) чей-л. гóлос —
 кимнингдир овозини эшитмоқ

◆ *Иметь (свой) гóлос* — ўз фикрига эга бўлмоқ. *Решающий гóлос* — хал қилувчи овоз. *Во весь гóлос* — баланд овоз билан; ҳаммага эшиттириб. *В один гóлос* — бир оғиздан, яқдиллик билан. *Не своим гóлосом* (крича́ть, выть) — қўрқинчли (ғайри табиий, ғалати) товуш билан бўкирмоқ.

Голос артиста звучит тихо. — Артист овози секин эшитилмоқда. На выборах каждый гражданин имеет один голос. — Ҳар бир гражданин сайловда бир овозга эга.

т о н, -а, ж.— оҳанг

весёлый тон — шўх оҳанг, шодийёна
 оҳанг
 грустнýй тон — гамгин оҳанг
 злой тон — кинояли оҳанг
 недовóльный тон — норози оҳанг
 чистýй тон — соф, равшан муомала
 низ́кий тон — паст оҳанг
 выс́кий тон — баланд оҳанг
 приятнýй тон — ёқимли оҳанг
 ласкóвый тон — суюмли оҳанг

рèзкий тон — кескин оҳанг
 спокóйный тон — тинч оҳанг
 тон рéчи — нутқ оҳанги
 тон гóлоса — овоз оҳанги
 тон письмá — хат оҳанги
 повы́сить (повыша́ть) тон — оҳангини
 кўтариш
 переменить тон — бошқача оҳангда
 гапирмоқ, гапнинг оҳангини ўз-
 гартмоқ

Не говори со мной таким тоном. — Мен билан бундай оҳангда гаплашма.

в о п р о с, -а, ж.— савол, масала

лèгкий вопрос — енгил савол
 труднýй вопрос — қийин савол
 волнóющий вопрос — ҳаяжонланти-
 рувчи савол

очереднóй вопрос — навбатдаги ма-
 сала, галдаги масала
 политический вопрос — сиёсий маса-
 ла

национальный вопрос — миллий масала
правильный вопрос — тўғри савол;
тўғри масала
прямой вопрос — дангал савол, тўп-
па-тўғри қўйилган савол
острый вопрос — жиддий масала
сложный вопрос — мураккаб савол
(масала)
вопрос о мире — тинчлик ҳақидаги
масала

♦ *Оставить (оставлять) вопрос открытым* — саволни (масалани) очиқ қол-
дирмоқ. *Большой вопрос* — ҳал қилниши қийин масала; чигал проблема ма-
сала. *Вопрос жизни и смерти* — ҳаёт-мамот масаласи; жуда муҳим масала;
ҳал қилувчи масала.

Повторите вопрос. — Саволни қайтаринг. На этот вопрос трудно отве-
тить. — Бу саволга жавоб бериш қийин.

о т в е т, -а, м. — жавоб

точный ответ — аниқ жавоб
правильный ответ — тўғри жавоб
хороший ответ — яхши жавоб
ясный ответ — аниқ жавоб, тўғри жа-
воб
короткий ответ — қисқа жавоб
медленный ответ — суст жавоб
быстрый ответ — тез берилган жа-
воб
ответ на вопрос — саволга жавоб

дать (давать) ответ — жавоб бер-
моқ, қайтармоқ
писать (написать) ответ — жавоб ёз-
моқ
говорить (сказать) что-н. в ответ —
бирор нарсага жавобан гапирмоқ
слышать (услышать) ответ — жавоб-
ни эшитмоқ
получить (получать) ответ на пись-
мо — хатга жавоб олмақ

о т в е т и т ь, -вечу, ветишь, сов.; о т в е ч а т ь, -аю,
-аешь, несов. — жавоб бермоқ, жавоб қайтармоқ

ответить (отвечать) на вопрос — са-
волга жавоб бермоқ
ответить (отвечать) другу — дўсти-
га жавоб бермоқ

ответить (отвечать) на письмо —
хатга жавоб қайтармоқ
ответить (отвечать) дружбой на
дружбу — дўстликка дўстлик би-
лан жавоб қайтармоқ

г о в о р и т ь, -рю, -ришь, несов. — гапирмоқ;
с к а з а т ь, с к а ж у, с к а ж е ш ь, сов. — айтмоқ

говорить правду — тўғрисини гапир-
моқ
говорить о работе — иш ҳақида га-
пирмоқ
говорить по радио — радио орқали
гапирмоқ
говорить по-русски — русча гапирмоқ
говорить с товарищем — ўртоқ би-
лан гапиришмоқ
говорить громко — баланд овоз би-
лан гапирмоқ; қаттиқ гапирмоқ
говорить тихо — паст овоз билан га-
пирмоқ
говорить быстро — тез гапирмоқ
говорить медленно — аста-секин га-
пирмоқ

говорить понятно — тушунарли га-
пирмоқ
говорить непонятно — ноаниқ гапир-
моқ, дудмал гапирмоқ
говорить с трудом — қийналиб гапир-
моқ
говорить много — кўп гапирмоқ
говорить мало — кам гапирмоқ
говорить честно — тўғри гапирмоқ
говорить правильно — тўғри гапир-
моқ
говорить еле-еле — зўрға гапирмоқ
говорить свободно по-французски —
французча эркин гапирмоқ

◆ **Говорить начистоту** — сиди диядан гаплашмоқ; очиқ гаплашмоқ. **Говорить по душам** — бемалол (тўртинмасдан) гаплашмоқ; очилиб, дилидаганини тўқиб солмоқ; ҳасратлашмоқ. **Говорить сквозь зубы** — гижиниб гапирмоқ; тишларини гижирлатиб гапирмоқ.

Говорит Москва. — Москвадан гапиряпмиз. **Говори громче, я тебя не слышу!** — Қаттиқроқ гапир, мен сени эшитмаяпман.

сказать иначе — бошқача айтмоқ

сказать мало — кам гапирмоқ

сказать коротко — қисқа гапирмоқ

сказать правду — ҳақиқатни айтмоқ

сказать много — кўп гапирмоқ

// **поговорить, -рю, -ришь, сов.** — гаплашмоқ

поговорить о чём-л. — бирор нарса тўғрисида гаплашмоқ

поговорить потом — кейин гаплашмоқ

Поговорим о делах. — Иш ҳақида гаплашайлик.

// **заговорить, -рю, -ришь, сов.** — сўзлай бошламоқ, гап бошламоқ

заговорить о друге — дўст ҳақида гапира бошламоқ

заговорить негромко — секин гапира бошламоқ

заговорить громко — баланд овоз билан гапира бошламоқ

заговорить по-русски — русча гапира бошламоқ

// **разговаривать, -аю, -аешь, только несов.** — гапиришмоқ

разговаривать с другом — дўсти билан гапиришмоқ

долго разговаривать — узоқ гапиришмоқ

разговаривать о знакомых — танишлар ҳақида гапиришмоқ

много разговаривать — кўп гапиришмоқ

тихо разговаривать — аста гапиришмоқ

вежливо разговаривать — хушмуомаллик билан гапиришмоқ

Не разговаривайте! — Гапиришманг! **Перестаньте разговаривать!** — Гапиришни тўхтатинг!

// **разговор, -а, м.** — гап, сўз, суҳбат, ҳангома

крупный разговор — катта гап, катта суҳбат

вести разговор — суҳбат қилмоқ

интересный разговор — қизиқ суҳбат

начать (начинать) разговор — гап бошламоқ

душевный разговор — самимий суҳбат

продолжать (продолжить) разговор — гапни давом эттирмоқ

короткий разговор — қисқа суҳбат

кончать (кончить) разговор — гапни тугатмоқ

краткий разговор — қисқа суҳбат

вступать (вступить) в разговор — суҳбатга аралашмоқ (қўшилмоқ)

важный разговор — муҳим гап

вчерашний разговор — кечаги суҳбат

сегодняшний разговор — бугунги суҳбат

беседовать (беседовать) с сестрой — опам билан суҳбатлашмоқ

беседовать вдвоём — икковлашиб суҳбатлашмоқ

беседовать (беседовать) с другом — дўст билан суҳбатлашмоқ

долго беседовать — узоқ суҳбатлашмоқ

Вожатый беседует с пионерами. — Вожатий пионерлар билан суҳбатлашяпти.

// беседа, -ы, ж.— сұхбат

важная беседа — муҳим сұхбат
 долгая беседа — узоқ сұхбат
 короткая беседа — қысқа сұхбат
 интересная беседа — қызық сұхбат
 беседа о дружбе — дўстлик ҳақида сұхбат
 беседа с другом — дўст билан сұхбат
 конец беседы — сұхбат охири
 начало беседы — сұхбат бошланиши

вести беседу — сұхбат олиб бармоқ
 начать (начинать) беседу — сұхбатни бошламоқ
 продолжать (продолжить) беседу — сұхбатни давом эттирмоқ
 кончать (кончить) беседу — сұхбатни тутатмоқ
 провести (проводить) беседу — сұхбат ўтказмоқ

спросить, -ошў, -бсишь, *сов.*; спрашивать, -аю, -аешь — сўрамоқ

спросить (спрашивать) о здоровье — соғлиғини сўрамоқ
 спросить (спрашивать) фамилию — фамилиясини сўрамоқ
 спросить (спрашивать) книгу — китоб сўраб олмоқ
 спросить (спрашивать) по-русски — русча сўрамоқ

спрашивать — батафсил сўрамоқ
 спросить (спрашивать) совета — маслаҳат сўрамоқ
 спросить (спрашивать) разрешения — рухсат сўрамоқ

Разрешите спросить?— Сўрашга рухсат этинг? Спроси, который час.— Сўра-чи, соат неча.

слушать, -аю, -аешь, *несов.*; послушать, -аю, -аешь, *сов.*— эшитмоқ, тингламоқ

слушать (послушать) музыку — музика тингламоқ
 слушать внимательно — диққат билан тингламоқ
 слушать молча — жим туриб тингламоқ

слушать с удовольствием — мириқиб эшитмоқ
 слушать (послушать) знаменитого артиста — машҳур артистни тингламоқ

слышать, -шу, -шишь, *несов.*; услышать, -шу, -шишь, *сов.*— эшитмоқ, эшитиб қолмоқ

слышать (услышать) смех — кулгини эшитмоқ (эшитиб қолмоқ)
 слышать (услышать) стук — тақиллаган товушни эшитмоқ

слышать (услышать) крик — шовқинни эшитмоқ
 хорошо слышать — яхши эшитмоқ
 плохо слышать — ёмон эшитмоқ
 ясно слышать — аниқ эшитмоқ

Вы, вероятно, слышали новость?— Сиз янгиликни эшитган бўлсангиз керак? Слышите, что я говорю!— Мен нима дейётганимни эшитяпсизми! Дедушка плохо слышит.— Бобом ёмон эшитади; бобомнинг қулоғи оғирроқ.

// слышаться, -шится — эшитилмоқ

Песня слышится.— Қўшиқ эшитилаяпти. Смех слышится.— Кулги эшитилаяпти. Слышится шум дождя.— Ёмғир овози эшитилаяпти.

объяснить, -ню, -нишь, *сов.*; объяснить, -яю, -яешь, *несов.*— тушунтирмоқ

объяснить (объяснять) правило — қоидади тушунтириб бермоқ

объяснить (объяснять) значение слова — сўзнинг маъносини тушунтириб бермоқ

правильно объяснить (объяснить) —
 тўғри тушунтирмақ
 хорошо объяснить (объяснить) — ях-
 ши тушунтирмақ
 плохо объяснить (объяснить) — ёмон
 тушунтирмақ
 интересно объяснить (объяснить) —
 қизиқарли тушунтирмақ
 нелегко объяснить (объяснить) — ту-
 шунтириш осон эмас

нельзя объяснить — тушунтириб бўл-
 майдн
 подробно объяснить — батафсил ту-
 шунтирмақ
 понятно объяснить (объяснить) —
 аниқ қилиб тушунтирмақ
 спокойно объяснить — осойишта ту-
 шунтирмақ
 снова объяснить (объяснить) — қайта
 тушунтирмақ

Как это объяснить? — Буни қандай тушунтириш мумкин? **Объясните мне, пожалуйста, ваш поступок.** — Марҳамат қилиб менга ўз қилмишингизни тушунтириб беринг.

доказáть, -кажý, -кажешь, сов.; доказáывать,
 -аю, -аешь, несов. — исботламоқ

Доказать это трудно. — Буни исботлаш қийин. Эти факты доказывают, что он говорит правду. — Бу фактлар унинг тўғри гапираётганини исботлайди.

рассказáть, -кажý, -кажешь, сов.; рассказáывать,
 -аю, -аешь, несов. — ҳикоя қилмоқ; айтмоқ, айтиб бермоқ, гапириб бермоқ

рассказáть (рассказáывать) о жизни писателя — ёзувчининг ҳаёти ҳақида гапириб бермоқ.
 рассказáть (рассказáывать) о друге — дўсти ҳақида гапириб бермоқ
 рассказáть (рассказáывать) сказки — эртак айтиб бермоқ
 рассказáывать громко — қаттиқ гапир-
 моқ

рассказáвать шёпотом — пичирлаб гапирмоқ
 длго рассказáвать — узоқ гапирмоқ
 подробно рассказáвать — батафсил гапирмоқ
 интересно рассказáвать — қизиқарли ҳикоя қилмоқ
 рассказáвать неуверенно — иккилан-
 иб гапирмоқ; ишонинқирамай га-
 пирмоқ

Он прекрасно рассказывает. — У жуда яхши ҳикоя қилади. Когда ты расскажешь, как отдыхал в Артеке? — Артегда қандай дам олганингни қачон гапириб берасан? Дедушка рассказал нам немало сказок. — Бобом бизга кўп эртак айтиб бердилар.

сообщáть, -щý, -щйшь, сов.; сообщáть,
 -áю, -áешь, несов. — хабар бермоқ, хабар қилмоқ, маълум қилмоқ

быстро сообщáть — тез маълум қил-
 моқ
 постоянно сообщáть — доим хабар қилиб турмоқ
 срóчно сообщáть — зудлик билан ха-
 бар қилмоқ

сообщáть (сообщáть) новость — ян-
 гиликдан хабар бермоқ
 сообщáть (сообщáть) родителям —
 ота-оналарга хабар бермоқ

// сообщéние, -я, ср. — хабар қилиш, билдириш,
 дарак бериш, маълум қилиш

приятное сообщéние — кўнглили ха-
 бар, хушхабар
 неприятное сообщéние — кўнглисиз
 хабар, нохуш хабар
 явное сообщéние — янги хабар, янги
 маълумот

путй сообщéния — алоқа йўллари
 делáть (сделáть) сообщéние — мат-
 лумот бермоқ
 выслушáть (выслушáвать) сообщé-
 ние — хабарни тингламоқ

просить, прошу, просишь, несов.; попросить, попрошу, попросишь, сов.— илтимос қилмоқ, сўрамоқ

просить (попросить) разрешения — рухсат сўрамоқ
просить (попросить) о помощи — ёрдам сўрамоқ
просить (попросить) совета — маслаҳат сўрамоқ
долго просить — узоқ (кўп) илтимос — қилмоқ
очень просить — қаттиқ илтимос қилмоқ, ялиниб сўрамоқ
просить (попросить) ещё чего-н. — яна нимадир илтимос қилмоқ
можно просить (попросить) — илтимос қилиш мумкин

нельзя просить — илтимос қилиш мумкин эмас
нелегко просить — илтимос қилиш осон эмас
стыдно просить — илтимос қилиш уят, сўраш уят
просить (попросить) новый журнал у друга — дўстидан янги журнални сўрамоқ
просить (попросить) гостей к столу — меҳмонларни дастурхонга таклиф қилмоқ

Попроси прощения. — Кечирим сўра. **Прошу прощения. —** Кечирим сўрайман.

// **прóсьба, -ы, ж. —** илтимос

настойчивая просьба — жиддий илтимос
большая просьба — катта илтимос
маленькая просьба — кичик илтимос
последняя просьба — охириги илтимос
обычная просьба — одатдаги илтимос
особая просьба — махсус илтимос
личная просьба — шахсий илтимос
разные просьбы — турли илтимослар

просьба помочь — ёрдам сўрамоқ
повторить (повторять) просьбу — илтимосни такрорламоқ
исполнить (исполнять) просьбу — илтимосни бажармоқ
выполнить (выполнять) просьбу — илтимосни қондирмоқ
обратиться (обращаться) с просьбой — илтимос билан мурожаат қилмоқ

У меня к вам большая просьба. — Сизга катта илтимосим бор.

уговорить, -рю, -ришь, сов.; уговаривать, -аю, -аешь, несов. — кўндиримоқ

уговорить (уговаривать) подругу — дугонасини кўндиримоқ
можно уговорить — кўндириш мумкин

невозможно уговорить — кўндириш мумкин эмас
легко уговорить — кўндириш осон
уговорить (уговаривать) уехать — жўнаб кетишга кўндиримоқ

Как его уговорить? — Уни қандай кўндириш мумкин?

обещать, -аю, -аешь, несов.; пообещать, -аю, -аешь, сов. — сўз бермоқ, ваъда қилмоқ

рано обещать — олдиндан сўз бермоқ; сўз беришга ҳали эрта
твёрдо обещать — қатъий сўз бермоқ
обещать вполне серьёзно — жиддий ваъда бермоқ

обещать (пообещать) что-н. — нимадир ваъда қилмоқ
обещать (пообещать) выполнить просьбу — илтимосни бажаришга сўз бермоқ

Нельзя обещать ничего заранее. — Олдиндан ҳеч нимани ваъда қилиб бўлмайди. **Ваня обещал больше не опаздывать на урок. —** Ваня дарсга бошқа кечикмасликка ваъда берди.

// **обещание, -я, ср.**— ваъда, сўз

твёрдое обещание — қатъий ваъда, қатъий сўз
дать (давать) обещание — сўз бермоқ, ваъда бермоқ

выполнить (выполнять) обещание — ваъдасини бажармоқ, ўз сузининг устидан чиқмоқ

утвердить, -ржу, -рдишь, сов.; утверждать, -аю, -аешь, несов.— тасдиқламоқ

правильно утверждать — тўғри тасдиқламоқ
неправильно утверждать — нотўғри тасдиқламоқ
уверенно утверждать — ишонч билан тасдиқламоқ

настойчиво утверждать — қатъий туриб тасдиқламоқ
решительно утверждать — қатъий тасдиқламоқ
утвердить (утверждать) план работы — иш планини тасдиқламоқ

Я всегда утверждал, что он умный и добрый человек.— Мен унинг ақли ва олижаноб одам эканлигини ҳар доим тасдиқлар эдим.

возразить, -ражу, -разишь, сов.; возражать, -аю, -аешь, несов.— эътироз билдирмоқ

возразить (возражать) докладчику — докладчига эътироз билдирмоқ
возразить (возражать) на замечание — мулоҳазага эътироз билдирмоқ
открыто возразить (возражать) — очиқ эътироз билдирмоқ
вежливо возразить (возражать) — хушмуомалалик билан эътироз билдирмоқ
осторожно возразить (возражать) — эҳтиётлик билан эътироз билдирмоқ

рбно возразить (возражать) — ҳайиқиброқ эътироз билдирмоқ
возразить (возражать) против чего-л. — бирор нарсага қарши эътироз билдирмоқ
нельзя возразить (возражать) — эътироз билдириш мумкин эмас
можно возразить (возражать) — эътироз билдириш мумкин

спóрить, -рю, -ришь, несов.; поспóрить, -рю, -ришь, сов.— баҳслашмоқ

громко спóрить — баланд овоз билан баҳслашмоқ
немножко спóрить — бир оз баҳслашмоқ

смешно спóрить об этом — бу ҳақда баҳслашиш кулгили
неуверенно спóрить — ишончсизлик билан баҳслашиш

С вами трудно спóрить.— Сиз билан баҳслашиш қийин. **Он любит спóрить.**— У баҳслашишни яхши кўради. **Мы поспорили о спектакле.**— Биз спектакль ҳақида баҳслашдик. **О вкусах не спорят.**— Дид ҳақида баҳслашилмайди. **О чём вы спорите?**— Нима ҳақида баҳслашяпсиз? **Хватит спорить!**— Жанжални бас қилинглари! **Довольно спорить!**— Жанжаллашиш етар!

// **спор, -а, м.**— жанжал, талашиш, баҳс, тортишув

дóлгий спор — узоқ баҳс
шумный спор — сершовқин жанжал
горячий спор — қизғин тортишув
участники спóра — жанжал қатнашчилари

начать (начинать) спор — баҳсни бошламоқ
кóнчить (кончать) спор — баҳсни тугатмоқ

договориться, -рюсь, -ришься, *сов.*; договариваться, -аюсь, -аешься, *несов.* — келишмоқ, келишиб олмоқ, ахдлашмоқ

быстро договориться (договариваться) — тез келишиб олмоқ
долго договариваться — узоқ ахдлашмоқ
трудно договориться — келишиб қийин
необходимо договориться — келишиб зарур

нужно договориться — келишиб керак
договариваться шёпотом — шивирлаб келишиб олмоқ
договориться (договариваться) о встрече — учрашув тўғрисида келишиб олмоқ

С ним легко договориться. — У билан келишиб осон. Значит, договорись. — Демак, келишдик.

доложить, -ожу, -бжишь, *сов.*; докладывать, -аю, -аешь, *несов.* — хабар (ахборот) бермоқ, хабар қилмоқ

быстро доложить — тез хабар қилмоқ
срочно доложить — зудлик билан хабар бермоқ
обязательно доложить — албатта хабар бермоқ
чётко доложить (докладывать) — аниқ хабардор қилмоқ
необходимо доложить — хабар қилиш зарур
ежедневно докладывать — ҳар куни ахборот бериб турмоқ

немедленно доложить — дарҳол хабар қилмоқ
кóротно доложить (докладывать) — қисқача ахборот бермоқ
докладывать (докладывать) накануне — кечагина хабар қилмоқ
докладывать (докладывать) заранее — олдиндан хабар қилмоқ
докладывать каждый день — ҳар кун хабар қилиб турмоқ
докладывать (докладывать) о результатах — натижаларни хабар қилмоқ

советовать, -тую, -туешь, *несов.*; посоветовать, -тую, -туешь, *сов.* — маслаҳат бермоқ

советовать (посоветовать) товарищу — ўртоққа маслаҳат бермоқ
вовремя посоветовать — ўз вақтида маслаҳат бермоқ

Трудно вам что-нибудь советовать. — Сизга бир нима деб маслаҳат бериш қийин. Советую прочесть эту книгу. — Бу китобни ўқишни тавсия қиламан.

// советоваться, -туюсь, -туешься, *несов.*; посоветоваться, -туюсь, -туешься, *сов.* — маслаҳатлашмоқ

долго советоваться — узоқ маслаҳатлашмоқ
советоваться (посоветоваться) с другом — дўст билан маслаҳатлашмоқ

нужно советоваться (посоветоваться) — маслаҳатлашни керак
пойти советоваться (посоветоваться) — маслаҳатлашни учун бормоқ

// совет, -я, *м.* — маслаҳат

хороший совет — яхши маслаҳат
полезный совет — фойдали маслаҳат
нужный совет — керакли маслаҳат
советы отца — отасининг маслаҳатлари
дать (давать) совет — маслаҳат бермоқ

помощь (помогать) советом — маслаҳат билан ёрдам бермоқ
обратиться (обращаться) за советом — маслаҳат сураб мурожаат қилмоқ

★ Совет Министров СССР. — СССР Министрлар Совети. *Верховный Совет СССР* — СССР Олий Совети.

шутить, шучу, шутишь, *несов.*; пошутить,
-учу, -утишь, *сов.* — ҳазиллашмоқ

шутить (пошутить) над товарищем — шутить с товарищами — ўртоқлар
ўртоқни мазах қилмоқ билан ҳазиллашмоқ

Она любит шутить. — У ҳазиллашишни яхши кўради.

// шутка, -и, ж. — ҳазил

умная шутка — оқилона ҳазил
интересная шутка — қизиқ ҳазил
грубая шутка — кўпол ҳазил
глупая шутка — аҳмоқона ҳазил
злая шутка — қалтис ҳазил

без шуток — ҳазилсиз, беҳазил
сказать что-н. в шутку — ҳазиллашиб
айтмоқ
понять (понимать) шутку — ҳазилни
тушунмоқ

Это только шутка. — Бу фақат ҳазил.

звать, зову, зовёшь, *несов.*; позвать,
-зову, -зовёшь, *сов.* — чақирмоқ

громко звать — қаттиқ чақирмоқ
звать (позвать) негромко — секин
чақирмоқ
долго звать — узоқ (кўп) чақирмоқ
быстро позвать — тез чақирмоқ
позвать ещё раз — яна чақирмоқ
звать (позвать) снова — бошқатдан
чақирмоқ
звать (позвать) сегодня — бугун ча-
қирмоқ
звать (позвать) сюда — шу ерга ча-
қирмоқ

звать (позвать) тихо — секин-
гина чақирмоқ
звать (позвать) ребёнка домой — бо-
лани уйга чақирмоқ
звать (позвать) на помощь — ёрдам-
га чақирмоқ
звать (позвать) в театр — театрга
таклиф қилмоқ
звать (позвать) в гости — меҳмонга
чақирмоқ

Мать позвала ребёнка обедать. — Она болани овқатланишга чақирди.
Я позвал сестру к телефону. — Опамни телефонга чақирдим. Как вас зовут? —
Исмингиз нима?

задавать, -ам, -аешь, *сов.*; задавать,
-даю, -даёшь, *несов.* — топширмоқ, бермоқ

задать (задавать) вопрос — савол
бермоқ
задать (задавать) задание на дом —
уйга вазифа бермоқ

задать (задавать) работу — иш топ-
ширмоқ

Что было задано на сегодня? — Бугунга нима топширилган эди? Вера
всегда задаёт интересные вопросы. — Вера ҳамма вақт қизиқарли саволлар
беради.

// задание, -я, ср. — вазифа, топширик

большое задание — катта топширик
(вазифа)
маленькое задание — кичик топши-
рик
серьезное задание — муҳим топши-
рик
трудное задание — қийин вазифа
(топширик)

лёгкое задание — осон вазифа
новое задание — янги вазифа (топ-
ширик)
важное задание — муҳим вазифа
задание партии — партия топшириғи
задание комсомола — комсомол топ-
шириғи
задание на дом — уйга вазифа

дать (давать) задание — вазифа
(топширик) бермоқ
получить (получать) задание — ва-
зифа олмоқ

иметь задание — вазифали бўлмоқ
выполнить (выполнять) задание —
вазифани бажармоқ

выразить (выражать) мысль — фикр
билдирмоқ
выразить (выражать) желание — ис-
так билдирмоқ
выразить (выражать) словами — сўз
билан ифодаламоқ
выразить (выражать) свой чувства —
ўз ҳис-туйғусини изҳор қилмоқ

выразить (выражать) согласие — ро-
зилик билдирмоқ
выразить (выражать) доверие —
ишонч билдирмоқ
выразить (выражать) благодар-
ность — миннатдорлик, ташаккур
изҳор қилмоқ

Эта мысль ярко выражена в рассказе.— Бу фикр ҳикояда ёрқин ифо-
даланган.

передать (передать) — аман, — аман, сов.; **передавать (давать)**, — даю,
— даёш, несов.— бермоқ, топширмоқ, узатмоқ

передать (передать) письмо — хат-
ни топширмоқ
точно передать (передать) — аниқ
етказмоқ
немедленно передать (передать) —
дарҳол топширмоқ
передать (передать) через товари-
ща — ўртоқдан бериб юбормоқ
трудно передать словами — сўз би-
лан айтиш қийин
необходимо передать (передать) —
топшириш лозим

передать (передать) детям — бо-
лаларга маълум қилмоқ
передать (передать) концерт по
радио — радио орқали концерт
эшиттирмоқ
передать (передать) власть — ҳо-
кимиятни топширмоқ
передать (передать) по телефону —
телефон орқали хабар қилмоқ
передать (передать) приказ — буй-
руқ топширмоқ
передать (передать) привёт — са-
лом айтмоқ

Передайте, пожалуйста, что я позволю ему завтра.— Малол келмаса,
унга эртага телефон қилишимни айтиб қўйинг.

продолжить (продолжать) — жу, — жиш, сов.;
продолжать (давать), — аю, — аёш, несов.— давом эттирмоқ

продолжить (продолжать) работу —
ишни давом эттирмоқ
продолжить (продолжать) разго-
вор — гапни давом эттирмоқ
продолжить (продолжать) учёбу —
ўқишни давом эттирмоқ
продолжить (продолжать) беседу —
суҳбатни давом эттирмоқ
продолжить (продолжать) речь —
нутқни давом эттирмоқ

продолжать путь — йўлни давом эт-
тирмоқ
продолжить (продолжать) соревнова-
ние — мусобақани давом эттирмоқ
продолжить (продолжать) чьё-н. де-
ло — бирор кишининг ишнини давом
эттирмоқ
успешно продолжить (продолжать) —
муваффақиятли давом эттирмоқ

// **продолжаться** — давом этмоқ

Собрание продолжалось до 9 часов вечера.— Мажлис кеч соат 9 гача
давом этди. Беседа продолжается.— Суҳбат давом этапти. Споры продолжат-
ся до вечера.— Баҳс кечгача давом этади.

звучать, -чу, -чійшь, несое. — товуш чиқармоқ,
овоз чиқармоқ, янграмоқ, эшитилмоқ

звучать добро — узоқ янграмоқ **звучать отлично** — жуда яхши эшитилмоқ
(эшитилмоқ)
звучать грубо — қўпол эшитилмоқ **звучать дружно** — дўстона янграмоқ
звучать громко — қаттиқ эшитилмоқ

Голос звучит. — Овоз чиқаяпти, овоз эшитилапти. **Музыка звучит.** — Музика янграяпти. **Речь звучит.** — Нутқ эшитилапти. Его слова все ещё звучат у меня в ушах. — Унинг сўзлари ҳамон қулоғимга эшитилиб турибди.

// **звук, -а, м.** — овоз, товуш

музыкальный звук — мусиқий товуш, оҳангдор товуш
посторонний звук — шовқин, ёт товуш (радиоа)
незнакомые звуки — нотаниш товушлар, нотаниш овозлар
глухой звук — паст товуш, жарангсиз товуш
резкий звук — ўткир товуш, қаттиқ товуш
далёкий звук — узоқдаги товуш, узоқдан эшитилган товуш
слабый звук — кучсиз товуш
громкий звук — баланд товуш
гласный звук — унли товуш
согласный звук — ундош товуш
скоро́сть звука — товуш тезлиги
звук глоса — овоз товуши
звук шагов — қадам товуши, оёқ овози
звуки песни — қўшиқ овози
звуки русского языка — рус тилидаги товушлар
произнести (произносить) звук — товушни талаффуз қилмоқ
слышать (услышать) звук — товушни эшитмоқ

◆ **Пустой звук** — бемаъни (қуруқ, бекорчи) шов-шув. **Ни звука** — жим-жит, тиқ этган товуш йўқ.

Слова состоят из звуков. — Сўз товушлардан иборат.

кричать, -чу, -чійшь, несое.; крикнуть, -ну, -нешь, сов. и однокр. — қичқирмоқ, бақирмоқ, чинқирмоқ, додламоқ

кричать (крикнуть) от боли — оғриқдан чинқирмоқ
кричать (крикнуть) от страха — қўрқудан додламоқ
кричать во всё горло — овози борича бақирмоқ
кричать громко — қаттиқ қичқирмоқ
начать кричать — қичқира бошламоқ
кричать ура — ура деб қичқирмоқ
кричать петухом — хўроз бўлиб қичқирмоқ

Петухи кричат. — Хўрозлар қичқиради. **Орлы кричат.** — Бургутлар қичқиришяпти. **Дети кричат.** — Болалар қичқиришяпти.

// **крик, -а, м.** — қичқириқ, бақириқ, ҳайқириқ, қийқириқ, шовқин, дод-фарёд, овоз, садо

звонкий крик — жаранглайдиган қичқириқ
радостный крик — қувончли қичқириқ
страшный крик — қўрқинчли қичқириқ
ёле слы́нный крик — элас-элас эшитиладиган қичқириқ
крики птиц — қушлар чиг-чиғи
поднять (поднимать) крик — (шовқин) қийқириқ кутармоқ

Вдруг раздался крик. — Бирдан қичқириқ эшитилди. **Начался крик, шум.** — Қичқириқ, шовқин бошланди.

// **закричать, -чу, -чійшь, сов.** — қичқира бошламоқ, бақира бошламоқ, қичқириб юбормоқ

молча́ть, -чу́, -чишь, несов.— жим турмоқ, индамай турмоқ,
сукут қилмоқ

долго молча́ть — узоқ индамай тур-
моқ

Что ты молчишь?— Нега индамайсан? Все молчали, пока он читал.—
У ўқиётганда ҳамма жим турди. Кругом всё тихо, всё молчит (М. Ю. Лер-
монтов).— Теварак-атроф сокин, ҳамма нарса жимжит. Сердце молчит.—
Қалб сукунатда; қалб сир тутаяпти.

// молча́ние, -я, ср.— индамаслик, чурқ этмаслик, сукут,
сукут сақлаш, жимжит бўлиб кетиш

долгое молча́ние — узоқ сукут **сохранить (сохранять) полное молча́-**
короткое молча́ние — қисқа сукут **ние** — тўла сукут сақламоқ
нару́шить (наруша́ть) молча́ние —
жимликни бузмоқ

✦ **Хранить (сохранять) молча́ние** — сукут сақламоқ.

Молчание — знак согласия.— Сукут — розилик аломати. Слово серебро,
молчание — золото (посл.).— Сўз кумуш, сукут — олтин (мақол).

// замолча́ть, -чу́, -чишь, сов.— жим бўлмоқ, овози
ўчмоқ, гапдан тўхтамоқ

неожиданно замолча́ть — кутилмаган-
да жим бўлиб қолмоқ
вдруг замолча́ть — бирдан жим бўл-
моқ

внезапно замолча́ть — тўсатдан жим
бўлиб қоламоқ

петь, пою́, поёшь, несов.; спеть, спою́, споёшь,
сов.— куйламоқ, ашула (қўшиқ) айтмоқ

петь тихо — секин куйламоқ, оҳиста
куйламоқ
петь громко — баланд овоз билан
куйламоқ
петь громко — секин куйламоқ
петь дружно — аҳил бўлиб куйла-
моқ
петь красиво — чиройли куйламоқ
петь легко — енгил куйламоқ
петь верно — хатосиз куйламоқ

петь мало — кам куйламоқ
петь много — кўп куйламоқ
петь неправильно — нотўғри куйла-
моқ
немножко петь — озгина куйламоқ
надо петь — куйлаш керак
нельзя петь — куйлаш мумкин эмас
можно петь — куйлаш мумкин
петь (спеть) песню — ашула айтмоқ

Кто сегодня поёт Онегина?— Онегиннинг ашуласини бугун ким куйлай-
ди? Он поёт в Большом театре.— У Катта театрда куйлайди.

// пё́ние, -я, ср.— ашула (қўшиқ) айтиш, куйлаш

звонкое пё́ние — жарангли қўшиқ
красивое пё́ние — чиройли куйламоқ
хоровое пё́ние — хор бўлиб ашула
айтмоқ
пё́ние песен — ашулалар айтмоқ
пё́ние птиц — қушлар сайраши
уро́к пё́ния — ашула дарси

учи́тель пё́ния — ашула ўқитувчиси
нача́ть (начина́ть) пё́ние — ашула
бошламоқ
учи́ться пё́нию — ашула айтишни ўр-
ганмоқ
зани́яться (занима́ться) пё́нием —
ашула айтиш билан шуғулламоқ

— // пропéть, -пою, -поёшь, *сов.* — ашула айтмоқ, қўшиқ айтмоқ
 пропéть пёсню — ашула айтмоқ пропéть тóхим гóлосом — паст овоз
 билан ашула айтмоқ

Давно пропели петухи (А. С. Пушкин). — Хўрозлар аллақачон қичқириб бўлди. Соловей до утра пропоёт (Н. П. Огарёв). — Булбул эрталабгача сайрайди.

запéть, запою, запоёшь, *сов.*; запевáть, -áю, -áешь, *несов.* — ашула айта бошламоқ, қўшиқ айта бошламоқ, куйлай бошламоқ, хониш

запéть (запевáть) пёсню — ашула айтмоқ

Где-то далеко запела гармонь. — Қаердадир узоқда гармонь чалинди. Запели пули над головой. — Бош устида ўқлар визиллар эди. Девушки запели песню. — Қизлар ашула бошладилар.

писáть, пишú, пишешь, *несов.*; написáть, -шú, -ишешь, *сов.* — ёзмоқ

писáть (написáть) аккурáтно — тартибли ёзмоқ	писáть (написáть) чернилами — сиёх билан ёзмоқ
писáть (написáть) разбóрчиво — аниқ, равшан ёзмоқ	учи́ться (научи́ться) писáть — ёзишни ўрганмоқ
писáть (написáть) бýстро — тез ёзмоқ	писáть (написáть) бўквы — ҳарфлар ёзмоқ
писáть (написáть) вёрно — хатосиз ёзмоқ	писáть (написáть) сочинéние — иншо ёзмоқ
писáть (написáть) невёрно — потўгри ёзмоқ	писáть (написáть) письмó — хат ёзмоқ
писáть (написáть) правóльно — тўгри ёзмоқ	писáть (написáть) заявлéние — ариза ёзмоқ
писáть (написáть) красíво — чиройли ёзмоқ	писáть (написáть) рассказ — ҳикоя ёзмоқ
писáть (написáть) хорошó — яхши ёзмоқ	писáть (написáть) в тетрáди — дафтарга ёзмоқ
писáть (написáть) плóхо — ёмон ёзмоқ	писáть (написáть) на доскé — доскага ёзмоқ
писáть (написáть) без ошйбóк — хатосиз ёзмоқ	писáть (написáть) карти́ну — расм чизмоқ
писáть (написáть) карандашóм — қаламда ёзмоқ, қалам билан ёзмоқ	писáть (написáть) кнйгу — китоб ёзмоқ

В газетах пишут о важных событиях. — Газеталарда муҳим воқеалар ҳақида ёзилмоқда. Кто написал эту статью? — Бу мақолани ким ёзди?

читáть, -áю, -áешь, *несов.* — ўқимоқ;
 прочитáть, -áю, -áешь, *сов.* — ўқиб чиқмоқ

читáть (прочитáть) кнйгу — китоб ўқимоқ	читáть (прочитáть) вслух — овоз чиқариб ўқимоқ
читáть (прочитáть) рассказ — ҳикоя ўқимоқ	читáть бýстро — тез ўқимоқ
читáть (прочитáть) письмó — хат ўқимоқ	читáть грóмко — баланд овоз билан ўқимоқ
читáть (прочитáть) газéту — газета ўқимоқ	читáть тихо — паст овоз билан ўқимоқ
читáть (прочитáть) доклáд — докладни ўқимоқ	читáть по-ру́сски — русча ўқимоқ

Он любит читать.— У ўқишни яхши кўради. Мальчик уже умеет читать и писать.— Бола ўқиш ва ёзишни аллақачон билиб олган. Что ты сейчас читаешь?— Сен ҳозир нима ўқиясан? Я читаю Пушкина.— Мен Пушкинни ўқияман. Ты читал роман М. Горького «Мать»?— Сен М. Горькийнинг «Она» романини ўқиганмисан? Во время каникул я прочитал рассказы и повести А. Гайдара.— Каникул вақтида мен А. Гайдарнинг ҳикоя ва повестларини ўқидим.

Чувства, состояние. Проявление чувств

ч у в с т в о, -а, ср.— сезги, туйғу, ҳис

большое чувство — кучли сезги, зўр туйғу
 сильное чувство — кучли туйғу, кучли ҳис
 радостное чувство — қувончли туйғу
 приятное чувство — ёқимли туйғу
 сложное чувство — мураккаб ҳис, мураккаб туйғу
 чувство цвета — ранг сезгиси
 чувство вкуса — таъм билиш сезгиси
 чувство запаха — ҳид сезгиси
 чувство голода — очлик сезгиси
 чувство нового — янгиликни билиш туйғуси
 чувство радости — қувонч ҳисси
 чувство чести — шон-шараф ҳисси
 чувство долга — бурч ҳисси
 чувство любви — муҳаббат туйғуси
 чувство дружбы — дўстлик туйғуси
 чувство братства — қардошлик туйғуси

чувство сожаления — ачиниш ҳисси
 чувство времени — вақтни билиш туйғуси
 чувство страха — қўрқинч ҳисси
 чувство собственного достоинства — ўз қадрини билиш
 чувство гордости за свою Родину — ўз Ватани учун ифтихор ҳисси
 чувство ответственности перед народом — халқ олдидаги масъулият ҳисси
 органы чувств — сезги органлари
 лишиться (лишаться) чувств — ҳушдан кетмоқ
 прийти (приходить) в чувство — ҳушига келмоқ
 привести (приводить) в чувство — ҳушига келтирмоқ
 скрыть (скрывать) свои чувства — ўз туйғуларини сир тутмоқ

// ч у в с т в о в а т ь, -тую, -твущь, несов.; поч у в с т в о в а т ь, -тую, -твущь, сов.— сезмоқ, ҳис этмоқ, фаҳмламоқ, пайқамоқ

чувствовать (почувствовать) голод — қорин очмоқ
 чувствовать (почувствовать) обиду — алам қилмоқ, хафа бўлмоқ
 чувствовать (ячувствовать) волнение — ҳаяжонланмоқ
 чувствовать (почувствовать) радость — шодланмоқ, хурсанд бўлмоқ
 чувствовать (почувствовать) боль — оғриқ сезмоқ
 чувствовать (почувствовать) сожаление — ачинмоқ,

чувствовать (почувствовать) страх — қўрқмоқ
 чувствовать (почувствовать) холод — совуқотмоқ
 чувствовать (почувствовать) тепло — иссиқни сезмоқ
 чувствовать (почувствовать) ответственность — масъулиятни ҳис этмоқ
 чувствовать себя как дома — ўзини уйидагидек сезмоқ

Сердце чувствует беду.— Фалокат бўлишини қалбим сезаяпти. Паустовский и Пришвин тонко чувствуют красоту природы.— Паустовский билан Пришвин табиат гўзаллигини ғоят яхши ҳис этадилар. Где вы чувствуете боль?— Қаерингизда оғриқ сезяпсиз? Как вы себя чувствуете?— Ўзингизни қандай ҳис этияпсиз, соғлигингиз қалай?

настроение, -я, ср.— кайфият, руҳ, хафсала

торжественное настроение — тантанали кайфият
 радостное настроение — хушчақчақ кайфият

весённое настроение — баҳор кай-
фияти
весёлое настроение — қувноқ кайфи-
ят
плохое настроение — ёмон кайфият
нет настроения — хафсала йўқ
работать с настроением — хафсала
билан ишламоқ

быть в хорошем настроении — кайфи
чоғ бўлмоқ, димоғ чоғлиқ
портить (испортить) настроение —
кайфини бузмоқ
понять (понимать) настроение дру-
га — дўстлиги кайфиятини англа-
моқ

У тебя сегодня плохое настроение.— Бугун сенинг кайфиятинг ёмон.

с о с т о я н и е, -я, ср.— ҳол, аҳвол, ҳолат

хорошее состояние — яхши аҳвол
плохое состояние — ёмон аҳвол
тяжёлое состояние — оғир аҳвол
состояние здоровья — соғлиғи, аҳво-
ли

состояние больного — касалнинг аҳ-
вол
узнать (узнавать) о состоянии здо-
ровья — аҳволни билиш, аҳволи-
дан хабар олмақ

★ *Быть в состоянии* — қила олмақ, қодир бўлмақ, қурби етмоқ, қўлидан келмоқ. *Состояние улучшается (улучшилось)* — Аҳволи яхшиланапти. *Со-
стояние ухудшается (ухудшилось)* — Аҳвол ёмонлашапти.

г о р е, -я, ср.— ғам, қайғу, ғам-ғусса, мусибат, фалокат,
бахтсизлик, дард, алам, хасрат, кулфат, доғ

большое (великое) горе — катта му-
сибат
настоящее горе — ҳақиқий мусибат
чужое горе — бировнинг ғами
свое горе — ўз ғами
помочь горю — фалокатдан қутқар-
моқ

видеть много горя — кўп ғам чекмоқ
заболеть с горя — ғамдан касал бўл-
моқ
делить (разделить) горе и радость —
ғам ва шодликка шерик бўлмақ,
ҳамдард бўлмақ
не пережить этого горя — бу ғамга
чидаб бўлмайдн

У него большое горе.— Унинг мусибати оғир. Горе мне с тобой!— Бо-
шимга бало бўлдинг!

б е д а, -ы, ж.— бало, мусибат, фалокат, офат, ғам

большая беда — катта офат, фалокат
общая беда — умумий ташвиш
чужая беда — бировнинг кулфати
своя беда — ўз кулфати

помочь (помогать) в беде — бошга
ташвиш тушганда ёрдам бермоқ,
ғамига шерик бўлмақ
попасть (попадать) в беду — балога
учрамоқ, офатга йўлиқмоқ

★ *На беду* — фалокат босиб, бахтга қарши.

Ему грозит беда.— Унинг бошига кулфат тушади. Это не беда.— Ҳеч-
қисн йўқ, бу офат эмас. Пришла беда.— Офат келди.

о б и д а, -ы, ж.— озор, ранж, алам, хафалик

великая обида — қаттиқ алам
глубокая обида — жиддий алам
горькая обида — аччиқ алам
лёгкая обида — сал-пал хафалик
личная обида — шахсий алам
чувство обиды — алам ҳисси

терпеть обиду — хафаликка чидамоқ
забыть (забывать) обиду — хафалик-
ни унутмоқ
жаловаться на обиду — аламдан ши-
коят қилмоқ, аламдан ранжимоқ

★ *Не дать (не давать) в обиду* — хафа қилишга йўл қўймаслик.
Опоздал в театр, такая обида!— Аттанг, театрга кечикдим!

// обидеть, -йжу, -йдишь, сов.; обижать, -аю, -аешь, несов.— хафа қилмоқ, ранжитмоқ

обидеть (обижать) ребёнка — болани хафа қилмоқ
обидеть (обижать) грубым замечанием — қўпол танбеҳ бериб хафа қилмоқ
сильно обидеть — қаттиқ ранжитмоқ
зря обидеть — бекорга хафа қилмоқ

✦ *Мўши не обидит* — Чивинга ҳам озор бермайди.
Не обижайте маленьких. — Кичкинтойларни хафа қилманг. Прости меня, я не хотел тебя обидеть. — Мени кечир, сени хафа қилмоқчи эмас эдим.

// обидеться, -йжусь, -йдишься, сов.; обижаться, -аюсь, -аешься, несов.— хафа бўлмоқ

обидеться (обижаться) на брата — сиёно обидеться (обижаться) — қаттиқ хафа бўлмоқ
акадан хафа бўлмоқ

Он обиделся на меня и ушёл. — У мenden хафа бўлиб кетди. Он всегда обижается. — У ҳамма вақт хафа бўлади.

// обидно — афсус, аттанг, алам

Мне стало обидно. — Менга алам қилди. Обидно, что ты меня неправильно поняла. — Афсуски, сен мени нотўғри тушундинг.

ужас, -а, м.— даҳшат, ваҳима

ужасы войны — уруш даҳшатлари
вскрикнуть в ужасе — даҳшатдан қичқириб юбормоқ
рассказать (рассказывать) об ужасе — ваҳима ичида юз ўғирмоқ
сах войни — уруш даҳшатлари ҳақида гапирмоқ
отвернуться (отвращаться) в ужасе — ваҳима ичида юз ўғирмоқ

✦ *Какбй ужас!* — Қандай даҳшат!
Мы ясно сознавали ужас своего положения. — Биз фожиали аҳволимизни яққол тушунар эдик.

страх, -а, м.— қўрқиш, қўрқинч, ваҳима

сильный страх — ўта қўрқинч, зўр ваҳима
чувство страха — қўрқув ҳисси
дрожать от страха — ваҳимадан қалтирамоқ
мўчиться от страха — қўрқувдан қийналмоқ
победить (побеждать) чувство страха — қўрқув ҳиссини енгмоқ
под страхом смерти — ўлим ваҳимаси остида

✦ *В страхе держать* — қўрқитмоқ, қўрқитиб турмоқ. *На свой страх* — ўз жавобгарлигига.

Чувство страха можно победить. — Қўрқинч ҳиссини енгтиш мумкин.

тоска, -й, ж.— ғам, қайғу, ҳасрат, ғам-ғусса, ғамгинлик, зеркиш, соғиниш, қумсаш

сильная тоска — қаттиқ соғиниш
иррациональная тоска — ғамгин зеркиш
душевная тоска — руҳий соғинч
тоска одиночества — ёлғизлик қайғу
тоска по дому — уйни соғинмоқ, уйни қумсамоқ
тоска по Родине — Ватанни соғиниш
тоска в глазах — кўзларида ғам-ғусса

наводить тоску — кунглига қайғу разорналь тоску — қайғуни тарқатиб
солмоқ юбермоқ.

◆ *Тосқа берёт* — зеркиб кетаяпман; диққатим ошыпти.

Тоска давит сердце.— Гам-гусса юракни ээяпти; соғинчдан изтироб чек-япман.

с т ы д, -а, ж.— ор, номус, уят, ҳаё

чувство стыда — номус ҳисси, уят краснеть (покраснеть) от стыда —
ҳисси номуздан қизармоқ

испытать (испытывать) стыд — но-
мус қилмоқ

◆ *Сгореть (сгорать) со стыда* — номуздан (уятдан) қип-қизариб кетмоқ.
Какой стыд! — Қандай уят! Нақадар уят!

с ч а с т ь е, -я, ср.— бахт, саодат

большое счастье — катта бахт
длгое счастье — узоқ давом этган
бахт

короткое счастье — қисқа муддатли
бахт

огромное счастье — улкан бахт (сао-
дат)

слёзы счастья — бахт кўз-ёшлари

улыбка счастья — бахт табассуми

мечта о счастье — бахт орзуси

песня о счастье — бахт ҳақида қў-
шиқ

путь к счастью — бахт йўли
мечтать о счастье — бахтни орзу қил-
моқ

искать счастье — бахт изламоқ

стремиться к счастью — бахтга ин-
тилмақ

бороться за счастье — бахт учун ку-
рашмоқ

желать (пожелать) счастья кому-н.—
бировга бахт тиламоқ

Что такое счастье? — Бахт нима? Известно, что истинное счастье челове-
ка в науке и труде (*М. Горький*). — Одамнинг фан ва меҳнат орқали чина-
кам бахтли бўлиши маълум. Счастье в том, чтоб своё сердце отдать другим
(*Р. Тагор*). — Бахт — ўз қалбингни бошқаларга беришдадир (*Р. Тагор*).
Наше счастье в общем труде. — Бизнинг бахтимиз умумий меҳнатда. Труд и
счастье в одном доме живут (*посл.*). — Меҳнат билан бахт — эгизак.

н а д е ж д а, -ы, ж.— умид, ишонч

большие надежды — катта ишонч,
катта умидлар

жить надеждой — умид билан яша-
моқ

подавать надежду — ишонч бағиш-
ламоқ

иметь надежду — умидвор бўлмоқ

терять (потерять) надежду — умид
узмоқ

◆ *Возлагать надежду* — умид боғламоқ. *Питать надежду* — умид боғламоқ.
Нет ни малейшей надежды. — Заррача ишонч йўқ. У их команды было
мало надежды на победу. — Уларнинг командасида ғалаба қозонишга ишонч
оз эди.

г о р д о с т ь, -и, ж.— ифтихор, фахр, фахрланиш

благородная гордость — олижаноб
ифтихор

гордость школы — мактаб фахри

чувство гордости — ифтихор туйғуси

испытывать гордость — ғурурланмоқ,
фахрланмоқ

говорить с гордостью — фахр билан

гапирмоқ

◆ *Забонная гордость* — қонуний ғурур.

Мать с гордостью говорила о своём сыне. — Она ўз ўгли ҳақида фахрла-
ниб гапирарди. Михаил Васильевич Ломоносов — гордость русской науки. —
Михаил Васильевич Ломоносов — рус фанининг ифтихори.

удивлѣние, -я, ср.— ажабланиш
хайрон бўлиш, хайрон қолиш, таажжуб

большѣе удивлѣние — гоят зўр тааж-
жуб
чувство удивлѣния — ажабланиш туй-
ғуси
смотреть с удивлѣнием — ажабланиб
қарамоқ
спросить (спрашивать) с удивлѣни-
ем — ажабланиб сўрамоқ

слўшать с удивлѣнием — таажжубла-
ниб эшитмоқ
выразить (выражать) удивлѣние —
ажабланмоқ
узнать (узнавать) с удивлѣнием —
таажжуб билан билмоқ
вызвать (вызывать) удивлѣние —
таажжублантирмоқ

Все говорили об этом с удивлением.— Ҳамма бу ҳақда ажабланиб гапирди.

увѣренность, -и, ж.— ишонч, дадиллик

полная увѣренность — тўлиқ ишонч
твёрдая увѣренность — қаттиқ ишонч
увѣренность в побѣде — галабага
ишонч
увѣренность в своих силах — ўз ку-
чига ишонч

чувствовать (почувствовать) увѣрен-
ность в себѣ — ўзида ишонч сез-
моқ
говорить с увѣренностью — ишонч би-
лан гапирмоқ
отвѣчать с увѣренностью — ишонч би-
лан жавоб бермоқ

сомнѣние, -я, ср.— шубҳа

постоянное сомнѣние — доимий шуб-
ҳа
чувство сомнѣния — шубҳаланиш
ҳисси
мучиться сомнѣниями — шубҳаланиб
қийналмоқ
подвергать (подвергнуть) сомнѣ-
нию — шубҳалантирмоқ

выразить (выражать) сомнѣние —
шубҳаланмоқ
вызвать (вызывать) сомнѣние — шуб-
ҳа туғдирмоқ
смотреть (посмотреть) с сомнѣнием —
шубҳаланиб қарамоқ
говорить (сказать) с сомнѣнием —
шубҳаланиб гапирмоқ

◆ Брать (взять) под сомнѣние — шубҳа остига олмоқ.

Разрешить (разрешать) все сомнѣния — барча шубҳаларни бартараф қил-
моқ. Ставить (поставить) под сомнѣние — шубҳалантириб қўймоқ.

волнѣние, -я, ср.— тўлқинланиш, ҳаяжон

глубокое волнѣние — чуқур ҳаяжон
радостное волнѣние — қувончли ҳая-
жон
лёгкое волнѣние — енгил ҳаяжон
приятное волнѣние — ёқимли ҳаяжон
новое волнѣние — янги галаён
волнѣние сердца — қалб ҳаяжони

волнѣние в крови — қоннинг тўлқин-
ланиши, қоннинг қизиши
жизнь, полная волнѣний — ҳаяжонга
тўла ҳаёт
испытать (испытывать) волнѣние —
ҳаяжонланмоқ, тўлқинланмоқ

Невозможно говорить без волнения.— Ҳаяжонланмай гапириб бўлмайд.

совѣсть, -и, ж.— виждон, инсоф

рабочая совѣсть — ишчи виждони
партийная совѣсть — партиявий виж-
дон
общественная совѣсть — жамоат виж-
дони
гблос совѣсти — виждон садоси
нет совѣсти — виждони йўқ, виждон-
сиз

имѣть совѣсть — инсофли (виждонли)
бўлмоқ
терять (потерять) совѣсть — виждон-
ни йўқотмоқ
не имѣть ни стыда, ни совѣсти — уят-
сиз, виждонсиз

✦ *Делать (сделать) на совесть* — инсоф билан бажармоқ, қилмоқ. *Человек с совестью* — виждонли одам, инсофли одам. *Говорят по совести* — виждонан айтганда, тўғрисиғи айтганда. *Совесть мучает*. — Виждонан қийналяпти. *Совесть заговорила*. — Инсофга келди. *Совесть нечиста*. — Виждони тоза эмас, виждонсиз.

желание, -я, ср. — орзу, ҳавас, тилак, истак, хоҳиш

большое желание — катта тилак
 маленькое желание — кичик орзу (ти-
 лак)
 по моему желанию — менинг хоҳи-
 шимча

желание уехать — кетиш истаги
 сдерживать свой желания — ўз истақ-
 ларини чекламоқ (тиймоқ)

✦ *Гореть желанием* — орзулари тўлиб тошмоқ. *Исполнить (исполнять) же-
 лание* — истагини бажо келтирмоқ. *При желании* — хоҳиш бўлса.

У него было только одно желание: поехать в Москву! — Унинг бирдан
 бар орзуси Москвага бориш эди. Самое большое моё желание — стать вра-
 чом. — Менинг энг катта орзум врач бўлишдир.

интерес, -а, м. — қизиқиш, манфаат

личный интерес — шахсий манфаат
 собственный интерес — хусусий ман-
 фаат
 общие интересы — умумий манфаат
 живой интерес — ҳаётий манфаат
 большой интерес — катта қизиқиш
 огромный интерес — зўр қизиқиш
 постоянный интерес — доимий қизи-
 қиш
 глубокий интерес — чуқур қизиқиш
 горячий интерес — қизгин эътибор
 интерес к театру — театрга қизиқиш
 интерес к литературе — адабиётга қи-
 зиқиш

интересы трудящихся — меҳнатқаш-
 ларнинг манфаати
 интересы рабочего класса — ишчилар
 синфининг манфаати
 проявить (проявлять) интерес к нау-
 ке — фанга қизиқиш уйғотмоқ
 слушать с интересом — қизиқиб эшит-
 моқ
 жить интересами общества — жамият
 манфаати билан яшамоқ
 терять (потерять) интерес — қизиқиш-
 ни йўқотмоқ

У Вани пропал интерес к музыке. — Ванянинг музикага қизиқиши сўнди.
 В современном мире растёт интерес к русскому языку. — Ҳозирги дунёда
 рус тилига қизиқиш ортиб бормоқда.

// интересоваться, -суюсь, -суеться, несов. — қизиқмоқ

интересоваться делами — ишлар билан
 қизиқмоқ
 интересоваться учёбой — ўқишга қи-
 зиқмоқ
 постоянно интересоваться — ҳар доим
 қизиқмоқ

иногда интересоваться — онда-сонда
 қизиқиб қўймоқ
 всегда интересоваться — ҳамма вақт
 қизиқмоқ

любопытство, -а, ср. — синчковлик, ҳар нарсага қизиқиш

большое любопытство — ўта синчков-
 лик
 пустое любопытство — қуруқ синчков-
 лик
 смотреть с любопытством — синчков-
 лик билан қарамоқ

проявить (проявлять) любопытство —
 ҳар нарсага қизиқиш уйғотмоқ
 удовлетворять (удовлетворять) любо-
 пы́тство — синчковликни қаноатлан-
 тирмоқ

п о к о й, -я, м.— жимжитлик, сукунат, ором

постоянный покой — доимий жимжитлик, сукунат
состояние покоя — тинчлик ҳолати
не было покоя — тинчлик йўқ эди, ором йўқ эди

оставить (оставлять) в покое — тинч қўймоқ
нарушить (нарушать) покой — тинчликни бузмоқ

✦ *Не давать покоя* — ором бермаслик; тинчлик бермаслик. *Не находить покоя* — ором топмаслик.
Больному нужен постоянный покой.— Беморга доимий тинчлик керак.

д у ш а́, -й, ж.— жон, кўнгил, қалб, юрак, дил

добрая душа — кўнгилчан, хушмуома-ла, хушфезл
открытая душа — оқ кўнгил, кўнгли очик
душа и тело — жон ва тан
душа коллектива — коллектив қалби

глубина души — қалбнинг чуқурлиги, қалб тўри; ич-ичи
пыл души — қалб эҳтироси, юрак қўри
играть с душой — астойдил ўйнамоқ

✦ *От всей души* — чин қалбдан, чин юракдан. *По душе* — кўнглига яраша, кўнглидагидек. *Из глубины души* — ич-ичидан, кўнглидан. *Вложить (вкладывать) всю душу* — жон-дил билан; астойдил, ғайрат билан. *Душой ушла в пятки* — жон-пони чиқиб кетди! *Душой не лежат* — кўнгилга ёқмайди. *Мёртвая душа* — ўлик жон (ҳисобда бору, ўзи йўқ). *Болезнь души* (о. чѐм-л.) — қайғурмоқ, жон куйдирмоқ.

д у х, -а, м.— руҳ, руҳий ҳолат, кайфият

моральный дух — ахлоқий руҳ, маънавий руҳ
боевой дух — жанговар кайфият

здоровый дух — соғлом кайфият
дух времени — давр руҳи
поднять (поднимать) дух — руҳини кўтармоқ

✦ *Бежать во весь дух* — жони борича чопмоқ. *Падать (упасть) духом* — руҳи тушмоқ, руҳий тушкунликка берилмоқ. *Не в моём духе* — кўнглидагидек эмас, менга ёқмади. *Не в духе* — кайфияти жойида эмас. *В здоровом теле здоровый дух* — Соғ танда соғ ақл.
Духом не падайте.— Руҳан тушманг.

л ю б и т ь, л ю б л ю́, л ю б и ш ь, несов.; по л ю б и т ь, -люблю, -любишь, сов.— севмоқ, яхши кўрмоқ

любить детей — болаларни севмоқ
любить природу — табиатни севмоқ
любить работу — ишни севмоқ
любить свой народ — ўз халқини севмоқ

любить Родину — Ватанини севмоқ
любить петь — ашула айтишни севмоқ
сильно любить — жуда севмоқ

✦ *Любишь кататься, люби и саночки возить (посл.)*.— Чанада учини ёқтирсанг, чана тортишни ҳам ўйлаб қўй.

Ребёнок любит молоко.— Бола сутни яхши кўради. **Цветы любят солнце**.— Гуллар қуёшни яхши кўради. **Игорь любит играть на пианино**.— Игорь пианино чалишни яхши кўради.

// л ю б о в ь, -бви́, ж.— севги, муҳаббат, ишқ, меҳр

искренняя любовь — чин севги, чин муҳаббат
горячая любовь — оташин муҳаббат
первая любовь — биринчи севги

крѣпкая любовь — мустақкам севги
счастливая любовь — бахтли севги
любовь к родине — ватанга муҳаббат
любовь к свободе — озодликка муҳаббат
любовь к людям — кишиларга муҳаббат
любовь к детям — болаларга муҳаббат

любовь к работе — ўз ишига муҳаббат
любовь к науке — фанни севмоқ
фанга меҳр қўймоқ
любовь к музыке — музикага ҳавас
делать (сделать) работу с любовью — ишни меҳр билан бажармоқ

ненавидеть, -вижу, -видишь, *несов.* — ёмон кўрмоқ,
нафратланмоқ, нафрат билан қарамоқ

сильно ненавидеть — жуда нафратланмоқ
страшно ненавидеть — ҳаддан ташқари нафратланмоқ

ненавидеть врага — душмандан нафратланмоқ

Мы ненавидим войну. — Биз урушдан нафратланамиз; биз урушни ёмон кўрамиз.

страдать, -аю, -аешь, *несов.* — азоб чекмоқ, жафо чекмоқ, қийналмоқ

страдать болезнью — касалликдан қийналмоқ
страдать от ран — яралардан азобланмоқ

страдать за правду — ҳақиқат учун азоб чекмоқ

Дядя долго страдал тяжёлой болезнью сердца. — Тоғам оғир юрак касаллигидан узоқ вақт азоб чекди. Боец страдал от тяжёлых ран. — Жангчи оғир ярдорлигидан азоб чекарди.

радоваться, -дуюсь, -дуешься, *несов.*; обрадоваться, -дуюсь, -дуешься, *сов.* — қувонмоқ, хурсанд бўлмоқ, севинмоқ

радоваться отдыху — дам олишдан қувонмоқ
радоваться весне — баҳор келганига севинмоқ

радоваться, как ребёнок — боладек қувонмоқ

Сердце радуется. — Юрагим қувоняпти. Оля радуется цветам. — Оля гуларни кўриб қувнайди. Мы радуемся вашим успехам. — Биз сизнинг муваффақиятларингиздан хурсандмиз. Дети радуются снегу. — Болалар қорни кўриб қувонадилар.

// радость, -и, *ж.* — хурсандлик, шодлик, севинч, қувонч

огромная радость — катта шодлик, зўр қувонч
великая радость — улкан шодлик
общая радость — умумий шодлик
детская радость — болалик қувончи
радость любви — севги қувончи
радость победы — ғалаба қувончи
радость творчества — ижод қувончи
радость труда — меҳнат қувончи
радость для всех — ҳамма учун шодлик, қувонч
чувство радости — шодлик туйғуси

ощущение радости — қувончни ҳис этиш
говорить с радостью — қувонч билан гапирмоқ
прыгать от радости — шодликдан сакрамоқ
чувствовать (почувствовать) радость — қувончни ҳис этмоқ
испытать (испытывать) радость — шодланмоқ
выразить (выражать) радость — қувонч билдирмоқ

доставить (доставлять) радость — қу-
вонч бахш этмоқ **смотреть (посмотреть) с радостью** —
қувонч билан қарамоқ

◆ *На радостях* — қувончга тўлиб. *С радостью* — қувонч билан, севинч билан.
Он был мне хорошим другом и в радости, и в горе. — У менинг шодли-
гимда ҳам, ғам-кулфатимда ҳам яхши дўстим эди. Нет сил скрыть моей ра-
дости. — Менинг қувончимни яширадиган куч йўқ. Какая радость! — Қандай
қувонч!

гордиться, -ржусь, -рдйшья, *несов.* — фахрланмоқ

гордиться родиной — ватан учун фахр-
ланмоқ

гордиться детьми — болалар билан
фахрланмоқ

гордиться успехами — муваффақият-
лар билан фахрланмоқ

гордиться матерью — она билан фахр-
ланмоқ

бояться, боюсь, бойшья, *несов.* — қўрқмоқ

бояться всего — ҳар нарсадан чўчимоқ

бояться заболеть — касал бўлишдан
қўрқмоқ

бояться темноты — қоронғиликдан чў-
чимоқ

бояться смерти — ўлимдан қўрқмоқ

бояться яркого света — ёруғликдан
қўрқмоқ

Не бойся ничего. — Ҳеч нарсадан қўрқма. **Волков бояться** — в лес не ходит. (*посл.*) — Чумқудан қўрққан — тариқ элмаё (мақол). Дело мастера бо-
втся. (*посл.*) — Иш устасидан қўрқар (мақол).

волновать, -нью, -нүешь, *несов.*; **взволновать**,
-нью, -нүешь, *сов.* — тўлқинлантирмоқ, ҳаяжонлантирмоқ,
ташвишлантирмоқ

волновать родителей — ота-оналарни
ҳаяжонлантирмоқ

волновать ум — ақлни тўлқинлантир-
моқ

волновать учителя — ўқитувчини ҳая-
жонлантирмоқ

волновать кровь — қонни тўлқинлан-
тирмоқ

волновать тяжёлыми известиями —
мудҳиш хабарлар билан ташвиш-
лантирмоқ

Не волнуй маму. — Онангни ташвишлантирма. **Меня очень волнует этот вопрос.** — Бу масала мени жуда ташвишлантиряпти. **Неприятный разговор**
взволновал Павла Ивановича. — Қўнгилсиз суҳбат Павел Ивановични қаттиқ
ҳаяжонлантирди. **Лёгкий ветерок волновал воду.** — Майин шабада сувни тўл-
қинлантирди.

// **волноваться**, -ньюсь, -нүежья, *несов.*;
взволноваться, -ньюсь, -нүежья, *сов.* — ҳаяжонланмоқ

напрасно волноваться — бекорга ҳая-
жонланмоқ

сильно волноваться — қаттиқ ҳаяжон-
ланмоқ

бечень волноваться — жуда ҳаяжон-
ланмоқ

Не волнуйтесь, пожалуйста. — Барака топинг, ҳаяжонланманг. **Прошу не волноваться.** — Ҳаяжонланмаслигингизни сўрайман. **Ученик волнуется перед экзаменом.** — Ўқувчи имтиҳон олдидан ҳаяжонланмоқда.

собриться, -рюсь, -ришься, *несов.*; поссобриться, -рюсь, -ришься, *сов.*— уришмоқ, жанжаллашмоқ, аразлашмоқ

напрáсно собриться — беҳудага жанжаллашмоқ
ча́сто собриться — тез-тез уришмоқ
ре́дко собриться — аҳён-аҳёнда жанжаллашмоқ

собриться (поссобриться) ме́жду собо́й — ўзаро жанжаллашмоқ
собриться (поссобриться) из-за игру́шек — ўйинчоқлар талашиб, жанжаллашмоқ

Ссориться нельзя.— Уришиш мумкин эмас. Дети часто ссорились.— Болалар тез-тез уришар эдилар. Мы с ним поссорились.— Биз у билан уришдик.

пуга́ть, -аю, -аешь, *несов.*; испуга́ть, -аю, -аешь, *сов.*; напуга́ть, -аю, -аешь, *сов.*— қўрқитмоқ

постоянно пуга́ть — ҳар доим қўрқитмоқ
ча́сто пуга́ть — тез-тез қўрқитмоқ
внеза́пно испуга́ть — тўсатдан қўрқитмоқ

пуга́ть друг дру́га — бир-бирини қўрқитмоқ
си́льно испуга́ть — қаттиқ қўрқитмоқ
пуга́ть (испуга́ть) дете́й — болаларни қўрқитмоқ

Ты не пугай его.— Сен уни қўрқитма.

// пуга́ться, -аюсь, -аешься, *несов.*; испуга́ться, -аюсь, -аешься, *сов.*— қўрқмоқ

пуга́ться темноты́ — қоронғиликдан қўрқмоқ
испуга́ться во́лка — бўридан қўрқмоқ

пуга́ться (испуга́ться) опа́сности — хавфдан қўрқмоқ
чу́ть-чу́ть испуга́ться — сал-пал қўрқмоқ

Не пуга́йтесь!— Қўрқманг! Холо́дная зима́ не пуга́ет нас.— Қаҳратон қишдан қўрқмаймиз. Как я испуга́лся!— Шундай қўрқдимки!

жалéть, -ёю, -еешь, *несов.*; пожа́леть, -ёю, -еешь, *сов.*— раҳми келмоқ, ачинмоқ, аямоқ

жалéть (пожалéть) ребéнка — болани аямоқ

жалéть о про́шлом — ўтганларга ачинмоқ
жалéть вре́мя — вақтни аямоқ

★ Не жалéть (не пожалéть) жи́зни — ҳаётни аямаслик.

Я не жалею о том, что сделал.— Мен қилган ишларимга ачинмайман, Павел пожалел, что не поехал на экскурсию.— Павел экскурсияга бормаганидан афсусланди.

терпéть, терплéю, тёрпишь, *несов.*— чидамоқ, бардош бермоқ, учрамоқ

молча терпéть — жимгина чидамоқ
до́лго терпéть — узоқ вақт чидамоқ
ё́ле терпéть — зўрға чидамоқ
терпéть боль — оғриққа чидамоқ
терпéть неприятности — кўнгилсиз воқеага учрамоқ
терпéть оби́ду — хафа бўлмақ

терпéть го́лод — очликка чидамоқ
терпéть нужду́ — муҳтожликка чидамоқ
терпéть хо́лод — совуққа чидамоқ
терпéть му́ку — азоб-уқубатга учрамоқ

★ Вре́мя тёрпит — ҳали вақт бор. Де́ло не тёрпит — ишни пайсалга солиб бўлмайди. Терпéть (потерпéть) пора́жение — мағлубиятга учрамоқ. Терпéть (потерпéть) неуда́чу — муваффақиятсизликка учрамоқ. Терпéть не могу́ — жуда ёмон кўраман; кўргани кўзим, отгани ўқим йўқ.

удивитьс я, -влюсь, -вишься, сов.; удивлятьс я, -яюсь, -яешься, несов. — ҳайрон бўлмоқ, ажабланмоқ

сильно удивиться (удивляться) — қаттиқ ажабланмоқ

очень удивиться (удивляться) — жуда ажабланмоқ

улыбаться, -яюсь, -яешься, несов.; улынуться, -нусь, -нешься, сов. — илжаймоқ, жилмаймоқ, табассум қилмоқ

редко улыбаться — камдан-кам кулмоқ

всё время улыбаться — доим кулмоқ

постоянно улыбаться — ҳар доим кулмоқ

счастливо улыбаться (улынуться) — бахтиёр жилмаймоқ

радостно улыбаться (улынуться) — шодиёна жилмаймоқ

ласково улыбаться (улынуться) — мулойим жилмаймоқ

весело улыбаться (улынуться) — қувноқ жилмаймоқ

смущённо улыбаться (улынуться) — уялиб жилмаймоқ, хижолат билан жилмаймоқ

✦ Улыбаться до ушей — оғзи қулоғига етмоқ. Счастье (судьба) улыбается. — Бахт кулиб боқди; бахти очилди.

Человек улыбается тогда, когда ему хорошо (В. Вишневский). — Киши таъби равшан бўлган вақтида кулади.

// улыбка, -и, ж. — илжайиш, жилмайиш, кулиш, кулимсираш, табассум

добрая улыбка — ёқимли табассум

злая улыбка — газабли тиржайиш

счастливая улыбка — бахтиёр кулги

нежная улыбка — мулойим кулги, мулойим табассум

милая улыбка — ширин табассум

весёлая улыбка — шодиёна табассум

приятная улыбка — ёқимли табассум

открытая улыбка — очик табассум

улыбка восторга — ҳаяжон табассуми

улыбка радости — шодлик табассуми

говорить с улыбкой — табассум билан гапирмоқ

встречать с улыбкой — табассум билан кутиб олмоқ

отвечать улыбкой — табассум билан жавоб бермоқ

У неё красивая улыбка. — У чиройли кулади.

смеяться, смеюсь, смеёшься, несов. — кулмоқ

тихоныко смеяться — секин кулиб қўймоқ

громко смеяться — қаттиқ кулмоқ

редко смеяться — баъзи-баъзида кулмоқ

смеяться от чистого сердца — чин юракдан кулмоқ

смеяться от всей души — сидқи дилдан кулмоқ

✦ Смеяться до слёз — кўздан ёш чиққунча кулмоқ, кулавериб кўзларидан ёш чиқиб кетмоқ.

Все громко смеялись. — Ҳамма қаттиқ кулиб юборди. Не смейтесь надо мной. — Мендан кулманг.

// смех, -а, м. — кулги, кулиш

громкий смех — қаттиқ кулги

звонкий смех — жарангдор кулги

весёлый смех — шодиёна кулги

радостный смех — қувончли кулги

дétский смех — болаларча кулиш

приятный смех — ёқимли кулги

неприятный смех — ёқимсиз кулги

слышать (услышать) смех. — кулги овозини эшитмоқ

✦ Не до смеху (смеха) — куладиган вақт эмас; кулай деб турганим йўқ. Ради смеха — кулги (кулдириш) учун; қизиқчиликка. Умирать со смеху — кулавериб ичаги узилмоқ.

// засмеяться, -еюсь, -еёшься, сов.— кула бошламоқ

ра́достно засмеяться — қувонч билан неожиданно засмеяться — тўсатдан кула бошламоқ
кулиб юбормоқ
весе́ло засмеяться — шодиёна кулиб юбормоқ

Он рассказал что-то смешное, и все засмеялись.— У қандайдир қизик воқеани айтган эди, ҳамма кулиб юборди.

// рассмеяться, -еюсь, -еёшься, сов.— кулиб юбормоқ

весе́ло рассмеяться — шод кулиб рассмеяться в лицо — бетига кулиб юбормоқ
громко рассмеяться — қаттиқ кулиб юбормоқ

серди́ться, сержу́сь, се́рдишь́ся, несов.;
рассерди́ться, -сержу́сь, -се́рдишь́ся, сов.— жаҳли чиқмоқ,
аччиғи келмоқ, аччиқланмоқ

си́льно серди́ться (рассерди́ться)— о́чень серди́ться — жуда аччиқланмоқ,
қаттиқ аччиқланмоқ

На кого ты сердишься?— Қимдан аччиқланыпсан?

успоко́биться, -коюсь, -кобишься, сов.; успоко́иваться,
-аюсь, -аешься, несов.— тинчимоқ, тинчланмоқ, юпанмоқ, овуномоқ,
хотиржам бўлмоқ, кўнгли тўқ бўлмоқ

бы́стро успоко́биться (успоко́иваться)— сра́зу успоко́биться — шу заҳоти юпан-
тез юпанмоқ, тинчланмоқ моқ
постепенно́ успоко́биться (успоко́иваться) — не успоко́иваться на достигнутом —
— аста-секин юпанмоқ эришилган ютуқ билан хотиржам
легко́ успоко́биться (успоко́иваться)— бўлмаслик

Ребе́нок долго не мог успокоиться.— Бола анча вақт тинчлана олмади.
Все успокоились.— Ҳамма тинчланди.

пережи́ть, -иву́, -ивёшь, сов.; пережи́вать, -аю,
-аешь, несов.— бошдан кечирмоқ, бошдан ўтказмоқ, кўрмоқ, қайғурмоқ

пережи́ть (пережи́вать) о́громное го́ре — катта ғам-кулфатни бошдан кечирмоқ

Рая очень переживает, что получила тройку.— Рая уч баҳо олгани учун жуда қайғуряпти.

дрожа́ть, -жу́, -жишь, несов.— титрамоқ, қалтирамоқ, зирилламоқ

дрожа́ть от холо́да — совуқдан қалтирамоқ
дрожа́ть от стра́ха — қўрқувдан титрамоқ

Голос дрожит.— Овози титраяпти. Руки дрожат.— Қўллари титрамоқда,
Колени дрожат.— Тиззалари қалтирамоқда.

мучиться (-чусь, -чишься) (-чаюсь, -чаешься),
несов. — қийналмоқ, азоб чекмоқ

мучиться от боли — оғриқдан қийналмоқ (азоб чекмоқ, азобланмоқ)

мучиться от холода — совуқдан азоб чекмоқ

мучиться от голода — очликдан азобланмоқ

мучиться от болезней — касалликдан азоб чекмоқ

мучиться над задачей — масалани ечишда қийналмоқ

мучиться сомнениями — шубҳадан азоб чекмоқ

Я долго мучился над задачей. — Мен масалани ечишда анча қийналдим.

// **замучиться**, -чусь, -чишься (-чаюсь, -чаешься), *сов.*;
измучиться, -чусь, -чишься (-чаюсь, -чаешься), *сов.* —
қийналиб қолмоқ, қийналиб кетмоқ, азоб тортмоқ

измучиться от болезней — касалдан азоб чекмоқ

измучиться от зубной боли — тиш оғриғидан азоб чекмоқ

измучиться от жары — иссиқдан азоб чекмоқ

измучиться в дороге — йўлда азобланмоқ

желать, -аю, -аешь, *несов.*; **пожелать**, -аю, -аешь, *сов.* —
тиламоқ, истамоқ, хоҳламоқ, орзу қилмоқ

желать (пожелать) счастья — бахт тиламоқ

желать (пожелать) успехов — муваффақият тиламоқ

желать (пожелать) здоровья — соғлиқ тиламоқ

желать (пожелать) видеть (увидеть) — кўришни истамоқ

желать (пожелать) познакомиться — танишишни хоҳламоқ

желать (пожелать) всего хорошего — энг яхши тилақлар билдирмоқ

желать (пожелать) удачи — омад тиламоқ

желать (пожелать) доброго пути — оқ йўл тиламоқ

желать (пожелать) всего наилучшего — энг яхши тилақлар истамоқ

Я желаю Вам счастья, здоровья, успехов. — Сизга бахт-саодат, соғлиқ, муваффақият тилайман. **Желаю вам добра.** — Сизга яхшилик тилайман.

желание, -я, *ср.* — орзу, ҳавас, тилақ, истақ, хоҳиш

скромное желание — камтарона орзу

большое желание — катта орзу

по моему желанию — менинг истагимча

исполнить (исполнять) желание — истақ бажармоқ

высказать (высказывать) желание — истақ билдирмоқ

почувствовать желание — истақ сезмоқ

желание рассказать — гапириб бериш орзуси

Стать врачом — моё самое большое желание. — Врач бўлиш менинг энг катта орзум.

пожелание, -я, *ср.* — истақ, тилақ, хоҳиш, орзу, тилаш

добрые пожелания — яхши истақлар

наилучшие пожелания — энг яхши истақлар

пожелание успеха в работе — ишда муваффақият тилаш

пожелание счастья — бахт тилаш

пожелание крепкого здоровья — мустаҳкам соғлиқ тилаш

выразить (выражать) пожелание — истақ билдириш

благодарить, -рю, -ришь, несов.; поблагодарить, -рю, -ришь, *сов.* — раҳмат айтмоқ, ташаккур айтмоқ, миннатдорлик билдирмоқ

благодарить (поблагодарить) друга — дўстга раҳмат айтмоқ
благодарить (поблагодарить) учителя — ўқитувчига ташаккур айтмоқ
благодарить (поблагодарить) за работу — иш учун раҳмат айтмоқ
благодарить (поблагодарить) за внимание — эътибор учун миннатдорлик билдирмоқ

благодарить (поблагодарить) за совет — маслаҳат учун ташаккур айтмоқ
благодарить (поблагодарить) за книгу — китоб учун раҳмат айтмоқ
благодарить (поблагодарить) за хороший совет — яхши маслаҳат учун ташаккур айтмоқ

Благодарю Вас.— Сизга ташаккур билдираман.

благодарность, -и, ж.— ташаккур, раҳмат, миннатдорлик

глубокая благодарность — чуқур миннатдорлик
искренняя благодарность — чин юракдан ташаккур
получить (получать) благодарность — ташаккурнома олмақ
выразить (выражать) благодарность — миннатдорлик билдирмоқ

объявить (объявлять) благодарность — ташаккур эълон қилмоқ
принять (принимать) с благодарностью — миннатдорлик билан қабул қилмоқ
делать (сделать) что-нибудь в знак благодарности — миннатдорлик рамзи сифатида бирор нарса қилмоқ

Я думаю о Вас с глубокой благодарностью.— Сиз тўғрингизда чуқур миннатдорлик билан ўйлайман.

выразить, -ражу, -разишь, сов.; **выражать, -аю, -аешь, несов.**— билдирмоқ, ифодалаб бермоқ, айтмоқ, сўзламоқ, гапирмоқ

выразить (выражать) чувство — ҳистуйғу билдирмоқ
выразить (выражать) мысль — фикр билдирмоқ
выразить (выражать) желание — истак билдирмоқ
выразить (выражать) доверие — ишонч билдирмоқ

выразить (выражать) сомнение — шубҳа билдирмоқ
выразить (выражать) радость — қувонч билдирмоқ
выразить (выражать) благодарность — миннатдорлик билдирмоқ

Я выражаю вам благодарность за помощь.— Ердамингиз учун миннатдорлигимни билдираман.

скучно, безл. сказ.— зерикарли

скучно жить — зерикарли яшамоқ
скучно сидеть без дела — ишсиз ўтириш зерикарли

скучно одному — ёлғиз кишига зерикарли

На вечере было скучно.— Кеча зерикарли бўлди. **Мне стало скучно.**— Мен зерика бошладим.

жаль, безл. сказ.— ачиниш, раҳм қилиш; афсус, аттанг

Жаль человека — одамга раҳмим келмади. **Мне жаль с вами расставаться.**— Сиздан ажралиш мен учун ачинарли. **Жаль, что вы не прочли этой книги.**— Афсуски, сиз бу китобни ўқимагансиз. **Мне ничего не жаль для хорошего друга.**— Яхши дўст учун ҳеч нарсамни аямайман.

// ж а л к о, безл. сказ.— аянч аҳволда, ачинарли ҳолда

жа́лко вре́мени — вақтга ачиняпман

На больно́го человека́ жа́лко смотре́ть.— Бемор одамга қараш ачинар-
лидир.

с т ы д н о, безл. сказ.— уят, номус

сты́дно поду́мать — ўйлаш уят

сты́дно сказа́ть — айтиш уят

сты́дно за беспоря́док — тартибсизлик
учун уят

сты́дно за тебя́ — сен учун уят

Как вам не сты́дно?— Сизга уят эмасми? уялмайсизми? Мне сты́дно за
тебя́.— Мен уяляпман сен учун.

т я ж е л о, нареч. и безл. сказ.— оғир, қийин

тяже́ло тащи́ть — кўтариб бориш оғир

тяже́ло дыша́ть — нафас олиш қийин

тяже́ло боле́ть — оғир касал бўлмоқ

тяже́ло учи́ться — ўқиш оғир

тяже́ло рабо́тать — ишлаш оғир

Тяжело на душе́.— Қўнглим ғаш, юрагим зилдай. Тяжело подниматься в
гору́.— Тоққа чиқиш оғир, тоққа чиқиш қийин.

в з д ы х а т ь, -аю, аешь, несов.; в з д о х н у т ь,
-ну, -нёшь, однокр.— нафас олмоқ, хўрсинмоқ, уф тормоқ

тяже́ло взы́хать (вздохну́ть)— оғир
хўрсинмоқ

глубо́ко взы́хать (вздохну́ть)— чу-
қур нафас олмоқ

ча́сто взы́хать — тез-тез нафас олмоқ

легко́ вздохну́ть — енгил нафас олиш,
енгил нафас олмоқ

вздохну́ть все́й гру́дью — бутун кўк-
рагини тўлдириб нафас олмоқ

да́ть (дава́ть) вздохну́ть (немно́го от-
дохну́ть)— сал дам бермоқ

з а в и д о в а т ь, -ую, -уешь, несов.; п о з а в и д о в а т ь,
-ую, -уешь, сов.— ҳавас қилмоқ

завидовать лю́дям — кишиларга ҳа-
вас қилмоқ

Он завидует моим успехам.— Ютуқларимга унинг ҳаваси келади. Можно
позавидовать способностям друга.— Дўстнинг қобилиятига ҳавас қилиш мум-
кин. Никогда́ никому́ не завидовал, но завидую лю́дям будущего́, тем, кто
будет жить лет через тридцать, сорок после́ нас (М. Горький).— Ҳеч қачон ҳеч
кимга ҳавас қилмаганман, ammo биздан ўттиз-қирқ йил кейин яшайдиган
келажак авлодга ҳавасим келади.

в е с е л о, безл. сказ. и нареч.— хурсанд, завқли

весело́ жить — мароқли яшамоқ

весело́ смея́ться — завқланиб кулмоқ

весело́ хохота́ть — завқ билан қаҳ-
қаҳа отмоқ

весело́ игра́ть — завқ билан ўйнамоқ

Весело на душе́.— Димоғим чоғ. Нам весело живётся.— Биз қувноқ яша-
моқдамиз.

ра́достно, безл. сказ. и нареч.— қувончли

ра́достно петь — қувончли куйламоқ ра́достно слúшать — қувона-қувона
зшитмоқ

Мне стало радостно.— Мен қувониб кетдим. На душе радостно.— Қўн-
лимда қувонч.

смешно́, безл. сказ. и нареч.— қулгили

очень смешно́ — жуда қулгили смешно́ думать (подумать)— ўйлаш
слишком смешно́ — ҳаддан ташқари қулгили
қулгили смешно́ видеть — кўриш қулгили
смешно́ сказа́ть — айтиш қулгили смешно́ рассказы́вать — гапириш қул-
смешно́ смотре́ть — қулгили қараш, гили
кўриш қулгили

Мне стало смешно.— Қулгим келди, қулгим қистади.

гру́стно, безл. сказ. и нареч.— ғамгин, қайғули

очень гру́стно — жуда ғамгин гру́стно жить — ғамгин яшамоқ
гру́стно петь — ғамгин куйламоқ гру́стно думать — ғамгин ўйланмоқ
гру́стно смотре́ть — қайғули қарамоқ

Как грустно!— Қандай ғамгин! Человеку грустно!— Бу киши ғамгин.

Мне становится грустно.— Хафа бўлиб кетяпман.

прия́тно, безл. сказ. и нареч.— ёқимли, кўнгилли

очень приятно́ — жуда ёқимли приятно́ гуля́ть в лесу́ — ўрмонда
приятно́ провести́ (проводить) сайр қилиш кўнгилли
отпуск — отпускани кўнгилли ўтка- приятно́ слы́шать — эшитиш ёқимли
зиш приятно́ слúшать — тинглаш ёқимли
приятно́ улыба́ться (улыбну́ться) —
ёқимли жидмаймоқ

Мне приятно́ встретиться с тобой.— Сен билан учрашиш мен учун кўнги-
ли. Приятно́ узнать, что ты уже здоров.— Соғайганингни билиб табим равшан
бўлиб кетди.

// **неприя́тно**, безл. сказ. и нареч.— кўнгилисиз, ёқимсиз

неприятно́ прикаса́ться (прикосну́ть- неприятно́ видеть — кўриш кўнгилисиз
ся) — тегиб кетиш кўнгилисиз неприятно́ слы́шать — тинглаш ёқим-
неприятно́ вспо́мнить (вспомина́ть)— сиз
эсга олиш кўнгилисиз (эсга олиш
яхши эмас)

На душе неприятно.— Кўнглим ғаш, хафа бўлиб кетяпман. Мне неприят-
но дума́ть об этом.— Бу ҳақда ўйлаш менга ёқмайди.

стра́шно, безл. сказ. и нареч.— қўрқинчли,
даҳшатли, ваҳимали, қаттиқ даҳшат босиш

стра́шно бо́лит — қаттиқ оғрияпти стра́шно слúшать — эшитиш қўрқинч-
стра́шно вспо́мнить — эсга олиш ли
даҳшат

Страшно одному.— Елғиз кишини даҳшат босади. Страшно устал.—
Қаттиқ чарчадим. Я страшно голоден.— Жуда очман. В лесу ночью страш-
но.— Кечаси ўрмон даҳшатли.

бчеъь странно — жуда ғалати

вести себя странно — ўзини ғалати

стрáнно слышать — эшитиш ғалати

тутмоқ

Странно, что он опаздывает.— Унинг кечикиши қизик.

XII. ВЗАИМООТНОШЕНИЯ И ПОСТУПКИ

отноше́ние	желáние	свобóда
поведе́ние	кля́тва	бра́тство
посту́пок	обещáние	враг
друг	та́йна	не́нависть
приятель	секрёт	война́
товари́щ	совет	борьба́
знако́мый	авторитёт	дра́ка
гость	уваже́ние	ложь
хозя́ин	влия́ние	обма́н
ожидáние	пóмощь	спор
встрéча	забóта	ссора́
свидáние	внима́ние	ошиб́ка
поцелу́й	привы́чка	зло
дове́рие	пра́вда	го́ре
ве́ра	добро́	оби́да
наде́жда	мир	муче́ние

о́тнoше́ние, -я, ср.— муносабат

хорошее отношение — яхши муносабат
плохое отношение — ёмон муносабат
прекрасное отношение — жуда яхши муносабат
добросовестное отношение — виждоний муносабат
дружеские отношения — дўстона муносабат
серьёзное отношение — жиддий муносабат
внимательное отношение — эътиборли муносабат
особое отношение — алоҳида муносабат
странное отношение — ғалати муносабат
одинаковое отношение — бир хил муносабат
личное отношение — шахсий муносабат
грубое отношение — қўпол муносабат
общественные отношения — ижтимоий муносабатлар
производственные отношения — ишлаб чиқариш муносабатлари

взаимные отношения — ўзаро муносабатлар
международные отношения — халқаро муносабатлар
отношение к другу — дўстга муносабат
отношение к товарищу — ўртоққа муносабат
отношение к жизни — ҳаётга муносабат
отношение к делу — ишга муносабат
отношение к человеку — инсонга муносабат
изменить (изменять) отношения — муносабатларни ўзгартирмоқ
наладить (налаживать) отношения — муносабатларни йўлга қўймоқ
улучшить (улучшать) отношения — муносабатларни яхшиламоқ
иметь отношения к делу — ишга муносабати бўлмоқ
воспитать (воспитывать) правильное отношение к труду — меҳнатга тўғри муносабат тарбияламоқ

Мы были в хороших отношениях.— Биз яхши муносабатда бўлган эдик.
Это не имеет ко мне никакого отношения.— Бунинг менга ҳеч қанақа алоқаси йўқ.

// **относиться, -ошўсь, -бсишься, несов.; отнестись, -сўсь, -сёшься, сов.**— алоқадор бўлмоқ, дахлдор бўлмоқ, тааллуқли бўлмоқ, мансуб бўлмоқ

Он к вам плохо относится.— Унинг сизга муносабати ёмон. **Мои слова к вам не относятся.**— Сўзларимнинг сизга алоқаси йўқ.

поведение, -я, ср.— тартиб, интизом, хулқ, хулқ-атвор

достойное поведение — муносиб интизом

хорошее поведение — яхши интизом

плохое поведение — ёмон интизом

отличное поведение — аъло интизом

прекрасное поведение — жуда яхши хулқ-атвор

культурное поведение — маданий хулқ-атвор

примерное поведение — намунали хулқ-атвор

скромное поведение — камтарона хулқ-атвор

загадочное поведение — сирли хулқ-атвор

поведение человека — инсон хулқи

поведение дома — уйдаги хулқ-атвор

поведение в школе — мактабдаги хулқ-атвор

поведение на улице — кўчадаги хулқ-атвор

поведение за столом — стол атрофидаги интизом

правила поведения — хулқ-атвор қондалари

изменить (изменять) поведение — хулқ-атворни ўзгартирмоқ

обсудить (обсуждать) поведение — худқни муҳокама қилмоқ

оценить (оценивать) поведение — хулқ-атворни баҳоламоқ

разобрать (разбирать) поведение — хулқ-атворни текшириб кўрмоқ

поступок, -ка, м.— иш, ҳаракат, қилиқ, қилмиш, хатти-ҳаракат

хороший поступок — яхши иш, яхши хатти-ҳаракат

плохой поступок — ёмон хатти-ҳаракат

благородный поступок — олижаноб иш

смелый поступок — жасурана ҳаракат, дадил ҳаракат

честный поступок — виждоний иш

бесстрашный поступок — мардона хатти-ҳаракат

героический поступок — қаҳрамонона ҳаракат

глупый поступок — аҳмоқона қилиқ

странный поступок — ғалати иш

причина поступка — қилмиш сабаби

совершить (совершать) поступок — хатти-ҳаракат қилмоқ

оценить (оценивать) поступок — қилмишни баҳоламоқ

Он совершил замечательный поступок.— У ажойиб иш қилди.

// **поступить, -уплю, -ўпишь, сов.; поступать, -аю,**

-аешь, несов.— кирмоқ; бирор иш қилмоқ; муомала қилмоқ

поступить (поступать) в школу — мактабга кирмоқ

поступить (поступать) в университет — университетга кирмоқ

поступить (поступать) на работу — ишга кирмоқ

поступить (поступать) хорошо — яхши иш қилмоқ

поступить (поступать) плохо — ёмон иш қилмоқ

поступить (поступать) смело — жасурана ҳаракат қилмоқ

поступить (поступать) решительно — дадил ҳаракат қилмоқ

поступить (поступать) осторожно — эҳтиётлик билан ҳаракат қилмоқ

Он поступил правильно.— У тўғри иш қилди. **Вера поступила умно.**— Вера оқилона иш қилди. **Ты поступил плохо, что не сказал правду.**— Сен тўғриси айтмасдан ёмон иш қилдинг.

д р у г, -а, м.— дўст, биродар, жўра; ўртоқ

настоящий друг — ҳақиқий дўст
благородный друг — олижаноб дўст
старый друг — эски дўст
любимый друг — янги дўст
мелодой друг — ёш дўст
лучший друг — энг яхши дўст
хороший друг — яхши дўст
школой друг — ёмон дўст
верный друг — содиқ дўст
близкий друг — яқин дўст
единственный друг — ягона дўст
друг детства — болаликдан бирга ўсган дўст
друг юности — ёшликдан бирга ўсган дўст
сын друга — биродар(им)нинг ўгли
встретить (встречать) друга — дўстни учратмоқ
проводить (проводать) друга — дўстни кузатмоқ
вспомнить (вспоминать) друга — дўстни эсламоқ
забыть (забывать) друга — дўстни эсдан чиқармоқ
выбрать (выбирать) друга — дўст танламоқ
любить (полюбить) друга — дўстни яхши кўрмоқ
хвалить (похвалить) друга — дўстни мақтамоқ

ругать (пругать) друга — дўстни уришмоқ
говорить (поговорить) с другом — дўст билан галлашмоқ
зайти (заходить) к другу — дўстнинг олдига кирмоқ
звать (позвать) друга — дўстни чақирмоқ
заботиться (позаботиться) о друге — дўст ҳақида ғамхўрлик қилмоқ
найти (находить) друга — дўстни топтомоқ
терять (потерять) друга — дўстни йўқотмоқ
узнать (узнавать) друга — дўстни танимоқ
помочь (помогать) другу — дўстга ёрдам бермоқ
иметь друга — дўстни бўлмоқ
уважать друга — дўстни ҳурмат қилмоқ
беречь друга — дўстни эҳтиёт қилмоқ
ждать друга — дўстни кутмоқ
надеться на друга — дўстга ишонмоқ
гордиться другом — дўст билан фахрланмоқ
гостить у друга — дўстникида меҳмон бўлмоқ

♦ *Друзья познаются в беде* — дўст бошга кулфат тушганда билинади.
Наконец-то я встретил друга.— Ниҳоят, мен дўстимни учратдим. Друзья крепко обнялись.— Дўстлар қаттиқ қучоқлашдилар.

// п о д р ў г а, -и, ж.— ўртоқ, дугона

близкая подруга — яқин дугона
любимая подруга — севимли дугона
школьная подруга — мактабда бирга ўқиган дугона
подруга детства — болаликдан бирга ўсган дугона
мать подруги — дугонанинг онаси
родители подруги — дугонанинг ота-онаси
любить (полюбить) подругу — дугонани яхши кўрмоқ
звонить (позвонить) подруге — дугонага кўнғироқ қилмоқ
хвалить (похвалить) подругу — дугонани мақтамоқ
пригласить (приглашать) подругу — дугонани таклиф қилмоқ

проводить (проводать) подругу — дугонани кузатмоқ
выбрать (выбирать) подругу — дугона танламоқ
встретить (встречать) подругу — дугонани кутиб олмоқ
найти (находить) подругу — дугонани топтомоқ
миряться (помиряться) с подругой — дугона билан ярашмоқ
ссориться (поссориться) с подругой — дугона билан жанжаллашмоқ
ответить (ответать) на письмо подруги — дугонанинг хатига жавоб қайтармоқ
дарить (подарить) подруге книгу — дугонага китоб совға қилмоқ

Мне нравится твоя подруга.— Сенинг дугонанг менга ёқади. Где твоя подруга?— Дугонанг қаерда? Мою подругу зовут Люба.— Дугонанинг исми Люба.

// дру́жный, -ая, -ое — тотув, аҳил, иноқ

дру́жный коллектив — аҳил коллектив
дружные ребята — аҳил болалар, тотув болалар

дру́жная семья — аҳил оила

Я работаю в дружном коллективе. — Мен аҳил коллективда ишлайман.
У нас дружная семья. — Бизнинг оиламиз аҳил.

// дру́жно, нареч. — дўстона

жить дру́жно — тотув яшамоқ
работать дру́жно — бир жон, бир тан бўлиб ишламоқ

Мы живём дружно. — Биз тотув яшаймиз.

// дру́жить, -жу́, -жишь, несов. — дўст бўлмоқ, дўстлашмоқ

добро дру́жить — узоқ вақт дўст бўлмоқ
дру́жить с соседями — қўшнилар билан дўст бўлмоқ
дру́жить вдвоём — иккови бир-бири билан дўстлашмоқ
дру́жить с товарищем — ўртоқ билан дўст бўлмоқ
надо дру́жить — дўстлашни керак
дру́жить с девушкой — қиз бола билан дўст бўлмоқ

Мы дружим с детства. — Биз болалик чоғимиздан дўстмиз. Давайте дружить! — Келинг, дўстлашайлик!

// дру́жба, -ы, ж. — дўстлик

кре́пкая дру́жба — мустаҳкам дўстлик
дру́жба детей — ёш болалар дўстлиги
боева́я дру́жба — жанговар дўстлик
чу́ство дру́жбы — дўстлик туйғуси
хоро́шая дру́жба — яхши дўстлик
бесе́да о дру́жбе — дўстлик ҳақида суҳбат
ве́рная дру́жба — содиқ дўстлик
искренняя дру́жба — самимий дўстлик
горди́ться дру́жбой — дўстлик билан фахрланмоқ
настоя́щая дру́жба — ҳақиқий дўстлик
предло́жить (предлагать) дру́жбу — дўстликини таклиф қилмоқ
необыкнове́нная дру́жба — одатдан ташқари дўстлик
цени́ть дру́жбу — дўстликини қадрламоқ
удивительная дру́жба — ажойиб дўстлик
рассказа́ть (рассказывать) о дру́жбе — дўстлик ҳақида ҳикоя қилмоқ
дру́жба наро́дов — халқлар дўстлиги
бесе́довать (побесе́довать) о дру́жбе — дўстлик ҳақида суҳбат қилмоқ
дру́жба ребя́т — болалар дўстлиги

Народы нашей страны дружкой сильны. — Мамлакатимиз халқларни дўстлиги билан кучли.

прия́тель, -я, м. — ошна, оғайни, биродар, дўст

большо́й прия́тель — катта дўст
пригласи́ть (приглаша́ть) прия́теля — биродарни таклиф қилмоқ
близко́й прия́тель — яқин биродар
встрети́ть (встреча́ть) прия́теля — биродарни куниб олмоқ
до́брый прия́тель — хушфелъ биродар
прово́дить (провожа́ть) прия́теля — биродарни кузатиб қўймоқ
ста́рый прия́тель — эски биродар (осна)
сла́вный прия́тель — ажойиб биродар
хоро́ший прия́тель — яхши биродар
помо́чь (помога́ть) прия́телю — биродарга ёрдам қилмоқ

Познакомьтесь, это мой старый приятель. — Танишинг, бу менинг эски биродарим. Приятелей у Гаврика было много, а настоящих друзей — всего

одни — Петя (В. Катаев). — Гаврикинги биродарлари кўп эди, ammo ҳақиқий дўсти эса биргина Петя эди.

товарищ, -а, м. — ўртоқ

активный товарищ — актив ўртоқ
боевой товарищ — жанговар ўртоқ
верный товарищ — содиқ ўртоқ
мужественный товарищ — мард ўртоқ, жасур ўртоқ
настоящий товарищ — ҳақиқий ўртоқ
товарищ по школе — мактабдош ўртоқ
товарищ по работе — бирга ишлайдиган ўртоқ

спасти (спасать) товарища — ўртоқни қутқазмоқ
ждать (подждать) товарища — ўртоқни кутмоқ
согласиться (согласаться) с товарищем — ўртоқ билан келишмоқ
спорить (поспорить) с товарищем — ўртоқ билан баҳслашмоқ

Товарищи крепко обнялись на прощанье. — Ўртоқлар хайрлашётганда қаттиқ қучоқлашдилар. Дорогие товарищи и друзья! — Азиз ўртоқлар ва биродарлар! Товарищ Иванов работает на заводе. — Ўртоқ Иванов заводда ишлайди. Везде, где солнце светит, товарищи у нас. (С. Шипачёв) — Қуёш нури етган ҳамма ерда ўртоқларимиз бор.

знакомый, -ого, м. — таниш

старый знакомый — эски таниш
новый знакомый — янги таниш
хороший знакомый — яхши таниш
общий знакомый — ҳаммамизнинг танишимиз
знакомый сестры — опамнинг таниши
знакомый инженер — таниш инженер
видеть (увидеть) знакомого — танишни кўриб қолмоқ

подойти (подходить) к знакомому — танишга яқинлашмоқ
встретить (встречать) знакомого — танишни учратмоқ
проводить (провождать) знакомого — танишни кузатмоқ
узнать (узнавать) знакомого — танишни таниб қолмоқ

Он мой знакомый. — У менинг танишим. Это чей знакомый? — Бу кимнинг таниши? У нас в Москве много знакомых. — Москвада танишларимиз кўп.

// незнакомый, -ого, м. — нотаниш

незнакомый человек — нотаниш одам

// знакомиться, -млюсь, -мишья, несов.;

познакомиться, -млюсь, -мишья, сов. — танишмоқ

знакомиться (познакóмиться) с девушкой — қиз билан танишмоқ
знакомиться (познакóмиться) с юношей — йигит билан танишмоқ
знакомиться (познакóмиться) с работóй — иш билан танишмоқ
знакомиться (познакóмиться) на вóчере — кечада танишмоқ

знакомиться (познакóмиться) на улице — кўчада танишмоқ
знакомиться (познакóмиться) в гостях — меҳмондорчиликда танишмоқ
быстро знакомиться (познакóмиться) — тез танишмоқ
случайно познакомиться — тасодифан танишиб қолмоқ

Мы познакомились два года тому назад. — Биз бундан икки йил аввал танишганмиз. Очень рад с Вами познакомиться! — Сиз билан танишувимдан фойда хурсандман. Мы познакомились случайно. — Биз тасодифан танишиб қолдик. Знакомья, Валя, это мой товарищ. — Валя, таниш, бу менинг ўртоғим.

дорогой гость — азиз меҳмон
 важный гость — муҳим меҳмон
 зарубежный гость — чет эллик меҳмон
 иностранный гость — чет эллик меҳмон
 частый гость — тез-тез келиб турадиган меҳмон
 редкий гость — камдан-кам келадиган меҳмон
 почетный гость — хурматли меҳмон
 неожиданный гость — кутилмаган меҳмон
 быть в гостях — меҳмондорчиликда бўлмоқ

идти (ходить) в гости — меҳмондорчиликка бормоқ
 прийти (приходить) в гости — меҳмонга келмоқ
 пригласить (приглашать) в гости — меҳмонга таклиф қилмоқ
 принять (принимать) гостей — меҳмонларни қабул қилмоқ
 встретить (встречать) гостей — меҳмонларни кутиб олмоқ
 проводить (проводать) гостей — меҳмонларни кузатмоқ
 возвратиться (возвращаться) из гостей — меҳмондорчиликдан қайтмоқ

◆ *В гостях хорошо, а дома лучше* — меҳмондорчиликда юриш яхши-ю, аммо ўз уйингга нима етсин.

У нас сегодня гости. — Бугун бизникида меҳмонлар бор.

х о з я и н, -а, м.— уй эгаси, эга (хўжайин тарихий маънода)

внимательный хозяин — эътиборли уй эгаси
 гостеприимный хозяин — меҳмондўст уй эгаси
 замечательный хозяин — ажойиб уй эгаси
 молодой хозяин — ёш уй эгаси
 старый хозяин — қари уй эгаси
 новый хозяин — янги уй эгаси
 горбый хозяин — яхши уй эгаси

плохой хозяин — ёмон уй эгаси
 хозяин дома — уй эгаси
 хозяин квартиры — квартира эгаси
 дети хозяйина — уй эгасининг болалари
 быть хозяином — хўжайин бўлмоқ
 стать (становиться) хозяином — хўжайин бўлиб олмоқ
 говорить (поговорить) с хозяином — уй эгаси билан гаплашмоқ

◆ *Хозяин своего слова (своему слову)* — ўз сўзининг эгаси; ўз гапининг улдасидан чиқувчи киши.

Хозяин пригласил гостей к столу. — Уй эгаси меҳмонларни столга таклиф қилди. А где же хозяин? — Уй эгаси қаерда? Кто хозяин этой квартиры? — Бу квартиранинг эгаси ким?

// х о з я й к а, -и, ж.— уй бекаси, уй эгасининг хотини

внимательная хозяйка — эътиборли уй бекаси
 прекрасная хозяйка — ажойиб уй бекаси

хоршая хозяйка — яхши уй бекаси
 плохая хозяйка — ёмон уй бекаси
 хозяйка дома — уй бекаси
 сестра хозяйки — уй бекасининг опаси (синглиси)

Хозяйка встречает гостей. — Уй бекаси меҳмонларни кутмоқда. Хозяйка на работе. — Уй бекаси ишда. Хозяйки нет дома. — Уй бекаси уйда йўқ.

о ж и д а н и е, -я, ср.— кутиш, интизор бўлиш

долгое ожидание — узоқ кутиб қолиш
 постоянное ожидание — доимий кутиш
 грустное ожидание — қайғули кутиш

ожидание встречи — учрашувни кутиш
 ожидание письма — хат кутиш
 часы ожидания — кутиш соатлари
 место ожидания — кутиш жойи
 состояние ожидания — кутиш ҳолати

◆ *Зал ожидания* — кутиш зали.

Ожидание длилось 30 минут. — Кутиш ўттиз минут чўзилди.

// ж д а т ь, ж д у, ж д ё ш ь, несов.— кутмоқ

ждать гостей — меҳмонларни кутмоқ
ждать телеграмму — телеграмма
кутмоқ
ждать поезда — поезд кутмоқ
ждать на остановке — остановкада
кутмоқ
долго ждать — узоқ кутмоқ
недолго ждать — бир оз кутмоқ

спокойно ждать — тинчгина кутмоқ
всегда ждать — ҳар доним кутмоқ
вечно ждать — умрбод кутмоқ
заставить (заставлять) ждать — ку-
тишга мажбур қилмоқ
привыкнуть (привыкать) ждать —
кутишга кўникмоқ
продолжать ждать — кутишни давом
этирмақ

Надо уметь ждать.— Кута билиш керак. Хватит ждать!— Кутиш етар!
Я не могу больше ждать.— Мен бошқа кутолмайман. Мы решили больше не
ждать.— Яна кутиб ўтиришни лозим топмадик. Простите, что я заставил вас
ждать.— Сизни куттириб қўйганим учун мени кечиринг. Сколько еще осталось
ждать?— Яна қанча кутиш керак? Кого ты ждёшь?— Сен кимни кутяпсан?

// п о д о ж д а т ь, -жду́, -ждёшь, сов.— кутиб турмоқ

подождать товарища — ўртоқни ку-
тиб турмоқ
подождать приятеля — жўрани ку-
тиб турмоқ
подождать знакомого — танишни ку-
тиб турмоқ

подождать на углу — бурчақда ку-
тиб турмоқ
подождать возле кинотеатра — кино-
театр ёнида кутиб турмоқ
необходимо немного подождать —
бир оз кутиб туриш керак

Подождите, он скоро придёт.— Кутиб турнинг, у ҳозир келади.

// о ж и д а т ь, -аю, -аешь, несов.— кутмоқ, қараб турмоқ

ожидать подругу — дугонани кутмоқ
ожидать на станции — станцияда
кутмоқ
ожидать на углу — бурчақда кутмоқ
ожидать во дворе — ҳовлида кутмоқ

ожидать у входа — кираверишда кут-
моқ
ожидать приезда товарищей — ўртоқ-
ларнинг келишини кутмоқ

Я ожидаю приезда гостей.— Мен меҳмонларнинг келишини кутяпман.
Ты кого здесь ожидаешь?— Сен бу ерда кимни кутяпсан?

в с т р ё ч а, -и, ж.— учрашиш, учрашув

тёплая встреча — илиқ учрашув
приятная встреча — кўнгилли учра-
шув
радостная встреча — қувончли учра-
шув
торжественная встреча — тантанали
учрашув
интересная встреча — қизиқарли уч-
рашув
важная встреча — муҳим учрашув
спортивная встреча — спорт учра-
шуви
сегодняшняя встреча — бугунги уч-
рашув
будущая встреча — келажакдаги уч-
рашув
необыкновенная встреча — одатдан
ташқари учрашув

короткая встреча — қисқа учрашув
неожиданная встреча — тасодифан
учрашув
время встречи — учрашиш вақти
годовщина встречи — учрашув йил-
лиги
час встречи — учрашиш соати
дата встречи — учрашиш вақти
день встречи — учрашиш куни
радость встречи — учрашиш қувончи
начало встречи — учрашув боши
конец встречи — учрашув охири
итоги встречи — учрашув якунлари
результаты встречи — учрашув нати-
жалари
место встречи — учрашув жойи
вечер встречи — учрашув кечаси

память о встрече — учрашув хоти-
раси
устроить (устраивать) встречу — уч-
рашувни ташкил қилмоқ
провести (проводить) встречу — уч-
рашувни ўтказмоқ

идти (ходить) на встречу — учрашув-
га бормоқ
пригласить (приглашать) на встре-
чу — учрашувга таклиф қилмоқ
подготовиться (подготавливаться) к
встрече — учрашувга тайёрланмоқ

Встреча назначена на семь часов вечера.— Учрашув кеч соат 7 га тайин-
ланган. Встреча состоится завтра.— Учрашув эртага бўлади. Встреча прошла
замечательно.— Учрашув яхши ўтди.

// **встрéтить, -рéчу, -рéтишь, сов.; встречáть, -áю, -áешь,**
несов.— учратмоқ, кутиб олмоқ

встрéтить (встречáть) подру́гу — ду-
гонани кутиб олмоқ
встрéтить (встречáть) гóстя — меҳ-
монни кутиб олмоқ

встрéтить (встречáть) делегáцию —
делегацияни кутиб олмоқ
встрéтить (встречáть) знако́мого —
танишни кутиб олмоқ

✦ По плáтью встречáют, по умú провожáют. (посл.)— Ўзига боқма, сўзига
боқ (мақол).

Я хочу встретить друга.— Мен дўстимни кутиб олмоқчиман. Ты часто
встречаешь Таню?— Сен Таня билан тез-тез учрашиб турасанми? Где вы
встречаете Новый год?— Сиз Янги йилни қаерда кутасиз?

// **встрéтиться, -рéчусь, -рéтишься, сов.; встречáться,**
-áюсь, -áешься, несов.— учрашмоқ, йўлиқмоқ

встрéтиться (встречáться) с дру́-
гом — дўст билан учрашмоқ
встрéтиться (встречáться) гла́зами —
кўзи кўзига тушмоқ
встрéтиться (встречáться) с опа́сно-
стью — хавф-хатарга йўлиқмоқ
встрéтиться (встречáться) с вра́гом —
душман билан учрашмоқ
встрéтиться (встречáться) в лесу́ —
ўрмонда учрашмоқ

встрéтиться (встречáться) днём —
кундузи учрашмоқ
встрéтиться (встречáться) но́чью —
тунда учрашмоқ
ча́сто встречáться — тез-тез учраш-
моқ
неожиданно встрéтиться — кутилма-
ганда учрашмоқ
встрéтиться случайно — тасодифан
учрашмоқ

Я согласен встретиться.— Мен учрашишга розиман. Когда встретимся?—
Қачон учрашамиз? Где встретимся?— Қаерда учрашамиз? Встретимся завтра
в одиннадцать часов.— Эртага соат ўн бирда учрашамиз. Встретимся у кино-
театра.— Кинотеатр олдида учрашамиз.

свидáние, -я, ср.— учрашув

дóлгое свидáние — узоқ учрашув
корóткое свидáние — қисқа учрашув
ва́жное свидáние — муҳим учрашув
деловóе свидáние — хизмат юзаси-
дан учрашув
пéрвое свидáние — биринчи учрашув
послédнее свидáние — охирги учра-
шув
ра́достное свидáние — қувончли уч-
рашув
мéсто свидáния — учрашув жойи
ожидáние свидáния — учрашувни
кутиш

время свидáния — учрашув вақти
свидáние с дéвушкой — қиз билан
учрашув
назначить (назначáть) свидáние —
учрашувни белгиламоқ
спешить (поспéшить) на свидáние —
учрашувга шошилмоқ
опоздáть (опáздывать) на свидá-
ние — учрашувга кечикмоқ
прийти́ (приходíть) на свидáние —
учрашувга келмоқ
бежáть на свидáние — учрашувга
югурмоқ

торопиться на свидание — учрашувга успеть на свидание — учрашувга
шошилмоқ вақтида етиб келмоқ

Свидание не состоялось.— Учрашув бўлмади. Я опоздал на свидание.—
Мен учрашувга кечикдим.

поцелуй, -я, м.— ўпиш, бўса

горячий поцелуй — қизгин бўса дружеский поцелуй — дўстона ўпиш
крепкий поцелуй — кучли бўса первый поцелуй — биринчи бўса

// целовать, -лую, -лujesz, несов.; поцеловать, -лую,
-лujesz, сов.— ўпиш, ўпмоқ

целовать (поцеловать) мать — онани целовать (поцеловать) на прощанье — хайрлаша туриб ўпмоқ
ўпиш
целовать (поцеловать) в лоб — пешонадан ўпмоқ крепко целовать (поцеловать) — қаттиқ ўпмоқ

// целоваться, -луюсь, -луетесь, несов.; поцеловаться,
-луюсь, -луетесь, сов.— ўпишмоқ

целоваться (поцеловаться) с другом — дўст билан ўпишмоқ целоваться (поцеловаться) при встрече — учрайганда ўпишмоқ
целоваться (поцеловаться) на прощание — хайрлаша туриб ўпишмоқ

Мы крепко обнялись и поцеловались.— Биз қаттиқ қучоқлашиб, ўпишдик.

доверие, -я, ср.— ишонч

заслуженное доверие — ҳаққоний завоёвать (завоёвывать) доверие — ишончга эришмоқ
ишонч
полное доверие — тўла ишонч отнестись (относиться) с доверием — ишонч билан қарамоқ
доверие друга — дўст ишончи
пользоваться доверием — ишончдан оказывать (оказывать) доверие — ишонч кўрсатмоқ
фойдаланмоқ
заслужить доверие — ишонч қозон-моқ
войти (входить) в доверие — ишончга кирмоқ
выйти (выходить) из доверия — ишончдан чиқмоқ
выразить (выражать) доверие — ишонч билдирмоқ
терять (потерять) доверие — ишонч-ни йўқотмоқ
благодарить (поблагодарить) за доверие — ишонч учун ташаккур билдирмоқ

Разрешите вас поблагодарить за доверие.— Ишончингиз учун сизга ташаккур билдиришга рухсат этинг. Доверие надо заслужить.— Ишончга сазовор бўлмоқ керак.

// доверять, -рю, -ришь, сов.; доверять, -яю, -яешь,
несов.— ишонмоқ

доверять (доверять) тайну — сирни мўжоз доверять (доверять) — ишонч билан мумкин
ишонмоқ
доверять (доверять) другу — ўртоққа ишонмоқ

Людам нужно доверять.— Одамларга ишонч керак. Ему нельзя ничего доверить.— Унга ҳеч нарсани ишониб бўлмайди.

в е р а, -ы, ж. — ишонч

в е р а в б у д у щ е е — келажакка ишонч
в е р а в с ч а с т ь е — бахт-саодатга ишонч

в е р а в л у ч ш у ю ж и з н ь — яхши ҳаётга ишонч
ч у в с т в о в е р ы — ишонч ҳисси

// **в е р и т ь, -рю, -ришь, несов.;** **п о в е р и т ь, -рю, -ришь,**
сов. — ишонмоқ, инонмоқ

в е р и т ь (п о в е р и т ь) л ю д я м — одамларга ишонмоқ
в е р и т ь (п о в е р и т ь) т о в а р и щ у — ўртоққа инонмоқ (ишонмоқ)
в е р и т ь (п о в е р и т ь) с л о в у — сўзга инонмоқ
в е р и т ь (п о в е р и т ь) в т а л а н т — истеъдодга ишонмоқ
в е р и т ь (п о в е р и т ь) в с ч а с т ь е — бахтга ишонмоқ

в е р и т ь (п о в е р и т ь) в у с п е х — муваффақиятга ишонмоқ
в е р и т ь (п о в е р и т ь) в с в о й с и л ы — ўзининг кучига ишонмоқ
л е г к о в е р и т ь (п о в е р и т ь) — ишонини осон
т р у д н о в е р и т ь (п о в е р и т ь) — ишонини қийин

Я тебе верю.— Мен сенга ишонаман. Ему можно верить.— Унга ишонини мумкин. Не верю своим ушам.— Ўз қулоқларимга ишонмаяман.

н а д е ж д а, -ы, ж. — ишонч, умид

п о с л е д н я я н а д е ж д а — охирги умид
б о л ь ш и е н а д е ж д ы — катта умидлар
н а д е ж д ы н а б у д у щ е е — келажакка умид
ж и т ь в н а д е ж д е — умид билан яшамоқ

в о з л о ж и т ь (в о з л а г а т ь) н а д е ж д ы — умид боғламоқ
п о д а т ь (п о д а в а т ь) н а д е ж д ы — умидвор қилмоқ
т е р я т ь (п о т е р я т ь) н а д е ж д у — умид узмоқ

// **н а д е я т ь с я, -ёюсь, -ёешься, несов.** — ишонмоқ

н а д е я т ь с я н а п о м о щ ь — ёрдамга ишонмоқ
н а д е я т ь с я н а т о в а р и щ а — ўртоққа ишонмоқ
н а д е я т ь с я н а у с п е х — муваффақиятга ишонмоқ

н а д е я т ь с я н а п о б е д у — галабага ишонмоқ
м о ж н о н а д е я т ь с я — ишонини мумкин
н е л ь з я н а д е я т ь с я — ишонини мумкин эмас
х о ч у н а д е я т ь с я — ишонгим келади

Я надеюсь вас скоро увидеть.— Сизни тезда кўришимга ишонаман. **На что ты надеешься?**— Сен нимага ишониъсан?

ж е л а н и е, -я, ср. — хоҳиш, орзу, ҳавас, тилак

б о л ь ш о е ж е л а н и е — катта орзу
п о с л е д н е е ж е л а н и е — сўнги орзу
е д и н с т в е н н о е ж е л а н и е — яккаю-ягона орзу
с к р о м н о е ж е л а н и е — оддий истак
м а с с а ж е л а н и й — талай орзулар

и м е т ь ж е л а н и е — орзули бўлмоқ
в ы с к а з а т ь (в ы с к а з ы в а т ь) ж е л а н и е — истак (орзуни) айтмоқ
в ы п о л н и т ь (в ы п о л н я т ь) ж е л а н и е — истак бажармоқ

// **ж е л а т ь, -аю, -аешь, несов.;** **п о ж е л а т ь, -аю, -аешь,**
сов. — тиламоқ, истамоқ

ж е л а т ь (п о ж е л а т ь) с ч а с т ь я — бахт тиламоқ

ж е л а т ь (п о ж е л а т ь) з д о р о в ь я — соғлиқ тиламоқ

Пожелайте нам доброго пути.— Бизга оқ йўл тиланг. **Что же вам пожелать?**— Сизларга нима тиласам экан? **Желаю тебе счастья.**— Сенга бахт тилайман.

к л я т в а, -ы, ж.— қасам, онт

торжественная клятва — тантанали қасам	нарушить (нарушать) клятву — қасамни бузмоқ
клятва юных пионеров — ёш пионерлар қасамы	выполнить (выполнять) клятву — қасамни бажармоқ
клятва в верности — содиқликка қасам ичмоқ	сдержать клятву — қасамга амал қилмоқ
слова клятвы — қасам сўзлари	помнить клятву — қасамни унутмаслик
дать (давать) клятву — онт ичмоқ	

— **Пионеры дают клятву.**— Пионерлар қасам ичадилар. Я выполняю свою клятву.— Мен ўз қасамимни бажараман.

о б е щ а н и е, -я, ср.— ваъда, сўз

твёрдое обещание — қатъий ваъда	выполнить (выполнять) обещание — ваъдани бажармоқ
дать (давать) обещание — ваъда қилмоқ	нарушить (нарушать) обещание — ваъдани бузмоқ

Я сдержу своё обещание.— Мен ваъдамнинг устидан чиқаман.

// о б е щ а т ь, -аю, -аешь, несов. и сов.;

п о о б е щ а т ь, -аю, -аешь, сов.— ваъда қилмоқ, ваъда бермоқ

Я обещаю прийти к вам завтра.— Мен сизга эртага келишга ваъда берман. Ты обещаю меня встретить.— Сен мени кутиб олишга ваъда берган эдинг.

т а й н а, -ы, ж.— сир

государственная тайна — давлат сир	хранить тайну — сир сақламоқ
военная тайна — ҳарбий сир	хранить в тайне — сир тутмоқ
держат в тайне — сир тутмоқ	

Мне доверили большую тайну.— Менга катта сирни ишондилар.

с е к р е т, -а, м.— сир, махфий иш

большой секрет — катта сир	говорить (сказать) по секрету — махфий айтмоқ
маленький секрет — кичик сир	доверить (доверять) секрет — сирни бировга ишонмоқ
производственный секрет — ишлаб чиқариш сир	выдать (выдавать) секрет — сирни айтиб бермоқ
секрет мастерства — моҳирлик сир	
секрет успеха — муваффақият сир	
держат в секрете — сир тутмоқ	

с о в е т, -а, м.— маслаҳат

хороший совет — яхши маслаҳат	обратиться (обращаться) за советом — маслаҳат учун мурожаат қилмоқ, маслаҳат сўрамоқ
плохой совет — ёмон маслаҳат	просить (попросить) совета — маслаҳат сўрамоқ
ценный совет — қимматли маслаҳат	по совету отца — отанинг маслаҳати-га кўра
полезный совет — фойдали маслаҳат	
совет врача — врач маслаҳати	
дать (подать) совет — маслаҳат бермоқ	
собрать (собирать) на совет — маслаҳатга тўпланмоқ	

Вся семья собралась на совет.— Бутун оила маслаҳатга тўпланди.

// **совѣтовать, -ую, -уешь, несов.; посоветовать, -тую, -туешь, сов.—** маслаҳат бермоқ

совѣтовать (посоветовать) другу — трудно совѣтовать (посоветовать) —
дўстга маслаҳат бермоқ маслаҳат бериш қийин
можно совѣтовать (посоветовать) —
маслаҳат бериш мумкин

Советую вам прочитать эту книгу.— Сизга шу китобни ўқиб чиқишни маслаҳат бераман. Советую говорить всегда правду.— Ҳар доим ҳақиқатни гапиришни маслаҳат бераман. Посоветуйте, пожалуйста, как мне быть.— Илтимос, маслаҳат бering, нима қилай.

авторитѣт, -а, м.— обрў

огромный авторитѣт — улкан обрў **заслужить (заслуживать) авторитѣт**
большой авторитѣт — катта обрў **товарищей —** ўртоқлар **орасида**
заслуженный авторитѣт — муносиб обрў **қозонмоқ**
обрў **имѣть авторитѣт —** обрўли бўлмоқ
пользоваться авторитѣтом — обрў
қозонмоқ

Он не имеет никакого авторитета.— Унинг ҳеч қандай обрўси йўқ. Авторитет надо заслужить.— Обрўга сазовор бўлиш керак.

уважѣние, -я, ср.— ҳурмат, иззат

глубокое уважѣние — чуқур ҳурмат **терять (потерять) уважѣние —** ҳур-
уважѣние **друзѣй —** дўстларнинг ҳур- матни йўқотмоқ
мати **заслужить (заслуживать) уважѣ-**
уважѣние коллектива — коллектив- ние — ҳурматта сазовор бўлмоқ
нинг ҳурмати **пользоваться уважѣнием —** ҳурматга
эга бўлмоқ

Он пользуется уважением товарищей.— У ўртоқларнинг ҳурматига эга. К родителям нужно относиться с уважением.— Ота-онага иззат-ҳурматда бўлиш керак.

// **уважѣть, -аю, -аешь, несов.—** ҳурматламоқ

уважѣть старших — катталарни ҳур- **уважѣть товарища —** ўртоқни ҳур-
матламоқ **мат қилмоқ**
уважѣть родителей — ота-онани ҳур- **уважѣть старость —** кексаликни ҳур-
мат қилмоқ **мат қилмоқ**
уважѣть друзѣй — дўстларни ҳурмат
қилмоқ

Ребята любят и уважают свою учительницу.— Болалар ўз ўқитувчилари- ни севадилар ва ҳурмат қиладилар.

влиѣние, -я, ср.— таъсир, таъсир этиш

хорошее влиѣние — яхши таъсир **влиѣние друзѣй —** ўртоқлар таъсири
плохое влиѣние — ёмон таъсир **влиѣние подруги —** дугона таъсири
слабое влиѣние — кучсиз таъсир **сила влиѣния —** таъсир кучи
сильное влиѣние — кучли таъсир **находиться под влиѣнием —** биров-
большое влиѣние — катта таъсир **нинг таъсирида бўлмоқ**
огромное влиѣние — жуда катта **имѣть влиѣние —** таъсирга эга бўд-
таъсир **моқ**
вредное влиѣние — зарарли таъсир **оказаться (оказываться) под влиѣни-**
замѣтное влиѣние — кўзга кўринарли **ем —** бировнинг таъсирида бўлмоқ
таъсир

попасть (попадать) под влияние — чувствовать (почувствовать) влияние — таъсирни сезмоқ
таъсир остига тушиб қолмоқ

Под влиянием товарищей Коля стал лучше учиться.— Коля ўртоқларининг таъсирида яхши ўқий бошлади.

п о м о щ ь, -и, ж.— ёрдам

первая помощь — биринчи ёрдам
ценная помощь — қимматли ёрдам
скр́ная помощь — тез ёрдам
бы́страя помощь — чаққон ёрдам
постоя́нная помощь — доимий ёрдам
хоро́шая помощь — яхши ёрдам
плоха́я помощь — ёмон ёрдам
больша́я помощь — катта ёрдам
огро́мная помощь — каттакон ёрдам
медици́нская помощь — медицина ёрдами

характер помощи — ёрдам тури
звать (позва́ть) на помощь — ёрдамга чақирмоқ
оказа́ть (оказы́вать) помощь — ёрдам бермоқ, ёрдам кўрсатмоқ
оста́ться (остава́ться) без помощи — ёрдамсиз қолмоқ
проси́ть (попроси́ть) о помощи — ёрдам сўрамоқ

✦ *Подать (подава́ть) руку́ помощи* — ёрдам қўлини чўзмоқ.

Ему необходима помощь.— Унга ёрдам керак. Кто нуждается в помощи?— Ким ёрдамга муҳтож? Кому нужна помощь?— Кимга ёрдам керак? Окажите ему помощь.— Унга ёрдам кўрсатинг.

// п о м о ч ь, -могу́, -можешь, сов.; п о м о г а т ь, -аю, -аешь, несов.— ёрдам бермоқ, ёрдам кўрсатмоқ

помо́чь (помога́ть) отстаю́щим — қолоқларга ёрдамлашмоқ
помо́чь (помога́ть) ма́тери — онага ёрдам бермоқ
помо́чь (помога́ть) взро́слым — катталарга ёрдам бермоқ
помо́чь (помога́ть) стари́кам — кексаларга ёрдам кўрсатмоқ

помо́чь (помога́ть) друг дру́гу — бир-бирига ёрдам кўрсатмоқ
помо́чь (помога́ть) по хозяй́ству — хўжалик ишларида ёрдамлашмоқ
помо́чь (помога́ть) де́лом — иш билан ёрдамлашмоқ

Чем тебе помочь?— Сенга нима ёрдам берай? Помоги мне, пожалуйста.— Илтимос, менга ёрдам бер. Почему ты не хочешь ему помочь?— Нега сен унга ёрдам беришни хоҳламайсан? Разрешите помочь вам.— Ёрдамлашишга ижозат бering. Могу помочь вам.— Сизга ёрдамлашиб юборай.

з а б о т а, -ы, ж.— ташвиш, машаққат, ғамхўрлик

гла́вная забот́а — асосий ташвиш
постоя́нная забот́а — доимий ташвиш
огро́мная забот́а — жуда катта ташвиш
больша́я забот́а — катта ташвиш
искренняя забот́а — самимий ғамхўрлик
основна́я забот́а — асосий ташвиш
домашние забот́ы — уй ташвишлари
мелкие забот́ы — майда ташвишлар
сидя́тельная забот́а — ягона ташвиш
забот́а о челове́ке — одамга ғамхўрлик

забот́а о больно́м — касалга ғамхўрлик
мно́го забот́ — ташвиш кўп
мáло забот́ — ташвиш оз
все забот́ы — ҳамма ташвишлар
часть забот́ — ташвишларнинг бир қисми
прояви́ть (проявля́ть) забот́у — ғамхўрлик қилмоқ
отдохну́ть (отдыха́ть) от забот́ — ташвишдан дам олмоқ
не зна́ть забот́ — ташвишни билмаслик
жи́ть без забот́ — ташвишсиз яшамоқ

У мамы много забот.— Онамнинг ташвиши кўп.

// забóтитъся, -бóчусь, -бóтишься, *несов.*; позабóтитъся, -бóчусь, -бóтишься, *сов.* — ташвиш тортмоқ, ғамхўрлик қилмоқ

забóтиться (позабóтиться) о здорóвье — соғлиғи тўғрисида ғамхўрлик қилмоқ
забóтиться (позабóтиться) о семье — оила тўғрисида ғамхўрлик қилмоқ

забóтиться (позабóтиться) о пита́нии — овқатланиш тўғрисида ғамхўрлик қилмоқ

Мать заботится о больном сыне. — Она касал ўғлига ғамхўрлик қилади.

в н и м а н и е, -я, ср. — диққат, эътибор, илтифот

постоянное внима́ние — доимий эътибор
большо́е внима́ние — катта эътибор
огро́мное внима́ние — жуда катта эътибор
особо́е внима́ние — алоҳида эътибор
серьёзное внима́ние — жиддий эътибор
обрати́ть (обраща́ть) внима́ние — эътибор бермоқ
удели́ть (уделя́ть) внима́ние — эътибор қилмоқ

заслужи́ть (заслужива́ть) внима́ние — эътибор қозонмоқ
требова́ть к себе внима́ния — ўзига диққат-эътибор беришни талаб қилмоқ
привя́ть (принимáть) внима́ние — эътиборга олмоқ
оста́вить (оставля́ть) без внима́ния — эътиборсиз қолдирмоқ
быть в це́нтре внима́ния — диққат марказида бўлмоқ
благодари́ть за внима́ние — эътибори учун ташаккур билдирмоқ

Я слушал вас с большим вниманием. — Мен сизни зўр диққат билан тингладим.

п р и в ы ч к а, -и, ж. — одат

хоро́шая приви́чка — яхши одат
плоха́я приви́чка — ёмон одат
ужасна́я приви́чка — ярамас одат
дурна́я приви́чка — бемаъни одат, аҳмоқона одат

си́ла приви́чки — одат кучи
име́ть приви́чку — одати бор
забы́ть (забыва́ть) свои приви́чки — ўз одатларини унутмоқ, эсдан чиқармоқ

✦ *Войти́ (входи́ть) в приви́чку* — одатланиб қолмоқ.

// п р и в ы к н у т ь, -ну, -нешь, *сов.*; п р и в ы к а т ь, -аю, -аешь, *несов.* — кўникмоқ, одатланмоқ

привы́кнуть (привыка́ть) к мы́сли — фикрга одатланмоқ
привы́кнуть (привыка́ть) к рабóте — ишга кўникмоқ

бы́стро приви́кнуть (привыка́ть) — тез кўникмоқ
ме́ленно приви́кать — секин кўникмоқ

Я быстро привыкаю к новой обстановке. — Мен янги шароитга тез кўникаман. Он привык рано вставать. — У эрта туршига одатланган. Ты уже привык к новым товарищам? — Сен янги дўстларингга ўрганиб қолдингми?

п р а́ в д а, -ы, ж. — ҳақиқат

го́рская пра́вда — аччиқ ҳақиқат
чи́стая пра́вда — чин ҳақиқат
пра́вда жи́зни — ҳаёт ҳақиқати
боро́ться за пра́вду — ҳақиқат учун курашмоқ

иска́ть пра́вду — ҳақиқат изламоқ
стоя́ть за пра́вду — ҳақиқат тарафдори бўлмоқ
говори́ть (сказа́ть) пра́вду — ҳақиқатни айтмоқ (гапирмоқ)

✦ *Смотре́ть пра́вде в глаза́* — ҳақиқатга тик қараш; ҳақиқатдан кўз юммаслик; ҳақиқатни тўғри баҳоламоқ. *Пра́вда глаза́ ко́лет (посл.)* — Тўғри гап

туққаниннга ёқмас (мақол.). *Правда светлее солнца* (посл.)— Ҳақиқат қуёшдан ҳам ёруғ.

Скажи мне правду.— Менга ҳақиқатни айт. Правда, что он уехал?— Унинг жунаб кетгани ростми? Это не правда, а ложь.— Бу ҳақиқат эмас, ёлгон.

д о б р б, -á, ср.— яхшилик, мол-мулк

пóмнить добрб — яхшиликни эсда тутмоқ, яхшиликни унутмаслик
желáть (пожелáть) добрá — яхшилик тиламоқ
делáть (сделáть) добрб — яхшилик қилмоқ

вспóмнить (вспоминáть) добрб — яхшиликни эсламоқ
отвéтить (отвечáть) добрбм — яхшилик билан жавоб бермоқ
принесítи (приносítь) людям добрб — одамларга яхшилик келтирмоқ
ждáть добрá — яхшилик кутмоқ

◆ Помилáть добрбм.— Яхшилик билан эсламоқ, биров тўғрисида яхши гапирмоқ.

Он делал людям только добро.— У одамларга фақат яхшилик қилар эди.

м и р, -á, м.— дунё, тинчлик, сулҳ, иноқлик

внóутренний мир — ички дунё
крéпкий мир — мустаҳкам сулҳ
прóбный мир — мустаҳкам тинчлик
мир в семье — оиладаги иноқлик
войнá и мир — уруш ва тинчлик
мир и дрúжба — тинчлик ва дўстлик
дело мíра — тинчлик иши
гóлубь мíра — тинчлик кабутари
жить в мíре — тинч-тотув яшаш
стремиться к мíру — тинчликка интилмақ

желáть (пожелáть) мíра — тинчлик истамоқ
сохранítть (сохраня́ть) мир — тинчликни сақламоқ
завоевáть (завоевывáть) мир — тинчликни қўлга киритмоқ
заклúчить (заклúчáть) мир — сулҳ тузмақ
зaщитítть (зaщитáть) мир — тинчликни ҳимоя қилмоқ

Мир победит войну.— Тинчлик урушни енгади. Нам нужен мир.— Бизга тинчлик керак. Стране советской нужен мир, хороший, долгий, прочный.— Совет мамлакатига яхшиликка қаратилган, узоқ муддатли, мустаҳкам тинчлик керак.

с в о б б а, -ы, ж.— озодлик, эркинлик

пóлная свобода — тўла озодлик
свобода слóва — сўз эркинлиги
свобода действий — ҳаракат эркинлиги
свобода мыслей — фикр эркинлиги
рáдость свободы — озодлик қувончи
ощущéние свободы — озодлик ҳис қилиш
чúвство свободы — озодлик туйғуси
борéз за свободу — озодлик кураш-чиси
добítться (добивáться) свободы — озодликка эришмоқ

завоевáть (завоевывáть) свободу — озодликни қўлга киритмоқ
пóльзовáться свободой — озодликдан фойдаланмоқ
дáть (давáть) свободу — озодлик бермоқ
жить нá свободе — озодликда яшашмоқ
любить свободу — озодликни севмоқ
ценítть свободу — озодликни қадрламоқ

// **освободить, -ожу, -одишь, сов.; освободать, -аю, -аешь, несов.** — озод этмоқ, озод қилмоқ

освободить (освобождать) страну — мамлакатни озод этмоқ
освободить (освобождать) от врага родную землю — она ерни душмандан озод қилмоқ

освободить (освобождать) комнату — хонани бўшатмоқ
освободить (освобождать) от дежурства — навбатчиликдан озод қилмоқ

братство, -а, ср. — қардошлиқ

братство людей — кишилар қардошлиғи
братство народов — халқлар қардошлиғи

чувство братства — қардошлиқ ҳисси
укрепить (укреплить) братство народов — халқлар қардошлигини мустаҳкамламоқ

Да здравствует братство народов всех стран. — Яшасин барча халқлар ўртасидаги қардошлиқ.

враг, -а, м. — душман

главный враг — бош душман
опасный враг — хавфли душман
страшный враг — даҳшатли душман
общий враг — умумий душман
личный враг — шахсий душман
хитрый враг — ҳийлакор душман
узнать (узнавать) врага — душманни билмоқ; душманни танимоқ
уничтожить (уничтожать) врага — душманни йўқ қилиб ташламоқ

победить (побеждать) врага — душманни енгмоқ
защитить (защищать) от врага — душмандан ҳимоя қилмоқ
иметь врага — душманли бўлмоқ
бояться врага — душмандан қўрқмоқ
драться с врагом — душман билан курашмоқ (жанг қилмоқ)
бороться с врагами — душманлар билан курашмоқ

Язык мой — враг мой (посл.) — Ўз тилим — ўз душманим.

ненависть, -и, ж. — нафрат

ненависть к врагу — душманга нафрат
ненависть к предателю — хоинга нафрат
чувство ненависти — нафрат ҳисси

испытать (испытывать) ненависть — нафратланмоқ
смотреть (посмотреть) с ненавистью — нафрат билан қарамоқ

война, -ы, ж. — уруш

мировая война — жаҳон уруши
народная война — халқ уруши
гражданская война — гражданлар уруши
атомная война — атом уруши
Великая Отечественная война — Улуғ Ватан уруши
страшная война — даҳшатли уруш
справедливая война — адолатли уруш
несправедливая война — адолатсиз уруш
начало войны — урушнинг бошланиши
конец войны — уруш охири
годы войны — уруш йиллари

трудности войны — уруш қийинчиликлари
причины войны — уруш сабаблари
победа в войне — урушда ғалаба қозонмоқ
ход войны — урушнинг бориши
ненавидеть войну — урушга нафрат билан қарамоқ
вести войну — уруш олиб бормоқ
выиграть (выигрывать) войну — урушда ғолиб чиқмоқ
проиграть (проигрывать) войну — урушда енгилмоқ
объявить (объявлять) войну — уруш эълон қилмоқ

начать (начинать) войну. — уруш бошламоқ
идти на войну — урушга кетмоқ

возвратиться (возвращаться) с вой-
ны — урушдан қайтиб келмоқ
победить (побеждать) в войне —
урушда енгмоқ

Мы не хотим войны! — Биз урушни истамаймиз! Мир победит войну. — Тинчлик урушни енгади. Идёт война народная, священная война. — Халқ уруши, муқаддас уруш бўляпти. Великая Отечественная война продолжалась пять лет. — Улуғ Ватан уруши беш йил давом этди.

// воевать, воюю, воюешь, несов. — жанг қилмоқ

воевать с врагом — душман билан жанг қилмоқ
воевать долго — узоқ жанг қилмоқ

воевать месяц — бир ой жанг қилмоқ
воевать до победы — ғалабагача жанг қилмоқ

Без мастерства воевать — победы не видать (посл.). — Лашкарбоши уста бўлса, душман оёғи осмонда (мақол); моҳирлик билан жанг қилмасанг, ғалабага эришиб бўлмайд.

борьба, -ы, ж. — кураш

классовая борьба — синфий кураш
революционная борьба — революцион кураш
политическая борьба — сиёсий кураш
героическая борьба — қаҳрамонона кураш
народная борьба — халқ кураши
национальная борьба — миллий кураш
мужественная борьба — мардонавор кураш
упорная борьба — шиддатли кураш
активная борьба — актив кураш
жестокая борьба — қаттиқ кураш
трудная борьба — қийин кураш
тяжелая борьба — оғир кураш
борьба классов — синфлар жураши
борьба народов — халқлар кураши
борьба трудящихся — меҳнатқашлар кураши
борьба за мир — тинчлик учун кураш
борьба за свободу — озодлик учун кураш
борьба за независимость — мустақиллик учун кураш
борьба за счастье — бахт-саодат учун кураш
борьба за равноправие — тенг ҳуқуқлик учун кураш

борьба за существование — яшаш учун кураш
развитие борьбы — курашнинг ривожланиши
начало борьбы — курашнинг бошланиши
конец борьбы — курашнинг охири
начать (начинать) борьбу — курашни бошламоқ
заканчить (заканчивать) борьбу — курашни тугатмоқ
вступить (вступать) в борьбу — курашга кириш
защитить (защищать) в борьбе — курашда ёқламоқ
отстоять (отстаивать) в борьбе — курашда ҳимоя қилмоқ
падать (пасть) в борьбе — курашда мағлубиятга учрамоқ
погибнуть (погибать) в борьбе — курашда ҳалок бўлмоқ
победить (побеждать) в борьбе — курашда ғалабага эришмоқ
вызвать (вызывать) на борьбу — курашга чақирмоқ
вести борьбу — кураш олиб бормоқ
руководить борьбой — курашга раҳбарлик қилмоқ

Народы Африки ведут борьбу за независимость. — Африка халқлари мустақиллик учун кураш олиб бормоқдалар.

// бороться, борюсь, борешься, несов. — курашмоқ

бороться против врага — душманга қарши курашмоқ
бороться против войны — урушга қарши курашмоқ

бороться за качество — сифат учун курашмоқ
 бороться за свободу — озодлик учун курашмоқ
 бороться за власть — ҳокимият учун курашмоқ
 бороться с врагами — душманларга қарши курашмоқ
 бороться за урожай — ҳосил учун курашмоқ
 бороться за выполнение плана — планни бажариш учун курашмоқ
 бороться за Родину — Ватан учун курашмоқ
 бороться за мир — тинчлик учун курашмоқ

бороться с болезнью — касалликка қарши курашмоқ
 бороться с ветром — шамолга қарши курашмоқ
 бороться с пожаром — ёнғинга қарши курашмоқ
 смело бороться — жасурона курашмоқ
 настойчиво бороться — сабот билан курашмоқ
 успешно бороться — муваффақиятли курашмоқ
 трудно бороться — курашмоқ қийин
 надо (нужно) бороться — курашмоқ керак
 долго бороться — узоқ курашмоқ

Народы нашей планеты борются за мир. — Планетамиз халқлари тинчлик учун курашмоқдалар.

д р а к а, -и, ж. — муштлашиш

большая драка — катта муштлашиш
 драка на улице — кўчада муштлашиш
 участник драки — муштлашиш қатнашчиси
 причина драки — муштлашиш сабаби
 наблюдать драку — муштлашишни кузатмоқ
 устроить (устраивать) драку — муштлашишни уюштирмақ
 лезть в драку — муштлашишга арашмоқ

вступить (вступать) в драку — муштлашмоқ
 начать (начинать) драку — муштлашишни бошламоқ
 завязать (завязывать) драку — муштлашишни бошламоқ
 продолжить (продолжать) драку — муштлашишни давом этмоқ
 закончить (заканчивать) драку — муштлашишни тугатмоқ

// драться, дерётся, дерётся, несов.; подраться, подерётся, подерётся, сов. — муштлашмоқ

драться (подраться) с мальчишками — болалар билан муштлашмоқ
 драться (подраться) во дворе — ҳовлида муштлашмоқ
 драться за правду — ҳақиқат учун муштлашмоқ

драться (подраться) без причины — сабабсиз муштлашмоқ
 начать (начинать) драться — муштлаша бошламоқ
 уметь драться — муштлаша олмоқ

Этот мальчик постоянно дерётся. — Бу бола доим муштлашади. Они долго дрались. — Улар узоқ муштлашдилар. Драться нельзя! — Муштлашиш мумкин эмас! Драться нехорошо! — Муштлашиш яхши эмас! Не дерись! — Муштлашма! Стыдно драться! — Муштлашиш уят! Зачем вы дерётесь? — Нега муштлашяпсиз!

л о ж ь, л ж и, ж. — ёлғон

тонкая ложь — возик ёлғон (шубҳалантирмайдиган ёлғон)
 умелая ложь — усталик билан ишлатилган ёлғон
 страшная ложь — даҳшатли ёлғон
 грязная ложь — ифлос ёлғон
 политика лжи — ёлғончилик снѐсати

причина лжи — ёлғон сабаби
 говорить (сказать) ложь — ёлғон гапирмоқ
 повторить (повторять) ложь — ёлғонни такрорламоқ
 придумать (придумывать) ложь — ёлғон тўқимоқ

В его ответе чувствовалась ложь. — Унинг жавобида ёлғон сезилиб турарди.

**лгать, лгу, лжѣшь, несов.; солгать, солгу,
солжѣшь, сов.— алдамоқ**

**Нельзя лгать! — Алдаш керак эмас! Почему ты солгал? — Нима учун
Владинг?**

обман, -а, и.— алдаш, ёлгон

**вдти (пойти) на обман — алдамоқ
простить (прощать) обман — ёлгон-
ий кечирмоқ**

**раскрыть (раскрывать) обман — ёл-
гонни фош қилмоқ
чувствовать (почувствовать) обман —
ёлгонни ҳис қилмоқ**

**// обмануть, -ману, -манешь, сов.; обманывать, -аю,
-аешь, несов.— алдамоқ**

**обмануть (обманывать) товарища —
дўстни алдамоқ
обмануть (обманывать) людей —
одамларни алдамоқ
обмануть (обманывать) доверие —
ишончини алдамоқ (пучга чиқар-
моқ)**

**обмануть (обманывать) надежды —
умидларни алдамоқ
обмануть (обманывать) ожидания —
умидларни пучга чиқармоқ**

**Он действительно обманывает нас.— У бизни ҳақиқатан ҳам алдапти.
Обманывать нехорошо.— Алдаш яхши эмас.**

спор, -а, и.— баҳс, тортишув

**горячий спор — қизгин баҳс
большой спор — катта баҳс
научный спор — илмий баҳс
бесполезный спор — фойдасиз тор-
тишув
спор друзей — ўртоқлар баҳси, дўст-
лар ўртасидаги баҳс**

**спор учёных — олимлар баҳси
причина спора — баҳсининг сабаби
тема спора — баҳс мавзуси
вестий спор — баҳшлашмоқ
начать (начинать) спор — баҳс бош-
ламоқ
закончить (заканчивать) спор —
баҳсни тамомламоқ, тугатмоқ**

**// спбрить, -рю, -ришь, несов.; поспбрить, -рю,
-ришь, сов.— баҳшлашмоқ**

**спбрить (поспбрить) с приятелем —
ошна билан баҳшлашмоқ**

**спбрить о литературе — адабиёт тўг-
рисида баҳшлашмоқ
спбрить долго — узоқ баҳшлашмоқ**

ссора, -ы, ж.— жанжал, тўполон

**вечная ссора — доимий жанжал
крупная ссора — зўр жанжал, зўр тў-
полон
большая ссора — катта жанжал
мелкая ссора — майда жанжал**

**причина ссоры — жанжалнинг саба-
би
быть в ссоре с кем-н.— биров билан
жанжаллашиб (аразлашиб) юрмоқ**

**// ссбриться, -рюсь, -ришься, несов.; поссбриться,
-рюсь, -ришься, сов.— жанжаллашмоқ, аразлашмоқ**

**ссбриться (поссбриться) с подру-
гой — дўтона билан аразлашиб
қолмақ**

**ссбриться (поссбриться) без при-
чины — сабабсиз аразлашмоқ**

постоянно собраться — доимо аразлашиб юрмоқ (жанжаллашмоқ)
ча́сто собраться — тез-тез жанжаллашмоқ

собраться (поссобраться) надблго — узоқ вақт аразлашиб юрмоқ

Я поссорился с другом.— Мен дўстим билан аразлашдим. Они всегда ссорятся.— Улар доим жанжаллашадилар. Почему вы поссорились? — Нега сиз жанжаллашдингиз?

о ш и б к а, -и, ж.— хато

большая ошибка — катта хато
основная ошибка — асосий хато
ошибка в жизни — ҳаётдаги хато
много ошибок — кўп хатолар
несколько ошибок — бир неча хато
допустить (допускать) ошибку в работе — ишда хатога йўл қўймоқ

совершить (совершать) ошибку — хатога йўл қўймоқ
делать (сделать) ошибку — хато қилмоқ
замечать (замечать) ошибку — хатони пайқамоқ
исправить (исправлять) ошибку — хатони тузатмоқ

Я не заметил этой ошибки.— Мен бу хатони сезмадим.

// о ш и б и т ь с я, -бўсь, -бёшься, сов.; о ш и б а т ь с я, -аюсь, -аёшься, несов.— хато қилмоқ, янглишмоқ

ошибиться (ошибаться) в людях — одамларни фарқлашда янглишмоқ

ошибиться (ошибаться) в выборе друга — дўст танлашда хато қилмоқ

Он ошибся впервые.— У биринчи бор хато қилди. Я редко ошибаюсь.— Мен камдан-кам янглишаман. Я не мог ошибиться.— Янглишишим мумкин эмас. Обидно ошибаться в друге.— Дўст танлашда хато қилиш алам қилади.

з л о, -а, ср.— ёмонлик, ғазаб, ёвузлик

большое зло — катта ёмонлик
страшное зло — даҳшатли ёвузлик
главное зло — асосий ёвузлик
бороться со злом — ёвузлик билан курашмоқ
делать (сделать) зло — ёмонлик қилмоқ

причинить (причинять) зло — ёмонлик қилмоқ
встретиться (встречаться) со злом — ёмонликка дуч келмоқ
победить (побеждать) зло — ёвузликни енгмоқ
иметь зло — ёмон ниятли бўлмоқ

// з л о й, -ая, -бе — ёвуз, баджаҳл, сержаҳл, ёмон

злой человек — ёмон одам
злая собака — ёвуз ит, кучук

злой взгляд — ёмон қараш
злобе лицо — баджаҳл башара

✦ Злой на язык — аччиқ тил; тили заҳар (ачитма-саситма, кесатиқ гапларга уста киши).

г о р е, -я, ср.— қайғу, ҳасрат, алам, мусибат

большое горе — катта мусибат
огромное горе — катта мусибат
тяжёлое горе — оғир мусибат
страшное горе — даҳшатли қайғу
личное горе — шахсий қайғу
чужбое горе — бировнинг қайғуси
горе матери — она қайғуси
видеть горе — қайғу-ҳасратни кўрмоқ

пережить (переживать) горе — қайғуни кечирмоқ
плакать (заплакать) от горя — аламдан йиғламоқ
помочь (помогать) горю чем-л.— мусибатга ёрдам бермоқ
страдать от горя — қайғудан захмат чекмоқ

о б и д а, -ы, ж.— хафалик, алам, гина

страшная обида — қаттиқ алам
сильная обида — кучли алам
большая обида — катта алам
горькая обида — аччиқ алам
личная обида — шахсий алам
чувство обиды — хафалик ҳисси
обида на товарища — дўстан хафа
бўлмоқ, дўстан гина қилмоқ
нанести (наносить) обиду — хафа қилмоқ

простить (прощать) обиду — хафаликни кечирмоқ
говорить (сказать) с обидой — алам билан гапирмоқ
забыть (забывать) обиду — хафаликни унутмоқ
терпеть (стерпеть) обиду — хафаликка чидамоқ
помнить обиду — гина сақламоқ
быть в обиде на ког-л. — кимдандир хафа бўлмоқ

// обидеть, -жу, -дишь, сов.; обижать, -аю, -аешь, несов.— хафа қилмоқ

обидеть (обижать) человека — одамни хафа қилмоқ
обидеть (обижать) товарища — дўстни хафа қилмоқ
обидеть (обижать) девочку — қизчани хафа қилмоқ

обидеть на всю жизнь — бутун умрга хафа бўлмоқ
сильно обидеть — жуда қаттиқ хафа қилмоқ

◆ *Мўхи не обидит* — қўйнинг оғзидан чўп олмайди; чумолига ҳам озор бермайди; мўмин-қобил.

Я не хотел тебя обидеть.— Сени хафа қилмоқчи эмас эдим. Нельзя обижать малышей!— Кичкинтойларни хафа қилиш мумкин эмас. Зачем ты её обидел?— Нега сен уни хафа қилдинг? Я боюсь обидеть бабушку.— Бувимни хафа қилишдан қўрқаман.

// обидеться, -жусь, -дишься, сов.; обижаться, -аюсь, -аешься, несов.— хафа бўлмоқ

обидеться (обижаться) на приятеля — ошпадан хафа бўлмоқ

На кого ты обижаешься?— Қимдан хафа бўляпсан? Ты не должен обижаться, когда тебя справедливо ругают.— Сени ўринли койишса, хафа бўлмаслинг керак.

мучение, -я, ср.— азоб, уқубат

постоянные мучения — доимий азоблар
выдержать (выдерживать) страшные мучения — даҳшатли азобларга бардош бермоқ

перенести (переносить) мучения — азобларни бошдан кечирмоқ
испытать (испытывать) мучения — азоб чекмоқ

// мучить, -чу, -чишь, несов.; измучить, -чу, -чишь, сов.— азоб бермоқ, қийнамоқ

мучить (измучить) человека — одамга азоб бермоқ

мучить (измучить) заботами — ташвишлар билан азоб бермоқ

Мучит голод.— Очлик қийнапти. Мучит совесть.— Виждон азобляпти. Жара нас измучила совсем.— Иссиқ бизни жуда ҳам эзиб юборди. Хватит его мучить!— Уни қийнаш етар!

ХІІІ. ОБЩЕСТВЕННАЯ ЖИЗНЬ

1) госудáрство	долг	президиум
держáва	власть	председáтель
стрáна	4) общество	доклáд
рoдина	строй	лoзунг
отéчество	систéма	портрét
отчýзна	социализм	знáмя
столи́ца	коммунизм	флаг
территoрия	капитализм	8) революция
граница	класс	сoбы́тие
рубéж	трудящийся	причýна
2) Совéтский Союз	рабóчий	пóвод
респуб́лика	крестья́нин	восста́ние
край	крестья́нка	забастóвка
oбласть	коллектив	бoрбá
райoн	мáсса	свoбoда
гoрод	5) населéние	9) поря́док
дерéвня	нарóд	дисципли́на
селó	граждани́н	закóн
посéлок	пáспорт	нарушéние
3) правítельство	на́ция	вор
руководство	национа́льность	суд
президиум	инострáнец	милиция
председáтель	6) организáция	отдéление
городскóй совет	пáртия	наказáние
сéльский совет	вождь	10) учреждéние
вы́боры	секретáрь	контóра
бюллетéнь	партóрг	дирéктор
депутáт	7) съезд	секретáрь
демократия	плéну́м	пáпка
конститу́ция	конференция	спрáвка
статья́	собрáние	распи́ска
пráво	совещáние	пóдпись
равнопráвие	делегáт	печáть
oбязáнность	повéстка дня	

1) госудáрство, -а, ср. — давлат, мамлакат

Совéтское госудáрство — Совет дав-	инострáнное госудáрство — чет дав-
лати	лат
социалистическое госудáрство — со-	современное госудáрство — ҳозирги
циалистик давлат	замон давлати
капиталистическое госудáрство — ка-	молодбе госудáрство — ёш давлат
питалистик давлат	самостоятельное госудáрство — мус-
буржуáзное госудáрство — буржуа	тақид давлат
давлати	управлénие госудáрством — давлатни
сосéднее госудáрство — қўшни дав-	бошқариш
лат, мамлакат	

границы государства — давлат чегараси
столица государства — давлат пойтахти
собственность государства — давлат мулки
история государства — давлат тарихи
часть государства — давлатнинг бир қисми

успехи государства — давлат муваффақиятлари
государство трудящихся — меҳнаткашлар давлати
жить в государстве — мамлакатда яшамоқ
управлять государством — давлатни бошқармоқ

В нашем государстве живёт более 250 миллионов человек. — Бизнинг мамлакатимизда 250 миллиондан ортиқ одам яшайди. В нашей стране фабрики и заводы — собственность государства. — Бизнинг ватанимизда завод ва фабрикалар давлат мулки ҳисобланади.

// г о с у д а р с т в е н н ы й — давлатга онд; давлатга қарашли

государственный строй — давлат тuzуми
государственная власть — давлат ҳокимияти
государственный аппарат — давлат аппарати
государственный флаг — давлат байроғи

государственная тайна — давлат сирини
государственная граница — давлатнинг чегараси
государственный преступник — давлат жиноятчиси
государственная собственность — давлат мулки

д е р ж а в а, -ы, ж. — давлат, мамлакат

советская держава — совет мамлакатини
могучая держава — қудратли давлат

социалистическая держава — социалистик мамлакат
великая держава — буюк давлат
богатая держава — бой давлат
свободная держава — озод мамлакат

Советский Союз — великая держава. — Совет Иттифоқи — буюк давлат.

с т р а н а́, -ы, ж. — мамлакат, юрт, эл

родная страна — она юрт
социалистическая страна — социалистик мамлакат
капиталистическая страна — капиталистик мамлакат
свободная страна — озод мамлакат
зарубежные страны — чет мамлакатлар
далёкая страна — узоқ мамлакат
горная страна — тоғли мамлакат, юрт
южная страна — жанубий мамлакат
северная страна — шимолий мамлакат
жаркие страны — иссиқ мамлакатлар
Страна Советов — Совет мамлакатини
страны Ближнего Востока — Яқин Шарқ мамлакатлари
территория страны — мамлакат территорияси

границы страны — мамлакат чегарасини
пределы страны — мамлакат доирасини
просторы страны — мамлакат кенгликлари
климат страны — мамлакат иқлиминини
богатства страны — мамлакат бойлигини
население страны — мамлакат аҳолисини
гражданин страны — мамлакат гражданини
ездить по стране — мамлакат бўйлаб юрмоқ
путешествовать по стране — мамлакат бўйлаб саёҳат қилмоқ
видеть разные страны — турли мамлакатларни кўрмоқ

знать свою страну — ўз мамлакатини билмоқ
управлять страной — мамлакатни бошқармоқ

Широка страна моя родная! — Менинг жонажон ватаним кенг. Я хорошо изучил природу своей страны. — Мен ўз мамлакатимнинг табиятини яхши ўрганиб чиқдим.

р о д и н а, -ы, ж. — в а т а н

мой родина — менинг ватаним
советская родина — совет ватани
любимая родина — севиқли ватан
богатства родины — ватан бойлик-лари
история родины — ватан тарихи
просторы родины — ватан кенглик-лари
защита родины — ватан ҳимояси
защитник родины — ватан ҳимоячи-си
любовь к родине — ватанга муҳаббат

письмо с родины — ватандан келган хат
жить далеко от родины — ватандан узоқда яшамоқ
находиться далеко от родины — ватандан узоқда бўлмоқ
приехать (приезжать) на родину — ватанга қайтиб келмоқ
бороться за свободу своей родины — ўз ватанининг озодлиги учун курашмоқ
защищать родину — ўз ватанини ҳимоя қилмоқ

Москва — сердце нашей Родины. — Москва Ватанимиз юрагидир.

о т е ч е с т в о, -а, ср. — в а т а н, ю р т, э л

родное отечество — жонажон юрт
социалистическое отечество — социалистик ватан
любовь к отечеству — ватан ниқки заҳиға отечества — ватанини ҳимоя қилиш

славить отечество — ватанга мадҳия ўқимоқ, ватанини мадҳ этмоқ
быть полезным отечеству — ватанга фойдали бўлмоқ
защитить (защищать) отечество — ватанини ҳимоя қилмоқ

Отечество родное мы любим всей душой. — Биз она ватанини чин юракдан севаимиз. Отечество в опасности! — Ватан хавф остидал!

о т ч и з н а, -ы, ж. — в а т а н

моя отчизна — жонажон ватан
родная отчизна — она ватан
любимая отчизна — севиқли ватан
защита отчизны — ватанини ҳимоя қилиш
свобода отчизны — ватан озодлиги
просторы отчизны — ватан кенглик-лари

любить отчизну — ватанини севамоқ
беречь отчизну — ватанини асрамоқ
охранять отчизну — ватанини қўриқ-ламоқ
бороться за свободу отчизны — ватан озодлиги учун курашмоқ

Люблю отчизну я всем сердцем и душой. — Бугун жошим ва танним билан ватанимни севаиман.

с т о л и ц а, -ы, ж. — п о й т а х т

любимая столица — севиқли пойтахт
столица государства — давлат пойтахти
столица республики — республика пойтахти

центр столицы — пойтахт маркази
улицы столицы — пойтахт кўчалари
житель столицы — пойтахтда яшовчи киши
жить в столице — пойтахтда яшамоқ

приехать (приезжать) в столицу — **уехать (уезжать)** из столицы — пойтахтга келмоқ тахтдан жунаб кетмоқ

Столица — главный город государства. — **Пойтахт** — давлатнинг асосий шаҳри. **Москва** — столица СССР. — **Москва** — СССРнинг пойтахти. **Ташкент** — столица Узбекистана. — **Тошкент** — Узбекистоннинг пайтахти. **Назовите столицы союзных республик.** — Иттифоқдош республикаларнинг пойтахтларини айтиб беринг.

т е р р и т ё р и я, -и, ж. — территория

огромная территория — улкан территория
большая территория — катта территория
маленькая территория — кичкина территория
территория государства — давлат территорияси
территория страны — мамлакат территорияси
территория республики — республика территорияси
территория города — шаҳар территорияси
территория школы — мактаб территорияси

Территория нашей страны огромна. — Мамлакатимиз территорияси ғоят катта. **Территория нашей республики составляет 449,6 кв. километра.** — Республикаимиз территорияси 449,6 кв. километри ташкил этади.

г р а н и ц а, -ы, ж. — чегара

государственная граница — давлат чегараси
сухопутная граница — қуруқлик чегараси
морская граница — денгиз чегараси
воздушная граница — ҳаво чегараси
граница между Европой и Азией — Европа ва Осиё ўртасидаги чегара
граница государства — давлат чегараси
граница республики — республика чегараси
граница колхоза — колхоз чегараси
выездка за границу — чет элга сафар қилмоқ
жить на границе — чегарада яшамоқ
жить за границей — чет мамлакатда яшамоқ
находиться на границе — чегарада бўлмоқ
уехать (уезжать) за границу — чет элга жунаб кетмоқ
перейти (переходить) границу — чегарадан ўтиб кетмоқ
вернуться (возвращаться) из-за границы — чет элдан қайтмоқ
нарушить (нарушать) границу — чегарани бузмоқ
укрепить (укреплять) границу — чегарани мустаҳкамламоқ

Здесь проходит граница. — Бу ердан чегара ўтади. **Покажите на карте границы СССР.** — Картадан СССР чегарасини кўрсатинг. **А. М. Горький несколько лет жил за границей.** — А. М. Горький бир неча йил чет элда яшади.

р у б ё ж, -а, м. — чегара, чегара чизиги

морские рубежи — денгиз чегараси
горный рубеж — тоғ чегараси
водный рубеж — сув чегараси
рубежи государства — давлат чегаралари
выездка за рубеж — чет элга сафар
жить за рубежом — чет элда яшамоқ
стоять на рубеже — чегарада турмоқ
находиться за рубежом — чет элда бўлмоқ
ездить за рубеж — чет элга бормоқ
уехать (уезжать) за рубеж — чет элга кетмоқ
вернуться (возвращаться) из-за рубежа — чет элдан қайтмоқ
укрепить (укреплять) рубежи своей Родины — ўз Ватанининг чегараларини мустаҳкамламоқ
установить (устанавливать) рубежи государства — давлат чегараларини белгиламоқ

Пограничники зорко охраняют рубежи нашей Родины. — Чегарачилар Ватанимиз чегараларини зийраклик билан қўриқламоқдалар.

2) Советский Союз — Совет Иттифоқи

границы Советского Союза — Совет Иттифоқи чегаралари
 просторы Советского Союза — Совет Иттифоқи кенгликлари
 народы Советского Союза — Совет Иттифоқи халқлари
 территория Советского Союза — Совет Иттифоқи территорияси
 столица Советского Союза — Совет Иттифоқи пойтахти

республики Советского Союза — Совет Иттифоқи республикалари
 приехать (приезжать) в Советский Союз — Совет Иттифоқига келмоқ
 находится в Советском Союзе — Совет Иттифоқида бўлмоқ
 жить в Советском Союзе — Совет Иттифоқида яшамоқ

Советский Союз — государство трудящихся. — Совет Иттифоқи — меҳнаткашлар давлати. **Советский Союз боретса за мир и свободу народов.** — Совет Иттифоқи халқлар тинчлиги ва озодлиги учун курашмоқда.

р е с п у б л и к а, -и, ж. — республика

союзная республика — иттифоқдош республика
 автономная республика — автоном республика
 социалистическая республика — социалистик республика
 столица республики — республика пойтахти

городá республики — республика шаҳарлари
 территория республики — республика территорияси
 жители республики — республика аҳолиси

В Советском Союзе пятнадцать союзных республик. — Совет Иттифоқида ўн бешта иттифоқдош республика бор. **Народы всех республик Советского Союза живут в дружбе.** — Совет Иттифоқидаги ҳамма республикаларнинг халқлари қардошлиқда яшамоқдалар.

к р а й, -я, и. — ўлка, юрт

родной край — туғилган ўлка, она юрт
 горный край — тоғли ўлка
 богатый край — бой ўлка
 знакомый край — таниш (қадрдон) ўлка
 замечательный край — ажойиб ўлка
 красивый край — чиройли ўлка

теплый край — иссиқ ўлка
 северный край — шимолий ўлка
 территория края — ўлка территорияси
 жители края — ўлка аҳолиси
 ездить из края в край — ўлкадан ўлкага кезиб юрмоқ
 жить в северных краях — шимолий ўлкаларда яшамоқ

Приморский край богат рыбой. — Приморье ўлкаси балиққа бой. **В наших краях живут люди разных национальностей.** — Бизнинг ўлкамизда турли миллат вакиллари яшайди. **Наш край родной всегда нам дорог.** — Жонажон ўлкамиз биз учун ҳамма вақт қадрли.

о б л а с т ь, -и, ж. — область

Ташкентская область — Тошкент области
 горная область — тоғли область
 автономная область — автоном области
 области республики — республика областлари

граница области — область чегараси
 хозяйство области — область хўжалиги
 территория области — область территорияси
 центр области — область маркази
 городá области — область шаҳарлари
 жители области — область аҳолиси

В области много передовых хозяйств. — Областда илғор хўжаликлар кўп. **Совещание передовиков области состоится завтра.** — Область илғорларининг қурултойи эртага бўлади.

район, -а, м.— район

центральный район — марказий район
 дальний район — узоқ район
 ближний район — яқин район
 промышленный район — саноат райони
 сельскохозяйственный район — қишлоқ хўжалик райони
 большой район — катта район
 крупный район — йирик район
 маленький район — кичкина район
 центр района — район маркази

территория района — район территорияси
 часть района — район қисми
 успехи района — район ютуқлари, муваффақиятлари
 достижения района — район ютуқлари
 ехать в район — районга бормоқ
 работать в районе — районда ишламоқ
 жить в районе — районда яшамоқ

Вчера состоялось совещание актива района.— Кеча район активининг йиғилиши бўлди.

город, -а, м.— шаҳар

крупный город — йирик шаҳар
 большой город — катта шаҳар
 маленький город — кичик шаҳар
 чудесный город — ажойиб шаҳар
 замечательный город — ажойиб шаҳар
 старый город — эски шаҳар
 новый город — янги шаҳар
 областной город — область шаҳри
 промышленный город — саноат шаҳари
 социалистический город — социалистик шаҳар
 современный город — замонавий шаҳар
 территория города — шаҳар территорияси

история города — шаҳар тарихи
 жизнь города — шаҳар ҳаёти
 улицы города — шаҳар кўчалари
 жители города — шаҳар аҳолиси
 ехать в город — шаҳарга бормоқ
 приехать (приезжать) в город — шаҳарга келмоқ
 смотреть (посмотреть) город — шаҳарни кўрмоқ
 уехать (уезжать) из города — шаҳардан кетмоқ
 жить в городе — шаҳарда яшамоқ
 ходить по улицам города — шаҳар кўчалари бўйлаб юрмоқ
 отдыхать (отдохнуть) за городом — шаҳар ташқарисида дам олмоқ

✦ Ни к селу, ни к городу — на у ёқлиқ эмас, на бу ёқлиқ; аросат, дарду бедаво; бевақт; ноўрин; ножўя.

Ленинград — город-герой.— Ленинград — қаҳрамон шаҳар. В городе большое движение.— Шаҳарда ҳаракат катта. Город Горький расположен на берегу Волги.— Горький шаҳри Волга бўйида жойлашган. Баку — город нефтяников.— Боку — нефтчилар шаҳри. Самарканд — древний город.— Самарқанд — қадимий шаҳар.

// городок, -дка, м.— шаҳарча

небольшой городок — кичкина шаҳарча

маленький городок — кичик шаҳарча
 чистый городок — озода шаҳарча

Мы живём в небольшом городке.— Биз кичкина шаҳарчада яшаймиз. Городок наш красив.— Бизнинг шаҳарчамиз кўркем. Мы заедем в этот городок?— Биз бу шаҳарчага кириб ўтамизми?

деревня, -и, ж.— қишлоқ

большая деревня — катта қишлоқ
 небольшая деревня — кичик қишлоқ
 маленькая деревня — кичкина қишлоқ
 современная деревня — замонавий қишлоқ

колхозная деревня — колхоз қишлоғи
 соседняя деревня — қўшни қишлоқ
 центр деревни — қишлоқ маркази
 жить в деревне — қишлоқда яшовчи киши

жить в деревне — қишлоқда яшамоқ
 строить (построить) новые дома в деревне — қишлоқда янги уйлар қурмоқ

переехать (переезжать) из города в деревню — шаҳардан қишлоққа кўчиб келмоқ

В нашей деревне пятьдесят домов.— Бизнинг қишлоқда элликта хонадон бор. Ваши родители живут в деревне?— Сизнинг ота-онангиз қишлоқда яшайдиларми?

село, -а, ср.— қишлоқ

современное село — замонавий қишлоқ
 богатое село — бой қишлоқ
 соседнее село — қўшни қишлоқ
 большое село — катта қишлоқ
 небольшое село — кичкина қишлоқ
 маленькое село — кичик қишлоқ
 красивое село — чиройли қишлоқ
 житель села — қишлоқда яшовчи киши

улицы села — қишлоқ кўчалари
 край села — қишлоқ чети
 центр села — қишлоқ маркази
 ехать (поехать) в село — қишлоққа бормоқ
 быть в селе — қишлоқда бўлмоқ
 жить в селе — қишлоқда яшамоқ
 находиться в селе — қишлоқда бўлмоқ
 работать на селе — қишлоқда ишламоқ

Мой знакомый живёт в большом селе.— Менинг танишим катта қишлоқда яшайди. В центре села строится новая школа.— Қишлоқ марказида янги мактаб қурилмоқда.

посёлок, -лка, м.— посёлка

рабочий посёлок — ишчилар посёлкаси
 большой посёлок — катта посёлка
 маленький посёлок — кичкина посёлка
 житель посёлка — посёлкада яшовчи киши

центр посёлка — посёлка маркази
 территория посёлка — посёлка территорияси
 жить в посёлке — посёлкада яшамоқ
 приехать (приезжать) из посёлка — посёлкадан келмоқ
 уехать (уезжать) из посёлка — посёлкадан жўнаб кетмоқ

В клубе посёлка показывают кинофильмы.— Посёлка клубида кинофильмлар кўрсатадилар. В посёлке построили двухэтажное общежитие.— Посёлкада икки қаватли ётоқхона қурдилар.

3) правительство, -а, ср.— ҳукумат

советское правительство — совет ҳукумати
 буржуазное правительство — буржуа ҳукумати
 революционное правительство — революцион ҳукумат
 новое правительство — янги ҳукумат
 старое правительство — эски ҳукумат
 политика правительства — ҳукумат сиёсати

состав правительства — ҳукумат состави
 член правительства — ҳукумат аъзоси
 выборы правительства — ҳукумат сайлови
 выбрать (выбирать) правительство — ҳукумат сайламоқ
 избрать (избирать) правительство — ҳукумат сайламоқ

Министр — член правительства.— Министр — ҳукумат аъзоси. На трибуне Мавзолея стоят руководители партии и правительства.— Мавзолей минбариди партия ва ҳукумат раҳбарлари турибдилар.

руководство, -а, ср.— раҳбарлик

правильное руководство — тўғри раҳбарлик қилиш
умёлое руководство — моҳирона раҳбарлик қилиш

новое руководство — янги раҳбарлик
старое руководство — эски раҳбарлик
осуществить (осуществлять) руководство — раҳбарликни амалга оширмақ

// руководитель, -я, м.— раҳбар

чудесный руководитель — ажойиб раҳбар
хороший руководитель — яхши раҳбар
плохой руководитель — ёмон раҳбар
энергичный руководитель — ғайратли раҳбар
опытный руководитель — тажрибали раҳбар
способный руководитель — қобилиятли раҳбар
талантливый руководитель — талантли раҳбар (истеъдодли раҳбар)

руководители партии — партия раҳбарлари
руководители государства — давлат раҳбарлари
быть руководителем — раҳбар бўлмақ
стать (становиться) руководителем крупного предприятия — йирик корхонанинг раҳбари бўлмақ
выполнять обязанности руководителя — раҳбарлик вазифасини бажармақ

В Москву приехали руководители ряда государств.— Москвага бир қатор мамлакатларнинг раҳбарлари келдилар. **Делегацию встретили руководители партии и государства.**— Делегацияни партия ва давлат раҳбарлари кутиб олдилар.

// руководить, -вожу́, -водишь, несов.— раҳбарлик қилмақ

руководить государством — давлатга раҳбарлик қилмақ
руководить страной — мамлакатга раҳбарлик қилмақ
руководить колхозом — колхозга раҳбарлик қилмақ

руководить людьми — одамларга раҳбарлик қилмақ
руководить борьбой — курашга раҳбарлик қилмақ

президиум, -а, м.— президиум

президиум из десяти человек — ўн кишидан иборат президиум
член президиума — президиум аъзоси
состав президиума — президиум состави
решение президиума — президиум қарори

избрать (избирать) президиум — президиум сайламақ
Президиум Верховного Совета СССР — СССР Олий Советининг Президиуми

председатель, -я, м.— раис

опытный председатель — тажрибали раис
энергичный председатель — ғайратли раис
передовой председатель — илғор раис
председатель колхоза — колхоз раиси

председатель комиссии — комиссия раиси
быть председателем — раис бўлмақ
стать (становиться) председателем — раисликка тайинланмақ

раббать председателем — раис бўлиб ишламоқ
избрать (избирать) председателя — раис сайламоқ

выбрать (выбирать) председателя — раисни сайламоқ
Председатель Президиума Верховного Совета СССР — СССР Олий Совети Президиумининг раиси

Более 20 лет отец работает председателем колхоза.— Отам 20 йилдан ортиқроқ колхозда раис бўлиб ишламоқда.

городской совет, -а, м.— шаҳар совети

городской совет депутатов трудящихся — меҳнаткашлар депутатларининг шаҳар совети
председатель горсовета — шаҳар Советининг раиси
сессия горсовета — шаҳар Совети сессияси

заседание горсовета — шаҳар Советининг мажлиси
решение горсовета — шаҳар Советининг қарори
прийти (приходить) в горсовет — шаҳар Советига келмоқ
работать в горсовете — шаҳар Советида ишламоқ

В 9 часов утра состоится заседание горсовета.— Эрталаб соат 9 да шаҳар Советининг мажлиси бўлади. Нужно выполнять все решения горсовета.— Шаҳар Советининг барча қарорларини бажариш керак.

сельский совет, -а, м.— қишлоқ совети

председатель сельсовета — қишлоқ Советининг раиси
заседание сельсовета — қишлоқ Советининг мажлиси
решение сельсовета — қишлоқ Советининг қарори

здание сельсовета — қишлоқ Советининг биноси
обратиться (обращаться) в сельсовет — қишлоқ Советига мурожаат қилмоқ
прийти (приходить) в сельсовет — қишлоқ Советига келмоқ

У здания сельсовета собрались колхозники.— Қишлоқ совети биноси ёнида колхозчилар йиғилдилар. Возле сельсовета остановилась машина.— Машина қишлоқ совети олдида тўхтади.

выборы, -ов (только множ.) — сайлов

Выборы в Верховный Совет СССР — СССР Олий Советига сайловлар
выборы в городской совет депутатов трудящихся — Шаҳар меҳнаткашлар депутатлари советига сайловлар

выборы в народные суды — халқ судига сайлов
день выборов — сайлов куни
провести (проводить) выборы — сайлов ўтказмоқ

У нас в выборах активно участвует весь народ.— Бизда сайловда бутун халқ актив қатнашади. В воскресенье состоится выборы.— Якшанба куни сайлов бўлади. Все на выборы!— Ҳамма сайловга!

бюллетень, -я, м.— бюллетень

бюллетень для голосования — овоз бериш учун бюллетень
ящик для бюллетеней — бюллетень учун қути
получить (получать) бюллетень — бюллетень олмоқ

опустить (опускать) бюллетень — бюллетень ташламоқ
считать (сосчитать) бюллетени — бюллетень санамоқ

Я получил бюллетень для голосования.— Мен овоз бериш учун бюллетень олдим. Бюллетень для голосования нужно опустить в ящик.— Овоз бериш учун бюллетенни қутига солиш керак.

депутат, -а, м.— депутат

депутат Верховного Совета — Олий Советининг депутаты
депутат городского совета — шаҳар Советининг депутаты
встрѣча с депутатом — депутат билан учрашув
отчёт депутата — депутат ҳисоботи

выступлѣние депутата — депутатнинг нутқ сўзлаши
речь депутата — депутатнинг нутқи
избрать (избирать) депутата — депутат сайламоқ
выдвинуть (выдвигать) депутата — депутатликка курсатмоқ

Наша учительница — депутат городского совета.— Бизнинг ўқитувчимиз шаҳар Советининг депутаты. Волкова избрали депутатом.— Волковни депутатликка сайладилар.

// депутатка, -и, ж.— депутат аёл

демократия, -ии, ж.— демократия

социалистическая демократия — социалистик демократия
буржуазная демократия — буржуа демократияси
советская демократия — совет демократияси

народная демократия — халқ демократияси
принципы демократии — демократия принциплари

// демократический, -ая, -ое — демократик, демократияга асосланган

демократический строй — демократик тузум
демократическое государство — демократик давлат

демократическая система — демократик система, тузум

конституция, -и, ж.— конституция

Конституция СССР — СССР Конституцияси
законы конституции — конституция қонунлари
статья конституции — конституция моддаси

принять (принимать) конституцию — конституцияни қабул қилмоқ
отменить (отменять) конституцию — конституцияни бекор қилмоқ

Конституция — основной закон государства.— Конституция — давлатнинг асосий қонуни. 5 декабря — День Конституции СССР.— 5 декабрь СССР Конституцияси куни. Конституция СССР даёғ право на труд и отдых.— СССР Конституцияси меҳнат ва дам-олиш ҳуқуқини беради.

статья, -и, ж.— мақола, модда

огромная статья — жуда катта мақола
большая статья — катта мақола
небольшая статья — кичик мақола
маленькая статья — кичкина мақола
важная статья — муҳим мақола
статья закона — қонун моддаси

пункт статьи — модда пункти
параграф статьи — мақола параграфи
писать (написать) статью — мақола ёзмоқ
читать (прочитать) статью — мақола ўқимоқ (ўқиб чиқмоқ)

В статьях Конституции говорится о правах и обязанностях советских граждан.— Конституция моддаларида совет граждaнларининг ҳуқуқ ва вазифалари ҳақида баён қилинади.

п р а в о, -а, ср.— ҳуқуқ

равные права — тенг ҳуқуқлар
право на труд — меҳнат қилиш ҳуқуқи
право на отдых — дам олиш ҳуқуқи
право на образование — таълим олиш ҳуқуқи
права и обязанности граждан — граждaнларнинг ҳуқуқ ва бурчлари

иметь право — ҳуқуққа эга бўлмоқ
пользоваться (воспользоваться) правом — ҳуқуқдан фойдаланмоқ
завоевать (завоевывать) право — ҳуқуқни қўлга киритмоқ
дать (давать) право — ҳуқуқ бермоқ
получить (получать) право — ҳуқуқ олмақ

В Советском Союзе женщины имеют одинаковые права с мужчинами.— Совет Иттифоқида аёллар эркеклар билан тенг ҳуқуқлидирлар.

// равноправие, -я, ср.— тенг ҳуқуқлилиқ

полное равноправие — тўла тенг ҳуқуқлилиқ
равноправие мужчин и женщин — аёллар билан эркекларнинг тенг ҳуқуқлилиги
равноправие людей всех наций — ҳамма миллатларнинг тенг ҳуқуқлилиги

добиться (добиваться) равноправия — тенг ҳуқуққа эришмоқ
бороться за равноправие — тенг ҳуқуқлилиқ учун курашмоқ

Народы Африки борются за равноправие и свободу.— Африка халқлари озодлик ва тенг ҳуқуқлилиқ учун курашмоқдалар.

// равноправный, -ая, -ое — тенг ҳуқуқли

равноправные люди — тенг ҳуқуқли кишилар
равноправные народы — тенг ҳуқуқли халқлар

равноправный договор — тенг ҳуқуқли шартнома

В Советском Союзе все народы равноправны.— Совет Иттифоқида ҳамма халқлар тенг ҳуқуқлидир.

о б я з а н н о с т ь, -и, ж.— вазифа, бурч

новая обязанность — янги вазифа
приятная обязанность — кўнгилли вазифа
почётная обязанность — фахрли бурч
серьёзная обязанность — жиддий вазифа
основная обязанность — асосий вазифа
обязанность человека — инсоннинг бурчи

обязанность гражданина — граждaннинг бурчи
знать обязанности — вазифани билмоқ, бурчини билмоқ
иметь обязанности — вазифага эга бўлмоқ
выполнять обязанность — вазифани бажармоқ, бурчини адо этмоқ

Права и обязанности советских граждан записаны в Конституции СССР.— Совет граждaнларининг ҳуқуқ ва бурчлари СССР Конституциясида ёзилган.
Труд в СССР является обязанностью и делом чести каждого гражданина.— СССРда меҳнат ҳар бир граждaннинг бурчи ва шарафли ишидир.

д о л г, -а, м.— бурч

материнский долг — оналик бурчи
отцовский долг — оталик бурчи

сынóвный долг — ўғиллик бурчи
граждaнский долг — граждaнлик бурчи

долг пѣред людьми — одамлар олди-
даги бурч
долг пѣред родителями — ота-она
олдидаги бурч
долг гражданина — гражданлик бурчи

чувство долга — бурч ҳисси
человек долга — бурчли одам
выполнить (выполнять) свой долг —
ўз бурчини бажармоқ

✦ *Остаться (оставаться) в долгу* (пѣред кем-л.) — бировдан қарздор бўлиб қолмоқ.

Защита отечества — долг каждого гражданина. — Ватанини ҳимоя қилиш — ҳар бир гражданинг бурчи.

в л а с т ь, -и, ж. — ҳоқимият

советская власть — совет ҳоқимияти
государственная власть — давлат ҳо-
қимияти
политическая власть — сиёсий ҳоқи-
мият
сильная власть — кучли ҳоқимият
власть Советов — Советлар ҳоқи-
мияти
власть рабочих и крестьян — ишчи-
лар ва деҳқонлар ҳоқимияти
сила власти — ҳоқимият кучи, ҳоқи-
мият қудрати
представитель власти — ҳоқимият
вакили
быть у власти — ҳоқимиятда бўлмоқ

находиться у власти — ҳоқимиятда
бўлмоқ
завоевать (завоевывать) власть —
ҳоқимиятни қўлга киритмоқ
прийти (приходить) к власти — ҳо-
қимиятга келмоқ
захватить (захватывать) власть —
ҳоқимиятни эгаллаб олмоқ (босиб
олмоқ)
захват власти — ҳоқимиятни қўлга
олиш
бороться за власть — ҳоқимият учун
курашмоқ
борьба за власть — ҳоқимият учун
кураш

Вся власть Советам! — Бутун ҳоқимият — Советларга! В странах социализма власть принадлежит народу. — Социализм мамлакатларида ҳоқимият халқникидир.

4) о б щ е с т в о, -а, ср. — жамият

коммунистическое общество — ком-
мунистик жамият
советское общество — совет жамияти
социалистическое общество — социа-
листик жамият
капиталистическое общество — ка-
питалистик жамият
образованное общество — ўқимишли
жамият

члены общества — жамият аъзолари
история общества — жамият тарихи
развитие общества — жамият ривож-
ланиши
наука об обществе — жамият ҳақи-
даги фан (илм)
строить (построить) новое общест-
во — янги жамият қурмоқ
жить в обществе — жамиятда яша-
моқ

Наши дети — будущие строители коммунистического общества. — Болаларимиз — коммунистик жамиятнинг келажак қурувчиларидир.

// о б щ е с т в е н н ы й, -ая, -ое, — ижтимоий

общественный строй — ижтимоий ту-
зум
общественная собственность — иж-
тимоий мулк, жамоат мулки

общественное устройство — жамият
тузуми, ижтимоий тузум
общественная жизнь — ижтимоий
ҳаёт, жамият ҳаёти

с т р о й, -я, м. — тузум

государственный строй — давлат тузуми
социалистический строй — социалистик тузум

феодальный строй — феодал тузум
буржуазный строй — буржуа тузуми
капиталистический строй — капиталистик тузум
колхозный строй — колхоз тузуми

На смену капиталистическому строю пришёл социалистический.— Капиталистик тузум ўрнига социалистик тузум барпо этилди.

с и с т ё м а, -ы, жс. — система, тузум

мировая система — жаҳон системаси
государственная система — давлат системаси
социалистическая система — социалистик система
капиталистическая система — капиталистик система

избирательная система — сайлов системаси
система социализма — социализм системаси
система капитализма — капитализм системаси
соревнование двух систем — икки система мусобақаси

с о ц и а л и з м, -а, м. — социализм

законы социализма — социализм қонунлари
эпоха социализма — социализм даври
развитие социализма — социализм тараққиёти
достижения социализма — социализм ютуқлари
строители социализма — социализм қурувчилари

строительство социализма — социализм қурилиши
страны социализма — социализм мамлакатлари
мир социализма — социализм дунёси
путь социализма — социализм йўли
стробить (постробить) социализм — социализм қурмоқ
жить при социализме — социализмда яшамоқ

Советский Союз — первая в мире страна социализма.— Совет Иттифоқи дунёда биринчи социализм мамлакатидир.

// социалистический, -ая, -ое — социалистик

социалистическое общество — социалистик жамият
социалистическое государство — социалистик давлат
социалистический лагерь — социалистик лагерь

социалистическое соревнование — социалистик мусобақа
социалистический договор — социалистик шартнома
социалистическое обязательство — социалистик мажбурият

к о м м у н и з м, -а, м. — коммунизм

торжество коммунизма — коммунизм тантанаси
программа построения коммунизма — коммунизм қуриш программаси
победа коммунизма — коммунизм ғалабаси

строительство коммунизма — коммунизм қурилиши
стробить (постробить) коммунизм — коммунизм қурмоқ

Коммунизм — общество без классов.— Коммунизм синфсиз жамиятдир. Коммунизм — наше светлое будущее.— Коммунизм — бизнинг ёрқин келажакимиз. Вперёд, к победе коммунизма!— Коммунизм ғалабаси сари олға! Солнце коммунизма встанёт над страной.— Коммунизм қуёши мамлакат узра порлайди.

// коммунист, -а, м.— коммунист

активный коммунист — актив коммунист
молодой коммунист — ёш коммунист
старый коммунист — кекса коммунист
слово коммуниста — коммунист сўзи

обязанности коммуниста — коммунист вазифаси (бурчи)
поручить (поручать) коммунисту — коммунистга топширмақ
быть коммунистом — коммунист бўлмақ

Коммунисты впереди и в труде и в борьбе.— Коммунистлар меҳнатда ҳам, курашда ҳам олдинги сафда. Ты коммунист?— Коммунистмисан?

// коммунистка, -и, ж.— коммунист аёл

активная коммунистка — актив коммунист
будущая коммунистка — бўлажак коммунист
жизнь коммунистки — коммунистнинг ҳаёти

речь коммунистки — коммунистнинг нутқи
подвиг коммунистки — коммунист жасорати
стать (становиться) коммунисткой — коммунист бўлмақ

// коммунистический, -ая, -ое — коммунистик

коммунистический строй — коммунистик тузум
коммунистическое общество — коммунистик жамият
коммунистическая система — коммунистик система

коммунистическое будущее — коммунистик келажак
коммунистическое сознание — коммунистик онг

капитализм, -а, м.— капитализм

система капитализма — капитализм системаси
развитие капитализма — капитализмнинг ривожланиши
рост капитализма — капитализмнинг ўсиши
наступление на капитализм — капитализмга ҳужум

признаки капитализма — капитализм хусусиятлари
закон капитализма — капитализм қонуни
противник капитализма — капитализмнинг душмани
жить при капитализме — капитализм даврида яшамақ

Гибель капитализма неизбежна.— Капитализм ҳалокати муқаррардир.

// капиталист, -а, м.— капиталист

бывший капиталист — собиқ капиталист
крупный капиталист — йирик капиталист
мелкий капиталист — майда капиталист
современный капиталист — замонавий капиталист

собственность капиталиста — капиталист мулки
жизнь капиталиста — капиталист ҳаёти
класс капиталистов — капиталистлар синфи
быть капиталистом — капиталист бўлмақ

// капиталистический, -ая, -ое — капиталистик

капиталистический строй — капиталистик тузум
капиталистическое государство — капиталистик давлат
капиталистическое общество — капиталистик жамият

капиталистические страны — капиталистик мамлакатлар
капиталистический лагерь — капиталистик лагерь

к л а с с, -а, м. — синф

рабочий класс — ишчилар синфи
передовой класс — илғор синф
революционный класс — революцион
синф

класс рабочих — ишчилар синфи
класс крестьян — деҳқонлар синфи
борьба классов — синфлар кураши
представитель рабочего класса —
ишчилар синфининг вакили

В нашем обществе два класса — класс рабочих и класс крестьян. — Бизнинг жамиятимизда икки синф — ишчилар синфи ва деҳқонлар синфи бор.

т р у д я щ и й с я, -аяся; -ияся — меҳнаткашлар

трудящиеся города и деревни — ша-
ҳар ва қишлоқ меҳнаткашлари
власть трудящихся — меҳнаткашлар
ҳокимияти
положение трудящихся — меҳнат-
кашларнинг аҳволи
борьба трудящихся за свои права —
меҳнаткашларнинг ўз ҳуқуқи учун
кураши

победа трудящихся — меҳнаткашлар-
нинг ғалабаси
культурный уровень трудящихся —
меҳнаткашларнинг маданий дара-
жаси

**Трудящиеся города собрались на митинг. — Шаҳар меҳнаткашлари митинг-
га йиғилдилар.**

р а б о ч и й, -его, м. — ишчи

советский рабочий — совет ишчиси
передовой рабочий — илғор ишчи
блестящий рабочий — тажрибали ишчи
добросовестный рабочий — виждонли
ишчи, ҳалол ишчи
известный рабочий — таниқли ишчи
лучший рабочий — энг яхши ишчи
знатный рабочий — донгдор ишчи

молодой рабочий — ёш ишчи
старый рабочий — кекса ишчи
рабочий завода — завод ишчиси
имя рабочего — ишчи номи
семья рабочего — ишчи оиласи
выступление рабочего — ишчилар ҳа-
ракати

**Рабочие завода выполнили план на 110 процентов. — Завод ишчилари
планини 110 процент қилиб бажардилар. Многие рабочие учатся вечером. —
Кўп ишчилар кечқурун ўқийдилар.**

к р е с т ь я н и н, -а, м. — деҳқон

блестящий крестьянин — тажрибали
деҳқон, миришқор
старый крестьянин — эски деҳқон,
қари деҳқон
молодой крестьянин — ёш деҳқон
труд крестьянина — деҳқоннинг меҳ-
нати

хозяйство крестьянина — деҳқон хў-
жалиги
жизнь крестьянина — деҳқон ҳаёти
заботы крестьянина — деҳқон таш-
вишлари
семья крестьянина — деҳқон оиласи

**Крестьянин — человек, который живёт и работает в деревне. — Деҳқон —
қишлоқда яшаб, ишлайдиган одам.**

// к р е с т ь я н к а, -и, ж. — деҳқон аёл

к о л л е к т и в, -а, м. — коллектив

хороший коллектив — яхши коллек-
тив
плохой коллектив — ёмон коллектив
передовой коллектив — илғор кол-
лектив

дружный коллектив — иноқ коллек-
тив
молодой коллектив — ёш коллектив
новый коллектив — янги коллектив

учительский коллектив — ўқитувчилар коллективи
коллектив завода — завод коллективи
коллектив школы — мактаб коллективи

работать в коллективе — коллективда ишламоқ
трудиться в коллективе — коллективда меҳнат қилмоқ
создать (создавать) коллектив — коллектив тузмоқ

В нашем коллективе много молодёжи.— Бизнинг коллективда ёшлар кўп. Я работаю в новом коллективе.— Мен янги коллективда ишлайман. Весь коллектив включился в соревнование.— Бугун коллектив мусобақага қўшилди.

м а с с а, -ы, ж.— омма

широкие массы — кенг омма
передовые массы — илғор омма
народные массы — халқ оммаси
рабочие массы — ишчилар оммаси
массы трудящихся — меҳнаткашлар оммаси

связь с массами — омма билан алоқа
выступить (выступать) перед массами — омма олдида сўзга чиқиш
нести знания в массы — оммага билим тарқатиш

5) н а с е л ё н и е, -я, ср.— аҳоли

огромное население — жуда кўп аҳоли
большое население — кўп аҳоли
мирное население — тинч аҳоли
население страны — мамлакат аҳолиси

население города — шаҳар аҳолиси
население деревни — қишлоқ аҳолиси
рост населения — аҳолининг ортиб бориши
перепись населения — аҳолини рўйхатга олиш

Население нашего города быстро растёт.— Шаҳримизнинг аҳолиси тез ўсмоқда, кўпаймоқда. Население Узбекской ССР составляет более 11 млн. человек.— Ўзбекистон ССРнинг аҳолиси 11 млн. дан ортиқроқ кишини таъкил этади.

н а р ё д, -а, м.— халқ

советский народ — совет халқи
американский народ — америка халқи
простой народ — оддий халқ
трудоулюбивый народ — меҳнаткаш халқ
трудолюбивый народ — меҳнатсевар халқ
талантливый народ — истеъдодли халқ
дружный народ — иноқ халқ, иттифоқ халқ
сплочённый народ — жипслашган халқ
свободный народ — эркин халқ
счастливый народ — бахтли халқ
свободолюбивый народ — эрксевар халқ

замечательный народ — ажойиб халқ
мирный народ — тинч халқ
народы мира — дунё халқлари
народы нашей страны — мамлакатимиз халқлари
интересы народа — халқ манфаати
мечта народа — халқ орзуси
душа народа — халқнинг қалби
борьба народа — халқ кураши
победа народа — халқ ғалабаси
человек из народа — халқ ичидан чиққан одам
быть с народом — халқ билан бирга бўлмоқ

Советский народ — народ-герой.— Совет халқи — қаҳрамон халқдир. На демонстрации было много народу.— Намойишда халқ кўп эди.

гражданин, -а, м.—гражданин

честный гражданин — виждонли гражданин нашего города — шахримизнинг граждани
гражданин — беш гражданин поговорить с гражданином — гражданином
молодой гражданин — совет гражданин билан гаплашмоқ
советский гражданин — совет гражданин обратиться (обращаться) к гражданину — гражданину
гражданин Советского Союза — Совет Иттифоқи гражданин муружаат қилмоқ

Каждый гражданин Советского Союза имеет право на образование.— Совет Иттифоқининг ҳар бир граждани или олий ҳуқуқига эга. Гражданин, саяжи, ражалуйста, как пройти на улицу Некрасова?— Гражданин, илтимос, Некрасов кўчасига қандай ўтиш мумкинлигини айтинг?

// **гражданка, -и, ж.—гражданка, гражданин аёл**

паспорт, -а, м.—паспорт

советский паспорт — совет паспорти
иностранный паспорт — чет эл паспорти
заграничный паспорт — чет эл паспорти
бессрочный паспорт — муддатсиз паспорт
свой паспорт — ўз паспорти
чужой паспорт → бегона паспорт
иметь паспорт — паспорти бўлмоқ
получить (получать) паспорт — паспорт олмақ
выдать (выдавать) паспорт — паспорт бермоқ
показать (показывать) паспорт — паспорт кўрсатмоқ
предъявить (предъявлять) паспорт — паспорти кўрсатмоқ
потерять (потерять) паспорт — паспорти йўқотмоқ

Вале исполнилось шестнадцать лет, и она получила паспорт.— Валя ўн олти ёшга тўлди ва паспорт олди.

нация, -и, ж.—миллат

большие нации — катта миллатлар
малые нации — майда миллатлар
социалистические нации — социалистик миллатлар
Организация Объединённых Наций (ООН) — Бирлашган Миллатлар Ташкилоти (БМТ)

В СССР все нации имеют одинаковые права.— СССРда ҳамма миллатлар бир хил ҳуқуққа эга.

национальность, -и, ж.—миллат

русский по национальности — миллати рус
узбек по национальности — миллати ўзбек

В нашей стране живут люди разных национальностей.— Визнинг мамлакатимизда турли миллат кишилари яшайди. Кто вы по национальности?— Қайси миллатдансиз? Қайси миллатдан?

// **национальный, -ая, -ое — миллий**

национальная принадлежность — миллий мансублик
национальное движение — миллий ҳаракат
национальный вопрос — миллий масала

иностранец, -нца, м.— чет эл одами, чет эллик

В институте состоялась встреча со студентами-иностранцами.— Институт-да чет эллик студентлар билан учрашув бўлди. В гостинице живёт много иностранцев.— Меҳмонхонада чет элликлилар кўп.

// иностранка, -и, ж.— чет эллик аёл

В наш город приехала группа иностранок.— Бизнинг шаҳримизга бир гуруҳ чет эллик хотин-қизлар келди.

6) организация, -и, ж.— ташкилот

партийная организация — партия ташкилоти	спортивная организация — спорт ташкилоти
профсоюзная организация — касаба союз ташкилоти	студенческие организации — студентлар ташкилоти
пионерская организация — пионер ташкилоти	организация труда — меҳнатни ташкил этиш
комсомольская организация — комсомол ташкилоти	организация соревнования — мусобақани ташкил этиш

// организатор, -а, м.— ташкилотчи

хороший организатор — яхши ташкилотчи	умелый организатор — эҷид ташкилотчи
плохой организатор — ёмон ташкилотчи	замечательный организатор — ажойиб ташкилотчи
талантливый организатор — қобилиятли ташкилотчи	организатор соревнования — мусобақа ташкилотчиси
умный организатор — моҳир ташкилотчи	организатор вечера — кеча ташкилотчиси

Коммунистическая партия — вдохновитель и организатор наших побед.— Коммунистик партия — ғалабаларимиз илҳомчиси ва ташкилотчиси.

// организовать, -зую, -зуюшь, *несов.* и *сов.*;
организовывать, формы *наст. вр.* не употребляются,
прош. вр. организовывал — ташкил қилмоқ, уюштирмоқ

организовать соревнование — мусобақа уюштирмоқ	организовать кружок — тўғарак ташкил қилмоқ
организовать вечер поэзии — поэзия кечасини уюштирмоқ	

партия, -и, ж.— партия

коммунистическая партия — коммунистик партия	съезд партии — партия съезди
социалистическая партия — социалистик партия	Коммунистическая партия Советского Союза — Совет Иттифоқи Коммунистик партияси
рабочие партии — ишчи партиялар	областной комитет (обком) партии — область партия комитети
буржуазные партии — буржуа партиялари	городской комитет (горком) партии — шаҳар партия комитети
программа партии — партия программаси	районный комитет (райком) партии — район партия комитети
член партии — партия аъзоси	приём в партию — партияга қабул қилиш
кандидат в члены партии — партия аъзолигинга кандидат	

являться членом партии — партия
авзоси бўлмоқ
вступить (вступать) в партию —
партияга кирмоқ
принять (принимать) в партию —
партияга қабул қилмоқ
исключить (исключать) из партии —
партиядан ўчиarmoқ

Партия — передовой отряд рабочего класса.— Партия — ишчилар синфининг илгор отряди. Решения XXIV съезда партии в жизни.— Партия XXIV съезд қарорларини ҳаётга татбиқ этиш керак. Народ и партия едины.— Халқ ва партия ягонадир. Партия и Ленин — близнецы-братья. (В. Маяковский) — Партия ва Ленин эгизакдир.

// **партийный, -ая, -ое** — партия, партиявий

партийный билет — партия билети
партийный человек — партиявий одам
партийная жизнь — партиявий ҳаёт
партийная дисциплина — партиявий
интизом
партийное бюро — партия бюроси
партийная организация — партия
ташкilotи
партийное собрание — партия мажлиси
партийная конференция — партия
конференцияси
партийный съезд — партия съезди

вождь, -я, м. — доҳий

мудрый вождь — доно доҳий
великий вождь — улуг доҳий
замечательный вождь — ажойиб доҳий
вождь революции — революция доҳийси
вождь партии — партия доҳийси
вождь рабочего класса — ишчилар
синфи доҳийси

Вождь — политический руководитель.— Доҳий сиёсий раҳбардир. Наш вождь — Владимир Ильич Ленин.— Бизнинг доҳиймиз — Владимир Ильич Ленин.

секретарь, -я, м. — секретарь

первый секретарь — биринчи секретарь
второй секретарь — иккинчи секретарь
третий секретарь — учинчи секретарь
умельный секретарь — эпчил секретарь
опытный секретарь — тажрибали секретарь
секретарь райкома — райком секретари
секретарь Президиума Верховного Совета — Олий Совет Президиумининг секретари
секретарь обкома — обком секретари
секретарь ЦК — МК секретари
обязанности секретаря — секретарлик вазифаси
должность секретаря — секретарлик лавозими (мансаби)
подпись секретаря — секретар имзоси
кабинет секретаря — секретарь кабинети
выбрать (выбирать) секретаря — секретарь сайламоқ
быть секретарём — секретарь бўлмоқ
стать (становиться) секретарём — секретарь бўлмоқ
работать секретарём — секретарь бўлиб ишламоқ

На собрании выбрали нового секретаря партийной организации.— Мажлисада партия ташкilotининг янги секретарини сайладилар.

парторг, -а, м. — парторг

опытный парторг — тажрибали парторг
парторг института — институт парторги
парторг школы — мактаб парторги
парторг завода — завод парторги
выступление парторга — парторгининг сўзга чиқиши

речь партбрга — парторг нутқи
рабѳа партбрга — парторгнинг иши
выбѳры партбрга — парторг сайлови
выбратъ (выбиратъ) партбрга — пар-
торг сайламоқ

Парторг — партийный организатор. — Парторг — партия ташкилотчиси.
Наш парторг хорошо знает своё дело. — Бизнинг парторгимиз ўз ишини яхши
билади.

обратиться (обращаться) к партбргу — парторгга мурожаат қилмоқ
слушать партбрга — парторгга кулоқ
солмоқ

7) съезд, -а, м. — съезд

съезд Коммунистической партии Со-
ветского Союза — Совет Иттифоқи
Коммунистик партияси съезди
съезд учителей — ўқитувчилар съезди
съезд комсомола — комсомол съезди
съезд писателей — ёзувчилар съезди
съезд колхозников — колхозчилар
съезди

делегаты съезда — съезд делегати
президиум съезда — съезд президиу-
ми
поехать на съезд — съездга жўнамоқ
выступить (выступать) на съезде —
съездда сўзга чиқмоқ
присутствовать на съезде — съездда
қатнашмоқ

В 1971 году состоялся XXIV съезд Коммунистической партии Советского
Союза. — 1971 йилда Совет Иттифоқи Коммунистик партиясининг XXIV съезди
булиб ўтди.

п л е н у м, -а, м. — пленум

пленум райкома — райком пленуми
пленум горкома — горком пленуми
пленум Центрального Комитета Ком-
мунистической партии Советского
Союза — Совет Иттифоқи Комму-

нистик партияси Марказий Коми-
тетининг пленуми
постановление пленума — пленум қар-
рори
решение пленума — пленум қарори
работа пленума — пленум иши

к о н ф е р е н ц и я, -ии, ж. — конференция

партийная конференция — партия
конференцияси
комсомольская конференция — ком-
сомол конференцияси
научная конференция — илмий кон-
ференция
районная конференция — район кон-
ференцияси
городская конференция — шаҳар кон-
ференцияси
областная конференция — область
конференцияси
международная конференция — халқ-
аро конференция

конференция учителей — ўқитувчилар
конференцияси
конференция врачей — врачлар кон-
ференцияси
участвовать в работе конференции —
конференция ишида қатнашмоқ
выбрать (выбирать) делегатов на
конференцию — конференцияга де-
легатларни сайламоқ
приехать (приезжать) на конферен-
цию — конференцияга келмоқ
послать (посылать) на конференцию
— конференцияга юбормоқ

Осенью состоится конференция учителей. — Кузда ўқитувчилар конфе-
ренцияси бўлади.

с о б р а н и е, -я, ср. — мажлис

партийное собрание — партия маж-
лиси
комсомольское собрание — комсомол
мажлиси

открытое партийное собрание — очик
партия мажлиси
закрытое партийное собрание — ёпик
партия мажлиси

общее собрание — умумий мажлис
собрание колхозников — колхозчилар
мажлиси
идти (ходить) на собрание — маж-
листа бормоқ
сидеть на собрании — мажлисда
ўтирмақ
быть на собраниях — мажлисда бўл-
моқ, мажлисда иштирок этмоқ
присутствовать на собраниях — маж-
лисда бўлмоқ

провести (проводить) собрание —
мажлис ўтказмоқ
делать (сделать) доклад на собра-
нии — мажлисда доклад қилмоқ
открыть (открывать) собрание — маж-
лисни очмоқ
закрыть (закрывать) собрание —
мажлисни ёпмоқ
выступить (выступать) на собраниях
— мажлисда сўзга чиқмоқ

Комсомольское собрание состоится в четверг. — Пайшанба куни комсо-
мол мажлиси бўлади.

совещание, -я, ср. — кенгаш

большое совещание — катта кенгаш
интересное совещание — қизиқарли
кенгаш

выступить (выступать) на совещании
— кенгашда сўзга чиқмоқ
провести (проводить) совещание —
кенгаш ўтказмоқ

Совещание начнётся в 2 часа. — Кенгаш соат 2 да бошланади. Совещание
переносится на завтра. — Кенгаш эртага кўчирилади.

делегат, -а, м. — делегат

делегат конференции — конференция
делегати
делегат съезда — съезд делегати

выступление делегата — делегатнинг
сўзи
речь делегата — делегат нутқи
доклад делегата — делегат доклади

Делегаты прибыли вовремя. — Делегатлар вақтида етиб келдилар.

// делегатка, -и, ж. — делегат аёл

Молодая делегатка выступает на съезде. — Еш делегат аёл съездда нутқ
сўзлайпти.

// делегация, -ии, ж. — делегация

партийная делегация — партия деле-
гацияси
комсомольская делегация — комсомол
делегацияси
иностранная делегация — чет. эл де-
легацияси
делегация рабочих — ишчилар деле-
гацияси
делегация хлопкоробов — пахтакор-
лар делегацияси

делегация писателей — ёзувчилар де-
легацияси
приветствовать делегацию — делега-
цияни олқишламоқ
встретить (встречать) делегацию —
делегацияни кутиб олмоқ
проводить (проводать) делегацию —
делегацияни кузатмоқ

На съезд хлопкоробов приехали делегации женщин из всех областей и
районов республики. Пахтакорлар съездига республика область ва районла-
рдан хотин-қизлар делегацияси келди. Делегацию студентов встретили на
вокзале. — Студентлар делегациясини вокзалда кутиб олдилар,

повѣстка дня — кун тартиби

повѣстка дня конференци — конференциянинг кун тартиби
повѣстка дня собрания — мажлиснинг кун тартиби
повѣстка дня съезда — съезднинг кун тартиби
утвердить (утверждать) повѣстку дня — кун тартибини тасдиқламоқ
обсудить (обсуждать) повѣстку дня — кун тартибини муҳокама қилмоқ

принять (принимать) решение по повѣстке дня — кун тартиби юзасидан қарор қабул қилмоқ
включить (включать) вопрос в повѣстку дня — масалани кун тартибига киритмоқ
снять (снимать) вопрос с повѣстки дня — масалани кун тартибидан олмақ

На повестке дня вопрос об успеваемости комсомольцев.— Кун тартибида комсомолларнинг ўзлаштиришлари ҳақидаги масала.

президиум, -а, м.— президиум

рабочий президиум — ишчи президиуми
почётный президиум — фахрий президиум
президиум собрания — мажлис президиуми

состав президиума — президиум сости
сидеть в президиуме — президиумда ўтирмақ
избрать (избирать) президиум — президиум сайламоқ

Для проведения собрания необходимо избрать президиум.— Мажлисни олиб бориш учун президиум сайлаш керак. В состав президиума выбрали старых рабочих.— Президиум составига эски ишчиларни сайладилар.

председатель, -я, м.— раис

председатель собрания — мажлис раиси
председатель съезда — съезд раиси
председатель совещания — кенгаш раиси
выбрать (выбирать) председателя — раис сайламоқ

задать (задавать) вопрос председателю — раисга савол бермоқ
ответить (отвечать) на вопросы председателя — раиснинг саволларига жавоб бермоқ

Председатель собрания дал слово старому коммунисту.— Мажлис раиси кекса коммуниста сўз берди. Председатель объявил повестку дня собрания.— Раис мажлис кун тартибини эълон қилди.

доклад, -а, м.— доклад

научный доклад — илмий доклад
интересный доклад — қизиқарли доклад
хороший доклад — яхши доклад
длинный доклад — узун доклад
короткий доклад — қисқа доклад
начало доклада — доклад боши
конец доклада — доклад охири
текст доклада — доклад тексти
содержание доклада — доклад мазмуни
обсуждение доклада — доклад муҳокама масаси

готовить (подготовить) доклад — доклад тайёрламоқ
готовиться (подготовиться) к докладу — докладга тайёрланмоқ
писать (написать) доклад — доклад ёзмақ
обсудить (обсуждать) доклад — докладни муҳокама қилмоқ
делать (сделать) доклад — доклад қилмоқ
выступить (выступать) с докладом — доклад билан чиқмоқ
читать (прочитать) доклад — доклад ўқимоқ

Иванов сделал доклад о международном положении.— Иванов халқаро аҳвол ҳақида доклад қилди.

// док л а́ д ч и к, -а, м. — докладчи

г л о с о в о з и док л а́ д ч и к а — докладчининг выступлѣние док л а́ д ч и к а — докладчининг нутқи

л о́ з у н г, -а, м. — шиор

в ы д в и н у т ь (выдвигать) л о́ з у н г — ўр-тага шиор ташламоқ
вѣ ш а т ь (повѣсить) л о́ з у н г — шиор осмоқ
п и с а т ь (написать) л о́ з у н г — шиор ъз-тага осмоқ
ч и т а т ь (прочитать) л о́ з у н г — шиор ўқиоқ

На здании школы висит лозунг.— Мактаб биносида шиор осилган.

п о р т р е т, -а, м. — портрет

п о р т р е т ы руководителей партии и правительства — партия ва давлат раҳбарларининг портретлари
п о р т р е т писателя — ёзувчининг портрети
п о р т р е т рабочего — ишчининг портрети
п и с а т ь (написать) портрѣт — портрет ъзмоқ
р и с о в а т ь (нарисовать) портрѣт — портрет чизмоқ
вѣ ш а т ь (повѣсить) портрѣт — портрет осмоқ
с н я т ь (снимать) портрѣт — портретни олиб ташламоқ

Портрет Л. Н. Толстого висит в клубе.— Л. Н. Толстой портрети клубда осилиб турибди.

з н а́ м я, -мени (мн. знамѣна), ср. — байроқ

к р а́ с н о е з н а́ м я — қизил байроқ
р е в о л ю ц и о́ н н о е з н а́ м я — революция байроғи
з н а́ м я полкá — полк байроғи
з н а́ м я победы — галаба байроғи
н е с т и з н а́ м я — байроқ олиб бормоқ
д е р ж а т ь в р у к а х з н а́ м я — байроқни қўлда тутмоқ
п о д н я т ь (поднимать) з н а́ м я — байроқ кўтармоқ
и д т и с о з н а́ м е н е м — байроқ билан бормоқ
с т о я т ь п о д з н а́ м е н е м — байроқ остида турмоқ

Демонстранты несут знамѣна.— Демонстрантлар байроқлар кўтариб бордилар.

ф л а г, -а, м. — байроқ

к р а́ с н ы й ф л а г — қизил байроқ
г о с у д а́ р с т в е н н ы й ф л а г — давлат байроғи
н е с т и ф л а г — байроқ олиб бормоқ
д е р ж а т ь ф л а г — байроқ ушламоқ
п о д н я т ь (поднимать) ф л а г — байроқ кўтармоқ
вѣ ш а т ь (повѣсить) ф л а г — байроқни осмоқ
с н я т ь (снимать) ф л а г — байроқни туширмоқ

8) р е в о л ю ц и я, -ни, ж. — революция

с о ц и а л и с т и ч е с к а я р е в о л ю ц и я — социалистик революция
б у р ж у а з н а я р е в о л ю ц и я — буржуа революцияси
к у л ь т у́ р н а я р е в о л ю ц и я — маданий революция
о́ б ы т р е в о л ю ц и и — революция тажрибаси
у р о́ к и р е в о л ю ц и и — революция сабоқлари
у ч а́ с т н и к р е в о л ю ц и и — революция қатнашчиси
с и́ л ы р е в о л ю ц и и — революция кучи

Великая Октябрьская социалистическая революция победила.— Улуг Октябрь социалистик революцияси галаба қозонди.

// революционер, -а, м.— революционер

опытный революционер — тажрибали революционер	отважный революционер — дов юрак революционер
известный революционер — машхур революционер	сын революционера — революционер
выдающийся революционер — буюк революционер	угли
смелый революционер — жасур революционер	семья революционера — революционер оиласи

На сбор отряда пришли старые революционеры.— Отряд йиғилишига кекса революционерлар келдилар.

// революционный, -ая, -ое — революцион

революционная борьба — революцион кураш	революционный путь — революцион йўл
революционная пропаганда — революцион пропаганда (ташвиқот)	революционная пьеса — революцион пьеса
революционное движение — революцион ҳаракат	революционный писатель — революцион ёзувчи
революционное правительство — революцион ҳукумат	революционные события — революцион воқеалар

событие, -я, ср.— воқеа, ҳодиса

важное событие — муҳим воқеа (ҳодиса)	международные события — халқаро воқеалар
большое событие — катта воқеа	начало событий — воқеанинг бошланиши
значительное событие — муҳим воқеа	конец событий — воқеанинг тугалланиши
историческое событие — тарихий воқеа, ҳодиса	

причина, -ы, ж.— сабаб

важная причина — муҳим сабаб	причина болезни — касалликнинг сабаби
уважительная причина — узурли сабаб	искать причину — сабаб изламоқ
причина выступления — сўзга чиқиш сабаби	найти (находить) причину — сабаб топтоқ
причина восстания — қўзғолон сабаби	

повод, -а, м.— сабаб, баҳона

последний повод — охириги баҳона	дать (давать) повод — баҳона топиб бермоқ
повод к восстанию — қўзғолон сабаби	без всякого повода — ҳеч қандай сабабсиз
повод к революции — революция сабаби	
повод для ссоры — жанжал учун баҳона	

восстание, -я, ср.— қўзғолон

революционное восстание — революцион қўзғолон	всеобщее восстание — умумий қўзғолон
---	--------------------------------------

участник восстания — қўзғолон қат-
нашчиси
подготовка к восстанию — қўзғолонга
тайёргарлик

восстание рабочих — ишчилар қўз-
ғолони
восстание крестьян — деҳқонлар қўз-
ғолони

Восстание — массовое вооружённое выступление. — Қўзғолон — оммавий
қуроли чиқиш.

з а б а с т ó в к а, -и, ж. — забастовка, иш ташлаш

всеобщая забастовка — умумий иш
ташлаш
длительная забастовка — давомли иш
ташлаш
забастовка рабочих — ишчилар иш
ташлаши
подготовка к забастовке — иш таш-
лашга тайёргарлик
проведение забастовки — иш ташлаш-
ни ўтказмоқ

объявить (объявлять) забастовку —
иш ташлаш эълон қилмоқ
провести (проводить) забастовку —
иш ташлаш ўтказмоқ
начать (начинать) забастовку — иш
ташлашни бошламоқ
прекратить (прекращать) забастовку
— иш ташлашни тўхтатмоқ

Вчера началась забастовка железнодорожников. — Кеча темир йўлчилар
иш ташлаши бошланди.

б о р ь б á, -ы, ж. — кураш

революционная борьба — революци-
он кураш
политическая борьба — сиёсий кураш
классовая борьба — синфий кураш
борьба за власть — ҳокимият учун
кураш
борьба за независимость — муста-
қиллик учун кураш
борьба за мир — тинчлик учун кураш
борьба за качество — сифат учун
кураш
борьба против войны — урушга
қарши кураш

борьба рабочих — ишчилар кураши
борьба крестьян — деҳқонлар ку-
раши
борьба классов — синфлар кураши
вести борьбу — кураш олиб бормоқ
начать (начинать) борьбу — кураш-
ни бошламоқ
прекратить (прекращать) борьбу —
курашни тўхтатмоқ
участвовать в борьбе — курашда қат-
нашмоқ
принять (принимать) участие в борь-
бе — курашда иштирок этмоқ

Всякая классовая борьба есть борьба политическая (В. И. Ленин). —
Ҳар қандай синфий кураш сиёсий курашдан иборатдир.

// **б о р ь т ь с я, б о р ь ю с ь, б ó р е ш ь с я, несов.** — курашмоқ,
кураш тушмоқ

бороться с товарищем — ўртоғи би-
лан кураш тушмоқ
бороться за перевыполнение плана —
планини ошириб бажариш учун ку-
рашмоқ
бороться за первое место — биринчи
ўрин учун курашмоқ

бороться за свободу — озодлик учун
курашмоқ
борются целый час — бир соат да-
вомида кураш тушмоқ
долго бороться — узоқ курашмоқ

с в о б ó д а, -ы, ж. — озодлик

политическая свобода — сиёсий озод-
лик
свобода народа — халқ озодлиги

борьба за свободу — озодлик учун
кураш
получить (получать) свободу — озод-
лик олмақ

лишитъ (лишати) свободы — озодликдан маҳрум қилмоқ
завоевати (завоевлати) свободу — озодликка эришмоқ
дать (давати) свободу — озодлик бермоқ

защитить (защитати) свободу — озодликни ҳимоя қилмоқ
находиться на свободе — озодликда бўлмоқ
отпустить (отпускати) на свободу — озодликка жавоб бермоқ

Революционеры — настоящие борцы за свободу народа. — Революционерлар халқ озодлигининг ҳақиқий курашчиларидир.

// **освободить, -божу, -бодийш, сов.; освободать, -аю, -аешь, несов.** — озод қилмоқ, бўшатмоқ, халос қилмоқ

освободить (освобождать) людей — одамларни озод қилмоқ
освободить (освобождать) из-под ареста — қамоқдан озод қилмоқ
освободить (освобождать) свою родину — ўз ватанини озод қилмоқ
освободить (освобождать) от работы — ишдан озод қилмоқ
освободить (освобождать) от обязанности — вазифасидан озод қилмоқ

освободить (освобождать) руки — қўлни бўшатмоқ
освободить (освобождать) квартиру — уйни бўшатмоқ
освободить (освобождать) место — ўрин бўшатмоқ, жой бермоқ
освободить (освобождать) город от врагов — шаҳарни душманлардан озод қилмоқ

// **с в о б о д н ы й, -ая, -ое** — озод, эркин, бўш

свободный гражданин — эркин граждандан
свободный труд — озод меҳнат
свободная страна — озод мамлакат
свободное время — бўш вақт
свободное место — бўш ўрин
свободная квартира — бўш уй

свободная должность — бўш вазифа
свободное пальто — тўқис пальто
свободное платье — тўқис кўйлак
писать (написать) сочинение на свободную тему — эркин мавзуда иншо ёзмоқ

9) **п о р я д о к, -дка, м.** — тартиб, интизом

строгий порядок — жиддий интизом
отличный порядок — аъло тартиб (интизом)
порядок голосования — овоз бериш тартиби
порядок выступления — сўзга чиқиш тартиби

соблюдать порядок — тартибга риоя қилмоқ
привести (приводить) в порядок — тартибга келтирмоқ
навести (наводить) порядок — тартибга солмоқ
нарушить (нарушать) порядок — тартибни бузмоқ

Полный порядок. — Тўла тартиб. Всё в порядке. — Ҳаммаси жойида.

д и с ц и п л и н а, -ы, ж. — интизом

партийная дисциплина — партиявий интизом
трудовая дисциплина — меҳнат интизومي
хорошая дисциплина — яхши интизом
плохая дисциплина — ёмон интизом
дисциплина ученика — ўқувчининг интизومي

дисциплина в классе — синф интизومي
дисциплина в школе — мактабдаги интизом
соблюдать дисциплину — интизомга риоя қилмоқ
нарушить (нарушать) дисциплину — интизомни бузмоқ
установить (устанавливать) дисциплину — интизом ўрнатмоқ

У нас в классе хорошая дисциплина. — Бизнинг синфимизда интизом яхши.

з а к о н, -а, м.— қонун

советские законы — совет қонунни
справедливый закон — одил қонун
основной закон — асосий қонун
закон государства — давлат қонунни
закон о труде — меҳнат тўғрисида
қонун
принять (принимать) закон — қонун
қабул қилмоқ

действовать по закону — қонун юза-
сидан иш тутмоқ
соблюдать закон — қонунга риоя
қилмоқ
нарушить (нарушать) закон — қо-
нунни бузмоқ

Конституция — основной закон Советского государства.— Конституция — Совет Иттифоқининг асосий қонунни.

н а р у ш ё н и е, -я, ср.— бузиш

нарушение дисциплины — тартибни
бузиш
нарушение закона — қонунни бузиш
нарушение правил — қондани бузиш

нарушение порядка — тартибни бу-
зиш
допустить (допускать) нарушение —
бузишга йўл қўймоқ

// **н а р у ш и т ь, -шу, -шишь, сов.;** **н а р у ш а т ь, -аю,**
-аешь, несов.— бузмоқ

нарушить (нарушать) закон — қо-
нунни бузмоқ
нарушить (нарушать) дисциплину —
интизомни бузмоқ

нарушить (нарушать) границу — че-
гарани бузмоқ
нарушить (нарушать) тишину —
жимликни бузмоқ

// н а р у ш и т е л ь, -я, м.— бузувчи

нарушитель порядка — тартиб бу-
зувчи

нарушитель границы — чегара бу-
зувчи

// н а р у ш и т е л ь н и ц а, -ы, ж.— бузувчи аёл

в о р, -а, м.— ўғри

ловить (поймать) вора — ўғрини уш-
ламоқ (тутмоқ, қўлга туширмоқ)
судить вора — ўғрини суд қилмоқ

сажать (посадить) вора в тюрьму —
ўғрини қамамоқ

с у д, -а, м.— суд

народный суд — халқ суди
общественный суд — жамоатчилик
суди
военный суд — ҳарбий суд
справедливый суд — адолатли суд
суд над хулиганами — безорилар ус-
тидан суд

суд над нарушителями — бузгунчи-
лар устидан суд
приговор суда — суд ҳукми
решение суда — суд қарори
отдать (отдавать) под суд — судга
бермоқ (топширмоқ)

// **с у д и т ь, с у ж у, с у д и ш ь, несов.— суд қилмоқ**

судить шпиона — шпионни суд қил-
моқ

судить предателя — хоинни суд қил-
моқ
судить вора — ўғрини суд қилмоқ

// с у д ь я́, -й, м.— судья

наро́дный судья́ — халқ судьяси
стро́гий судья́ — талабчан судья
справедли́вый судья́ — адолатли судья
о́пытный судья́ — тажрибали судья

зна́ющий судья́ — билимдон судья,
билагон судья
вы́боры судья́ — судья сайлови
вы́брать (выбира́ть) судью́ — судья-
ни сайламоқ

Состоялись выборы народных судей.— Халқ судига сайлов бўлиб ўтди.

ми л и ц и я́, -и, ж.— милиция

советская милиция — совет мили-
цияси
наро́дная милиция — халқ милиция-
си
начальник милиции — милиция бош-
лиғи

зда́ние милиции — милиция биноси
служить в милиции — милицияда
хизмат қилмоқ
День советской милиции — Совет
милицияси куни

// ми л и ц и о н е́ р, -а, м.— милиционер

дежу́рный милиционер — навбатчи
милиционер
советский милиционер — совет мпи-
ционери
о́пытный милиционер — тажрибали
милиционер
участко́вый милиционер — участка
милиционери

молодóй милиционер — ёш милицио-
нер
обрати́ться (обраща́ться) к ми-
лицонеру — милиционерга мурожа-
ат қилмоқ
спроси́ть (спра́шивать) у милицио-
не́ра — милиционердан сўрамоқ

Милиционер стоит на посту.— Милиционер постда турибди. Милиционер поймал вора.— Милиционер ўғрини ушлади, тутди. Милиционер остановил машину.— Милиционер машинани тўхтатди.

о т д е л е́ н и е, -я, ср.— бўлим

отделение милиции — милиция бўли-
ми
городско́е отделение милиции — ша-
ҳар милиция бўлими
райо́нное отделение — район бўлими
начальник отделения милиции — ми-
лиция бўлимининг бошлиғи

привести́ (приводи́ть) в отделение
милиции — милиция бўлимига
олиб келмоқ
забра́ть (забира́ть) в отделение ми-
лиции — милиция бўлимига олиб
кетмоқ

н а к а з а́ н и е, -я, ср.— жазо

справедли́вое наказа́ние — оқилона
жазо, тўғри жазо
суро́вое наказа́ние — жиддий жазо
тяжё́лое наказа́ние — оғир жазо
жесто́кое наказа́ние — қаттиқ жазо

наказа́ние за гру́бость — қўполлик
қилгани учун жазоламоқ
наказа́ние за хулига́нство — безори-
лик қилгани учун жазоламоқ
нести́ (поне́сти) наказа́ние — жазо-
ни ўтамоқ

// н а к а з а́ т ь, -кажу́, -кажешь, сов.; н а к а з ы в а т ь,

-аю, -аешь, несов.— жазоламоқ

наказа́ть (наказы́вать) за гру́бость —
қўполлик қилгани учун жазоламоқ

наказа́ть (наказы́вать) наруши́теля
дисциплины — интизом бузувчиси-
ни жазоламоқ

10) учреждение, -я, ср.— идора, муассаса

государственное учреждение — давлат идораси (муассаса)
научное учреждение — илмий идора
детское учреждение — болалар муассаси
зайти (заходить) в учреждение — идорага кирмоқ

выйти (выходить) из учреждения — идорадан чиқмоқ
служить в учреждении — идорада хизмат қилмоқ
работать в учреждении — идорада ишламоқ

контóра, -ы, ж.— контора, идора

контóра завода — завод идораси
контóра фабрики — фабрика идораси

здáние конто́ры — идора биноси

дирéктор, -а, м.— директор

дирéктор завода — завод директори
дирéктор школы — мактаб директори
обратиться (обращаться) к директору — директорга мурожаат қилмоқ

работать директором — директор бўлиб ишламоқ
быть директором — директор бўлмоқ
подать (подавать) заявление директору — директор номига ариза бермоқ

Директор издал приказ.— Директор буйруқ берди.

секретáрь, -я, м.— секретарь

секретáрь-машинистка — секретарь — машинистка
аккуратный секретарь — батартиб секретарь

внимательный секретарь — илтифотли секретарь
технический секретарь — техник секретарь

Секретарь сказал, что директора нет.— Секретарь директор йўқлигини айтди. Секретарь выписал справку.— Секретарь справка ёзиб берди.

па́пка, -и, ж.— папка

большая па́пка — катта папка
мáленькая па́пка — кичик папка
то́дстая па́пка — қалин папка
то́нкая па́пка — юққа папка
красивая па́пка — чиройли папка
синяя па́пка — ҳаво ранг папка
класть (положить) в па́пку — папкага солмоқ
класть (положить) па́пку — папкани қўймоқ

завязать (завязывать) па́пку — папкани боғламоқ
развязать (развязывать) па́пку — папкани ечмоқ
брать (взять) па́пку в ру́ки — папкани қўлга олмоқ
открыть (открывать) па́пку — папкани очмоқ
закрýть (закрывать) па́пку — папкани ёлмоқ

Папка лежит в шкафу.— Папка шкафда турибди. Положи тетради в папку.— Дафтарларни папкага солиб қўй.

спрáвка, -и, ж.— справка

нужная справка — керакли справка
справка с места работы — иш жойдан справка
справка о зарплате — иш ҳақи тўғрисида справка

справка о состоянии здоровья — соғлиғи ҳақида справка
дать (давать) справку — справка бермоқ

писа́ть (написа́ть) спра́вку — справ-
ка ёзмок
обрати́ться (обраща́ться) за спра́в-
кой — справка учун мурожаат қил-
моқ

полу́чить (полу́чать) спра́вку —
справка олмоқ
подписа́ть (подписа́ывать) спра́вку —
справкаға қўл қўймоқ

р а с п и с к а, -и, ж.— тилхат

распи́ска о полу́чении де́нег — пул
олинганлиги тўғрисида тилхат
распи́ска о полу́чении докуме́нтов —
ҳужжатлар олинганлиги тўғрисида
тилхат

да́ть (дава́ть) распи́ску — тилхат
бермоқ
полу́чить (полу́чать) распи́ску —
тилхат олмоқ
писа́ть (написа́ть) распи́ску — тил-
хат ёзмоқ

п о д п и с ь, -и, ж.— имзо

ли́чная по́дпись — шахсий имзо
по́дпись учи́теля — ўқитувчи имзоси
по́дпись роди́телей — ота-оналар им-
зоси

да́ть (дава́ть) на по́дпись — қўл
қўйиш учун бермоқ
ста́вить (поста́вить) по́дпись — имзо
чекмоқ (қўймоқ)

// по́дписа́ть, -пишу́, -пишешь, сов.; по́дписа́ывать,
-аю, -аешь, несов.— қўл қўймоқ, имзо чекмоқ

подписа́ть (подписа́ывать) заявле́-
ние — аризага имзо чекмоқ
подписа́ть (подписа́ывать) догово́р —
шартномага қўл қўймоқ

подписа́ть (подписа́ывать) тетра́дь —
дафтарга қўл қўймоқ

п е ч а т ь, -и, ж.— муҳр

кругла́я печа́ть — юмалоқ муҳр
спра́вка с печа́тью — муҳр босилган
справка

ста́вить (поста́вить) печа́ть — муҳр
босмоқ

ОБРАЗОВАНИЕ

1) образова́ние
министе́рство
акаде́мия
нау́ка
уче́ный
университе́т
институ́т
технику́м
учи́лище
общежи́тие
факульте́т
курс
группа
студе́нт
шко́ла

коллекти́в
дире́ктор
завуч
секретарь
преподава́тель
учи́тель
класс
учени́к
уча́щийся
завхо́з
уборщи́ца
сто́рож

2) шко́льные орга-
низаци́и
организа́ция

комсомо́л
пионе́р
вожа́тый
дружи́на
отря́д
звено́
сбор
костёр
лаге́рь
собра́ние
лине́йка
октяб́ренок

3) дисципли́на
поведе́ние
поощре́ние

благодарность
грамота
наказание
замечание
выговор
вызов
исключение
4) учебный процесс
год
четверть
канікулы
расписание
урок
занятие
перемѣна
перерыв
дежурный
посещаемость
пропуск
успеваемость
тема
объяснение
беседа
опрос
вопрос
ответ
оценка
отметка
пятёрка
отличник
четвёрка
тройка
задание
экзамен
ассистент
5) учебные дисциплины
дисциплина
предмет
программа
русский язык
фонетика
алфавит
звук
буква
слог
ударение

перевос
слово
основа
окончание
приставка
корень
суффикс
грамматика
морфология
части речи
имя существительное
имя прилагательное
имя числительное
местоимение
род
число
падеж
склонение
глагол
спряжение
причастие
деепричастие
наречие
предлог
союз
частица
междометие
синтаксис
сочетание
согласование
управление
примыкание
предложение
подлежащее
сказуемое
дополнение
определение
обстоятельство
орфография
пунктуация
знаки препинания
точка
запятая
тире

дефис
чёрточка
кавычки
восклицательный знак
вопросительный знак
правило
упражнение
диктант
изложение
сочинение
черновик
чистовик
поле
литература
писатель
поэт
произведение
проза
роман
повесть
рассказ
очерк
поэзия
баллада
поэма
стихотворение
басня
драматургия
пьеса
иностранный язык
математика
алгебра
геометрия
тригонометрия
история
география
ботаника
зоология
астрономия
химия
физика
труд
практика
домоводство

физкультура	пластинка	циркуль
рисование	библиотека	линейка
пение	читатель	краска
6) школьное оборудование	книга	кнопка
оборудование	газета	8) режим дня
здание	буфет	школьника
двор	7) личные вещи	режим
коридор	школьника	подъем
зал	портфель	зарядка
класс	папка	завтрак
имущество	дневник	занятие
парта	табель	обед
стол	учебник	отдых
журнал	*словарь	подготовка
стул	букварь	работа
доска	страница	ужин
мел	строка	сон
тряпка	абзац	9) внеклассная работа
шкаф	пункт	бота
полка	параграф	мероприятие
вешалка	тетрадь	праздник
таблица	лист	торжество
портрет	бумага	событие
стенгазета	пенал	годовщина
карта	ручка	встреча
глобус	перо	утренник
кабинет	чернила	вечер
лаборатория	карандаш	выставка
аппарат	резинка	олимпиада
прибор	готовальня	поход
магнитофон	транспортёр	экскурсия

1) образование, -я, ср.— маориф, маълумот, илм

народное образование — халқ маорифи	получить (получать) образование — таълим олиш
высшее образование — олий маълумот	иметь образование — маълумотли бўлмоқ
среднее образование — ўрта маълумот	не иметь образования — маълумотга эга бўлмаслик
всеобщее образование — умумий ўрта маълумот	стремиться получить (получать) образование — маълумотли бўлиш
специальное образование — махсус маълумот	учун интилмоқ
дать (давать) образование — таълим бериш	развитие народного образования — халқ маорифи тараққиёти

Советская молодёжь получает образование в школах, техникумах и институтах.— Совет ёшлари мактабларда, техникумларда ва институтларда таълим оладилар. В нашей стране каждый гражданин имеет право на образование.— Визнинг мамлакатимизда ҳар бир гражданин илм олиш ҳуқуқига эга.

акаде́мия, -и, ж.— академия

Акаде́мия нау́к СССР — СССР фанлар академияси

Акаде́мия нау́к УзССР — Узбекистон фанлар академияси

Акаде́мия медици́нских нау́к — Медицина фанлари академияси

Сельскохо́зяйственная акаде́мия — қишлоқ хўжалик академияси

Акаде́мия наук СССР находится в Москве.— СССР фанлар академияси Москвада жойлашган.

Акаде́мия педагогических нау́к — Педагогика фанлари академияси

учёные акаде́мии — академия олимлари

работает в акаде́мии — академияда ишламоқ

// акаде́мик, -а, м.— академик

ста́рый акаде́мик — кекса академик

молодо́й акаде́мик — ёш академик

известный акаде́мик — таниқли академик

советский акаде́мик — совет академик

звание акаде́мика — академиклик унвони

жизнь акаде́мика — академикнинг ҳаёти

биография́ акаде́мика — академикнинг таржimai ҳоли

деятельность акаде́мика — академик фаолияти

речь акаде́мика — академикнинг нутқи

выступле́ние акаде́мика — академикнинг сўзга чиқиши

акаде́мик Акаде́мии нау́к СССР — СССР фанлар академиясининг академиги

акаде́мик Акаде́мии нау́к УзССР — УзССР фанлар академиясининг академиги

встрети́ться (встреча́ться) с акаде́миком — академик билан учрашмоқ

знако́миться (познако́миться) с акаде́миком — академик билан танишмоқ

ста́ть (станови́ться) акаде́миком — академик бўлмоқ

Академик выступил с интересной речью.— Академик қизиқарли нутқ сўзлади. На математический вёчер пригласили академика.— Математик кечага академикни таклиф этдилар.

нау́ка, -и, ж.— фан, илм

передовая нау́ка — илғор фан, илм

современная нау́ка — ҳозирги замон фани, илми

советская нау́ка — совет фани

мировая нау́ка — жаҳон фани

общественные нау́ки — ижтимоий фанлар

естественные нау́ки — табиий фанлар

точные нау́ки — аниқ фанлар

работники нау́ки — фан ходимлари

достижения науки — фан ютуқлари

Советская наука — самая передовая в мире.— Совет фани дунёда энг илғор. Советская наука с честью выполняет свой долг перед народом.— Совет фани халқ олдида ўз бурчини шараф билан бажарити.

учёны́й, -ого, м.— олим

известный учёный — таниқли олим

крупный учёный — йирик олим

великий учёный — буюк олим

замечательный учёный — ажойиб олим

выдающийся учёный — атоқли олим

труды учёного — олимнинг асарлари

работа учёного — олимнинг иши

ста́ть (станови́ться) учёным — олим бўлмоқ

быть учёным — олим бўлиш

Ломоносов был не только поэтом, литератором, но и великим учёным.— Ломоносов фақатгина шоир, адабиётчи бўлиб қолмасдан, балки буюк олим ҳам эди.

университет, -а, м.— университет

крупный университет — йirik университет
здание университета — университет биноси
товарищ по университету — университетда бирга ўқийдиган ўртоқ
учебный корпус университета — университетнинг ўқув биноси
учёные университета — университет олимлари
ректор университета — университет ректори
преподаватели университета — университет ўқитувчилари
библиотека университета — университет кутубхонаси
лаборатория университета — университет лабораторияси

работать в университете — университетда ишламоқ
подать (подавать) заявление в университет — университетга ариза бермоқ
сдать (сдавать) экзамены в университет — университетга имтиҳон топширмоқ
поступить (поступать) в университет — университетга кириш
учиться в университете — университетда ўқимоқ
закончить (заканчивать) университет — университетни битирмоқ
Самаркандский государственный университет имени Алишера Навои — Алишер Навоий номидаги Самарқанд давлат университети.

институт, -а, м.— институт

педагогический институт — педагогика институти
медицинский институт — медицина институти
сельскохозяйственный институт — қишлоқ хўжалиги институти
научно-исследовательский институт — илмий текшириш институти
ректор института — институт ректори
преподаватели института — институт ўқитувчилари
студенты института — институт студентлари
здание института — институт биноси
название института — институт номи

территория института — институт территорияси
библиотека института — институт кутубхонаси
учиться в институте — институтда ўқимоқ
поступить (поступать) в институт — институтга кирмоқ
принять (принимать) в институт — институтга қабул қилмоқ
лучший институт в городе — шаҳарда энг яхши институт
гордиться своим институтом — ўз институти билан фахрланмоқ

Первым ректором Самаркандского педагогического института имени Садриддина Айни был профессор Ариф Икрамов. — Садриддин Айний номидаги Самарқанд Педагогика институтининг биринчи ректори профессор Ориф Икрамов бўлган эди. Занятия в нашем институте начинаются в 9 часов утра, а заканчиваются в 3 часа дня. — Бизнинг институтимизда дарслар эрталаб соат 9 да бошланиб, соат 3 да тамом бўлади. В институте хорошая библиотека и большой читальный зал. — Институтда яхши кутубхона ва катта ўқув зали бор. В институте учиться трудно, но интересно. — Институтда ўқиш қийин, лекин қизиқарли.

техникум, -а, м.— техникум

строительный техникум — қурилиш техникуми
сельскохозяйственный техникум — қишлоқ хўжалиги техникуми
лучший техникум — энг яхши техникум
директор техникума — техникум директори

преподаватель техникума — техникум ўқитувчиси
учащиеся техникума — техникум ўқувчилари
сдать (сдавать) приёмные экзамены в техникум — техникумга кириш имтиҳонларини топширмоқ

поступить (поступать) в техникум — техникумга кирмоқ
техникумга кирмоқ
учиться в техникуме — техникумда ўқиш
техникумда ўқиш

Техникум — среднее специальное учебное заведение. — Техникум ўрта махсус ўқув юрти. В Самарканде много техникумов и институтов. — Самаркандда техникум ва институтлар кўп. Когда вы поступили в техникум? — Сиз қачон техникумга кирдингиз?

училище, -а, ср. — билим юрти, мактаб

музыкальное училище — музыка билим юрти
военное училище — ҳарбий билим юрти
техническое училище — техник билим юрти
медицинское училище — медицина билим юрти
художественное училище — рассомчилик мактаби
директор училища — билим юрти директори

преподаватель училища — билим юрти ўқитувчиси
поступить (поступать) в училище — билим юртига кирмоқ
учиться в училище — билим юртида ўқиш
закончить (заканчивать) училище — билим юртини битирмоқ
работать в училище — билим юртида ишламоқ

Училище — низшее или среднее специальное учебное заведение. — Билим юрти бошланғич ва ўрта махсус ўқув юртидир.

общежитие, -я, ср. — ётоқхона

студенческое общежитие — студентлар ётоқхонаси
здание общежития — ётоқхона биноси
двухэтажное общежитие — икки қаватли ётоқхона

жить в общежитии — ётоқхонада яшамоқ
строить (построить) общежитие — ётоқхона қурмоқ

В общежитии живут студенты. — Ётоқхонада студентлар яшайдилар. Где расположено ваше общежитие? — Сизнинг ётоқхонангиз қаерда жойлашган? В общежитии открыт клуб девушек. — Ётоқхонада қизлар клуби очилган.

факультет, -а, м. — факультет

факультет русского языка и литературы — рус тили ва адабиёти факультети
факультет музыки и пения — музыка ва ашула факультети
факультет химии и биологии — химия ва биология факультети
физико-математический факультет — физика-математика факультети
декан факультета — факультет декани
преподаватели факультета — факультет ўқитувчилари

студенты факультета — факультет студентлари
учиться на физкультурном факультете — физкультура факультетида ўқиш
работать на факультете узбекского языка и литературы — ўзбек тили ва адабиёти факультетида ишламоқ
поступить (поступать) на факультет журналистики — журналистика факультетида кирмоқ
закончить (заканчивать) факультет журналистики — журналистика факультетини тамомламоқ

На нашем факультете учится более пятисот студентов. — Бизнинг факультетимизда беш юздан ортиқ студент ўқимоқда. На каком этаже находится факультет русского языка и литературы? — Рус тили ва адабиёти факультети нечанчи қаватда жойлашган?

курс, -а, м. — курс

первый курс — биринчи курс
пятый курс — бешинчи курс
последний курс — охириги курс
студент четвертого курса — тўртинчи курс студенти
учиться на третьем курсе — учинчи курсда ўқимоқ

перейти (переходить) на следующий курс — кейинги курсга ўтмоқ
перейти (переходить) с первого курса на второй — биринчи курсдан иккинчи курсга ўтмоқ

Наш курс занял первое место по сбору хлопка. — Бизнинг курсимиз пахта теримида биринчи ўринни эгаллади.

группа, -ы, ж. — группа

дружная группа — иноқ группа
активная группа — актив группа
большая группа — катта группа
маленькая группа — кичкина группа
русская группа — рус группаси
узбекская группа — ўзбек группаси
таджикская группа — тожик группаси
национальная группа — миллий группа
сильная группа — кучли группа
слабая группа — кучсиз группа

группа студентов — студентлар группаси, бир гуруҳ студентлар
группа учащихся — ўқувчилар группаси, бир гуруҳ ўқувчилар
руководитель группы — группа раҳбари
староста группы — группа старостаси (бошлиғи)
журнал группы — группа журнали
собрание группы — группа мажлиси
комсомольцы группы — группа комсомоллари

В нашей группе много девушек. — Бизнинг группамизда қизлар кўп.

студент, -а, м. — студент

дисциплинированный студент — интизомли студент
способный студент — қобилиятли студент
аккуратный студент — батартиб студент
добросовестный студент — виждонли студент
активный студент — актив студент
вежливый студент — одобли студент
сильный студент — кучли студент

слабый студент — кучсиз студент
средний студент — ўртача студент
студент университета — университет студенти
студент педагогического института — педагогика институтининг студенти
студент первого курса — биринчи курс студенти
студент второго курса — иккинчи курс студенти

Студенты второго курса активно участвуют в общественной жизни института. — Иккинчи курс студентлари институтнинг жамоат ишларида актив қатнашадилар. Студенты внимательно слушают лекцию. — Студентлар лекцияларни диққат билан эшитмоқдалар.

// студентка, -и, ж. — студентка, студент қиз

школа, -ы, ж. — мактаб

городская школа — шаҳар мактаби
сельская школа — қишлоқ мактаби
начальная школа — бошланғич мактаб
средняя школа — ўрта мактаб
высшая школа — олий мактаб
школа рабочей молодежи — ишчи ёшлар мактаби

школа советской молодежи — қишлоқ ёшлари мактаби
советская школа — совет мактаби
новая школа — янги мактаб
музыкальная школа — музыка мактаби
восьмилетняя школа (восьмилетка) — саккиз йиллик мактаб

десятилетняя школа (десятилетка) —
 ўн йиллик мактаб
 директор школы — мактаб директори
 завуч школы — мактаб илмий мудир
 учитель школы — мактаб ўқитувчиси
 работники школы — мактаб ходимла-
 ри
 здание школы — мактаб биноси
 учащиеся школы — мактаб ўқувчи-
 лари
 дежурный по школе — мактаб бўйи-
 ча навбатчи
 учиться в школе — мактабда ўқимоқ
 заниматься в школе — мактабда ўқи-
 моқ
 ходить в школу — мактабга қатна-
 моқ
 работать в школе — мактабда ишла-
 моқ

любить школу — мактабни севмоқ
 спешить в школу — мактабга шош-
 моқ
 идти (пойти) в школу — мактабга
 бормоқ
 поступить (поступать) в школу —
 мактабга кирмоқ
 окончить (оканчивать) школу — мак-
 табни битирмоқ
 строить (построить) школу — мактаб
 қурмоқ
 войти (входить) в школу — мактаб-
 га кирмоқ
 выйти (выходить) из школы — мак-
 табдан чиқмоқ
 перевести (переводить) в другую
 школу — бошқа мактабга ўтказ-
 моқ

До школы близко. — Мактаб яқин (мактабгача бўлган масофа яқин). До школы далеко. — Мактаб узоқ. Я был в школе. — Мен мактабда эдим. Школа находится рядом с нашим домом. Мактаб уйимиз олдида жойлашган. Советская школа даёт прочные знания. — Совет мактаби мустаҳкам билим беради. Школа гордится своими спортсменами. — Мактаб ўз спортчилари билан фахрланади. Перед школой находится красивый цветник. — Мактаб олдида чиройли гулзор бор. Осенью сотни ребят начнут заниматься в новой школе. — Кузда юзлаб болалар янги мактабда ўқий бошлайдилар.

коллектив, -а, м. — коллектив

дружный коллектив — иноқ коллек-
 тив
 хорóший коллектив — яхши коллектив
 замечательный коллектив — ажойиб
 коллектив
 большой коллектив — кафта коллек-
 тив
 небольшой коллектив — кичик кол-
 лектив
 маленький коллектив — кичкина кол-
 лектив
 новый коллектив — янги коллектив
 незнакомый коллектив — нотаниш
 коллектив

молодой коллектив — ёш коллектив
 коллектив школы — мактаб коллекти-
 ви
 коллектив учителей — ўқитувчилар
 коллективи
 коллектив учащихся — ўқувчилар
 коллективи
 коллектив класса — синф коллективи
 работать в коллективе — коллективда
 ишламоқ
 работать с коллективом — коллектив
 билан ишламоқ
 создать (создавать) коллектив — кол-
 лектив ташкил қилмоқ

Коллектив школы борется за высокую успеваемость. — Мактаб коллекти-
 ви юқори ўзлаштириш учун курашмоқда.

директор, -а, м. — директор

опытный директор — тажрибали ди-
 ректор
 молодой директор — ёш директор
 энергичный директор — ғайратли ди-
 ректор
 стрóгий директор — талабчан дирек-
 тор
 директор школы — мактаб директори

директор техникума — техникум ди-
 ректори
 директор училища — билим юртининг
 директори
 кабинет директора — директор каби-
 нети
 быть у директора — директор ҳузу-
 рида бўлмоқ

беседовать (побеседовать) с директором — директор билан судбатлашмоқ

звонить (позвонить) директору — директорга қўнғироқ қилмоқ
вызвать (вызывать) к директору — директор ҳузурига чақирмоқ

Директор школы преподаёт историю. — Мактаб директори тарихдан дарс беради. Директор объявил учащимся благодарность за успехи в учёбе. — Директор ўқувчиларга ўқишда катта муваффақиятлари учун ташаккур изҳор қилди. Директор выступил на педсовете. — Директор педсоветда сўзга чиқди. Директор беседовал с учеником. — Директор ўқувчи билан суҳбатлашди.

з а в у ч, -а, м. — илмий мудар

завуч начальной школы — бошланғич мактаб илмий мудири
завуч школы — мактаб илмий мудири
завуч училища — билим юрти илмий мудири

завуч техникума — техникум илмий мудири
говорить (поговорить) с завучем — илмий мудар билан гаплашмоқ
прийти (приходить) к завучу — илмий мудар олдига келмоқ

Завуч поздравил учащихся с праздником. — Илмий мудар ўқувчиларни байрам билан табриклади. Завуч выступил на собрании учащихся десятых классов. — Илмий мудар ўнинчи синф ўқувчилари мажлисида сўзга чиқди.

преподаватель, -я, м. — ўқитувчи

прекрасный преподаватель — ажойиб ўқитувчи
знакомый преподаватель — таниш ўқитувчи
незнакомый преподаватель — нотаниш ўқитувчи
молодой преподаватель — ёш ўқитувчи
пожилый преподаватель — кекса ўқитувчи
преподаватель русского языка — рус тили ўқитувчиси
преподаватель музыки — музика ўқитувчиси
преподаватель института — институт ўқитувчиси

преподаватель техникума — техникум ўқитувчиси
преподаватель школы — мактаб ўқитувчиси
лучший преподаватель школы — мактабнинг энг яхши ўқитувчиси
встретиться (встречаться) с преподавателем — ўқитувчи билан учрашмоқ
подойти (подходить) к преподавателю — ўқитувчи олдига келмоқ
спросить (спрашивать) у преподавателя — ўқитувчидан сўрамоқ
задать (задавать) вопрос преподавателю — ўқитувчига савол бермоқ

Преподаватель остался доволен ответом ученика. — Ўқитувчи ўқувчи жавоби билан қониқди. Преподаватель рассказал студентам о творчестве великого художника И. Е. Репина. — Ўқитувчи студентларга улуғ рус rassоми И. Е. Репин ижоди ҳақида гапириб берди.

// **преподавательница, -ы, ж.** — ўқитувчи аёл

учитель, -я, м. — ўқитувчи, муаллим

заслуженный учитель — хизмат кўрсатган ўқитувчи
народный учитель — халқ ўқитувчиси
школьный учитель — мактаб ўқитувчиси
первый учитель — биринчи муаллим
сельский учитель — қишлоқ ўқитувчиси

будущий учитель — бўлажак ўқитувчи
замечательный учитель — ажойиб ўқитувчи
новый учитель — янги ўқитувчи, янги муаллим
молодой учитель — ёш ўқитувчи
старый учитель — қари муаллим

пожилый учитель — кекса муаллим
советский учитель — совет ўқитувчи-
си
любимый учитель — севимли ўқитув-
чи
учитель младших классов — бошлан-
ғич синфлар ўқитувчиси
учитель старших классов — юқори
синфлар ўқитувчиси
учитель математики — математика
ўқитувчиси

учитель рисования — расм ўқитувчи-
си
знакомиться (познакомиться) с учи-
телем — ўқитувчи билан танишмоқ
беседовать (побеседовать) с учи-
телем — ўқитувчи билан сўхбатлаш-
моқ
ответить (ответать) учителю — ўқи-
тувчига жавоб бермоқ

Учитель проверяет тетради. — Ўқитувчи дафтарларни текширмоқда. **Учи-
тель вошёл в класс.** — Ўқитувчи синфга кирди. **У кого учитель взял дневник?**
Ўқитувчи кимнинг кундалик дафтарини олди? **Нельзя выходить из класса без
разрешения учителя.** — Ўқитувчи рухсатсиз синфдан чиқиш мумкин эмас.

// учительница, -ы, ж. — муаллима, ўқитувчи аёл
класс, -а, м. — синф

младшие классы — бошланғич синф-
лар
старшие классы — юқори синфлар
лучший класс — энг яхши синф
дружный класс — аҳил синф

маленький класс — кичкина синф
большой класс — катта синф
организованный класс — уюшган синф
первый класс — биринчи синф

первый класс — биринчи синф

// первоклассник — биринчи синф ўқувчиси

второй класс — иккинчи синф

// второклассник — иккинчи синф ўқувчиси

третий класс — учинчи синф

// ученик третьего класса — учинчи синф ўқувчиси

четвёртый класс — тўртинчи синф

// ученик четвертого класса — тўртинчи синф ўқувчиси
пятый класс — бешинчи синф

// пятиклассник — бешинчи синф ўқувчиси

шестой класс — олтинчи синф

// шестиклассник — олтинчи синф ўқувчиси

седьмой класс — еттинчи синф

// семиклассник — еттинчи синф ўқувчиси

восьмой класс — саккизинчи синф

// восьмиклассник — саккизинчи синф ўқувчиси

девятый класс — тўққизинчи синф

// девятиклассник — туққизинчи синф ўқувчиси

десятый класс — ўнинчи синф

// десятиклассник — ўнинчи синф ўқувчиси

выпускник — мактаб битирувчиси
одноклассник — синфдош
староста класса — синф бошлиғи
учащиеся класса — синф ўқувчилари
дежурный по классу — синф навбатчи
дисциплина класса — синф интизоми

объяснить (объяснять) классу — синфга тушунтирмақ
задать (задавать) вопрос классу — синфга савол бермоқ
принять (принимать) в первый класс — биринчи синфга қабул қилмоқ
кончить (кончать) десять классов — ўн синфни битирмоқ

В классе учится сорок учеников. — Синфда қирқта ўқувчи ўқимоқда. В девятом классе девять отличников. — Туққизинчи синфда туққизта аълочи бор. Ты в каком классе учишься? — Сен нечанчи синфда ўқийсан? В классе всегда чисто. — Синф ҳамма вақт озода. В нашем классе нет отстающих. — Бизнинг синфда қолоқлар йўқ. Всем классом мы отправились в поход. — Бутун синфимиз билан походга жўнадик.

// классный, -ая, -ое — синф

классный угол — синф бурчағи
классная комната — синф хонаси
классная доска — синф доскаси

классный руководитель — синф раҳбари

ученик, -а, м — ўқувчи

активный ученик — актив ўқувчи
вежливый ученик — одобли ўқувчи
внимательный ученик — диққатли ўқувчи
аккуратный ученик — батартиб ўқувчи
настойчивый ученик — саботли ўқувчи
хороший ученик — яхши ўқувчи
плохой ученик — ёмон ўқувчи
прекрасный ученик — ажойиб ўқувчи
лучший ученик — энг яхши ўқувчи
скромный ученик — камтар ўқувчи
серьезный ученик — жиддий ўқувчи
сознательный ученик — онгли ўқувчи

дисциплинированный ученик — одобли, интизомли ўқувчи
книга ученика — ўқувчининг китоби
дневник ученика — ўқувчининг кундалик дафтари
родители ученика — ўқувчининг отаонаси
способности ученика — ўқувчининг қобилияти
успеваемость ученика — ўқувчининг ўзлаштириши
поведение ученика — ўқувчининг хулқ-атвори
спросить (спрашивать) ученика — ўқувчидан сўрамоқ
беседовать с учеником — ўқувчи билан суҳбатлашмоқ

Ученик стоит у доски. — Ўқувчи доска ёнида турибди. Ученик решает задачу. — Ўқувчи масала ечмоқда. Ученик занимается спортом. — Ўқувчи спорт билан шуғуллашмоқда.

// ученица, -ы, ж. — ўқувчи қиз

учащийся, -егося, м. — ўқувчи, ўқувчилар

лучший учащийся — энг яхши ўқувчи
способный учащийся — қобилиятли ўқувчи

прилежный учащийся — қунтли ўқувчи
учащиеся школы — мактаб ўқувчилари

учащиеся техникама — техникум учащиеся училища — билим юрти
ўқувчилари ўқувчилари

Каждый учащийся обязан успешно учиться.— Ҳар бир ўқувчи яхши ўқи-
ши керак. Учащиеся вошли в светлый класс.— Ўқувчилар ёруғ синфга кир-
дилар.

// у ч а щ а я с я, -ейся, ж.— ўқувчи қиз

з а в х о з, -а, м.— хўжалик мудир, завхоз

завхоз школы — мактаб хўжалик му-
дири

Завхоз — это заведующий хозяйством.— Хўжалик мудир хўжаликни
бошқарувчи кишидир. Завхоз велел убрать школьный двор.— Хўжалик муд-
ри мактаб ҳовлисини тозалашни буюрди. Завхоз привёз для школы новые пар-
ты.— Хўжалик мудир мактаб учун янги парталар келтирди.

у б о р щ и ц а, -ы, ж.— уборщица, фаррош

пожилая уборщица — кекса уборщи- молодая уборщица — ёш уборщица
ца (фаррош) уборщица школы — мактаб уборщи-
ца

Уборщица вымыла пол.— Уборщица полларни ювди.

// у б о р к а, -и, ж.— тозалаш

уборка помещения — бинони тозалаш участвовать в уборке — йиғиштириш
уборка класса — синфни тозалаш ишларида қатнашмоқ
уборка территории — территорияни дёласть уборку — супуриб-сидирмоқ,
тозалаш тозаламоқ

// у б р а т ь, у б е р у, у б е р ё ш ь, сов.; у б и р а т ь,
-аю, -аешь, несов.— йиғиштирмоқ, тозаламоқ, саранжом қилмоқ

убрать (убирать) класс — синфни убрать (убирать) в классе — синфни
йиғиштирмоқ тозалаб олмақ

с т о р о ж, -а, м.— қоровул

пожилой сторож — кекса қоровул работать сторожем — қоровул бўлиб
сторож школы — мактаб қоровули ишламоқ

Сторож закрыл ворота школы.— Қоровул мактаб дарвозасини бекитди.

2) ш к о л ь н ы е о р г а н и з а ц и и — мактаб ташкилотлари

пионерская организация — пионер члёны организации — ташкилот аъзо-
ташкilotи лари
комсомольская организация — комсо- приём в организацию — ташкилотга
мол ташкilotи қабул қилиш
партийная организация — партия таш- вступить (вступать) в организацию
кilotи — ташкilotга кирмоқ
ученические организации — ўқувчилар принять (принимать) в организацию
ташкilotи — ташкilotга қабул қилмоқ

славный комсомол — шонли комсомол
комитет комсомола — комсомол комитети
приём в комсомол — комсомолга қабул қилиш
задачи комсомола — комсомолнинг бурчи, вазифаси

съезд комсомола — комсомол съезди
плёнам комсомола — комсомол пленуми
член комсомола — комсомол аъзоси
вступить (вступать) в комсомол — комсомолга кирмоқ
принять (принимать) в комсомол — комсомолга қабул қилмоқ

Комсомол — передовой отряд молодых строителей коммунизма.— **Комсомол** — коммунизм қурувчи ёшларнинг илғор отряди. **Комсомол** — первый помощник партии.— **Комсомол** — партиянинг биринчи ёрдамчиси.

комсомолец, -льца, м.— комсомол, комсомол аъзоси

активный комсомолец — актив комсомол
передовой комсомолец — илғор комсомол
настоящий комсомолец — ҳақиқий комсомол
отважный комсомолец — жасур комсомол

первый комсомолец — биринчи комсомол
комсомольцы двадцатых годов — йигирманчи йилларнинг комсомоллари
подвиг комсомольца — комсомолнинг жасорати

Комсомольцы строят БАМ.— **Комсомоллар БАМ** (Байкал Амур Магистрალი)ни қурмоқдалар. **Лучшие комсомольцы поедут в Москву.**— Энг яхши комсомоллар Москвага борадилар. **Комсомольцы добились больших успехов.**— **Комсомоллар** катта муваффақиятларга эришдилар.

// **комсомёлка, -и, ж.**— комсомолка, комсомол қиз

смелая комсомёлка — дов юрак комсомолка
мужественная комсомёлка — жасур комсомолка
активная комсомёлка — актив комсомолка

подвиг комсомёлки — комсомолканинг жасорати
девушка-комсомёлка — комсомолка қиз
быть комсомёлкой — комсомолка бўлиш

Двум лучшим комсомёлкам дали грамоты.— Икки энг яхши комсомол қизга ёрлиқ бердилар.

// **комсомёлский, -ая, -ое** — комсомолга оид

комсомёлский билет — комсомол билети
комсомёлский значок — комсомол значоги
комсомёлское собрание — комсомол мажлиси

комсомёлское бюро — комсомол бюроси
комсомёлская организация — комсомол ташкилоти
секретарь комсомёлской организации — комсомол ташкилотининг секретари

Комсорг — руководитель комсомёлской организации.— **Комсорг** — комсомол ташкилотининг раҳбари. **Серёжа** является секретарём комсомёлской организации.— **Серёжа** комсомол ташкилотининг секретари. **Мне понравилось выступление комсорга.**— **Менга комсоргнинг нутқи ёқди.** **Ученик принёс заяв-**

ление комсоргу.— Уқувчи комсорга ариза олиб келди. Комсомольское собрание шло очень бурно.— Комсомол мажлиси жуда қизғин ўтар эди. Открытое комсомольское собрание началось в 5 часов вечера.— Очиқ комсомол мажлиси кеч соат 5 да бошланди.

пионер, -а, м.— пионер

первый пионер — биринчи пионер
 юный пионер — ёш пионер
 советский пионер — совет пионери
 почётный пионер — фахрий пионер
 учёба пионера — пионер ўқиши
 успеваемость пионера — пионернинг ўзлаштириши
 пионеры класса — синф пионерлари
 пионеры города — шаҳар пионерлари
 парад пионеров — пионерлар паради, намоёиши
 праздник пионеров — пионерлар байрами

беседа с пионерами — пионерлар билан суҳбат
 приём в пионеры — пионерга қабул қилиш
 Дом пионеров — Пионерлар уйи
 Дворец пионеров — Пионерлар саройи
 торжественное обещание пионеров — пионерларнинг тантанали ваъдаси
 принять (принимать) в пионеры — пионерликка қабул қилмоқ
 стать пионером — пионер бўлмоқ

Пионер — всем ребятам пример.— Пионер — ҳамма болаларга намуна. Пионеры дружат с октябрятами. Пионерлар октябрятлар билан дўст.

// пионерка, -и, ж.— пионер, пионер қиз

// пионерский, -ая, -ое — пионер (га оид)

пионерский галстук — пионер галстуги
 пионерский лагерь — пионер лагери
 пионерский отряд — пионер отряди
 пионерские игры — пионерлар ўйини
 пионерский костёр — пионер гулхани
 пионерская комната — пионерлар хонаси

пионерская организация — пионер ташкилоти
 пионерская организация имени В. И. Ленина — В. И. Ленин номидаги пионерлар ташкилоти
 День рождения пионерской организации — Пионер ташкилотининг туғилган куни

Мы слово своё пионерское дали, достойными родины быть. (С. Михалков.)— Ватанга содиқ бўлишга пионерлик сўзимизни бердик. Мы вернулись из пионерского лагеря здоровыми и крепкими.— Биз пионер лагеридан соғлом ва бақувват бўлиб қайтдик. В пионерской комнате есть горн, барабан, пионерское знамя.— Пионерлар хонасида горн, барабан, пионер бэйроғи бор.

октябрёнок, -нка, м. (мн. октябрята, октябрят)— октябрят, октябрят қиз

К октябряткам приехал известный писатель.— Октябрятлар ёнига машҳур ёзувчи келди. Октябрята — дружные ребята.— Октябрятлар — иноқ болалар. На груди у октябрёнка горит красная звёздочка.— Октябрятнинг кўксига қизил юлдузча порлайди.

вожатый, -ого, м.— вожатий

лучший вожатый — энг яхши вожатий
 хороший вожатый — яхши вожатий
 опытный вожатый — тажрибали вожатий
 старший вожатый — бош вожатий
 совещание вожатых — вожатийларнинг мажлиси

семинар вожатых — вожатийлар семинари
 работать вожатым — вожатий бўлиб ишламоқ
 назначить (назначать) вожатым — вожатий қилиб тайинламоқ

В Ташкенте состоялось совещание вожатых республики.— Тошкентда республика вожатийларининг мажлиси бўлиб ўтди.

// **вожатая, -ой, ж.** — вожатий

// **пионервожатый, -ого, м.** — пионерлар вожатийси, пионервожатий

старший пионервожатый — бош пионервожатий
пионервожатый третьего класса — учинчи синф пионервожатийси
собрание пионервожатых — вожатийларнинг мажлиси
работать пионервожатым — вожатий бўлиб ишламоқ

Пионервожатый — руководитель пионерской дружины или отряда.—
Пионервожатий — пионер дружинаси ёки отрядини раҳбари.

// **пионервожатая, -ой, ж.** — пионервожатий қиз

дружина, -ы, ж. — дружина

пионерская дружина — пионер дружинаси
хорошая дружина — яхши дружина
лучшая дружина — энг яхши дружина
большая дружина — катта дружина
совет дружины — дружина совети
знамя дружины — дружина байроғи
дружина имени Павлика Морозова — Павлик Морозов номидаги дружина
дела дружины — дружина ишлари
успехи дружины — дружина ютуқлари
успеваемость дружины — дружинанинг ўзлаштириши

Ребята нашей дружины посадили цветы около школы. — Дружинамиз болалари мактаб олдида гул ўтқаздилар. **Дружина выстроилась на линейку.** — Дружина линейкага саф тортиди. **Дружина готовится к слёту пионеров.** — Дружина пионерлар слётига тайёрланмоқда. **Пионерская дружина помогла колхозу в уборке урожая.** Пионерлар дружинаси колхозга ҳосил йиғим-теримида ёрдам берди.

отряд, -а, м. — отряд

пионерский отряд — пионер отряди
дружный отряд — иноқ отряд
передовой отряд — илғор отряд
совет отряда — отряд совети
дела отряда — отряд ишлари
выборы совета отряда — отряд советининг сайлови
заседание совета отряда — отряд советининг мажлиси

Отряд 6 класса принял участие в игре «Зарница». — 6-синф отряди «Зарница» ўйинида иштирок этди. **Отряд добился высокой успеваемости и хорошей дисциплины.** — Отряд юқори ўзлаштириш ва яхши интизомга эришди. **Впереди отряда идёт барабанщик.** — Барабанчи отряд олдида бораётир.

звенó, -á, ср. — звено

дружное звено — аҳил звено
первое звено — биринчи звено
второе звено — иккинчи звено
третье звено — учинчи звено
лучшее звено — энг яхши звено
собрание звенá — звено мажлиси
успеваемость звенá — звено ўзлаштириши
дисциплина в звенé — звено интизоми

На сборе звена присутствовало 12 человек. — Звено мажлисида 12 киши қатнашди. **По улице шагает весёлое звено.** — Кўча бўйлаб қувноқ звено кетмоқда. **Делама звена дружина сильна.** — Дружина звено ишлари билан кучли.

// **звеньевóй, -óго, м.** — звеньевой, звено бошлиғи

хороший звеньевóй — яхши звеньевой
лучший звеньевóй — энг яхши звеньевой
работá звеньевóго — звеньевой иши
выборы звеньевóго — звеньевой сайлаш

Наш звеньевой — отличник. — **Бизнинг звеньевоймиз** — аълочи. **Звеньевой проверил работу дежурных.** — Звеньевой навбатчилар ишини текширди.

// звеньевая, -ой, жс.— звеньевой қиз

сбор, -а, м.— йиғилиш, тўпланиш

пионерский сбор — пионерлар йиғилиши
торжественный сбор — тантанали йиғилиш
сбор отряда — отряд йиғилиши

сбор дружины — дружина йиғилиши
провести (проводить) сбор — йиғилишни ўтказмоқ
присутствовать на сборе — йиғилишда қатнашмоқ

Сбор дружины посвящён Дню Советской Армии.— Дружина йиғилиши Совет Армияси қунига бағишланган. Сбор прошёл интересно.— Йиғилиш қизиқарли ўтди. На сборе пионеры пели революционные песни.— Йиғилишда пионерлар революцион қўшиқлар айтдилар.

костёр, -тра, м.— гулхан

огромный костёр — жуда катта гулхан
большой костёр — катта гулхан
небольшой костёр — кичик гулхан
пионерский костёр — пионерлар гулхани
яркий костёр — ёруғ гулхан
пламя костра — гулхан алангаси
искры костра — гулхан учқуни

дым костра — гулхан тутуни
дрова для костра — гулхан учун ўтин
зажечь (зажигать) костёр — гулхан ёқмоқ
развести (разводить) костёр — гулхан ёқмоқ
тушить (потушить) костёр — гулханни ўчирмоқ

У нас сегодня вечером пионерский костёр.— Бугун бизда кечқурун пионер гулхани бўлади. Ребята расположились у костра.— Болалар гулхан ёнида жойлашдилар.

лагерь, -я, м.— лагерь

пионерский лагерь — пионер лагери
территория лагеря — лагерь территорияси
ребята из лагеря — лагердаги болалар
отдыхать (отдохнуть) в лагере — лагерда дам олмоқ

жить в лагере — лагерда яшамоқ
приехать (приезжать) в лагерь — лагерга келмоқ
уехать (уезжать) из лагеря — лагердан кетмоқ

Наш лагерь расположен высоко в горах.— Лагеримиз баланд тоғда жойлашган. В пионерском лагере мы хорошо отдохнули.— Пионерлар лагерида биз яхши дам олдик.

собрание, -я, ср.— мажлис, йиғилиш

общее собрание — умумий мажлис
комсомольское собрание — комсомол мажлиси
школьное собрание — мактаб мажлиси
собрание пионеров — пионерлар мажлиси
собрание комсомольцев — комсомоллар мажлиси
родительское собрание — ота-оналар мажлиси

прийти (приходить) на собрание — мажлисга келмоқ
вызвать (вызывать) на собрание — мажлисга чақирмоқ
выступить (выступать) на собрании — мажлисда сўзга чиқмоқ
присутствовать на собрании — мажлисда қатнашмоқ
провести (проводить) собрание — мажлис ўтказмоқ

Комсомольское собрание будет завтра.— Эртага комсомоллар мажлиси бўлади. Собрание начнётся после занятий.— Мажлис дарслардан кейин бошланади. На родительском собрании обсуждалось поведение отдельных уча-

шихся класса.— Ота-булар мажлисида синфинг айрим ўқувчиларининг интизоми муҳокама қилинди. Собрание длилось долго.— Мажлис узоқ давом этди. 2 февраля состоится открытое комсомольское собрание.— 2 февралда комсомолларинг очик мажлиси бўлади.

линейка, -и, ж.— линейка, саф, қатор

торжественная линейка — тантанали линейка
школьная линейка — мактаб линейка-си
пионерская линейка — пионерлар линейкаси

провести (проводить) линейку — линейка ўтказмоқ
строиться (построиться) на линейку — линейкага сафланмоқ

Учащиеся выстроились на линейку.— Ўқувчилар линейкага тизилишди.

3) дисциплина, -ы, ж.— интизом

отличная дисциплина — аъло интизом
хорошая дисциплина — яхши интизом
плохая дисциплина — ёмон интизом
трудова́я дисциплина — меҳнат интизоми
дисциплина класса — синф интизоми
дисциплина учащихся — ўқувчилар интизоми

дисциплина на уро́ке — дарсадаги интизом
соблюдать дисциплину — интизомга риоя қилмоқ
нарушить (марушати) дисциплину — интизомни бузмақ
укрепить (укреплять) дисциплину — интизомни мустаҳкамламоқ
улучшить (улучша́ть) дисциплину — интизомни яхшиламоқ

Дисциплина в классе хорошая.— Синфдаги интизом яхши.

поведение, -я, ср.— ахлоқ, хулқ, хулқ-атвор

плохое поведение — ёмон ахлоқ
хорошее поведение — яхши ахлоқ
примерное поведение — намунали ахлоқ
достойное поведение — мақташга арзийдиган хулқ
поведение ученика — ўқувчининг ахлоқи (хулқи)
поведение в школе — мактабдаги ахлоқ

поведение в классе — синфдаги ахлоқ (хулқ)
поведение дома — уйдаги хулқ-атвор
поведение на улице — кўчадаги ахлоқ, кўчадаги юриш-туриш
правила поведения — ахлоқ қоидалари
оценка по поведению — хулқи учун қўйилган баҳо
получить (получать) отличную оценку по поведению — ахлоқ учун аъло баҳо олиш

Обсудите в классе поведение этих ребят.— Бу болаларнинг ахлоқини синфда муҳокама қилинг.

поощрение, -я, ср.— мукофот, рағбатлантириш

первое поощрение — биринчи мукофот
много поощрений — кўп мукофот
поощрение за отличную учёбу — аъло ўқишгани учун мукофот
поощрение за участие в общественной работе — жамоат ишларда қатнашганлиги учун мукофот

получить (получать) поощрение — мукофот олмақ
иметь поощрение — мукофотга эга бўлмақ

благодарность, -и, ж. — ташаккур

несколько благодарностей — бир неча ташаккур
 благодарность за отличную учёбу — аяло ўқигани учун ташаккур
 благодарность за успехи в спорте — спортдаги муваффақиятлари учун ташаккур

вынести (выносить) благодарность — ташаккур билдирмоқ
 объявить (объявлять) благодарность — ташаккур эълон қилмоқ
 получить (получать) благодарность — ташаккурнома олмақ

За участие в сборе макулатуры учащимся объявили благодарность. — Макулатура йиғишда қатнашгани учун ўқувчиларга ташаккур эълон қилинди. 5 учащихся нашей школы получили благодарность за хорошую работу с октябратами. — Октябрятлар билан яхши иш олиб борганлиги учун мактабимизнинг 5 ўқувчиси ташаккурнома олди.

грамота, -ы, ж. — ёрлиқ

почётная грамота — фахрий ёрлиқ
 похвальная грамота — мактов ёрлиғи
 грамота горкома комсомола — шаҳар комсомол комитетининг ёрлиғи
 грамота обкома комсомола — об-ласть комсомол комитетининг ёр-лиғи

дать (давать) грамоту — ёрлиқ бер-моқ
 вручить (вручать) грамоту — ёрлиқ топширмоқ
 наградить (наградять) грамотой — ёрлиқ билан мукофотламоқ
 получить (получать) грамоту — ёр-лиқ олмақ

За участие в общественной жизни школы многих учащихся наградили грамотами. — Мактаб жамоат ҳаётида қатнашганлиги учун кўпчилик ўқувчи-ларни ёрлиқлар билан мукофотладилар. Лучшим спортсменкам нашей школы вручили грамоты. — Мактабимизнинг энг яхши спортчи қизларига ёрлиқлар топширишди.

наказание, -я, ср. — жазо

суровое наказание — қаттиқ жазо
 справедливое наказание — ҳаққоний жазо
 заслуженное наказание — ҳаққоний, тўғри жазо

наказание за плохое поведение — ёмон ахлоқи учун жазолаш
 наказание за двойки — икки баҳолар олгани учун жазолаш
 наказание за плохую учёбу — ёмон ўқигани учун жазолаш

// **наказать, накажу, накажешь, сов.;**
наказывать, -аю, -аешь, несов. — жазоламоқ

наказать (наказывать) ученика — ўқувчини жазоламоқ

наказать (наказывать) за нарушение дисциплины — интизомни бузганли-ги учун жазоламоқ

замечание, -я, ср. — танбеҳ

серьёзное замечание — жиддий тан-беҳ
 строгое замечание — қаттиқ танбеҳ
 первое замечание — биринчи танбеҳ
 последнее замечание — охириги тан-беҳ
 несколько замечаний — бир неча тан-беҳ
 замечание за опоздание на урок — дарсга кечикканлиги учун танбеҳ

замечание за нарушение дисципли-ны — интизомни бузганлиги учун танбеҳ
 сделать (сделать) замечание — танбеҳ қилмоқ
 получить (получать) замечания — танбеҳ олмақ
 не иметь замечаний — танбеҳ олмас-лик

В этой четверти Коля не имел ни одного замечания.— Бу чоракда Коля бирорта ҳам танбеҳ олгани йўқ. Сколько раз можно делать замечания?— Неча марта танбеҳ бериш мумкин?

в ы г о в о р, -а, м.— виговор, ҳайфсан

строгий выговор — қаттиқ ҳайфсан
выговор за опоздание — кечикиб келгани учун ҳайфсан
выговор за поведение — ахлоқи учун ҳайфсан
вынести (выносить) выговор — ҳайфсан эълон қилмоқ
объявить (объявлять) выговор — ҳайфсан эълон қилмоқ

получить (получать) выговор — ҳайфсан олмоқ
делать (сделать) выговор — ҳайфсан бермоқ
иметь выговор — ҳайфсан олмоқ
снять (снимать) выговор — ҳайфсан-ни олиб ташламоқ

в ы з о в, -а, м.— қақиріқ, қақирув, таклиф

срочный вызов — шошилич қақирув
вызов в школу — мактабга қақирув

вызов родителей — ота-оналарни қақирув

// **вызвать, вызову, вызовешь, сов.;**
вызывать, -аю, -аешь, несов.— қақирмоқ

вызвать (вызывать) к директору — директор ҳузурига қақирмоқ
вызвать (вызывать) к доске — доскага қақирмоқ

вызвать (вызывать) отвечать — жавоб беришга қақирмоқ
вызвать (вызывать) родителей в школу — ота-оналарни мактабга қақирмоқ

и с к л ю ч е н и е, -я, ср.— ҳайдаш

исключение из школы — мактабдан ҳайдалиш
исключение из комсомола — комсомолдан ҳайдалиш

исключение из пионеров — пионерликдан ҳайдалиш

// **исключить, -чү, -чийшь, сов.;**
исключать, -аю, -аешь, несов.— ҳайдамоқ, чиқармоқ, ўчирмоқ, чиқариб ташламоқ

исключить (исключать) из списка — рўйхатдан ўчирмоқ

исключить (исключать) из школы — мактабдан ҳайдамоқ

4) учебный процесс — ўқув процесси
год, -а, м.— йил

учебный год — ўқув йили
круглый год — бутун йил
целый год — йил бўйи
первый год учёбы — биринчи ўқув йили
последний год учёбы — охириги ўқув йили

в прошлом учебном году — ўтган ўқув йилида
начало года — йил боши
середина года — йил ўртаси
конец года — йил охири
годы учёбы — ўқув йиллари
весь год — бутун йил
один год — бир йил

Учебный год начинается с 1 сентября.— Уқув йили 1 сентябрдан бошлади. Учебный год состоит из четырёх четвертей.— Уқув йили тўрт чоракдан иборат. Учебный год прошёл быстро.— Уқув йили тез ўтиб кетди. Учебный год закончился успешно.— Уқув йили муваффақиятли тамом бўлди. Составь-

те план работы кружка на следующий учебный год.— Келгуси йил тўғарак ишларининг планини тузинг. Когда у вас кончается учебный год?— Сизларда ўқув йили қачон тамом бўлади?

// полугодие, -я, ср.— ярим йиллик (йилнинг ярми)

первое полугодие — биринчи ярим йиллик
второе полугодие — иккинчи ярим йиллик

четверть, -и, ж.— чорак

первая четверть — биринчи чорак
четвертая четверть — тўртинчи чорак
последняя четверть — охири чорак
учебная четверть — ўқув чораги
начало четверти — чорак бошланиши
середина четверти — чорак ўртаси
конец четверти — чоракнинг охири
оценка за первую четверть — биринчи чорак учун баҳо
оценка за последнюю четверть — охири чорак учун баҳо

Вторая четверть кончается.— Иккинчи чорак тамом бўляпти. Началась третья четверть.— Учинчи чорак бошланди. Третья четверть — самая длинная в учебном году.— Учинчи чорак ўқув йилидаги энг узун чоракдир. У Иры во всех четвертях отличные отметки по математике.— Ира ҳамма чоракларда Математикадан аъло баҳолар олган.

каникулы, каникул, только мн.— каникул

школьные каникулы — мактаб каникуллари
весенние каникулы — баҳорги каникуллар
лётные каникулы — ёзги каникуллар
зимние каникулы — қишки каникуллар
весёлые каникулы — қувноқ каникуллар
начало каникул — каникул боши
конец каникул — каникул охири
во время каникул — каникул вақтида
за время каникул — каникул даврида
провести (проводить) каникулы — каникулни ўтказмоқ
уехать (уезжать) на каникулы — каникулга кетмоқ

Каникулы пролетели быстро.— Каникул тез ўтиб кетди. Каникулы закончились, пора в школу.— Каникул тугаб мактабга бориш вақти бўлди. Каникулы мы решили провести в деревне у дедушки.— Каникулни биз қишлоқда бобомникида ўтказадиган бўлдик. Во время каникул мы пойдём в городской музей.— Каникул вақтида биз шаҳар музейига борамиз. На каникулах я хорошо отдохнул.— Мен каникул вақтида яхши дам олдим. Куда бы вы хотели поехать во время каникул?— Каникул вақтида сиз қаерга боришни хоҳлар эдингиз?

расписание, -я, ср.— жадвал

расписание уроков — дарс жадвали
расписание занятий — машғулотлар жадвали
составить (составлять) расписание — жадвал тузмоқ

Расписание уроков висит на стене.— Дарс жадвали деворда осигдиқ. Перелиши расписание в дневник!— Жадвални кундалиқ дафтарига кўчириб ол.

урок, -а, м.— дарс

интересный урок — қизиқарли дарс
первый урок — биринчи дарс
урок чтения — ўқиш дарси
урок русского языка — рус тили дарси
урок пения — ашула дарси

уро́к рисо́вания — расм дарси
нача́ло уро́ка — дарсиниг бошланиши
ко́нец уро́ка — дарсиниг тугаши,
дарс охири
звонóк на уро́к — дарсга қўнғироқ
быть на уро́ке — дарсда бўлмоқ
отсу́тствовать на уро́ке — дарсда бўл-
маслик
прису́тствовать на уро́ке — дарсда
қатнашмоқ
сиде́ть на уро́ке — дарсда ўтирмоқ
прийти́ (приходи́ть) на уро́к — дарс-
га келмоқ

На уроке учитель рассказывал о космосе.— Дарсда ўқитувчи космос ҳақида ҳикоя қилиб берди.

з а н я т и е, -я, ср.— дарс, ўқиш, машғулот, вазифа

домашние за́нятия — уйга берилган
вазифа
шко́льные за́нятия — мактаб машғу-
лотлари
интересное за́нятие — қизиқ машғулот
первое за́нятие — биринчи дарс
второ́е за́нятие — иккинчи машғулот
последнее за́нятие — охири машғу-
лот
нача́ло за́нятия — машғулотнинг бош-
ланиши
ко́нец за́нятия — машғулотнинг тамом
булиши, машғулот охири

После занятий состоится лекция.— Дарсдан кейин лекция бўлади. Отыраёми сиз икундан за́нятия?— Дарсдан кейин дам оласизми?

п е р е м е н а, -ы, ж.— танаффус

больша́я пере́мена — катта танаффус
мале́нькая пере́мена — кичик танаф-
фус
нача́ло пере́мены — танаффуснинг
бошланиши

ко́нец пере́мены — танаффуснинг охи-
ри
звонóк на пере́мену — танаффусга
қўнғироқ
бе́гать на пере́мене — танаффусда
чо́пмоқ

Перемена длится пять минут.— Танаффус беш минут давом этади. Скоро перемена.— Танаффусга яқин қолди. После третьего урока будет большая перемена.— Учунчи дарсдан кейин катта танаффус бўлади.

п е р е р ы в, -а, м.— танаффус

большо́й перерыв — катта танаффус
коро́ткий перерыв — кичкина танаф-
фус
перерыв ме́жду уро́ками — дарслар
орасида танаффус

объяви́ть (объявля́ть) перерыв на 5
мину́т — 5 минутга танаффус эълон
қилмоқ
отдыха́ть (отдохну́ть) во вре́мя пе-
рерыва — танаффус вақтида дам
олмоқ

Пионервожатая во время перерыва организовала игры.— Пионервожатий танаффус вақтида ўйинлар ташкил этди.

д е ж у р н ы й, -ого, м.— навбатчи

добросовестный дежурный — виждонли навбатчи
дежурный по школе — мактаб бўйича навбатчи
дежурный по классу — синф бўйича навбатчи
подойти (подходить) к дежурному — навбатчи олдига келмоқ

спросить (спрашивать) у дежурного — навбатчидан сўрамоқ
говорить (сказать) дежурному — навбатчига айтмоқ
назначить (назначать) дежурного — навбатчи тайинламоқ

Дежурный записал опоздавших на урок. — Навбатчи дарсга кечикканларни ёзиб олди. Кто дежурный? — Ким навбатчи? Дежурный кормит птиц в живом уголке. — Навбатчи жонли бурчақда қушларга дон беряпти. Откуда дежурный принёс книги? — Навбатчи китобларни қаердан олиб келди?

// д е ж у р н а я, -ой, ж.— навбатчи қиз

Дежурная поливает цветы. — Навбатчи қиз гулларга сув қуймоқда. Дежурная следит за порядком в классе. — Навбатчи қиз синфда тартибни кузатади.

// д е ж у р с т в о, -а, ср.— навбатчилик

дежурство по классу — синф бўйича навбатчилик
конец дежурства — навбатчиликнинг охири
день дежурства — навбатчиликнинг бошлаиши
время дежурства — навбатчилик вақти

моё дежурство — менинг навбатчилигим
твоё дежурство — сенинг навбатчиликгинг
находиться на дежурстве — навбатчиликда бўлмоқ
во время дежурства — навбатчилик вақтида

// д е ж у р и т ь, -рю, -ришь, несов.— навбатчилик қилмоқ

дежурить два дня — икки кун навбатчилик қилмоқ
дежурить добросовестно — виждонан навбатчилик қилмоқ
дежурить во дворе — ҳовлида навбатчилик қилмоқ
дежурить в классе — синфда навбатчилик қилмоқ

дежурить на перемене — танаффусда навбатчилик қилмоқ
дежурить целый день — кун билан, кун бўйи навбатчилик қилмоқ
дежурить с утра — эрталабдан навбатчилик қилмоқ

п о с е щ а е м о с т ь, -и, ж.— қатнов, давомат

высокая посещаемость — юқори давомат
низкая посещаемость — паст давомат
хорошая посещаемость — яхши давомат
плохая посещаемость — ёмон давомат

процент посещаемости — давомат проценти
посещаемость класса — синф давомати
улучшить (улучшать) посещаемость — давоматни яхшиламоқ
повысить (повышать) посещаемость — давоматни кўтармоқ

От посещаемости зависит успеваемость. — Узлаштириш давоматга боғлиқ. Посещаемость в классе стала лучше. — Синфда давомат яхшиланди.

// **посетить, -сещу, -сетишь, сов.; посещать,**
-аю, -аешь, несов. — қатнашмоқ, бормоқ

аккуратно **посещать уроки** — дарслар-
га тартибли қатнашмоқ

посетить (посещать) музей — музей-
ни бориб кўрмоқ

пр о п у с к, -а, ж. — қолдириш

пр о п у с к у р о к о в — дарсларни қолди-
риш

единственный пропуск — бир марта
қолдириш

пр о п у с к п о б о л е з н и — касаллиги учун
қолдириш

пр о п у с к б е з п р и ч и н ы — сабабсиз қол-
дириш

н е и м е т ь н и о д н о г о п р о п у с к а — би-
рорта ҳам қолдирмаслик

Пропуск занятий ведёт к плохой успеваемости. — Дарс қолдириш — ёмон
ўзлаштиришга сабаб бўлади.

// **пропустить, -пушу, -пустишь, сов.; пропускать,**
-аю, -аешь, несов. — ўтказиб юбормоқ, қолдирмоқ

ча́сто пропускать — тез-тез қолдир-
моқ

ре́дко пропускать — камдан-кам қол-
дирмоқ

пропустить (пропускать) вперёд —
олдинга ўтказиб юбормоқ

✦ **Пропустить (пропускать) мимо ушей** — қулоққа олмаслик; эйтиборсизлик
билан қарамоқ; эшитиб эшитмасликка олмоқ; ўзига олмаслик; эшитмай қол-
моқ.

Нельзя пропускать уроки. — Дарсни қолдириш мумкин эмас!

усп е в а е м о с т ь, -и, ж. — ўзлаштириш

хоро́шая успева́емость — яхши ўз-
лаштириш

плоха́я успева́емость — ёмон ўзлаш-
тириш

высо́кая успева́емость — юқори ўзлаш-
тириш

ни́зкая успева́емость — паст ўзлаш-
тириш

проце́нт успева́емости — ўзлаштириш
проценти

успева́емость клáсса — синф ўзлаш-
тириши

успева́емость ученика́ — ўқувчининг
ўзлаштириши

успева́емость по шко́ле — мактаб
бўйича ўзлаштириш

борот́ься за луч́шую успева́емость —
яхши ўзлаштириш учун курашмоқ

подня́ть (поднима́ть) успева́емость —
ўзлаштиришни кўтармоқ

**добы́ться (добива́ться) хоро́шей ус-
пева́емости** — яхши ўзлаштиришга
эришмоқ

Успеваемость в классе улучшилась. — Синфда ўзлаштириш яхшиланди.

т е м а, -ы, ж. — тема

но́вая те́ма — янги тема

ста́рая те́ма — эски тема

инте́ресная те́ма — қизиқарли тема

неинте́ресная те́ма — қизиқтирмайдиган
тема

да́нная те́ма — ушбу тема

ва́жная те́ма — муҳим тема

гла́вная те́ма — бош тема

второсе́пенная те́ма — иккинчи дара-
жали тема

больша́я те́ма — катта тема

небольша́я те́ма — кичик тема

знако́мая те́ма — таниш тема

лёгка́я те́ма — осон тема

тру́дная те́ма — қийин тема

последняя те́ма — охириги тема

изуче́ние те́мы — темани ўрганиш

объяснение темы — темани тушунтириш
 тема урока — дарс темаси
 тема сочинения — иншо темаси
 тема доклада — доклад темаси
 тема выступления — нуққ темаси, мавзуи
 тема рассказа — ҳикоя темаси (мавзуи)
 тема повести — повесть темаси (мавзуи)

тема изложения — баён темаси
 сообщить (сообщать) тему урока — дарс темасини маълум қилмоқ
 пройти (прободить) тему — темани ўтмоқ (тушунтирмоқ).
 писать (написать) на доске тему урока — дарс темасини досқага ёзмоқ
 закончить (заканчивать) изучение темы — темани ўрганишни тамомламоқ

Запишите тему урока! — Дарс темасини ёзиб олинг! Сегодня начинаем изучение новой темы. — Бугун янги тема ўргана бошлаймиз.

о б ъ я с н е н и е, -я, ср.— тушунтириш

краткое объяснение — қисқа тушунтириш
 понятное объяснение — аниқ тушунтириш
 объяснение правила — қондани тушунтириш
 объяснение темы — темани тушунтириш

объяснение домашнего задания — уй вазифасини тушунтириш
 начать (начинать) объяснение — тушунтиришни бошламоқ
 закончить (заканчивать) объяснение — тушунтиришни тугатмоқ

Объяснение непонятно. — Тушунтириш ноаниқ. Учительница начала урок с объяснения нового материала. — Ҳақитувчи дарсини янги материални тушунтиришдан бошлади. Слушай внимательно объяснение учителя! — Ҳақитувчининг тушунтиришини диққат билан тингла!

// о б ъ я с н и ь, -нiю, -нiшь, сов.; о б ъ я с н я т ь, -яю, -яешь, несом.— тушунтирмоқ

объяснить (объяснять) новую тему — янги темани тушунтирмоқ
 долго объяснять — узоқ тушунтирмоқ
 объяснить (объяснять) ученикам — ўқувчиларга тушунтирмоқ
 объяснить (объяснять) трудное пра-

вило — қийин қондани тушунтирмоқ
 объяснить (объяснять) смысл — маъносини тушунтирмоқ
 объяснить (объяснять) значение — мазмунини тушунтирмоқ

б е с е д а, -ы, ж.— суҳбат

долгая беседа — узоқ суҳбат, давомли суҳбат
 короткая беседа — қисқа суҳбат
 интересная беседа — қизиқарли суҳбат
 беседа с учащимися — ўқувчилар билан суҳбат
 беседа с директором — директор билан суҳбат
 начало беседы — суҳбатнинг бошланиши
 конец беседы — суҳбатнинг охири
 план беседы — суҳбат плани

беседа на различные темы — турли темалар бўйича суҳбат
 беседа об искусстве — санъат ҳақида суҳбат
 беседа о литературе — адабиёт ҳақида суҳбат
 провести (проводить) беседу на уроке — дарсда суҳбат ўтказмоқ
 слушать (прослушать) беседу — суҳбатни тингламоқ
 готовить (подготовить) беседу — суҳбат тайёрламоқ
 иметь беседу — суҳбатда бўлмоқ
 вести беседу — суҳбат олиб бормоқ

У нас была очень интересная беседа о новом фильме. — Бизда янги фильм ҳақида жуда қизиқарли суҳбат бўлди.

бесѣдовать, -дую, -дуешь, *несов.*; побесѣдовать, -дую, -дуешь, *сов.* — суҳбатлашмоқ

бесѣдовать (побесѣдовать) о новых книгах — янги китоблар ҳақида суҳбатлашмоқ
бесѣдовать (побесѣдовать) с учени-

ками — ўқувчилар билан суҳбатлашмоқ
бесѣдовать (побесѣдовать) с родителями — ота-оналар билан суҳбатлашмоқ

опрѣс, -а, *м.* — сўроқ, сўраш

опрѣс учащихся — ўқувчиларни сўраш (сўроқламоқ)
опрѣс у доски — доска олдида сўраш
опрѣс по теме — тема юзасидан сўраш

опрѣс учебного материала — ўқув материални сўраш
провести (проводить) опрѣс — сўроқ ўтказмоқ

// **опросить, опрош́у, опро́сьшь, *сов.*;**
опра́шивать, -аю, -аешь, *несов.* — сўрамоқ, сўроқ қилмоқ

опросить (опра́шивать) учащихся — ўқувчиларни сўроқ қилмоқ
опросить (опра́шивать) с места — жойидан сўрамоқ

опросить (опра́шивать) у доски — доска ёнида сўрамоқ

вопрѣс, -а, *м.* — савол; масала

первый вопрѣс — биринчи савол
любой вопрѣс — ҳар қандай савол
лишний вопрѣс — ортиқча савол
трудный вопрѣс — қийин савол
лёгкий вопрѣс — енгил, осон савол
простой вопрѣс — оддий савол
правильный вопрѣс — тўғри савол
умный вопрѣс — ақлли савол
глупый вопрѣс — аҳмоқона савол
важный вопрѣс — муҳим савол
понятный вопрѣс — тушунарли савол
непонятный вопрѣс — ноаниқ савол
очередной вопрѣс — навбатдаги савол
много вопрѣсов — кўп савол
масса вопрѣсов — кўпгина саволлар
количество вопрѣсов — саволлар сони
число вопрѣсов — саволлар сони
круг вопрѣсов — саволлар доираси
вопрѣс учителя — ўқитувчи саволи

тон вопрѣса — савол оҳанги
смысл вопрѣса — савол мазмуни
выступить (выступать) по какому-л. вопрѣсу — бирор масала юзасидан сўзга чиқмоқ
обсудить (обсуждать) вопрѣс — масалани муҳокама қилмоқ
засыпать (засыпать) вопрѣсами — саволлар бериб ташламоқ
задать (задавать) вопрѣс — савол бермоқ
ставить (поставить) вопрѣс — масала қўймоқ
обратиться (обращаться) с вопрѣсом — савол билан мурожаат қилмоқ
ответить (отвечать) на вопрѣс — саволга жавоб бермоқ
понять (понимать) вопрѣс — саволни тушунимоқ

Ваня ответил на все вопросы. — Ваня ҳамма саволларга жавоб берди. Я этого вопроса не знаю. — Мен бу саволни билмайман. Повторите вопрос. — Саволни қайтаринг. На эти вопросы трудно ответить. — Бу саволларга жавоб бериш қийин. Не знаю, как ответить на этот вопрос. — Бу саволга қандай жавоб бериш кераклигини билмадим.

отвѣт, -а, *м.* — жавоб

правильный отвѣт — тўғри жавоб
точный отвѣт — аниқ жавоб

умный отвѣт — оқилона жавоб
полный отвѣт — тўлиқ жавоб

непо́блный отве́т — чала жавоб
отве́т на письмо́ — хатга жавоб
отве́т на вопро́с — саволга жавоб
отве́т ученика́ — ўқувчининг жавоби
характер отве́та — жавоб характери
порядок отве́та — жавоб бериш тар-
тиби
точность отве́та — жавобнинг аниқ-
лиги
да́ть (дава́ть) отве́т — жавоб бермоқ

полу́чить (полу́чать) отве́т — жавоб
олмоқ
писа́ть (написа́ть) отве́т — жавоб ёз-
моқ
допу́стить (допу́скать) оши́бку в от-
вете́ — жавобда хатога йўл қўй-
моқ
гото́вить (подгото́вить) отве́ты на
вопро́сы — саволларга жавоб тай-
ёрламоқ

Ваш ответ нам понравился.— Жавобингиз бизга ёқди.

// отве́тить, -чу, -тишь, сов.;— жавоб бермоқ
отвеча́ть, -аю, -аешь, несов.

отвеча́ть бы́стро — тез жавоб бермоқ
отвеча́ть ме́дленно — аста жавоб
бермоқ
отве́тить (отвеча́ть) на вопро́с — са-
волга жавоб бермоқ

отве́тить (отвеча́ть) на уро́ке —
дарсда жавоб бермоқ
отве́тить (отвеча́ть) на вопро́сы —
саволларга жавоб бермоқ

Вы готовы отвечать?— Жавоб беришга тайёрмисиз?

оце́нка, -и, ж.— баҳо

хоро́шая оце́нка — яхши баҳо
высо́кая оце́нка — юқори баҳо
отли́чная оце́нка — аъло баҳо
плоха́я оце́нка — ёмон баҳо
низкая оце́нка — паст баҳо
оце́нка знáний — билим баҳоси
оце́нка отве́та — жавоб баҳоси
оце́нка по литерату́ре — адабиётдан
баҳо

оце́нка по матемáтике — математика-
дан баҳо
оце́нка за сочи́ние — иншо баҳоси
оце́нка за пове́дение — ахлоқ учун
баҳо
полу́чить (полу́чать) оце́нку — баҳо
олмоқ
ста́вить (поста́вить) оце́нку — баҳо
қўймоқ

У меня ещё нет ни одной оценки по русскому языку.— Менда ҳали рус тилидан битта ҳам баҳо йўқ. Какая у него оценка по географии?— Географиядан унинг баҳоси қанақа?

отме́тка, -и, ж.— баҳо

Я получил хорошую отметку по русскому языку.— Мен рус тилидан яхши баҳо олдим.

пяте́рка, -и, ж.— беш

пе́рвая пяте́рка — биринчи беш
все пяте́рки — ҳаммаси беш
пяте́рка по литерату́ре — адабиётдан
беш
пяте́рка по чтению́ — ўқишдан беш
пяте́рка за сочи́ние — иншодан беш
пяте́рка за дома́шнее задáние — уй
вазифаси учун беш

полу́чить (полу́чать) пяте́рку — беш
олмоқ
ста́вить (поста́вить) пяте́рку — беш
қўймоқ
учи́ться на оди́й пяте́рки — фақат
бешга ўқимоқ

В дневнике у него одни пятерки.— Унинг кундалик дафтарида фақат бешлар.

отличник, -а, м.— аълочи

круглый отличник — батамом аълочи **стать (становиться)** отличником —
отличник учёбы — ўқиш аълочиси **аълочи бўлмоқ**
быть отличником — аълочи бўлмоқ

В классе много отличников.— Синфда аълочилар кўп.— **Отличникам учёбы дали путёвки в Артек.**— Ўқиш аълочиларига Артекага путёвка беришди.

// отличница, -ы, ж.— аълочи

отличница учёбы — ўқиш аълочиси

Моя подруга — отличница.— Менинг дугонам — аълочи. **Отличницы нашего класса помогают отстающим.**— Синфимизнинг аълочилари улгурмовчиларга ёрдам берадилар.

четвёрка, -и, ж.— тўрт

первая четвёрка — биринчи тўрт **ставить (поставить)** четвёрку — тўрт
твёрдая четвёрка — аниқ тўрт **қўймоқ**
четвёрка по физкультуре — жисмоний **ответить (отвечать)** на четвёрку —
тарбиядан тўрт **тўртга жавоб бермоқ**
четвёрка за контрольную работу — **получить (получать)** четвёрку — тўрт
контроль ишдан тўрт **олмоқ**

Я получил четвёрку за диктант.— Диктантдан тўрт олдим.

тройка, -и, ж.— уч

единственная тройка — битта уч **учиться на одной тройки** — фақат учга
слабая тройка — ночор уч **ўқимоқ**
тройка по физике — физикадан уч **ставить (поставить)** тройку — уч қўй-
тройка за четверть — чорак учун уч **моқ**
ответить (отвечать) на тройку — учга
жавоб бермоқ

Работа выполнена на тройку.— Иш учга бажарилган. **У него по физике две тройки.**— Унинг физикадан иккита учи бор.

задание, -я, ср.— вазифа

интересное задание — қизиқарли ва-
зифа **домашнее задание** — уй вазифаси
большое задание — катта вазифа **задание на дом** — уйга вазифа
небольшое задание — кичик вазифа **задание по литературе** — адабиёт-
дан вазифа **дать (давать)** задание — вазифа бер-
лёгкое задание — енгил вазифа **моқ**
трудное задание — оғир, қийин вази-
фа **получить (получать)** задание — ва-
классное задание — синф вазифаси **зифа олмоқ**
выполнить (выполнить) задание —
вазифани бажармоқ

Учитель дал нам интересное задание.— Ўқитувчи бизга қизиқарли вазифа топширди. **Запишите задание на дом.**— Уй вазифасини ёзиб олинг.

экзамен, -а, м.— имтиҳон

трудный экзамен — қийин имтиҳон **приёмные экзамены** — қабул имтиҳон-
лёгкий экзамен — осон имтиҳон **лари**
первый экзамен — биринчи имтиҳон

вступительные имтиҳонлари	экзámены — кириш	сидеть на экзámене — имтиҳонда ўтир- моқ
государственные имтиҳонлари	экзámены — давлат	идти на экзámен — имтиҳонга бормоқ
выпускные экзámены — битириш им- тиҳонлари		волноваться на экзámене — имтиҳон- да ҳаяжонланмоқ
последний экзámен — охири имтиҳон		явиться (являться) на экзámен — им- тиҳонга келмоқ
серьёзный экзámен — жиддий имтиҳон		держать экзámен — имтиҳонни топ- ширмоқ
важный экзámен — муҳим имтиҳон		сдать (сдавать) экзámен — имтиҳон топширмоқ
пять экзámенов — бешта имтиҳон		выдержать экзámен — имтиҳондан ўт- моқ
начало экзámена — имтиҳоннинг бош- ланиши		ответить (ответать) на экзámене — имтиҳонда жавоб бермоқ
конец экзámена — имтиҳоннинг охи- ри		принять (принимать) экзámен — им- тиҳон қабул қилмоқ
время экзámена — имтиҳон вақти		
экзámен по иностранному языку — чет тилидан имтиҳон		
экзámен на аттестат зрелости — етук- лик аттестати имтиҳони		

Виктор сдал экзамен по химии на отлично.— Виктор химиядан имтиҳонни аъло баҳога топширди. Какие экзамены вы будете сдавать?— Сиз қанақа имтиҳонлар топширасиз? Сколько у вас экзаменов в этом году?— Бу йил сизда нечта имтиҳон? Сдадим все экзамены на хорошо и отлично!— Ҳамма имтиҳонларни аъло ва яхши баҳоларга топширамыз! До экзаменов осталось пятнадцать дней.— Имтиҳонларга ўн беш кун қолди.

// экзámенáтор, -а, м.— имтиҳон олувчи, синовчи

строгий экзámенáтор — қаттиқ қўл имтиҳон олувчи	быть экзámенáтором — имтиҳон олув- чи бўлмоқ
справедливый экзámенáтор — адолат- ли имтиҳон олувчи	

Экзаменатор задал дополнительный вопрос.— Имтиҳон олувчи қўшимча савол берди. Экзаменатор внимательно слушал ответы ученика.— Имтиҳон олувчи ўқувчининг жавобини диққат билан тинглади.

ассистéнт, -а, м.— ассистент

назначить (назначать) ассистéнта — ассистент тайинламоқ	быть ассистéнтом на экзámене — им- тиҳонда ассистент бўлмоқ
--	--

Экзаменатор и ассистент вошли в класс.— Имтиҳон олувчи ва ассистент синфга киришди.

// ассистéнтка, -и, ж.— ассистент аёл

5) учёбные дисциплины — ўқув фанлари

дисциплина, -ы, ж.— фан

школьные дисциплины — мактаб фан- лари	перечень дисциплин — фанлар рўйха- ти
учёбные дисциплины — ўқув фанла- ри	изучить (изучать) дисциплины — фанларни ўрганмоқ

В пятом классе изучают одиннадцать дисциплин.— Бешинчи синфда ўн бешта фан ўрганилади.

предмет, -а, м.— предмет, дарс

школьный предмет — мактаб предмети
лёгкий предмет — осон предмет
трудный предмет — қийин предмет
любимый предмет — севимли предмет
важный предмет — муҳим предмет
основной предмет — асосий предмет

интересный предмет — қизиқарли предмет
нужный предмет — керакли предмет
каждый предмет — ҳар бир предмет
другие предметы — бошқа предметлар
количество предметов — предметларни сон

Мой любимый предмет — русский язык. — Менинг яхши кўрган фаним — рус тили. Мы изучаем новый предмет. — Биз янги предмет ўрганилмиз. Сергей хорошо учится по всем предметам. — Сергей ҳамма предметлардан яхши ўқийди.

программа, -ы, ж.— программа

учебная программа — ўқув программаси
школьная программа — мактаб программаси
новая программа — янги программа
старая программа — эски программа
программа для начальных классов — бошланғич синфлар программаси
программа по русскому языку — рус тилидан программа
программа начальной школы — бошланғич мактаб учун программа
программа средней школы — ўрта мактаб программаси

требования программы — программа талаблари
работать по программе — программа бўйича ишламоқ
учиться по программе — программа бўйича ўқимоқ
выполнить (выполнять) требования программы — программа талабларини бажармоқ
изменить (изменять) программу — программани ўзгартирмоқ
перестроить (перестраивать) программу — программани қайта тузмоқ
усвоить (усваивать) программу — программани ўзлаштирмоқ

Школы нашей страны работают по новой программе. — Мамлакатимизда мактаблар янги программа бўйича ишлайди. Творчество А. С. Пушкина по новой программе изучается в 9 классе. — А. С. Пушкин ижоди янги программа бўйича 9-синфда ўрганилади.

русский язык — рус тили

современный русский язык — ҳозирги замон рус тили
великий русский язык — буюк рус тили
преподаватель русского языка — рус тили ўқитувчиси
учитель русского языка — рус тили муаллими
кружок русского языка — рус тили тўрагаги
урок русского языка — рус тили дарси
грамматика русского языка — рус тили грамматикаси
учебник русского языка — рус тили дарслиги
кабинет русского языка — рус тили кабинети
знание русского языка — рус тили билими

знать русский язык — рус тилини билмоқ
изучение русского языка — рус тилини ўрганиш
изучить (изучать) русский язык — рус тилини ўрганмоқ
институт русского языка — рус тили институти
факультет русского языка — рус тили факультети
развитие русского языка — рус тилининг тараққиёти
задание по русскому языку — рус тилидан вазифа
тетрадь по русскому языку — рус тили дафтари
занятия по русскому языку — рус тилидан машғулотлар
любить (полюбить) русский язык — рус тилини севмоқ

учить (выучить) русский язык — рус тилини ўрганмоқ
владеть русским языком — рус тилини билмоқ

овладеть русским языком — рус тилини ўганиб олмоқ
говорить на русском языке — рус тилида гапирмоқ

Люби, цени и изучай великий русский язык! — Буюк рус тилини сев, қадрла ва ўрган! Берегите наш язык, наш прекрасный русский язык (И. С. Тургенев)! — Бизнинг тилимизни, бизнинг ажойиб рус тилимизни асранглари! Язык — орудие для выражения мысли (М. И. Калинин). — Тил — фикрни ифодалайдиган асбоб. Настанет время (и оно не за горами), когда русский язык начнут изучать по всем меридианам (А. Н. Толстой). — Шундай вақт бўладики (бунга узоқ қолмади), унда рус тилини бутун меридианларда ўргана бошлайдилар.

фо н е т и к а, -и, ж. — фонетика

фонетика русского языка — рус тили фонетикаси
фонетика узбекского языка — ўзбек тили фонетикаси
изучить (изучать) фонетику — фонетикани ўрганмоқ

преподавать фонетику — фонетикани ўқитмоқ, фонетикадан дарс бермоқ
знать фонетику — фонетикани билмоқ

Фонетика — это наука о звуках речи. — Фонетика — бу нутқ товушлари ҳақидаги фан. Фонетика изучается в четвёртом классе. — Фонетика тўртинчи синфда ўрганилади.

а л ф а в и т, -а, м. — алфавит, алифбе

русский алфавит — рус алфавити
узбекский алфавит — ўзбек алфавити
порядок букв в алфавите — алфавитда ҳарфлар тартиби
буквы алфавита — алфавит ҳарфлари

учить (выучить) алфавит — алфавитни ўрганмоқ
знать наизусть весь алфавит — алфавитни ёддан билмоқ

В русском алфавите 33 буквы. — Рус алфавитда 33 ҳарф бор. Буквы, расположенные в определённом порядке, называются алфавитом. — Маълум тартибда жойлашган ҳарфлар алфавит дейилади.

з в у к, -а, м. — товуш

гласный звук — унли товуш
ударный гласный звук — ургули унли товуш
безударный гласный звук — ургусиз унли товуш
согласный звук — ундош товуш
звонкий согласный звук — жарангли ундош товуш
глухой согласный звук — жарангсиз ундош товуш

твёрдый согласный звук — қаттиқ ундош товуш
мягкий согласный звук — юмшоқ ундош товуш
непроизносимый согласный звук — талаффуз этилмайдиган ундош товуш
произношение звуков — товушлар талаффузи
звук речи — нутқ товушлари

Слова состоят из звуков. — Сўзлар товушлардан иборат. В русском языке 6 гласных звуков. — Рус тилида унли товушлар олтита. Звуки мы произносим и слышим. — Товушларни биз талаффуз қиламиз ва эшитамиз.

б у к в а, -ы, ж. — ҳарф

прописная буква — бош ҳарф
строчная буква — кичик ҳарф
название букв — ҳарфлар номи

правописание букв — ҳарфларнинг ёзиллиши (имлоси)
гласные буквы — унли ҳарфлар

согласные буквы — ундош ҳарфлар
 буква мягкий знак (ь) — юмшатиш
 белгиси (ь)
 буква твёрдый знак (ъ) — айириш
 белгиси (ъ)
 употребление прописных букв — бош
 ҳарфларнинг ишлатилиши

зачеркнуть (зачёркивать) букву —
 ҳарфни ўчирмоқ
 писать (написать) букву — ҳарф ёз-
 моқ
 вставить (вставлять) пропущенную
 букву — тушириб қолдирилган
 ҳарфни қўймоқ
 читать по буквам — ҳарфлаб ўқимоқ

✦ Буква в букву — ҳарфма-ҳарф; сўзма-сўз; айнан.

Буквы мы пишем и видим. — Ҳарфларни биз ёзамиз ва кўраемиз. На
 письме звуки речи обозначаются буквами. — Ёзувда нутқ товушлари ҳарфлар
 билан белгиланади. В русском языке 33 буквы. — Рус тилида 33 ҳарф бор.

с л о г, -а, м. — бўгин

первый слог — биринчи бўгин
 второй слог — иккинчи бўгин
 ударный слог — урғу бўгин
 безударный слог — урғусиз бўгин
 последний слог — охириги бўгин

делить (разделить) слово на слоги —
 сўзни бўгинларга бўлмақ
 читать (прочитать) по слогам — бў-
 гинлаб ўқимоқ
 перенести (переносить) по слогам —
 бўгинлаб кўчирмоқ

Слова делятся на слоги. — Сўзлар бўгинларга бўлинади. В слове столько
 слогов, сколько в нём гласных звуков. — Сўзда қанча унли бўлса, шунча
 бўгин бўлади.

у д а р ё н и е, -я, ср. — урғу

постоянное ударение — доимий урғу
 подвижное ударение — эркин урғу
 правильное ударение — тўғри урғу

знак ударения — урғу белгиси
 ударение на первом слогe — урғу
 биринчи бўгинда
 ставить (поставить) ударение — урғу
 қўймоқ

Произношение одного из слогов слова с большей силой называется уда-
 рением. — Бирон бўгинни кучлироқ айтилиши урғу дейилади. В русском язы-
 ке ударение в словах не имеет постоянного места. — Рус тилидаги сўзларда
 урғунинг турғун ўрни йўқ.

п е р е н о с, -а, м. — кўчириш

правильный перенос — тўғри кўчириш
 неправильный перенос — нотўғри кў-
 чириш
 перенос слов — сўзларни кўчириш

правила переноса слов — сўзларни
 кўчириш қоидалари
 знак переноса — кўчириш белгиси
 ставить (поставить) знак переноса —
 кўчириш белгисини қўймоқ

Разделите слово на слоги для переноса. — Сўзни кўчириш учун бўгинлар-
 га бўлинг.

// переносить, -ошú, -бсишь, несов. — кўчирмоқ

Одну букву нельзя переносить или оставлять в конце строки. — Бир ҳарф-
 ни иккинчи йўлга кўчириш ёки аввалги йўлда қолдириш мумкин эмас.

с л о в о, -а, ср.— сўз

русское слово — рус сўзи
 узбекское слово — ўзбек сўзи
 простое слово — содда сўз
 сложное слово — қўшма сўз
 новое слово — янги сўз
 грубое слово — қўпол сўз
 вежливое слово — назокатли сўз
 одно слово — бир сўз
 пять слов — бешта сўз
 другое слово — бошқа сўз
 данное слово — ушбу сўз
 начало слова — сўз боши
 конец слова — сўз охири
 состав слова — сўз таркиби
 части слова — сўзнинг қисмлари
 корень слова — сўзнинг ўзаги
 значение слова — сўзнинг маъноси
 порядок слов в предложении — гапда сўзларнинг тартиби

изменение слов — сўзларнинг ўзгариши
 связь слов — сўзларнинг боғланиши
 произнести (произносить) слово — сўзни талаффуз қилмоқ
 повторить (повторять) слово — сўзни такрорламоқ
 понять (понимать) значение слова — сўзнинг маъносини тушунмоқ
 понять (понимать) друг друга без слов — бир-бирини сўзсиз тушунмоқ
 употребить (употреблять) слово — сўзни ишлатмоқ (қўлламоқ)
 рассказать (рассказывать) своими словами — ўз сўзи билан ҳикоя қилмоқ

Ещё раз произнеси это слово.— Шу сўзни яна бир марта айт. Спишите эти слова в тетради.— Шу сўзларни дафтарингизга кўчиринг. Подчеркните слова с приставками.— Олд қўшимчали сўзларнинг тагига чизинг. Возьми слово в кавычки.— Сўзни қўштирноққа ол. Расскажи всё в двух словах.— Ҳаммасини икки сўзда айтиб бер.

о с н о в а, -ы, ж.— негиз

основа слова — сўз негизи
 основа и окончание — негиз ва қўшимча
 выделить (выделять) основу слова — сўз негизини ажратмоқ

подчеркнуть (подчеркивать) основу слова — сўз негизини чизмоқ
 найти (находить) основу слова — сўз негизини топмоқ
 назвать (называть) основу слова — сўз негизини айтмоқ

Основа включает в себе главное значение слова.— Негиз сўзнинг асосий маъносини аниқлатади. Часть слова без окончания называется основой.— Сўзнинг қўшимчасиз қисми негиз дейилади.

о к о н ч а н и е, -я, ср.— қўшимча

надёжное окончание — келишик қўшимчаси
 окончание слова — сўз қўшимчаси
 окончание существительного — от турловчи қўшимча
 окончание прилагательного — сифат турловчи қўшимча
 окончание глагола — феъл турловчи қўшимча
 окончание родительного падежа — қаратқич келишиги қўшимчаси

слово с окончанием — турловчи қўшимчали сўз
 слово без окончания — турловчи қўшимчасиз сўз
 дописать (дописывать) окончание — қўшимча ёзиб қўймоқ
 определить (определять) окончание — турловчи қўшимчани аниқламоқ
 подчеркнуть (подчеркивать) окончание — турловчи қўшимчани чизмоқ
 изменить (изменять) окончание — турловчи қўшимчани ўзгартирмоқ

Окончание — часть слова.— Қўшимча — сўзнинг қисми. Окончание не входит в состав основы.— Турловчи қўшимча негизга кирмайди.

п р и с т а в к а, -и, ж.— олд қўшимча

слово с приставкой — олд қўшимчали сўз

слово без приставки — олд қўшимчасиз сўз

глагол с приставкой — олд қўшимчалар
ли феъл
глагол без приставки — олд қўшим-
часиз феъл
правописание приставок — олд қў-
шимчаларнинг ёзилиши
значение приставок — олд қўшимча-
ларнинг аҳамияти

найти (находить) в слове пристав-
ку — сўзда олд қўшимчани топмоқ
подчеркнуть (подчеркивать) пристав-
ку — олд қўшимчанинг тагига чиз-
моқ
выделить (выделять) приставки — олд
қўшимчани ажратмоқ

Расскажите правило написания приставок пре- и при.— Пре- ва при-
олд қўшимчаларнинг ёзилиш қондасини айтиб беринг.

к о р е н ь, -я, м.— ўзак

разные корни — турли ўзақлар
одинаковые корни — бир хил ўзақлар
корень слова — сўзнинг ўзаги
значение корня — ўзакнинг маъноси
правописание корня — ўзакнинг ёзи-
лиши

слово с одним корнем — бир ўзақли
сўз
слово с двумя корнями — икки ўзақ-
ли сўз
найти (находить) корень слова —
сўзнинг ўзагини топмоқ

Общая часть родственных слов называется корнем.— Сўзнинг туб маъ-
носини билдириб, маъноли бўлақларга бўлимайдиган қисм ўзак дейилади.

// **о д н о к о р е н н ы й, -ая, -бе** — бир ўзақли

однокоренные слова — бир ўзақли
сўзлар

с у ф ф и к с, -а, м.— суффикс

суффиксы имён существительных —
отларнинг суффикслари
суффиксы имён прилагательных — си-
фат суффикслари

правописание суффиксов — суффикс-
ларнинг ёзилиши, имлоси
найти (находить) суффикс — суф-
фиксни топмоқ
подчеркнуть (подчеркивать) суффик-
сы — суффиксларни чизмоқ

При помощи суффикса в русском языке образуются новые слова.— Рус
тилида суффикс орқали янги сўзлар ясалади. От данных слов образуйте но-
вые слова при помощи суффикса -ник.— Ушбу сўзлардан -ник суффикси ёр-
дамда янги сўзлар ясанг.

г р а м м а т и к а, -и, ж.— грамматика

русская грамматика — рус грамматика-
каси
узбекская грамматика — ўзбек грам-
матикаси
грамматика русского языка — рус
тили грамматикаси
грамматика узбекского языка — ўзбек
тили грамматикаси
разделы грамматик — грамматика-
нинг бўлимлари

правила грамматик — грамматика
қондалари
заниматься грамматикой — грамматика
билан шуғуланмоқ
изучить (изучать) грамматику — грам-
матикани ўрганмоқ
хорошо знать грамматику — грамма-
тикани яхши билмоқ

Мы изучаем грамматику русского языка.— Биз рус тили грамматикасини
ўрганяпмиз. **Морфология и синтаксис —** разделы грамматик.— **Морфология**
ва синтаксис грамматиканинг қисмларидир.

морфология, -ни, ж.— морфология

морфология русского языка — рус тили морфологияси
морфология узбекского языка — узбек тили морфологияси
учебник морфологии — морфология дарслиги
изучение морфологии — морфологияни ўрганиш

изучить (изучать) морфологию — морфологияни ўрганмоқ
заниматься морфологией — морфология билан шугулланмоқ
знать морфологию — морфологияни билимоқ

Что изучает морфология?— Морфология нимани ўрганади? Морфология является одним из разделов грамматики.— Морфология грамматиканинг қисмларидан биридир. В морфологии изучаются правила изменения и образования слов.— Морфологияда сўзларнинг ясалиши ва ўзгариши ўрганилади.

ча́сти ре́чи — сўз туркумлари

самостоятельные части речи — мустақил сўз туркумлари
служебные части речи — ёрдамчи сўз туркумлари
понятие о частях речи — сўз туркумлари ҳақида тушунча
учение о частях речи — сўз туркумлари ҳақида таълимот
характеристика частей речи — сўз туркумларининг таърифи

переход одной части речи в другую — бир сўз туркуминиң бошқасига ўтиши
определить (определять) часть речи — сўз туркумини аниқламоқ
делать (сделать) разбор по частям речи — сўз туркумлари юзасидан таҳлил қилмоқ

В русском языке десять частей речи.— Рус тилида ўнта сўз туркуми бор. Особой частью речи являются междометия.— Ундов — сўз туркуминиң алоҳида қисмидир.

и́мя существи́тельное — от

собственные имена существительные — атоқли от
 нарицательные имена существительные — турдош от
 одушевлённые существительные — жонли от
 неодушевлённые существительные — жонсиз от
 изменяемые существительные — ўзгарувчи отлар
 неизменяемые существительные — ўзгармас отлар
 склоняемые существительные — турланадиган от
 несклоняемые существительные — турлаңмайдиган от
 род имён существительных — отларда род
 число имён существительных — отларда сон

падежи имён существительных — отларнинг келишikleri
 склонение существительных — отларнинг турланиши
 изменение существительных — от ўзгариши
 образование существительных — от ясалиши
 правописание существительных — отларнинг ёзилиши, имлоси
 основа существительного — отнинг негизи
 окончание существительного — от қўшимчалари
 корень существительного — отнинг ўзаги
 суффикс существительного — отнинг суффикси

В этом предложении подлежащее выражено именем существительным.— Бу гапта эга от билан ифодаланган.

ймя прилагательное — сифат

качественные прилагательные — аслий сифатлар	окончание прилагательного — сифат турловчи кўшимчаси
притяжательные прилагательные — эгалик сифатлар	род имени прилагательного — сифат роди
относительные прилагательные — нисбий сифатлар	число имени прилагательного — сифат сонни
полные прилагательные — тўлиқ сифатлар	падеж имени прилагательного — сифат келишиги
краткие прилагательные — қисқа сифатлар	правописание прилагательных — сифатларнинг ёзилиши, имлоси
разряды прилагательных — сифат турлари	изменение прилагательных — сифатларнинг ўзгариши
приставка прилагательного — сифатнинг олд кўшимчаси	склонение прилагательных — сифатларнинг турланиши
основа прилагательного — сифат негизи	степени сравнения прилагательных — сифатларнинг қиёсий даражаси
суффиксы прилагательных — сифат суффикслари	

Прилагательные обозначают признаки предметов. — Сифатлар предметнинг белгисини билдиради. Прилагательные изменяются по числам, родам, падежам. — Сифатлар сонда, родда, келишикларда турланади. Укажите прилагательные, их род и число. — Сифатларни кўрсатинг, уларнинг родини ва сонини аниқланг. Определение часто выражается именем прилагательным. — Аниқловчи кўпинча сифат билан ифодаланади.

ймя числительное — сон

порядковые числительные — тартиб сонлар	склонение числительных — сонларнинг турланиши
количественные числительные — саноқ сонлар	род числительного — сон роди
дробные числительные — каср сонлар	число числительного — соннинг сонни
разряды числительных — сон турлари	падеж числительного — сон келишиги
правописание числительных — соннинг ёзилиши, имлоси	основа числительного — сон негизи
изменение числительных — сонларнинг ўзгариши	корень числительного — сон ўзаги
	суффикс числительного — сон суффикси
	окончание числительного — сон турловчи кўшимчаси

Выпишите числительные и укажите их разряд. — Сонларни ёзиб олинг ва уларнинг туркумини кўрсатинг. Количественные числительные по составу бывают простые, сложные и составные. — Саноқ сонлар ўз таркибиде сонда, кўшма ва таркибли бўлади.

местоимение, -я, ср. — олмош

личные местоимения — кишлик олмошлари	вопросительные местоимения — сўроқ олмошлари
возвратное местоимение — ўзлик олмоши	относительные местоимения — нисбий олмошлар
притяжательные местоимения — эгаллик олмошлари	неопределённые местоимения — гумоқ олмошлари
определятельные местоимения — белгилаш олмошлари	отрицательные местоимения — бўлишсизлик олмошлари
указательные местоимения — кўрсатиш олмошлари	разряды местоимений — олмошларнинг турлари

правописа́ние местоиме́ний — оломошларнинг ёзиллиши, имлоси
измене́ние местоиме́ний — оломошларнинг ўзгариши
склоне́ние местоиме́ний — оломошларнинг турланиши
употре́бление местоиме́ний — оломошларнинг ишлатилиши

род местоиме́ний — оломошларнинг роди, оломошларда жинс
числе́ние местоиме́ний — оломошларнинг сони
паде́ж местоиме́ний — оломошларда келишик
поя́тие о местоиме́нии — оломош ҳақида тушунча

Найдите в предложении местоимения. — Гапда оломошларни топинг. — Поставьте вопросы к местоимениям и укажите их разряд. — Оломошларга савол қўйиб уларнинг турларини кўрсатинг.

р о д, -а, м. — род

мужской род — мужской род
женский род — женский род
средний род — средний род
существительное среднего рода — средний род оти
прилагательное мужского рода — мужской род сифати
местоимение женского рода — женский род оломоши

определе́ние ро́да — родни аниқлаш
измене́ние прилага́тельных по ро́дам — сифатларнинг родларда ўзгариши
оконча́ния прилага́тельных всех трёх родов — сифатнинг турловчи қўшимчаси

Прилагательные изменяются по родам. — Сифатлар родларда турланади.

ч и с л о́, -а́, ср. — сон

еди́нственное числе́ — бирлик сон
мно́жественное числе́ — кўплик сон
числе́ние существи́тельных — отларда сон

числе́ние прилага́тельных — сифатларда сон
измене́ние существи́тельных по числе́лам — отларнинг сонда турланиши

Спишите, поставьте существительные женского рода во множественном числе. — Кўчиринг, женский рода бўлган отларни кўплик сонда қўйинг.

п а д е́ ж, -а́, м. — келишик

имени́тельный паде́ж — бош келишик
роди́тельный паде́ж — қаратқич келишик
да́тельный паде́ж — жўналиш келишик
вини́тельный паде́ж — тушум келишик
твори́тельный паде́ж — ўрин-пайт келишик

предло́жный паде́ж — чиқиш келишиги
измене́ние существи́тельных по паде́жам — отларнинг келишик билан ўзгариши
оконча́ние да́тельного паде́жа — жўналиш келишигининг турловчи қўшимчаси

В русском языке шесть падежей. — Рус тилида олти келишик бор.

с к л о н е́ н и е, -я, ср. — турланиш

пе́рвое склоне́ние — биринчи хил турланиш
второ́е склоне́ние — иккинчи хил турланиш

тре́тье склоне́ние — учинчи хил турланиш
склоне́ние существи́тельных — отларнинг турланиши

скло́нение прилагательных — сифтарнинг турланиши
скло́нение числительных — сонларнинг турланиши

скло́нение местоимений — олмашларнинг турланиши

Какие имена существительные относятся к первому склонению?— Қайси отлар биринчи хил турланишга тегишли? Что называется склонением?— Турланиш нима?

г л а г о л, -а, м.— феъл

переходные глаголы — ўтимли феъллар
вепереходные глаголы — ўтимсиз феъллар
возвратные глаголы — ўзлик даражадаги феъллар
глаголы с частицей -ся — -ся юкламали феъллар
значение глагола — феъл маъноси
признаки глагола — феълнинг белгилари
время глагола — феъл замони
настоящее время глагола — ҳозирги замон феъли
прошедшее время глагола — ўтган замон феъли
будущее время глагола — келаси замон феъли
виды глагола — феъл турлари
наклонения глагола — феъл майллари
неопределённая форма глагола — феълнинг ноаниқ формаси
число глагола — феъл сони
единственное число глагола — феълнинг бирлик сони
множественное число глагола — феълнинг кўплик сони

глагол первого лица — биринчи шахс феъли
глагол второго лица — иккинчи шахс феъли
глагол третьего лица — учинчи шахс феъли
основа глагола — феъл негизи
приставки глагола — феълнинг қўшимчалари
корень глагола — феъл ўзаги
суффиксы глагола — феълнинг суффикслари
окончание глагола — феълнинг турловчи қўшимчаси
изменение глагола — феълнинг ўзгариши
спряжение глаголов — феъллар турланиши
разноспрягаемые глаголы — ҳар хил тусланишдаги феъллар
образованные глаголов — феълларнинг ясалиши
правописание глаголов — феълларнинг ёзилиши
понятие о глаголе — феъл ҳақида тусунча

Повторите правила правописания *не* с глаголами.— Феълларнинг *не* билан ёзилиш қоидаларини такрорланг. Какую роль играют глаголы-сказуемые в предложении?— Гапда феъл-кесимлар қандай ўрин тутади?

с п р я ж ё н и е, -я, ср.— тусланиш

первое спряжение — биринчи хил тусланиш
второе спряжение — иккинчи хил тусланиш
спряжение глагола — феълнинг тусланиши
особенности первого спряжения — биринчи хил тусланишнинг хусусиятлари
особенности второго спряжения — иккинчи хил тусланишнинг хусусиятлари

окончания глаголов первого спряжения — феълнинг биринчи хил тусланишидаги турловчи қўшимчалари
окончания глаголов второго спряжения — феълнинг иккинчи хил тусланишдаги турловчи қўшимчалари
различия глаголов первого и второго спряжения — биринчи ва иккинчи хил тусланишдаги феълларнинг фарқлари

Какие глаголы относятся к первому спряжению?— Қайси феъллар биринчи хил тусланишга киради?

// спрягать, -аю, -аешь, *несов.*; проспрягать,
-аю, -аешь, *сов.* — тусламоқ

спрагать (проспрагать) глагол — феълни тусламоқ

причастие, -я, *ср.* — сифатдош

краткие причастия — қисқа сифатдошлар

полные причастия — тўлиқ сифатдошлар

причастие действительного залога — аниқлик феъл нисбатининг сифатдоши

причастие страдательного залога — мажхуллик феъл нисбатининг сифатдоши

причастие совершенного вида — сифатдошнинг тугалланган тури

причастие несовершенного вида — сифатдошнинг тугалланмаган тури

причастие настоящего времени — ҳозирги замон сифатдоши

причастие прошедшего времени — ўтган замон сифатдоши

образование причастий — сифатдошларнинг ясалиши

склонение причастий — сифатдошларнинг турланиши

правописание причастий — сифатдошларнинг ёзилиши

переход причастий в прилагательные и существительные — сифатдошларнинг сифат ва отларга ўтиши

Причастие изменяется по родам, числам и падежам. — Сифатдошлар род, сон ва келишикларда ўзгаради. В русском языке причастий будущего времени нет. — Рус тилида келаси замон сифатдоши йўқ.

деепричастие, -я, *ср.* — равишдош

переходные деепричастия — ўтимли равишдошлар

непереходные деепричастия — ўтимсиз равишдошлар

деепричастие действительного залога — аниқлик феъл нисбатининг равишдоши

деепричастие страдательного залога — мажхуллик феъл нисбатининг равишдоши

деепричастие совершенного вида — равишдошнинг тугалланган тури

деепричастие несовершенного вида — равишдошнинг тугалланмаган тури

образование деепричастий — равишдошларнинг ясалиши

употребление деепричастий — равишдошларнинг ишлатилиши

наречие, -я, *ср.* — равиш

наречия места — ўрин равишлари

наречия времени — пайт равишлари

наречия образа действия — ҳолат равишлари

наречия причины — сабаб равишлари

наречия цели — мақсад равишлари

наречия степени — даража равишлари

разряды наречий — равиш турлари

значение наречий — равишларнинг маъноси

образование наречий — равишларнинг ясалиши

правописание наречий — равишларнинг ёзилиши

Наречия — неизменяемые слова. — Равишлар — ўзгармайдиган сўзлардир. В предложении наречия бывают второстепенными членами — обстоятельствами. — Равишлар гапда иккинчи даражали бўлак — ҳол вазифасида келади. Наречия образуются от разных частей речи. — Равишлар ҳар хил сўз туркувларидан иборат бўлади.

п р е д л о г, -а, м. — олд кўмакчилар, предлог

употребление предлогов — олд кўмакчиларнинг қўлланилиши
образование предлогов — олд кўмакчиларнинг ясалиши
правописание предлогов — олд кўмакчиларнинг ёзилиши
понятие о предлогах — олд кўмакчилар ҳақида тушунча

Некоторые предлоги употребляются с двумя-тремя падежами. — Бир хил олд кўмакчилар икки-уч келишикларда ишлатилади.

с о ю з, -а, м. — боғловчи

сочинительный союз — тенг боғловчи
подчинительный союз — эргаштирувчи боғловчи
значение союзов — боғловчиларнинг маъноси
правописание союзов — боғловчиларнинг ёзилиши, имлоси
понятие о союзах — боғловчилар ҳақида тушунча

Союзы употребляются для связи слов и предложений. — Боғловчилар сўзларни ва гапларни боғлаш учун қўлланилади.

ч а с т и ц а, -ы, ж. — юклама

вопросительная частица — сўроқ юкламаси
восклицательная частица — ундов юкламаси
усилительная частица — кучайтирув юкламаси
отрицательная частица — инкор юкламаси
указательная частица — кўрсатув юкламаси
значение частиц — юкламаларнинг маъноси
правописание частиц — юкламаларнинг ёзилиши
употребление частиц — юкламаларнинг қўлланилиши
понятие о частицах — юкламалар ҳақида тушунча

Придумайте три предложения с вопросительной частицей *ди* и два предложения с отрицательной частицей *не*. — *Ли* сўроқ юкламаси билан учта ва *не* инкор юкламаси билан иккита гап тузинг.

м е ж д о м ё т и е, -я, ср. — ундов сўз

значение междометий — ундов сўзларнинг маъноси
употребление междометий — ундов сўзларнинг қўлланилиши
образование междометий — ундов сўзларнинг ясалиши
правописание междометий — ундов сўзларнинг ёзилиши
понятие о междометии — ундов сўзлар ҳақида тушунча

Междометия служат для выражения различных переживаний и чувств. — Ундов сўзлар турли кечинма ва туйғуларни ифодалаш учун хизмат қилади.

с и н т а к с и с, -а, м. — синтаксис

русский синтаксис — рус синтаксиси
узбекский синтаксис — ўзбек синтаксиси
синтаксис русского языка — рус тили синтаксиси
синтаксис узбекского языка — ўзбек тили синтаксиси
знание синтаксиса — синтаксисни билиш
экзамен по синтаксису — синтаксисдан имтиҳон
вопросы по синтаксису — синтаксисдан саволлар

заниматься синтаксисом — синтаксис билан шуғулламоқ
знать синтаксис — синтаксисни билмоқ

изучить (изучать) синтаксис — синтаксисни ўрганмоқ

Синтаксис — раздел грамматики. — Синтаксис — грамматиканинг бир қисми.

с о ч е т а н и е, -я, ср. — бирикма

сочетание слов — сўзларнинг бирикиши
словосочетание — сўз бирикмаси
типы словосочетаний — сўз бирикмаларининг турлари
понятие о словосочетании — сўз бирикмаси ҳақида тушунча

разбор словосочетания — сўз бирикмаларини разбор қилиш
сочетание двух слов — икки сўзнинг бирикиши
сочетание нескольких слов — бир неча сўзнинг бирикиши
связь слов в словосочетании — сўз бирикмасида сўзларнинг боғланиши

В словосочетании одно слово главное, а другое — зависимое. — Сўз бирикмасида бир сўз ҳоким, бошқаси тобе бўлади. Предложение может состоять из одного или нескольких словосочетаний. — Гап бир ёки бир неча сўз бирикмасидан иборат бўлиши мумкин.

с о г л а с о в а н и е, -я, ср. — мослашув

согласование подлежащего и сказуемого — эга ва кесимнинг мослашуви

При согласовании зависимое слово ставится в том же роде, числе, падеже или лице, что и главное слово. — Мослашувда тобе сўз ҳоким сўз билан бир хил род, сон ва келишик ёхуд шахсда келади.

у п р а в л ё н и е, -я, ср. — бошқарув

При управлении главное слово требует постановки зависимого слова в определённом падеже. — Бошқарувда ҳоким сўз тобе сўзнинг муайян келишикда келишини талаб қилади.

п р и м ы к а н и е, -я, ср. — битишув

Неизменяемые слова (наречие, неопределённая форма глагола) связаны с другими словами связью примыкания. — Узгармайдиган сўзлар (равийш, фельнинг ноаниқ формаси) бошқа сўзларга битишув йўли билан боғланиб келади.

п р е д л о ж ё н и е, -я, ср. — гап

большое предложение — катта гап
маленькое предложение — кичик гап
длинное предложение — узун гап
короткое предложение — қисқа гап
простое предложение — содда гап
сложное предложение — қўшма гап
сложносочинённое предложение — боғланган қўшма гап
главное предложение — бош гап
придаточное предложение — эргаш гап

виды простых предложений — содда гапларнинг турлари
виды придаточных предложений — эргаш гапларнинг турлари
типы сложного предложения — қўшма гапнинг турлари
распространённое предложение — ёйиқ гап
нераспространённое предложение — йиғиқ гап

повествовательное предложение — да-
рак гап
вопросительное предложение — сүрөк
гап
восклицательное предложение — ун-
дов гап
члены предложения — гап бұлақлари
главные члены предложения — гап-
нинг бош бұлақлари
второстепенные члены предложения
— гапнинг иккинчи даражали бұ-
лақлари
строение предложения — гап тузили-
ши
состав предложения — гап таркиби
части предложения — гап қисмлари

разбор предложения — гап разбори,
гап таҳлили
схема предложения — гаплар схемаси
однородные члены предложения —
гапнинг уюшиқ бұлақлари
**предложение с однородными члена-
ми** — уюшиқ бұлақли гаплар
**знаки препинания в простом и слож-
ном предложении** — содда ва қўш-
ма гапда тиниш белгилари
**повторение простого и сложного пред-
ложения** — содда ва қўшма гап-
ларни такрорлаш
**союзы в сложносочинённых предло-
жениях** — боғланган қўшма гаплар-
да боғловчилар

Предложение — группа слов или отдельное слово, которое выражает законченную мысль. — Сүз-ёки сүзлар воситасида тугалланган фикр англати-
лиши гап дейилади. **Прочти первое предложение.** — Биринчи гапни ўқи. **Читай
снова всё предложение.** — Бутун гапни бошқатдан ўқи.

подлежащее, -его, ср. — эга

выражение подлежащего — эганинг **подчеркнуть (подчеркивать) подле-
жащее** — эганинг тагига чизмоқ

Подлежащее — главный член предложения. — Эга — гапнинг бош бұлаги.
Подлежащее часто выражается именем существительным. — Эга кўпинча от
билан ифодаланади. **В предложении существительные бывают подлежащим,
дополнением, обстоятельством.** — Гапда отлар эга, тўлдирувчи, ҳол бўлиб ке-
лади.

сказуемое, -ого, ср. — кесим

выражение сказуемого — кесимнинг **глагольное составное сказуемое** —
ифодаланиши **фелъ қўшма кесим**
место сказуемого — кесимнинг ўрни **согласование простого сказуемого с
подлежащим** — содда кесимнинг
простое сказуемое — содда кесим **эга билан мослашуви**
составное сказуемое — қўшма кесим
именное составное сказуемое — от
қўшма кесим

Составное сказуемое бывает именное и глагольное. — Қўшма кесим от ке-
сим ва фелъ кесимдан иборат бўлади. **Сказуемое** — главный член предложе-
ния. — Кесим гапнинг бош бұлагидир.

дополнение, -я, ср. — тўлдирувчи

прямое дополнение — воситасиз тўл-
дирувчи **выражение дополнения** — тўлдирувчи-
нинг ифодаланиши
косвенное дополнение — воситали **дополнение в родительном падеже** —
тўлдирувчи **қаратқич келишиқдаги тўлдирувчи**
место дополнения — тўлдирувчининг
ўрни

Дополнение может быть выражено именем существительным или место-
имением в дательном падеже. — Тўлдирувчи жўналиш келишиқда от ёки ол-
мош орқали ифодаланади.

определение, -я, ср.— аниқловчи

согласованное определение — мослашган аниқловчи
несогласованное определение — мослашмаган аниқловчи

место определения — аниқловчининг ўрни
выражение определения — аниқловчининг ифодаланиши

Определение отвечает на вопросы какой? который? чей?— Аниқловчи қандай? қайси? қимнинг? саволларига жавоб бўлади.

обстоятельство, обстоятельства, ср.— ҳол

обстоятельство места — ўрин ҳоли
обстоятельство времени — пайт ҳоли
обстоятельство образа действия — равиш ҳоли

место обстоятельства — ҳолнинг ўрни
выражение обстоятельства — ҳолнинг ифодаланиши

Обстоятельства места могут выражаться наречиями места.— Ўрин ҳоли ўрин равиши орқали ифодаланиши мумкин. **Обстоятельство образа действия** отвечает на вопросы как? каким образом?— Равиш ҳоли қандай? қандай қилиб? саволларига жавоб бўлади.

орфография, -ни, ж.— орфография

русская орфография — рус орфографияси
узбекская орфография — ўзбек орфографияси
современная орфография — ҳозирги замон орфографияси

орфография и пунктуация — орфография ва пунктуация
правила орфографии — орфография қондалари
изучить (изучать) орфографию — орфографияни ўрганмоқ

Орфография — это система правил написания слов.— Орфография — бу сўз имлоси қондаларининг системаси.

// **орфографический, -ая, -ое — орфографик**

орфографические ошибки — орфографик хатолар

орфографический словарь — орфографик луғат

пунктуация, -ни, ж.— пунктуация

изучить (изучать) пунктуацию — пунктуацияни ўрганмоқ
знать пунктуацию — пунктуацияни билмоқ

усвоить (усваивать) правила пунктуации — пунктуация қондаларини ўзлаштирмоқ

знаки препинания — тиниш белгилари

расставить (расставлять) знаки препинания — тиниш белгиларини қўйиб чиқмоқ

точка, -и, ж.— нуқта

точка с запятой — нуқтали вергул
ставить (поставить) точку — нуқта қўймоқ

стереть (стирать) точку — нуқтани ўчирмоқ

★ *Точка в точку* — айнан; худди ўзгинаси; жуда ўхшаш.

В конце предложения необходимо поставить точку.— Гап охирида нуқта қўйиш зарур. Спишите, поставьте, где надо, точки.— Кўчиринг, керакли жойга нуқта қўйинг.

// **многоточие, -я, ср.** — кўп нуқта

ста́вить (постави́ть) **многоточие** — кўп нуқта қўймоқ

// **двоеточие, -я, ср.** — икки нуқта

ста́вить (постави́ть) **двоеточие** — икки нуқта қўймоқ

Перед прямой речью ставится двоеточие.— Кўчирма гап олдидан икки нуқта қўйилади.

запятая, -ой, ж. — вергул

ста́вить (постави́ть) **запятую** — вергул қўймоқ

выде́литель (выделя́ть) **слово запятой** — сўзларни вергул билан ажратмоқ

Придаточное предложение отделяется от главного запятой.— Эргаш гап бош гапдан вергул билан ажратилади.

тире, нескл., ср. — тире

ста́вить (постави́ть) **тире** — тире қўймоқ

Объясните употребление тире в бессоюзном сложном предложении.— Богловчисиз қўшма гапда тиренинг ишлатилишини тушунтиринг.

дефис, -а, м. — чизиқча, дефис

ста́вить (постави́ть) **дефис** — чизиқча қўймоқ

Дефис — короткая чёрточка между словами.— Дефис бу сўзлар ўртасидаги қисқа чизиқча.

кавычка, -и, ж. (мн. кавычки, -чек) — қўштирноқ

ста́вить (постави́ть) **кавычки** — қўштирноқ қўймоқ

брать (взять) **в кавычки** — қўштирноқ ичига олмоқ

Откройте кавычки.— Қўштирноқни очинг. Закройте кавычки.— Қўштирноқни ёпинг. Прямая речь выделяется кавычками.— Кўчирма гап қўштирноқ билан ажратилади.

восклицательный знак — ундов белгиси

ста́вить (постави́ть) **восклицательный знак** — ундов белгисини қўймоқ

Объясните употребление восклицательного знака в конце предложения.— Гап охирида ундов белгиси ишлатилишини тушунтиринг.

вопросительный знак — сўроқ белгиси

употребление **вопросительного знака** — сўроқ белгисининг ишлатилиши

ста́вить (постави́ть) **вопросительный знак** — сўроқ белгисини қўймоқ

В конце вопросительного предложения ставится знак вопроса.— Сўроқ гап охирида сўроқ белгиси қўйилади.

п р а в и л о, -а, ср.—қоида

т^рудное п^равило — қийин қоида
л^ёгкое п^равило — енгил қоида
д^анное п^равило — ушбу қоида
в^ажное п^равило — муҳим қоида
п^равила орфографии — орфография
қоидалари
п^равила пунктуации — пунктуация
қоидалари
к^оличество п^равил — қоидалар сони,
миқдори
п^ункт п^равила — қоида моддаси

об^ъяснить (об^ъяснять) п^равило —
қоидани тушунтирмоқ
уч^ить (в^ыучить) п^равило — қоидани
ёдламоқ
у^своить (у^сваивать) п^равило — қои-
дани ўзлаштирмоқ
сп^росить (сп^рашивать) п^равило —
қоидани сўрамоқ
от^ветить (от^вечать) п^равило — қои-
дани айтиб бермоқ
п^онять (п^онимать) п^равило — қоида-
ни тушунмоқ

Запомните правило правописания *не* и *ни* со всеми частями речи. — *Не* ва *ни* нинг барча сўз туркумлари билан ёзилиш қоидаларини эслаб қолинг.

у п р а ж н ё н и е, -я, ср.— машқ

б^ольшое упражн^ение — катта машқ
м^аленькое упражн^ение — кичик машқ
т^рудное упражн^ение — қийин машқ
л^ёгкое упражн^ение — осон машқ
упражн^ение дв^ести од^ннадцатое —
икки юз ўн биринчи машқ
упражн^ение на правописан^ие прист^а-
вок пре- и при- — *пре-* ва *при-* қў-
шимчалари имлосига оид машқ
упражн^ение на повтор^ение орфогра-
фии — орфографияни такрорлаш
машқи

упражн^ение на повтор^ение пунктуа-
ции — пунктуацияни такрорлаш
машқи
д^елать (с^делать) упражн^ение — машқ
қилмоқ
сп^исать (сп^исывать) упражн^ение —
машқни кўчириб ёзмоқ
в^ыполнить (в^ыполнять) упражн^е-
ние — машқни бажармоқ
п^ровер^ить (п^ровер^ить) упражн^ение —
машқни текширмоқ

В упражнении много ошибок. — Машқда хато кўп. Выполните тридцать восемь упражнений. — Уттиз саккизинчи машқни бажаринг.

д и к т а н т, -а, м.— диктант

л^ёгкий диктант — осон диктант
т^рудный диктант — оғир диктант
сл^ожный диктант — мураккаб дик-
тант
б^ольшой диктант — катта диктант
н^ебольшой диктант — кичикроқ дик-
тант
м^аленький диктант — кичик диктант
к^онтрольный диктант — контрол дик-
тант
в^рительный диктант — кўрсатиш дик-
тант
об^ъяснительный диктант — изоҳли
диктант
п^роверочный диктант — контрол дик-
тант

в^ыборочный диктант — сайланма дик-
тант
диктант по р^усскому языку — рус ти-
лидан диктант
диктант по узб^екскому языку — ўзбек
тилидан диктант
о^ценка за диктант — диктант учун
баҳо, диктант баҳоси
д^опустить (д^опускать) ош^ибки в дик-
танте — диктантда хатога йўл қўй-
моқ
п^ровести (п^роводить) диктант — дик-
тант ўтказмоқ
п^исать (н^аписать) диктант — диктант
ёзмоқ

Сколько у тебя ошибок в диктанте? — Сенинг диктантингда нечта хато бор?

изложение, -я ср. — баён

классное изложение — синф баёни
домашнее изложение — уй баёни
длинное изложение — узун баён
короткое изложение — қисқа баён
изложение по русскому языку — рус тилидан баён
изложение по узбекскому языку — ўзбек тилидан баён
план изложения — баён плани

оценка за изложение — баён учун баҳо, баён баҳоси
писать (написать) изложение — баён ёзмоқ
проверить (проверять) изложение — баёни текширмоқ
провести (проводить) изложение — баён ўтказмоқ

Сегодня мы будем писать изложение.— Бугун баён ёзамиз.

сочинение, -я, ср. — иншо

классное сочинение — синф иншоси
домашнее сочинение — уй иншоси
грамотное сочинение — хатосиз ёзилган иншо
тема сочинения — иншо темаси
оценка за сочинение — иншо учун баҳо, иншо баҳоси
ошибки в сочинении — иншодаги хатолар

сочинение по русской литературе — рус адабиётидан иншо
сочинение по картинке — расм юзасидан иншо
писать (написать) сочинение — иншо ёзмоқ
сдать (сдавать) сочинение — иншони топширмоқ
раскрыть (раскрывать) тему сочинения — иншо темасини очиб бермоқ

Ученики писали сочинения на разные темы.— Уқувчилар турли темаларда иншо ёздилар.

черновик, -а, м. — хомаки хат

черновик контрольной работы — контрол ишнинг қоралама нухаси
черновик по русскому языку — рус тилидан қоралама нуха
писать (написать) в черновике — хомаки хат дафтарида ёзмоқ

решить (решать) примеры в черновике — хомаки хат дафтарида мисоллар ечмоқ, мисолларни қоралама нухада ечиб олмоқ
сдать (сдавать) черновик вместе с контрольной работой — хомаки хат дафтарини контрол иш билан топширмоқ

Покажи черновик.— Қоралама нухани кўрсат.

поле, -я, ср. — (обычно множ. поля) — ҳошия

широкие поля — кенг ҳошия
узкие поля — тор ҳошия
большие поля — катта ҳошия
маленькие поля — кичик ҳошия
тегрядь с полями — ҳошияли дафтар
оставить (оставлять) поля — ҳошия қолдирмоқ

соблюдать поля — ҳошияни сақламоқ
чертить (начертить) поля — ҳошия чизмоқ
писать (написать) на полях — ҳошия да ёзмоқ
писать без полей — ҳошиясиз ёзмоқ

Не пиши на полях.— Ҳошияда ёзма.

литература, -ы, ж.— адабиёт

русская литература — рус адабиёти	художественная литература — бадиий адабиёт
немецкая литература — немис адабиёти	литература девятнадцатого века — ун тўққизинчи аср адабиёти
современная литература — ҳозирги замон адабиёти	урок литературы — адабиёт дарси
иностранная литература — чет эл адабиёти	экзамен по литературе — адабиётдан имтиҳон
советская литература — совет адабиёти	изучить (изучать) литературу — адабиётни ўрганмоқ
детская литература — болалар адабиёти	сдать (сдавать) литературу — адабиётдан имтиҳон тошширмоқ
родная литература — ватан адабиёти	любить литературу — адабиётни севмоқ

Литература — мой любимый предмет.— Адабиёт — менинг севгаи фаным.
Советская литература — самая передовая литература в мире.— Совет адабиёти — дунёда энг илғор адабиёт.

писатель, -я, м.— ёзувчи

современный писатель — замонавий ёзувчи	творчество писателя — ёзувчининг ижоди
русский писатель — рус ёзувчиси	деятельность писателя — ёзувчининг фаолияти
узбекский писатель — ўзбек ёзувчиси	портрет писателя — ёзувчининг портрети
советский писатель — совет ёзувчиси	язык писателя — ёзувчининг тили
выдающийся писатель — атоқли ёзувчи	стиль писателя — ёзувчининг услуби
прогрессивный писатель — прогрессив ёзувчи	встреча с писателями — ёзувчилар билан учрашув
известный писатель — таниқли ёзувчи	съезд писателей — ёзувчилар съезди
великий писатель — улкан ёзувчи	первый рассказ писателя — ёзувчининг биринчи ҳикояси
знаменитый писатель — машҳур ёзувчи	новая повесть писателя — ёзувчининг янги повести
талантливый писатель — талантли ёзувчи	последняя книга писателя — ёзувчининг охириги китоби
жизнь писателя — ёзувчининг ҳаёти	Союз советских писателей — совет ёзувчиларининг иттифоқи, союзи
биография писателя — ёзувчининг биографияси, ёзувчининг ҳаёти ва фаолияти	дом-музей писателя — ёзувчининг уй-музеи

Лев Толстой — великий русский писатель.— Лев Толстой — буюк рус ёзувчиси.

поэт, -а, м.— шоир

советский поэт — совет шоири	биография поэта — шоирнинг биографияси, шоирнинг ҳаёти ва фаолияти
русский поэт — рус шоири	жизнь поэта — шоирнинг ҳаёти
узбекский поэт — ўзбек шоири	деятельность поэта — шоир фаолияти
известный поэт — атоқли шоир	творчество поэта — шоирнинг ижоди
молодой поэт — ёш шоир	стих поэта — шоирнинг шеърлари
старый поэт — кекса шоир	встреча с поэтом — шоир билан учрашув
талантливый поэт — истъдодли шоир	книга новых стихов поэта — шоирнинг янги шеърлар китоби
замечательный поэт — ажойиб шоир	
великий поэт — буюк шоир	
своеобразный поэт — ўзгача шоир	

поэты военных лет — уруш даври сборник стихов поэта — шоирнинг шеърлари
шоирлари шеърлар тўплами

Некрасов вошёл в русскую литературу как поэт-демократ. — Некрасов рус адабиётига шоир-демократ сифатида кириб келди. Пушкин — великий поэт. — Пушкин — улуг шоир.

произведение, -я, ср. — асар

художественное произведение — ба-
ддий асар
большое произведение — катта асар
небольшое произведение — кичик асар
крупное произведение — йирик асар
замечательное произведение — ажойиб
асар
интересное произведение — қизиқарли
асар
яркое произведение — ёрқин асар
чуждое произведение — ажойиб асар
своеобразное произведение — ўзига
хос асар
различные произведения — турли
асарлар
ранние произведения — илк, дастлаб-
ки асарлар
первое произведение — биричи асар
последнее произведение — охириги,
сўнгги асар
любимое произведение — сеvimли асар
произведение поэта — шоирнинг аса-
ри

произведение писателя — ёзувчининг
асари
герой произведения — асар қахрамо-
ни
содержание произведения — асар
мазмун
тема произведения — асар темаси
идея произведения — асар ғояси
форма произведения — асар шакли
анализ произведения — асарнинг ана-
лизи
отрывок из произведения — асардан
парча
произведение русской литературы —
рус адабиётининг асари
произведение советской литературы —
совет адабиёти асари
стиль художественного произведения
— бадий асар услуби
читать (прочитать) произведение —
асарни ўқимоқ
понять (понимать) произведение —
асарни тушунмоқ
знать произведение — асарни билмоқ

Всюду в нашей стране знают произведения Пушкина и Лермонтова, Гоголя и Тургенева, Толстого и Чехова, Горького и Маяковского, Фадеева и Шолохова. — Мамлакатимизнинг ҳамма ерида Пушкин ва Лермонтов, Гоголь ва Тургенев, Толстой ва Чехов, Горький ва Маяковский, Фадеев ва Шолохов асарларини билдилар. Сказка, былина, загадка, пословица — произведения устного народного творчества. — Эртақ, дoston, топишмоқ, мақол — халқ оғ-
заки ижодининг асарлари.

проза, -ы, жс. — проза

советская проза — совет прозаси

произведения советской прозы — со-
вет прозаси асарлари

роман, -а, м. — роман

современный роман — замонавий ро-
ман
исторический роман — тарихий роман
советский роман — совет романи
большой роман — катта роман
небольшой роман — кичик роман
интересный роман — қизиқарли роман
скучный роман — зерикарли роман

автор романа — роман автори (муал-
лифи)
тема романа — романнинг темаси
идея романа — романнинг ғояси
название романа — романнинг номи
содержание романа — романнинг маз-
мун
сюжет романа — романнинг сюжети
герой романа — роман қахрамонлари

образы романа — роман образлари
анализ романа — романнинг анализи
главы из романа — романнинг бобла-
ри
роман в стихах — шеърлий роман
роман в двух частях — икки қисмдан
иборат роман

роман в четырёх книгах — тўрт кй-
тобдан иборат роман
роман о рабочем классе — ишчилар
синфи ҳақидаги роман
писать (написать) роман — роман ёз-
моқ
читать (прочитать) роман — роман
ўқимоқ

Автор показал в романе реальную жизнь рабочих.— Автор романа иш-
чиларнинг реал ҳаётини кўрсатди. В романе изображён подвиг советских
людей в годы Великой Отечественной войны.— Романа Улуғ Ватан уруши
йилларидаги совет кишиларининг жасорати тасвирланган.

п о в е с т ь, -и, ж.— повесть, қисса

большая повесть — катта повесть
небольшая повесть — кичикроқ по-
весть
маленькая повесть — кичик қисса
неизвестная повесть — нотаниш по-
весть
интересная повесть — ҳизиқарли по-
весть
ранние повести — илк (дастлабки)
повестлар
первая повесть — биринчи повесть
название повести — повестнинг номи
герои повести — повесть қаҳрамонла-
ри

сюжет повести — повесть сюжети
содержание повести — повестнинг
мазмун
заглавие повести — повестнинг сар-
лавҳаси
повести А. С. Пушкина — А. С. Пуш-
киннинг қиссалари
повесть о комсомольцах — комсомол-
лар ҳақидаги қисса
писать (написать) повесть — повесть
(қисса) ёзмоқ
читать (прочитать) повесть — қисса
ўқимоқ

В книге три повести.— Китобда уч қисса бор. Расскази кратко содер-
жание повести.— Повестнинг мазмунини қисқача айтиб бер. В каком году
написана эта повесть?— Бу повесть нечанчи йилда ёзилган? О чём рассказы-
вается в повести?— Қиссада нима ҳақида ҳикоя қилинади? Кто из героев
повести тебе больше нравится?— Қисса қаҳрамонларидан сенга ким кўпроқ
ёқади?

р а с с к а з, -а, м.— ҳикоя

интересный рассказ — ҳизиқарли ҳи-
коя
новый рассказ — янги ҳикоя
небольшой рассказ — кичикроқ ҳикоя
ранние рассказы — илк (дастлабки)
ҳикоялар
первые рассказы — биринчи ҳикоялар
автор рассказа — ҳикоянинг автори
(муаллифи)
заглавие рассказа — ҳикоя сарлавҳа-
си
сюжет рассказа — ҳикоя сюжети
содержание рассказа — ҳикоянинг
мазмун
тема рассказа — ҳикоянинг темаси
(мавзун)

герои рассказа — ҳикоя қаҳрамонла-
ри
рассказы А. М. Горького — А. М.
Горький ҳикоялари
рассказы последних лет — сўнги йил-
лар ҳикоялари
рассказы советских писателей — со-
вет ёзувчиларининг ҳикоялари
рассказы о пионерах — пионерлар ҳа-
қида ҳикоялар
рассказы для детей — болалар учун
ҳикоялар
писать (написать) рассказ — ҳикоя
ёзмоқ
читать (прочитать) рассказ — ҳикоя
ўқимоқ

Я очень люблю рассказы А. П. Чехова.— Мен А. П. Чехов ҳикояларини
жуда яхши кўраман. Чехов — мастер короткого рассказа.— Чехов — қисса
ҳикоя устаси. Составьте рассказ по картине.— Расм бўйича ҳикоя тузинг.

о черк, -а, м. — очерк

небольшой очерк — кичикроқ очерк
интересный очерк — қизиқарли очерк
очерки о войне — уруш ҳақидаги очерклар

очерки Горького — Горький очерклари
писать (написать) очерк — очерк ёзмақ
читать (прочитать) очерк — очерк ўқимоқ

поэзия, -ии, ж. — поэзия, шеърнат, назм

народная поэзия — халқ шеърнати
советская поэзия — совет поэзияси
русская поэзия — рус поэзияси
современная поэзия — замонавий поэзия
значение поэзии — поэзиянинг аҳамияти

роль поэзии — поэзиянинг роли
поэзия двадцатых годов — йигирманчи йиллар поэзияси
произведения советской поэзии — совет поэзияси асарлари
поэзия Мусы Джалиля — Муса Жалил поэзияси

Поэзия периода Великой Отечественной войны. — Улуғ Ватан уруши йилларидаги поэзия.

поэма, -ы, ж. — поэма, достон

героическая поэма — қаҳрамонлик достони
большая поэма — катта достон
небольшая поэма — кичик достон
название поэмы — достон номи
автор поэмы — поэма (достон) автори
содержание поэмы — достон мазмуни
композиция поэмы — поэма (достон)нинг композицияси

язык поэмы — поэма тили
поэма Твардовского «Василий Тёркин» — Твардовскийнинг «Василий Тёркин» поэмаси
читать (прочитать) поэму — поэма ўқимоқ
писать (написать) поэму — поэма ёзмақ

Главным героем в поэмах Некрасова является простой русский народ. — Некрасов поэмаларининг бош қаҳрамони — оддий рус халқидир.

стихотворение, -я, ср. — шеър

короткое стихотворение — қисқа шеър
длинное стихотворение — узун шеър
интересное стихотворение — қизиқарли шеър
стихотворения М. Ю. Лермонтова — М. Ю. Лермонтов шеърлари
содержание стихотворения — шеър мазмуни
название стихотворения — шеър номи
учить (выучить) стихотворение наизусть — шеърни ёдламоқ

запомнить (запоминать) стихотворение — шеърни эслаб қолмоқ
забыть (забыть) стихотворение — шеърни унутмоқ
писать (написать) стихотворение — шеър ёзмақ
читать (прочитать) стихотворение — шеър ўқимоқ
рассказать (рассказывать) стихотворение — шеър айтиб бермоқ
помнить много стихотворений — кўп шеърларни эсда сақламоқ
знать много стихотворений — кўп шеър билмоқ

Многие стихотворения В. Маяковского обращены к советской молодежи. — В. Маяковскийнинг кўп шеърлари совет ёшларига қаратилган.

Б а с н и я, -и, ж.— масал

название басни — масал номи
мораль басни — масал маъноси
герои басни — масал қаҳрамонлари
басни И. А. Крылова — И. А. Крылов
масаллари

рассказать (рассказывать) басню —
масал айтмоқ, айтиб бермоқ
учить (выучить) басню — масални
ёдламоқ
знать басню — масал билмоқ

В басне высмеиваются человеческие пороки и отрицательные черты в жизни общества.— Масалда инсоннинг нуқсонлари ва жамият ҳаётидаги салбий томонлар мазах қилинади.

д р а м а т у р г и я, -ий; ж.— драматургия

русская драматургия — рус драма-
тургияси
советская драматургия — совет дра-
матургияси
современная драматургия — замона-
вий драматургия
мировая драматургия — жаҳон дра-
матургияси

драматургия Горького — Горький дра-
матургияси
значение драматургии — драматургия-
нинг аҳамияти
вопросы драматургии — драматургия
масаллари
развитие драматургии — драматур-
гиянинг ривожланиши

Трагедия, комедия, драма — разновидности драматургии.— Трагедия, комедия, драма драматургиянинг турларидир. Одно из лучших произведений советской драматургии — пьеса К. Тренёва «Любовь Яровая». — К. Тренёвнинг «Любовь Яровая» пьесаси совет драматургиясининг энг яхши асарларидан биридир.

// д р а м а т у р г, -а, м.— драматург

известный драматург — таниқли дра-
матург
русский драматург — рус драматурги
советский драматург — совет драма-
турги

талантливый драматург — талантли,
истеъдодли драматург
пьесы драматурга — драматургнинг
пьесалари

А. Н. Островский — великий русский драматург.— А. Н. Островский — буюк рус драматурги.

п ь е с а, -ы, ж.— пьеса

хорошая пьеса — яхши пьеса
чудесная пьеса — ажойиб пьеса
интересная пьеса — қизиқарли пьеса
современная пьеса — замонавий пьеса
содержание пьесы — пьесанинг маз-
мун
действие пьесы — пьеса пардаси
тема пьесы — пьесанинг темаси
автор пьесы — пьесанинг автор
название пьесы — пьесанинг номи
герои пьесы — пьеса қаҳрамонлари
композиция пьесы — пьеса компози-
цияси
пьесы М. Горького — М. Горький
пьесалари

пьесы Островского — Островский пье-
салари
пьеса в двух действиях — икки парда-
ли пьеса
пьеса в четырёх картинах — тўрт кў-
ринишли пьеса
ставить (поставить) пьесу — пьесани
саҳналаштирмоқ
писать (написать) пьесу — пьеса ёз-
моқ
ознакомиться (познакомиться) с пье-
сой — пьеса билан танишмоқ
понять (понимать) пьесу — пьесани
тушуноқ

Пьеса «Мешане» была первым опытом Горького в области драматургии.— Горькийнинг «Мешчанлар» пьесаси унинг драматургия соҳасидаги биринчи

тажрибаси эди. Чехов создал пьесы «Чайка», «Дядя Ваня», «Три сестры», «Вишнёвый сад» и др.— Чехов «Чайка», «Ваня тоға», «Уч опа-сингил», «Олчазор» ва бошқа пьесаларни яратди.

иностраннй язык — чет тили

преподаватель иностранного языка — чет тили ўқитувчиси
учитель иностранного языка — чет тили ўқитувчиси
учебник иностранного языка — чет тили дарслиги
урок иностранного языка — чет тили дарси
кружок иностранного языка — чет тили тўғараги

кабинет иностранного языка — чет тили кабинети
институт иностранных языков — чет тили институти
факультет иностранных языков — чет тили факультети
дѣлать (сдѣлать) перевод с иностранного языка — чет тилидан таржима қилмоқ
изучить (изучать) иностранный язык — чет тилини ўрганмоқ

Знаете ли вы какой-нибудь иностранный язык?— Сиз бирор чет тилини биласизми? Каким иностранным языком вы владеете?— Қайси чет тилини биласиз? Сколько иностранных языков вы знаете?— Неча чет тилини биласиз?

математика, -и, ж.— математика

высшая математика — олий математика
учитель (преподаватель) математики — математика ўқитувчиси
урок математики — математика дарси
кружок математики — математика тўғараги
факультет математики — математика факультети
кабинет математики — математика кабинети
знанье математики — математикани билиш

оценка по математике — математикадан баҳо
задачи по математике — математика масалалари
экзамен по математике — математикадан имтиҳон
любить (полюбить) математику — математикани севмоқ
знать математику — математикани билмоқ
учить математику — математикани ўқимоқ
изучить (изучать) математику — математикани ўрганмоқ

Весной мы будем сдавать экзамен по математике.— Баҳорда математикадан имтиҳон топширамиз. Алгебра и геометрия входят в математику.— Алгебра ва геометрия математикага кирди.

// математик, -а, м.— математик

алгебра, -ы, ж.— алгебра

учебник алгебры — алгебра дарслиги
преподаватель (учитель) алгебры — алгебра ўқитувчиси
тетрадь по алгебре — алгебра дафтари
задание по алгебре — алгебрадан топшириқ
задача по алгебре — алгебрадан масала
экзамен по алгебре — алгебрадан имтиҳон
урок алгебры — алгебра дарси
знанье алгебры — алгебрани билиш

контрольная работа по алгебре — алгебрадан контрол иш
учить алгебру — алгебрани ўқимоқ (тайёрламоқ)
изучить (изучать) алгебру — алгебрани ўрганмоқ
знать алгебру — алгебрани билмоқ
преподавать алгебру — алгебрадан дарс бермоқ
сдать (сдавать) экзамен по алгебре — алгебрадан имтиҳон топширмоқ

Я хорошо знаю алгебру.— Мен алгебрани яхши биламан.

геометрия, -ия, ж.— геометрия

преподаватель (учитель) геометрии — геометрия ўқитувчиси
учебник геометрии — геометрия дарслиги
тетрадь по геометрии — геометрия дафтари
задание по геометрии — геометриядан топшириқ
экзамен по геометрии — геометриядан имтиҳон
знание геометрии — геометрияни билиш

контрольная работа по геометрии — геометриядан контрол иш
задачи по геометрии — геометрия машқлари, масалалари
учить геометрию — геометрияни ўқи-моқ (тайёрламоқ)
знать геометрию — геометрияни бил-моқ
преподавать геометрию — геометриядан дарс бермоқ
любить геометрию — геометрияни севмоқ

Я правильно решил задачу по геометрии.— Мен геометриядан масалани тўғри едим.

тригонометрия, -ия, ж.— тригонометрия

преподаватель (учитель) тригонометрии — тригонометрия ўқитувчиси
учебник тригонометрии — тригонометрия дарслиги
задание по тригонометрии — тригонометрия масалалар тўплами
тетрадь по тригонометрии — тригонометрия дафтари
задачи по тригонометрии — тригонометрия масалалари
задание по тригонометрии — тригонометриядан топшириқ

экзамен по тригонометрии — тригонометриядан имтиҳон
урок тригонометрии — тригонометрия дарси
учить тригонометрию — тригонометрияни ўқи-моқ
изучить (изучать) тригонометрию — тригонометрияни ўрганмоқ
увлечься (увлекаться) тригонометрией — тригонометрияга қизиқмоқ

Тригонометрию я знаю хуже, чем алгебру.— Мен тригонометрияни алгебрадан кўра ёмонроқ биламан.

история, -ия, ж.— тарих

урок истории — тарих дарси
учитель истории — тарих ўқитувчиси
преподаватель истории — тарих ўқитувчиси
раздел истории — тарих бўлими
законы истории — тарих қонунари
учебник истории — тарих дарслиги
история древнего мира — қадимги дунё тарихи
новая история — янги тарих
история средних веков — ўрта асрлар тарихи

история СССР — СССР тарихи
история Узбекистана — Ўзбекистон тарихи
учить историю — тарихни ўқи-моқ (ўргати-моқ)
изучить (изучать) историю — тарихни ўрганмоқ
увлечься (увлекаться) историей — тарихга қизиқмоқ
знать историю — тарихни билмоқ
любить историю — тарихни севмоқ

Мой товарищ любит и хорошо знает историю СССР.— Менинг ўртоғим СССР тарихини севади ва яхши билади.

// историк, -а, м.— тарихчи

диплом историка — тарихчи дипломи работа историка — тарихчининг иши

// исторический, -ая, -ое — тарихий

исторический роман — тарихий роман
историческое произведение — тарихий асар
асар
историческая эпоха — тарихий давр
исторические решения — тарихий қарорлар

историческое значение — тарихий аҳамият
историческое событие — тарихий воқеа
историческое время — тарихий вақт
исторические памятники — тарихий ёдгорликлар

география, -ии, ж. — география

физическая география — табиий география
экономическая география — иқтисодий география
география СССР — СССР географияси
урок географии — география дарси
учитель географии — география ўқитувчиси

преподаватель географии — география ўқитувчиси
учебник географии — география дарслиги
изучение географии — географияни ўрганиш
учить (выучить) географию — географияни ўқимоқ

Во вторник будет урок географии. — Сешанба кунини географиядан дарс бўлади.

// географ, -а, м. — географ

советский географ — совет географи
специальность географа — географ мутахассислиги (ихтисоси)

работать географом — географ бўлиб ишламоқ

// географический, -ая, -ое — географияга оид, географик

географическая карта — география картаси
географический факультет — география факультети
географическая среда — географик муҳит

географическая экспедиция — география экспедицияси
географические открытия — география кашфиётлари
географический кружок — география тўғараги

ботаника, -и, ж. — ботаника

урок ботаники — ботаника дарси
учитель ботаники — ботаника ўқитувчиси
преподаватель ботаники — ботаника ўқитувчиси

кабинет ботаники — ботаника кабинети
учебник ботаники — ботаника дарслиги
учить (выучить) ботанику — ботаникани ўқимоқ

Наука о растениях называется ботаникой. — Усимликлар тўғрисидаги фан ботаника деб аталади. По ботанике дали большое задание. — Ботаникадан катта топшириқ беришди. Я буду учителем ботаники. — Мен ботаника ўқитувчиси бўламан. Экзамена по ботанике, наверное, не будет. — Ботаникадан имтихон бўлмаса керак.

// ботаник, -а, м. — ботаник, ботаника олими (мутахассиси)

зоология, -ии, ж. — зоология

учебник зоологии — зоология дарслиги
урок зоологии — зоология дари

учитель зоологии — зоология ўқитувчиси

преподаватель зоологии — зоология	кабинет зоологии — зоология кабинети
ўқитувчиси	учить (выучить) зоологию — зоология-
задание по зоологии — зоологиядан	ни ўқимоқ
топшириқ	выполнить (выполнять) задание по
экзамен по зоологии — зоологиядан	зоологии — зоологиядан топшириқ-
имтиҳон	ни бажармоқ

Зоология изучает жизнь животных.— Зоология ҳайвонлар ҳаётини ўрганади.

// зоолог, -а, м.— зоолог, зоология олими (мутахассиси)

астрономия, -ии, ж.— астрономия

урбк астрономии — астрономия дарси	преподаватель астрономии — астрономия
учебник астрономии — астрономия	мунтазим ўқитувчиси
дарслиги	экзамен по астрономии — астрономия-
учитель астрономии — астрономия	дан имтиҳон
ўқитувчиси	учить астрономию — астрономияни
	ўқимоқ

Астрономия — очень интересный предмет.— Астрономия жуда қизиқарли предмет.

химия, -ии, ж.— химия

органическая химия — органик химия	кабинет химии — химия кабинети
неорганическая химия — неорганик химия	сдать (сдавать) экзамен по химии —
химия	химиядан имтиҳон топширмоқ
учебник химии — химия дарслиги	учить (выучить) химию — химияни
тетрадь по химии — химия дафтари	ўқимоқ, тайёрламоқ
учитель химии — химия ўқитувчиси	ответить (ответать) по химии — хи-
преподаватель химии — химия ўқитувчиси	миядан жавоб бермоқ

На уроке химии были показаны опыты.— Химия дарсида тажрибалар кўрсатилди.

// химик, -а, м.— химик, химия олими (мутахассиси)

// химический, -ая, -ое — химиявий

химическая посуда — химиявий идиш	химическая лаборатория — химия ла-
химическая реакция — химиявий реакция	бораторияси
	химический элемент — химиявий элемент

физика, -и, ж.— физика

ядерная физика — ядро физикаси	кабинет физики — физика кабинети
атомная физика — атом физикаси	прибор по физике — физикавий приборлар, асбоблар
учебник физики — физика дарслиги	физика твёрдого тела — қаттиқ jismlar физикаси
урок физики — физика дарси	провести (проводить) опыты по физике — физикадан тажриба ўтказмоқ
учитель физики — физика ўқитувчиси	
преподаватель физики — физика ўқитувчиси	

Я мечтаю стать преподавателем физики.— Мен физика ўқитувчиси бўлишни орзу қиламан.

// **физик, -а, м.** — физик, физика олимпиа (мутахассиси)

// **физический, -ая, -ое** — физикавий

физическое явление — физикавий ҳодиса
физическая лаборатория — физика лабораторияси

физический прибор — физика асбоби
физическое тело — физикавий жисм
физический кабинет — физика кабинети

труд, -а, м. — меҳнат

общественно-полезный труд — ижтимоий фойдали меҳнат
урок труда — меҳнат дарси
учитель по труду — меҳнат дарси ўқитувчиси

любовь к труду — меҳнатга муҳаббат
выставка по труду — меҳнат кўргазмаси
труд и отдых — меҳнат ва дам олиш

Уроки труда проходят в мастерской. — Меҳнат дарслари устахонада ўтилади.

практика, -и, ж. — практика, таржиба, амалиёт

школьная практика — мактаб практикаси (тажрибаси)
практика на заводе — заводдаги практика

провести (проводить) практику — практика ўтказмоқ
пройти (проходить) практику — практика ўтмоқ

Летом мы будем проходить практику в колхозе. — Ёзда биз практикани колхозда ўтамиз. Студенты уехали на летнюю практику. — Студентлар ёзги практикага кетдилар.

домоводство, -а, ср. — рўзгоршунослик

урок домоводства — рўзгоршунослик дарси
учебник домоводства — рўзгоршунослик дарслиги
книга по домоводству — рўзгоршунослик бўйича китоб

учитель домоводства — рўзгоршунослик ўқитувчиси
заниматься домоводством — рўзгоршунослик билан шуғулланмоқ
преподавать домоводство — рўзгоршуносликдан дарс бермоқ

Уроки домоводства мне очень нравятся. — Рўзгоршунослик дарслари менга жуда ёқади.

физкультура, -ы, ж. — физкультура, жисмоний тарбия

урок физкультуры — физкультура дарси (жисмоний тарбия) дарси
учитель физкультуры — жисмоний тарбия ўқитувчиси
преподаватель физкультуры — жисмоний тарбия ўқитувчиси

занятия по физкультуре — физкультура машғулотлари
секция физкультуры — физкультура секцияси
преподавать физкультуру — жисмоний тарбия дарсини бермоқ

После урока физкультуры начнутся соревнования. — Жисмоний тарбия дарсидан кейин мусобақалар бошланади. Уроки физкультуры проходят в спортивном зале. — Жисмоний тарбия дарслари спорт залида бўлади. Каждый ученик обязан заниматься физкультурой. — Ҳар бир ўқувчи жисмоний тарбия билан шуғулланиши шарт.

р и с о в а н и е, -я, ср. — расм чизиш

урок рисования — расм дарси
учитель рисования — расм ўқитувчиси
альбом по рисованию — расм альбоми

выставка работ по рисованию — расм-
лар кўргазмасы
преподавать рисование — расмдан
дарс бермоқ

На уроках рисования мы познакомились с русской живописью. — Расм дарсларида биз рус рассомлик санъати билан танишдик.

п ё н и е, -я, ср. — ашула

учитель пения — ашула ўқитувчиси
преподаватель пения — ашула муал-
лими
урок пения — ашула дарси

кружок пения — ашула тўғараги
провести (проводить) урок пения —
ашула дарсини ўтказмоқ

На уроке мы разучивали новую песню. — Ашула дарсида биз янги ашула ўргандик.

// **п е т ь, по ю, по ё ш ь, несов.;** **сп е т ь, спо ю, спо ё ш ь, сов.** — ашула айтмоқ

хорошо петь — ашулани яхши айтмоқ
петь в хоре — хорда ашула айтмоқ
петь хором — хор билан ашула айт-
моқ
петь в два голоса — икки овозда ашу-
ла айтмоқ

петь о Родине — Ватан ҳақида ашула
айтмоқ
уметь петь — ашула айта олмақ
много петь — кўп ашула айтмоқ
петь (спеть) песню — ашула айтмоқ
петь на утреннике — эрталикда ашула
айтмоқ

б) ш к о л ь н о е о б о р у д о в а н и е — мактаб жиҳози

о б о р у д о в а н и е, -я, ср. — жиҳоз, ускуна

новое оборудование — янги жиҳоз
оборудование школы — мактаб жи-
ҳози
оборудование кабинета — кабинет
жиҳози, хона жиҳози
ремонт оборудования — ускуна ре-
монти

получить (получать) оборудование —
ускуна, жиҳоз олмақ
установить (устанавливать) оборудо-
вание — жиҳозни жойлаштирмоқ
купить (покупать) новое оборудова-
ние — янги жиҳоз сотиб олмақ

Для кабинета физики приобрели новое оборудование. — Физика кабинета янги жиҳоз сотиб олинди.

з д а н и е, -я, ср. — бино

многоэтажное здание — кўп қаватли
бино
двухэтажное здание — икки қаватли
бино
новое здание — янги бино
низкое здание — паст бино

высокое здание — баланд бино
здание школы — мактаб биноси
подойти (подходить) к зданию — би-
нога яқинлашмоқ
строить (построить) здание — бино
қурмоқ

Сбор на экскурсию у здания школы. — Экскурсияга мактаб биноси олдида йиғиламиз.

д в о р, -а, м. — ҳовли

школьный двор — мактаб ҳовлиси
тесный двор — тор ҳовли
просторный двор — кенг ҳовли
большой двор — катта ҳовли
маленький двор — кичкина ҳовли
играть во дворе — ҳовлида ўйнамоқ
бегать во дворе — ҳовлида чопмоқ

гулять во дворе — ҳовлида сайр қилмоқ, ўйнамоқ
идти по двору — ҳовлида юрмоқ
войти (войдӣ) во двор — ҳовлига кирмоқ
выйти (выходить) со двора — ҳовлидан чиқмоқ

Вход в школу со двора. — Мактабга ҳовли томондан кирилади. **Во дворе школы мы оборудовали спортивную площадку.** — Мактаб ҳовлисида биз спорт майдончаси қурдик.

к о р и д о р, -а, м. — коридор, йўлак

просторный коридор — кенг коридор
длинный коридор — узун йўлак
широкий коридор — кенг коридор
узкий коридор — тор йўлак
светлый коридор — ёруғ коридор
тёмный коридор — қоронғи йўлак
коридор школы — мактаб коридори (йўлаги)
войти (войдӣ) в коридор — йўлакка кирмоқ

выйти (выходить) из коридора — йўлакдан чиқмоқ
идти (ходить) по коридору — йўлакдан юрмоқ
пройти (проходить) по коридору — йўлакдан ўтмоқ
встретиться (встречаться) в коридоре — йўлакда учрашмоқ

По коридору нельзя бегать. — Йўлакда чопиш мумкин эмас. **Не шумите в коридоре, идут занятия.** — Коридорда шовқин қилманг, дарс кетяпти. **Ребята вышли из класса в коридор.** — Болалар синфдан йўлакка чиқдилар.

з а л, -а, м. — зал

маленький зал — кичик зал
небольшой зал — кичикроқ зал
большой зал — катта зал
актовый зал — актовий зал, мажлис зали
спортивный зал — спорт зали
высокий зал — баланд зал
низкий зал — паст зал

красивый зал — чиройли зал
светлый зал — ёруғ зал
тёмный зал — қоронғи зал
войти (войдӣ) в зал — залга кирмоқ
выйти (выходить) из зала — залдан чиқмоқ

Он только что вышел из зала. — У ҳозиргина залдан чиқди. **В школьном зале сегодня состоится пионерский сбор.** — Мактаб залида бугун пионерлар сбири бўлади.

к л а с с, -а, м. — синф

первый класс — биринчи синф
большой класс — катта синф
маленький класс — кичкина синф
светлый класс — ёруғ синф
тёмный класс — қоронғи синф
просторный класс — кенг синф

староста класса — синф боши
уборка класса — синфни йиғиштириш
ремонт класса — синфни ремонт қилиш
ученик пятого класса — бешинчи синф ўқувчиси

Разрешите выйти из класса. — Синфдан чиқишга рухсат беринг. **В классе светло и чисто.** — Синф ёруғ ва тоза. **Мы с Верой из одного класса.** — Биз Вера билан бир синфданмиз.

// к л а с с н ы й, -ая, -ое — синфга оид

класная доска — синф доски
класная комната — синф хонаси
класный руководитель — синф раҳбар

класный журнал — синф журнали
класная работа — синф иши
класное сочинение — синф иншоси

и м у щ е с т в о, -а, ср. — мулк

школьное имущество — мактаб мулки
класное имущество — синф мулки
ремонт школьного имущества — мактаб мулкининг ременти

приобрести (приобретать) имущество — мулкага эга бўлмоқ
ремонтировать (отремонтировать) имущество — мулкни ремонт қилмоқ

Надо беречь школьное имущество. — Мактаб мулкни асраш керак.

п а р т а, -ы, ж. — парта

чёрная парта — қора парта
белая парта — оқ парта
высокая парта — баланд парта
низкая парта — паст парта
большая парта — катта парта
маленькая парта — кичкина парта
удобная парта — қулай парта
чистая парта — тоза парта
грязная парта — ифлос парта

ставить (поставить) парты — парта-ларни қўймоқ
мыть (вымыть) парту — партани юймоқ
красить (покрасить) парту — партани бўймоқ
класть (положить) на парту (в парту) — партага қўймоқ
сидеть за партой — партада ўтирмақ

Я сижу за третьей партой. — Мен учинчи партада ўтираман.

с т о л, -а, м. — стол

высокий стол — баланд стол
низкий стол — паст стол
большой стол — катта стол
маленький стол — кичик стол
широкий стол — кенг стол
узкий стол — энсиз стол
деревянный стол — ёғоч стол
письменный стол — ёзув столи
рабочий стол — иш столи
стол учителя — ўқитувчи столи

сидеть за столом — стол атрофида ўтирмақ
сажать (посадить) за стол — столга ўтказмоқ
стереть (стирать) пыль со стола — столнинг чангини артмоқ
ставить (поставить) стол — стол қўймоқ
вставить (вставлять) из-за стола — столдан турмоқ

Стол стоит у окна. — Стол дераза олдида турибди. Тетради лежат в ящике стола. — Дафтарлар стол тортмасида турибди. Сядь за другой стол. — Бошқа столга ўтир.

// с т о л и к, -а, м. — столча

ж у р н а л, -а, м. — журнал

класный журнал — синф журнали
журнал пятого класса — бешинчи синф журнали
обложка журнала — журналнинг муқоваси
открыть (открывать) журнал — журнални очмоқ
закрывать (закрывать) журнал — журнални ёпмоқ

ставить (поставить) оценку в журнал — журналга баҳо қўймоқ
записать (записывать) в журнал — журналга ёзиб қўймоқ
класть (положить) журнал на стол — журнални столга қўймоқ
отнести (относить) журнал в учительскую — журнални ўқитувчилар хонасига олиб бормоқ

принести (приносить) журнал в класс — синфга журнални олиб келмоқ

отметить (отмечать) отсутствующих в журнале — келмагавларни журналга ёзмоқ, белгиламоқ

стул, -а, м. — стул

низкий стул — паст стул
высокий стул — баланд стул
широкий стул — кенг стул
узкий стул — тор стул

ставить (поставить) стул — стул қўймоқ
сажать (посадить) на стул — стулга ўтқазмоқ
сидеть на стуле — стулга ўтирмоқ

Учитель сидит на стуле. — Ҳитувчи стулда ўтирибди. Стул стоит у стола. — Стул стол ёнида турибди.

доска́, -й, ж. — доска

классная доска — синф доскаси
широкая доска — кенг доска
чёрная доска — қора доска
работать у доски — доскада ишламоқ
выйти (выходить) к доске — доскага чиқмоқ
вызвать (вызывать) к доске — доскага чақирмоқ
подойти (подходить) к доске — доска ёнига келмоқ
отойти (отходить) от доски — доска ёнидан кетмоқ

стоять у доски — доска олдида турмоқ
смотреть (посмотреть) на доску — доскага қарамоқ
писать (написать) на доске — доскага ёзмоқ
стереть (стирать) с доски — доскани артмоқ
списать (списывать) с доски — доскадан кўчирмоқ
повернуться (поворачиваться) спиной к доске — доскага орқасини ўгириб турмоқ

Не мешай ему работать у доски. — Унинг доскада ишлашига халақит берма. Напиши на доске домашнее задание. — Уй вазифасини доскада ёз.

мел, -а, м. — бўр

белый мел — оқ бўр
цветной мел — рангли бўр
мягкий мел — юмшоқ бўр
жесткий мел — қаттиқ бўр
хороший мел — яхши бўр
плохой мел — ёмон бўр
кусок мела — бўр парчаси, бўлаги
принести (приносить) мел — бўр олиб келмоқ
брать (взять) мел — бўрни олмоқ

писать (написать) мелом — бўр билан ёзмоқ
рисовать (нарисовать) мелом — бўр билан расм солмоқ
чертить (начертить) мелом — бўр билан чизмоқ
ронять (уронять) мел на пол — бўрни полга тушириб юбормоқ
поднять (поднимать) мел с пола — бўрни полдан олмоқ
класть (положить) мел — бўрни қўймоқ

Почему нет мела и тряпки? — Нега бўр билан латта йўқ? Где мел? — Бўр қани? Принеси мел. — Бўр олиб кел.

тря́пка, -и, ж. — латта

чистая тряпка — тоза латта
грязная тряпка — ифлос латта
изкрая тряпка — ҳўл латта
сухая тряпка — қуруқ латта
принести (приносить) тряпку — латтани олиб келмоқ

брать (взять) тряпку — латтани олмоқ
класть (положить) тряпку — латтани қўймоқ

Дежурный принёс мел и тряпку. — Навбатчи латта ва бўр олиб келди.

шкаф, -а, м. — шкаф.

классный шкаф — синф шкафи
новый шкаф — янги шкаф
старый шкаф — эски шкаф
белый шкаф — оқ шкаф
светлый шкаф — оч рангли шкаф
деревянный шкаф — ёғоч шкаф
большой шкаф — катта шкаф
маленький шкаф — кичик шкаф
высокий шкаф — баланд шкаф
низкий шкаф — паст шкаф

Книги лежат в шкафу. — Китоблар
книг. — Шкафда китоб кўп.

книжный шкаф — китоб шкафи
шкаф для книг — китоб учун шкаф
открыть (открывать) шкаф — шкаф-
ни очмоқ
закрыть (закрывать) шкаф — шкаф-
ни ёпмоқ
класть (положить) в шкаф — шкафта
қўймоқ
брать (взять) из шкафа — шкафдан
олмоқ

шкафда турибди. В шкафу много

полка, -и, ж. — топка

широкая полка — кеңг топка
узкая полка — тор топка
верхняя полка — юқори топка
нижняя полка — пастки топка
красивая полка — чиройли топка
книжная полка — китоб топчаси
деревянная полка — ёғоч топка

первая полка снизу — пастдан бирин-
чи топка
вторая полка сверху — юқоридан
иккинчи топка
полка для книг — китоб топчаси
класть (положить) на полку — топча-
га қўймоқ
брать (взять) с полки — топчадан ол-
моқ

Учебник русского языка стоит на полке. — Рус тили дарслиги топчада
турибди. Книги лежат на полке. — Китоблар топчада турибди.

вешалка, -и, ж. — вешалка

низкая вешалка — паст вешалка
высокая вешалка — баланд вешалка
удобная вешалка — қулай вешалка
большая вешалка — катта вешалка
маленькая вешалка — кичкина вешалка

новая вешалка — янги вешалка
вешать (повесить) пальто на вешалку — пальтони вешалкага илмоқ
снять (снимать) рубашку с вешалки — қўйлакни вешалкадан олмоқ

Одежда висит на вешалке. Қийимлар вешалкада осилғиқ. Повесьте пальто на вешалку. — Пальтони вешалкага илиб қўйинг.

таблица, -ы, ж. — жадвал

большая таблица — катта жадвал
маленькая таблица — кичик жадвал
логарифмические таблицы — логарифмик жадваллар
таблица склонения существительных — отларнинг турланиши жадвали
таблица спряжения глаголов — феълларнинг тусланиши жадвали

таблица умножения — кўпайтириш жадвали
чертить (начертить) таблицу — таблицани чизмоқ
проверить (проверить) по таблице — жадвал буйича текширмоқ
прочсть (прочитать) на таблице — жадвалда ўқимоқ
учить (выучить) таблицу — жадвални ёдламоқ

Научись пользоваться таблицами. — Жадвалдан фойдаланишни ўрган.
Таблица висит на стене (на доске). — Жадвал деворда (доскада) осилган.

портрёт, -а, м.— портрет

большой портрёт — катта портрет
небольшой портрёт — кичикроқ портрет
маленький портрёт — кичкина портрет
цветной портрёт — рангли портрет
портрёт писателя — ёзувчининг портрети
портрёт учёного — олимнинг портрети

портрёт А. С. Пушкина — А. С. Пушкин портрети
рисовать (нарисовать) портрёт — портрет чизмоқ
писать (написать) портрёт — портрет ёзмоқ
вешать (повесить) портрёт — портретни осмоқ
снять (снимать) портрёт со стёны — портретни девордан олмоқ

В кабинете висят портреты видных учёных.— Кабинетда кўзга кўринган олимларнинг портретлари осилган. **Мне нравится этот портрет.**— Менга бу портрет ёқади.

стенгазёта, -ы, ж.— деворий газета

стенгазёта (стенная газёта)— деворий газета
школьная стенгазёта — мактаб деворий газетаси
классная стенгазёта — синф деворий газетаси
редколлегия стенгазёты — деворий газетанинг таҳрир ҳайъати
редактор стенгазёты — деворий газетанинг редактори (муҳаррири)
выпуск стенгазёты — деворий газетанинг янги сони
номер стенгазёты — деворий газетанинги номери

заглавие стенгазёты — деворий газетанинг номи
замётка для стенгазёты — деворий газетанинг учун мақола
выпустить (выпускать) стенгазёту — деворий газетани беэзамоқ
писать (написать) замётку в стенгазёту — деворий газетанинг мақола ёзмоқ
вешать (повесить) стенгазёту — деворий газетани осмоқ
снять (снимать) стенгазёту — деворий газетани олмоқ

Валю выбрали членом редколлегии стенгазёты.— Валини деворий газетанинг таҳрир ҳайъатига аъзо қилиб сайлашди. **Напишите статью в стенгазёту.**— Деворий газетанинг мақола ёзиб беринг.

карта, -ы, ж.— карта

физическая карта — табиий карта
политическая карта — сиёсий карта
географическая карта — география картаси
карта по истории древнего мира — қадимги дунё тарихи картаси
карта по истории СССР— СССР тарихи картаси
карта полезных ископаемых — фойдаланиш қазилмалар картаси
масштаб карты — карта масштаби
рисовать (нарисовать) карту — карта чизмоқ

спросить (спрашивать) по карте — картадан сўрамоқ
вызвать (вызывать) к карте — карта ёнига чақирмоқ
искать на карте — картада қидирмоқ
найти (находить) на карте — картада топтомоқ
показать (показывать) по карте — картада кўрсатмоқ
уметь пользоваться картой — картадан фойдалана билмоқ

Ученик стоит около карты.— Уқувчи карта ёнида турибди.

глобус, -а, м.— глобус

большой глобус — катта глобус
маленький глобус — кичкина глобус

искать на глобусе моря — глобусдан денгизларни қидирмоқ

рабoтaть с глoбyсoм — глoбyс билан ишламоқ
показaть (показывaть) нa глoбyсe

oкeaны — глoбyсдa oкeaнлaрни кўрсaтmoқ

Нa глoбyсe мoря синие, гoры opичивые. — Глoбyсдa денгизлaр кўк, тoғлaр жигaр рaнг тyсдa кўрсaтилгaн. **Опpeдeли пo глoбyсy рaсcтoяниe oт Мoсквы дo Лeнингpaдa.** — Глoбyсдa Мoсквaдaн Лeнингpaдгaчa бyлгaн мaсoфaни aниқлa.

к a б и н e т, -a, м. — кабинет

бoльшoй кaбинeт — кaттa кaбинeт
мaлeнький кaбинeт — кичик кaбинeт
нeбoльшoй кaбинeт — унчa кaттa бyл-мaгaн кaбинeт
свeтлый кaбинeт — ёруғ кaбинeт
тeмный кaбинeт — қopoнғи кaбинeт
пpocтopный кaбинeт — кeнг кaбинeт
шкoльный кaбинeт — мaктaб кaби-нeти
кaбинeт pyccкoгo языкa — pyс тили кaбинeти
кaбинeт физики — физикa кaбинeти
Кaбинeт гeогрaфии — гeогрaфия кaби-нeти

кaбинeт дирeктopa — дирeктop кaби-нeти
кaбинeт вpачa — вpач кaбинeти
зaнимaтьcя в кaбинeтe — кaбинeтдa шyғyллaнmoқ
зaйти (зaxoдитъ) в кaбинeт — кaби-нeтгa кирmoқ
выйти (выxoдитъ) из кaбинeтa — кa-бинeтдaн чиқmoқ
пpocтeст (пpocвoдитъ) зaнятиe в кa-бинeтe — кaбинeтдa дapс ўткaзmoқ
oткpыть (oткpывaть) кaбинeт — кa-бинeтни oчmoқ
зaкpыть (зaкpывaть) кaбинeт — кaби-нeтни ёпmoқ

Учeники спeшaт в кaбинeт pyccкoгo языкa. — Уқувчилaр pyс тили кaби-нeтигa шoшилaптилaр. **Мы oхoтнo зaнимaeмcя в кaбинeтe.** — Биз кaбинeтдa бaжoнy дил ўқиймиз.

л a б o р a т o р и я, -ии, ж. — лаборатория

физическая лaбopaтopия — физикa лa-бopaтopияси
химическая лaбopaтopия — химия лa-бopaтopияси
бoльшaя лaбopaтopия — кaттa лaбopa-тopия
мaлeнькая лaбopaтopия — кичик лa-бopaтopия

дeжyрный пo лaбopaтopии — лaбopa-тopия навбaтчиcи
рaбoтaть в лaбopaтopии — лaбopaтopиядa ишламоқ
пpocтeст (пpocвoдитъ) зaнятия в лa-бopaтopии — лaбopaтopиядa мaшғy-лoтлaрини ўткaзmoқ
зaнимaтьcя в лaбopaтopии — лaбopa-тopиядa шyғyллaнmoқ

Учeники пoшли нa экcкypсию в физическую лaбopaтopию институтa. — Уқувчилaр институтнинг физикa лaбopaтopияcигa экcкypсиягa кeтишди. **В лaбopaтopии cтoят рaзличныe пpибopы.** — Лaбopaтopиядa ҳар хил yскунaлар тyрибди.

// л a б o р a н т, -a, м. — лаборант

Лaбopaнт пpигoтoвил пpибopы для зaнятий. — Лaбopaнт yскунaларни мaшғyлoтгa тaйёрлaди. **Лaбopaнт пoвтopил oпыт нeскoлькo рaз.** — Лaбopaнт тaж-рибaни бир нeчa бop қaйтaрди.

a п п a р a т, -a, м. — аппарат

нoвый aппapaт — янги aппapaт
cтapый aппapaт — эски aппapaт
мoщный aппapaт — бaқуввaт aппapaт
cовpeмeнный aппapaт — зaмoнaвий aппapaт

ycтaнoвить (ycтaнaвливать) aппapaт — aппapaтни жoйлaштирmoқ
cтaвить (пocтaвить) aппapaт — aппapaтни қўйmoқ
пoльзoвaтьcя aппapaтoм — aппapaтдaн фoйдaлaнmoқ

В кабинете истории установили новый киноаппарат.— Тарих кабинетида янги киноаппарат ўрнатдилар.

п р и б о р, -а, м.— асбоб

электрический прибор — электр асбоб
измерительный прибор — ўлчаш ас-
боби
маленький прибор — кичкина асбоб
большой прибор — катта асбоб
химический прибор — химиявий ас-
боб
новый прибор — янги асбоб
старый прибор — эски асбоб
современный прибор — замонавий ас-
боб

стеклянный прибор — шиша асбоб
железный прибор — темир асбоб
шкаф для приборов — асбоблар учун
шкаф
включить (включать) прибор — ас-
бобни ишга солмоқ
выключить (выключать) прибор —
асбобни тўхтатмоқ
исправить (исправлять) прибор — ас-
бобни тўғриламақ
чинить (починить) прибор — асбобни
тузатмоқ

Приготовьте приборы для опытов.— Тажриба учун асбобларни тайёрланг.

м а г н и т о ф о н, -а, м.— магнитофон

лента для магнитофона — магнито-
фон учун лента
включить (включать) магнитофон —
магнитофон қўймоқ
выключить (выключать) магнито-
фон — магнитофонни ўчирмоқ

записать (записывать) песню на маг-
нитофон — магнитофонга ашулани
ёзиб олмақ
пользоваться магнитофоном — магни-
тофондан фойдаланмоқ

На уроках литературы часто применяют магнитофон.— Адабиёт дарсла-
рида тез-тез магнитофон ишлатилади.

п л а с т и н к а, -и, ж.— пластинка

маленькая пластинка — кичкина плас-
тинка
большая пластинка — катта пластин-
ка
новая пластинка — янги пластинка
старая пластинка — эски пластинка

ставить (поставить) пластинку —
пластинка қўймоқ
слушать (послушать) пластинку —
пластинка эшитмоқ
проиграть (проигрывать) пластинку —
пластинка қўйиб чалмоқ

Поставь пластинку.— Пластинкани қўй. На уроке истории мы слушали
пластинку с речью В. И. Ленина.— Тарих дарсида В. И. Лениннинг пластин-
кага ёзиб олинган нутқини эшитдик.

б и б л и о т е к а, -и, ж.— кутубхона

публичная библиотека — жамоат ку-
тубхонаси
школьная библиотека — мактаб ку-
тубхонаси
городская библиотека — шаҳар ку-
тубхонаси
областная библиотека — область ку-
тубхонаси
личная библиотека — шахсий кутуб-
хона
передвижная библиотека — кўчма ку-
тубхона

библиотека поэта — шоир кутубхона-
си; шоир китоблари
библиотека пионера — пионер китоб-
лари
библиотека школьника — ўқувчи ки-
тоблари
библиотека учёного — олим кутубхо-
наси; олим китоблари
здание библиотеки — кутубхона би-
носи
зал библиотеки — кутубхона зали
книги из библиотеки — кутубхона
китоблари

открыть (открыва́ть) библиоте́ку — записаться (записыва́ться) в библиоте́ку — кутубхонага ёзилмоқ, аъзо
 кутубхонани очмоқ
 закрыть (закрыва́ть) библиоте́ку — бўлмоқ
 кутубхонани ёпмоқ
 брать (взять) кни́гу в библиоте́ке — сдать (сдава́ть) кни́гу в библиоте́ку — кутубхонага китоб топширмоқ
 кутубхонадан китоб олмоқ

В библиотеке организуются лекции, встречи с писателями, артистами, участниками революции и Великой Отечественной войны.— Кутубхонада ёзувчилар, артистлар, революция ва Улуғ Ватан уруши қатнашчилари билан учрашувлар ва лекциялар ташкил қилинади. Библиотека открывается в 9 часов утра.— Кутубхона эрталаб соат 9 да очилади. Я тороплюсь в библиотеку.— Мен кутубхонага шошиляпман. Сегодня после обеда я пойду в библиотеку.— Бугун тушдан кейин кутубхонага бораман.

// библиотéкарь, -я, м.— кутубхоначи

школьный библиоте́карь — мактаб кутубхоначиси
 должност ь библиоте́каря — кутубхонача лавозими
 юный библиоте́карь — ёш кутубхоначи

Библиотекарь выдаёт книги.— Кутубхоначи китоблар беради. Библиотекарь проводит беседу с читателями.— Кутубхоначи китобхонлар билан суҳбат ўтказади.

чита́тель, -я, м.— китобхон

активный чита́тель — актив китобхон
 постоянный чита́тель — доимий китобхон
 аккуратный чита́тель — батартиб китобхон
 юный чита́тель — навқирон китобхон
 встреча с чита́телями журна́ла — журналхонлар билан учрашув
 чита́тели «Огонька́» — «Огонёк» ўқувчиси

отзывы чита́телей о кни́ге — ўқувчиларнинг китоб ҳақидаги фикри
 встретиться (встреча́ться) с чита́телями — китобхонлар билан учрашмоқ
 статья (станови́ться) постоянным чита́телем — доимий китобхон бўлмоқ
 бесе́довать (побесе́довать) с чита́телями — китобхонлар билан суҳбатлашмоқ

В школьной библиотеке много читателей.— Мактаб кутубхонасида китобхонлар кўп.

кни́га, -и, ж.— китоб

собственная кни́га — хусусий китоб
 интересная кни́га — қизиқарли китоб
 научная кни́га — зерикарли китоб
 единственная кни́га — ягона китоб
 полезная кни́га — фойдали китоб
 толстая кни́га — қалин китоб
 тонкая кни́га — юпқа китоб
 новая кни́га — янги китоб
 старая кни́га — эски китоб
 мужная кни́га — керакли китоб
 удивительная кни́га — ажойиб китоб
 детская кни́га — болалар китоби
 обложка кни́ги — китоб муқоваси
 оглавление кни́ги — китоб сарлавҳаси
 оглавление кни́ги — китоб мундарижаси
 глава́ из кни́ги — китобдан боб

страницы кни́ги — китоб бетлари
 автор кни́ги — китоб автори, китоб муаллифи
 кни́га с картинками — расмли китоб
 чита́ть (прочита́ть) кни́гу — китоб ўқимоқ
 дать (дава́ть) кни́гу — китобни бермоқ
 откры́ть (открыва́ть) кни́гу — китобни очмоқ
 закры́ть (закрыва́ть) кни́гу — китобни ёпмоқ
 купи́ть (покупа́ть) кни́гу — китоб сотиб олмоқ
 прода́ть (продава́ть) кни́гу — китоб сотмоқ

сдать (сдавать) книгу — китобни топ-ширмақ
вернуть (возвращать) книгу — китобни қайтармоқ

терять (потерять) книгу — китобни йўқотмоқ
брать (взять) книгу — китоб олмоқ
беречь книгу — китобларни сақламоқ, эҳтиётламоқ, қадрламоқ

Он дал мне прочитать интересную книгу.— У менга қизиқарли китоб берди. Эта книга вышла в прошлом году.— Бу китоб ўтган йили чиққан. Есть ли эта книга в библиотеке?— Бу китоб кутубхонада борми? Расскажи содержание книги.— Китоб мазмунини айтиб бер.

// кн и ж к а, -и, ж.— дафтарча

// кн и ж е ч к а, -и, ж.— китобча

// кн и ж н ы й, -ая, ое — китобга оид

книжный магазин — китоб магазини
книжная полка — китоб тоқчаси

книжная торговля — китоб савдоси

газета, -ы, ж.— газета

пионерская газета — пионерлар газетаси
газета «Пионерская правда» — «Пионерская правда» газетаси
номер газеты — газета сонни
статья в газете — газетадаги мақола
писать (написать) статью в газету — газетага мақола ёзмоқ

выписать (выписывать) газеты — газеталарга ёзилмоқ (обуна бўлмоқ)
получить (получать) газету — газета олмоқ
читать газету — газета ўқимоқ

Какие газеты вы читаете?— Сиз қанақа газеталар ўқийсиз?

буфет, -а, м.— буфет

школьный буфет — мактаб буфети
помещение буфета — буфет хонаси
зайти (заходить) в буфет — буфетга кирмоқ
выйти (выходить) из буфета — буфетдан чиқмоқ

завтракать (позавтракать) в буфете — буфетда нонушта қилмоқ
есть (поесть) в буфете — буфетда оқатланмоқ
пить (выпить) чай в буфете — буфетда чой ичмоқ

// буфетчик, -а, м.— буфетчи

// буфетчица, -ы, ж.— буфетчи аёл

7) личные вещи школьника — ўқувчининг шахсий нарсалари

портфель, -я, м.— портфель

ученический портфель — ўқувчи портфели
большой портфель — катта портфель
маленький портфель — кичкина портфель
кожаный портфель — чарм портфель
чёрный портфель — қора портфель
удобный портфель — қулай портфель

тяжёлый портфель — оғир портфель
новый портфель — янги портфель
старый портфель — эски портфель
лёгкий портфель — енгил портфель
портфель ученика — ўқувчи портфели
портфель ученицы — ўқувчи қиз портфели

портфель учителя — ўқитувчи портфели
ручка портфеля — портфелнинг банди
открыть (открывать) портфель — портфелни очмоқ
закрывать (закрывать) портфель — портфелни ёпмоқ

класть (положить) в портфель — портфелга солмоқ
брать (взять) из портфеля — портфелдан олмоқ
доставить (доставать) из портфеля — портфелдан китобларни олмоқ
нести портфель — портфелни олиб бормоқ

Положи книги в портфель. — Китобларни портфелга сол.

папка, -и, ж. — папка

школьная папка — мактаб папкаси
лёгкая папка — енгил папка
тяжёлая папка — оғир папка
большая папка — катта папка
маленькая папка — кичик папка
папка для тетрадей — дафтар учун папка
папка для бумаг — қоғоз учун папка
доставить (доставать) из папки — папкадан олмоқ

открыть (открывать) папку — папка-ни очмоқ
класть (положить) в папку — папка-га жойламоқ
брать (взять) из папки — папкадан олмоқ
закрывать (закрывать) папку — папка-ни ёпмоқ

Чья это папка? — Бу кимнинг папкаси? Папка стоит четыре рубля. — Папка тўрт сўм туради.

дневник, -а, м. — кундалик дафтар

чистый дневник — тоза кундалик дафтар
грязный дневник — ифлос кундалик дафтар
запись в дневнике — кундалик дафтардаги ёзув
дневник школьника — ўқувчининг кундалик дафтари
заполнить (заполнять) дневник — кундалик дафтарни тўлдирмоқ
записать (записывать) в дневник — кундалик дафтарга ёзмоқ

делать (сделать) запись в дневнике — кундалик дафтарга ёзиб қўймоқ
ставить (поставить) оценку в дневник — кундалик дафтарига баҳо қўймоқ
собрать (собирать) дневники — кундалик дафтарларни йиғиб олмоқ
сдать (сдавать) дневники — кундалик дафтарларни топширмоқ
проверить (проверить) дневник — кундалик дафтарни текширмоқ

Аккуратно заполняйте дневники! — Кундалик дафтарни тартибли тўлдиринг! — Правильно записывайте в дневнике задание. — Топшириқни кундалик дафтарга тўғри ёзинг. Не забудьте принести дневники. — Кундалик дафтарни олиб келишни унутманг! Откройте дневники! — Кундалик дафтарларни очинг!

табеля, -я, м. — табель

табеля успеваемости — ўзлаштириш табели
табеля за пятый класс — бешинчи синф учун табель
табеля за четверть — чорак табели

получить (получать) табель — табель олмоқ
ставить (поставить) оценки в табель — табелга баҳо қўймоқ
заполнить (заполнять) табель — табелни тўлдирмоқ

школьный учебник — мактаб дарслиги
 новый учебник — янги дарслик
 старый учебник — эски дарслик
 хороший учебник — яхши дарслик
 собственный учебник — шахсий дар-
 слик
 чужой учебник — бировнинг дарслиги
 лишний учебник — ортиқча дарслик
 интересный учебник — қизиқарли
 дарслик
 автор учебника — дарсликнинг муал-
 лифи
 название учебника — дарсликнинг но-
 ми
 страницы учебника — дарсликнинг
 бети
 оглавление учебника — дарсликнинг
 мундарижаси
 учебник литературы — адабиёт дарс-
 лиги
 учебник для первого класса — бирин-
 чи синф дарслиги

учебник для второго класса — иккин-
 чи синф дарслиги
 учебники для средней школы — ўрта
 мактаб учун дарслик
 учебники для младших классов —
 бошланғич синфлар учун дарслик-
 лар
 учебники для старших классов — юқо-
 ри синфлар учун дарсликлар
 учебники с цветными картинками —
 рангли расмлар билан безалган
 дарсликлар
 купить (покупать) учебник — дарс-
 лик сотиб олмоқ
 получить (получать) учебник — дарс-
 лик олмоқ
 брать (взять) учебник — дарслик ол-
 моқ
 издать (издавать) учебники — дарс-
 ликлар нашр қилмоқ

Откройте учебники.— Дарсликни очинглар. **Закройте учебник.**— Дарс-
 ликни ёлиб қўйинглар. **В продажу поступили новые учебники.**— Сотиш учун
 янги дарсликлар олинди. **Где можно купить учебники?**— Дарсликларни қа-
 ердан сотиб олса бўлади?

словарь, -я, м.— луғат

большой словарь — катта луғат
 небольшой словарь — кичикроқ луғат
 маленький словарь — кичик луғат
 словарь иностранных слов — чет тили
 луғати
 орфографический словарь — имло лу-
 гати
 русско-узбекский словарь — русча-ўз-
 бекча луғат
 узбекско-русский словарь — ўзбекча-
 русча луғат

автор словаря — луғат автори, муал-
 лифи
 читать словарь — луғатни ўқимоқ
 работать со словарём — луғат билан
 ишламоқ
 работать без словаря — луғатсиз иш-
 ламоқ
 переводить со словарём — луғат билан
 таржима қилмоқ
 переводить без словаря — луғатсиз
 таржима қилмоқ

Проверь по словарю.— Луғатдан текшир. **Посмотри в словаре,** как пи-
 шется это слово.— Луғатдан бу сўзнинг ёзилишни кўриб ол.

букварь, -я, м.— алифбе

красивый букварь — чиройли алифбе
 букварь с картинками — расмли алиф-
 бе
 автор букваря — алифбе муаллифлари
 рисунки в букваре — алифбедаги
 расмлар

страницы букваря — алифбе бетла-
 ри (саҳифалари)
 читать (прочитать) букварь — алиф-
 бени ўқимоқ
 учиться по букварю — алифбедан ўқи-
 моқ

Букварь — учебник для первого класса.— **Алифбе** — биринчи синф дарс-
 лиги.

страница, -ы, ж.— бет, саҳифа

первая страница — биринчи бет
последняя страница — охирги бет
следующая страница — кейинги бет
страница книги — китоб бети (саҳифаси)
страница учебника — дарслик бети

страница за страницей — бетма-бет, саҳифама-саҳифа
перевернуть (переворачивать) страницу — бетни очмоқ, саҳифани очмоқ
перелистать (перелистывать) страницу — саҳифани варақламоқ

В книге сто страниц.— Китобда юз бет.

строка, -й, ж.— сатр

первая строка — биринчи сатр
последняя строка — охирги сатр
новая строка — янги сатр
первая строка сверху — юқоридан биринчи сатр
вторая строка снизу — пастдан иккинчи сатр

писать (написать) две строки — икки сатр ёзмоқ
писать (написать) с новой строки — янги сатрдан ёзмоқ
читать (прочитать) несколько строк — бир неча сатр ўқимоқ
вести пальцем по строке — сатр буйлаб бармоқни юргизмоқ

◆ Красная строка — хат боши. Читать между строк — хатнинг мағзини чақмоқ. Строка в строку — сўзма-сўз, айнан. Не в строку — ўз вақтида эмас; ўз ўрнида эмас; бевақт.

Он торопливо написал несколько строк.— У шошилиц равишда бир неча сатр ёзди. В стихотворении десять строк.— Шеърда ўн сатр бор.

// строчка, -и, ж.— сатр

каждая строчка — ҳар бир сатр
пропустить (пропускать) строчку — сатр қолдирмоқ

переписать (переписывать) строчка в строчку — сўзма-сўз кўчирмоқ

Спишите первые пять строчек.— Биринчи беш сатрни кўчириб олинг. Ученик успел написать несколько строчек.— Уқувчи бир неча сатр ёзишга улгурди.

абзац, -а, м.— абзац, хат боши

первый абзац — биринчи абзац
последний абзац — охирги абзац
строчка абзаца — абзац сатри

прочсть (прочитать) абзац — абзац ўқимоқ
писать (написать) с абзаца — абзацдан ёзмоқ

Читай с этого абзаца.— Мана бу абзацдан ўқи.

пункт, -а, м.— модда

первый пункт — биринчи модда
последний пункт — охирги модда
несколько пунктов — бир неча модда
второй пункт параграфа — параграф

рафинг иккинчи моддаси
переписать (переписывать) несколько пунктов — бир неча моддани кўчирмоқ

Выучите дома первый пункт правила.— Уйда қонданинг биринчи моддасини ёдланг. Выполните письменно два пункта упражнения.— Машқнинг икки моддасини ёзма бажаринг. Прочитайте последний пункт текста.— Текстнинг охирги моддасини ўқинг.

п а р а г р а ф, -а, ж. — параграф

деся́тый параграф — ўнинчи параграф
параграф на со́той странице — юзинчи
бетдаги параграф
повторя́ть (повторя́ть) параграф —

параграфни такрорламоқ
привести́ (приводи́ть) приме́ры из па-
раграфа — параграфдан мисоллар
келтирмоқ

На дом задали восьмой параграф. — Уйга саккизинчи параграф берилди.

т е т р а д ь, -и, ж. — дафтар

общая тетрадь — умумий дафтар
простая тетрадь — оддий дафтар
уче́бная тетрадь — ўқувчи даф-
тари
шко́льная тетрадь — мактаб дафтари
толста́я тетрадь — қалин дафтар
то́нкая тетрадь — юққа дафтар
тетрадь в кле́тку — катак дафтар
тетрадь в ли́нейку — чизиқли дафтар
тетрадь по ру́сскому языку — рус ти-
ли дафтари
тетрадь для рисо́вания — расм даф-
тари

тетрадь для контро́льных рабо́т —
контрол ишлар учун дафтар
откры́ть (открыва́ть) тетрадь — даф-
тарни очмоқ
записа́ть (записыва́ть) в тетрадь —
дафтарга ёзмоқ
доста́ть (доставля́ть) тетрадь из порт-
фе́ля — портфелдан дафтарни олмақ
вы́рвать (вырыва́ть) лист из тетра-
ди — дафтардан бир варақ йиртиб
олмоқ

ли ст, -а, м. — варақ

бе́лый лист — оқ варақ
чи́стый лист — тоза варақ
большо́й лист — катта варақ
небольшо́й лист — кичикроқ варақ
пе́рвый лист — биринчи варақ
последний лист — охириги варақ

лист тетра́ди — дафтар варағи
лист карто́на — бир варақ картон
лист бума́ги — бир варақ қоғоз
писа́ть (написа́ть) на листе́ — вараққа
ёзмоқ

В книге не хватает нескольких листов. — Китобда бир неча варақ етмайди.

// ли ст о́ к, -ка, м. — варақча

бу ма́га, -и, жс. — қоғоз

чи́стая бума́га — тоза қоғоз
гря́зная бума́га — ифлос қоғоз
бе́лая бума́га — оқ қоғоз
се́рая бума́га — кул ранг қоғоз
цветна́я бума́га — рангли қоғоз
плотна́я бума́га — зич қоғоз
толста́я бума́га — қалин қоғоз
лист бума́ги — қоғоз варағи
кусо́к бума́ги — қоғоз бўлағи (парча-
си)
бума́га для пи́сем — хат учун қоғоз
бума́га для заме́ток — қайдлар учун
қоғоз

бума́га для стенгазеты́ — деворий га-
зета учун қоғоз
дела́ть (сдела́ть) из бума́ги — қоғоз-
дан ясамоқ
писа́ть (написа́ть) на бума́ге — қоғоз-
да ёзмоқ
да́ть (дава́ть) бума́гу — қоғоз бермоқ
полу́чить (полу́чать) бума́гу — қоғоз
олмоқ
оста́ться (остава́ться) без бума́ги —
қоғозсиз қолмоқ

// бу ма́жка, -и, жс. — қоғозча

собра́ть (собира́ть) бума́жки со сто́ла — столдан қоғозчаларни йиғмоқ
Не броса́йте бума́жки на пол. — Қоғозчаларни полга ташламаңт.

бумажный, -ая, -ое — қоғоз

бумажный стакан — қоғоз стакан
бумажный пакет — қоғоз халта

бумажная промышленность — қоғоз
санаоти

пенал, -а, м. — қаламдон

хороший пенал — яхши қаламдон
красивый пенал — чиройли қаламдон
круглый пенал — думалоқ қаламдон
удобный пенал — қулай қаламдон
открытый пенал — очиқ қаламдон
закрытый пенал — ёпиқ қаламдон

деревянный пенал — ёғоч қаламдон
крышка пенала — қаламдоннинг қоғ
қоғи
купить (покупать) пенал — қаламдон
сотиб олмоқ

В пенале ручка, карандаш, резинка. — Қаламдонда ручка, қалам, резинка бор. Положи ручку в пенал. — Ручкани қаламдонга солиб қўй.

ручка, -и, ж. — ручка

автоматическая ручка (авторучка) —
авторучка
ученическая ручка — ўқувчилар р
чк
каси
школьная ручка — мактаб р
чк
деревянная ручка — ёғоч р
чк
набор ручек — р
чк
кадар набори
купить (покупать) ручку — р
чк
ка со
тиб олмоқ

дарить (подарить) ручку — р
чк
ка со
вга қилмоқ
терять (потерять) ручку — р
чк
кани
йўқотмоқ
найти (находить) ручку — р
чк
кани
топмоқ
писать (написать) ручкой — р
чк
ка
билан ёзмақ

// авторучка, -и, ж. — авторучка

чернила для авторучек — авторучка учун сиёҳ

В день рождения мне подарили красивую авторучку. — Туғилган кунимга менга чиройли авторучка совага қилишди. Авторучкой удобно писать. — Авторучкада ёзиш қулай.

перо, -а, ср. (мн. перья, -ьев) — перо

старое перо — эски перо
новое перо — янги перо
стальное перо — пўлат перо
золотое перо — олтин перо

купить (покупать) перья — перо со
тиб олмоқ
вставить (вставлять) в ручку перо —
ручкага перо қўймоқ
писать пером — перо билан ёзмақ

✦ Вечное перо — доимий перо.

Перо не пишет. — Перо ёзмайди. Перо испортилось. — Перо бузилди.

чернила, -нил, только мн. — сиёҳ

красные чернила — қизил сиёҳ
чёрные чернила — қора сиёҳ
фиолетовые чернила — бинафша ранг
сиёҳ
синие чернила — кўк сиёҳ
тёмные чернила — тўқ ранг сиёҳ
светлые чернила — оч ранг сиёҳ
жидкие чернила — суяқ сиёҳ
густые чернила — қуюқ сиёҳ

сухие чернила — қуруқ сиёҳ
бутылка чернил — бир шиша сиёҳ
чернила для авторучки — авторучка
сиёҳи
набрать (набирать) чернила в р
чк
ку — р
чк
кага сиёҳ олмоқ
писать (написать) чернилами — сиёҳ
билан ёзмақ

В школе нужно писать фиолетовыми чернилами. — Мактабда бинафша ранг сиёҳ билан ёзиш керак. В авторучке кончились чернила. — Авторучкада сиёҳ тамом бўлди.

// чернильница, -ы, ж.— сиеҳдон

красивая чернильница — чиройли сиеҳдон
круглая чернильница — думалоқ сиеҳдон
белая чернильница — оқ сиеҳдон
стеклянная чернильница — шиша сиеҳдон
новая чернильница — янги сиеҳдон
купить (покупать) чернильницу — сиеҳдон сотиб олмоқ

принести (приносить) в школу чернильницу — мактабга сиеҳдон олиб келмоқ
ставить (поставить) чернильницу на парту — партага сиеҳдонни қўймоқ
налить (наливать) чернила в чернильницу — сиеҳдонга сиеҳ қўймоқ
опустить (опускать) перо в чернильницу — сиеҳдонга перо ботирмоқ

карандаш, -а, м.— қалам

простой карандаш — оддий қалам
химический карандаш — сиеҳ қалам
цветные карандаши — рангли қаламлар
твёрдый карандаш — қаттиқ қалам
мягкий карандаш — юмшоқ қалам
чертёжный карандаш — чизма қалам

коробка карандашей — бир қути қалам
писать (написать) карандашом — қалам билан ёзмоқ
рисовать (нарисовать) карандашом — қалам билан расм солмоқ
подчеркнуть (подчеркивать) карандашом — қалам билан чизмоқ

✦ Брать (взять) на карандаш — хотира (эсдалик) учун ёзиб қўймоқ.

Принесите карандаши на урок рисования. — Расм дарсига қаламлар олиб келинглар.

резинка, -и, ж.— резинка, ўчирғич

целая резинка — бутун резинка
половинка резинки — ярим резинка
мягкая резинка — юмшоқ резинка
гибкая резинка — қаттиқ резинка
большая резинка — катта резинка
маленькая резинка — кичкина резинка
резинка для карандаша — қаламли ёзувни ўчирадиган резинка

резинка для чернил — сиеҳли ёзувни ўчирадиган резинка
брать (взять) резинку из пенала — резинкани қаламдондан олмоқ
класть (положить) резинку в пенал — қаламдонга резинка қўймоқ
стереть (стирать) резинкой — ўчирғич билан ўчирмоқ

готовальня, -и, ж.— готовальня

большая готовальня — катта готовальня
небольшая готовальня — кичикроқ готовальня
маленькая готовальня — кичкина готовальня
купить (покупать) готовальню — готовальня сотиб олмоқ

открыть (открывать) готовальню — готовальняни очмоқ
закрыть (закрывать) готовальню — готовальняни ёпмоқ
класть (положить) циркуль в готовальню — готовальняга циркулни қўймоқ

На уроках черчения нужна готовальня. — Чизмачилик дарсларида готовальня керак.

транспортёр, -а, м.— транспортёр

металлический транспортёр — металл транспортёр
пластмассовый транспортёр — пластмасса транспортёр
больший транспортёр — катта транспортёр

маленький транспортёр — кичкина транспортёр
определить (определять) величину угла с помощью транспортёра — бурчакнинг катталигини транспортёр орқали аниқламоқ

На уроках геометрии и тригонометрии часто нужен транспортёр. — Геометрия ва тригонометрия дарсларида транспортёр тез-тез керак бўлиб туради.

ц и р к у л ь, -я, ж. — циркуль

большой циркуль — катта циркуль
маленький циркуль — кичкина цир-
куль
брать (взять) циркуль — циркуль ол-
моқ

чертить (начертить) с помощью цир-
куля — циркуль ёрдамида чизмоқ
провести (проводить) окружность при
помощи циркуля — циркуль ёрдами
билан айлана ўтказмоқ

Мне нужен циркуль! — Менга циркуль керак! Где мой циркуль? — Менинг
циркулим қани?

ли н е й к а, -и, ж. — линейка, чизғич

железная линейка — темир линейка
деревянная линейка — ёғоч линейка
логарифмическая линейка — логари-
фмик линейка
длинная линейка — узун линейка
короткая линейка — қисқа линейка
узкая линейка — тор линейка
широкая линейка — кенг линейка
чужая линейка — бегона линейка
линейка с делениями — бўлимли ли-
нейка

чертить (начертить) при помощи ли-
нейки — линейка билан чизмоқ
чертить по линейке — линейкада чиз-
моқ
чертить (начертить) линию без линей-
ки — чизғичсиз чизиқ чизмоқ
писать (написать) по линейкам — чи-
зиқдан ёзмоқ
мерить линейкой — линейка билан ўл-
чамоқ

Чья это линейка? — Бу кимнинг чизғичи? Дай мне, пожалуйста, линей-
ку. — Илтимос, менга чизғични бер.

к р а с к а, -и, ж. — бўёқ

яркая краска — типик бўёқ
чёрная краска — қора бўёқ
белая краска — оқ бўёқ
цветные краски — рангли бўёқлар
краски для рисования — расм солиш
учун бўёқ
набор красок — бўёқлар йиғиндиси
коробка красок — бир қути бўёқ

краска чёрного цвета — қора рангли
бўёқ
краски различных цветов — ҳар хил
рангдаги бўёқлар
писать (написать) красками — бўёқ
билан ёзмоқ
рисовать (нарисовать) красками —
бўёқ билан расм солмоқ

Синей краской покрась море, голубой — небо, траву — зелёной. — Кўк бўёқ
билан денгизни бўя, зағори билан — осмонни, яшил билан ўтни.

к и с т о ч к а, -и, ж. — кисть, чўтка

маленькая кисточка — кичкина чўтка
большая кисточка — катта чўтка
жёсткая кисточка — қаттиқ чўтка
мягкая кисточка — юшоқ чўтка
набор кисточек — чўткалар тўплами,
пабори

купить (покупать) кисточку — чўтка
сотиб олмоқ
рисовать (нарисовать) кисточкой —
чўтка билан расм чизмоқ

Правильно держи кисточку. — Чўткани тўғри ушла.

8) Р е ж и м д н я ш к о л ь н и к а — ўқувчининг кун тартиби

р е ж и м, -а, ж. — тартиб

режим дня — кун тартиби
правильный режим — тўғри тартиб
исправительный режим — нотўғри тар-
тиб

строгий режим — қатъий тартиб
соблюдать режим — тартибга риоя
қилмоқ

режим дня школьника — ўқувчининг кун тартиби
составить (составлять) режим — тартиб тузмоқ

нарушить (нарушать) режим — тартибни бузмоқ

подъём, -а, м. — уйқудан туриш

ранний подъём — эрта туриш
поздний подъём — кеч туриш

часы подъёма — туриш соати
время подъёма — туриш вақти

Сегодня подъём в 6 часов утра. — Бугун эрталаб соат 6 да уйқудан турилади. До подъёма ещё один час. — Уйқудан туришга, ҳали бир соат бор.

зарядка, -и, ж. — зарядка

утренняя зарядка — эрталабки зарядка
зарядка на свежем воздухе — тоза ҳаво зарядка

делать (сделать) зарядку — зарядка қилмоқ
стать (становиться) на зарядку — зарядкага турмоқ

Ежедневная зарядка укрепляет здоровье. — Ҳар кунги зарядка соғлиқни мустаҳкамлайди. Я решил каждое утро заниматься зарядкой. — Мен ҳар кун эрталаб зарядка қилишга аҳд қилдим. На зарядку становись! — Зарядкага тур!

завтрак, -а, м. — нушшта

школьный завтрак — мактаб нушштаси
ранний завтрак — эрталабки нушшта
поздний завтрак — кечки нушшта
холодный завтрак — совуқ нушшта
горячий завтрак — иссиқ нушшта
лёгкий завтрак — енгил нушшта

вкусный завтрак — мазали нушшта
есть (съесть) завтрак — нушшта қилмоқ
готовить (приготовить) завтрак — нушшта тайёрламоқ
брать (взять) с собой завтрак — ўзи билан нушшта олмоқ

Что будет на завтрак? — Нушштага нима бўлади? Что ты ел на завтрак? — Нушштага нима единг? Завтрак в семь часов тридцать минут. — Нушшта соат етти-ю ўттиз минутда. К завтраку подали хлеб с маслом. — Нушштага нон билан ёғ бердилар.

занятие, -я, ср. — машғулот, дарс

самостоятельное занятие — мустақил машғулот
первое занятие — биринчи машғулот
последнее занятие — охириги машғулот
занятия в школе — мактабдаги машғулотлар
конец занятий — машғулотнинг тугаши
начало занятий — машғулотнинг боши

время занятий — машғулот вақти
часы занятий — машғулот соатлари
явиться (являться) на занятие — машғулотга келмоқ
опоздать (опаздывать) на занятие — дарсга кечикмоқ
привести (проводить) занятие — дарс ўтказмоқ
быть на занятиях — дарсда бўлмоқ
аккуратно посещать занятия — дарсга батартиб қатнашмоқ

После занятий мы войдём в кино. — Дарсдан кейин кинога борамиз. До начала занятий осталось семь минут. — Дарс бошланишига етти минут қолди. Занятия в школе кончатся в два часа дня. — Мактабда дарслар кундузи соат 2-да тамом бўлади. После занятий я иду домой. — Дарсдан кейин мен уйга бораман.

о б е д, -а, м. — тушлик овқат

домашний обед — уй овқати
вкусный обед — мазали овқат
свежий обед — янги овқат
вчерашний обед — кечаги овқат
обед в столовой — ошхонадаги овқат
варить (сварить) обед — овқат пи-
ширмоқ

готовить (приготовить) обед — овқат
тайёрламоқ
есть (съесть) обед — тушлик овқат
емоқ
прийти (приходить) к обеду — туш-
лик овқатга келмоқ
успеть (успевать) к обеду — тушлик
овқатга улгурмоқ

// **о б е д а т ь, -аю, -аешь, несов.; пообедать, -аю,**

-аешь, сов. — овқатланмоқ

быстро обедать (пообедать) — тез ов-
қатланмоқ
обедать (пообедать) вместе — бирга-
ликда овқатланмоқ

обедать (пообедать) вдвоём — икки
киши бўлиб овқатланмоқ

о т д ы х, -а, м. — дам олиш

короткий отдых — қисқа дам олиш
дневной отдых — кундузги дам олиш
часы отдыха — дам олиш соати
работать без отдыха — дам олмасдан
ишламоқ

дать (давать) отдых — дам бермоқ
вернуться (возвращаться) с отдыха —
дам олишдан қайтмоқ
быть на отдыхе — дам олмоқ
находиться на отдыхе — дам олмоқ

// **о т д ы х а т ь, -аю, -аешь, несов.; отдохнуть, отдохну,**
отдохнёшь, сов. — дам олмоқ

отдыхать (отдохнуть) полчаса —
ярым соат дам олмоқ
отдыхать (отдохнуть) на свежем
воздухе — тоза ҳавода дам олмоқ

отдыхать (отдохнуть) после обеда —
овқатдан кейин дам олмоқ
отдыхать (отдохнуть) после заня-
тий — дарсдан кейин дам олмоқ

п о д г о т о в к а, -и, ж. — тайёргарлик

самостоятельная подготовка — муста-
қил тайёрланиш (тайёргарлик)
хорошая подготовка — яхши тайёр-
гарлик
слабая подготовка — суст тайёргар-
лик
плохая подготовка — ёмон тайёргар-
лик
подготовка к урокам — дарсга тайёр-
гарлик

время подготовки — тайёргарлик вақ-
ти
ответить (отвечать) без подготовки —
тайёргарликсиз жавоб бермоқ
дать (давать) время на подготовку —
тайёргарлик учун вақт бермоқ
начать (начинать) подготовку —
тайёргарликни бошламоқ
закончить (заканчивать) подготовку
к урокам — дарсга тайёргарликни
тамомламоқ

На подготовку уроков ушло три часа. — Дарсни тайёрлашга уч соат кетди.

// **г о т о в и т ь с я, -влюсь, -вишься, несов.; подгото в и т ь с я,**
-влюсь, -вишься, сов. — тайёргарлик кўрмоқ

старательно готовиться — ҳафсала
билан тайёрланмоқ
прилежно готовиться — тиришқоқлик
билан тайёрланмоқ

готовиться (подготовиться) к уро-
кам — дарсга тайёргарлик кўрмоқ
готовиться (подготовиться) к сорев-
нованиям — мусобақаларга тайёр-
ланмоқ

работа, -ы, ж. — иш

классная работа — сиф иши
домашняя работа — уй иши
контрольная работа — контрол иши
комсомольская работа — комсомол иши
пионерская работа — пионер иши
общественная работа — жамоат иши

начать (начинать) работу — ишни бошламоқ
браться (взяться) за работу — ишга киришмоқ
выполнить (выполнять) работу — иш бажармоқ
кончить (кончать) работу — ишни тугатмоқ

Дома много работы. — Уйда иш кўп. Дома мало работы. — Уйда иш оз. Помогает ли ты маме в домашней работе? — Уй ишида сен онанга ёрдамлашасанми?

ужин, -а, м. — кечки овқат

ранний ужин — барвақт кечки овқат
вздний ужин — бевақт кечки овқат
хороший ужин — яхши кечки овқат
вкусный ужин — мазали кечки овқат
сытный ужин — тўйимли кечки овқат
горячий ужин — иссиқ кечки овқат
холодный ужин — совуқ кечки овқат

торжественный ужин — таптанали овқат
остаться (оставаться) без ужина — овқатсиз қолмоқ
поговорить за ужином — кечки овқат вақтида гаплашмоқ
готовить (приготовить) ужин — кечки овқат тайёрламоқ

После ужина я смотрю передачи по телевизору. — Кечки овқатдан кейин мен телевизор кўрсатувлариши томоша қиламан. А что будет на ужин? — Кечки овқатга нима бўлади? До ужина я выучил все уроки. — Кечки овқатгача мен дарсларни тайёрлаб бўлдим. Я быстро съел ужин. — Мен кечки овқатни тез еб бўлдим.

// ужинать, -аю, -аешь, несов.; поужинать, -аю, -аешь, сов. — овқатланмоқ

рано ужинать (поужинать) — кечки овқатни барвақт емоқ
поздно ужинать (поужинать) — кечки овқатни кечроқ емоқ
ужинать (поужинать) втроем — уч киши бўлиб кечки овқатни емоқ
ужинать (поужинать) дома — кечки овқатни уйда емоқ

сесть (садиться) ужинать — кечки овқатланишга ўтирмоқ
начать (начинать) ужинать — кечки овқатланишни бошламоқ
кончить (кончать) ужинать — кечки овқатланишни тугатмоқ

Мы ужинаем в семь часов. — Биз кечкурун соат 7 да овқатланамиз. Я ещё не ужинал. — Мен ҳали овқатланмадим. Мы уже поужинали. — Биз аллақачон овқатланиб бўлдик. Вы ужинали? — Сиз овқатландингизми? Да, мы уже поужинали. — Ҳа, биз овқатландик.

сон, сна, м. — уйқу; туш

крепкий сон — қаттиқ уйқу
здоровый сон — соғлом уйқу
слабкий сон — ширин уйқу
чуткий сон — сергак уйқу
глубокий сон — қотиб ухламоқ
спокойный сон — осойишта уйқу
плохой сон — ёмон уйқу

хороший сон — яхши уйқу
спать крепким сном — қаттиқ ухламоқ
видеть (увидеть) сон — туш кўрмоқ
разговаривать во сне — уйқуда гапирмоқ

✦ Сквозь сон слышать — уйқуда эшитмоқ. Спать (уснуть) мёртвым сном — қаттиқ ухламоқ.

Приятного сна!— Ором олиб ухланг, яхши ухланг!

// спать, сплю, спишь, *несов.*— ухламоқ

спать спокойно— осойишта ухламоқ хорошо спать— яхши ухламоқ
плохо спать— ёмон ухламоқ спать крепко— қаттиқ ухламоқ

Ложись спать!— Ухлашга ёт!, ётиб ухла.

уснۇть, -нۇ, -нەшь, *сов.*— ухламоқ

быстро уснуть— дарров ухлаб қол- легко уснуть— тез ухлаб қолмоқ
моқ сразу уснуть— дарров ухлаб қолмоқ

Я долго не могла уснуть.— Мен узоқ ухлай олмадим.

// заснۇть, -нۇ, -нەшь, *сов.*— ухламоқ

заснуть вовремя— ўз вақтида ухламоқ

Не могу заснуть.— Ухлай олмаяпман.

9) Внеклассная работа— синфдан ташқари иш

мероприятие, -я, *ср.*— тадбир

комсомольское мероприятие— комсомол тадбири
школьное мероприятие— мактаб тадбирлари
классное мероприятие— синф тадбири
очередное мероприятие— навбатдаги тадбир
интересное мероприятие— қизиқарли тадбирлар
план мероприятий— тадбир плани
проведение мероприятий— тадбир ўтказиш
провести (проводить) мероприятия— тадбир ўтказмоқ
готовить (подготовить) мероприятие— тадбир тайёрламоқ
принять (принимать) участие в мероприятиях— тадбирга қатнашмоқ

Какое мероприятие проводится на этой неделе?— Бу ҳафтада қанақа тадбир ўтказилади? В этом мероприятии будет участвовать весь класс.— Бу тадбирда бутун синф қатнашади.

праздник, -а, *м.*— байрам

школьный праздник— мактаб байрами
спортивный праздник— спорт байрами
революционный праздник— революцион байрам
день праздника— байрам куни
праздник в школе— мактабда байрам
праздник Первого мая— 1 май байрами
праздник Великого Октября— Улур Октябрь байрами
праздник Победы— Ғалаба байрами
готовиться (подготовиться) к празднику— байрамга тайёрланмоқ

Ребята поздравили учительницу с праздником 8 Марта.— Болалар ўқитувчини 8 Март байрами билан табрикладилар.

торжество, -á, *ср.*— тантана

школьное торжество— мактаб тантанаси
праздничное торжество— байрам тантанаси
сегодняшнее торжество— бугунги тантана
юбилейное торжество— юбилей тантанаси
весёлое торжество— қувноқ тантана
торжество по случаю Дня победы— Ғалаба кунига бағишланган тантана

виновник торжества — тантана са-бабчиси
собраться (собира́ться) на торжест-во — тантанага йиғилмоқ

принять (принимать) участие в торжествах — тантаналарда қатнаш-моқ

Вы участвовали в праздничных торжествах? — Сиз байрам тантаналарида қатнашдингизми?

с о б ы т и е, -я, ср. — воқеа, ҳодиса

праздничное событие — байрам во-қеаси
важное событие — муҳим воқеа
историческое событие — тарихий во-қеа
большое событие — катта воқеа
радостное событие — қувончли во-қеа
настоящее событие — ҳақиқий воқеа
последнее событие — сўнги воқеа
прошедшее событие — ўтган воқеа
характер события — воқеа характери

течение событий — воқеалар оқими
ход событий — воқеалар бориши
успех событий — воқеалар муваффа-қияти
цель событий — воқеалар тизмаси
событие в школе — мактабдаги во-қеа, ҳодиса
отметить (отмечать) событие — во-қеани нишонламоқ
праздновать (отпраздновать) собы-тие — воқеани нишонламоқ

г о д о в щ и н а, -ы, ж. — йиллик

славная годовщина — шонли йиллик
годовщина образования СССР — СССР ташкил топиши йиллиги
годовщина Великого Октября — Улуғ Октябр йиллиги

отметить (отмечать) годовщину — йилликни нишонламоқ
праздновать (отпраздновать) годов-щину — йилликни байрам қилмоқ
встретить (встречать) годовщину — йилликни қутиб олмақ

в с т р е ч а, -и, ж. — учрашув

удивительная встреча — ажойиб уч-рашув
торжественная встреча — тантанали учрашув
важная встреча — муҳим учрашув
тёплая встреча — илиқ учрашув
весёлая встреча — завқли учрашув
счастливая встреча — бахтли учра-шув
сегодняшняя встреча — бугунги уч-рашув
завтрашняя встреча — эртаги учра-шув
редкие встречи — камдан-кам бўла-диган учрашув
полезные встречи — фойдали учра-шувлар
будущие встречи — бўлажак учра-шувлар
многочисленные встречи — кўплаб уч-рашувлар
встреча с рабочими — ишчилар би-лан учрашув

встреча с писателем — ёзувчи билан учрашув
встреча с поэтом — шоир билан уч-рашув
участники встречи — учрашув қат-нашчилари
время встречи — учрашув вақти
день встречи — учрашув куни
организовать встречу — учрашувни ташкил қилмоқ
быть на встрече — учрашувда бўл-моқ
руководить встречей — учрашувни бошқармоқ
присутствовать на встрече — учра-шувда қатнашмоқ
участвовать во встрече — учрашувда қатнашмоқ
провести (проводить) встречу — уч-рашувни ўтказмоқ
пригласить (приглашать) на встре-чу — учрашувга таклиф қилмоқ

Встреча с воинами Советской Армии состоится в три часа дня. — Совет Армияси жангчилари билан учрашув кундузи соат учда бўлади. **На встрече**

выступил известный писатель.— Учрашувда таниқли ёзувчи сўзга чиқди. **Во** встрече принял участие Герой Советского Союза.— Учрашувда Совет Иттифоқи Қаҳрамони қатнашди.

у т р е н н и к, -а, м.— эрталиқ

школьный утренник — мактаб эрталиги
весёлый утренник — қувноқ эрталиқ
торжественный утренник — тантанали эрталиқ
праздничный утренник — байрам эрталиги
начало утренника — эрталиқнинг бошланиши
конец утренника — эрталиқнинг охири
продолжение утренника — эрталиқнинг давом этиши
утренник для учащихся начальных классов — бошланғич синф ўқувчилари учун эрталиқ

организовать утренник — эрталиқ ташкил этмоқ
начать (начинать) утренник — эрталиқни бошламоқ
провести (проводить) утренник — эрталиқ ўтказмоқ
выступить (выступать) на утреннике — эрталиқда сўзламоқ
петь на утреннике — эрталиқда куйламоқ
танцевать на утреннике — эрталиқда ўйнамоқ
рассказать (рассказывать) стихотворение на утреннике — эрталиқда шеър айтмоқ
быть на утреннике — эрталиқда бўлмоқ

Утренник начался в 10 часов.— Эрталиқ соат 10 да бошланди. **Какого** числа будет утренник?— Эрталиқ нечанчи числода ўтказилади?

в ё ч е р, -а, м.— кеча

школьный вечер — мактаб кечаси
интересный вечер — қизиқарли кеча
торжественный вечер — тантанали кеча
весёлый вечер — қувноқ кеча
вечер встречи — учрашув кечаси
вечер отличников учёбы — ўқув аълочиларининг кечаси
вечер старшеклассников — юқори синф ўқувчиларининг кечаси
участники вечера — кеча қатнашчилари

начало вечера — кечанинг бошланиши
конец вечера — кечанинг охири
быть на вечере — кечада бўлмоқ
идти (пойти) на вечер — кечага бормоқ
выступить (выступать) на вечере — кечада сўзга чиқмоқ
пригласить (приглашать) на вечер — кечага таклиф қилмоқ

в ы с т а в к а, -и, ж.— кўрғазма

школьная выставка — мактаб кўрғазмаси
городская выставка — шаҳар кўрғазмаси
областная выставка — область кўрғазмаси
интересная выставка — қизиқарли кўрғазма
замечательная выставка — ажойиб кўрғазма
выставка книг — китоб кўрғазмаси
выставка цветов — гуллар кўрғазмаси
выставка картин — расмлар кўрғазмаси
выставка детского рисунка — болалар расмлари кўрғазмаси

выставка детского творчества — болалар ижодиёти кўрғазмаси
выставка детских работ — болалар иши кўрғазмаси
открытие выставки — кўрғазманинг очилиши
закрытие выставки — кўрғазманинг ёпилиши
участник выставки — кўрғазма қатнашчиси
гости выставки — кўрғазма меҳмонлари
организовать выставку — кўрғазма ташкил этмоқ
открыть (открывать) выставку — кўрғазмани очмоқ

закрýть (закрýвáть) вýставкy — кýр-газмани ёпмоқ
осмотреть (осмáтривать) вýставкy — кýргазмани кýрмоқ

Вы были на выставкe?— Сиз кýргазмада бýлдингизми? Идёмте на вýставкy.— Кýргазмага юринг.

посетить (посещáть) вýставкy — кýр-газмага бориб кýрмоқ
идти (пойти) на вýставкy — кýргаз-мага бормоқ

Кýргазмада бýлдингизми? Идёмте на вýставкy.— Кýргазмага юринг.

о л и м п и á д а, -ы, ж.— олимпиада

школьная олимпиада — мактаб олим-пиадаси
городская олимпиада — шаҳар олим-пиадаси
областная олимпиада — область олимпиадаси
республиканская олимпиада — рес-публика олимпиадаси
олимпиада юных матемáтиков — ёш математиклар олимпиадаси
олимпиада школьников — ўқувчилар олимпиадаси
учáстники олимпиады — олимпиада қатнашчилари

открытие олимпиады — олимпиада-нинг очилиши
закрýтие олимпиады — олимпиада-нинг ёпилиши
принять (принимáть) участие в олим-пиаде — олимпиадада қатнашмоқ
провести (проводить) олимпиаду — олимпиада ўтказмоқ
занять (занимáть) первое место на олимпиаде — олимпиадада бирин-чиликни олмақ
учáствовать в олимпиаде — олимпиа-дада қатнашмоқ

Завтра открытие олимпиады.— Эртага олимпиаданинг очилиши. Олимпиа-да откроется в 9 часов утра.— Олимпиада соат 9 да очилади. Где будет проходить олимпиада?— Олимпиада қаерда ўтказилади?

п о х ó д, -а, м.— поход

дальний поход — узоқ поход
массовый поход — оммавий поход
поход по местáм боевой славы — жанговар шон-шуҳрат жойларига поход
поход по ленинским местáм — Ленин яшаган жойларига поход
поход в горы — тоққа поход
поход пионеров — пионерлар походи
поход школьников — ўқувчилар по-ходи
организáтор похода — поход ташки-лотчиси

учáстник похода — поход қатнаш-чиси
организовáть поход — поход ташкил этмоқ
учáствовать в походе — походга қат-нашмоқ
быть (находиться) в походе — поход-да бўлмоқ
отправиться (отправляться) в по-ход — походга жўнамоқ
вернуться (возвращаться) из похó-да — походдан қайтмоқ

Горн зóвет в поход.— Горн походга чақирапти. Туристы вышли в поход рано утром.— Туристлар походга тонгда чиқдилар.

// к у л ь т п о х ó д, -а, м.— культпоход

культпоход в кино — кинога культ-поход
культпоход в театр — театрга культ-поход

культпоход в музей — музейга культ-поход

э к с к ú р с и я, -ни, ж.— экскурсия

интересная экскурсия — қизиқарли экскурсия
увлекáтельная экскурсия — завқли экскурсия

экскурсия в музей — музейга экскур-сия
экскурсия на выставкy — кýргазмага экскурсия

экскурсия на завод — заводга экскурсия
 экскурсия на фабрику — фабрикага экскурсия
 экскурсия по предприятиям города — шаҳар корхоналарига экскурсия
 экскурсия по городу — шаҳар бўйлаб экскурсия
 экскурсия в Москву — Москвага экскурсия
 участник экскурсии — экскурсия қатнашчиси
 маршрут экскурсии — экскурсия маршрути
 план экскурсии — экскурсия плани

быть на экскурсии — экскурсияда бўлмоқ
 ходить на экскурсию — экскурсияга бормоқ
 ездить на экскурсию — экскурсияга бормоқ
 участвовать в экскурсии — экскурсияда қатнашмоқ
 организация экскурсии — экскурсияни ташкил қилиш
 организовать (организовывать) экскурсию — экскурсияни ташкил қилмоқ
 провести (проводить) экскурсию — экскурсия ўтказмоқ

Экскурсия в Ленинград продолжалась 10 дней. — Ленинградга экскурсия 10 кун давом этди. Понравилась ли вам экскурсия? — Сизга экскурсия ёқдими? Когда будет следующая экскурсия? — Навбатдаги экскурсия қачон бўлади?

ТРУД

А. Промышленность

- | | | |
|-------------------|-----------------|------------------|
| 1) промышленность | место | доска |
| производство | электростанция | гвоздь |
| процесс | электричество | краска |
| способ | 3) оборудование | 5) директор |
| развитие | испытание | заместитель |
| труд | техника | начальник |
| деятельность | механизация | помощник |
| работа | машина | мастер |
| дело | станок | трудящийся |
| поручение | мотор | бригада |
| задание | механизм | бригадир |
| создание | деталь | смена |
| продукция | часть | 6) специальность |
| изделие | элемент | специалист |
| качество | инструмент | профессия |
| строительство | молоток | инженер |
| стройка | топор | бухгалтер |
| ремонт | пила | рабочий |
| 2) предприятие | 4) материал | работник |
| комбинат | металл | работница |
| завод | сталь | токарь |
| здание | железо | слесарь |
| корпус | камень | ткач |
| фабрика | кирпич | ткачиха |
| мастерская | глина | строитель |
| цех | песок | плотник |

столяр	итог	касса
маляр	польза	кассир
сапожник	участие	премия
портной	усилие	благодарность
7) план	мастерство	награда
задача	опыт	слава
цель	достижение	почёт
выполнение	подвиг	замечание
ответственность	победитель	предупреждение
возможность	помощь	выговор
соревнование	результат	критика
требование	8) зарплата	
звание		

Б. Сельское хозяйство

н) колхоз	целина	план
правление	опытный	обязательство
председатель	участок	выполнение
бухгалтер	поле	4) агроном
бригада	хлопок	механизатор
бригадир	пшеница	трактор
звено	рис	тракторист
звеньевой	удобрение	комбайн
колхозник	сад	комбайнер
имущество	огород	5) животноводство
совхоз	3) сбор	ферма
2) земля	урожай	дойрка

1) промышленность, -и, ж. — саноат

тяжёлая промышленность — оғир саноат	нефтяная промышленность — нефть саноати
лёгкая промышленность — енгил саноат	рыбная промышленность — балиқ саноати
химическая промышленность — химия саноати	развитие промышленности — саноатнинг ривожланиши
лесная промышленность — ўрмон саноати	рост промышленности — саноатнинг ўсиши
бумажная промышленность — қоғоз саноати	отрасль промышленности — саноат тармоғи
пищевая промышленность — озиқ-овқат саноати	промышленность Советского Союза — Совет Иттифоқининг саноати
угольная промышленность — кўмир саноати	

Наша промышленность развивается быстрыми темпами. — Бизнинг саноатимиз тез суръатлар билан ривожланмоқда.

производство, -а, ср. — ишлаб чиқариш

социалистическое производство — социалистик ишлаб чиқариш	капиталистическое производство — капиталистик ишлаб чиқариш
---	---

массовое производство — оммавий ишлаб чиқариш
процесс производства — ишлаб чиқариш процесси
рост производства — ишлаб чиқаришнинг ўсиши
средства производства — ишлаб чиқариш воситалари
производство стали — пўлат ишлаб чиқариш
производство металла — металл ишлаб чиқариш
производство машин — машиналар ишлаб чиқариш

производство ткани — мато ишлаб чиқариш
производство бумаги — қоғоз ишлаб чиқариш
работать на производстве — корхонада ишламоқ
прийти (приходить) на производство — корхонага келмоқ
уйти (уходить) с производства — корхонадан кетмоқ
поступить (поступать) на производство — корхонага ишга қирмоқ
наладить (наладивать) производство — ишлаб чиқаришни йўлга солмоқ

✦ *Без отрыва от производства* — ишдан бўшамай, ишлаб туриб.

// **производственный, -ая, -ое** — ишлаб чиқаришга оид

производственный стаж — ишлаб чиқариш стаж

производственный процесс — ишлаб чиқариш процесси

процесс, -а, м. — процесс, жараён

длительный процесс — давомли процесс
медленный процесс — суст процесс
процесс труда — меҳнат процесси
процесс работы — иш процесси

процесс производства — ишлаб чиқариш процесси
находиться в процессе производства — ишлаб чиқариш процессида бўлмоқ

способ, -а, м. — усул

новый способ — янги усул
старый способ — эски усул
трудный способ — қийин усул
лёгкий способ — енгил усул
современный способ — замонавий усул
способ производства — ишлаб чиқариш усули
способ изготовления — маҳсулот ишлаб чиқариш усули

изменить (изменять) способ — маҳсулот ишлаб чиқариш усулини ўзгартирмоқ
улучшить (улучшать) способ — иш усулини яхшиламоқ
придумать (придумывать) лучший способ — яхшироқ усулни ўйлаб чиқармоқ

Домá мы строим новым способом. — Уйларни биз янги усул билан қурмоқдамиз.

развитие, -я, ср. — ривожланиш, тараққий этиш

быстрое развитие — тез ривожланиш
медленное развитие — секин (суст) ривожланиш
развитие промышленности — саноат ривожланиши
развитие торговли — савдо ривожланиши
развитие производства — ишлаб чиқариш ривожланиши

темпы развития — ривожланиш суръатлари
пути развития — ривожланиш йўллари
ускорить (ускорять) развитие — тараққий қилишни тезлаштирмоқ
тормозить развитие — тараққий қилишни тўхтатмоқ
замедлить (замедлять) развитие — ривожланишни пасайтирмоқ

т р у д, -а, м. — меҳнат

героический труд — қаҳрамонона меҳнат
почётный труд — фахрий меҳнат
мирный труд — тинч меҳнат
напряжённый труд — зўр меҳнат
добросовестный труд — ҳалол меҳнат
детский труд — ёш болаларнинг меҳнати
женский труд — хотин-қизлар меҳнати
мужской труд — эркақлар меҳнати
физический труд — жисмоний меҳнат
наёмный труд — ёнланма меҳнат
легкий труд — енгил меҳнат, осон меҳнат
тяжёлый труд — оғир меҳнат

труд инженера — инженер меҳнати
труд рабочего — ишчи меҳнати
процесс труда — меҳнат процесси
производительность труда — меҳнат унумдорлиги
результаты труда — меҳнат натижалари
орудия труда — меҳнат қуроқлари
итоги труда — меҳнат якуни
плата за труд — меҳнат учун ҳақ
любить труд — меҳнатни севмоқ
ценить труд — меҳнатни қадрламоқ
показать (показывать) пример высокой сознательности в труде — меҳнатда юқори онглилик намунасини кўрсатмоқ

Отсутствие хороших условий труда мешает выполнению задания. — Меҳнатда яхши шароит йўқлиги топшириқнинг бажарилишига халақит беради.
В нашей стране труд — дело чести, дело славы, дело доблести и героизма. — Бизнинг мамлакатимизда меҳнат шон-шухрат, шараф, шодлик ва қаҳрамонлик ишидир. **В труде рождаются герои.** (посл.) — Қаҳрамонлар меҳнатда туғилади (мақол). **Без труда нет плода.** (посл.) — Ишламаган — тишламас; иши йўқнинг ризқи йўқ (мақол). **Труд человека кормит, а лень портит.** (посл.)
 * Ишлаганининг оғзи ошга тегар, ишламаганининг боши тошга тегар (мақол).

// т р у д и т ь с я, т р у ж ь с ь, т р у д и ш ь с я, несов. — меҳнат қилмоқ

хорошо трудиться — яхши меҳнат қилмоқ
ежедневно трудиться — ҳар кун меҳнат қилмоқ
успешно трудиться — муваффақиятли меҳнат қилмоқ
трудиться на производстве — ишлаб чиқаришда меҳнат қилмоқ
трудиться на заводе — заводда меҳнат қилмоқ

трудиться на фабрике — фабрикада меҳнат қилмоқ
день и ночь трудиться — кеча-кундуз меҳнат қилмоқ
трудиться с огоньком — шавқ, ғайрат билан меҳнат қилмоқ
трудиться на благо Родины — Ватан бахт-саодати учун меҳнат қилмоқ

♦ **Трудиться в поте лица** — тер тўкиб, бутун кучи билан, жон-жаҳди билан ишламоқ.

д е я т е л ь н о с т ь, -и, ж. — фаолият

полезная деятельность — фойдали фаолият
трудова́я деятельность — иш фаолияти
активная деятельность — актив фаолият
начать (начи́нать) деятельность — фаолиятни бошламоқ

развить (развива́ть) деятельность — фаолиятни ривожлантириш
закончить (заканчи́вать) деятельность — фаолиятни тамомламоқ
прекратить (прекраща́ть) деятельность — фаолиятни тугатмоқ

Его трудовая деятельность началась рано. — Унинг меҳнат фаолияти эрта бошланди.

р а б о т а, -ы, ж. — иш

большая работа — катта иш
тяжелая работа — оғир иш

трудная работа — қийин иш
легкая работа — осон иш

чёрная работа — қора иш
 привычная работа — одатланиб қол-
 линган иш
 непривычная работа — ўрганмаган иш
 отличная работа — аъло иш
 хорошая работа — яхши иш
 плохая работа — ёмон иш
 срочная работа — шошилич иш
 новая работа — янги иш
 старая работа — эски иш
 добросовестная работа — ҳалол иш
 полезная работа — фойдали иш
 обшая работа — умумий (биргалик)
 иш
 прекрасная работа — ажойиб иш
 ответственная работа — жавобгарли
 иш
 вчерашняя работа — кечаги иш
 сегодняшняя работа — бугунги иш
 напряжённая работа — зўр бериб иш-
 лаш
 научная работа — илмий иш
 ну́жная работа — керакли иш
 необходимая работа — керакли иш
 самостоятельная работа — мустақил
 иш
 работа машины — машинанинг иши
 непрерывная работа — танаффуссиз
 иш
 идти (ходить) на работу — ишга бор-
 моқ
 вернуться (возвращаться) на рабо-
 ту — ишга қайтмоқ
 находиться на работе — ишда бўл-
 моқ
 наладить (налаживать) работу —
 ишни йўлга солмоқ
 выполнить (выполнять) работу — иш-
 ни бажармоқ
 браться (взяться) за работу — ишга
 киришмоқ
 поступить (поступать) на работу —
 ишга кирмоқ
 выйти (выходить) на работу — ишга
 чиқмоқ

Он перешёл на новую работу. — У янги ишга ўтди. Нужно взяться за работу. — Ишга киришиш керак. В дальнейшем мы будем работать ещё лучше. — Кейгусида бундан ҳам яхшироқ ишлаймиз. Сила рабочего не в словах, а в работе. (посл.) — Ишчининг кучи гапда эмас — меҳнатда (мақол). Работы бояться — счастья не видеть. (посл.) — Меҳнатсиз иш битмас, эрин-чоқининг қўли етмас (мақол).

//р а б о т а т ь, -аю, -аешь, несов. — ишламоқ

хорошо работать — яхши ишламоқ
 много работать — кўп ишламоқ
 мало работать — кам ишламоқ
 медленно работать — аста-секин иш-
 ламоқ

уйти (уходить) с работы — ишдан
 кетмоқ
 снять (снимать) с работы — ишдан
 бўшатмоқ
 найти (находить) работу — иш топ-
 моқ
 терять (потерять) работу — ишни йў-
 қотмоқ
 пригласить (приглашать) на рабо-
 ту — ишга таклиф қилмоқ
 опоздать (опаздывать) на работу —
 ишга кечикмоқ
 начать (начинать) работу — ишни
 бошламоқ
 кончить (кончать) работу — ишни та-
 мом қилмоқ
 остаться (оставаться) без работы —
 ишсиз қолмоқ
 отказаться (отказываться) от рабо-
 ты — ишдан воз кечмоқ
 направить (направлять) на работу —
 ишга йўлламоқ
 отпустить (отпускать) с работы —
 ишдан жавоб бермоқ
 справиться (справляться) с работой —
 ишни уддаламоқ
 устать (уставать) на работе — ишда
 чарчамоқ
 доволен работой — ишдан мамнун
 бўлмоқ
 организовать (организовывать) рабо-
 ту — ишни ташкил қилмоқ
 спешить на работу — ишга шошил-
 моқ
 торопиться на работу — ишга ошиқ-
 моқ
 помочь (помогать) друг другу в ра-
 боте — ишда бир-бирига ёрдам бер-
 моқ
 получить (получать) назначение на
 работу — ишга йўлланма олмақ
 проверить (проверять) качество ра-
 боты — ишнинг сифатини текшир-
 моқ
 серьёзное отношение к работе — ишга
 жиддий муносабат

быстро работать — тез ишламоқ
 прилежно работать — тиришқоқлик
 билан ишламоқ
 работать дружно — ҳамжиҳатлик би-
 лан ишламоқ

рабoтaть нa сoвeсть — виждoнaн иш-
лaмoқ
рaбoтaть нa зaвoдe — зaвoддa ишлa-
мoқ
рaбoтaть в цeхy — цeхдa ишлaмoқ

рaбoтaть нa стaнкe — стaнoкдa иш-
лaмoқ
рaбoтaть тoкaрeм — тoкaрь бyлиб иш-
лaмoқ
рaбoтaть слeсaрeм — слeсaрь бyлиб
ишлaмoқ

На то даны руки, чтобы работать. (*пoсл.*) — Мeхнaт қилиш учун қўл,
фикрлаш учун ақл берилган. (*мaқoл.*) Мы целый месяц работали на заводе.—
Биз заводда бутун (бир) ой ишладик.

д e л o, -a, cр.— иш, юмуш

интерeсное дeлo — кизикқарли иш
пoлезное дeлo — фойдали иш
тpудное дeлo — oғир иш
лeгкое дeлo — eнгил иш
пpивычное дeлo — ўрганилган иш
дoбpое дeлo — aсл иш
хoрoшее дeлo — яхши иш
плoхoе дeлo — ёмон иш

пo дeлaм слyжбы — хизмaт ишлари
билан
дeлo сoциaлистичeского стpойтeльст-
вa — сoциaлистик қурилиш иши
быть бeз дeлa — ишсиз бyлмoқ
oстaвить дeлo — ишни қoлдирмoқ
зaня́ться (зaнимáться) дeлoм — иш
билан шyгулланмoқ
дeлaть (сдeлaть) дeлo — иш қилмoқ

✦ *Между делом* — иш oрасидa.

Я не люблю сидеть без дела.— Мен ишсиз ўтиришни ёмон кўраман. Пoрa
взяться за дeлo.— Ишга киришишга вақт ҳам кeлди. Как ваши дeлa?— Иш-
ларингиз қалай? Дeлa идyт хoрoшo.— Иш яхши кeтaпти. Дeлo мaстepa
бoитcя. (*пoсл.*)— Иш устасидан қўрқар (*мaқoл.*) Кoнчил дeлo — гyлaй смe-
лo. (*пoсл.*)— Мeхнaт қилиб тoпгaнинг, қaндy ясал тoтгaнинг (*мaқoл.*) Лyби
дeлo — мaстepoм бyдeшь. (*пoсл.*)— Хyнaрни ўрганишга ҳам хyнaр кepaк (*мa-
қoл.*) Жизнь дaнa нa дoбpые дeлa.— Хaёт яхши (хайрли) ишлар учун бeр-
илган.

// д e л a т ь, -aю, -aeшь, нeсoв.; с д e л a т ь, -aю, -aeшь, сoв.— қилмoқ

дeлaть (сдeлaть) пpaвильно — тўғри
қилмoқ
дeлaть (сдeлaть) oхoтнo — иштaҳa
билан қилмoқ
дeлaть (сдeлaть) aккypaтнo — пyxтa-
лик билан қилмoқ
дeлaть (сдeлaть) бьcтpo — тeз қил-
мoқ
дeлaть (сдeлaть) дeлo — иш қилмoқ
дeлaть (сдeлaть) дeтaль — дeтaль
қилмoқ

дeлaть (сдeлaть) пo-свeбeмy — ўзичa,
ўз билганичa қилмoқ
дeлaть (сдeлaть) пoмoщникoм — ёр-
дамчи қилмoқ
дeлaть (сдeлaть) oшибкy — хaтo қил-
мoқ
ничeгo нe дeлaть (сдeлaть)— ҳeч нaр-
сa қилмaслик
дeлaть (сдeлaть) лyдям дoбpo — ки-
шиларгa яхшилик қилмoқ

Вы сделали доброе дело.— Сиз хайрли иш қилдингиз. На нашей мeбeль-
ной фaбрикe дeлaют кpaсивые стoлы.— Бизнинг мeбeль фaбрикaдa чиройли
стoллар қилaдилар.

п o р u ч e н и e, -я, cр.— тoпшириқ

пpoизвoдствeнное пopучeниe — иш-
лaб чикaрниш тoпшириғи
вaжное пopучeниe — мyҳим тoпши-
риқ
oтвeтствeнное пopучeниe — мaсьул
тoпшириқ

пepвoе пopучeниe — биринчи тoпши-
риқ
пocлeднee пopучeниe — oхирги тoпши-
риқ
кoмcoмoльское пopучeниe — кoмcoмoл
тoпшириғи

партийное поручение — партия топшириги
трудное поручение — оғир топширик
лёгкое поручение — энгил топширик
любое поручение — ҳар қандай топширик
разные поручения — ҳар хил топшириклар

поручение директора — директор топшириги
дать (давать) поручение — топширик бермоқ
выполнить (выполнять) поручение — топширикни бажармоқ
действовать по поручению — топширикқа асосан иш тутмоқ

Директор дал поручение Иванову. — Директор Ивановга топширик берди.

// поручить, -чү, -ўчишь, сов.; поручать, -аю, -аешь, несов. — топширмоқ, зиммасига юкламоқ

поручить (поручать) бригадирю — бригадирга топширмоқ
поручить (поручать) ответственную работу — муҳим ишни топширмоқ
поручить (поручать) выступить с докладом — доклад билан сўзга чи-

қишни топширмоқ
поручить (поручать) важное дело — аҳамиятли ишни топширмоқ
поручить (поручать) убрать помещенье — бинони супуриб-сидиришни топширмоқ

Ремонт станка поручили опытному мастеру. — Станок ремонтни тажрибали мастерга топширилган.

задание, -я, ср. — топширик

производственное задание — ишлаб чиқариш топшириги
ответственное задание — жавобгарли топширик
важное задание — муҳим топширик
первое задание — биринчи топширик
последнее задание — охирги топширик
лёгкое задание — энгил топширик
трудное задание — оғир топширик
сложное задание — мураккаб (қийин) топширик

секретное задание — махфий топширик
дать (давать) задание — топширик бермоқ
получить (получать) задание — топширик олмоқ
выполнить (выполнять) задание — топширикни бажармоқ
справиться (справляться) с заданием — топширикни бажармоқ
действовать по заданию — топширик асосида иш тутмоқ

Завод получил задание выпустить сверх плана пятьсот деталей. — Завод нормадан ташқари беш юз донa деталь ишлаб чиқариш тўғрисида топширик олди.

создание, -я, ср. — яратиш

создание художественного произведения — бадий асарнинг яратилиши

создание условий труда — иш шароитини яратиш

// создать, -дам, -дашь, сов.; создавать, -даю, -даёшь, несов. — яратмоқ, барпо қилмоқ

создать (создавать) машину — машина яратмоқ
создать (создавать) новый аппарат — янги аппарат яратмоқ

создать (создавать) условия для работы — иш учун шароит яратмоқ
создать (создавать) своими руками — ўз қўли билан барпо қилмоқ

проду́кция, -и, ж. — маҳсулот

готовая продукция — тайёр маҳсулот
первая продукция — биринчи маҳсулот
основная продукция — асосий маҳсулот
годовая продукция — йиллик маҳсулот
продукция завода — завод маҳсулоти
продукция фабрики — фабрика маҳсулоти

продукция высокого качества — юқори сифатли маҳсулот
продукция низкого качества — паст сифатли маҳсулот
выпустить (выпускать) продукцию — маҳсулот ишлаб чиқармоқ
отправить (отправлять) продукцию — маҳсулотни жўнатмоқ

Завод дал первую продукцию. — Завод биринчи маҳсулотни берди.

изде́лие, -я, ср. — буюм, мол

опытное изделие — тажриба буюми
основное изделие — асосий буюм
красивое изделие — чиройли буюм
промышленное изделие — саноат моллари
деревянное изделие — ёғоч буюм
железное изделие — темир буюм
шерстяные изделия — жун буюмлар
шелковые изделия — ипак буюмлар
современные изделия — замонавий буюмлар
изделия промышленности — саноат буюмлари

качество изделий — буюм сифати
внешний вид изделия — буюмнинг ташқи хўриниши
изделие из шерсти — жундан тўқилган буюм
изделие из шёлка — ипакдан тўқилган буюм
изделие из металла — темирдан қилинган буюм
изготовить (изготовлять) изделие — буюмни тайёрламоқ
выпустить (выпускать) изделие — буюмни ишлаб чиқармоқ

Изделия нашей фабрики отличного качества. — Бизнинг фабрикамиз буюмлари юқори сифатли.

ка́чество, -а, ср. — сифат

высокое качество — юқори сифат
низкое качество — паст сифат
отличное качество — аъло сифат
качество изделий — буюмларнинг сифати
качество работы — ишнинг еифати
знак качества — сифат белгиси

бороться за качество — сифат учун курашмоқ
улучшить (улучшать) качество — сифатни яхшиламоқ
повысить (повышать) качество — сифатни яхшиламоқ

Продукция нашего завода присвоен знак качества. — Заводимиз маҳсулотига сифат белгиси берилди.

// ка́чественный, -ая, -ое — сифатли

качественный материал — сифатли материал
качественный металл — сифатли металл
качественная сталь — сифатли пўлат
качественное оборудование — сифатли асбоб-анжом
качественный ремонт — сифатли ремонт

качественная продукция — сифатли маҳсулот
качественная работа — сифатли иш
качественное строительство — сифатли қурилиш
качественные показатели — сифат кўрсаткичлари
качественные изменения — сифат ўзгаришлари

с т р о и т е л ь с т в о, -а, ер. — қурилиш

социалистическое строительство — социалистик қурилиш
 большое строительство — катта қурилиш
 крупное строительство — йирик қурилиш
 государственное строительство — давлат қурилиши
 жилищное строительство — турар жой қурилиши
 строительство домов — уйлар қурилиши
 строительство зданий — биналар қурилиши
 строительство клуба — клуб қурилиши
 строительство фабрики — фабрика қурилиши
 строительство завода — завод қурилиши

строительство предприятий — корхоналар қурилиши
 начальник строительства — қурилиш бошлиғи
 работать на строительстве — қурилишда ишламоқ
 вести строительство — қурилишни олиб бормоқ
 руководить строительством — қурилишга раҳбарлик қилмоқ
 организовать (организовывать) строительство — қурилишни ташкил қилмоқ
 быть (бывать) на строительстве — қурилишда бўлмоқ
 начать (начинать) строительство — қурилишни бошламоқ
 кончить (кончать) строительство — қурилишни тамом қилмоқ

В городе началось массовое строительство жилых домов. — Шаҳарда оммавий турар жойлар қурилиши бошланди.

с т р о й к а, -и, ж. — қурилиш

крупная стройка — йирик қурилиш
 международная стройка — давлатлараро қурилиш
 всесоюзная стройка — бутуниттифок қурилиши
 народная стройка — халқ қурилиши
 государственная стройка — давлат қурилиши

комсомольская стройка — комсомол қурилиши
 ударная стройка — зарбдор қурилиш
 гигантская стройка — гигант қурилиш
 большая стройка — катта қурилиш
 работать на стройке — қурилишда ишламоқ

В нашем городе идёт большая стройка. — Шаҳримизда катта қурилиш кетмоқда. На стройку приехал молодой инженер. — Қурилишга ёш инженер келди. На стройке хорошо трудится молодёжь. — Ёшлар қурилишда яхши ишламоқдалар.

// **с т р о и т ь, -ою, -оишь, несов.; по ст р о и т ь, -ою, -оишь, сов. — қурмоқ**

медленно строить — аста-секин қурмоқ
 быстро строить — тез қурмоқ
 строить (построить) завод — завод қурмоқ
 строить (построить) здание — бина қурмоқ

строить (построить) электростанцию — электростанция қурмоқ
 строить (построить) железную дорогу — темир йўл қурмоқ
 учиться (научиться) строить — қуришни ўрганмоқ
 уметь строить — қуришни билмоқ

★ *Строить планы* — планлар тузмоқ.

р е м о н т, -а, м. — ремонт

срочный ремонт — тез, шошилич ремонт
 мелкий ремонт — майда ремонт
 большой ремонт — катта ремонт

небольшой ремонт — унча катта бўлмаган ремонт
 ремонт домов — уйларни ремонт қилиш

ремонт завода — завод ремонти
ремонт машины — машинани ремонт қилиш
ремонт приборов — асбоблар ремонти
качество ремонта — ремонт сифати

делать (сделать) ремонт — ремонт қилмоқ
заняться (заниматься) ремонтом — ремонт билан шуғулланмоқ
отправить (отправлять) на ремонт — ремонтга жўнатмоқ

Для ремонта сельскохозяйственных машин всё готово. — Қишлоқ хўжалик машиналарини ремонт қилиш учун ҳамма нарса тайёр.

ремонтировать, -рую, -руешь, *несов.*;
отремонтировать, -рую, -руешь, *сов.* — ремонт қилмоқ (тузатмоқ)

ремонтировать (отремонтировать)
быстро — тез ремонт қилмоқ
ремонтировать (отремонтировать)
цех — цехни ремонт қилмоқ

ремонтировать (отремонтировать)
станок — станокни ремонт қилмоқ (тузатмоқ)
ремонтировать (отремонтировать) машину — машинани ремонт қилмоқ

2) предприятие, -я, *ср.* — корхона

государственное предприятие — давлат корхонаси
промышленное предприятие — саноат корхонаси
крупное предприятие — йирик корхона
известное предприятие — машҳур корхона
мощное предприятие — қудратли корхона
лучшее предприятие — энг яхши корхона
передовое предприятие — илғор корхона
современное предприятие — замонавий корхона

огромное предприятие — улкан корхона
советское предприятие — совет корхонаси
предприятия области — область корхоналари
предприятия республики — республика корхоналари
поступить (поступать) на предприятие — корхонага ишга кирмоқ
идти на предприятие — корхонага бормоқ
работать на предприятии — корхонада ишламоқ

Предприятия города выполнили годовой план к 20 декабря. — Шаҳар корхоналари йиллик планини 20 декабрда бажардилар.

комбинат, -а, *м.* — комбинат

промышленный комбинат — саноат комбинати
крупный комбинат — йирик комбинат
большой комбинат — катта комбинат
огромный комбинат — каттакон комбинат

директор комбината — комбинат директори
прийти (приходить) на комбинат — комбинатга келмоқ
работать на комбинате — комбинатда ишламоқ

Комбинат изготавливает более 100 различных изделий. — Комбинат 100 дан ортиқ ҳар хил буюмлар ишлаб чиқаради.

завод, -а, *м.* — завод

маленький завод — кичик завод
большой завод — катта завод
крупный завод — йирик завод

огромный завод — каттакон завод
металлургический завод — металлургия заводи

сахарный завод — қанд заводи
кожевенный завод — чарм заводи
автомобильный завод — автомобиль заводи
кирпичный завод — гишт заводи
соседний завод — қўшни завод
директор завода — завод директори
главный инженер завода — заводнинг бош инженери
работчие завода — завод ишчилари
территория завода — завод территорияси
вход на завод — заводга кириш

После окончания школы я устроюсь на завод. — Мактабни битирганимдан кейин мен заводга ишга кираман.

з д а н и с, -я, ср. — бино

современное здание — замонавий бино
светлое здание — очик рангли бино
тёмное здание — қорамтир бино
большое здание — катта бино
небольшое здание — кичикроқ бино
маленькое здание — кичик бино
низкое здание — ласт бино
высокое здание — баланд бино
старое здание — эски бино
новое здание — янги бино
здание фабрики — фабрика биноси

к о р п у с, -а, м. — корпус, бино

красивый корпус — чиройли корпус
главный корпус — бош (асосий) корпус
центральный корпус — марказий корпус
учебный корпус — ўқув корпуси
производственный корпус — ишлаб чиқариш корпуси
хозяйственный корпус — хўжалик корпуси

На огромной территории завода расположено несколько корпусов. — Заводнинг катта территорияда бир неча корпуслар жойлашган.

ф а б р и к а, -и, ж. — фабрика

старая фабрика — эски фабрика
новая фабрика — янги фабрика
большая фабрика — катта фабрика
небольшая фабрика — кичикроқ фабрика
маленькая фабрика — кичик фабрика
современная фабрика — замонавий фабрика
работница фабрики — фабрика ишчиси

Мы живём около фабрики. — Биз фабрика ёнида турамыз. Мой отец давно работает на фабрике. — Менинг отам анча вақтдан бери фабрикада ишлайди.

завод имени Ленина — Ленин номидаги завод
работать на заводе — заводда ишламоқ
идти на завод — заводга бормоқ
поступить (поступать) на завод — заводга ишга кирмоқ
уйти (уходить) с завода — заводдан кетмоқ
строить (построить) завод — завод қурмоқ
быть (бывать) на заводе — заводда бўлмоқ

здание завода — завод биноси
здание из кирпича — гишдан ишланган бино
здание из стекла и бетона — ойна ва бетондан ишланган бино
строить (построить) здание — бино қурмоқ
делать (сделать) ремонт здания — бинони ремонт қилмоқ
ремонтировать здание — бинони ремонт қилмоқ

первый корпус — биринчи корпус
второй корпус — иккинчи корпус
заводской корпус — завод корпуси
корпуса завода — завод корпуслари
корпуса фабрики — фабрика корпуслари
строить (построить) корпус — корпус қурмоқ

мастерская, -ой, ж.— устакхона

большая мастерская — катта устакхона
маленькая мастерская — кичик устакхона
новая мастерская — янги устакхона
старая мастерская — эски устакхона
столёрная мастерская — дурадгорлик устакхонаси
слесарная мастерская — слесарлик устакхонаси
швейная мастерская — тикув устакхонаси
часовая мастерская — соатсозлик устакхонаси

железнодорожные мастерские — темир йул устакхоналари
работники мастерской — устакхона ишчилари
мастерская по ремонту мебели — мебели ремонт қилиш устакхонаси
мастерская по ремонту обуви — оёқ кийимларини ремонт қилиш устакхонаси
идти в мастерскую — устакхонага бормоқ
открыть (открывать) мастерскую — устакхонани очмоқ
закрыть (закрывать) мастерскую — устакхонани ёпмоқ

Мастерская работает с 8 часов утра до 5 часов вечера. — Устакхона эрта-лаб соат 8 дан кеч соат 5 гача ишлайди. **Мастерская находится на улице Советской.** — Устакхона Советская кўчасида жойлашган.

цех, -а, м.— цех

большой цех — катта цех
маленький цех — кичик цех
небольшой цех — кичикроқ цех
передовой цех — илғор цех
отстающий цех — қолоқ цех
светлый цех — ёруғ цех
огромный цех — каттадан цех
рабочий цеха — цех ишчиси

мастер цеха — цех мастери
первый цех — биринчи цех
второй цех — иккинчи цех
начальник цеха — цех бошлиғи
войти (входить) в цех — цехга кирмоқ
выйти (выходить) из цеха — цехдан чиқмоқ

В цехе жарко. — Цех иссиқ. **В цехе светло.** — Цехимиз ёруғ. **В нашем цехе работает триста человек.** — Бизнинг цехимизда уч юз киши ишлайди.

место, -а, ср.— жой

рабочее место — иш жойи
место работы — ишлаш жойи
место у окна — дераза олдидаги жой
место у дверей — эшик олдидаги жой
занять (занимать) своё место — ўз жойини эгалламоқ

освободить (освободжать) место — жойини бўшатмоқ
терять (потерять) место — жойини йўқотмоқ
работать на новом месте — янги жойда ишламоқ

Содержи в чистоте и порядке своё рабочее место. — Ўз жойингни тартибли ва озода сақла.

электростанция, -и, ж.— электростанция

атомная электростанция — атом электростанцияси
мощная электростанция — бақувват электростанция
большая электростанция — катта электростанция
небольшая электростанция — кичикроқ электростанция
новая электростанция — янги электростанция

старая электростанция — эски электростанция
работа электростанции — электростанция иши
строить (построить) электростанцию — электростанцияни қурмоқ
соорудить (сооружать) электростанцию — электростанция қурмоқ

Электростанция начала работать. — Электростанция ишга тушди. **Новая электростанция уже даёт электроэнергию.** — Янги электростанция электро-

энергия бера бошлади. В Советском Союзе построена первая в мире атомная электростанция.— Совет Иттифоқида дунёда биринчи атом электростанцияси қурилди.

электричество, -а, ср.— электр қуввати

учёние об электричестве — электр ҳақида таълимот
включить (включать) электричество — электр чирогини ёқмоқ

включить (включать) электричество — электр чирогини ўчирмоқ
тушить (потушить) электричество — электрни ўчирмоқ
работать на электричестве — электр қувватида ишламоқ

В комнате темно, надо включить электричество.— Хона қоронғи, электр чирогини ёқиш керак.

3) оборудование, -я, ср.— асбоб-ускуна

старое оборудование — эски асбоб-ускуна
новое оборудование — янги асбоб-ускуна
современное оборудование — замонавий асбоб-ускуна
советское оборудование — совет асбоб-ускунаси
отечественное оборудование — мамлакатимиз асбоб-ускунаси
заграничное (иностранное) оборудование — чет мамлакат асбоб-ускунаси
хорошее оборудование — яхши асбоб-ускуна
плохое оборудование — ёмон асбоб-ускуна
техническое оборудование — техник асбоб-ускуна
специальное оборудование — махсус асбоб-ускуна

прекрасное оборудование — ажойиб асбоб-ускуна
оборудование цеха — цехнинг асбоб-ускунаси
оборудование завода — заводнинг асбоб-ускунаси
оборудование лаборатории — лаборатория асбоб-ускунаси
оборудование предприятия — корхона асбоб-ускунаси
заказать (заказывать) оборудование — асбоб-ускунага буюртма бермоқ
заменить (заменять) оборудование цеха — цехнинг асбоб-ускуналарини алмаштирмоқ
закончить (заканчивать) оборудование завода — заводни жиҳозлашни тугаллаш

Фабрика получила новое оборудование.— Фабрика янги асбоб-ускуна олди.

испытание, -я, ср.— синов, синаб қўриш

первое испытание — биринчи синов
последнее испытание — охириги синов
серьезное испытание — жиддий синов
тяжелое испытание — оғир синов
дальнейшие испытания — кейинги синовлар
испытание мотора — моторнинг синови
испытание прибора — приборнинг синови

начать (начинать) испытание — синовни бошламоқ
провести (проводить) испытание — синовни ўтказмоқ
закончить (заканчивать) испытание — синовни тамомламоқ
выдержать (выдерживать) испытание — синовдан ўтмоқ

Испытания показали, что машина отличная.— Синовлар кўрсатдики, машина жуда соз.

т é х н и к а, -и, ж. — техника

советская техника — совет техникаси
современная техника — замонавий техника
новая техника — янги техника
старая техника — эски техника
сложная техника — мураккаб техника
передовая техника — илгор техника
строительная техника — қурилиш техникаси
развитие техники — техниканинг та-
раққиёти
новости техники — техника янгилик-
лари

достижения техники — техника ютуқ-
лари
использование техники — техниканинг
қўлланилиши
знать технику — техникани билмоқ
беречь технику — техникани асрамоқ
развивать технику — техникани ри-
вожлантирмоқ
овладеть (овладевать) техникой —
техникани эгалламоқ
изучить (изучать) технику — техника-
ни ўрганмоқ
внедрить (внедрять) новую технику —
янги техникани жорий қилмоқ

Необходимо внедрять в производство последние достижения науки и техники.— Фан ва техниканинг охириги ютуқларини ишлаб чиқаришга тadbир этиш керак. Развитие техники увеличивает власть человека над природой.— Техникани ривожланиши кишини табиат устидан ҳукумронлигини оширади.

м е х а н и з а ц и я, -и, ж. — механизациялаш

полная механизация — тўла механи-
зациялаш
сплошная механизация — бутунлай,
ёппасига механизациялаш

механизация труда — меҳнат механи-
зацияси
механизация процессов производ-
ства — ишлаб чиқариш процессла-
рини механизациялаш

На фабриках и заводах приступили к полной механизации процессов производства.— Фабрика ва заводларда ишлаб чиқариш процессларини тўла механизациялашга киришдилар.

м а ш и н а, -ы, ж. — машина

мощная машина — катта кучга эга
бўлган машина
сильная машина — кучли машина
грузовая машина — юк ташувчи ма-
шина
легковая машина — енгил машина
собственная машина — шахсий ма-
шина
отечественная машина — ўз юрти-
мизда ясалган машина
хлопкоуборочная машина — пахта те-
риш машинаси
новая машина — янги машина
старая машина — эски машина
работа машины — машинанинг иши
часть машины — машина қисми
деталь машины — машинанинг детали

корпус машины — машинанинг корпу-
си
устройство машины — машинанинг
тузулиши
ремонт машины — машина ремонт
отойти (отходить) от машины — ма-
шинадан узоқлашмоқ
подойти (подходить) к машине —
машинага яқинлашмоқ
разобрать (разбирать) машину — ма-
шинани бўлақларга ажратмоқ
собрать (собрать) машину — маши-
нани йиғмоқ
чинить (починить) машину — маши-
нани тузатмоқ
ремонтировать (отремонтировать) ма-
шину — машинани ремонт қилмоқ

Машина работает хорошо.— Машина яхши ишляпти. Машина испорти-
лась.— Машина бузилди.

станок, -нка, м.— станок

тока́рный станок — токарлик станогги
слесарный станок — слесарлик станогги
большой станок — катта станок
огромный станок — каттакон станок
громáдный станок — бахайбат станок
мáленький станок — кичкина станок
небольшой станок — кичикроқ станок
работать на станке — станокда ишламоқ
стоять у станка — станок ёнида турмоқ

включи́ть (включáть) станок — станокни ишга туширмоқ
выключи́ть (выключáть) станок — станокни тўхтатмоқ
собрáть (собира́ть) станок — станокни йиғмоқ
разобрáть (разбира́ть) станок — станокни бўлакларга ажратмоқ
останови́ть (останáвливать) станок — станокни тўхтатмоқ
установи́ть (устанáвливать) станок — станокни ўрнатмоқ

Станок испортился.— Станок ишдан чиқди. Завод получил новые станки.— Завод янги станоклар олди. Завод выпускает современные станки.— Завод замонавий станоклар ишлаб чиқаради.

мотор, -а, м.— мотор

электрический мотор — электр мотори
новый мотор — янги мотор
старый мотор — эски мотор
мощный мотор — катта кучга эга бўлган мотор
сильный мотор — кучли мотор
слабый мотор — кучсиз мотор
детали мотора — моторнинг деталлари
часть мотора — моторнинг қисми
ремонт мотора — моторнинг ременти
устройство мотора — моторнинг тузилиши
мотор трактора — трактор мотори

мотор самолёта — самолёт мотори
мотор автомашины — автомашинанинг мотори
включи́ть (включáть) мотор — моторни ишга туширмоқ
выключи́ть (выключáть) мотор — моторни ўчирмоқ
установи́ть (устанáвливать) мотор — моторни ўрнатмоқ
ста́вить (постави́ть) мотор — моторни қўймоқ
сня́ть (снима́ть) мотор — моторни олимоқ
останови́ть (останáвливать) мотор — моторни тўхтатмоқ

Мотор работает хорошо.— Мотор яхши ишляпти. Что случилось с мотором?— Моторга нима бўлди? Мотор остановился.— Мотор тўхтаб қолди. Мотор начал работать.— Мотор ишлай бошлади.

механизм, -а, м.— механизм

новый механизм — янги механизм
старый механизм — эски механизм
хороший механизм — яхши механизм
плохой механизм — ёмон механизм
особый механизм — махсус механизм
работа механизма — механизмнинг иши
часть механизма — механизм қисми

действие механизма — механизм ҳаракати
механизм станка — станокнинг механизми
заменить (заменя́ть) механизм — механизмни алмаштирмоқ
чини́ть (почини́ть) механизм — механизмни созламоқ

Механизм часов работает чётко.— Соат механизми аниқ ишламоқда.

деталь, -и, ж.— деталь

пужная деталь — керакли деталь
непужная деталь — кераксиз деталь
рабочая деталь — ишчи деталь

новая деталь — янги деталь
старая деталь — эски деталь
деталь станка — станок деталли

деталь машины — машина детали **заменить** (заменять) детали — эски
изготовить (изготавливать) детали — деталларни алмаштирмақ
деталлар тайёрламақ

Кран поднял тяжёлую стальную деталь.— Кран оғир пўлат детални кўтарди.

часть, -и, ж.— қисм

основная часть — асосий қисм
главная часть — бош қисм
запасная часть — запас қисм
нужная часть — керакли қисм
части машины — машина қисмлари

ремонт некоторых частей механизма — механизмнинг айрим қисмларини ремонт қилмоқ
изготовить (изготавливать) части к станку — станокка керакли қисмларни тайёрламақ

Отдельные части мотора испортились.— Моторнинг айрим қисмлари ишдан чиқди.

элемент, -а, м.— элемент

химический элемент — химиявий элемент
составной элемент — таркибли элемент

основной элемент — асосий элемент
элементы математики — математика элементлари

Металлы и газы относятся к химическим элементам.— Металлар ва газлар химиявий элементларга кирди.

инструмент, -а, м.— инструмент, асбоб

рабочий инструмент — иш асбоби
нужный инструмент — керакли асбоб
необходимый инструмент — зарурий асбоб
собственный инструмент — шахсий асбоб
чужой инструмент — бировнинг асбоби

ящик для инструментов — инструментлар учун ящик (қути)
брать (взять) с собой инструмент — асбобни ўзи билан олмақ
класть (положить) инструмент на место — асбобни жойига қўймоқ
содержать инструменты в порядке — асбобни тартибда сақламақ

Где лежат инструменты?— Асбоблар қаерда?

молоток, -ткá, м.— болға

большой молоток — катта болға
маленький молоток — кичкина болға
небольшой молоток — кичкина болға
тяжёлый молоток — оғир болға
лёгкий молоток — енгил болға
деревянный молоток — ёғоч болға
железный молоток — темир болға
удар молотка — болғанинг зарби

ручка молотка — болғанинг дастаси
брать (взять) молоток в руки — болғани қўлга олмақ
класть (положить) молоток — болғани қўймоқ
стучать (стукнуть) молотком — болға билан тақиллатмақ
бить молотком — болға билан урмақ

Принеси, пожалуйста, молоток.— Илтимос, болғани олиб кел.

топор, -á, м.— болта

острый топор — ўткир болта
тяжёлый топор — оғир болта
маленький топор — кичкина болта
большой топор — катта болта
железный топор — темир болта

удар топора — болта зарби
стук топора — болтанинг тақиллаши
рубить топором — болта билан чопмақ

колотъ дровá топоромъ — ўтинни болта билан ёрмоқ уметь рабѳатъ топоромъ — болта билан ишлашни билмоқ

Со двора доносился стук топора.— Ташқаридан болтанинг тақиллаши эшитиларди.

п и л á, -ы́, ж.— арра

механическая пила́ — механик арра
длинная пила́ — узун арра
острая пила́ — ўткир арра
короткая пила́ — калта арра
ручная пила́ — қўл арра

// п и л и́ ть, п и л ю́, п и́ л и шь, несов.— арраламоқ

пилить быстро — тез арраламоқ
пилить медленно — аста-секин арраламоқ
пилить дерево — ёғочни арраламоқ
пилить дровá — ўтин арраламоқ
пилить железо — темир арраламоқ
начать (начинать) пилить — арралай бошламоқ
продолжать пилить — арралашни давом эттирмоқ
кончить (кончать) пилить — арралашни тамом қилмоқ

4) м а т е р и á л, -а, м.— материал

рабочий материал — иш материал
строительный материал — қурилиш материаллари
различные материалы — ҳар хил материаллар
нужные материалы — керакли материаллар
качество материала — материалнинг сифати
свойство материала — материалнинг хусусияти
приготовить (приготовлять) материалы — материалларини тайёрлаб қўймоқ
привезти (привозить) материалы — материалларни олиб келмоқ

На стройку привезли много строительных материалов.— Қурилишга кўп қурилиш материалларни олиб келдилар.

м е т á л л, -а, м.— металл

чёрные металлы — қора металллар
цветные металлы — рангли металллар
твёрдые металлы — қаттиқ металллар
мягкие металлы — юмшоқ металллар
лёгкие металлы — енгил металллар
тяжёлые металлы — оғир металллар
ценные металлы — қимматбаҳо металллар
детали из металла — металлдан ишланган деталлар
изделия из металла — металлдан ишланган буюмлар
добыть (добывать) металл — металл қазиб олмоқ
варить металл — металлни эритмоқ

Золото — металл жёлтого цвета.— Олтин — сариқ рангли металл. Серебро — цветной металл.— Кумуш — рангли металл. Узбекистан богат цветными металлами.— Узбекистон рангли металлларга бой.

// м е т а л л и́ ч е с к и й, -ая, -ое — металлдан қилинган

металлический предмет — металлдан қилинган предмет
металлическая деталь — металлдан қилинган деталь
металлическое изделие — металлдан қилинган буюм
металлическая сетка — металлдан қилинган тўр

с т а л ь, -н, ж.— пўлат

сталь высокого качества — юқори сифатли пўлат
 сталь высшего качества — энг олий сифатли пўлат
 сталь низкого качества — паст сифатли пўлат
 детали из стали — пўлатдан ишланган деталлар
 качество стали — пўлатнинг сифати

количество стали — пўлатнинг сонни
 плавить сталь — пўлат эритмоқ
 варить (сварить) сталь — пўлат эритмоқ
 закалить (закалить) сталь — пўлатни чиниқтирмоқ
 улучшить (улучшить) качество стали — пўлатнинг сифатини яхшиламоқ

◆Твёрдый, как сталь — пўлатдай қаттиқ.

Перья делают из стали.— Перони пўлатдан ишлайдилар.

// с т а л ь н о й, -ая, -ое — пўлатдан қилинган

стальной гвоздь — пўлатдан қилинган мих
 стальной нож — пўлатдан қилинган ллячок

стальная проволока — пўлатдан қилинган сим
 стальной цвет — пўлат тус, ранг

ж е л ё з о, -а, ср.— темир

твёрдое железо — қаттиқ темир
 предметы из железа — темирдан ишланган нарсалар

изделия из железа — темирдан ишланган буюмлар

Многие инструменты сделаны из железа.— Кўп асбоблар темирдан ишланган. Железо — очень нужный для народного хозяйства металл.— Темир — халқ хўжалигида жуда керакли металл.

// ж е л ё з н ы й, -ая, -ое — темирдан қилинган

железный гвоздь — темир мих
 железная дверь — темир эшик
 железная руда — темир рудаси

железная дисциплина — темирдек мустақкам интизом

к а м е н ь, -мня, м.— тош

цветной камень — рангли тош
 чёрный камень — қора тош
 белый камень — оқ тош
 блестящий камень — ялтироқ тош
 дорогой камень — қиммат тош
 твёрдый камень — қаттиқ тош
 красивый камень — чиройли тош

тяжёлый камень — оғир тош
 крупный камень — йирик тош
 мелкий камень — майда тош
 большой камень — катта тош
 маленький камень — кичкина тош
 кусок камня — тош бўлаги

Из камня строят здания.— Тошдан уйлар қурадилар.

// к а м е н н ы й, -ая, -ое — тошдан қилинган

каменное здание — тошдан қилинган бино

каменный дом — тошдан қилинган уй

к и р п и ч, -а, м.— гишт

красный кирпич — қизил гишт
 большой кирпич — катта гишт
 маленький кирпич — кичкина гишт

возить кирпич — гишт ташимоқ
 строить (построить) дом из кирпича — гиштдан уй қурмоқ

Кирпич — хороший строительный материал.— Гишт — яхши қурилиш материал. Здание завода построено из кирпича.— Завод биноси гиштдан қурилган.

// **кирпичный, -ая, -ое** — гиштдан қилинган

кирпичный завод — гишт заводи
кирпичный забор — гиштдан қилинган
девор

кирпичный дом — гиштдан қилинган
уй

глина, -ы, ж. — гил, лой

жёлтая глина — сариқ гил
красная глина — қизил гил
серая глина — кул ранг гил
белая глина — оқ гил
кусок глины — лойнинг бир бўлаги

глина с песком — қумли гил
делать (сделать) игрушку из глины
— ўйинчоқни гилдан ясамоқ
лепить (слепить) фигурки из глины —
ҳайкалчани гилдан ишламоқ

Из белой глины делают посуду. — Оқ гилдан идиш-товоқ ясайдилар.

песок, песка, м. — қум

мелкий песок — майда қум
крупный песок — йирик қум
горы песка — қум тоғлари, қум уюм-
лари

одна машина песка — бир машина
қум

доска, -й, ж. — тахта

широкая доска — энлик тахта
узкая доска — энсиз тахта
сухая доска — қуруқ тахта
сырая доска — ҳул тахта
тонкая доска — юққа тахта
толстая доска — қалин тахта
длинная доска — узун тахта

короткая доска — қисқа (қалта) тах-
та
сбить (сбивать) доски — тахталарни
қоқмоқ
сложить (складывать) доски — тахта-
ларни йиғмоқ

На склад привезли доски. — Складга тахта келтирилди.

гвоздь, -я, м. — миҳ

деревянный гвоздь — ёғоч миҳ
металлический гвоздь — темир миҳ
большой гвоздь — катта миҳ
маленький гвоздь — кичкина миҳ
толстый гвоздь — қалин миҳ

тонкий гвоздь — ингичка миҳ
вытащить (вытаскивать) гвоздь —
ни суғуриб олмоқ
прибить (прибивать) гвоздями — миҳ-
ламоқ

Мне нужны гвозди и молоток. — Менга миҳ ва болга керак. Ты принёс
гвозди? — Сен миҳ олиб келдингми?

краска, -и, ж. — бўёқ, ранг, сир

белая краска — оқ бўёқ
чёрная краска — қора бўёқ
густая краска — қуюқ бўёқ
жидкая краска — суюқ бўёқ
банка краски — бир банка бўёқ
кисть для красок — бўёқ учун чўтка

красить (покрасить) краской — бўёқ
билан рангламоқ
развести (разводить) краску — бўёқ-
ни суюлтирмоқ
мешать (размешать) краску — бўёқни
аралаштирмоқ

В школе парты покрашены белой краской. — Мактабимизда парталар оқ
бўёқ билан бўялган. Краска уже высохла. — Бўёқ аллақачон қуриди.

// кр а с и т ь, кр а ш у, кр а с и ш ь, несов.
покр а с и т ь, -ашу, -асишь, сов.— бұямоқ

красить (покрасить) пол — пол бұямоқ
красить (покрасить) ткань — газламан бұямоқ
красить (покрасить) крышу — туника томни бұямоқ

красить (покрасить) станок — станокни бұямоқ
красить (покрасить) синей краской — кук бұёқ билан бұямоқ

// кр а ш е н ы й п о л — бұялган пол

5) д и р е к т о р, -а, м.— директор

старый директор — эски директор
новый директор — янги директор
молодой директор — ёш директор
энергичный директор — гайратли директор
строгий директор — талабчан директор
директор завода — завод директори
кабинет директора — директор кабинети
приказ директора — директорнинг буйруги

разрешение директора — директорнинг рухсати
распоряжение директора — директорнинг буйруги
быть у директора — директор хузурида бўлмоқ
идти (пойти) к директору — директор олдига кирмоқ
назначить (назначать) директором — директор қилиб тайинламоқ
стать (становиться) директором — директор бўлмоқ

Директор обошёл все цеха завода.— Директор хамма цехларни айланиб чиқди.

з а м е с т и т е л ь, -я, м.— ўринбосар

заместитель директора — директор ўринбосари
заместитель начальника — бошлик ўринбосари

работать заместителем — ўринбосар бўлиб ишламоқ
стать заместителем — ўринбосар бўлмоқ

Новый заместитель директора знакомится с производством.— Директорнинг янги ўринбосари ишлаб чиқариш билан танишмоқда.

н а ч а л ь н и к, -а, м.— бошлик

строгий начальник — қаттиқ қўл бошлик
внимательный начальник — зийрак бошлик
начальник цеха — цех бошлиги

начальник смены — смена бошлиги
работать начальником — бошлик бўлиб ишламоқ
быть начальником — бошлик бўлмоқ

п о м о щ и к, -а, м.— ёрдамчи

опытный помощник — тажрибали ёрдамчи
способный помощник — қобилиятли ёрдамчи
хороший помощник — яхши ёрдамчи
плохой помощник — ёмон ёрдамчи

помощник мастера — мастер ёрдамчиси
назначить (назначать) помощником — ёрдамчи қилиб тайинламоқ
выбрать (выбирать) помощника — ёрдамчи танлаб олмоқ

У меня хороший помощник.— Менинг ёрдамчим жуда яхши. С таким помощником легко работать.— Бундай ёрдамчи билан ишлаш осон.

ма́стер, -а, м.— мастер

ста́рший ма́стер — катта мастер
о́пытный ма́стер — тажрибали мастер
ста́рый ма́стер — қари, кекса мастер
молодо́й ма́стер — ёш мастер

ма́стер це́ха — цех мастери
ста́ть (стано́виться) ма́стером — ма-
стер бўлмоқ
рабо́тать ма́стером — мастер бўлиб
ишламоқ

◆ *Ма́стер на все ру́ки* — билмаган иши йўқ; қўлидан ҳамма иш келадиган одам. *Ма́стер свое́го де́ла* — ўз ишининг устаси. *Како́в ма́стер, тако́ва и рабо́та (посл.)* — Уста қандай бўлса, иши ҳам шундай бўлади.

тру́дящий ся, -егося, м.— меҳнаткаш

совете́ские тру́дящиеся — совет меҳ-
наткашлари
делега́ция тру́дящихся — меҳнаткаш-
лар делегацияси
демонстра́ция тру́дящихся — меҳнат-
кашлар намойиши

тру́дящиеся о́бласть — область меҳ-
наткашлари
тру́дящийся че́ловек — меҳнаткаш
одам
тру́дящиеся го́рода и дере́вни — ша-
ҳар ва қишлоқ меҳнаткашлари

В нашей стране государством управляют трудящиеся.— Бизнинг мамла-
катимизда давлатни меҳнаткашлар бошқаради.

брига́да, -ы, ж.— бригада

дру́жная бри́гада — аҳил бригада
хоро́шая бри́гада — яхши бригада
больша́я бри́гада — катта бригада
произво́дственная бри́гада — ишлаб
чиқариш бригадаси
строите́льная бри́гада — қурилиш бри-
гадаси
бри́гада из десяти́ челове́к — ўн қи-

шидан иборат бўлган бригада
бри́гада плóтников — дурадгорлар
бригадаси
руководи́тель бри́гады — бригада бош-
лиғи, раҳбари
бри́гада коммуни́стического тру́да —
коммунистик меҳнат бригадаси

Бригада выполнила план досрочно.— Бригада планни муддатдан олдин
бажарди. Наша бригада выпускает продукцию отличного качества.— Бизнинг
бригадамиз юқори сифатли маҳсулот ишлаб чиқаради. *Ско́лько челове́к в ва-
шей бригаде?*— Сизнинг бригадангизда нечта киши бор?

бригади́р, -а, м.— бригада бошлиғи

энергичный бригади́р — ғайратли бри-
гада бошлиғи
о́пытный бригади́р — тажрибали бри-
гада бошлиғи
бригади́р уча́стка — участка бригада-
сининг бошлиғи

вы́брать (выбира́ть) бригади́ром —
бригада бошлиғи қилиб сайламоқ
на́значить (назнача́ть) бригади́ром —
бригада бошлиғи қилиб тайинла-
моқ
рабо́тать бригади́ром — бригада бош-
лиғи бўлиб ишламоқ

Кто у вас бригадир?— Бригада бошлигингиз ким? **Найдите бригадира.**—
Бригада бошлиғини топинглар. **Позовите бригадира.**— Бригада бошлиғини ча-
қиринглар.

сме́на, -ы, ж.— смена

пе́рвая сме́на — биринчи смена
второ́я сме́на — иккинчи смена
вече́рняя сме́на — кечки смена
почно́я сме́на — тунги смена

днева́я сме́на — кундузги смена
утренняя сме́на — эрталабки смена
рабо́тать в две сме́ны — икки смена-
да ишламоқ

Завод работает в три смены.— Завод уч сменада ишлайдн.

б) с п е ц и а л ь н о с т ь, -и, ж.— ихтисос, ҳунар, касб

мужская специальность — эркақлар работатъ по специальности — ўз ихтисоси бўйича ишламоқ
касби
женская специальность — аёллар касб олмоқ
би получить (получать) специальность — касб олмоқ

Он по специальности инженер.— Унинг касби инженер. Какая специальность Вам нравится?— Қайси касб сизга ёқадн? Какую Вы выбрали специальность?— Сиз қайси касбни танладингиз?

с п е ц и а л и с т, -а, м.— мутахассис

военный специалист — ҳарбий мутахассис
прекрасный специалист — ажойиб мутахассис
кордебий специалист — яхши мутахассис
крупный специалист — йирик мутахассис
плохой специалист — ёмон мутахассис
специалист по ремонту моторов — моторларни тузатиш бўйича мутахассис
опытный специалист — тажрибали мутахассис

Институт готовит специалистов по многим отраслям народного хозяйства.— Институт халқ хўжалигининг кўп соҳалари бўйича мутахассислар тайёрлайди.

п р о ф е с с и я, -и, ж.— касб, ҳунар

основная профессия — асосий касб
профессия врача — врачлик касби
вторая профессия — иккинчи касб
выбор профессии — касб танлаш
любимая профессия — севимли касб
получить (получать) профессию — касб олмоқ
мирная профессия — тинч касб
хорошая профессия — яхши касб
сменить профессию — касбни алмаштирмоқ
профессия учителя — муаллимлик касби

По профессии он учитель.— Унинг касби ўқитувчилик.

и н ж е н е р, -а, м.— инженер

главный инженер — бош инженер
инженер-испытатель — инженер-синновчи
опытный инженер — тажрибали инженер
инженер по технике безопасности — хавфсизлик техникаси бўйича инженер
способный инженер — қобилиятли инженер
работать инженером — инженер бўлиб ишламоқ
видный инженер — таниқли инженер
инженер-строитель — инженер-қурувчи
стать инженером — инженер бўлмоқ

Коля — будущий инженер.— Коля — бўлажак инженер.

б у х г а л т е р, -а, м.— бухгалтер

опытный бухгалтер — тажрибали бухгалтер
главный бухгалтер — бош бухгалтер
старший бухгалтер — катта бухгалтер

Наш бухгалтер хорошо знает своё дело.— Бухгалтеримиз ўз ишини яхши билади.

рабóчий, -его, м.— ишчи

передовой рабóчий — илгор ишчи рабóчие заводу — завод ишчилари
отличный рабóчий — жуда яхши ишчи рабóчие фабрики — фабрика ишчилари
активный рабóчий — актив ишчи
почётный рабóчий — фахрий ишчи

Молодые учатся мастерству у передового рабочего.— Ешлар илгор ишчидаи маҳорат ўрганмоқдалар. Я человек рабочий.— Мен ишчи одамман. Рабочие спешат на завод.— Ишчилар заводга шошиляптилар. Заводу требуются рабочие.— Заводга ишчилар керак.

// рабóчий, -ая, -ее — ишчига онд

рабóчий класс — ишчилар синфи рабóчий человек — ишчи киши
рабóчая молодёжь — ёш ишчилар рабóчее место — иш жойи

рабóтник, -а, м.— ходим

ценный рабóтник — қимматли ходим добросовестный рабóтник — софдил
хороший рабóтник — яхши ходим (ҳалол) ходим
плохой рабóтник — ёмон ходим лучший рабóтник — энг яхши ходим
нужный рабóтник — керакли ходим партийный рабóтник — партия ходими

рабóтница, -ы, ж.— ишчи аёл, ишчи, ходим

хорошая рабóтница — яхши ишчи опытная рабóтница — тажрибали ишчи
активная рабóтница — актив ишчи
лучшая рабóтница — энг яхши ишчи молодая рабóтница — ёш ишчи
старая рабóтница — кекса ишчи

токарь, -я, м.— токарь

отличный токарь — энг яхши токарь работа токаря — токарлик иши
замечательный токарь — ажойиб токарь токарь по дереву — харрот, ёгочга ишлов берувчи
опытный токарь — тажрибали токарь токарь по металлу — чилангар, темирчи

Я буду токарем.— Мен токарь бўламан. Он по специальности токарь.— У мутахассислиги буйича токарь. Токарь изготавливает детали на станке.— Токарь станокда деталлар ишлайди.

// токарный, -ая, -ое — токарликка онд

токарное дело — токарлик ҳунари токарная работа — токарлик иши

// слесарь, -я, м.— слесарь

хороший слесарь — яхши слесарь учиться на слесаря — слесарликка
опытный слесарь — тажрибали слесарь ўқимоқ
лучший слесарь — энг яхши слесарь работать слесарем — слесарь бўлиб ишламоқ

Карим — хороший слесарь.— Карим — яхши слесарь.

ткач, -а, м. — тўқувчи, тўқимачи

старый ткач — кекса тўқувчи
отличный ткач — жуда яхши тўқувчи
опытный ткач — тажрибали тўқувчи
работа ткача — тўқувчилик иши

быть ткачом — тўқувчи бўлмоқ
стать ткачом — тўқувчи бўлиб етишмоқ

Ткач изготовил красивую ткань. — Тўқувчи чиройли газлама тўқиди.

ткачиха, -и, ж. — тўқимачи аёл, тўқувчи аёл

передовая ткачиха — илгор тўқимачи
заслуженная ткачиха — хизмат кўрсатган тўқимачи
известная ткачиха — донгдор тўқимачи
молодая ткачиха — ёш тўқимачи
старая ткачиха — кекса тўқимачи (аёл)

умелая ткачиха — моҳир тўқимачи
труд ткачихи — тўқимачилар меҳнати
работа ткачихи — тўқимачининг иши
быть ткачихой — тўқимачи бўлмоқ
выбрать (выбирать) профессию ткачихи — тўқимачи касбини танлаш

Я хочу стать ткачихой. — Мен тўқимачи бўлишни хоҳлайман.

строитель, -я, м. — қурувчи

советский строитель — совет қурувчиси
лучший строитель — энг яхши қурувчи
передовой строитель — илгор қурувчи
опытный строитель — тажрибали қурувчи
строитель города — шаҳар қурувчиси

специальность строителя — қурувчи касби
праздник строителей — қурувчилар байрами
День строителя — қурувчилар куни
работать строителем — қурувчи бўлиб ишламоқ

плотник, -а, м. — дурадгор

бригада плотников — дурадгорлар бригадаси
инструмент плотника — дурадгорнинг асбоби

работа плотника — дурадгорнинг иши
работать плотником — дурадгор бўлиб ишламоқ

столяр, -а, м. — дурадгор

опытный столяр — тажрибали дурадгор
работа столяра — дурадгорнинг иши
стать столяром — дурадгор бўлмоқ

быть столяром — дурадгор бўлмоқ
получить (получать) специальность столяра — дурадгор касбини олмоқ

Петров работает столяром уже много лет. — Петров кўп йиллардан бери дурадгор бўлиб ишламоқда.

маляр, -а, м. — бўёқчи

хороший маляр — яхши бўёқчи
опытный маляр — тажрибали бўёқчи
профессия маляра — бўёқчининг касби

кисть маляра — бўёқчининг чўтқаси
работать маляром — бўёқчи бўлиб ишламоқ

Маляр красит стены дома. — Бўёқчи уй деворларини бўяйди. **Маляры белили потолок.** — Бўёқчилар шиппи оқладилар.

сапожник, -а, м.— этикдүз

хороший сапожник — яхши этикдүз
плохой сапожник — ёмон этикдүз
аккуратный сапожник — пухта этикдүз

работа сапожника — этикдүзнинг иши
чистить (почистить) обувь у сапожника — этикдүзга поймазални тозалатмоқ

Сапожник хорошо починил туфли.— Этикдүз туфлини яхши тузатибди.

портной, -ого, м.— машиначи, тикувчи

мужской портной — эркаклар кийимни тикадиган машиначи
дамский портной — аёллар кийимини тикадиган машиначи
отличный портной — жуда яхши машиначи

хороший портной — яхши машиначи
опытный портной — тажрибали машиначи
работать портным — машиначи бўлиб ишламоқ
стать портным — машиначи бўлмоқ

Портной делает примерку.— Машиначи кийим бичмоқда. Портной шьёт костюм.— Машиначи костюм тикмоқда.

7) план, -а, м.— план

годовой план — йиллик план
месячный план — ойлик план
пятилетний план — беш йиллик план
семилетний план — етти йиллик план
государственный план — давлат плани
единный план — ягона план
производственный план — ишлаб чиқариш плани
простой план — оддий план
сложный план — мураккаб план
смелый план — дадил план
реальный план — амалга ошадиган план
план производства — ишлаб чиқариш плани
план работы — иш плани
план этого года — бу йилнинг плани
проект плана — планинг проекти
выполнение плана — планинг бажарилиши

план развития народного хозяйства — халқ хўжалигининг ривожланиш плани
сроки выполнения плана — планинг бажарилиш муддати
ответственный за выполнение плана — план бажарилишига масъул
работать по плану — план бўйича ишламоқ
составить (составлять) план — план тузмоқ
принять (принимать) план — планини қабул қилмоқ
выполнить (выполнять) план — планини бажармоқ
перевыполнить (перевыполнять) план — планини ошириб бажармоқ
проявить (проявлять) инициативу в выполнении плана — планинг бажарилишида ташаббус кўрсатмоқ

Пятилетний план выполним за 4 года! — Беш йиллик планини 4 йилда бажарамиз! Завод выполнил годовой план досрочно.— Завод бир йиллик планини муддатидан олдин бажарди.

// планировать, -ую, -уешь, *несов.*;

за планировать, -ую, -уешь, *сов.* — планлаштирмоқ

планировать (запланировать) работу — ишни планлаштирмоқ
планировать (запланировать) строительство — қурилишни планлаштирмоқ

планировать (запланировать) на пять лет — беш йилга планлаштирмоқ

Строительство нового кинотеатра было запланировано на конец этого года.— Янги кинотеатр қурилиши йилнинг охирига планлаштирилган эди.

задача, -и, ж. — масала

сложная задача — мураккаб масала
простая задача — оддий масала
трудная задача — қийин масала
лёгкая задача — енгил масала
тяжёлая задача — оғир масала
основная задача — асосий масала
главная задача — бош масала
единственная задача — бирдан-бир масала
ответственная задача — масъулиятли масала

решение задачи — масаланинг ечилиши
выполнение задачи — масаланинг бажарилиши
ставить (поставить) задачу — масаланинг қўйилиши
решить (решать) задачу — масалани ечиш
выполнить (выполнять) задачу — масалани бажариш

Перед нами стоит важная задача. — Бизнинг олдимизда муҳим масала турибди. В решении этих задач имеются некоторые трудности. — Бу масалаларнинг ечилишида айрим қийинчиликлар бор.

цель, -и, ж. — мақсад

главная цель — бош мақсад
основная цель — асосий мақсад
единственная цель — яккаю-ягона мақсад
цель жизни — ҳаёт мақсади
цель работы — иш мақсади
цель приезда — келиш мақсади
цель беседы — суҳбат мақсади
дойти (доходить) до цели — мақсадга етмоқ

добиться (добиваться) цели — мақсадга етишмоқ
ставить (поставить) цель — мақсад қўймоқ
достигнуть (достигать) цели — мақсадга эришмоқ
быть у цели — мақсадга етиб қолмоқ
стремиться к цели — мақсадга эришишга интилмоқ
иметь цель в жизни — ҳаётда мақсадли бўлмоқ

Цель нашей жизни — строительство коммунизма. — Ҳаётимиз мақсади — коммунизм қуришдир.

выполнение, -я, ср. — бажариш

выполнение плана — планни бажариш
выполнение работы — ишни бажариш
выполнение задания — вазифани бажариш

выполнение поручения — топшириқни бажариш
добиться (добиваться) выполнения плана — планнинг бажарилишига етишмоқ, эришмоқ

Выполнение плана в срок — наша главная задача. — Планни ўз муддатида бажариш — бизнинг асосий вазифамиз.

// **выполнить, -ню, -нишь, сов.;**

выполнять, -яю, -яешь, несов. — бажармоқ

выполнить (выполнять) работу — ишни бажармоқ
выполнить (выполнять) задание — вазифа бажармоқ
выполнить (выполнять) приказ — буйруқ бажармоқ
выполнить (выполнять) план — план бажармоқ
выполнить (выполнять) норму — нормани бажармоқ

выполнить (выполнять) программу — программани бажармоқ
выполнить (выполнять) требования — талабни бажармоқ
выполнить (выполнять) обещание — ваъдасини бажармоқ
выполнить (выполнять) поручение — топшириқни бажармоқ

Рабочие нашего завода досрочно выполнили годовое задание. — Бизнинг заводимиз ишчилари йиллик вазифани муддатдан ilgари бажардилар.

о т в е т с т в е н н о с т ь, -и, ж. — масъулият

огромная ответственность — жуда катта масъулият
большая ответственность — катта масъулият
основная ответственность — асосий масъулият
главная ответственность — бош масъулият
чувство ответственности — масъулиятнин сезиш

ответственность за работу — иш учун жавобгарлик
нести ответственность — жавобгар бўлмоқ
чувствовать (почувствовать) ответственность — масъулият сезмоқ
снять (снимать) ответственность — масъулиятнин олиб ташламоқ
возложить (возлагать) ответственность — масъулият юкламоқ

Вся ответственность за выполнение этого задания ложится на вас. — Бу вазифанинг бажарилишидаги бутун масъулият сизга юкланади.

в о з м о ж н о с т ь, -и, ж. — имконият

большие возможности — катта имкониятлар
небольшие возможности — кичикроқ имкониятлар
скромные возможности — озгинагина имкониятлар
широкие возможности — кенг имкониятлар
имеющиеся возможности — бор имкониятлар
любые возможности — ҳар қандай имкониятлар
возможности производства — ишлаб чиқариш имкониятлари

знать свои возможности — имкониятларини билмоқ
предоставить (предоставлять) возможность — имконият яратмоқ
найти (находить) возможности — имкониятларни топтомоқ
искать возможности — имкониятни изламоқ
иметь возможность — имкониятга эга бўлмоқ
использовать возможности — имкониятнин ишга солмоқ

✦ *При первой возможности* — биринчи имкониятда. *По мере возможности* — имконият борича.

с о р е в н о в а н и е, -я, ср. — мусобақа

социалистическое соревнование — социалистик мусобақа
соревнование бригад — бригадалар мусобақаси
участник соревнования — мусобақа қатнашчиси
победитель соревнования — мусобақа ғолиби
соревнование за досрочное выполнение плана — планни муддатидан олдин бажариш учун мусобақа

успех в соревновании — мусобақада муваффақият
участвовать в соревновании — мусобақада қатнашмоқ
победить (побеждать) в соревновании — мусобақада ғолиб чиқмоқ
занять (занимать) первое место в соревновании — мусобақада биринчи ўринни олмақ

На заводах и фабриках организовано социалистическое соревнование. — Завод ва фабрикаларда социалистик мусобақа ташкил этилган.

т р е б о в а н и е, -ия, ср. — талаб

высокие требования — юқори талаблар
низкие требования — паст талаблар
требования коллектива — коллективнинг талаблари

требования рабочих — ишчиларнинг талаблари
требования дирекции — дирекция талаблари

выдвинуть (выдвигать) требования — талаб қилиб чиқмоқ

выполнить (выполнять) требования — талабларни бажармоқ

// **требовать, -ую, -уешь, несое.** — талаб қилмоқ

требовать улучшения дисциплины — интизомни яхшиланишни талаб қилмоқ

требовать выполнения обязательств — мажбуриятни бажаришни талаб қилмоқ

звание, -ия, ср. — ном, унвон

почётное звание — фахрий ном (унвон)

получить (получать) звание — номини олмақ

высокое звание — юқори ном (унвон)

дать (давать) звание — ном (унвон) бермоқ

звание героя — қахрамон унвони

иметь звание — номга (унвонга) эга бўлмоқ

присвоить (присваивать) звание — унвон бермоқ

Лучшей бригаде цеха присвоили звание «Бригады коммунистического труда». — Цехимизнинг энг яхши бригадасига «Коммунистик меҳнат бригадаси» деган ном берилди.

итоги, -а, м. — натижа, якут

первые итоги — биринчи якутлар

итоги развития народного хозяйства — халқ хўжалигининг ривожланиш якутлари

хорошие итоги — яхши натижалар

подвести (подводить) итоги — якутламоқ

плохие итоги — ёмон натижалар

проверить (проверять) итоги — якутни текширмоқ

итоги года — йил якутлари

итоги выполнения плана — планинг бажарилиш якутлари

На собрании подводились итоги выполнения социалистических обязательств. — Мажлисда социалистик мажбуриятларнинг бажарилиши якутланди.

польза, -ы, жс. — фойда

большая польза — катта фойда

без всякой пользы — ҳеч қандай фойдасиз

небольшая польза — унча катта бўлмаган фойда

извлечь (извлекать) пользу — фойда чиқармоқ

с пользой для дела — ишнинг фойдаси учун

принести (приносить) пользу — фойда келтирмоқ

✦ **На пользу (пойти кому-л.)** — бировнинг фойдасига.

Какая от этого польза? — Бундан қандай фойда? Человек ценится своим трудом, пользой, которую он приносит. — Инсон ўз меҳнати, келтирган фойдаси билан қадрланади.

участие, -я, ср. — иштирок этиш

активное участие — актив иштирок этиш

участие в соревновании — мусобақада иштирок этиш

личное участие — шахсан иштирок этиш

участие в труде — меҳнатда қатнашмоқ

постоянное участие — доимо иштирок этиш

принять (принимать) участие — иштирок этмоқ

живое участие — актив иштирок этиш

отказаться (отказываться) от участия — иштирок этишдан воз кечмоқ

участие в работе — ишда иштирок этиш

Коллектив фабрики принимает активное участие в социалистическом соревновании. — Фабрика коллективи социалистик мусобақада актив иштирок этмоқда.

// **участвовать**, -ствую, -ствуешь, *несов.* — қатнашмоқ

активно участвовать — актив иштирок этмоқ
участвовать в соревновании — мусобақада қатнашмоқ
участвовать в работе — ишда иштирок этмоқ
участвовать в субботнике — шанбаликда қатнашмоқ

Молодёжь нашего завода активно участвует в общественной работе. — Бизнинг заводимиз ёшлари жамоат ишларида актив иштирок этади.

усилие, -я, *ср.* — куч, куч-ғайрат; ҳаракат

большое усилие — катта куч-ғайрат
огромное усилие — жуда катта куч
последнее усилие — охириги ҳаракат
усилия рабочих — ишчилар куч-ғайрати
усилия коллектива — коллектив ҳаракати
усилие воли — прода кучи
приложить (прилагать) усилие — куч-ғайрат сарфламоқ

Для успешного выполнения плана требуется усилие всего коллектива. — Планинг муваффақиятли бажарилишига барча коллективнинг куч-ғайрати керак.

мастерство, -а, *ср.* — усталик, маҳорат

настоящее мастерство — ҳақиқий усталик (маҳорат)
мастерство токаря — токарнинг маҳорати
мастерство рабочего — ишчининг маҳорати
путь к мастерству — маҳорат йўли
учиться мастерству — усталикка ўрганмоқ
проявить (проявлять) мастерство — маҳорат кўрсатмоқ
приобрести (приобретать) мастерство — маҳоратга эга бўлмоқ
делать (сделать) с большим мастерством — катта усталик билан қилмоқ

Рабочий проявил большое мастерство при изготовлении детали. — Ишчи детални ишлашда катта маҳорат кўрсатди.

опыт, -а, *м.* — тажриба

большой опыт — катта тажриба
небольшой опыт — озгина тажриба
богатый опыт — бой тажриба
ценный опыт — қимматли тажриба
обмен опытом — тажриба алмаштириш
опыт работы — иш тажрибаси
ставить (поставить) опыт — тажриба ўтказмоқ
приобрести (приобретать) опыт — тажриба орттирмоқ
делиться (поделиться) опытом — тажриба билан бўлишмоқ
обменяться опытом — тажриба алмашмоқ

В лаборатории завода проводят опыты. — Завод лабораториясида тажрибалар ўтказилади.

// **опытный**, -ая, -ое — тажрибали

опытный рабочий — тажрибали ишчи
опытный мастер — тажрибали мастер

достижение, -я, *ср.* — ютуқ

огромное достижение — зўр ютуқ
большое достижение — катта ютуқ
новое достижение — янги ютуқ
важное достижение — муҳим ютуқ
достижения науки — фан ютуқлари
достижения техники — техника ютуқлари
наши достижения — бизнинг ютуқларимиз
достижения учёных — олимларнинг ютуқлари
достижения рабочих — ишчиларнинг ютуқлари
достижения коллектива — коллективнинг ютуқлари

Для достижения поставленных целей необходимы определённые условия и усилия. — Қўйилган мақсадларга етишиш учун маълум шароит ва ҳаракатлар керак.

п ó д в и г, -а, м.— жасорат, қахрамонлик

Трудовой п ó д в и г — меҳнатдаги қахра-
монна жасорат
п ó д в и г т р у д я щ и х с я — меҳнаткашлар
қахрамонлиги

п ó д в и г н а р ó д а — халқ қахрамонлиги
с о в е р ш и т ь (с о в е р ш а т ь) п ó д в и г — жа-
с о р а т к ў р с а т м о қ

В жизни всегда есть место подвигам.— Хаётда ҳар доим қахрамонликка ўрин бор.

п о б е д и т е л ь, -я, м.— ғолиб

п о с т о я щ и й п о б е д и т е л ь — ҳақиқий ғо-
либ
п о б е д и т е л ь с о р е в н о в а н и я — мусобақа
ғолиби
с т а т ь (с т а н о в и т ь с я) п о б е д и т е л е м —
ғолиб бўлмоқ

в ы и т и (в ы х о д и т ь) п о б е д и т е л е м — ғо-
либ бўлиб чиқмоқ
б ы т ь п о б е д и т е л е м — ғолиб бўлмоқ
н а г р а д и т ь (н а г р а ж д а т ь) п о б е д и т е л е й
— ғолибларни мукофотламоқ

По итогам соревнования победителем стал слесарь Фёдоров.— Мусобақа якунлари бўйича слесарь Фёдоров ғолиб чиқди.

// п о б е д и т ь, I л. ед. ч. не употр., -ишь, сов.;
п о б е ж д а т ь, -аю, -аешь, несов.— енгмоқ, галаба қозонмоқ

п о б е д и т ь (п о б е ж д а т ь) в с о р е в н о в а -
н и я — мусобақада ғолиб чиқмоқ

п о б е д и т ь (п о б е ж д а т ь) т р у д н о с т и —
қийинчиликни енгмоқ

п ó м о щ ь, -и, ж.— ёрдам

д р у ж е с к а я п ó м о щ ь — дўстона ёрдам
с е р ь ё з н а я п ó м о щ ь — жиддий ёрдам
п о с т о я н н а я п ó м о щ ь — доимий ёрдам
н е о б х о д и м а я п ó м о щ ь — зарур ёрдам
о г р ó м н а я п ó м о щ ь — зўр ёрдам
б о л ь ш а я п ó м о щ ь — катта ёрдам
н е б о л ь ш а я п ó м о щ ь — унча катта бўл-
маган ёрдам
п ó м о щ ь т о в а р и щ е й — ўртоқларнинг
ёрдами
п ó м о щ ь д р у г а — дўстнинг ёрдами
п ó м о щ ь в р а б ó т е — ишда ёрдам
п ó м о щ ь в т р у д н о м д е л е — қийин иш-
да ёрдам

ж д а т ь п ó м о щ и — ёрдам кутмоқ
к р и ч а т ь о п ó м о щ и — ёрдам сўраб қич-
қирмоқ
п р о с и т ь п ó м о щ и — ёрдам сўрамоқ
з в а т ь (п о з в а т ь) н а п ó м о щ ь — ёрдам-
га чақирмоқ
д е л а т ь (с д е л а т ь) п р и п ó м о щ и — ёрда-
мида қилмоқ
п о л у ч а т ь (п о л у ч а т ь) п ó м о щ ь — ёрдам
олмоқ
о к а з а т ь (о к а з ы в а т ь) п ó м о щ ь — ёрдам-
лашмоқ
о т к а з а т ь (о т к а з ы в а т ь) в п ó м о щ и —
ёрдам беришдан воз кечмоқ

В уборке урожая хлопка большую помощь колхозникам оказали рабо-
чие.— Пахта теришда ишчилар колхозчиларга катта ёрдам кўрсатдилар.

Н помóчь, -ёт, -о́гла, сов.; помогáть,
-аю, -а́ешь, несов.— ёрдам бермоқ, ёрдамлашмоқ

помóчь (помогáть) в рабóте — ишда ёрдам бермоқ, ёрдамлашмоқ помóчь (помогáть) товáришу — ўртоғига ёрдамлашмоқ

резу́льта́т, -а, м.— натижа

хоро́ший резу́льта́т — яхши натижа	получи́ть (получáть) хоро́шие резу́льта́ты — яхши натижалар олмақ
плохо́й резу́льта́т — ёмон натижа	дос́тичь (дос́тигáть) о́тличных резу́льта́тов — яхши натижаларга эриши
прекрасный резу́льта́т — ажойиб натижа	добы́ться (добывáться) непло́хих резу́льта́тов — яхши натижаларга эришмоқ
резу́льта́т рабóты — иш натижаси	
резу́льта́т опы́тов — тажрибалар натижаси	
резу́льта́т соревнóваний — мусобақалар натижаси	

Коллектив завода добился хороших результатов.— Завод коллектива яхши натижаларга эришди.

З зарпláта, -ы, ж.— иш ҳақи, маош, ойлик

высо́кая зарпláта — юқори иш ҳақи	получи́ть (получáть) зарпláту — маош олмақ
ни́зкая зарпláта — паст иш ҳақи	выда́ть (выдавáть) зарпláту — иш ҳақини бермоқ
большáя зарпláта — катта иш ҳақи	
мáленькая зарпláта — кичик иш ҳақи	
день зарпláты — иш ҳақи куни	

Я уже получил зарплату.— Мен маош олдим. Сегодня выдают зарплату.— Бугун маош бериляпти. Его зарплата 150 рублей.— Унинг иш ҳақи 150 сўм.

Кáсса, -ы, ж.— касса

получи́ть (получáть) дёне́ги в кáссе — кассадан пул олмақ

Касса закрыта.— Касса ёпик. Касса работает ежедневно.— Касса ҳар куни ишлайди. Касса открывается в 9 часов.— Касса соат 9 да очилади.

Касси́р, -а, м.— кассир

вёжливый касси́р — хушмуомала қас-сир	внимáтельный касси́р — хушфезл кассир
---------------------------------------	---------------------------------------

Кассир выдаёт зарплату.— Кассир иш ҳақини бермоқда. Кассир привёз деньги.— Кассир пул олиб келди.

// **К**асси́рша, -и, ж.— кассир (аёл)

Кассирша заболела.— Кассир касал бўлиб қолди. Кассирша выдаёт деньги.— Кассир пул бермоқда.

Прёмия, -и, ж.— мукофот

большáя прёмия — катта мукофот	пёрвая прёмия — биринчи мукофот
небольшáя прёмия — озроқ мукофот	денежная прёмия — пул мукофот

отмѣтить (отмечать) хорóшую работу
прѣмией — яхши ишни мукофотла-
моқ

выдать (выдавать) прѣмию — муко-
фот бермоқ
получить (получать) прѣмию — муко-
фот олмақ

// п р е м и р о в а т ь, -рүю, -рүешь, *несов.* — мукофотламоқ

премировать часами — соат билан мукофотламоқ

Лучшего рабочего премировали ценным подарком. — Энг яхши ишчини қимматбаҳо совға билан мукофотладилар.

б л а г о д а р н о с т ь, -и, *ж.* — ташаккур, миннатдорчилик

глубокая благодарность — чуқур та-
шаккур, миннатдорчилик

горячая благодарность — қизгин та-
шаккур

огромная благодарность — каттакон
ташаккур

чувство благодарности — ташаккур,
миннатдорчилик ҳисси

благодарность за хорóшую работу —
яхши иш учун ташаккур

благодарность за успехи в труде —
ишда ютуқлари учун ташаккур

объявить (объявлять) благодар-
ность — ташаккур эълон қилмоқ

принять (принимать) благодар-
ность — ташаккурни қабул қилмоқ

получить (получать) благодарность —
ташаккур олмақ

За большие успехи в работе Иванову объявлена благодарность. — Ива-
новга ишда катта ютуқлари учун ташаккур эълон қилинган.

// б л а г о д а р и т ь, -рүю, -рйшь, *несов.*;
п о б л а г о д а р и т ь, -рүю, -рйшь, *сов.* — ташаккур билдирмоқ

благодарить (поблагодарить) за хорó-
шую работу — яхши иши учун та-
шаккур билдирмоқ

благодарить (поблагодарить) за ста-
рание — тиришқоқлиги учун ташак-
кур билдирмоқ

н а г р а д а, -ы, *ж.* — мукофот

правительственная награда — ҳуку-
мат мукофоти

высокая награда — юқори мукофот

награда Родины — Ватан мукофоти

награда за труд — меҳнат учун муко-
фот

дать (давать) награду — мукофот
бермоқ

вручить (вручать) награду — муко-
фотни топширмоқ

получить (получать) награду — муко-
фот олмақ

Передовикам вручили награды в торжественной обстановке. — Илғорлар-
га таътанали вазиятда мукофотлар топширилди.

с л а в а, -ы, *ж.* — шон-шуҳрат

трудова́я слава — меҳнат шон-шуҳ-
рати

добра́я слава — яхши шуҳрат

достигну́ть (достигать) славы — шуҳ-
рат қозонмоқ

соверши́ть (совершать) подвиг во сла-
ву Родины — Ватан шон-шуҳрати
учун қаҳрамонлик кўрсатмоқ

Слава героям! — Қаҳрамонларга шон-шарафлар бўлсин! Слава к тому
приходит, кто впереди ходит. (*посл.*) — Доим олдинда юрган киши шон-шуҳ-
ратга эришадн.

п о ч ё т, -а, м. — ҳурмат

большой почёт — катта ҳурмат
о́кружить (о́кружать) почётом — ҳурмат қилмоқ
быть в почёте — иззат-ҳурматда бўлмоқ

Орден «Знак почёта» — «Ҳурмат белгиси» ордени

Доска почёта — Ҳурмат тахтаси
почёт и уважение — ҳурмат ва эҳтиром

На Доске почёта — фотографии передовиков производства. — Ҳурмат тахтасида ишлаб чиқариш илғорларининг расмлари. **Народный почёт по работе идёт.** (посл.) — Халқ ҳурмати ишда орттирилади. **Мастерство везде у нас в почёте.** — Бизда ҳамма жойда ҳунармандлик ҳурматга сазовор. **Чтобы в почёте быть, надо труд любить.** — Ҳурмат тиласанг, меҳнат қил.

// **п о ч ё т н ы й, -ая, -ое** — шарафли, ҳурматли

почётный труд — шарафли меҳнат
почётный рабочий — ҳурматли ишчи

почётная обязанность — шарафли мажбурият

з а м е ч а н и е, -я, ср. — танбеҳ

первое замечание — биринчи танбеҳ
последнее замечание — охириги танбеҳ
серьёзное замечание — жиддий танбеҳ
получить (получать) замечание — танбеҳ олмақ

дёлать (сдёлать) замечание — танбеҳ бермоқ
работать без замечаний — танбеҳсиз ишламоқ

Рабочему сделали замечание за

опоздание. — Ишчига кечиккани учун танбеҳ беришди.

п р е д у п р е ж д е н и е, -я, ср. — огоҳлантириш

первое предупреждение — биринчи огоҳлантириш
последнее предупреждение — охириги огоҳлантириш
строгое предупреждение — қаттиқ огоҳлантириш
серьёзное предупреждение — жиддий огоҳлантириш

предупреждение начальства — бошлиқнинг огоҳлантириши
дёлать (сдёлать) предупреждение — огоҳлантирмоқ
получить (получать) предупреждение — огоҳлантириш олмақ
иметь предупреждение — огоҳлантириб қўйилиш

в ы г о в о р, -а, м. — виговор, ҳайфсан

строгий выговор — қаттиқ виговор (ҳайфсан)
выговор за плохую работу — ёмон иши учун ҳайфсан
выговор за опоздание на работу — ишга кеч қолганлиги учун виговор

иметь выговор — виговори бўлмоқ
объявить (объявлять) выговор — виговор эълон қилмоқ
получить (получать) выговор — виговор олмақ
снять (снимать) выговор — виговорни олиб ташламоқ

к р и т и к а, -и, жс. — танқид

справедливая критика — ҳаққоний танқид
несправедливая критика — ноҳақ танқид
заслуженная критика — ҳақли танқид

незаслуженная критика — асоссиз танқид
суровая критика — аёвсиз танқид
строгая критика — қаттиқ танқид
адоровая критика — соғлом танқид

критика товарищей — ўртоқларнинг танқиди
правильно понять (понимать) критику — танқидни тўғри тушуноқ

обидеться (обижаться) на критику — танқидга хафа бўлмоқ

Нам нужна здоровая критика.— Бизга соғлом танқид керак.

Б. Сельское хозяйство

механизация сельского хозяйства — қишлоқ хўжалигини механизациялаш

работники сельского хозяйства — қишлоқ хўжалиги ходимлари

развитие сельского хозяйства — қишлоқ хўжалигини ривожлантириш

развить (развивать) сельское хозяйство — қишлоқ хўжалигини ривожлантириш

ство — қишлоқ хўжалигини ривожлантирмоқ

подъём сельского хозяйства — қишлоқ хўжалиги кўтарилни

поднять (поднимать) сельское хозяйство — қишлоқ хўжалигини кўтармоқ

работать в сельском хозяйстве — қишлоқ хўжалигида ишламоқ

Сельское хозяйство страны развивается быстрыми темпами.— Мамлакатимиз қишлоқ хўжалиги тез суръатлар билан ривожланмоқда.

// **сельскохозяйственный**, -ая, -ое — қишлоқ хўжалиги

сельскохозяйственная выставка — қишлоқ хўжалик кўргазмаси

сельскохозяйственные машины — қишлоқ хўжалик машиналари

сельскохозяйственные работы — қишлоқ хўжалик ишлари

1) колхоз, -а, м.— колхоз

передовой колхоз — илғор колхоз

хороший колхоз — яхши колхоз

богатый колхоз — бой колхоз

лучший колхоз — энг яхши колхоз

большой колхоз — катта колхоз

крупный колхоз — йирик колхоз

правление колхоза — колхоз правленияси

территория колхоза — колхоз территорияси

жители колхоза — колхоз яшовчилари, аҳолиси

хозяйство колхоза — колхоз хўжалиги

председатель колхоза — колхоз раиси

парторг колхоза — колхоз парторги

организовать колхоз — колхоз ташкил қилмоқ

работать в колхозе — колхозда ишламоқ

принять (принимать) в колхоз — колхозга қабул қилмоқ

Летом я работал в колхозе.— Езда мен колхозда ишладим. В колхозе построили новый клуб.— Колхозда янги клуб қўрдилар. В нашем колхозе есть передовики машинной уборки урожая.— Колхозимизда ҳосидни машинада териш бўйича илғорлар бор.

// **колхозный**, -ая, -ое — колхозга оид

колхозное поле — колхоз даласи

колхозный труд — колхоз иши, колхоз меҳнати

колхозный бригадир — колхоз бригадери

колхозное хозяйство — колхоз хўжалиги

колхозные машины — колхоз машиналари

колхозный базар — колхоз бозори

колхозный скот — колхоз моли

На колхозных полях уже кипит трудовая жизнь.— Колхоз далаларида влакчачон қизгин меҳнат давом этмоқда.

правлѣние, -я, сд. — правление, бошқарма

правлѣние колхоза — колхоз- правленіесі

член правлѣния — колхоз правленіесінің аъзосі

засѣдѣние правлѣния — правление кенгаши

здѣние правлѣния — правление биносі

провесті (проводіть) засѣдѣние правлѣния колхоза — колхоз правленіесінің кенгашині ұтказмоқ

Правление колхоза наметило строительство школы. — Колхоз правленіесі мактаб қуришни белгиледи.

председатель, -я, м. — раис

энергичный председатель — ғайратли раис

опытный председатель — тажрибали раис

хороший председатель — ғяхши раис

внимательный председатель — ғамхур раис

председатель колхоза — колхоз раисі

выступлѣние председателя — раиснің сўзі, нутқи

речь председателя — раиснің сўзі

выборы председателя — раис сайлаш

назначить (назначать) председателю — раис қилиб тайинламоқ

выбрать (выбирать) председателя — раисни сайламоқ

избрать (избирать) председателем — раис қилиб сайламоқ

предложить (предлагать) в председателю — раисликка кўрсатмоқ

снять (снимать) председателя — раисни ишдаң бұшатмоқ

рекомендовать председателем — раисликка тавсия қилмоқ

работать председателем — раис бұлиб ишламоқ

бухгалтер, -а, м. — бухгалтер

главный бухгалтер — бош бухгалтер

старший бухгалтер — катта бухгалтер

опытный бухгалтер — тажрибали бухгалтер

бухгалтер колхоза — колхоз бухгалтері

работа бухгалтера — бухгалтернің иші

помощник бухгалтера — бухгалтернің муовині, ёрдамчиси

бригада, -ы, ж. — бригада

первая бригада — биринчи бригада

вторая бригада — икинчи бригада

молодёжная бригада — ёшлар бригадасі

комсомольская бригада — комсомоллар бригадасі

большая бригада — катта бригада

маленькая бригада — кичик бригада

садоводческая бригада — боғдорчилик бригадасі

животноводческая бригада — чорвачилик бригадасі

передовая бригада — илғор бригада

член бригады — бригада аъзосі

бригада механизаторов — механизаторлар бригадасі

бригада животноводов — чорвадорлар бригадасі

работать в бригаде — бригадада ишламоқ

трудиться в бригаде — бригадада меҳнат қилмоқ

Бригада вышла в поле. — Бригада далага чиқди. **Бригада работает дружно.** — Бригада инеқ ишламоқда. **Бригада ежедневно перевыполняет норму.** — Бригада ҳар куни нормани ошириб бажаради.

бригадир, -а, м. — бригадир

опытный бригадир — тажрибали бригадир
молодой бригадир — ёш бригадир
старый бригадир — қари бригадир
хороший бригадир — яхши бригадир
бригадир колхоза — колхоз бригадири

должность бригадира — бригадирлик
вазифаси
стать (становиться) бригадиром — бригадир бўлмоқ
быть бригадиром — бригадир бўлмоқ

Колхозники вышли в поле с бригадиром. — Колхозчилар бригадир билан далага чиқдилар.

звено, -а, ср. — звено

первое звено — биринчи звено
второе звено — иккинчи звено
лучшее звено — энг яхши звено
передовое звено — илғор звено
дружное звено — тотув, иноқ звено
хорошее звено — яхши звено

весёлое звено — қувноқ звено
член звена — звено аъзоси
руководить звеном — звенога раҳбарлик қилмоқ
трудиться в лучшем звене — энг яхши звенода меҳнат қилмоқ

// **звеньевый, -ого, м.** — звено бошлиғи (эр)

лучший звеньевый — энг яхши звено бошлиғи
звеньевый передового звена — илғор звенонинг звено бошлиғи
звеньевый колхоза — колхознинг звено бошлиғи

работать звеньевым — звено бошлиғи бўлиб ишламоқ
стать звеньевым — звено бошлиғи бўлмоқ

// **звеньевая, -ой, ж.** — звено бошлиғи (аёл)

колхозник, -а, м. — колхозчи

передовой колхозник — илғор колхозчи
лучший колхозник — энг яхши колхозчи
известный колхозник — донгдор колхозчи

почётный колхозник — ҳурматга сазовор колхозчи
сад колхозника — колхозчининг боғи
хозяйство колхозника — колхозчининг хўжалиғи
Дом колхозника — Колхозчилар уйи

Колхозники приступили к весенним работам. — Колхозчилар баҳорги ишларга киришдилар.

// **колхозница, -ы, ж.** — колхозчи аёл

молодая колхозница — ёш колхозчи аёл

имущество, -а, ср. — мулк

колхозное имущество — колхоз мулки
государственное имущество — давлат мулки
личное имущество — шахсий мулк
необходимое имущество — керакли мулк
имущество колхоза — колхоз мулки

имущество колхозника — колхозчининг мулки
передать (передать) имущество — мулкни ўтказмоқ
получить (получать) имущество — мулкни қабул қилмоқ
владеть имуществом — мулкка эга бўлмоқ

совхоз, -а, м.— совхоз

далёкий совхоз — узок совхоз
близкий совхоз — яқин совхоз
передовой совхоз — илғор совхоз
лучший совхоз — энг яхши совхоз
знаменитый совхоз — донғдор совхоз
известный совхоз — машҳур совхоз
хозяйство совхоза — совхоз хўжалиги

техника совхоза — совхоз техникаси
территория совхоза — совхоз террито-
рияси, совхоз ери
рабочий совхоза — совхоз ишчиси
директор совхоза — совхоз директори
поля совхоза — совхоз далалари
отделение совхоза — совхоз бўлими

На полях совхоза работает современная техника.— Совхоз далаларида замонавий техника ишлайди. Совхоз получил пятьдесят новых хлопкоуборочных машин.— Совхоз эликти янги пахта териш машиналарини олди.

2) земля, -й, ж.— ер

государственная земля — давлат ери
колхозная земля — колхоз ери
совхозная земля — совхоз ери
влажная земля — нам ер
сухая земля — қуруқ ер
плодородная земля — ҳосилдор ер
мягкая земля — юмшоқ ер
рыхлая земля — ғовак ер
твёрдая земля — қаттиқ ер
участок земли — ер участкаси
полоса земли — ер минтақаси

обработка земли — ерни ишлаш
выделить (выделять) землю — ер аж-
рагмоқ
пахать (вспахать) землю — ерни ҳай-
дамоқ
передать (передать) землю — ер
бермоқ
обработать (обрабатывать) землю —
ерга ишлов бермоқ
удобрить (удобрять) землю — ерни
ўғитламоқ

Земля человека кормит.— Ер одамини боқади.

целина, -ы, ж.— қўриқ (ер)

подъятая целина — очилган қўриқ
бескрайняя целина — чексиз қўриқ
просторы целины — кенг қўриқ
освобождение целины — қўриқ ерларни ўз-
лаштириш
поднять (поднимать) целину — қўриқ
ерни очмоқ

приехать (приезжать) на целину —
қўриқ ерга келмоқ
пахать (вспахать) целину — қўриқ
ерни ҳайдамоқ
жить на целине — қўриқ ерда яшамоқ

Целина даёт богатые урожаи хлеба.— Қўриқ ердан мўл ғалла ҳосили олинади.

// целинный, -ая, -ое — қўриққа онд

целинные земли — қўриқ ерлар
целинные поля — қўриқ далалар

целинный хлеб — бўз ва қўриқ ерлар-
да етиштирилган ғалла

На полях целинных выросли совхозы. (песня)— Қўриқ ерларда (далалар-
да) совхозлар қад кўтарди.

опытный участок — тажриба участкаси

маленький опытный участок — кичик
тажриба участкаси
небольшой опытный участок — унча
катта бўлмаган тажриба участкаси
большой опытный участок — катта
тажриба участкаси
опытный участок колхоза — колхоз-
нинг тажриба участкаси

опытный участок совхоза — совхоз-
нинг тажриба участкаси
работать на опытном участке — таж-
риба участкасида ишламоқ
находиться на опытном участке —
тажриба участкасида бўлмоқ
собрать (собира́ть) урожай с опытно-

го участка — тажриба участкаси-
дан ҳосил йиғиб олмоқ

вырастить (выращивать) на опытном
участке помидоры — тажриба участ-
касида помидор ўстирмоқ

Колхоз имеет свой опытный участок.— Колхознинг ўз тажриба участ-
каси бор. На опытном участке вырастили новый сорт яблок.— Тажриба участ-
када елманинг янги нави ўстирилди.

п о л е, -я, ср.— дала

колхозное поле — колхоз даласи
широкое поле — кенг дала
огромное поле — каттақон дала
хлопковое поле — пахта даласи, пах-
тазор
рисовое поле — шוליпойа
поля пшеницы — ғалла далалари, ғал-
лазор
поля хлопка — пахта далалари, пах-
тазор

оросить (орошать) поле — далани су-
ғориш
полить (поливать) поле — далани су-
ғормоқ
пахать (вспахать) поле — далани ҳай-
дамоқ
вырастить (выращивать) на поле —
далада ўстирмоқ
ехать по полю — дала бўйлаб юрмоқ
работать в поле — далада ишламоқ

Домой мы шли по полю.— Биз уйга дала бўйлаб кетдик.

// поле в о й, -ая, -бе — далага оид

полевые работы — дала ишлари полевой цветок — дала гули

х л о п о к, -а, м.— пахта

белый хлопок — оқ пахта
сбор хлопков — пахта йиғим-терими
урожай хлопков — пахта ҳосили
сеять (посеять) хлопок — пахта эк-
моқ
поить (поливать) хлопок — пахтани
суғормоқ

вырастить (выращивать) хлопок —
пахта етиштирмоқ
собрать (собирать) хлопок — пахта
термоқ
принять (принимать) участие в сборе
хлопков — пахта йиғим-теримида
қатнашмоқ

Хлопок одевает, хлопок кормит. (посл.)— Пахта киинтиради, пахта туй-
диради. Узбекистан выращивает высокие урожаи хлопка.— Узбекистон пах-
тадан юқори ҳосил етиштиради.

// хлопковые, -ая, -ое — пахтага оид

хлопковое поле — пахта майдони,
пахтазор
хлопковое масло — пахта ёғи, пахта
мойи

хлопковое семя — чигит
хлопковое волокно — пахта толаси

п ш е н и ц а, -ы, ж.— буғдой

зеленая пшеница — хом буғдой
спелая пшеница — пишган буғдой
высокая пшеница — баланд бўйли
буғдой
шикая пшеница — паст бўйли буғдой
густая пшеница — қалин буғдой

зёрна пшеницы — буғдой донлари
кблос пшеницы — буғдой бошоғи
поля пшеницы — буғдой даласи, буғ-
дойзор
сеять (посеять) пшеницу — буғдой эк-
моқ

вырастить (выращивать) пшеницу — **собрать (собира́ть) урожай пшеницы** — бугдой ётиштирмоқ
буғдой ҳосиллини йиғмоқ

В этом году будет хороший урожай пшеницы.— Бу йил бугдой ҳосили яхши бўлади. Стеной стоит высокая пшеница. (*песня*)— Баланд бугдой девордек турибди. За большим селом раскинулись поля пшеницы.— Катта қишлоқ орқасида бугдойзор ясланиб ётибди.

рис, -а, м.— шоли, гуруч

белый рис — оқ гуруч
спелый рис — пишган шоли
крупный рис — йирик гуруч
мелкий рис — майда гуруч
поле риса — шоли даласи, шоллюва
урожай риса — шоли ҳосили

сеять (посеять) рис — шоли экмоқ
собрать (собира́ть) урожай риса — шоли ҳосиллини йиғмоқ
полить (полива́ть) рис — шоллини суғурмоқ

// **рисовый, -ая, -ое** — гуручга, шолига оид

рисовое поле — шоллюва, шоли майдони
рисовая солома — шоли похоти

рисовый крахмал — гуруч крахмали
рисовая мука — гуруч уни (гуручдан тортиланган ун)

удобрение, -я, ср. — ўғит

органические удобрения — органик ўғитлар
химические удобрения — химиявий ўғитлар
минеральные удобрения — минерал ўғитлар
ценное удобрение — қимматли ўғит
нужное удобрение — керакли ўғит

различные удобрения — ҳар хил ўғитлар
привезти (привозить) удобрение — ўғит олиб келмоқ
получить (получать) удобрение — ўғит олмақ
внести (вносить) удобрение — ўғит солмақ

сад, -а, м. — боғ

колхозный сад — колхоз боғи
школьный сад — мактаб боғи
фруктовый сад — мевали боғ
небольшой сад — унча катта бўлмаган боғ
большой сад — катта боғ
огромный сад — каттақон боғ
красивый сад — чиройли боғ

сад колхоза — колхоз боғи
сад колхозника — колхозчининг боғи
сажать (посадить) деревья в саду — боғда дарахт ўтқазмоқ
работать в саду — боғда ишламоқ
гулять в саду — боғда сайр қилмоқ
ухаживать за садом — боғни парвартиш қилмоқ

В саду цветут яблоки.— Боғда олмалар гулламоқда. Колхозники гордятся прекрасным фруктовым садом.— Колхозчилар (ажойиб) мевали боғ билан фахрланадилар.

3) сбор, -а, м. — йиғим-терим

сбор хлопка — пахта йиғим-терими
сбор урожая — ҳосил йиғим-терими
первый сбор — биринчи йиғим-терим
второй сбор — иккинчи йиғим-терим
последний сбор — охириги йиғим-терим
массовый сбор — оммавий йиғим-терим

принять (принимать) участие в сборе — йиғим-теримда қатнашмоқ
начать (начинать) сбор урожая — ҳосил йиғим-теримини бошламоқ
закончить (заканчивать) сбор хлопка — пахта йиғим-теримини тамомламоқ

В колхозах Узбекистана начался сбор хлопка.— Ўзбекистон колхозларида пахта йиғим-терими бошланди. **Идет сбор урожая.**— Ҳосил йиғим-терими кет-

япти. Ребята принимали участие в сборе фруктов.— Болалар меваларни йиғиб-теришда иштирок этдилар.

// **собрать, соберу́, соберёшь, сов.;**
собира́ть, -аю, -аешь, несов.— йиғиб-териб олмоқ

собрать (собирать) фрукты — меваларни йиғиб-териб олмоқ
собрать (собирать) ягоды — резавот меваларни йиғиб-териб олмоқ

собрать (собирать) хлопок машина-ми — пахтани машинада йиғиб-териб олмоқ
собрать (собирать) урожай без потерь — ҳосилни нобуд қилмасдан йиғиб олмоқ

урожа́й, -я, м.— ҳосил

большой урожай — катта ҳосил
богатый урожай — мул ҳосил
хороший урожай — яхши ҳосил
высокий урожай — юқори ҳосил
урожай овощей — сабзавот ҳосили
урожай пшеницы — буғдой ҳосили
урожай хлопка — пахта ҳосили
урожай винограда — узум ҳосили

собрать (собирать) урожай — ҳосил йиғмоқ
добиться (добиваться) высокого урожая — юқори ҳосил олишга эришмоқ
бороться за высокий урожай — юқори ҳосил учун курашмоқ

В этом году большой урожай овощей.— Бу йил сабзавотлар ҳосили мул бўлади. **Пришла пора уборки урожая.**— Ҳосилни йиғиштириш пайти келди. **Урожай нужно убрать быстро и без потерь.**— Ҳосилни тез ва нобуд қилмасдан йиғиб олмоқ керак. **Посеешь в срок — урожай высок. (посл.)**— Вақтида эксанг, ҳосил ҳам юқори бўлади. **В уборке урожая колхозникам помогают школьники.**— Ҳосилни йиғишда мактаб ўқувчилари колхозчиларга ёрдамлашдилар.

план, -а, м.— план

годовой план — йиллик план
месячный план — ойлик план
государственный план — давлат плани
план работы — иш плани
выполнение плана — планининг бажарилиши
план сдачи хлопка государству — давлатга пахта топшириш плани
принять (принимать) план — план қабул қилмоқ

составить (составлять) план — план тузмоқ
утвердить (утверждать) план — планини тасдиқламоқ
выполнить (выполнять) план — планини бажармоқ
перевыполнить (перевыполнять) план — планини ошириб бажармоқ
обеспечить (обеспечивать) выполнение плана — планининг бажарилишини таъминламоқ

Все силы на успешное выполнение плана!— Барча имкониятларни планинг муваффақиятли бажарилишига қаратайлик!

обязательство, -а, ср.— мажбурият

социалистическое обязательство — социалистик мажбурият
новое обязательство — янги мажбурият
дополнительное обязательство — қўшимча мажбурият
принять (принимать) обязательство — мажбурият қабул қилмоқ

брать (взять) новые обязательства — янги мажбуриятлар олмоқ
выполнить (выполнять) обязательства — мажбуриятларни бажармоқ
перевыполнить (перевыполнять) обязательства — мажбуриятларни ошириб бажармоқ

Участники совещания приняли социалистические обязательства.— Кенгаш қатнашчилари социалистик мажбуриятлар қабул қилдилар.

выполнение, -я, ср. — бажариш

выполнение плана — планнинг бажарилиши
досрочное выполнение плана — планнинг муддатидан олдин бажарилиши
выполнение задания — вазифанинг бажарилиши
выполнение поручения — топшириқнинг бажарилиши

выполнение обязательства — мажбуриятнинг бажарилиши
способы выполнения — бажарилиш усуллари
добиться (добиваться) выполнения задания — вазифанинг бажарилишига эришмоқ
обеспечить (обеспечивать) выполнение плана — планнинг бажарилишини таъминламоқ

4) агроном, -а, м. — агроном

колхозный агроном — колхоз агрономи
главный агроном — бош агроном
новый агроном — янги агроном
опытный агроном — тажрибали агроном
агроном колхоза — колхоз агрономи
бывший агронома — агрономнинг тажрибаси

совещание агрономов — агрономлар кенгаши
учиться на агронома — агрономликка ўқимоқ
работать агрономом — агроном бўлиб ишламоқ
стать агрономом — агроном бўлмоқ

Мой дядя много лет работает агрономом. — Тоғам кўп йиллардан бери агроном бўлиб ишлайдилар.

механизатор, -а, м. — механизатор

передовой механизатор — илғор механизатор
сельский механизатор — қишлоқ механизатори
колхозный механизатор — колхоз механизатори
лучший механизатор — энг яхши механизатор
хороший механизатор — яхши механизатор
опытный механизатор — тажрибали механизатор
курсы механизаторов — механизаторлар курси

механизаторы колхоза — колхоз механизаторлари
механизаторы совхоза — совхоз механизаторлари
труд механизатора — механизатор меҳнати
работать механизатором — механизатор бўлиб ишламоқ
учиться на механизатора — механизаторликка ўқимоқ
стать (становиться) механизатором — механизатор бўлмоқ

Я закончил курсы механизаторов и вернулся в родное село. — Мен механизаторлар курсини битириб ўз қишлоғимга қайтдим. **В колхозе много женщин-механизаторов.** — Колхозда хотин-қиз механизаторлар кўп. **Хочешь ли ты стать механизатором?** — Механизатор бўлишни истайсанми?

// механизация, -и, жс. — механизация

полная механизация — тўлиқ механизация
механизация сельского хозяйства —

қишлоқ хўжалигини механизациялаш
механизация производства — ишлаб чиқаришни механизациялаш

трактор, -а, м. — трактор

мощный трактор — қувватли трактор
сильный трактор — кучли трактор

лёгкий трактор — енгил трактор
мотор трактора — трактор мотори

двигатель трактора — тракторнинг
двигатели
работать на тракторе — тракторда
ишламоқ

водить (вести) трактор — тракторни
ҳайдамоқ
ремонтировать (отремонтировать)
трактор — тракторни ремонт қил-
моқ

На полях много тракторов.— Даладарда тракторлар кўп. Землю обра-
батывают тракторами.— Ерни тракторлар билан ҳайдайдилар. Трактор в поле —
что танк в бою. (посл.)— Далада трактор — жангда танкка ўхшайди.

// тракторист, -а, м.— тракторчи

работать трактористом — тракторчи
бўлиб ишламоқ
стать (становиться) трактористом —
тракторчи бўлмоқ

учиться на тракториста — тракторчи-
ликка ўқимоқ
быть трактористом — тракторчи бўл-
моқ

// трактористка, -и, ж.— тракторчи аёл
комбайн, -а, м.— комбайн

новый комбайн — янги комбайн
мощный комбайн — қувватли комбайн
ремонт комбайна — комбайн ремонтчи
часть комбайна — комбайн қисмлари
устройство комбайна — комбайннинг
тузилиши
водитель комбайна — комбайн ҳай-
довчиси
водить (вести) комбайн — комбайнни
ҳайдамоқ

убрать (убирать) комбайном пшени-
цу — бугдойни комбайн билан йиғиб
олмоқ
собрать (собрать) урожай комбай-
ном — ҳосилни комбайн билан йиғ-
моқ
работать на комбайне — комбайнда
ишламоқ

Хлеб убирают мощные комбайны.— Ғаллани қувватли комбайнлар йиғиб
оладилар. Комбайн — сложная машина.— Қомбайн — мураккаб машина. Кол-
хоз купил три новых комбайна. Колхоз учта янги комбайн сотиб олди.

// комбайнер, -а, м.— комбайнчи

лучший комбайнер — энг яхши ком-
байнчи
опытный комбайнер — тажрибали
комбайнчи
передовой комбайнер — илғор ком-
байнчи
беседа с комбайнером — комбайнчи
билан суҳбат

работа комбайнера — комбайнчининг
иши
работать комбайнером — комбайнчи
бўлиб ишламоқ
стать (становиться) комбайнером —
комбайнчи бўлмоқ

Мой брат закончил курсы комбайнеров.— Менинг акам комбайнчилар кур-
сини тамомлади.

Б) животноводство, -а, ср.— чорвачилик

колхозное животноводство — колхоз
чорвачилиги
развитие животноводства — чорвачи-
ликнинг ривожланиши
подъем животноводства — чорвачи-
ликни ривожлантириш

работники животноводства — чорва-
чилик ходимлари
продуктивность животноводства —
чорвачилик маҳсулдорлиги

развить (развивать) животноводство — чорвачиликни ривожлантирмоқ

поднять (поднимать) животноводство — чорвачиликни юксалтирмоқ

Животноводство — одна из основных отраслей сельского хозяйства. — Чорвачилик — ҳишлоқ хўжалигининг асосий тармоқларидан бири. **Мастера земледелия и животноводства собрались на совещание.** — Деҳқончилик ва чорвачилик устлари кенгашга йиғилдилар.

// **животновод, -а, м.** — чорвадор, чорвачи

опытный животновод — тажрибали чорвадор
колхозный животновод — колхоз чорвадори
главный животновод — бош чорвадор
специальность животновода — чорвадор мутахассислиги
труд животновода — чорвадор меҳнати

совещание животноводов — чорвадорлар йиғилиши
собрание животноводов — чорвадорлар мажлиси
стать животноводом — чорвадор бўлмоқ
работать животноводом — чорвадор бўлиб ишламоқ

ферма, -ы, ж. — ферма

колхозная ферма — колхоз фермаси
молочная ферма — сүт фермаси
животноводческая ферма — чорвачилик фермаси
заведующий фермой — ферма мудири
помещение фермы — ферма биноси

ферма колхоза — колхоз фермаси
работница фермы — ферма ишчиси
ремонтировать (отремонтировать) ферму — ферmani ремонт қилмоқ
строить (построить) ферму — ферма қурмоқ

Моя тётя работает на колхозной ферме. — Менинг холам колхоз фермасида ишлайди.

дойрка, -и, ж. — сүт соғувчи

лучшая дойрка — энг яхши сүт соғувчи
опытная дойрка — тажрибали сүт соғувчи
молодая дойрка — ёш сүт соғувчи

дойрка колхоза — колхоз сүт соғувчиси
работать дойркой — сүт соғувчи бўлиб ишламоқ

Каждое утро доярки доят и кормят коров. — Ҳар кун эрталаб сүт соғувчилар сигирларни соғадилар ва ем берадилар. **Моя мать — лучшая доярка колхоза.** — Менинг онам колхознинг энг яхши сүт соғувчиси.

ТРАНСПОРТ

транспорт
автобус
машина
такси
троллейбус
трамвай
поезд
метрo
пароход
лодка
самолёт

вагон
колесо
крыло
мотор
водитель
шофёр
машинист
лётчик
капитан
матрос
улица

шоссé
путь
дорога
мост
движение
скóрость
сигнал
направление
маршрут
расстояние
километр

поѐздка
путешѐствие
стáнция
вокзáл
пассажир

спрáвочное бюрó
расписáние
кáсса
кассир
билёт

мѐсто
посáдка
остáновка
пересáдка

т р á н с п о р т, -а, м.— транспорт

автомобильный транспорт — автомо-
биль транспорти
железнодорожный транспорт — темир
йўл транспорти
воздушный транспорт — ҳаво тран-
спорти
морской транспорт — денгиз тран-
спорти
речной транспорт — дарё транспорти
водный транспорт — сув транспорти
городской транспорт — шаҳар тран-
спорти
сельский транспорт — қишлоқ тран-
спорти

колхозный транспорт — колхоз тран-
спорти
заводской транспорт — завод тран-
спорти
современный транспорт — ҳозирги за-
мон транспорти
работа транспорта — транспорт иши
шум транспорта — транспорт шовқи-
ни
движение транспорта — транспорт ҳа-
ракати
виды транспорта — транспорт турлари
пользоваться транспортом — тран-
спортдан фойдаланмоқ

На каком транспорте я могу доехать до вокзала?— Вокзалга қайси тран-
спортда боришим мумкин?

а в т ó б у с, -а, м.— автобус

городской автобус — шаҳар автобуси
сельский автобус — қишлоқ автобуси
специальный автобус — махсус авто-
бус
большой автобус — катта автобус
новый автобус — янги автобус
красивый автобус — чиройли автобус
полный автобус — тўла автобус
пустой автобус — бўш автобус
маршрут автобуса — автобус марш-
рути
шофёр автобуса — автобус шофёри
**остановить (останавливать) авто-
бус** — автобусни тўхтатмоқ
приехать (приезжать) на автобусе —
автобуста келмоқ

**открыть (открывать) дверь автобу-
са** — автобус эшигини очмоқ
**закрыть (закрывать) дверь автобу-
са** — автобус эшигини ёпмоқ
менять (поменять) колесо автобуса —
автобуснинг филдирагини алмаштир-
моқ
уехать (уезжать) на автобусе — авто-
буста кетмоқ
садиться (сесть) в автобус — автобус-
га чиқмоқ
занять (занимать) место в автобусе —
автобуста ўринни эгалламоқ
поехать автобусом — автобуста кет-
моқ
ждать автобус — автобус кутмоқ

В автобусе жарко.— Автобуснинг ичи иссиқ. **В автобусе 32 места.**— Авто-
буста 32 ўрин бор. **Автобус работает без кондуктора.**— Автобус кондук-
торсиз ишлайди. **Долго нет автобуса.**— Автобус анча вақтдан бери йўқ. **Авто-
бус идёт быстро.**— Автобус тез кетяпти. **Навстречу медленно двигался авто-
бус.**— Рўпарадан аста-секин автобус келаётган эди. **Мы проехали несколько
остановок на автобусе.**— Автобуста биз бир неча остановка юрдик. **Автобус
ходит через десять минут.**— Автобус ҳар ўн минутда юриб турибди.

// а в т ó б у с н ы й, -ая, -ое — автобуста оид

автобусный билет — автобус билети
автобусная станция — автобус стан-
цияси
автобусная остановка — автобус тўх-
таш жойи, бекати

автобусное движение — автобус ҳа-
ракати
автобусный маршрут — автобус марш-
рути
автобусный парк — автобус парк

м а ш и н а, -ы, ж. — машина

легков́ая ма́шина — энгил машина
грузов́ая ма́шина — юк машиннаси
собственна́я ма́шина — шахсий машина
на
колхозна́я ма́шина — колхоз машина-
си
е́здить на ма́шине — машинага тушиб
бормоқ
е́хать на ма́шине — машинада кетмоқ
вести ма́шину — машинани ҳайдаб
бормоқ

во́дить ма́шину — машинани ҳайдамоқ
закры́ть (закрыва́ть) дверь ма́ши-
ны — машинанинг эшигини ёпмоқ
ста́вить (постави́ть) ма́шину на ре-
монт — машинани ремонтга қўймоқ
прие́хать (приезжа́ть) на ма́шине —
машинада келмоқ
уе́хать (уезжа́ть) на ма́шине — маши-
нада кетмоқ
сесть (сади́ться) в ма́шину — маши-
гага ўтирмоқ

т а к с и́, нескл., ср. — такси

Такси свободно. — Такси бўш. Такси проехало мимо. — Такси тўхтамасдан ўтиб кетди. Показалось такси. — Такси ҳуринди.

т р о л л ё́й б у с, -а, м. — троллейбус

но́вый троллёрбус — янги троллейбус
ста́рый троллёрбус — эски троллейбус
пе́рвый троллёрбус — биринчи трол-
лейбус
последний троллёрбус — охириги трол-
лейбус

догна́ть (догоня́ть) троллёрбус —
троллейбусага етиб олмоқ
жда́ть троллёрбус — троллейбусни
кутмоқ
остановка троллёрбуса — троллейбус
тўхташ жойи

Троллейбус только что ушёл. — Троллейбус ҳозиргина кетди. Сначала я ехал троллейбусом, а потом автобусом. — Мен олдин троллейбусда кейин эса автобусда бордим.

т р а м в а́й, -я, м. — трамвай

сесть (сади́ться) в трамва́й — трам-
вайга чиқмоқ
пересе́сть (пересажива́ться) с одного
трамва́я на друго́й — бир трамвай-
дан иккинчи трамвайга ўтмоқ

вскочи́ть (вскáкивать) в трамва́й —
трамвайга сакраб чиқмоқ
вы́скочить (выскáкивать) из трам-
ва́я — трамвайдан сакраб тушмоқ
опозда́ть (опáздывать) на трамва́й —
трамвайга кечикмоқ

Наконец подошёл трамвай. — Ниҳоят трамвай келди. Что-то долго нет трамвая. — Нимагадир трамвай келмаяпти. Карим ездит в школу на трамвае. — Карим мактабга трамвайда боради. Следующий трамвай будет через три минуты. — Кейинги трамвай уч минутдан кейин келади.

// т р а м в а́й н ы́й, -ая, -ое — трамвайга оид

трамва́йный биле́т — трамвай билети
трамва́йный ваго́н — трамвай вагони
трамва́йный звоно́к — трамвай қўнғи-
роғи

трамва́йная ли́ния — трамвай йўли
трамва́йная остано́вка — трамвай тўх-
тайдиган жой
трамва́йный парк — трамвай парки

п о́е з д, -а, м. — поезд

пассажи́рский по́езд — пассажир по-
езди

ско́рый по́езд — скорый поезд
специ́альный по́езд — махсус поезд

үтринний поезд — эрталабки поезд
 ночной поезд — тунги поезд
 ход поезда — поездинниг юриши
 прибытие поезда — поезд келиши
 отправленье поезда — поезд жунаши
 скорость поезда — поездинниг юриш
 тезлиги
 движение поездов — поездларнинг ҳа-
 ракати
 расписание поездов — поездларнинг
 жадвали

успеть (успевать) на поезд — поездга
 улгурмоқ
 приехать (приезжать) на поезде —
 поездда келмоқ
 отстать (отставать) от поезда — по-
 езддан қолиб кетмоқ
 сесть (садиться) на поезд — поездга
 ўтирмоқ
 торопиться на поезд — поездга шо-
 шилмоқ
 ехать поездом — поездда кетмоқ

Поезд остановился у вокзала.— Поезд вокзалда тўхтади. **Поезда ходят строго по расписанию.**— Поездлар қатъий жадвал бўйича юради. **Поезд следует до станции Ташкент.**— Поезд Тошкент станциясигача боради. **Кажется, поезд опаздывает.**— Поезд кечикканга ўхшайди. **Однажды я чуть не отстал от поезда.**— Бир кунни поезддан қолиб кетишымга сал қолди. **Поезд отправляется через пять минут.**— Поезд беш минутдан кейин жунайди. **Поезд прибывает с минуты на минуту.**— Поезд ҳадемай келади. **Поезд отправляется с первого пути.**— Поезд биринчи йўлдан жунайди.

метрó, нескл., ср.— метро

москóвское метрó — Москва метроси
 стáнция метрó — метро станцияси
 ехать в метрó — метрода кетмоқ

встрéтиться (встречáться) в метрó —
 метрода учрашмоқ
 стрóить (пострóить) метрó — метро
 қурмоқ

Метро — удобный вид транспорта.— Метро — транспортнинг қулай тури. **Скажите, пожалуйста, как пройти к станции метро.**— Илтимос, метро станциясига қандай ўтишни айтиб беринг. **Часто ли ходят поезда метро?**— Метро поездлари тез-тез юриб турадимиз?

парóхóд, -а, м.— пароход

морской парóхóд — денгиз пароходи
 речной парóхóд — дарё пароходи
 советский парóхóд — совет пароходи
 инострáнный парóхóд — чет эл парó-
 ходи
 сигнал парóхóда — пароход сигнали

стрóить (пострóить) парóхóд — парó-
 ход қурмоқ
 плыть на парóхóде — пароходга ту-
 шиб бормоқ
 рабóтать на парóхóде — пароходда
 ишламоқ

Пароход только что прибыл.— Пароход ҳозиргина келди. **Пароход отправляется в 11 часов.**— Пароход соат 11 да жунайди. **На пароходе было двести пассажиров.**— Пароходда икки юзта пассажир бор эди. **Пароход медленно подходит к берегу.**— Пароход аста-секин қирғоққа яқинлашмоқда. **Пароход прибывает в 8 часов.**— Пароход соат 8 да келади.

лóдка, -и, ж.— қайиқ

маленáкая лóдка — кичкина қайиқ
 большáя лóдка — катта қайиқ
 узкая лóдка — тор қайиқ
 ширóкая лóдка — кенг қайиқ
 длинная лóдка — узун қайиқ
 лóдка с моторóм — моторли қайиқ

лóдка без моторá — моторсиз қайиқ
 плыть на лóдке — қайиқда сузмоқ
 сидéть в лóдке — қайиқда ўтирмоқ
 катáться на лóдке — қайиқда сайр
 қилмоқ

Лодка еле движется.— Қайиқ аста-секин сузяпти. **Лодка подходит к берегу.**— Қайиқ қирғоққа келяпти. **Лодка быстро отошла от берега.**— Қайиқ қирғоқдан тез сузиб кетди.

самолёт, -а, м. — самолёт

пассажирский самолёт — пассажир самолёти
 военный самолёт — ҳарбий самолёт
 спортивный самолёт — спорт самолёти
 пассажирсы самолёта — самолёт пассажирлари
 крыло самолёта — самолёт қаноти
 мотор самолёта — самолёт мотори
 скорость самолёта — самолёт тезлиги

хвост самолёта — самолётнинг думи
 спешить на самолёт — самолётга шошилмоқ
 сесть (садиться) в самолёт — самолётга ўтирмоқ
 лететь (летать) на самолёте — самолётда учмоқ
 вернуться (возвращаться) на самолёте — самолётда қайтиб келмоқ

Самолёт уж улетел. — Самолёт аллақачон учиб кетди. Самолёт идёт на посадку. — Самолёт қўняпти. Самолёт пошёл на посадку. — Самолёт қўняпти. Следующий самолёт в Ташкенте будет через час. — Навбатдаги самолёт Тошкентда бир соатдан кейин бўлади. Коля впервые полетел на самолёте. — Коля биринчи марта самолётда учди. Над нами низко пролетел самолёт. — Самолёт бизнинг устимиздан пастгина учиб кетди. В небе показался самолёт. — Осмонда самолёт кўринди. Я хочу полететь на самолёте. — Мен самолётда учмоқниман. Срочно прилетайте самолётом. — Тезда самолёт билан учиб келинг.

вагон, -а, м. — вагон

пассажирский вагон — пассажир вагонини
 товарный вагон — юк вагони
 жёсткий вагон — қаттиқ вагон
 мягкий вагон — юмшоқ вагон
 чистый вагон — тоза вагон
 грязный вагон — ифлос вагон
 полный вагон — лиқ тўла вагон
 пустой вагон — бўш вагон
 десятый вагон — ўнинчи вагон
 светлый вагон — ёруғ вагон

соседний вагон — қўшни вагон
 войти (входить) в вагон — вагонга кирмоқ
 зайти (заходить) в вагон — вагонга кирмоқ
 выйти (выходить) из вагона — вагондан чиқмоқ
 перейти (переходить) из одного вагона в другой — бир вагондан иккинчи вагонга ўтмоқ

В вагоне светло. — Вагоннинг ичи ёруғ. В вагоне шумно. — Вагон ичи шовқин. Забыл в вагоне сумку. — Вагонда сумкамни қолдирибман. В третьем вагоне не десять свободных мест. — Учинчи вагонда ўнта бўш жой бор. Я сел в последний вагон. — Мен охирги вагонга чиқдим.

колесо, -а, ср. — гилдирак, чарх, паррак

большое колесо — катта гилдирак
 маленькое колесо — кичик гилдирак
 колесо машины — машина гилдираги
 колесо вагона — вагон гилдираги
 колеса поезда — поезд гилдираги
 стук колёс — гилдираклар тақир-туқури

два колеса — иккита гилдирак
 четыре колеса — тўртта гилдирак
 ставить (поставить) колесо — гилдиракни қўймоқ
 снять (снимать) колесо — гилдиракни олиб қўймоқ

♦ На колёсах — доимо йўлда бўлмоқ.
 Колесо делает 100 оборотов в минуту. — Гилдирак минутига юз марта айланади.

крыло, -а, ср. — қанот

большое крыло — катта қанот
 широкое крыло — кенг қанот
 левое крыло — чап қанот
 правое крыло — унг қанот

крыло самолёта — самолёт қаноти
 махать (махнуть) крылом — қаноти билан силкитмоқ

м о т о р, -а, м.— мотор

мо́щный мотор — қувватли мотор
мото́р самолёта — самолёт мотори
сила мотора — мотор кучи
звук мотора — мотор товуши
чинить (починить) мотор — моторни тузатмоқ
завести (заводить) мотор — моторни юргизмоқ

включи́ть (включа́ть) мотор — моторни ишга тушirmoқ
выключи́ть (выключа́ть) мотор — моторни учirmoқ (тўхтатмоқ)
останови́ть (останавливать) мотор — моторни тўхтатмоқ

Мотор начал работать.— Мотор ишлай бошлади.

в о д и т е л ь, -я, м.— ҳайдовчи

опытный водитель — тажрибали ҳайдовчи
умёлый водитель — эпчил, моҳир ҳайдовчи
вёжливый водитель — хушфеъл ҳайдовчи
вёсёлый водитель — хушчақчақ ҳайдовчи

водитель машины — машина ҳайдовчиси
водитель автобуса — автобус ҳайдовчиси
водитель троллэйбуса — троллейбус ҳайдовчиси
водитель такси — такси ҳайдовчиси
водитель трамвая — трамвай ҳайдовчиси

Водитель внимательно смотрел на дорогу.— Ҳайдовчи диққат билан йўлга қарар эди. **Водитель сел в машину.**— Ҳайдовчи машинага ўтирди.

ш о ф ё р, -а, м.— шофёр

хороший шофёр — яхши шофёр
опытный шофёр — тажрибали шофёр

шофёр автобуса — автобус шофёри
шофёр такси — такси шофёри

Шофёр остановил машину.— Шофёр машинани тўхтатди. **Шофёр чинит машину.**— Шофёр машинани тузатяпти. **Мой знакомый работает шофёром такси.**— Танишим такси шофёри бўлиб ишлайди.

м а ш и н и́ с т, -а, м.— машинист

ста́рший машинист — қатта машинист
опы́тный машинист — тажрибали машинист

замеча́тельный машинист — ажойиб машинист
помощник машиниста — машинист ёрдамчиси

Машинист включил первую скорость.— Машинист биринчи тезликка олди. **Машинист увидел красный сигнал и остановил поезд.**— Машинист қизил сигнални кўриб поездни тўхтатди.

л ё т ч и к, -а, м.— учувчи

молодой лётчик — ёш учувчи
смелый лётчик — довъ юрак учувчи

просла́вленный лётчик — машҳур учувчи
отва́жный лётчик — жасур учувчи

Лётчик включил мотор.— Учувчи моторни ишга солди. **Лётчик получил боевое задание.**— Учувчи жанговар топшириқ олди.

капитан, -а, м. — капитан

отважный капитан — жасур капитан капитан корабля — кема капитани
помощник капитана — капитан ёрдам-
чиси

Капитан уверенно вёл корабль среди льдов.— Капитан кемани музлар орасидан дадил бошқариб борди.

матрос, -а, м. — матрос

матрос северного флота — шимолий служить матросом — матрос бўлиб
флот матроси хизмат қилмоқ

Матрос сошёл на берег.— Матрос қирғоққа чиқди.

улица, -ы, ж. — кўча

широкая улица — кенг кўча
узкая улица — тор кўча
центральная улица — марказий кўча
главная улица — бош кўча
тёмная улица — қоронғи кўча
шумная улица — шовқин кўча
тихая улица — тинч (сокин) кўча
правая сторона улицы — кўчанинг ўнг
томони
левая сторона улицы — кўчанинг чап
томони

улица Горького — Горький кўчаси
ходить (идти) по улице — кўчада юр-
моқ
проехать (проезжать) по улице — кў-
чадан ўтмоқ
искать (найти) улицу — кўчани ахтар-
моқ
ехать по улице — кўчада транспортда
юрмоқ

♦ Зелёная улица — кўкаламзор кўча.

Осторожно переходите улицу.— Кўчадан эҳтиётлик билан ўтинг. По улице шагает весёлое звено.— Кўчада хушчақчақ звено кетяпти. Как мне попасть на улицу Горького?— Мен Горький кўчасига қандай боришим мумкин? На какой улице вы живёте?— Сиз қайси кўчада яшайсиз?

// **уличный, -ая, -ое** — кўчага оид

уличное движение — кўча ҳаракати
уличный шум — кўча шовқини

уличное освещение — кўчанинг ёрити-
лиши

Не нарушайте правил уличного движения.— Кўча ҳаракатининг қоидаларини бузманг.

шоссе, нескл., ср. — тош йўл

широкое шоссе — кенг тош йўл
прямое шоссе — тўғри тош йўл
шагать по шоссе — тош йўлдан юрмоқ
идти по шоссе — тош йўлдан кетмоқ
ехать по шоссе — тош йўлдан (тран-
спортда) бормоқ

ездить по шоссе — тош йўлдан (тран-
спортда) кетмоқ
добраться (добираться) до шоссе —
тош йўлгача етиб бормоқ, олмоқ
выйти (выходить) на шоссе — тош
йўлга чиқмоқ

По шоссе движется колонна машин.— Тош йўлдан машиналар қатори кетяпти.

// шоссейный, -ая, -ое — тош йўлга оид

шоссейная дорога — шоссе, тош йўл

пути, -и, м. — йўл

близкий путь — яқин йўл
дальний путь — узоқ йўл
длинный путь — йироқ йўл

трудный путь — оғир йўл
дальний путь — олис йўл
запасной путь — запас йўл

Впереди слишком трудный и долгий путь. — Олдинда жуда оғир ва узоқ йўл.

дорога, -и, ж. — йўл

ровная дорога — текис йўл
прямая дорога — тўғри йўл
хорошая дорога — яхши йўл
отличная дорога — жуда яхши йўл
плохая дорога — ёмон йўл
грязная дорога — ифлос йўл
опасная дорога — хавфли йўл
горная дорога — тоғ йўли
узкая дорога — тор йўл
широкая дорога — кенг йўл
дальняя дорога — узоқ йўл
железная дорога — темир йўл
выйти (выходить) на дорогу — йўлга чиқиб олмоқ

выехать (выехать) на дорогу — йўлга (транспортда) чиқмоқ
стоять на дороге — йўлда турмоқ
ездить по дороге — йўлда (транспортда) бормоқ
узнать дорогу — йўлни билиб олмоқ
найти (находить) дорогу — йўлни топмоқ
перейти (переходить) дорогу — йўлни ўтмоқ
терять (потерять) дорогу — йўлни йўқотмоқ

Вдоль железной дороги посажены берёзы. — Темир йўл бўйлаб қайинлар экилган. Выхожу один я на дорогу. (*М. Лермонтов*) — Мен йўлга бир ўзим чиқаман. По дорогам шли и ехали люди. (*В. Короленко*) — Йўлларда кишилар пиёда ва транспортда борар эдилар. Здесь опасно переходить дорогу. — Бу ерда йўлдан ўтиш хавфли.

// дорожный, -ая, -ое — йўлга оид

дорожный знак — йўл белгиси
дорожный мастер — йўл мастери, устаси
дорожная пыль — йўл чанги

дорожный костюм — йўл костюми
дорожные работы — йўлни тузатиш ишлари

мост, -а, м. — кўприк

каменный мост — тош кўприк
деревянный мост — ёғоч кўприк
железнодорожный мост — темир йўл кўприги
длинный мост — узун кўприк
мост через речку — дарё устидаги кўприк
стоять на мосту — кўприкда турмоқ

перейти (переходить) через мост, по мосту — кўприкдан ўтмоқ
проехать (проехать) мост — кўприкдан (транспортда) ўтмоқ
строить (построить) мост — кўприк қурмоқ
делать (сделать) ремонт моста — кўприкни ремонт қилмоқ

Около станции есть мост. — Станция ёнида кўприк бор.

д в и ж ё н н е, -я, ср. — ҳаракат

быстрое движение — тез ҳаракат
медленное движение — секин ҳаракат
движение самолётов — самолётлар ҳаракати
движение автомобилей — автомобиллар ҳаракати
движение транспорта — транспорт ҳаракати

скóрость движения — ҳаракат тезлиги
правила уличного движения — кўча ҳаракати қоидалари
соблюдать правила движения — ҳаракат қоидаларига риоя қилмоқ
нарушать (нарушить) правила движения — ҳаракат қоидаларини бузмоқ

скóрость, -и, ж. — тезлик

мáлая скóрость — кичик тезлик
небольшáя скóрость — кичикроқ тезлик
большáя скóрость — катта тезлик
высокая скóрость — баланд тезлик

скóрость поезда — поезд тезлиги
скóрость самолёта — самолёт тезлиги
развить (развивать) скóрость — тезликни орттирмоқ

Здесь нельзя увеличивать скорость. — Бу ерда тезликни орттириш мумкин эмас. Скорость самолёта больше скорости машины. — Самолётнинг тезлиги машина тезлигидан ортиқ.

с и г н á л, -а, м. — сигнал

тревожный сигнал — хавотирли сигнал
зелёный сигнал — яшил сигнал
красный сигнал — қизил сигнал
сигнал отправления — жўнатилиш сигнал
пода́ть (подава́ть) сигнал — сигнал бермоқ

дать (дава́ть) сигнал — сигнал бермоқ
принять (принимáть) сигнал — сигнал қабул қилмоқ
слы́шать (услы́шать) сигнал — сигнални эшитмоқ

н а п р а в л ё н и е, -я, ср. — йўналиш, томон

южное направление — жанубий томон
северное направление — шимоллий томон

направление движения — ҳаракат (йўналиши) томони
изменить (изменя́ть) направление — йўналишни ўзгартирмоқ

м а р ш р у́ т, -а, м. — маршрут

новый маршрут — янги маршрут
старый маршрут — эски маршрут

маршру́т движения — ҳаракат маршрути

р а с с т о я н и е, -я, ср. — масофа

близкое расстояние — яқин масофа
далёкое расстояние — узоқ масофа
большо́е расстояние — катта масофа

мáленькое расстояние — кичик масофа
находиться на близком расстоянии — яқин масофада бўлмоқ, турмоқ

Расстояние от города до ближнего села пять километров. — Шаҳардан яқин қишлоққача масофа беш километр.

километр, -а, м. — километр

десятый километр — ўнинчи километр
сорок километров — қирқ километр
пройти 20 километров — йигирма километр ўтмоқ

проехать 100 километров — 100 километр босиб ўтмоқ

До Киева осталось 20 километров. — Киевгача 20 километр қолди. Мы проехали 3 километра. — Биз 3 километр юрдик. Сколько километров до деревни? — Қишлоқгача неча километр?

поездка, -и, ж. — саёҳат, сафар

дальняя поездка — узоқ сафар
первая поездка — биринчи сафар
весёлая поездка — кўнгилли сафар

поездка за город — шаҳардан ташқарига саёҳат
поездка в город — шаҳарга саёҳат

Он провёл в поездке две недели. — У сафарда икки ҳафта бўлди. Петя вчера вернулся из поездки. — Петя кеча сафардан қайтди.

путешествие, -я, ср. — сафар, саёҳат

далёкое путешествие — олис сафар
длительное путешествие — узоқ сафар
дальнее путешествие — узоқ саёҳат
интересное путешествие — қизиқарли саёҳат
путешествие по реке (лесе) — дарё (ўрмон) бўйлаб саёҳат
путешествие по родной стране — она юрт бўйлаб саёҳат

путешествие в Африку — Африкага саёҳат
отправиться (отправляться) в путешествие — саёҳатга жўнамоқ
возвратиться (возвращаться) из путешествия — саёҳатдан қайтиб келмоқ

Путешествие длилось долго. — Саёҳат узоқ давом этди. Путешествие продлится пять дней. — Саёҳат беш кун давом этади.

станция, -ии, жс. — станция

железнодорожная станция — темир йўл станцияси
товарная станция — товар станцияси
автобусная станция — автобус станцияси
конечная станция — охириги станция

большая станция — катта станция
станция метро — метро станцияси
начальник станции — станция бошлиғи
доехать (доезжать) до станции — станциягача бормоқ

Какая будет следующая станция? — Бундан кейин қандай станция келади? До станции железной дороги далеко. — Темир йўл станциясигача узоқ. Где находится станция метро? — Метро станцияси қаерда? До станции можно доехать на автобусе. — Станциягача автобусда бориш мумкин. На станции много народу. — Станцияда одам кўп. Поезд останавливается на каждой станции. — Поезд ҳар бир станцияда тўхтади.

вокзал, -а, м. — вокзал

новый вокзал — янги вокзал
речной вокзал — дарё вокзали
морской вокзал — денгиз вокзали
железнодорожный вокзал — темир йўл вокзали
здание вокзала — вокзал биноси

начальник вокзала — вокзал начальниги, бошлиғи
встретить (встречать) гостей на вокзале — вокзалда меҳмонларни кўтиб олмоқ

ехать на вокзал — вокзалга бормоқ
вернуться (возвращаться) с вокзала — вокзалдан қайтиб келмоқ

войти (входить) в здание вокзала — вокзал биносига кирмоқ

На вокзале всегда много людей.— Вокзалда ҳар доим одам гавжум. Как мне доехать до вокзала?— Мен вокзалга қандай қилиб боришим мумкин?

п а с с а ж и р, -а, м.— пассажир

весёлый пассажир — хушчақчақ пассажир

пассажир самолёта — самолёт пассажири
пассажир поезда — поезд пассажири

Пассажир показал билет.— Пассажир билетини кўрсатди. Пассажир занял своё место.— Пассажир ўз ўрнини эгаллади.

// п а с с а ж и р с к и й, -ая, -ое — пассажирга оид

пассажирский поезд — пассажир поезда

пассажирский самолёт — пассажир самолёти

с п р а в о ч н о е б ю р о — справка бюроси

подойти (подходить) к справочному бюро — справка бюросига яқинлашмоқ
обратиться (обращаться) в справоч-

ное бюро — справка бюросига мурожаат қилмоқ
узнать (узнавать) в справочном бюро — справка бюросида билмоқ

Справочное бюро работает без перерыва.— Справка бюроси танаффуссиз ишлайди. Справочное бюро находится в здании вокзала.— Справка бюроси вокзал биносида жойлашган. В справочном бюро я узнал, когда отправляется наш поезд.— Справка бюросида мен бизнинг поезд қачон жўнашини билдим.

р а с п и с а н и е, -я, ср.— жадвал

лётнее расписание — ёзги жадвал
зимнее расписание — қишки жадвал
расписание движения поездов — поездлар қатнаши жадвали

расписание движения самолётов — самолётлар қатнаши жадвали
расписание движения автобусов — автобуслар қатнаши жадвали

Расписание изменилось.— Жадвал ўзгарди. В каком зале висит расписание движения поездов?— Поездларнинг қатнаш жадвали қайси залда осилган? По расписанию поезд № 5 прибывает в 10 часов утра.— Жадвал бўйича 5 номерли поезд эрталаб соат 10 да келади.

к а с с а, -ы, ж.— касса

билетная касса — билет кассаси
касса № 1 — 1-касса
касса № 2 — 2-касса
подойти (подходить) к кассе — кассага яқинлашмоқ
стоять у кассы — касса ёнида турмоқ

отойти (отходить) от кассы — кассадан узоқлашмоқ
платить деньги в кассу — кассага пул тўламоқ
купить (покупать) билеты в кассе — кассадан билет сотиб олмоқ

Касса открыта ежедневно.— Касса ҳар куни очиқ. Касса закрыта на перерыв.— Касса танаффусга ёпилган. Касса открывается в 8 часов.— Касса 8 да очилади. У кассы большая очередь.— Касса олдида навбатда турганлар кўп. Мы купили билет в первой кассе.— Биз биринчи кассадан билет сотиб олдик.

// к а с с и р, -а, м.— кассир

опытный кассир — тажрибали кассир
старший кассир — катта кассир
кассир аэропорта — аэропорт кассири
должность кассира — кассир лавозими

работа кассира — кассир иши
работать кассиром — кассир бўлиб
ишламоқ

Кассир продал билеты.— Кассир билет сотди. Кассир открыл кассу во время.— Кассир кассани ўз вақтида очди.

// к а с с и р ш а, -и, ж.— кассир (аёл)

билёт, -а, м.— билет

детский билет — болалар билети
полный билет — тўлиқ билет
заказать (заказывать) билет — билет
буюртирмоқ

брать (взять) билет — билет олмоқ
купить (покупать) билет — билет со-
тиб олмоқ
проверить (проверять) билеты — би-
летни текширмоқ

Сколько стоит билет?— Билет қанча туради? Дайте, пожалуйста, билет до Москвы.— Илтимос, Москвагача билет беринг. Все билеты проданы.— Ҳамма билетлар сотилган. Можно купить билет заранее.— Билетни барвақт сотиб олиш мумкин. Хочу съездить на вокзал за билетом.— Вокзалга билет олиш учун бормоқчиман.

м ё с т о, -а, ср.— ўрин

свободное место — бўш ўрин
нижнее место — пастки ўрин
верхнее место — юқоридаги ўрин
двадцатое место — йигирманчи ўрин
искать своё место — ўз ўринни изла-
моқ
найти (находить) своё место — ўз ўр-
нини топмоқ

уступить (уступать) место — ўринни
бермоқ
занять (занимать) место — ўринни
эгалламоқ
освободить (освобождать) место —
ўринни бўшатмоқ

✦ Знать своё место — ўз ўринни билмоқ; ўз ишига пухта бўлмоқ. Ни с ме-
ста! — жойингдан қўзғалма; қимир этма!; жой-жойида (турмоқ); ўсмай, ўз-
гармай (қотиб) қолмоқ. Не к месту (и не ко времени) — беўрин, бевақт бе-
маврид.

В вагоне нет свободных мест.— Вагонда бўш ўрин йўқ. Ваше место ря-
дом с моим.— Сизнинг ўрингиз меники билан ёнма-ён. У Вас какое место?—
Сизнинг ўрингиз қайси (нечанчи)? Займите свои места.— Ўз ўринларингизни
эгалланг. Освободите, пожалуйста, моё место.— Илтимос, менинг ўринини
бўшатинг.

п о с а д к а, -и, ж.— посадка, ўтириш, чиқиш

посадка на поезд — поездга чиқиш
посадка на пароход — пароходга чи-
қиш
посадка на самолёт — самолётга чи-
қиш
место для посадки — посадка қилиш
жойи

объявить (объявлять) посадку — по-
садка эълон қилмоқ
начать (начинать) посадку — посадка
қила бошламоқ
делать (сделаты) посадку — посадка
қилмоқ

Посадка ещё не началась.— Посадка ҳали бўлгани йўқ. Осталось несколь-
ко минут до посадки.— Посадкага бир неча минут қолди. По радио объявили
посадку на самолёт.— Самолётга чиқиш радио орқали эълон қилинди. Самолёт
пошёл на посадку.— Самолёт қўнапти. Самолёт уже идёт на посадку.— Са-
молёт посадкага кетяпти. Посадка прошла благополучно.— Посадка муваф-
фақиятли ўтди.

// с а ж а т ь, -аю, -аешь, *несов.*; п о с а д и т ь,
-ажу, -адишь, *сов.*— ўтқизмоқ

саж а т ь (посадить) самолёт — само-
лётни ўтқизмоқ
саж а т ь (посадить) пассажиров — пас-
сажирларни ўтқизмоқ
саж а т ь (посадить) на скамейку — ска-
мейкага ўтқизмоқ

саж а т ь (посадить) в самолёт — само-
лётга ўтқизмоқ
саж а т ь (посадить) в троллейбус —
троллейбусга ўтқизмоқ
саж а т ь (посадить) в вагон — вагонга
ўтқизмоқ

о с т а н о в к а, -и, *ж.*— остановка, бекат, тўхташ жойи

первая остановка — биринчи остано-
вка
последняя остановка — охириги оста-
новка
следующая остановка — кейинги оста-
новка
остановка автобуса — автобуснинг
тўхташ жойи
остановка трамвая — трамвайнинг
тўхташ жойи

ждать на остановке — остановкада
кутмоқ
стоять на остановке — остановкада
турмоқ
подъехать (подъезжать) к остано-
вке — остановкага яқинлашмоқ
делать (сделать) остановку — оста-
новка қилмоқ
проехать (проезжать) мимо остано-
вки — остановка ёнидан ўтмоқ

о с т а н о в и т ь, -овлю, -овишь, *сов.*; о с т а н а в л и в а т ь,
-аю, -аешь, *несов.*— тўхтатмоқ

остановить (останавливать) движе-
ние — ҳаракатни тўхтатмоқ
остановить (останавливать) тран-
спорт — транспортни тўхтатмоқ
остановить (останавливать) поезд —
поездни тўхтатмоқ
остановить (останавливать) маши-
ну — машина тўхтатмоқ
остановить (останавливать) авто-
бус — автобус тўхтатмоқ

остановить (останавливать) такси —
такси тўхтатмоқ
отойти (отходить) от остановки — ос-
тановкадан нари кетмоқ
проехать свою остановку — ўз оста-
новкасидан ўтиб кетмоқ
проехать пять остановок — транспорт-
да беш остановка юрмоқ

Нам сходить на следующей остановке. — Биз кейинги остановкада тушамиз. Машина подъехала к остановке. — Машина остановкага яқинлашди. Вам нужно выйти на следующей остановке. — Сиз кейинги остановкада тушасиз. Как пройти к остановке трамвая? — Трамвай остановкасига қандай ўтиш мумкин?

п е р е с а д к а, -и, *ж.*— пересадка, кўчиб ўтиш

трудная пересадка — қийин пересадка
ехать без пересадки — пересадкасиз
бормоқ, бошқа транспортга кўчиб
ўтмасдан бормоқ

ехать с пересадками — пересадка би-
лан кетмоқ, бошқа транспортга кў-
чиб ўтиш билан кетмоқ
делать (сделать) две пересадки —
иккита пересадка қилмоқ

В Баку мы сделали пересадку с парохода на самолёт. — Бакуда пароходдан самолётга кўчиб ўтдик.

·СВЯЗЬ

<p>1) связь вест сообщёние новость</p>	<p>адрес конверт открытка марка посылка</p>	<p>3) телеграф телеграмма поздравление</p>
<p>2) пóчта письмо</p>		<p>4) телефон разговор</p>

1) **связь, -и, ж.** — алоқа

телефонная связь — телефон алоқаси
телеграфная связь — телеграф алоқаси
воздушная связь — ҳаво алоқаси
прямая связь — бевосита алоқа
служба связи — алоқа хизмати

линия связи — алоқа йўли
отделение связи — алоқа бўлими
работники связи — алоқа ишчилари
держать связь — алоқада бўлмоқ
установить (устанавливать) связь — алоқа ўрнатмоқ

весть, -и, ж. — хабар

радостная весть — қувончли хабар
печальная весть — қайғули хабар
важная весть — муҳим хабар
неожиданная весть — кутилмаган хабар
вести из Москвы — Москвадан хабарлар

вести из дома — уйдан келган хабарлар
слышать (услышать) весть — хабар эшитмоқ
сообщить (сообщать) весть — хабар бермоқ
передать (передавать) весть — хабарни айтмоқ, етказмоқ

сообщение, -я, ср. — билдириш, хабар

интересное сообщение — қизиқ хабар
важное сообщение — муҳим хабар
радостное сообщение — қувончли хабар
печальное сообщение — қайғули хабар
неожиданное сообщение — кутилмаган хабар
первое сообщение — биринчи билдириш

последнее сообщение — охириги (сўнги) билдириш
прямое сообщение — тўғри алоқа
очередное сообщение — навбатдаги билдириш
воздушное сообщение — ҳаво алоқаси
телеграфное сообщение — телеграф алоқаси

// **сообщить, -шу, -щись, сов.;** **сообщать, -аю, -аешь, несов.** — хабар қилмоқ

срочно сообщить — тез хабар қилмоқ
немедленно сообщить — дарҳол хабар қилмоқ
сообщить (сообщать) рано — барвақт хабар қилмоқ
сообщить (сообщать) поздно — кеч хабар қилмоқ
сообщить (сообщать) утром — эрта-лаб хабар қилмоқ

сообщить (сообщать) вечером — кеч-қурун хабар қилмоқ
сообщить (сообщать) телеграммой — телеграмма билан хабар қилмоқ
сообщить (сообщать) письмом — хат билан хабар бермоқ
сообщить (сообщать) о прибытии — келиши ҳақида хабар қилмоқ
сообщить (сообщать) об отъезде — жўнаб кетиши ҳақида хабар қилмоқ

Сообщите, как доехали. — Қандай етиб борганингизни хабар қилинг.
Сообщите о здоровье. — Соғлигингиз тўғрисида хабар қилинг.
Обо всём сообщу телеграммой. — Ҳаммасини телеграммада хабар қиламан.

н о в о с т ь, -и, ж. — янгилик

важная новость — муҳим янгилик
интересная новость — қизиқарли янгилик
хорошая новость — яхши янгилик
приятная новость — хушхабар, кўнгилли янгилик
удивительная новость — ажойиб янгилик
последние новости — сўнгги янгиликлар

неожиданные новости — қутилмаган янгиликлар
сообщить (сообщать) новость — янги хабарни билдирмоқ
узнать (узнавать) новости — янгиликларни билиб олмақ
передать (передать) новости — янгиликлар эшиттирмоқ

✦ **Вот ещё новость** — бу нимаси эди; шу кам эдими; шуниси етмай турибди ана холос.

2) п о ч т а, -ы, ж. — почта

центральная почта — марказий почта
городская почта — шаҳар почтаси
районная почта — район почтаси
сельская почта — қишлоқ почтаси
начальник почты — почта бошлиғи
работник почты — почта ходими
отделение почты — почта бўлими
помещение почты — почта жойлашган жой
здание почты — почта биноси
раббать на почте — почтада ишламоқ

идти (пойти) на почту — почтага бормоқ
отправиться (отправляться) на почту — почтага бормоқ
возвратиться (возвращаться) с почты — почтадан қайтмоқ
получить (получать) на почте — почтада олмақ
послать (посылать) по почте — почта орқали юбормоқ
отправить (отправлять) книги почтой — китобларни почта орқали жўнатмоқ

Как мне доехать до почты?— Мен почтага қандай қилиб боришим мумкин? **Почта закрыта на ремонт.**— Почта ремонтга ёпилган. **На почте принимают и выдают письма и посылки.**— Почтада хатлар қабул қилинади ва берилади. **Я иду на почту.**— Мен почтага кетяймай. **Конверты можно купить на почте.**— Конвертларни почтадан сотиб олиш мумкин.

// поч т а л ь о н, -а, м. — хат ташувчи

хороший почтальон — яхши хат ташувчи
аккуратный почтальон — ишини пухта бажарадиган хат ташувчи

вежливый почтальон — хушмуомала хат ташувчи
знакомый почтальон — таниш хат ташувчи

Почтальон доставляет письма и газеты два раза в день.— Хат ташувчи хат ва газеталарни кунига икки марта етказиб беради. **Рано утром почтальон отправляется на почту.**— Хат ташувчи эрта тонгда почтага жўнайд.

// поч т о в ы й я щ и к — почта қутиси

опустить (опускать) письмо в почтовый ящик — хатни почта қутисига ташламоқ

достать (доставать) письмо из почтового ящика — почта қутисидан хатни олмақ.

Почтовый ящик находится у почты.— Почта қутиси почта олдида. **Письма опустить в почтовый ящик.**— Хатни почта қутисига ташла.

п и с ь м о, -а, ср.— хат

простое письмо — оддий хат
 заказное письмо — заказной хат
 ценное письмо — баҳо қўйилган хат
 доплатное письмо — тўлаб олинадиган хат
 длинное письмо — узун хат
 короткое письмо — қисқа хат
 хорошее письмо — яхши хат
 печальное письмо — қайғули хат
 радостное письмо — қувончли хат
 первое письмо — биринчи хат
 последнее письмо — охирги хат
 очередное письмо — навбатдаги хат
 данное письмо — ушбу хат
 текст письма — хатнинг тексти
 письмо друга — дўстимнинг хати

письмо товарищу — ўртоғимга хат
 письмо с фронта — фронтдан хат
 пачка писем — бир даста хат
 писать (написать) письмо — хат ёзмақ
 читать (прочитать) письмо — хат ўқи-моқ
 послать (посылать) письмо — хат жўнатмоқ
 прислать (присылать) письмо — хат юбормоқ
 получить (получать) письмо — хат олмақ
 отправить (отправлять) письмо — хат жўнатмоқ
 дописать (дописывать) письмо — хатни ёзиб бўлмақ

Письмо лежит в конверте.— Хат конвертда. Я опустил письмо в почтовый ящик.— Мен хатни почта қутисига ташладим. Мать получила письмо от сына.— Она ўғлидан хат олди.

а д р е с, -а, м.— адрес

домашний адрес — уй адреси
 школьный адрес — мактаб адреси
 новый адрес — янги адрес
 старый адрес — эски адрес
 точный адрес — аниқ адрес
 известный адрес — маълум адрес
 неизвестный адрес — номаълум адрес
 правильный адрес — тўғри, аниқ адрес
 неправильный адрес — нотўғри адрес
 адрес учреждения — муассаса адреси
 адрес института — институт адреси

писать (написать) адрес — адресни ёзмақ
 дать (давать) адрес — адрес бермоқ
 узнать (узнавать) адрес — адресни билиб олмақ
 искать адрес — адресни ахтармоқ
 найти (находить) адрес — адресни толмақ
 обратиться (обращаться) по адресу — адресга мурожаат қилмоқ

Дай мне, пожалуйста, свой адрес.— Марҳамат қилиб менга адресингни бер. Пиши мне на домашний адрес.— Менга уй адресинга ёз. Напишите правильно адрес на конверте.— Конвертга адресни тўғри ёзинг.

к о н в е р т, -а, м.— конверт

большой конверт — катта конверт
 маленький конверт — кичкина конверт
 белый конверт — оқ конверт
 синий конверт — кўк конверт
 открытый конверт — очик конверт
 закрытый конверт — ёпиқ конверт
 купить (покупать) конверт — конверт сотиб олмақ
 продать (продавать) конверт — конвертни сотмоқ

открыть (открывать) конверт — конвертни очмоқ
 закрыть (закрывать) конверт — конвертни ёпмоқ
 класть (положить) конверт — конвертни қўймоқ
 вложить (вкладывать) письмо в конверт — хатни конвертга солмоқ

Вложи письмо в конверт.— Хатни конвертга сол. Наклей марку на конверт.— Конвертга маркани ёпиштир. Я достал письмо из конверта.— Мен хатни конвертдан олдим.

открытка, -и, ж. — открытка

почтовая открытка — почта открыт-
каси
красивая открытка — чиройли открыт-
ка
поздравительная открытка — табрик
открыткаси
пачка открыток — бир пачка открытка
послать (посылать) открытку — от-
крытка юбормоқ

получить (получать) открытку — от-
крытка олмоқ
продать (продавать) открытку — от-
крытка сотмоқ
купить (покупать) открытку — открыт-
ка сотиб олмоқ
писать (написать) адрес на открыт-
ке — открыткага адрес ёзмоқ

марка, -и, ж. — марка

почтовая марка — почта маркаси
конверт с маркой — маркали конверт
конверт без марки — маркасиз кон-
верт
альбом для марок — маркалар учун
альбом

собрать (собирать) марки — маркалар
йиғмоқ
наклеить (наклеивать) марку — мар-
кани ёпиштирмоқ

Марки можно купить на почте.— Маркаларни почтада сотиб олиш мум-
кин. На открытке две марки.— Открыткада иккита марка. На письмах долж-
ны быть марки.— Хатларда марка бўлиши керак.

посылка, -и, ж. — посылка

маленькая посылка — кичкина посил-
ка
большая посылка — катта посылка
тяжёлая посылка — оғир посылка
лёгкая посылка — енгил посылка
ценная посылка — баҳо қўйилган по-
сылка
посылка с фруктами — мева солинган
посылка
посылка с книгами — китоб солинган
посылка
посылка с юга — жанубдан посылка
приём посылок — посылкаларни қабул
қилиш

выдача посылок — посылкаларни бер-
моқ
послать (посылать) посылку — посил-
ка юбормоқ
прислать (присылать) посылку — по-
сылка юбормоқ
отправить (отправлять) посылку —
посилка жунатмоқ
получить (получать) посылку — по-
сылка олмоқ
писать (написать) адрес на посыл-
ке — посылкага адрес ёзмоқ

Я иду на почту за посылкой.— Мен посылкани олиб келиш учун почтага
кестяпман.

3) телеграф, -а, м. — телеграф

центральный телеграф — марказий те-
леграф

здание телеграфа — телеграф бинаси

Телеграф находится там же, где почта.— Почта жойлашган ерда теле-
граф ҳам бор. Телеграф работает без перерыва.— Телеграф танаффуссиз иш-
лайди.

телеграмма, -ы, ж. — телеграмма

срочная телеграмма — шошилич те-
леграмма
простая телеграмма — оддий теле-
грамма

телеграмма-молния — телеграмма-
молния (жуда тез етиб борадиган
телеграмма)
поздравительная телеграмма — таб-
рик телеграммасы

да́ть (дава́ть) телегра́мму — телеграм-
ма бермоқ
во́слать (посыла́ть) телегра́мму —
телеграмма юбормоқ
вода́ть (подава́ть) телегра́мму — те-
леграмма бермоқ
отпра́вить (отправля́ть) телегра́м-
му — телеграмма жу́натмоқ

приня́ть (принимáть) телегра́мму —
телеграмма қабул қилмоқ
сообщить (сообщáть) телегра́ммой о
при́езде — келиши ҳақида телеграм-
ма бермоқ
получить (получáть) телегра́мму —
телеграмма олмоқ
принести́ (приноси́ть) телегра́мму —
телеграммани келтирмоқ

Телеграммы принимают круглые сутки.— Телеграммани кечасию кунду-
зи қабул қиладилар. Как только долетишь, дай телеграмму.— Учиб, етиб бо-
ришинг билан телеграмма бер.

п о з д р а в л е н и е, -я, ср.— табриклаш

поздравлени́е с пра́здником — байрам
билан табриклаш
поздравлени́е с днём ро́ждения — ту-
ғилган кунни билан табриклаш

поздравлени́е с награ́дой — мукофот
билан табриклаш
приня́ть (принимáть) поздра́влени́е —
табрикни қабул қилмоқ

Благодарю Вас за поздравление.— Табригингиз учун энзга миннатдор-
лик билдираман.

4) т е л е ф о н, -а, м.— телефон

ме́ждугоро́дный телефо́н — шаҳарлар-
аро телефон
дома́шний телефо́н — уй телефони
рабо́чий телефо́н — иш телефони
служе́бный телефо́н — хизмат телефо-
ни
горо́дской телефо́н — шаҳар телефони
но́мер телефо́на — телефон номери
прове́сти (проводи́ть) телефо́н — те-
лефон ўтказмоқ
звони́ть (позвони́ть) по телефо́ну —
телефонда қўнғироқ қилмоқ
гово́рить по телефо́ну — телефонда
гаплашмоқ
разгова́ривать по телефо́ну — теле-
фонда гаплашмоқ
спроси́ть (спра́шивать) по телефо́ну —
телефон орқали сўрамоқ
сообщить (сообщáть) по телефо́ну —
телефонда хабар қилмоқ

узна́ть (узнава́ть) по телефо́ну — те-
лефон орқали билиб олмоқ
вы́звать (вызыва́ть) по телефо́ну —
телефонга чақирмоқ
поздра́вить (поздравля́ть) по телефо́-
ну — телефон орқали табрикламоқ
звать (позва́ть) к телефо́ну — теле-
фонга чақирмоқ
подо́йти (подходи́ть) к телефо́ну —
телефонга келмоқ
ото́йти (отходи́ть) от телефо́на — те-
лефондан узоқлашмоқ
ста́вить (поста́вить) телефо́н — теле-
фон қўймоқ
устано́вить (устанáвливать) теле-
фо́н — телефон ўрнатмоқ
сня́ть (снима́ть) телефо́н — телефонни
олиб қўймоқ

Телефон работает хорошо.— Телефон яхши ишлайди. Наш телефон вче-
ра не работал.— Бизнинг телефонимиз кеча ишламади. Позвоните мне по
телефону.— Менга телефон қилинг.

// т е л е ф о н н ы й, -ая, -ое — телефонга онд

телефо́нный разгово́р — телефонда
сўзлашиш, гаплашиш
телефо́нный звоно́к — телефон қўнғи-
роғи
телефо́нная связа́ь — телефон алоқаси
телефо́нное сообще́ние — телефон ха-
бары

телефо́нный спра́вочник — телефон
справочниги
телефо́нная кнйга — телефон китоби
телефо́нная ста́нция — телефон стан-
цияси
телефо́нный аппара́т — телефон аппа-
раты

У меня состоялся телефонный разговор с братом.— Мен акам билан
телефонда гаплашдим. Сегодня у меня телефонный разговор с Москвой.—
Бугун телефонда Москва билан гаплашаман.

телефон-автомат — телефон-автомат

звонить (позвонить) по телефону-автомату — телефон-автоматда қўнғироқ қилмоқ

У нашего дома установили телефон-автомат.— Уйимизнинг олдига телефон-автомат ўрнатдилар.

разговор, -а, м. — сўзлашув, гаплашув

весёлый разговор — қувноқ сўзлашув **разговор по телефону** — телефонда сўзлашув
грустный разговор — ғамгин сўзлашув
громкий разговор — қаттиқ сўзлашув **заказать (заказывать) разговор по телефону** — телефонда сўзлашувни заказ қилмоқ
тихий разговор — секин сўзлашув

Разговор по телефону длился 5 минут.— **Телефон** орқали сўзлашув 5 минут давом этди.

ТОРГОВЛЯ

- | | | |
|-------------|-------------|------------------|
| 1) магазин | лепёшка | лента |
| гастроном | печенье | платок |
| универмаг | сахар | брюки |
| отдел | конфета | рубашка |
| склад | шоколад | галстук |
| 2) продажа | варенье | 8) обувь |
| покупка | молоко | туфли |
| продавец | творог | ботинки |
| покупатель | сметана | сапоги |
| товар | мясо | 9) хозяйственные |
| 3) деньги | колбаса | товары |
| копейка | рыба | молоток |
| рубль | 6) материал | щётка |
| цена | ткань | лопата |
| касса | 7) одежда | краска |
| 4) весы | пальто | 10) посуда |
| вес | костюм | ложка |
| килограмм | платье | нож |
| грамм | форма | вилка |
| 5) продукты | фартук | тарелка |
| хлеб | воротничок | стакан |

1) **магазин, -а, м.** — магазин

книжный магазин — китоб магазини
хлебный магазин — нон магазини
молочный магазин — сут магазини
продовольственный магазин — озиқ-овқат магазини
промтоварный магазин — саноат моллари магазини
универсальный магазин — универсал магазин
дежурный магазин — дежурний магазин
сельский магазин — қишлоқ магазини
магазин спортивных товаров — спорт моллари магазини

магазин готового платья — тайёр кийимлар магазини
 обувной магазин — пойабзал магазини
 директор магазина — магазин директори
 работник магазина — магазин хизматчиси
 работница магазина — магазин хизматчиси
 продавец магазина — магазин сотувчиси
 продащица магазина — магазин сотувчиси
 вход в магазин — магазинга кириш
 выход из магазина — магазиндан чиқиш
 работать в магазине — магазинда ишламоқ

идти в магазин — магазинга бормоқ
 сходить в магазин — магазинга бориб келмоқ
 ходить по магазинам — магазинларни айланиб юрмоқ
 спешить в магазин — магазинга шошилмоқ
 зайти (заходить) в магазин — магазинга кирмоқ
 войти (входить) в магазин — магазинга кирмоқ
 выйти (выходить) из магазина — магазиндан чиқмоқ
 открыть (открывать) магазин — магазинни очмоқ
 закрыть (закрывать) магазин — магазинни ёпмоқ
 купить (покупать) в магазине — магазиндан сотиб олмақ

Магазин открыт. — Магазин очик. Магазин закрыт на ремонт. — Магазин ремонта ёпилган. Магазин работает без выходных. — Магазин дам олиш хунисиз ишлайди. Где находится магазин? — Магазин қаерда жойлашган? Как пройти к магазину? — Магазинга қандай борса бўлади? Когда открывается магазин? — Магазин қачон очилади? Когда закрывается магазин? — Магазин қачон ёпилади? Мама пошла в магазин. — Онам магазинга кетди.

гастроном, -а, м. — гастром

большой гастром — катта гастром
 новый гастром — янги гастром
 продавец гастрнома — гастром сотувчиси
 кассир гастрнома — гастром кассири

работать в гастроме — гастромда ишламоқ
 идти в гастром — гастромга бормоқ
 купить (покупать) в гастроме — гастромдан сотиб олмақ

На первом этаже нашего дома находится большой гастром. — Бизнинг уйнинг биринчи қаватида катта гастром бор. В гастроме ежедневно бывает свежее молоко, творог, мясо и другие продукты. — Гастромда ҳар кун и янги сут, сўзма, гўшт ва бошқа озиқ-овқатлар бўлиб туради. В гастром привезли двадцать ящиков печенья и сто десять мешков муки. — Гастромга йигирма ящик печенье ва бир юз ўн қоп ун олиб келдилар.

универмаг, -а, м. — универмаг

центральный универмаг — марказий универмаг
 детский универмаг — болалар универмаги
 здание универмага — универмаг биноси
 директор универмага — универмаг директори
 продавец универмага — универмаг сотувчиси

кассир универмага — универмаг кассири
 работать в универмаге — универмагда ишламоқ
 зайти (заходить) в универмаг — универмагга кирмоқ
 выйти (выходить) из универмага — универмагдан чиқмоқ

В понедельник в универмаге выходной день. — Душанба кун и универмагинг дам олиш кун и. Универмаг открывается рано. — Универмаг эрта очилади. Универмаг закрывается поздно. — Универмаг кеч ёпилади.

отдел, -а, м.— бўлим

первый отдел — биринчи бўлим
 второй отдел — иккинчи бўлим
 рыбный отдел — балиқ бўлими
 мясной отдел — гўшт бўлими
 молочный отдел — сут бўлими

отдел посуды — идиш-товоқлар бўлими
 отдел готовой одежды — тайёр кийимлар бўлими
 отдел игрушек — ўйинчоқлар бўлими

На каком этаже находится отдел игрушек? — Ўйинчоқлар бўлими нечанчи қаватда? Мать купила сыну брюки в отделе детской одежды. — Болалар кийими бўлимидан она ўғлига шым сотиб олди.

склад, -а, м.— склад, омборхона

большой склад — катта омборхона
 новый склад — янги омборхона
 склад товаров — моллар учун склад
 склад продуктов — озиқ-овқат учун склад

заведующий складом — склад мудири
 открыть (открывать) склад — омборхонани очмоқ
 закрыть (закрывать) склад — омборхонани бекитмоқ

2) продажа, -и, ж.— сотиш

продажа продуктов — озиқ-овқат маҳсулотларини сотиш
 продажа товаров — мол сотиш

продажа мяса — гўшт сотиш
 продажа рыбы — балиқ сотиш

В продажу поступили апельсины. — Сотиш учун апельсин келди. В продаже имеются ранние овощи. — Эртанги сабзавотлар сотилмоқда.

покупка, -и, ж.— харид (сотиб олиш)

хорошая покупка — яхши харид қилиш
 дорогая покупка — қиммат харид қилиш
 дешёвая покупка — арзон харид қилиш
 удачная покупка — қулай харид қилиш

покупка костюма — костюм харид қилиш
 покупка книг — китоб харид қилиш
 делать (сделать) покупку — харид қилмоқ
 идти (пойти) за покупками — харид қилишга бормоқ

В воскресенье мы пойдём на базар за покупками. — Якшанба кунини харид қилиш учун биз бозорга борамиз.

продавец, -ва, м.— сотувчи

вежливый продавец — хушмуомала сотувчи
 внимательный продавец — зийрак сотувчи
 новый продавец — янги сотувчи
 быть продавцом — сотувчи бўлмоқ

работать продавцом — сотувчи бўлиб ишламоқ
 обратиться (обращаться) к продавцу — сотувчига мурожаат қилмоқ
 спросить (спрашивать) у продавца — сотувчидан сўрамоқ

Продавец предлагает покупателю ботинки. — Сотувчи харидорга ботинка олишни таклиф қилапти.

// продавец, -ы, ж.— сотувчи

покупатель, -я, м.— харидор

постоянный покупатель — доимий харидор
 показать (показывать) покупателю — харидорга кўрсатмоқ

разговаривать с покупателем — харидор билан гаплашмоқ

// по куп а т е л ь н и ц а, -ы, ж.—харидор (аёл)

тов а р, -а, м.—товар, мол

разный товар — ҳар хил товар
различный товар — ҳар турли товар
хороший товар — яхши товар
плохой товар — ёмон товар
всякий товар — ҳар қандай товар
школьные товары — мактаб товарлари
спортивные товары — спорт товарлари
товары широкого потребления — кенг истеъмол моллари

показать (показывать) товар — молни кўрсатмоқ
получить (получать) товар — мол олмақ
выдать (выдавать) товар — товар олиб бермоқ (товар бермоқ)
отпустить (отпускать) товар — товар бермоқ
привезти (привозить) товар — товар олиб келмоқ

3) д е н ь г и, д е н е г, мн.— пул

крупные деньги — йирик пул
мелкие деньги — майда пул
много денег — кўп пул
мало денег — оз пул
нет денег — пул йўқ
считать (подсчитать) деньги — пул санамоқ
менять (разменять) деньги — пул майдаламоқ

дать (давать) деньги — пул бермоқ
получить (получать) деньги — пул олмақ
послать (посылать) деньги по почте — почта орқали пул юбормоқ
тратить (истратить) деньги — пул сарф қилмоқ

к о п е й к а, -и, ж.— тийин

одна копейка — бир тийин
две копейки — икки тийин
пять копеек — беш тийин

десять копеек — ўн тийин
пятьдесят копеек — эллик тийин

Мать дала сыну двадцать копеек на завтрак.— Она ўғлига нонушта учун йигирма тийин берди. Булка стоит шесть копеек.— Булка олти тийин туради.

р у б л ь, -я, м.— сўм

советский рубль — совет сўми
новый рубль — янги бир сўм
рубль мелочью — бир сўм майда
одий рубль — бир сўм
три рубля — уч сўм
пять рублей — беш сўм
двадцать четыре рубля — йигирма тўрт сўм

сорок шесть рублей — қирқ олти сўм
платить (заплатить) рубль — бир сўм тўламоқ
дать (давать) рубль — бир сўм бермоқ
получить (получать) рубль — бир сўм олмақ
разменять (разменивать) рубль — бир сўмни майдаламоқ

Не имей сто рублей, а имей сто друзей. (посл.)— Юз сўминг бўлгунча юзта дўстинг бўлсин.

ц е н а́, -ы, ж.— баҳо, нарх

высокие цены — юқори баҳолар
низкие цены — паст баҳолар
государственные цены — давлат нархи
цены на товары — молларга нархлар
цены на продукты — озиқ-овқат нархи, баҳоси

цена товара — молнинг баҳоси
цена билета — билет нархи
снижение цен — нархнинг пасайиши
повышение цен — нархнинг кўтарилиши, ошиши

назначить (назначать) цену — нарх белгиламоқ установить (устанавливать) цену — нарх белгиламоқ

◆ *Цены нет* — баҳоси йўқ, бебаҳо, қимматбаҳо.

Снижены цены на многие товары широкого потребления. — Қўпгина кенг истеъмол молларининг нархи тушурилган.

кас са, -ы, ж. — касса

очередь у кассы — касса ёнидаги навбат

работать в кассе — кассада ишламоқ

открыть (открывать) кассу — кассани очмоқ

закрыть (закрывать) кассу — кассани ёпмоқ

платить деньги в кассу — кассага пул тўламоқ

подойти (подходить) к кассе — кассага яқинлашмоқ

отойти (отходить) от кассы — кассадан узоқлашмоқ

Касса работает до трёх часов. — Касса соат учгаца ишлайди. Храните деньги в сберегательной кассе. — Пулингизни омонат кассасида сақланг.

// к а с с и р, -а, м. — кассир

опытный кассир — тажрибали кассир молодой кассир — ёш кассир

Кассир работает быстро. — Кассир тез ишлаяпти.

// к а с с и р ш а, -ы, ж. — кассир (аёл)

о чередь, -и, ж. — навбат

очередь за билётами — билет учун навбатга туриш

соблюдать очередь — навбатга риоя қилмоқ

в порядке очереди — навбат тартибида

встать (вставать) в очередь — навбатга турмоқ

пропустить (пропускать) свою очередь — навбатини ўтказиб юбормоқ

Чья очередь? — Кимнинг навбати? Кто последний в очереди? — Навбатнинг охири ким?

4) в е с ы, -ов, только мн. — тарози

большие весы — катта тарози

маленькие весы — кичкина тарози

точные весы — аниқ торгадиган тарози

специальные весы — махсус тарози

контрольные весы — текширувчи тарози, контрол тарози

класть (положить) на весы — тарозига қўймоқ

снять (снимать) с весов — тарозидан олмоқ

в е с, -а, м. — оғирлик, вазн

чистый вес — соф оғирлиги

живой вес — тирик вазни

лишний вес — ортиқча вазни

вес товара — молнинг оғирлиги

вес мешка — қопнинг оғирлиги

вес зерна — буғдойнинг оғирлиги

определить (определять) вес — оғирлигини аниқламоқ

указать (указывать) вес — оғирлигини кўрсатмоқ

уточнить (уточнять) вес — оғирлигини аниқламоқ

Вес буханки хлеба один килограмм. — Бир буханка ноннинг оғирлиги бир килограмм.

килограмм, -а, м.— килограмм

килограмм хлёба — бир кило нон
один килограмм — бир килограмм
два килограмма — икки килограмм
купить (покупать) килограмм сахара — бир килограмм қанд сотиб олмоқ

взвесить (взвешивать) несколько килограммов крупы — бир неча килограмм ёрма тортмоқ

Сколько стоит килограмм черешни? — Бир килограмм гилос неча сўм тудди? Взвесьте, пожалуйста, пять килограммов муки. — Илтимос, беш килограмм ун тортиб беринг.

грамм, -а, м.— грамм

грамм золота — бир грамм олтин
грамм лекарства — бир грамм дори
двадцать один грамм — йигирма бир грамм
двадцать два (три, четыре) грамма — йигирма икки (уч, тўрт) грамм
двадцать пять (шесть, семь...) граммов — йигирма беш (олти, етти...) грамм

купить (покупать) триста граммов творога — уч юз грамм творог сотиб олмоқ
платить (заплатить) за сто граммов колбасы — юз грамм колбасага пул тўламоқ

Я купил восемьсот граммов конфет. — Мен саккиз юз грамм конфет сотиб олдим. В каждой банке по двести граммов сока. — Ҳар бир банкада икки юз граммдан шарбат бор.

5) продукты, -ов, мн.— озиқ-овқатлар, маҳсулотлар

молочные продукты — сут маҳсулотлари
свежие продукты — янги маҳсулотлар
несвежие продукты — янги бўлмаган маҳсулотлар
сухие продукты — қуруқ маҳсулотлар
продукты питания — истеъмол маҳсулотлари
купить (покупать) продукты — озиқ-овқат сотиб олмоқ

продать (продавать) продукты — озиқ-овқат сотмоқ
класть (положить) продукты в сумку — озиқ-овқатни сумкага солмоқ
доставить (доставать) продукты из сумки — сумкадан озиқ-овқатни олмоқ
принести (приносить) продукты домой — уйга озиқ-овқат олиб келмоқ
приобрести (приобретать) продукты — озиқ-овқат олмоқ

Продукты питания можно купить в гастрономе. — Озиқ-овқат маҳсулотларини гастрономдан сотиб олиш мумкин.

хлеб, -а, м.— нон

белый хлеб — оқ нон
чёрный хлеб — қора нон
серый хлеб — жайдари нон
свежий хлеб — янги нон
сухой хлеб — қуруқ нон
мягкий хлеб — юмшоқ нон
жесткий хлеб — қаттиқ нон
чёрствый хлеб — қаттиқ нон
вчерашний хлеб — кечаги нон

круглый хлеб — думалоқ нон
буханка хлеба — бир буханка нон
печь (испечь) хлеб — нон ёпмоқ
купить (покупать) хлеб — нон сотиб олмоқ
платить (заплатить) деньги за хлеб — нонга пул тўламоқ
класть (положить) хлеб в сумку — нонни сумкага солмоқ

лепёшка, -и, ж.— оби нон, кулча

свежая лепёшка — янги кулча
тёплая лепёшка — идиқ кулча
горячая лепёшка — иссиқ кулча

вкусная лепёшка — мазали кулча
купить (покупать) лепёшки — оби вон
сотиб олмоқ

Я очень люблю свежие лепёшки.— Мен янги кулчани жуда яхши кўраман.
Мне нравятся горячие лепёшки с маслом.— Мен иссиқ кулчани ёғ билан ейиши яхши кўраман.

печенье, -я, ср.— печенье

крупное печенье — йирик печенье
мелкое печенье — майда печенье
круглое печенье — думалоқ печенье
мягкое печенье — юмшоқ печенье
свежее печенье — янги печенье
вкусное печенье — мазали печенье
лучшее печенье — энг яхши печенье
сладкое печенье — ширин печенье

пачка печенья — бир пачка печенье
килограмм печенья — бир килограмм
печенье
печь (испечь) печенье — печенье пи-
ширмоқ
купить (покупать) печенье — печенье
сотиб олмоқ
есть (съесть) печенье — печенье емоқ

Девочка ест печенье.— Қизча печенье емоқда. Сестра купила четыреста граммов печенья.— Опам тўрт юз грамм печенье сотиб олди.

сахар, -а, м.— қанд, шакар

мелкий сахар — майда қанд
крупный сахар — йирик қанд
белый сахар — оқ қанд
кусок сахара — қанд бўлаги
пачка сахару — бир пачка қанд
мешок сахару — бир қоп қанд
килограмм сахару — бир килограмм
қанд
стакан сахару — бир стакан шакар
купить (покупать) сахар — қанд со-
тиб олмоқ

продать (продавать) сахар — қанд
сотмоқ
взвесить (взвешивать) сахар — қанд
тортмоқ
класть (положить) сахар в чай — чой-
га қанд солмоқ
лимон с сахаром — шакарли лимон
чай с сахаром — қандли чой
чай без сахара — қандсиз чой

конфета, -ы, ж.— конфет

сладкая конфета — ширин конфет
вкусная конфета — мазали конфет
круглые конфеты — думалоқ конфет
коробка конфет — бир қути конфет
килограмм конфет — бир килограмм
конфет
купить (покупать) конфеты — конфет
сотиб олмоқ

есть (съесть) конфеты — конфет емоқ
любить конфеты — конфетни яхши
кўрмоқ
угостить (угощать) конфетой — кон-
фет билан меҳмон қилмоқ
брать (взять) конфеты — конфет ол-
моқ

Дайте мне, пожалуйста, коробку конфет.— Илтимос, менга бир коробка конфет беринг.

шоколад, -а, м.— шоколад

детский шоколад — болалар шоколади
вкусный шоколад — мазали шоколад
твёрдый шоколад — қаттиқ шоколад
 плитка шоколада — бир плитка шо-
колад

килограмм шоколада — бир кило-
грамм шоколад
купить (покупать) шоколад — шоко-
лад сотиб олмоқ
принести (принести) шоколад — шо-
колад олиб келмоқ

Детям до трёх лет нельзя давать шоколад.— Уч ёшгача болаларга шоко-
лад бериш мумкин эмас.

варенье, -я, ср.— қиём, мураббо

сладкое варенье — мазали мураббо
Кислое варенье — нордон мураббо
варенье из вишни — гилос қиёми
стакан варенья — бир стакан мураббо
килограмм варенья — бир килограмм мураббо

варить (сварить) варенье — мураббо пиширмоқ
купить (покупать) варенье — қиём сотиб олмоқ

Лида купила в гастрономе одну банку варенья из яблок и две банки варенья из груш.— Лида гастрономдан бир банка олма ва икки банка нок мураббосини сотиб олди.

молоко, -а, ср.— сут

свежее молоко — янги сут
сухое молоко — қуритилган сут
жирное молоко — ёғли сут
бутылка молока — бир шиша сут
купить (покупать) молоко — сут сотиб олмоқ

принести (принести) молоко — сут олиб келмоқ
налить (наливать) молоко в бутылку — шишага сут қуймоқ

творог, -а, м.— творог

сладкий творог — ширин творог
кислый творог — нордон творог
жирный творог — ёғли творог
нежирный творог — ёғсиз творог
свежий творог — янги творог

вчерашний творог — кечаги творог
килограмм творога — бир килограмм творог
пачка творога — бир пачка творог
купить (покупать) творог — творог сотиб олмоқ

Сколько стоит пачка творога?— Бир пачка творог қанча туради? Пачка творога стоит двадцать четыре копейки.— Бир пачка творог йнгирма тұрт тийин туради.

сметана, -ы, ж.— қаймоқ

густая сметана — қуюқ қаймоқ
жидкая сметана — суюқ қаймоқ
свежая сметана — янги қаймоқ
кислая сметана — нордон қаймоқ
вкусная сметана — мазали қаймоқ
стакан сметаны — бир стакан қаймоқ

баночка сметаны — бир банка қаймоқ
килограмм сметаны — бир килограмм қаймоқ
сто граммов сметаны — юз грамм қаймоқ
купить (покупать) сметану — қаймоқ сотиб олмоқ

В банке двести граммов сметаны.— Банкада икки юз грамм қаймоқ. Сколько стоит килограмм сметаны?— Бир килограмм қаймоқ қанча туради?

мясо, -а, ср.— гүшт

свежее мясо — янги гүшт
варёное мясо — пиширилган гүшт
жареное мясо — қовурилган гүшт
жирное мясо — ёғли гүшт
нежирное мясо — ёғсиз гүшт
говяжье мясо — мол гүшти

баранье мясо — қўй гүшти
свинное мясо — чўққа гүшти
кусок мяса — гүшт бўлаги
пирожок с мясом — гүштли сомса
взвесить (взвешивать) мясо — гүшти ни (тарозида) тортмоқ

колбаса, -ы, ж. — колбаса

жирная колбаса — ёғли колбаса
 нежирная колбаса — ёғсиз колбаса
 толстая колбаса — йўғон колбаса
 тонкая колбаса — ингичка колбаса
 варёная колбаса — қайнатилган колбаса
 копчёная колбаса — дудланган колбаса
 кусок колбасы — колбаса бўлаги

килограмм колбасы — бир килограмм колбаса
 резать (нарезать) колбасу — колбаса кесмоқ
 взвесить (взвешивать) колбасу — колбаса тортмоқ
 продать (продавать) колбасу — колбаса сотмоқ
 купить (покупать) колбасу — колбаса сотиб олмоқ

рыба, -ы, ж. — балиқ

свежая рыба — янги балиқ
 копчёная рыба — дудланган балиқ
 жарёная рыба — қовурилган балиқ
 живая рыба — тирик балиқ
 мелкая рыба — майда балиқ
 крупная рыба — йирик балиқ
 жирная рыба — ёғли балиқ
 речная рыба — дарё балиғи
 морская рыба — денгиз балиғи

ловить (поймать) рыбу — балиқ тутмоқ
 солить (посолить) рыбу — балиқ тузламоқ
 варить (сварить) рыбу — балиқ пиширмоқ
 жарить (поджарить) рыбу — балиқ қовурмоқ
 купить (покупать) рыбу — балиқ сотиб олмоқ

★ Как рыба в воде (чувствовать себя) — ўз уйидагидек ҳис қилмоқ, эркин юрмоқ. Ни рыба ни мясо — (на балиқ, на гўшт эмас); на дон, на сомон. Рыба портится с головы — балиқ бошидан сасийди.

б) материал, -а, м. — материал, газлама

мягкий материал — юмшоқ материал
 грубый материал — дағал газлама
 лёгкий материал — енгил газлама
 тяжёлый материал — оғир газлама
 дешёвый материал — арзон газлама
 дорогой материал — қимматбаҳо газлама
 материал для костюма — костюм учун газлама
 материал на костюм — костюмлик газлама

материал для платья — кўйлак учун газлама
 материал на платье — кўйлаклик газлама
 метр материала — бир метр газлама
 качество материала — материал сифати
 стоимость материала — материал нархи (баҳоси)
 купить (покупать) материал — газлама сотиб олмоқ

ткань, -и, ж. — газлама

шерстяная ткань — жун газлама
 шелковая ткань — шойи газлама
 прозрачная ткань — юпқа газлама
 плотная ткань — қалин газлама
 грубая ткань — қўпол газлама
 тяжёлая ткань — оғир газлама
 лёгкая ткань — енгил газлама
 узкая ткань — энсиз газлама
 широкая ткань — энли газлама
 дорогая ткань — қиммат газлама
 дешёвая ткань — арзон газлама

магазин тканей — газлама магазини
 отдел ткани — газлама бўлими
 кусок ткани — газлама бўлаги, парчаси
 метр ткани — бир метр газлама
 ткань из хлопка — пахтадан қилинган газлама
 ткань на платье — кўйлаклик газлама
 ткань на костюм — костюмлик газлама

ткань на пальто — пальтолик газлама
купить (покупать) ткань — газлама
сотиб олмоқ

мерить (измерить) ткань — газлама
улчамоқ
выбрать (выбирать) ткань — газла-
ма танламоқ

Сколько стоит один метр шелковой ткани? — Бир метр шойи газлама қанча туради? Покажите, пожалуйста, вон ту ткань. — Илтимос, анави газламани кўрсатсаңг.

7) о д е ж д а, -ы, ж. — кийим, кийим-кечак

летняя одежда — ёзги кийим
зимняя одежда — қишки кийим
весенняя одежда — баҳорги кийим
осенняя одежда — кузги кийим
спортивная одежда — спорт кийими
домашняя одежда — уй кийими
верхняя одежда — устки кийим
выходная одежда — кўчалик кийим
детская одежда — болалар кийими
мужская одежда — эркаклар кийими
женская одежда — аёллар кийими
теплая одежда — иссиқ кийим
готовая одежда — тайёр кийим
удобная одежда — қулай кийим

одежда для детей — болалар учун кийим
одежда для мужчин — эркаклар учун кийим
одежда для женщин — аёллар учун кийим
полка для одежды — кийимлар учун полка
отдел одежды — кийимлар бўлими
магазин одежды — кийим-кечак магазини
купить (покупать) одежду — кийим сотиб олмоқ

Недавно открылся новый магазин готовой одежды. — Яқинда тайёр кийимлар магазини очилди.

п а л ь т о, нескл., ср. — пальто

детское пальто — болалар пальтоси
мужское пальто — эркаклар пальтоси
женское пальто — аёллар пальтоси
зимнее пальто — қишки пальто
осеннее пальто — кузги пальто
летнее пальто — ёзлик пальто
лёгкое пальто — енгил пальто
тяжелое пальто — оғир пальто
длинное пальто — узун пальто
короткое пальто — калта пальто
тёплое пальто — иссиқ пальто

меховое пальто — мўйнадан қилинган пальто
нарядное пальто — чиройли пальто
пальто без воротника — ёқасиз пальто
пальто с воротником — ёқали пальто
заказать (заказывать) пальто — пальто буюрмоқ
надеть (надевать) пальто — пальто киймоқ
снять (снимать) пальто — пальтони ечмоқ
носить пальто — пальто кийиб юрмоқ

Какое красивое пальто! — Қандай чиройли пальто! В воскресенье мы пойдем покупать зимнее пальто. — Яқшанба куни қишки пальто сотиб олгани борамиз.

к о с т ю м, -а, м. — костюм

шерстяной костюм — шерсть костюм
шелковый костюм — шойи костюм
чёрный костюм — қора костюм
тёмный костюм — одми костюм
светлый костюм — оч рангли костюм
новый костюм — янги костюм
любимый костюм — севмили костюм
удобный костюм — қулай костюм
костюмы для девочек — қизлар учун костюмлар
костюмы для мальчиков — ўғил болалар учун костюмлар

костюм для школьника — ўқувчи учун костюм
костюм из лёгкой ткани — енгил газламадан тикилган костюм
костюм из грубой ткани — дағал газламадан тикилган костюм
брюки от костюма — костюмнинг шими
юбка от костюма — костюмнинг юбкаси
вешать (повесить) костюм — костюмни илмоқ

Маше купили красивый спортивный костюм.— Машага чиройли спорт костюми олиб бердилар. Мне нужно купить костюм для работы в школьной мастерской.— Мактаб устахонасида ишлаш учун иш кийими сотиб олишим керак.

п л а т ь е, -я, ср.— кўйлак

лётнее платье — ёзги кўйлак
зимнее платье — қишки кўйлак
шёлковое платье — шойи кўйлак
лёгкое платье — енгил кўйлак
длинное платье — узун кўйлак
короткое платье — калта кўйлак
широкое платье — кенг кўйлак
узкое платье — тор кўйлак
красивое платье — чиройли кўйлак
удобное платье — қулай кўйлак
дорогое платье — қиммат кўйлак
дешёвое платье — арзон кўйлак
белое платье — оқ кўйлак

голубое платье — ҳаво ранг кўйлак
яркое платье — очик рангли кўйлак
шить (сшить) платье — кўйлак тикмоқ
надеть (надевать) платье — кўйлак киймоқ
снять (снимать) платье — кўйлакни ечмоқ
менять (сменить) платье — кўйлакни алмаштирмоқ
купить (покупать) платье — кўйлак сотиб олмоқ

ф о р м а, -ы, ж.— форма

школьная форма — мактаб формаси
пионерская форма — пионер формаси
шерстяная форма — жун газламадан тикилган форма
новая форма — янги форма
форма для мальчиков — ўғил болалар учун форма
форма для девочек — қизлар учун форма

чистить (почистить) форму — формани тозаламоқ
глядеть (поглядеть) форму — формани дазмолламоқ
вешать (повесить) форму в шкаф — формани шкафага осмоқ
шить (сшить) форму — форма тикмоқ

В школу надо приходить в форме.— Мактабга формада келиш керак.

ф а р т у к, -а, м.— фартук

школьный фартук — мактаб фартуги
чёрный фартук — қора фартук
белый фартук — оқ фартук
шерстяной фартук — жун газламадан тикилган фартук
шёлковый фартук — шойи фартук
фартук ученицы — ўқувчининг фартуги
цвет фартука — фартуқнинг ранги
шить (сшить) фартук — фартук тикмоқ

купить (покупать) фартук — фартук сотиб олмоқ
надеть (надевать) фартук — фартук киймоқ
снять (снимать) фартук — фартукни ечмоқ
вешать (повесить) фартук — фартукни осмоқ
глядеть (поглядеть) фартук — фартук дазмолламоқ

Завтра наденьте белые фартуки, будет торжественный сбор.— Эртага оқ фардуқларингизни кийинглар, тантанали йиғилиш бўлади.

в о р о т н и ч о к, -чка, м.— кичик ёқа

белый воротничок — оқ ёқа
воротничок белого цвета — оқ рангли кичик ёқа
пришить (пришивать) воротничок — ёқани тикмоқ

менять (поменять) воротничок — ёқани алмаштирмоқ
снять (снимать) воротничок — ёқани сўкиб олмоқ

л е н т а, -ы, ж.— лента

ро́зовая лѐнта — пушти лента
 кори́чневая лѐнта — жигар ранг лента
 цветные лѐнты — рангли ленталар,
 широ́кая лѐнта — энли лента
 узкая лѐнта — энсиз лента
 краси́вая лѐнта — чиройли лента
 шелковая лѐнта — шойи лента

завя́зать (завя́зывать) лѐнту — лентани богламоқ
 разв́язать (разв́язывать) лѐнту — лентани ечмоқ
 сня́ть (снима́ть) лѐнту — лентани олиб кўймоқ

п л а т о́ к, п л а т к а́, м.— рўмол

большо́й плато́к — катта рўмол
 ма́ленький плато́к — кичик рўмол
 шелковый плато́к — шойи рўмол
 пѐстрый плато́к — ола-чипор рўмол
 цветно́й плато́к — гулли рўмол (рангли рўмол)

плато́к си́него цвета́ — кўк раьгдаги рўмол
 завя́зать (завя́зывать) плато́к — рўмол ўрамоқ
 разв́язать (разв́язывать) плато́к — рўмолни ечмоқ

Надень платок: на улице холодно.— Рўмол ўра: ташқари совуқ.

б р ю́ к и, б р ю к, только мн.— шим

шерстяные брjúки — шерсть шим
 шелковые брjúки — шойи шим
 мужские брjúки — эркаклар шими
 же́нские брjúки — аёллар шими
 де́тские брjúки — болалар шими
 узкие брjúки — тор шим
 широ́кие брjúки — кенг шим
 длинные брjúки — узун шим
 корот́кие брjúки — калта шим
 бе́лые брjúки — оқ шим
 че́рные брjúки — қора шим
 рабо́чие брjúки — ишлик шим

спортивные брjúки — спорт шими
 выходные брjúки — кўчалик шим
 брjúки из искусственной тка́ни — сунъий газламадан тикилган шим
 ремень для брюк — шимнинг камари за́казать (за́казывать) брjúки — шим буюрмоқ
 шить (сшить) брjúки — шим тикмоқ
 чи́стить (почи́стить) брjúки — шим тозалармоқ
 гла́дить (погла́дить) брjúки — шим дазмоллармоқ

р у б а́ ш к а, -и, ж.— кўйлак

мужская рубашка — эркаклар кўйлаги
 де́тская рубашка — болалар кўйлаги
 ночная рубашка — тунлик кўйлак
 ле́тняя рубашка — ёзги кўйлак
 тёплая рубашка — иссиқ кўйлак
 све́тлая рубашка — ранги очиқ кўйлак
 те́мная рубашка — қорамтир кўйлак
 че́рная рубашка — қора кўйлак
 корот́кая рубашка — калта кўйлак
 дли́нная рубашка — узун кўйлак
 цвет рубашки — кўйлакнинг ранги
 воротник рубашки — кўйлакнинг ёқаси

рукава́ рубашки — кўйлакнинг энги рубашка с короткими рукава́ми — калта энгли кўйлак
 рубашка с дли́нными рукава́ми — узун энгли кўйлак
 рубашка из шерсти — шерсть кўйлак
 на́деть (надева́ть) рубашку — кўйлак киймоқ
 сня́ть (снима́ть) рубашку — кўйлак ечмоқ
 ве́шать (пове́сить) рубашку — кўйлакни илмоқ
 носи́ть рубашку — кўйлак киймоқ
 ходи́ть в рубашке — кўйлакта юрмоқ

Эта рубашка мне коротка, покажите другую.— Бу кўйлак менга калтароқ, бошқасини кўрсатинг. Заверните, пожалуйста, рубашку: я её покупаю.— Марҳамат қилиб, бу кўйлакни ўраб берсангиз, мен уни сотиб оламан.

г а л с т у к, -а, м.— галстук

мужской галстук — эркакар галсту-
ги
пионерский галстук — пионерлар галс-
туги
тёмный галстук — тук ранг галстук
светлый галстук — оч рангли галстук
чёрный галстук — қора галстук
яркий галстук — очик ранг галстук
длинный галстук — узун галстук
короткий галстук — калта галстук
узкий галстук — энсиз галстук

широкий галстук — энлик галстук
поправить (поправлять) галстук —
галстукни тўриламоқ
завязать (завязывать) галстук —
галстукни боғламоқ
развязать (развязывать) галстук —
галстукни ечмоқ
выбрать (выбирать) галстук — галс-
тук танлаб олмоқ
купить (покупать) галстук — галстук
сотиб олмоқ

Можно посмотреть эти галстуки?— Шу галстукларни кўрса бўладими?
Я хочу купить яркий галстук.— Мен очик рангдаги галстук сотиб олмоқчиман.
Мне нужен чёрный галстук.— Менга қора галстук керак.

8) о б у в ь, -и, ж.— пойабзал

кожаная обувь — чарм пойабзал
резиновая обувь — резинка пойабзал
зимняя обувь — қишки пойабзал
летняя обувь — ёзги пойабзал
тёплая обувь — иссиқ пойабзал
лёгкая обувь — энгил пойабзал
спортивная обувь — спорт пойабзали
производство обуви — пойабзал иш-
лаб чиқариш

надеть (надевать) обувь — пойабзал
киймоқ
снять (снимать) обувь — пойабзални
ечмоқ
носить обувь — пойабзал кийиб юр-
моқ
чистить (почистить) обувь — оёқ ки-
йим тозаламоқ

В этом году производство обуви увеличилось вдвое.— Бу йил пойабзал
ишлаб чиқариш икки баробар кўпайди.

т у ф л и, т у ф е л ь, мн. (ед. т у ф л я, -и, ж.)— туфли

женские туфли — аёллар туфлиси
мужские туфли — эркакар туфлиси
детские туфли — болалар туфлиси
домашние туфли — уйда киядиган
туфли
новые туфли — янги туфли
старые туфли — эски туфли
летние туфли — ёзги туфли
осенние туфли — кузги туфли
открытые туфли — очик туфли

закр́тые туфли — ёпиқ туфли
сто́имость туфель — туфлилар нархи
вы́брать (выбира́ть) туфли — туфли
танламоқ
ме́рить (поме́рить) туфли — туфли
кийиб кўрмоқ
наде́ть (надева́ть) туфли — туфли
киймоқ
сня́ть (снима́ть) туфли — туфли еч-
моқ

Эти туфли мне малы.— Бу туфли менга кичик. У вас есть чёрные туфли?—
Сизда қора туфлилар борми? Мать купила дочке лёгкие спортивные туфли.—
Она қизига энгил спорт туфлиси сотиб олди.

б о т и́н ки, б о т и́но к, мн. (ед. б о т и́но к, б о т и́н ка, м.)—
ботинка

кожаные ботинки — чарм ботинка
детские ботинки — болалар ботин-
каси
старые ботинки — эски ботинка
новые ботинки — янги ботинка
прочные ботинки — чидамли ботинка
свободные ботинки — катта ботинка

те́сные ботинки — тор ботинка
те́плые ботинки — иссиқ ботинка
цвет ботинок — ботинкалар ранги
це́на боти́нок — ботинкалар нархи
ходи́ть в боти́нках — ботинка кийиб
юрмоқ
носи́ть боти́нки — ботинка киймоқ

Папа привёз из Москвы тёплые ботинки.— Отам Москвадан иссиқ ботин-
ка олиб келди.

сапоги, сапóг, *ж.* (*ед. сапóг, -á, м.*) — этик

кожаные сапоги — чарм этик
резиновые сапоги — резинка этик
высокие сапоги — қунжи узун этик
низкие сапоги — қунжи калта этик
носить сапоги — этик кийиб юрмоқ

снять (снимать) сапоги — этикни еч-моқ
надеть (надевать) сапоги — этик киймоқ

В дождливую погоду дедушка ходит в резиновых сапогах. — Бобом ёмғирли ҳавода резинка этик кияди.

9) хозяйственные товары — хўжалик моллари

молотóк, молоткá, *м.* — болға

железный молотóк — темир болға
деревянный молотóк — ёғоч болға
сапóжный молотóк — этикдўзлик болғаси

тяжёлый молотóк — оғир болға
большой молотóк — катта болға
маленький молотóк — кичкина болға
удар молоткá — болға зарби

щётка, -и, *ж.* — чўтка

мягкая щётка — юмшоқ чўтка
жёсткая щётка — қаттиқ чўтка
щётка для обуви — пойабзал учун чўтка

щётка для одежды — кийим чўтка
щётка для пола — пол учун чўтка

Щётки для одежды и обуви можно приобрести в хозяйственном магазине. — Кийим-кечак ва пойабзал учун чўткани хўжалик моллари магазинидан сотиб олиш мумкин.

лопáта, -ы, *ж.* — белкурак

деревянная лопáта — ёғоч белкурак
железная лопáта — темир белкурак
копáть лопáтой — белкурак билан чопмоқ

рыть лопáтой — белкурак билан қазимоқ
рабóтáть лопáтой — белкурак билан ишламоқ

краска, -и, *ж.* — бўёқ

голубая краска — ҳаво ранг бўёқ
красная краска — қизил бўёқ
белая краска — оқ бўёқ
краска для дерева — ёғоч буюмлари учун ишлатиладиган бўёқ
краска для железа — темир учун бўёқ

жидкая краска — суюқ бўёқ
густáя краска — қуюқ бўёқ
банка краски — бир банка бўёқ
купить (покупáть) краску — бўёқ со-тиб олмоқ
купить (покупáть) краски — бўёқ со-тиб олмоқ

10) посóда, -ы, *ж.* — идиш

дорогáя посóда — қимматбаҳо идиш
чайная посóда — чой идиши
столовая посóда — ошхона идиши
металлическая посóда — металлдан қилинган идиш
стеклянная посóда — шиша идиш

фарфóровая посóда — чинни идиш
медная посóда — мис идиш
серебряная посóда — кумушдан қилинган идиш
химическая посóда — химиявий идиш

лóжка, -и, *ж.* — қошиқ

железная лóжка — темир қошиқ
деревянная лóжка — ёғоч қошиқ

большáя лóжка — катта қошиқ
маленькая лóжка — кичкина қошиқ

чайная ложка — мой қошиқ
столовая ложка — ош қошиқ
купить (покупать) ложки — қошиқ
сотиб олмоқ

выбрать (выбирать) ложки — қошиқ
танламоқ

нож, -а, м. — пичоқ

серебряный нож — кумуш пичоқ
большой нож — катта пичоқ
маленький нож — кичкина пичоқ
острый нож — ўткир пичоқ
тупой нож — ўтмас пичоқ

нож из железа — темир пичоқ
нож из стали — пулат пичоқ
нож из серебра — кумуш пичоқ
купить (покупать) ножи — пичоқ со-
тиб олмоқ

В вашем отделе продают ножи? — Сизнинг бўлимгизда пичоқ сотилади-
ми? Сколько стоит столовый нож? — Ошхона пичоғи қанча туради?

вилка, -и, ж. — вилка

большая вилка — катта вилка
маленькая вилка — кичкина вилка

серебряная вилка — кумуш вилка
вилка из серебра — кумуш вилка

Тётя купила шесть вилок и шесть ложек. — Холам олтитадан вилка ва
қошиқ сотиб олди.

тарелка, -и, ж. — тарелка

глубокая тарелка — чуқур тарелка
мелкая тарелка — юза тарелка
большая тарелка — катта тарелка
маленькая тарелка — кичик (майда)
тарелка

платить (заплатить) за тарелки —
тарелкага пул тўламоқ
купить (покупать) тарелки — тарел-
ка сотиб олмоқ

У вас есть глубокие тарелки? — Сизда чуқур тарелкалар борми?

стакан, -а, м. — стакан

стеклянный стакан — шиша стакан
большой стакан — катта стакан
маленький стакан — кичкина стакан
толстый стакан — қалин стакан
тонкий стакан — юпқа стакан

купить (покупать) стаканы — ста-
кан сотиб олмоқ
выбрать (выбирать) стаканы — ста-
кан танламоқ

МЕДИЦИНСКАЯ ПОМОЩЬ

1) медицина
поликлиника
больница
аптека
бинт
вата
лекарство

доктор
медсестра
здоровье
больной
болезнь
грипп
температура

3) термометр
лечение
помощь
средство
укол
уход
операция

2) врач

медицина, -ы, ж. — медицина

советская медицина — совет медици-
наси
народная медицина — халқ медици-
наси

военная медицина — ҳарбий медици-
на

// **медицинский**, -ая, -ое — медицинага оид

медицинская помощь — медицина ёрдами
медицинский институт — медицина институти
медицинский пункт (медпункт) — медицина ёрдами пункти

медицинская сестра (медсестра) — медицина ҳамшираси
медицинские учреждения — медицина муассасалари
медицинские работники — медицина ходимлари

поликлиника, -и, ж. — поликлиника

дѣтская поликлиника — болалар поликлиникаси
большая поликлиника — катта поликлиника
современная поликлиника — замонавий поликлиника
прекрасная поликлиника — ажойиб поликлиника
городская поликлиника — шаҳар поликлиникаси
районная поликлиника — қишлоқ поликлиникаси
оборудование поликлиники — поликлиника жиҳози

здание поликлиники — поликлиника биноси
работник поликлиники — поликлиника ишчиси, ходими
врач поликлиники — поликлиника врач
посетить (посещать) поликлинику — поликлиникага қатнамоқ
идти (пойти) в поликлинику — поликлиникага бормоқ
лечиться в поликлинике — поликлиникада даволанмоқ

В нашем районе открылась новая поликлиника. — Районимизда янги поликлиника очилди. **Я иду в поликлинику.** — Мен поликлиникага кетяпман.

больница, -ы, ж. — касалхона, шифохона

большая больница — катта касалхона
маленькая больница — кичкина касалхона
новая больница — янги касалхона
старая больница — эски касалхона
инфекционная больница — инфекцион касалхона
городская больница — шаҳар касалхонаси
сѣльская больница — қишлоқ касалхонаси
областная больница — область касалхонаси
республиканская больница — республика касалхонаси

везти в больницу — касалхонага олиб бормоқ
лечь (ложиться) в больницу — касалхонага ётмоқ
класть (положить) в больницу — касалхонага ётқизмоқ
лежать в больнице — касалхонада ётмоқ
выписать (выписывать) из больницы — касалхонадан чиқармоқ
выписаться (выписываться) из больницы — касалхонадан чиқмоқ
лечиться в больнице — касалхонада даволанмоқ

Лида получила направление в больницу. — Лида касалхонага йўлланма олди. **Вася лежит в больнице.** — Вася касалхонада ётибди.

аптека, -и, ж. — аптека, дорихона

ближайшая аптека — яқин аптека, дорихона
городская аптека — шаҳар аптекаси
районная аптека — район аптекаси
дежурная аптека — навбатчи дорихона

идти (пойти) в аптеку — дорихонага бормоқ
сходить в аптеку — дорихонага бориб келмоқ
работать в аптеке — аптекада ишламоқ

В аптеке можно заказать лекарство, купить бинт, вату. — Аптекада дори буюриш, бинт, пахта сотиб олиш мумкин.

б и н т, -а, м. — бинт

широкий бинт — энлик бинт
узкий бинт — энсиз бинт
чистый бинт — тоза бинт
завязать (завязывать) бинт — бинт
билан боғламоқ

развязать (развязывать) бинт —
бинтни ечмоқ
купить (покупать) бинт — бинт со-
тиб олмоқ

в а т а, -ы, ж. — пахта

белая вата — оқ пахта
чистая вата — тоза пахта

мягкая вата — юмшоқ пахта
кусок ваты — бир бўлак пахта

л е к а р с т в о, -а, ср. — дори

хорошее лекарство — яхши дори
сильное лекарство — кучли дори
горькое лекарство — аччиқ дори
жидкое лекарство — суюқ дори
новое лекарство — янги дори
лекарство от гриппа — гриппга қар-
ши дори
лекарство от головной боли — бош
офриги дориси
лекарство от простуды — шамоллаш-
дан дори

пить (выпить) лекарство — дори ич-
моқ
принять (принимать) лекарство —
дори қабул қилмоқ
дать (давать) лекарство — дори бер-
моқ
получить (получать) лекарство — до-
ри олмоқ
купить (покупать) лекарство — дори
сотиб олмоқ

// л е к а р с т в е н н ы й, -ая, -ое — дорига оид

лекарственное растение — доривор
Усимлик
лекарственные травы — доривор ги-
ёҳлар, ўтлар

лекарственный запах — дори ҳиди
собрать (собирать) лекарственные
растения — доривор Усимликларни
йиғмоқ

2) в р а ч, -а, м. — врач

главный врач — бош врач
заслуженный врач — хизмат кўрсат-
ган врач
опытный врач — тажрибали врач
детский врач — болалар врач
зубной врач — тиш доктори
военный врач — ҳарбий врач

городской врач — шаҳар врач
сельский врач — қишлоқ врач
вызвать (вызывать) врача — врачни
чақирмоқ
идти (пойти) к врачу — врачга бор-
моқ

Врач осматривает больного. — Врач касални кўряпти. Врач пишет ре-
цепт. — Врач рецепт ёзяпти.

д о к т о р, -а, м. — доктор

хороший доктор — яхши доктор
внимательный доктор — меҳрибон
доктор
добрый доктор — кўнгличан доктор
идти (пойти) к доктору — докторга
бормоқ

обратиться (обращаться) к доктору — докторга мурожаат қилмоқ
вызвать (вызывать) доктора — док-
тор чақирмоқ

Доктор назначил уколы. — Доктор укол бунурди. В 12 часов придёт док-
тор. — Соат 12 да доктор келади.

медсестра́ (медицинская сестра́), -ы, ж.— ҳамшира

опытная медсестра́ — тажрибали ҳамшира
дежурная медсестра́ — навбатчи ҳамшира

рабботать медсестрой — ҳамшира бўлиб ишламоқ

Медсестра сделала укол.— Ҳамшира укол қилди. Медсестра подошла к больному.— Ҳамшира касал ёнига келди.

здоровье, -я, ср.— соғлиқ

хорошее здоровье — яхши соғлиқ
крепкое здоровье — мустаҳкам соғлиқ
отличное здоровье — жуда яхши соғлиқ
слабое здоровье — соғлиғи заиф
беречь здоровье — соғлиқни сақламоқ

укрепить (укреплять) здоровье — соғлиқни мустаҳкамламоқ
жаловаться на здоровье — соғлиғидан шикоят қилмоқ
желать (пожелать) здоровья — соғлиқ тиламоқ
заботиться о своём здоровье — ўз соғлиғини эҳтиёт қилмоқ

Как ваше здоровье?— Соғлиғингиз яхшими? Будьте здоровы!— Саломат бўлинг!

// здоровый, -ая, -ое — бақувват, соғлом

совершенно здоровый — бутунлай соғлом
здоровый вид — унинг кўриниши соғлом
здоровый человек — соғлом одам

здоровый ребёнок — соғлом бола
здоровое сердце — соғлом юрак
здоровая пища — фойдали овқат
здоровый воздух — соғ ҳаво

В здоровом теле здоровый дух. (посл.)— Соғ танда соғлом ақл.

больной, -ого, м.— касал

терпеливый больной — чидамли касал
прийти (приходить) к больному — касал ёнига келмоқ
посидеть у больного — касал ёнида ўтирмоқ
беседовать с больным — касал билан сўхбатлашмоқ

беспокоиться о больном — касалдан хавотирланмоқ
заботиться о больном — касалга гам-хўрлик қилмоқ
ухаживать за больным — касални парвариш қилмоқ
осмотреть (осматривать) больного — касални кўрмоқ

Врач выслушал больного.— Врач касални кўриб чиқди. Как себя чувствует больной?— Касал ўзини қандай ҳис этяпти? Больной быстро выздоровел.— Касал тез тузалди. Больному стало хуже.— Касал огирлашди. Больному стало лучше.— Касал еигиллашди.

// болеть, -лит., несов.— огримоқ

Ноги болят.— Оёғим огрияпти. Голова сильно болит.— Бошим қаттиқ огрияпти. С утра голова болит.— Эрталабдан бошим огрияпти.

// бо́леть, -ёю, -ёшь, *несов.* — касал бўлмоқ

долго бо́леть — узоқ касал бўлмоқ начать (начинать) бо́леть — касал
перестать (переставать) бо́леть — ка- бўла бошламоқ
сал бўлмай қўйиш

Я болел целый месяц. — Мен бир ой касал бўлдим. Дедушка стал часто бо́леть. — Бобом тез-тез касал бўлиб туради.

за бо́леть, -ёю, -ёшь, *сов.*

// бо́лезнь, -и, *ж.* — касал

тяжёлая бо́лезнь — оғир касал инфекционная бо́лезнь — юқумли ка-
лёгкая бо́лезнь — енгил касал сал
о́пасная бо́лезнь — хавfli касал бо́лезнь сердца — юрак касали
серьёзная бо́лезнь — жиддий касал признаки бо́лезни — касаллик ало-
страшная бо́лезнь — даҳшатли касал матлари

Шура очень похудел от бо́лезни. — Шура касалдан жуда озиб кетди.

// бо́ль, -и, *ж.* — оғриқ

страшная бо́ль — даҳшатли оғриқ тупая бо́ль — симиллаб оғриш
сильная бо́ль — қаттиқ оғриқ бо́ль в груди — кўкрак қафасидаги
слабая бо́ль — кучсиз оғриқ оғриқ
зубная бо́ль — тиш оғриғи бо́ль в сердце — юракдаги оғриқ
головная бо́ль — бош оғриғи чувствовать (почувствовать) бо́ль —
бстрая бо́ль — кучли оғриқ оғриқни сезмоқ

Где вы чувствуете бо́ль? — Қаерингиз оғрияпти? Бо́ль уже прекратилась. — Оғриқ қолди.

грипп, -а, *м.* — грипп

тяжёлый грипп — оғир грипп бо́леть (заболеть) гриппом — грипп
лёгкий грипп — енгил грипп бўлмоқ
больной гриппом — грипп билан оғ-
риган касал

Грипп — инфекционная бо́лезнь. — Грипп — юқумли касал.

температу́ра, -ы, *ж.* — температура, ҳарорат

высокая температу́ра — баланд тем- измерить (измерять) температу́ру —
пература (харорат) ҳароратни ўлчамоқ
низкая температу́ра — паст ҳарорат проверить (проверить) температу́-
нормальная температу́ра — нормал ру — ҳароратни текширмоқ
харорат снизить (снизать) температу́ру —
температу́ра те́ла — бадан ҳарорати ҳароратни пасайтирмоқ

Термометр показывает нормальную температуру. — Термометр нормал ҳароратни кўрсатяпти. Внезапно поднялась температура. — Тўсатдан ҳарорат кўтарилди. Какая температура у больного? — Касалнинг ҳарорати қанақа? У Саши температура выше 37 градусов. — Сашанинг ҳарорати 37 градуудан баланд. К вечеру температура повысилась. — Кечга бориб ҳарорат кўтарилди.

термо́метр, -а, *м.* — термометр

медицинский термо́метр — медицина водяной термо́метр — сув термометри
термометри ставить (поставить) термо́метр —
воздушный термо́метр — ҳаво термо- термометр қўймоқ
метри

Медицинская сестра раздала больным термометры.— Ҳамшира касалларга термометрларни тарқатиб чиқди. Ребёнок разбил термометр.— Бола термометр-ни синдириди.

3) лечение, -я, ср.— даволаш

успешное лечение — муваффақиятли даволаш
условия лечения — даволаш шароити
метод лечения — даволаш методи
курс лечения — даволаш курси
лечение лекарствами — дорилар билан даволаш

лечение гимнастикой — гимнастика билан даволаш
провести (проводить) лечение — даволамоқ, даво қилмоқ
назначить (назначать) лечение — даво буюрмоқ, тайинламоқ

Врач применил новый способ лечения ангины.— Доктор томоқ оғриғини даволашда янги усул қўллади. В нашей стране бесплатное лечение трудящихся.— Бизнинг мамлакатимизда меҳнаткашлар бепул даволанади.

// лечить, лечу́, лечишь, несов.; вь́лечить, -чу, -чишь, сов.—

даволамоқ

лечить (вылечить) больного — касаллини даволамоқ
лечить (вылечить) ноги — оёқни даволамоқ
лечить (вылечить) сердце — юракни даволамоқ

лечить (вылечить) болезнь — касалликни даволамоқ
лечить (вылечить) от гриппа — гриппдан даволамоқ

// лечи́ться, лечу́сь, лечи́шься, несов.— даволанмоқ

долго лечи́ться — узоқ даволанмоқ
успешно лечи́ться — муваффақиятли даволанмоқ
лечи́ться дома — уйда даволанмоқ
лечи́ться в больнице — касалхонада даволанмоқ

ездить лечи́ться — даволаниш учун бормоқ
постоянно лечи́ться — ҳар донм даволанмоқ

п о м о щ ь, -и, ж.— ёрдам

первая помощь — биринчи ёрдам
скорая помощь — тез ёрдам
медицинская помощь — медицина ёрдами
помощь больному — касалга ёрдам

помощь ребёнку — болага ёрдам
оказать (оказывать) помощь — ёрдам кўрсатмоқ
звать (позвать) на помощь — ёрдамга чақирмоқ

Спасибо за помощь!— Ёрдам учун раҳмат! Кто-то зовёт на помощь.— Қимдир ёрдамга чақиряпти. Больному вовремя оказали помощь.— Касалга ўз вақтида ёрдам беришди.

с р е д с т в о, -а, ср.— дори-дармон

сильное средство — кучли дори-дармон
новое средство — янги дори-дармон
средство от головной боли — бош

огри́чка қарши дори-дармон
средство от болезни — касалга қарши дори-дармон

Учёные ищут новые средства борьбы с гриппом.— Олимлар гриппга қарши янги дори-дармонларни излаяптилар.

уко́л, -а, м.— укол

болѣзненный укол — огритадиган назначить (назначать) уколы — укол
 укол қилишни буюрмоқ
 укол в вѣну — томирга укол қилмоқ қилишни буюрмоқ
 укол протів тифа — терламага қар-
 ши укол делать (сделать) укол — укол қил-
 моқ

Укол болит.— Укол огрияпти. Больному назначили тридцать уколов.— Касалга ўттизта укол буюрилди.

уход, -а, м.— парвариш

хороший уход — яхши парвариш уход за ребёнком — болани парва-
 риш қилиш
 плохой уход — ёмон парвариш уход за раненым — ярадорни парва-
 риш қилиш

Больной требует большого ухода.— Касал кўп парвариш талаб қилади.

опера́ция, -ии, ж.— операция

тяжёлая операция — оғир операция операция на сердце — юрак опера-
 трудная операция — қийин операция цияси
 лёгкая операция — енгил операция делать (сделать) операцию — опера-
 долгая операция — узоқ операция ция қилмоқ
 быстрая операция — қисқа операция согласиться (согласаться) на опера-
 цию — операцияга розилик бермоқ

Операция длилась два часа.— Операция икки соат давом этди. Мне сделали операцию.— Мени операция қилишди.

АРМИЯ И ФЛОТ

- | | | |
|-------------|-------------|-------------|
| 1) армия | пулемёт | сражение |
| войско | пушка | испытание |
| служба | танк | подготовка |
| часть | ракета | оккуп |
| полк | 5) граница | приказ |
| отряд | рубеж | команда |
| штаб | пост | удар |
| база | пограничник | в) действие |
| 2) академия | нарушитель | поступок |
| училище | 6) защита | подвиг |
| 3) звание | а) родина | герой |
| воин | патриот | героизм |
| солдат | мир | мужество |
| командир | покой | храбрость |
| офицер | б) война | пример |
| лейтенант | опасность | г) награда |
| капитан | тыл | медаль |
| генерал | фронт | орден |
| 4) оружие | враг | победа |
| винтовка | тревога | парад |
| автомат | бой | марш |

д) трус	7) флот	матрós
ра́на	кора́бль	моря́к
е) партиза́н	су́дно	самолёт
разве́дка	ло́дка	лётчик
по́иск	капита́н	

1) а́рмия, -ии, ж. — армия

Советская Армия — Совет Армияси	призв́ать (призыва́ть) в а́рмию —
мо́щная а́рмия — қудратли армия	армияга чақирмоқ
ве́ликая а́рмия — улуғ армия	служить в а́рмии — армияда хизмат
могучая а́рмия — қудратли армия	қилмоқ
сы́льная а́рмия — кучли армия	горди́ться а́рмией — армия билан
до́блестная а́рмия — шавкатли армия	мағрурланмоқ, фахрланмоқ
сла́вная а́рмия — шонли армия	возврати́ться (возвраща́ться) из а́р-
наро́дная а́рмия — халқ армияси	мии — армиядан қайтиб келмоқ
революцио́нная а́рмия — революцион	укрепи́ть (укрепля́ть) а́рмию — ар-
армия	мияни мустақкамламоқ

Брат служит в армии.— Акам армияда хизмат қияпти. Карим был в армии.— Карим армияда бўлган. Он вернулся из армии.— У армиядан қайтиб келди. Советская Армия защищает нашу страну.— Совет Армияси бизнинг мамлакатимизни ҳимоя қилади. В армии быть — народу служить. (посл.) — Армияда бўлмоқ — халққа хизмат қилмоқ.

во́йско, -а, ср. — қўшин

до́блестные войска́ — шавкатли қў-	огро́мное войско — жуда катта қў-
шинлар	шин
советские войска́ — совет қўшинлари	войска́ связи — алоқа қўшинлари
воённо-возду́шные войска́ — ҳарбий	движе́ние войск — қўшинлар ҳара-
ҳаво қўшинлари	кати
воённо-морские войска́ — ҳарбий	командова́ть войска́ми — қўшинлар-
денгиз қўшинлари	га қўмондонлик қилмоқ
сухопу́тные войска́ — қуруқликдаги	торжественный пара́д войск — қў-
қўшинлар	шинларнинг тантанали паради, кў-
	риги

слу́жба, -ы, ж. — хизмат

доб́лая служба — узоқ хизмат	служба во фло́те — флот хизмати
почётная служба — шарафли хизмат	вспомни́ть (вспомина́ть) о службе —
трудо́ная служба — қийин хизмат	хизматни эсламоқ
добросове́стная служба — ҳалол хиз-	рассказа́ть (расска́зывать) о служ-
мат	бе — хизмат тўғрисида сўзлаб бер-
че́стная служба — ҳалол хизмат	моқ
служба в а́рмии — армия хизмати	

За хорошую службу Иванова наградили медалью.— Яхши хизмати учун Ивановни медаль билан мукофотладилар.

// служы́ть, служу́, служи́шь, несов. — хизмат қилмоқ

служы́ть ро́дине — ватанга хизмат	служы́ть лю́дям — кишиларга хизмат
қилмоқ	қилмоқ
служы́ть наро́ду — халққа хизмат	че́стно служи́ть — ҳалол хизмат қил-
қилмоқ	моқ

добросовестно служить — виждонан хизмат қилмоқ
служить в армии — армияда хизмат қилмоқ
служить на севере — шимолда хизмат қилмоқ

служить на юге — жанубда хизмат қилмоқ
служить солдатом — солдат бўлиб хизмат қилмоқ
служить офицером — офицер бўлиб хизмат қилмоқ

Отец служил в армии три года. — Отам армияда уч йил хизмат қилди.
Ему осталось служить ещё год. — Унга яна бир йил хизмат қилиш қолди.

часть, -и, ж. — қисм

военная часть — ҳарбий қисм
войсковая часть — аскарый қисм
передовая часть — илғор қисм
специальная часть — махсус қисм
наша часть — бизнинг қисм

служить в части — қисмда хизмат қилмоқ
вспоминать о своей части — ўз қисмини эсламоқ
гордиться своей частью — ўз қисми билан фахрланмоқ

Передовая часть перешла в наступление. — Илғор қисм ҳужумга ўтди.

полк, -а, м. — полк

боевой полк — жанговар полк
передовой полк — илғор полк
доблестный полк — шавкатли, шонли полк
целый полк — бутун полк
полк солдат — бир полк солдат
штаб полка — полк штаби

командовать полком — полкка командирлик қилмоқ
служить в полку — полкда хизмат қилмоқ
приехать (приезжать) в полк — полкка келмоқ
уехать (уезжать) из полка — полкдан кетмоқ

Я служил с ним в одном полку. — Мен у билан бир полкда хизмат қилганман.
Полк двинулся в поход. — Полк походга кетди.
Каждый полк выполняет перед Родиной свой долг. (посл.) — Ҳар қайси полк Ватан олдида ўз бурчини бажаради.

отряд, -а, м. — отряд

боевой отряд — жанговар отряд
передовой отряд — илғор отряд
дисциплинированный отряд — интизомли отряд
дружный отряд — иноқ, аҳил отряд
многочисленный отряд — кўп сонли отряд
сплочённый отряд — жипслашган, уюшган отряд
специальный отряд — махсус отряд

особый отряд — алоҳида отряд
отряд разведчиков — разведкачилар отряди
командир отряда — отряд командири
командовать отрядом — отрядга командирлик қилмоқ
служить в отряде — отрядда хизмат қилмоқ
вести (вести) отряд в бой — отрядни жангга бошлаб бормоқ

Отряд готовится к бою. — Отряд жангга тайёрланмоқда.
Отряд получил боевое задание. — Отряд жанговар топшириқ олди.
Шёл отряд по берегу, шёл вдалека. (песня) — Отряд қирғоқ бўйлаб юрди.

штаб, -а, м. — штаб

главный штаб — бош штаб
штаб полка — полк штаби
штаб армии — армия штаби
штаб флота — флот штаби

работник штаба — штаб хизматчиси
работать в штабе — штабда ишламоқ
дежурить в штабе — штабда навбатчилик қилмоқ

звонить (позвонить) из штаба — штабдан телефон қилмоқ
дойти (доходить) до штаба — штаб-гача етиб бормоқ

захватить (захватывать) штаб врага — душманнинг штабни эгалламоқ

В штабе нас принял полковник. — Штабда бизни полковник қабул қилди.
Встретимся в штабе. — Штабда учрашамиз. **Штаб разработал план наступления.** — Штаб ҳужум планини ишлаб чиқди.

б а з а, -ы, жс. — база

военная база — ҳарбий база
морская база — денгиз базаси
авиационная база — авиация базаси
база врага — душман базаси

обойти (обходить) базу — базани айланиб ўтмоқ
добраться (добираться) до базы — базага етиб бормоқ

Базу охраняли часовые. — Базани соқчилар қўриқлардилар. **На базе никого не было.** — Базада ҳеч ким йўқ эди.

2) а к а д е м и я, -ни, жс. — академия

военная академия — ҳарбий академия
военно-морская академия — ҳарбий-денгиз академияси
военно-воздушная академия — ҳарбий-ҳаво академияси
военно-медицинская академия — ҳарбий-медицина академияси

слушатель академии — академия тингловчиси
сдать (сдавать) экзамены в академию — академияга имтиҳонлар топширмоқ
поступить (поступать) в академию — академияга кирмоқ
закончить (заканчивать) академию — академияни тугатмоқ

Анатолий учится в военной академии. — Анатолий ҳарбий академияда ўқийди.

уч и л и щ е, -а, ср. — билим юрти

военное училище — ҳарбий билим юрти
танковое училище — танк билим юрти
артиллерийское училище — артиллерия билим юрти
начальник училища — билим юрти бошлиғи

преподаватель училища — билим юртининг ўқитувчиси
поступить (поступать) в училище — билим юртига кирмоқ
учиться в училище — билим юртида ўқимоқ
окончить (оканчивать) училище — билим юртини тамомламоқ

3) з в а н и е, -я, ср. — унвон

воинское звание — ҳарбий унвон
звание капитана — капитан унвони
звание майора — майор унвони
звание полковника — полковник унвони
иметь звание лейтенанта — лейтенант унвонига эга бўлмоқ

быть в звании майора — майор унвонига бўлмоқ
получить (получать) звание подполковника — подполковник унвонини олмақ
присвоить (присваивать) звание — унвон бермоқ

Брату присвоили звание Героя Советского Союза. — Акамга Совет Иттифоқи Қаҳрамони унвонини бердилар.

в о и н, -а, м. — жангчи

советский воин — совет жангчиси
отважный воин — дов юрак жангчи

мужественный воин — жасур, мардо-
навсор жангчи
бесстрашный воин — қўрқмас жангчи

Воин должен защищать свою Родину. — Жангчи ўз ватанини ҳимоя қи-
лиши керак. **И один в поле воин.** (*посл.*) — Жанг майдонида бир киши ҳам
жангчи-да! **Воином быть — народу служить.** (*посл.*) — Жангчи бўлмақ — халқ-
қа хизмат қилмоқ.

с о л д а т, -а, м. — солдат

храбрый солдат — мард, ботир сол-
дат
решительный солдат — дадил, журъ-
атли солдат
стойкий солдат — чидамли солдат
сознательный солдат — онгли солдат
раненый солдат — ярадор солдат
дисциплинированный солдат — ин-
тизомли солдат
молодой солдат — ёш солдат
обязанности солдата — солдатнинг
бурчи

памятник солдату — солдатга қўйил-
ган ҳайкал
храбрость солдата — солдатнинг
мардлиги
смекалка солдата — солдатнинг ид-
роки, фаҳми
наблюдательность солдата — солдат-
нинг кузатувчанлиги
быть солдатом — солдат бўлмақ
стать (становиться) солдатом — сол-
дат бўлиб қолмақ

Солдата к славе ведут учение и труд. (*посл.*) — Уқиш ва меҳнат солдатга
шўҳрат келтиради. **Каков солдат — такова о нём и слава.** — Солдат қандай
бўлса, унинг шўҳрати ҳам шундай бўлади.

к о м а н д и р, -а, м. — командир

боевой командир — жанговар коман-
дир
строгий командир — талабчан коман-
дир
умный командир — ақлли командир
командир полка — полк командири
командир отряда — отряд командири

роль командира — командирнинг ро-
ли
приказ командира — командирнинг
буйруғи
знания командира — командирнинг
билимлари
смелость командира — командирнинг
мардлиги

Командир дал строгий приказ. — Командир қатъий буйруқ берди. **Коман-
дира приказ — закон для нас.** (*посл.*) — Командирнинг буйруғи биз учун қо-
нуни. **Командир заботится о солдатах.** — Командир солдатларга ғамхўрлик қи-
лади.

о ф и ц е р, -а, м. — офицер

старший офицер — катта офицер
младший офицер — кичик офицер
советский офицер — совет офицери

морской офицер — денгиз офицери
дисциплинированный офицер — ин-
тизомли офицер

Мой брат — офицер. — Менинг акам — офицер. **Офицер — солдату пример.**
(*посл.*) — Офицер — солдатга намуна.

л е й т е н а н т, -а, м. — лейтенант

младший лейтенант — кичик лейте-
нант
старший лейтенант — катта лейте-
нант
молодой лейтенант — ёш лейтенант

звание лейтенанта — лейтенант унво-
ни
**обратиться (обращаться) к лейтенан-
ту** — лейтенантга мурожаат қил-
моқ

капитан, -а, м.— капитан

знакомый капитан — таниш капитан
отважный капитан — ботир капитан
храбрый капитан — жасур капитан
бесстрашный капитан — дов юрак капитан

наблюдательный капитан — кузатувчан капитан
звание капитана — капитан унвони

генерал, -а, м.— генерал

строгий генерал — қаттиқ қўл генерал
пожилой генерал — кекса генерал
молодой генерал — ёш генерал
раненый генерал — ярадор генерал
смелость генерала — генералнинг мардлиги
храбрость генерала — генералнинг жасурлиги, дов юраклиги

приказ генерала — генералнинг буйруғи
генерал армии — армия генерали
вызов к генералу — генерал ҳузурига чақирилиш
получить (получать) звание генерала — генерал унвонини олмақ

Генерал проводит совещание с офицерами.— Генерал офицерлар билан кенгаш ўтказаяпти.

4) оружие, -я, ср.— қурол

боевое оружие — жанговар қурол
химическое оружие — химиявий қурол
атомное оружие — атом қуроли
личное оружие — шахсий қурол
оружие защиты — ҳимоя қуроли
оружие нападения — ҳужум қуроли
производство оружия — қурол ишлаб чиқариш
иметь оружие — қуролга эга бўлмақ
дать (давать) оружие — қурол берилмақ

сдать (сдавать) оружие — қурол топширмақ
получить (получать) оружие — қурол олмақ
владеть оружием — қурол ишлата билиш
пользоваться оружием — қуролдан фойдаланмақ
хранить оружие — қуролни сақламақ
беречь оружие — қуролни эҳтиёт қилмақ

◆ *Холодное оружие* — ўтсиз қурол. *Браться (взяться) за оружие* — қўлга қурол олмақ; урушга отланмақ. *Поднять (поднимать) оружие* — қурол кўтармақ.

Воин без оружия, что без рук. (*посл.*) — Қуролсиз жангчи, қўлсиз демакдир.

винтовка, -и, ж.— винтовка, милтиқ

часть винтовки — милтиқ қисми
ствол винтовки — милтиқ ствол
зарядить (заряжать) винтовку — милтиқни ўқламақ
стрелять (выстрелить) из винтовки — милтиқдан отмақ
разобрать (разбирать) винтовку — милтиқни қисмларга ажратмақ

собрать (собрать) винтовку — милтиқни йиғмақ
чистить (почистить) винтовку — милтиқни тозаламақ
беречь винтовку — милтиқни эҳтиёт қилмақ

Вчера мы стреляли из винтовки.— Кеча биз милтиқдан отдик.

пулемёт, -а, м.— пулемёт

ручной пулемёт — қўл пулемёти
патроны для пулемёта — пулемёт учун патронлар

лента для пулемёта — пулемёт учун лента
разобрать (разбирать) пулемёт — пулемётни қисмларга ажратмақ

собрать (собрать) пулемёт — пуле-
мётни йиғмоқ
очистить (почистить) пулемёт — пуле-
мётни тозалашмоқ

зарядить (заряжать) пулемёт — пу-
лемётни ўқламоқ
стрелять (выстрелить) из пулемё-
та — пулемётдан отмоқ

Наш пулемёт врагу пощады не даёт. (посл.) — Бизнинг пулемётимиз душ-
манга омонлик бермайди.

// пулемётчик, -а, м. — пулемётчи

хороший пулемётчик — яхши пуле-
мётчи
отличный пулемётчик — аъло пуле-
мётчи

опытный пулемётчик — тажрибали
пулемётчи
лучший пулемётчик — энг яхши пу-
лемётчи
молодой пулемётчик — ёш пулемётчи

автомат, -а, м. — автомат

хороший автомат — яхши автомат
новый автомат — янги автомат
стрелять из автомата — автоматдан
отмоқ

разобрать (разбирать) автомат —
автоматни қисмларга ажратмоқ
собрать (собрать) автомат — авто-
матни йиғмоқ

пушка, -и, ж. — пушка

большая пушка — катта пушка
тяжёлая пушка — оғир пушка

стрелять из пушки — пушкадан от-
моқ

танк, -а, м. — танк

советский танк — совет танки
тяжёлый танк — оғир танк
лёгкий танк — енгил танк
мощный танк — қувватли танк
водитель танка — танк ҳайдовчиси
командир танка — танк командири

вести (водить) танк — танкни ҳай-
даш
сидеть в танке — танкда ўтирмақ
находиться в танке — танкда бўлмоқ
(турмоқ)
управлять танком — танкни бошқари-
моқ

Танки пошли в атаку. — Танклар ҳужумга ўтдилар.

// танкист, -а, м. — танкист

смелый танкист — дов юрак танкист
храбрый танкист — жасур танкист

Танкист сел в танк. — Танкчи танкка ўтирди.

ракета, -ы, ж. — ракета

советские ракеты — совет ракеталари
новые ракеты — янги ракеталар

Ракета попала точно в цель. — Ракета аниқ мўлжалга тегди. Ракета с
большой скоростью удалялась от Земли. — Ракета Ердан катта тезлик билан
уюқлашар эди.

5) граница, -ы, ж. — чегара

государственная
чегараси

граница — давлат

морская граница — денгиз чегараси
защита границы — чегарани ҳимоя
қилиш, қўриқлаш

нарушѣние границы — чегарани бу-
 зиш
 перехѣд чѣрез границу — чегарадан
 ўтиш
 слўчай на границѣ — чегарадаги ҳо-
 диса
 нарушитель границы — чегарани бу-
 зувчи
 охранять границу — чегарани қўриқ-
 ламоқ
 нарушить (нарушать) границу —
 чегарани бузмоқ
 служить на границѣ — чегарада хиз-
 мат қилмоқ
 стоять на границѣ — чегарада турмоқ
 перейти (переходить) границу — че-
 гарадан ўтмоқ

Здесь проходит граница.— Бу ердан чегара ўтади. До границы 80 кило-
 метров.— Чегарагача 80 километр.

рубѣж, -а, м.— чет эл, чегара

рѣдний рубѣж — сув чегараси
 гѣрный рубѣж — тоғ чегараси
 рубѣжи родины — ватан чегаралари
 поѣхать за рубѣж — чет элга бормоқ
 быть за рубѣжом — чет элда бўлмоқ
 стоять на рубѣжѣ — чегарада турмоқ
 находиться на рубѣжѣ — чегарада
 бўлмоқ

Рубежи нашей Родины надёжно охраняются.— Ватанимиз чегаралари
 ишончли қўриқланади.

пост, -а, м.— пост

находиться на посту — постда тур-
 моқ (бўлмоқ)
 стоять на посту — постда турмоқ
 уйти (уходить) с поста — постдан
 кетмоқ
 проверить (проверять) посты — пост-
 ни текширмоқ

Нельзя оставлять пост без приказа.— Постни буйруқсиз ташлаб кетиш
 мумкин эмас.

пограничник, -а, м.— чегарачи

советский пограничник — совет чегарачиси
 смѣлый пограничник — дов юрак чегарачи
 служба пограничника — чегарачининг
 хизмати
 служить пограничником — чегарачи
 бўлиб хизмат қилмоқ

Пограничник стоит на посту.— Чегарачи постда турибди. Советские погра-
 ничники зорко охраняют родную землю.— Совет чегарачилари она ерни хушёр-
 лик билан қўриқлайдилар.

нарушитель, -я, м.— бузувчи

нарушитель границы — чегара бузув-
 чи
 замѣтить (замечать) нарушителя —
 бузувчини кўриб қолмоқ
 обнаружить (обнаруживать) наруши-
 теля — бузувчини топиб олмоқ
 ловить (поймать) нарушителя — бу-
 зувчини ушламоқ
 задержать (задерживать) нарушите-
 ля — бузувчини ушламоқ

Нарушитель перешѣл границу.— Бузувчи чегарадан ўтди. Нарушитель
 быстро поймали.— Бузувчини тез ушладилар.

б) защита, -ы, ж.— мудофаа, ҳимоя

хорошая защита — яхши мудофаа
 мощная защита — қудратли мудофаа
 отличная защита — аъло мудофаа
 защита родины — ватанни мудофаа
 қилиш

защита государства — давлатни му-
дофаа қилиш
защита города — шаҳарни мудофаа
қилиш
братъ (взять) под защиту — ҳимоя
остига олмоқ

подняться (подниматься) на защи-
ту — ҳимояга кўтарилмоқ
встать (вставать) на защиту — ҳи-
мояга турмоқ

Защита мира — дело всех народов. — Тинчликни сақлаш барча халқлар-
нинг бурчи.

а) р о д и н а, -ы, ж. — ватан

наша родина — бизнинг ватанимиз
любимая родина — севимли ватан
далёкая родина — олис ватан
возвратиться (возвращаться) на ро-
дину — ватанга қайтиб келмоқ

любить родину — ватанни севмоқ
вспомнить (вспоминать) родину —
ватанни эсламоқ

Узбекистан — моя родина. — Ўзбекистон — менинг ватаним. Всегда будь
готов к защите родины. — Ватан мудофааси учун ҳамма вақт тайёр бўл.

п а т р и о т, -а, м. — ватанпарвар

советские патриоты — совет ватан-
парварлари
патриот Родины — ватанпарвар

патриот своего города — ўз шаҳри-
нинг ватанпарвари

В годы Великой Отечественной войны советские патриоты боролись за
свободу своей родины. — Улуг Ватан уруши йиллари совет ватанпарварлари ўз
мамлакатининг озодлиги учун курашдилар.

// п а т р и о т к а, -и, ж. — ватанпарвар

советский патриотизм — совет ватан-
парварлиги
высокий патриотизм — юксак ватан-
парварлик
патриотизм советских людей — совет
кишиларининг ватанпарварлиги
пример патриотизма — ватанпарвар-

лик намунаси
воспитать (воспитывать) в духе па-
триотизма — ватанпарварлик руҳи-
да тарбияламоқ
проявить (проявлять) патриотизм —
ватанпарварлик кўрсатмоқ, намоёни
қилмоқ

м и р, -а, м. — тинчлик

прочный мир — мустаҳкам тинчлик
долгий мир — узоқ тинчлик
постоянный мир — доимий тинчлик
борьба за мир — тинчлик учун кураш
сторонник мира — тинчлик тараф-
дори
включение мира — сулҳ тузиш

политика мира — тинчлик сиёсати
жить в мире — тинчликда яшамоқ
бороться за мир — тинчлик учун ку-
рашмоқ
укрепить (укреплять) мир — тинчлик-
ни мустаҳкамламоқ
обеспечить (обеспечивать) мир —
тинчликни таъминламоқ

Мы за мир! — Биз тинчлик учун! Мир победит войну. — Тинчлик урушини
оungaди.

п о к о й, -я, м. — осойишталик, жимжитлик

полюный покой — тўлиқ осойишталик
находиться в покое — осойишта бўл-
моқ

обеспечить (обеспечивать) покой —
тинчликни таъминламоқ

б) война, -ы, ж.— уруш

справедливая война — адолатли уруш
несправедливая война — адолатсиз уруш
народная война — халқ уруши
гражданская война — гражданлар уруши
опасная война — хавfli уруш
отечественная война — ватан уруши
мировая война — жаҳон уруши
партизанская война — партизанлар уруши
тяжёлая война — оғир уруш
жестокая война — ашаддий уруш
атомная война — атом уруши
химическая война — химиявий уруш
длгая война — узоқ давом этган уруш
подготовка к войне — урушга тайёргарлик
объявление войны — уруш эълон қилиниши

начало войны — урушнинг боши
конец войны — урушнинг охири
во время войны — уруш вақтида, даврида
объявить (объявлять) войну — уруш эълон қилмоқ
развязать (развязывать) войну — урушни бошламоқ, ёқмоқ
начать (начинать) войну — уруш бошламоқ
кончить (кончать) войну — урушни тамомламоқ
идти (пойти) на войну — урушга кетмоқ
вернуться с войны — урушдан қайтмоқ
выступить (выступать) против войны — урушга қарши чиқмоқ
ненавидеть войну — урушни ёмон кўрмоқ

♦ Холодная война — совуқ уруш.

Во всём мире люди не хотят войны.— Бутун дунёдаги кишилар урушни истамайдилар.

// воевать, воюю, воюешь, несов.— урушмоқ, жанг қилмоқ

воевать до победы — ғалабагача жанг қилмоқ
воевать с врагом — душман билан жанг қилмоқ

воевать в Испании — Испанияда урушмоқ

// военный, -ая, -ое — урушга оид

военное положение — уруш ҳолати
военная наука — ҳарбий фан
военная промышленность — ҳарбий саноат

военное дело — ҳарбий иш
военный заказ — ҳарбий буюртма

опасность, -и, ж.— хавф, қўрқинч

большая опасность — жиддий хавф
огромная опасность — катта хавф
небольшая опасность — сал-пал хавф туғилиши
внешняя опасность — ташқи хавф
внутренняя опасность — ички хавф
серьёзная опасность — жиддий хавф, қўрқинч
опасность войны — уруш хавфи, қўрқинчи
опасность поражения — мағлубият хавфи

в минуту опасности — қўрқинчли минутада, дақиқада
находиться в опасности — хавфда қолмоқ
чувствовать (почувствовать) опасность — қўрқинчли, хавфли, сезмоқ
понять (понимать) опасность — хавфни тушунмоқ
не бояться опасности — хавф-хатардан қўрқмаслик

♦ Перед лицом опасности — хавф-хатарга дуч келмоқ.

Смотреть в глаза опасности — хавfli ишга тик боқмоқ, қарамоқ.

Опасность уже прошла.— Хавф-хатар аллақачон ўтди.

ты л, -а, м.— мамлакат ичкарисы, орқа томон

глубокий тыл — мамлакатнинг орқа томони
близкий тыл — яқин орқа томон
наш тыл — бизнинг орқамизда, ичка-римизда
тыл врага — душман орқасида
работать в тылу — мамлакат ичкари-сида ишламоқ
находиться в тылу — мамлакат ичка-рисиди бўлмоқ (турмоқ)

ударить в тыл противника — душ-маннинг орқа томонидан ҳужум қилмоқ
обойти (обходить) с тыла — орқа то-мондан айланиб ўтмоқ
напасть (нападать) с тыла — орқа томондан ҳужум қилмоқ
произвести (производить) разведку в тылу противника — душмanning орқа томонини разведка қилиб чиқ-моқ (келмоқ)

Тыл помогает фронту.— Ичкари фронтга ёрдамлашяпти.

ф р о н т, -а, м.— фронт

народный фронт — халқ fronti
северный фронт — шимолий фронт
южный фронт — жанубий фронт
западный фронт — ғарбий фронт
восточный фронт — шарқий фронт
линия фронта — фронт чизиги
быть на фронте — фронтда бўлмоқ
уехать (уезжать) на фронт — фронт-га кетмоқ
вернуться с фронта — фронтдан қай-тиб келмоқ

перейти (переходить) линию фрон-та — фронт чизигидан ўтмоқ
вести раненых с фронта — фронтдан ярадорларни олиб келмоқ
наступать по всему фронту — фронт бўйлаб ҳужумга ўтмоқ
доставить (доставлять) оружие на фронт — фронтга қурол етказиб бермоқ

◆ **На два фронта** — иккита фронтда, икки томонда.

Мы на фронте защищали нашу Родину.— Биз фронтда Ватанимизни му-дофаа қилдик.

в р а г, -а, м.— душман

опасный враг — хавfli душман
хитрый враг — шум, ҳийлагар душ-ман
жестокый враг — золим душман
внутренние враги — ички душманлар
внешние враги — ташқи душманлар
враги мира — тинчлик душманлари
обнаружить (обнаруживать) врага — душманни кўриб қолмоқ

убить (убивать) врага — душманни ўлдирмоқ
стрелять по врагу — душманга (ўқ узмоқ) отмоқ
перебить врага — душманни яқсон қилиб ташламоқ
окружить (окружать) врага — душ-манни қўршаб олмоқ
победить (побеждать) врага — душ-манни енгмоқ

И маленький враг — большая беда. (*посл.*)— Кичик душман ҳам катта бало; душмanning битта бўлса ҳам — кўп.

т р е в о г а, -и, ж.— тревога

боевая тревога — жанговар тревога
учебная тревога — ўқув тревогаси
поздняя тревога — ҳаво тревогаси
сигнал тревоги — тревога сигнали

объявить (объявлять) тревогу — тре-вога эълон қилмоқ
поднять (поднимать) людей по тре-воге — кишиларни тревога билан кўтармоқ

◆ **Бить тревогу** — хатардан дарак бермоқ, бонг урмоқ.

б о й, б о я, м.— жанг

важный бой — муҳим жанг
морской бой — денгиз жангги
воздушный бой — ҳаво жангги
тяжёлый бой — оғир жанг
крупный бой — катта жанг
вчерашний бой — кечаги жанг
ночной бой — тунги жанг
далёкий бой — узоқ жанг
ближний бой — яқин жанг
решительный бой — ҳал қилувчи жанг
наступательный бой — ҳужумкор жанг
оборонительный бой — мудофаа жангги
упорный бой — қаттиқ жанг
начало боя — жанг бошланиши
конец боя — жанг тамом бўлиши
бой за Родину — Ватан учун жанг
бой с врагом — душман билан жанг
бой за город — шаҳар учун жанг
бой за деревню — қишлоқ учун жанг
поле боя — жанг майдони

вести бой — жанг олиб бормоқ
участвовать в бою — жангда қатнашмоқ
дать (давать) бой — жанг қилмоқ
принять (принимать) бой — жангга кирмоқ
вступить (вступать) в бой — жангга кирмоқ
брать (взять) с боем — жанг билан олмоқ
занять (занимать) без боя — жангсиз эгаллаб олмоқ
отступить (отступать) без боя — жангсиз чекинмоқ
отдать (отдавать) без боя — жангсиз топширмоқ
подготовиться (подготовившись) к бою — жангга тайёрланмоқ
умереть (умирать) в бою — жангда ҳалок бўлмоқ
победить (побеждать) в бою — жангда ғалаба қилмоқ

Герои рождаются в бою. (*посл.*) — Жангда қаҳрамонлар туғилади. **Утром начался бой за город.** — Эрталаб шаҳар учун жанг бошланди. **Мы смело в бой пойдём за власть Советов.** (*песня*) — Биз совет ҳокимияти учун дадил жангга борамиз.

б и т ь, б ь ю, б ь ё ш ь, несов.— зарба бермоқ, урмоқ

бить врага — душманга зарба бермоқ
бить по врагу — душманга қараб зарба бермоқ
бить в цель — керакли мўлжалга урмоқ

бить мимо цели — мўлжалга ура олмаслик
бить из орудий — қуролдан зарба бермоқ

с р а ж ё н и е, -я, ср.— жанг

крупное сражение — катта жанг (йирик жанг)
большое сражение — катта жанг
решительное сражение — ҳал қилувчи жанг
важное сражение — муҳим жанг
генеральное сражение — бош, асосий жанг
жестокое сражение — шафқатсиз жанг
подготовка к сражению — жангга тайёргарлик
сражение под Курском — Курск остоналаридаги жанг
сражение за город — шаҳар учун жанг

поле сражения — жанг майдони
дать (давать) сражение — уруш, жанг қилмоқ
готовиться (подготовиться) к сражению — жангга тайёрланмоқ
начать (начинать) сражение — жанг бошламоқ
выиграть (выигрывать) сражение — жангда ғолиб чиқмоқ
проиграть (проигрывать) сражение — жангни ютқизмоқ
видеть сражение — жангни кўрмоқ
участвовать в сражении — жангда қатнашмоқ

Сражение началось. — Жанг бошланди. **Сражение закончилось нашей победой.** — Жанг ғалабамиз билан тамом бўлди.

и с п ы т а н и е, -я, ср.— синаш, синов, синовдан ўтказиш

боекбё испытание — жанговар синов
кёрвое испытание — биринчи синов,
синаш
тяжёлое испытание — оғир синов
серьёзное испытание — жиддий синов,
синаш
испытание боем — жангда синаш
испытание характера — характерни
синаш
испытание храбрости — жасурликни
синаш

начать (начинать) испытание — си-
нашни, синовни бошламоқ
провести (проводить) испытание —
синов ўтказмоқ
кóвчить (кончать) испытание — си-
нашни, синовни тугатмоқ
выдержать (выдерживать) испытá-
ние — синовга чидамоқ, бардош
бермоқ

п о д г о т ó в к а, -и, ж.— тайёргарлик кўриш, тайёрлаш

хорóшая подготовка — яхши тайёр-
гарлик
плохóя подготовка — ёмон тайёргар-
лик
отлйчная подготовка — аъло тайёр-
гарлик
быстрóя подготовка — тез тайёргар-
лик
мёдленная подготовка — аста-секин
тайёргарлик кўриш
организовáнная подготовка — уюш-
ган, уюштирилган тайёргарлик

актйвная подготовка — актив тайёр-
гарлик
мáссовая подготовка — оммавий тай-
ёргарлик
подготовка к бою — жангга тайёргар-
лик
подготовка к сражённию — урушга,
жангга тайёргарлик
вести подготовку — тайёргарлик
олиб бормоқ
начать (начинать) подготовку —
тайёргарлик кўра бошламоқ

о к ó п, -а, м.— окоп, хандақ

глубóкий окоп — чуқур хандақ
неглубóкий окоп — саёз окоп
рыть окоп — окоп қазимоқ
лежáть в окопе — окопда ётмоқ
спрйтаться в окопе — окопга яши-
ринмоқ

сидеть в окопе — окопда ўтирмоқ
стрельять из окопа — окопдан отмоқ
выглянуть (выглядывать) из окопа —
окопдан қарамоқ

Полк выбил врага из окопов.— Полк душманни окоплардан уриб чиқарди.

п р и к á з, -а, м.— буйруқ

стрóгий приказ — қатъий буйруқ
точный приказ — аниқ буйруқ
пёрвый приказ — биринчи буйруқ
последний приказ — охирги буйруқ
приказ командйра — командир буй-
руғи
приказ начальника — бошлиқнинг
буйруғи
приказ о наступлённии — ҳужумга
ўтиш тўғрисида буйруқ

дать (давать) приказ — буйруқ бер-
моқ
отдáть (отдавать) приказ — буйруқ
бермоқ
выполнить (выполнять) приказ —
буйруқни бажармоқ
отменить (отменять) приказ — буй-
руқни беҳор қилмоқ

Приказ нужно выполнять точно.— Буйруқни аниқ бажариш керак.

к о м á н д а, -ы, ж.— команда, оғзаки буйруқ

грóмкая команда — баланд команда
тйхая команда — секиң, паст команда
дать (давать) команду — команда
бермоқ

передáть (передавать) команду —
командани топширмоқ
слўшать команду — командани эшит-
моқ

выполнить (выполнять) команду — **лечь (ложиться) по команде** —
командани бажармоқ **командага қараб ётмоқ**
встать (вставать) по команде —
командада турмоқ

✦ **Как по команде** — худди командани бажаргандек.
Раздалась команда: «Смирно!» — «Смирно!» командаси эшитилди.

// **командный, -ая, -ое** — командада онд

командный состав — команда состави **командная должность** — командир-
командный пункт — команда пункти **лик лавозими**

// **командовать, -дую, -дуешь, несов.** — командирлик
қилмоқ, команда бермоқ

командовать войсками — қўшинлар- **командовать парадом** — парадга қў-
га командирлик қилмоқ **мондонлик қилмоқ**
командовать флотом — флотга ко-
мандирлик қилмоқ

удар, -а, м. — зарба, зарб

мощный удар — қақшатқич зарба **сила удара** — зарба кучи
сильный удар — кучли зарба **нанести (наносить) удар** — зарба
решительный удар — ҳал қилувчи **бермоқ**
зарба **получить (получать) удар** — зарба
удар по врагу — душманга зарба **олмоқ, емоқ**

в) действие, -я, ср. — ҳаракат

сознательное действие — онгли ҳара-
кат **план действия** — ҳаракат плани
смелые действия — дадил ҳаракат **район действия** — ҳаракат райони
умелые действия — усталик билан **программа действия** — ҳаракат про-
қилинган, моҳирона ҳаракатлар **граммаси**
открытые действия — очиқ ҳаракат- **совершить (совершать) действие** —
лар **ҳаракат қилмоқ**
аваргичные действия — ғайратли ҳа- **готовиться к действию** — ҳаракатга
ракатлар **тайёрланмоқ**
быстрые действия — тез ҳаракат **начать (начинать) действия** — ҳара-
катни бошламоқ
медленные действия — секин ҳаракат **наладить (налаживать) совместные**
действия противника — душман ҳа- **действия** — биргаликда қилинади-
ракати **ган ҳаракатни йўлга солмоқ**

✦ **Военные действия** — уруш ҳаракатлари. **Быть в действии** — ҳаракатда
бўлмоқ.

поступок, -пка, м. — қилиқ, иш, ҳаракат, муомала

героический поступок — қаҳрамоно- **бесстрашный поступок** — қўрқмас
на иш **ҳаракат**
товарищеский поступок — ўртоқлар- **мужественный поступок** — мардона-
ча хатти-ҳаракат **вор иш, ҳаракат**
самоотверженный поступок — жон- **сознательный поступок** — онгли иш,
бозлик қилмоқ **ҳаракат**
благородный поступок — олижаноб- **страшный поступок** — ғалати иш, ҳа-
лик кўрсатмоқ **ракат**
хороший поступок — яхши иш, ҳара- **ответить (отвечать) за свой поступок**
кат **ки** — ўз қилмиши учун жавоб бер-
смелый поступок — дадил ҳаракат **моқ**

п ó д в и г, -а, м. — қахрамонлик, ботирлик, мардлик

бессмертный подвиг — ўлмас, унутилмас қахрамонлик
великий подвиг — удур қахрамонлик
героический подвиг — қахрамонона жасорат
патриотический подвиг — ватанпарварлик кўрсатмоқ
подвиг солдата — жангчининг мардлиги, ботирлиги
подвиг народа — халқнинг қахрамонлиги

вдохновить (вдохновлять) на подвиг — қахрамонликка илҳомлантирмоқ
совершить (совершать) подвиг — қахрамонлик қилмоқ
рассказать (рассказывать) о подвиге — қахрамонлик ҳақида сўзлаб бермоқ
вспомнить (вспоминать) о подвиге — қахрамонлик ҳақида эсламоқ
стремиться к подвигу — қахрамонликка интилмоқ

Советские воины совершили великие подвиги во славу Родины. — Совет жангчилари Ватаниннг шон-шарафи учун улкан қахрамонликлар кўрсатдилар.

г е р ó й, -я, м. — қахрамон

герой войны — уруш қахрамони
герой труда — меҳнат қахрамони
Герой Советского Союза — Совет Иттифоқи Қахрамони
Герой Социалистического Труда — Социалистик Меҳнат Қахрамони
пасть смертью героя — қахрамонларча ҳалок бўлмоқ

стать гербом — қахрамон бўлмоқ
получить (получать) звание Героя Советского Союза — Совет Иттифоқи Қахрамони унвонини олмоқ
умереть (умирать) гербом — қахрамонларча ўлмоқ
погибнуть (погибать) гербом — қахрамончасига ҳалок бўлмоқ

// г е р ó й з м, -а, м. — қахрамонлик, ботирлик

геройзм комсомольцев — комсомолларнинг қахрамонликлари
геройзм народа — халқнинг қахрамонлиги
геройзм солдат — жангчиларнинг қахрамонликлари
пример героизма — қахрамонлик намунаси, ибрати

награда за геройзм — қахрамонлик учун мукофот
трудолюб геройзм — меҳнатда қахрамонлик
проявить (проявлять) геройзм — қахрамонлик кўрсатмоқ

Советские воины показывали чудеса героизма. — Совет жангчилари қахрамонликнинг ажойиб намуналарини кўрсатдилар.

м ú ж е с т в о, -а, ср. — мардлик, жасурлик

мужество народа — халқнинг мардлиги
пример мужества — мардлик намунаси

проявить (проявлять) мужество — мардлик, жасурлик кўрсатмоқ

х р á б р о с т ь, -и, ж. — жасурлик, ботирлик

храбрость воинов — жангчиларнинг жасурлиги
храбрость партизан — партизанларнинг жасурлиги
награда за храбрость — жасурлик учун мукофот

набраться храбрости — ботирлик кўрсатмоқ
проявить (проявлять) храбрость — жасурлик кўрсатмоқ
наградить (награждать) за храбрость — жасурлик учун мукофотламоқ

Всему миру известна беззаветная храбрость советских воинов. — Совет жангчиларининг фидокорона жасорати бутун дунёга маълум.

// х р á б р ы й, -ая, -ое — ботир, мард, жасур

храбрый воин — ботир жангчи
храбрый солдат — жасур солдат

насть (па́даты) смёртью хра́брых —
мардларча ҳалок бўлмоқ

п р и м ё р, -а, м.— намуна, ўрнак, мисол

личный пример — шахсий намуна
достойный пример — арзийдиган ўр-
нак, намуна
хороший пример — яхши намуна, ўр-
нак
пример смелости — мардлик наму-
наси

показать (показывать) пример —
ўрнак кўрсатмоқ
следовать (последовать) примеру —
ўрнак олмоқ
подать (подавать) пример — ибрат
бўлмоқ, намуна бўлмоқ
служить примером — намуна (ўр-
нак) бўлмоқ

✦ Брать (взять) пример — ўрнак олмоқ. Ставить (поставить) в пример —
намуна қилиб кўрсатмоқ.

г) на г р á д а, -ы, ж.— мукофот

заслуженная награда — муносиб му-
кофот
высшая награда — юксак мукофот
первая награда — биринчи мукофот
очередная награда — навбатдаги
мукофот
большая награда — катта мукофот
боевая награда — жанговар мукофот
награда за подвиг — ботирлик, жа-
сурлик, қахрамонлик учун мукофот

награда за героизм — қахрамонлик
учун мукофот
заслужить (заслуживать) награду —
мукофотга сазовор бўлмоқ
получить (получать) награду — му-
кофот олмоқ
вручить (вручать) награду — муко-
фот топширмоқ

По мере заслуг и награда. (посл.) — Хизматига яраша мукофот.

м е д á л ь, -и, ж.— медаль

золотая медаль — олтин медаль
боевая медаль — жанговар медаль
памятная медаль — эсдалик медали
медаль за победу — ғалаба учун ме-
даль
медаль за отвагу — жасорат учун ме-
даль
медаль за оборону города — шаҳар-
ни мудофаа қилганлиги учун ме-
даль

наградить (наградять) медалью —
медаль билан мукофотламоқ
получить (получать) медаль — ме-
даль олмоқ
вручить (вручать) медаль — медаль
топширмоқ
представить (представлять) к меда-
ли — медалга тақдим этмоқ

ó р д е н, -а, м.— орден

боевой орден — жанговар орден
орден за победу — ғалаба учун орден
орден Красной Звезды — Қизил Юл-
дуз ордени
вся грудь в орденах — кўкраги тўла
орденлар
представить (представлять) к орде-
ну — орденга тақдим этмоқ

наградить (наградять) орденом —
орден билан мукофотламоқ
вручить (вручать) орден — орден
топширмоқ
получить (получать) орден — орден
олмоқ

п о б е д а, -ы, ж.— ғалаба

пoлная победа — тұла ғалаба	oдeржaть (oдeрживaть) пoбeдy — ғалаба қозонмоқ
тpудная пoбeдa — қийин ғалаба	зaвoевaть (зaвoевывaть) пoбeдy — ғалабаға эришмоқ
зaслужeнная пoбeдa — муносиб ғалаба	вeрнyться с пoбeдoй — ғалаба билан қайтмоқ
пoбeдa нaд вpагoм — душман устидан ғалаба	бopьться зa пoбeдy — ғалаба учун курашмоқ
пoбeдa в бoю — жангда ғалаба қозонмоқ	вoевaть дo пoбeды — ғалабағача урушмоқ
пoбeдa в сpажeнии — жангдаги ғалаба	пpазднoвaть пoбeдy — ғалабани байрам қилмоқ
pядoсть пoбeды — ғалаба қувончи	
Дeнь пoбeды — Ғалаба кунн	

Победа досталась нелегко.— Ғалабаға осонликча етилмади.

// пoбeдить, I л. ед. не употр., -йшь, сов.;

пoбeждaть, -аю, -аешь, несов.— енгмоқ, ғолиб келмоқ

пoбeдить (пoбeждaть) вpагa — душманни енгмоқ	пoбeдить (пoбeждaть) в бopьбe — курашда ғолиб чиқмоқ
--	--

Врага победить — мир укрепить. (пoсл.) — Душманни енгсанг, тинчликни таъминлайсан.

п а р а д, -а, м.— парад, кўрик

пpаздничный пaрaд — байрам парaди	пpинять (пpинимaть) пaрaд — парад қабул қилмоқ
тopжeственный пaрaд — тантанали парад	пpовeстить (пpовoдить) пaрaд — парад ұтказмоқ
пaрaд пoбeды — ғалаба парaди	учaствовать в пaрaдe — парадда қатнашмоқ
пaрaд вoйск — қўшинлар парaди, кўриги	пpинимaть учaстие в пaрaдe — парадда иштирок этмоқ
смoтpeть пaрaд — парад кўрмоқ	

м а р ш, -а, м.— марш

тopжeственный мapш — тантанали мapш	пpойти (пpoxoдить) мapшeм — мapш билан ўтмоқ
пoxoдный мapш — юриш мapши	игpать (сыгpать) мapш — мapш ўйнамоқ (чалмоқ)
бoевoй мapш — жанговар мapш	
идти мapшeм — мapш билан бopмоқ	

д) т р у с, -а, м.— кўрқоқ

жaлкий тpус — разил, жирканч кўрқоқ	пoступить (пoступaть) кaк тpус — кўрқоқларча ҳаракат қилмоқ
бoльшoй тpус — ниҳоятда кўрқоқ	

Трус собственной тени боится. (пoсл.) — Кўрқоқ ўз соясидан кўрқар.

// тpуcость, -и, ж.— кўрқоқлик

пpезиpать тpуcость — кўрқоқликдан жирканмоқ	oбвинить (oбвинять) в тpуcости — кўрқоқликда айбламоқ
нeнaвидeть тpуcость — кўрқоқликдан нафратланмоқ	oзнaться (oзнaвaться) в тpуcости — кўрқоқлигини бўйнига олмоқ

ра́на, -ы, ж. — яра, жароҳат

большая ра́на — катта жароҳат
серьёзная ра́на — жиддий жароҳат
смертельная ра́на — ўлимга олиб бо-
радиған яра
тяжёлая ра́на — оғир жароҳат
лёгкая ра́на — енгил жароҳат
широкая ра́на — кенг жароҳат
глубокая ра́на — чуқур яра
получить (получать) ра́ну — яралан-
моқ

лечить (вылечить) ра́ну — ярани да-
воламоқ
перевязать (перевязывать) ра́ну —
ярани боғламоқ
погибать (погибнуть) от ран — жаро-
ҳатлардан ҳалок бўлмоқ
умереть (умирать) от ран — яралар-
дан вафот қилмоқ

// ра́нить, -ню, -нишь, сов. и несов. — яраламоқ

ранить в бою — жангда яраламоқ

// ра́ненный, -ая, -ое — яраланган

е) партиза́н, -а, м. — партизан

храбрый партиза́н — мард партизан
бесстрашный партиза́н — қўрқмас
партизан
стойкий партиза́н — чидамли парти-
зан

юный партиза́н — ёш партизан
семья партиза́на — партизан оиласи
дочь партиза́на — партизан қизи
смерть партиза́на — партизаннинг
ўлими

Партизаны действовали смело. — Партизанлар дадил ҳаракат қилдилар.
Никто не знал, где находились партизаны. — Партизанларнинг қаердалигини
ҳеч ким билмас эди.

разве́дка, -и, ж. — разведка

воздушная разведка — ҳаво развед-
каси
дальняя разведка — узоқ разведка
близкая разведка — яқин разведка
ночная разведка — тунги разведка
умелая разведка — моҳир, эпчил раз-
ведка

быть в разведке — разведкада бўл-
моқ
ходить (пойти) в разведку — развед-
ведкага бормоқ
вернуться из разведки — разведка-
дан қайтиб келмоқ
направить (направить) в развед-
ку — разведкага юбормоқ, йўлламоқ

Разведка идёт впереди. — Разведка илгариде кетаяпти.

// разведчик, -а, м. — разведкачи

вражеский разведчик — душман раз-
ведкачиси
советский разведчик — совет развед-
качиси
отважный разведчик — дов юрак раз-
ведкачи
смелый разведчик — жасур развед-
качи
находчивый разведчик — тадбиркор,
тоққир разведкачи
разведчик противника — душман раз-
ведкачиси

отряд разведчиков — разведкачилар
отряди
подвиг разведчика — разведкачи
жардллиги
стать разведчиком — разведкачи бўл-
моқ
заметить (замечать) разведчика —
разведкачини кўриб қолмоқ
ловить (поймать) разведчика — раз-
ведкачини ушламоқ

Разведка — глаза и уши армии. (посл.) — Разведка — армиянинг кўзи ва
қулагидир. Разведчики шли лесом. — Разведкачилар ўрмон бўйлаб бордилар.

Разведчик внимательно изучает местность.— **Разведкачи** диққат билан жойни ўрганапти. **Разведчики** обнаружили неприятеля.— **Разведкачилар** душманни кўриб қолдилар.

п о и с к, -а, м.— излаш, ахтариш

трудный поиск — қийин излаш
последний поиск — охирги излаш
доблгий поиск — узоқ ахтариш
поиск неприятеля — душманни ахтариш
отправиться (отправляться) на поиски — ахтаришга жўнаб кетмоқ

идти (пойти) на поиски — излаб бормоқ
начать (начинать) поиски — ахтаришни бошламоқ
закончить (заканчивать) поиски — ахтаришни тамомламоқ

7) ф л о т, -а, м.— флот

речной флот — дарё флоти
морской флот — денгиз флоти
воздушный флот — ҳаво флоти
военный флот — ҳарбий флот
советский флот — совет флоти
мощный флот — қудратли флот

командир флота — флот командири
служба во флоте — флотда хизмат қилиш
служить во флоте — флотда хизмат қилмоқ

Миша служит во флоте.— Миша флотда хизмат қилмоқда.

к о р а б л ь, -я, м.— кема

военный корабль — ҳарбий кема
боевой корабль — жанговар кема
большой корабль — катта кема
командир корабля — кема командири
команда корабля — кема командаси
служить на корабле — кемада хизмат қилмоқ

плыть (плавать) на корабле — кемада сузмоқ
сесть (садиться) на корабль — кемага ўтирмоқ
строить (построить) корабль — кема қурмоқ, ясамоқ

с у д н о, -а, ср. (мн. судá)— кема

морские судно — денгиз кемаси
речные судно — дарё кемаси
военное судно — ҳарбий кема
боевое судно — жанговар кема
плыть (плавать) на судне — кемада сузмоқ

разгрузить (разгружать) судно — кемани юкдан бўшатмоқ
управлять судном — кемани бошқармоқ

л о д к а, -и, ж.— қайиқ, кема

вражеская лодка — душман қайиғи
подводная лодка — сув ости кемаси
парусная лодка — елканли кема
моторная лодка — моторли қайиқ
ход лодки — қайиқнинг юриши

нос лодки — қайиқнинг тумшуги
дно лодки — қайиқнинг тағи
лодка противника — душман қайиғи
плыть (плавать) на лодке — қайиқда сузмоқ

Лодка плавает недалеко от берега.— Қайиқ қирғоқ яқинида сузаяпти.
Лодка противника плыла против течения.— Душман кемаси оқимга қарши сузмоқда эди.

капитан, -а, м. — капитан

капитан корабля — кема капитани
помощник капитана — капитан ёрдамчиси

приказ капитана — капитан буйруғи

матрос, -а, м. — матрос (денгизчи солдат)

советский матрос — совет матроси

служить матросом — матрос бўлиб хизмат қилмоқ

морьяк, -а, м. — денгизчи

смелый морьяк — жасур денгизчи
военный морьяк — ҳарбий денгизчи

одежда морьяка — денгизчи кийими
стать морьяком — денгизчи бўлмоқ

самолёт, -а, м. — самолёт

военный самолёт — ҳарбий самолёт
учебный самолёт — ўқув самолёти
боевой самолёт — жанговар самолёт
реактивный самолёт — реактив самолёт
мотор самолёта — самолёт мотори
двигатель самолёта — самолёт двигателя
крыло самолёта — самолёт қаноти
хвост самолёта — самолёт думи
полёт самолёта — самолёт учиши
управление самолётом — самолётни бошқариш

посадка на самолёт — самолётга ўтказиш
вести самолёт — самолётни ҳайдамоқ
летать на самолёте — самолётда учмоқ
лететь самолётом — самолёт билан учмоқ
сесть (садиться) в самолёт — самолётга ўтирмоқ
управлять самолётом — самолётни бошқармоқ

лётчик, -а, м. — учувчи

военный лётчик — ҳарбий учувчи
лётчик-испытатель — синовчи-учувчи

(самолётни учириб синаб кўрувчи)
лётчик-космонавт — космонавт-учувчи

ОТДЫХ. КУЛЬТУРА

1) отдых
отпуск
курорт
дом отдыха
путёвка
прогулка
поход
экскурсия
путешествие
2) парк
вход
выход
дорожка
скамейка

цветы
озеро
дерево
качели
фотография
снимок
портрет
3) кино
зал
ряд
место
экран
фильм
кадр

зритель
4) театр
сцена
занавес
освещение
спектакль
роль
актёр
артист
концерт
программа
отделение
публика

5) культу́ра	лозунг	аккордео́н
клуб	флаг	байн
дом культу́ры	зна́мя	хор
дворе́ц культу́ры	плака́т	пе́сня
объявле́ние	транспа́рант	9) печа́ть
самодя́тель-	7) музе́й	газета́
ность	вы́ставка	журна́л
вече́р	иску́ство	журнали́ст
встре́ча	произведе́ние	реда́ктор
игра́	живопись	реда́кция
та́нец	картина́	корреспонде́нт
6) пра́здник	портре́т	статья́
пода́рок	рису́нок	заме́тка
торжестве́	художник	10) ра́дио
годовщи́на	8) му́зыка	телеви́дение
да́та	оркест́р	телеви́зор
пара́д	инструме́нт	переда́ча
демонстра́ция	пиани́но	выступле́ние
трибу́на		

1) **о́тдых**, -а, м. — дам олиш

хоро́ший о́тдых — яхши дам олиш,
 ҳордиқ чиқариш
 плохой о́тдых — ёмон дам олиш
 прекра́сный о́тдых — ажойиб дам
 олиш
 замеча́тельный о́тдых — жуда яхши
 дам олиш
 чуде́сный о́тдых — ажойиб, мароқли
 дам олиш
 отли́чный о́тдых — аъло дам олиш
 заслужи́нный о́тдых — арзийдиган,
 хизмати эвазига дам олиш
 лу́чший о́тдых — энг яхши дам олиш
 поле́зный о́тдых — фойдали дам олиш
 прия́тный о́тдых — ёқимли дам олиш
 о́тдых на мо́ре — денгизда дам олиш
 пра́во на о́тдых — дам олиш ҳуқуқи

вре́мя о́тдыха — дам олиш вақти
 ме́сто о́тдыха — дам олиш жойи
 дом о́тдыха — дам олиш уйи
 комна́та о́тдыха — дам олиш хонаси
 день о́тдыха — дам олиш кун
 вече́р о́тдыха — дам олиш кечаси
 прие́хать (приезжа́ть) на о́тдых —
 дам олишга келмоқ
 забы́ть (забыва́ть) об о́тдыхе — дам
 олишни унутмоқ
 находи́ться на о́тдыхе — дам олишда
 бу́лмоқ
 нужда́ться в о́тдыхе — дам олишга
 муҳтож бу́лмоқ
 уйти́ (уходи́ть) на о́тдых — дам олиш-
 га кетмоқ

Граждане СССР имеют право на отдых.— СССР граждaнлари дам олиш ҳуқуқига эга. Воскресенье — день отдыха.— Яқшанба — дам олиш кун. Поездка за город — лучший отдых.— Шаҳар ташқарисига чиқиш — бу энг яхши дам олиш.

// **отдыха́ть**, -аю, -аешь, *несов.*; **отдохну́ть**, -ну, -нёшь,
сов. — дам олмоқ, ҳордиқ чиқармоқ

отдыха́ть (отдохну́ть) у мо́ря — ден-
 гиз бўйида дам олмоқ
 отдыха́ть (отдохну́ть) на юге — жа-
 нубда дам олмоқ
 отдыха́ть (отдохну́ть) на дива́не —
 диванда дам олмоқ

отдыха́ть (отдохну́ть) ле́гом — ёзда
 дам олмоқ
 отдыха́ть (отдохну́ть) зимой — қиш-
 да дам олмоқ
 меша́ть (помеша́ть) отдыха́ть — дам
 олишга халақит бермоқ

Где вы отдыхали в этом году?— Бу йил қаерда дам олдингиз? Когда ты поедешь отдыхать?— Қачон сен дам олишга кетасан? Мы отдыхаем два дня.— Биз икки кун дам оламиз. Я уже отдохнул.— Мен дам олиб бўлдим.

отпуск, -а, м.— отпуск, отпуска

летний отпуск — ёзги отпуск
зимний отпуск — қишки отпуск
очередной отпуск — навбатдаги от-
пуска
трудоу́бой отпуск — меҳнат отпускази
время отпуска — отпуск вақти
месяц отпуска — бир ойлик отпускаи
начало отпуска — отпускаи боши
конец отпуска — отпускаи охири
получить (получать) отпуск — отпус-
каи олмоқ

брать (взять) отпуск — отпускаи ол-
моқ
быть в отпуске — отпускаида бўлмоқ
пойти в отпуск — отпускаига кетмоқ
находиться в отпуске — отпускаида
бўлмоқ
уехать (уезжать) в отпуск — отпускаи-
га кетмоқ
проводить отпуск на юге — отпускаи
жанубда ўтказмоқ
вернуться из отпуска — отпускаида
қайтмоқ

Свой отпуск мы провели на море.— Отпускаида биз денгизда ўтказ-
дик. У меня отпуск с 1 августа.— Менинг отпускаи 1 августдан. Когда ты
пойдешь в отпуск?— Сен қачон отпускаига кетасан?

курорт, -а, м.— курорт

хороший курорт — яхши курорт
лучший курорт — энг яхши курорт
знаменитый курорт — донгдор курорт
известный курорт — номи чиққан ку-
рорт
крупный курорт — йирик курорт
курорты СССР — СССР курортлари
курорты Крыма — Қрим курортлари
курорты Кавказа — Кавказ курорт-
лари

зона курортов — курортлар зонаси
строительство курортов — курортлар
қурилиши
получить (получать) путёвку на ку-
рорт — курортга путёвка олмоқ
приехать (приезжать) на курорт —
курортга келмоқ
отдыхать (отдохнуть) на курорте —
курортда дам олмоқ

Самые крупные курорты СССР расположены на берегу Чёрного моря.—
СССРнинг энг йирик курортлари Қора денгиз соҳилларида жойлашган.

// курортный, -ая, -ое — курортга оид

курортный город — курорт шаҳри
курортное место — курорт жойи
курортная местность — курорт жой

курортная зона — курорт зонаси
курортная карта — курорт картаси

дом отдыха — дам олиш уйи

хороший дом отдыха — яхши дам
олиш уйи
лучший дом отдыха — энг яхши дам
олиш уйи
здание дома отдыха — дам олиш уйи-
нинг биноси
территория дома отдыха — дам олиш
уйининг территорияси

получить (получать) путёвку в дом
отдыха — дам олиш уйига путёвка
олмоқ
приехать (приезжать) в дом отды-
ха — дам олиш уйига келмоқ
жить в доме отдыха — дам олиш уйи-
да яшамоқ

Дом отдыха расположен в лесу.— Дам олиш уйи ўрмонда жойлашган.
В доме отдыха весело и интересно.— Дам олиш уйида вақт қизиқарли ва
нашъали ўтади. Я хорошо отдохнул в доме отдыха.— Мен дам олиш уйида
яхши дам олдим.

путёвка, -и, ж.— путёвка, йўлланма

туристическая путёвка — туристик путёвка
путёвка на курорт — курортга йўлланма
путёвка в дом отдыха — дам олиш уйига йўлланма
выдать (выдавать) путёвку — йўлланма бермоқ
получить (получать) путёвку — йўлланма олмақ

◆ Путёвка в жизнь — ҳаётга йўлланма.

Я получил путёвку на курорт. — Мен курортга путёвка олдим.

прогулка, -и, ж.— сайр, томоша

утренняя прогулка — эрталабки сайр
вечерняя прогулка — кечки сайр
организованная прогулка — ташкил қилинган сайр
чудесная прогулка — ажойиб сайр
полезная прогулка — фойдали сайр
загородная прогулка — шаҳардан ташқаридага сайр
время прогулки — сайр вақти
прогулка на свежем воздухе — тоза ҳавода сайр қилмоқ

иметь путёвку — йўлланмади бўлмақ
отдыхать (отдохнуть) по путёвке — йўлланма билан дам олмақ
сдать (сдавать) путёвку — йўлланмади топширмоқ
отказаться (отказываться) от путёвки — йўлланмадан воз кечмоқ

прогулка по реке — дарёда сайр қилмоқ
прогулка на лыжах — чанғида сайр қилмоқ
прогулка в лес — ўрмонга сайр
идти (пойти) на прогулку — сайрга бормоқ
ходить на прогулку — сайрга чиқмоқ
выйти (выходить) на прогулку — сайрга чиқмоқ
совершить (совершать) прогулку — сайр қилмоқ

В воскресенье мы совершили прогулку в лес. — Дам олиш куни биз ўрмонга сайр қилдик. Прогулки на свежем воздухе полезны для здоровья. — Тоза ҳавода сайр қилиш соғлиққа фойдали.

поход, -а, м.— поход, юриш, чиқиш

туристический поход — туристик поход
интересный поход — қизиқарли поход
коллективный поход — коллектив поход
поход в горы — тоғларга чиқиш
поход в кино — кинога поход
поход в театр — театрга поход
маршрут похода — поход маршрути

подготовка к походу — походга тайёргарлик кўрмоқ
собираться (собираться) в поход — походга тўпланиш, бормоқчи бўлиш
ходить в поход — походга бормоқ
отправиться (отправляться) в поход — походга жўнамоқ

Во время похода ребята купались в реке. — Поход даврида болалар дарёда чўмилдилар. Рано утром мы вышли в поход. — Тонгда биз походга чиқдик. Мы готовы к походу. — Биз походга тайёрмиз.

экскурсия, -и, ж.— экскурсия

интересная экскурсия — қизиқарли, мароқли экскурсия
увлекательная экскурсия — қизиқтирадиган экскурсия
весёлая экскурсия — қувноқ экскурсия
экскурсия в музей — музейга экскурсия

экскурсия на выставку — кўргазмага экскурсия
экскурсия по городу — шаҳар бўйлаб экскурсия
ход экскурсии — экскурсиянинг бориши
собираться (собираться) на экскурсию — экскурсияга тўпланиш, бормоқчи бўлиш

совершить (совершать) экскурсию — экскурсия қилмоқ
провести (проводить) экскурсию — экскурсия ўтказмоқ
идти на экскурсию — экскурсияга бормоқ

ездить на экскурсию — экскурсияга транспортда бориш
быть на экскурсии — экскурсияда бўлмоқ

Экскурсия начнётся в 9 часов.— Экскурсия соат 9 да бошланади. Экскурсией руководит инженер завода.— Экскурсияга завод инженери раҳбарлик қилади. В каникулы школьники ездили в Москву на экскурсию.— Каникулда ўқувчилар Москвага экскурсияга бордилар.

путешествие, -я, ср.— саёҳат, сафар

долгое путешествие — узоқ саёҳат
длинное путешествие — давомли саёҳат
интересное путешествие — мароқли саёҳат, сафар
удивительное путешествие — ажойиб саёҳат
путешествие по морю — денгиз бўйлаб саёҳат
путешествие вокруг света — дунё бўйлаб саёҳат, сафар
путешествие в Европу — Европага саёҳат, сафар
путешествие по странам мира — дунё мамлакатлари бўйлаб саёҳат

путешествие на север — шимолга саёҳат, сафар
путешествие на юг — жанубга саёҳат
маршрут путешествия — саёҳат, сафар маршрути
бюро путешествий — саёҳатчилар бюроси
совершить (совершать) путешествие на поезде — поездда саёҳат қилмоқ
отправиться (отправляться) в путешествие — саёҳатга, сафарга жўнамоқ

Путешествие продолжалось два года.— Саёҳат икки йил давом этди. Летом мы решили отправиться в путешествие по стране.— Ёзда биз мамлакат бўйлаб саёҳатга жўнашга келишдик.

2) парк, -а, м.— парк, боғ

большой парк — катта парк
небольшой парк — унча катта бўлмаган парк
маленький парк — кичик парк
старый парк — эски парк
новый парк — янги парк
красивый парк — чиройли парк
центральный парк — марказий парк
городской парк — шаҳар парки
парк культуры и отдыха — маданият ва истироҳат боғи
вход в парк — паркка кириш

выход из парка — паркдан чиқиш
идти (ходить) по парку — парк бўйлаб юрмоқ
гулять в парке — паркда сайр қилмоқ
гулять по парку — парк бўйлаб сайр қилмоқ
отдыхать (отдохнуть) в парке — паркда дам олмақ
зайти (заходить) в парк — паркка кирмоқ
выйти (выходить) из парка — паркдан чиқмоқ

Какой чудесный парк!— Қандай ажойиб парк! Наш парк небольшой, но очень красивый.— Бизнинг парк унча катта бўлмаса ҳам жуда чиройли.

вход, -а, м.— кириш

главный вход — асосий кириш жойи
центральный вход — марказий кириш жойи
свободный вход — бўш кириш

вход по билетам — билет билан кириш
стоять у входа — киришда турмоқ
подойти (подходить) к входу — кираверишга яқинлашмоқ

Вход воспрещён.— Кириш ман этилади. Мы встретимся в 5 часов вечера у главного входа.— Биз паркининг асосий кираверишида кеч соат 5 да учрашамиз.

в ы х о д, -а, ж. — чиқиш

запасный выход — эҳтиёт эшиги
выход из кинотеатра — кинотеатр-
дан чиқиш
стыть у выхода — чиқаверишда тур-
моқ

находиться у выхода — чиқиш эшиги
ёнида бўлмоқ
встретиться (встречаться) у выхо-
да — чиқиш эшиги олдида учраш-
моқ

Мы будем ждать вас у выхода. — Биз сизни чиқаверишда кутамиз.
Встретимся у выхода из парка. — Паркдан чиқаверишда учрашамиз.

д о р о ж к а, -и, ж. — йўлча, йўлка

длинная дорожка — узун йўлча, йўл-
ка
короткая дорожка — қисқа йўлча,
йўлка
узкая дорожка — тор йўлча, йўлка
широкая дорожка — кенг йўлча, йўл-
ка
ровная дорожка — текис йўлча, йўл-
ка
гладкая дорожка — силлиқ йўлча,
йўлка
мокрая дорожка — ҳўл йўлча, йўлка
сухая дорожка — қуруқ йўлча, йўлка
дорожки парка — парк йўлчалари,
йўлкалари

длинá дорожки — йўлчанинг, йўлка-
нинг узунлиги
ширина дорожки — йўлчанинг, йўл-
канинг кенглиги
край дорожки — йўлчанинг, йўлка-
нинг чеккаси
бегать по дорожке — йўлча бўйлаб
чопмоқ
идти по дорожке — йўлча бўйлаб юр-
моқ
ходить по дорожке — йўлчада юрмоқ
гулять по дорожке — йўлчада сайр
қилиш

Вдоль дорожки стоят красивые и удобные скамейки. — Йўлкалар бўй-
лаб чиройли ва қулай скамейкалар бор.

с к а м ё й к а, -и, ж. — скамейка

широкая скамейка — кенг скамейка
узкая скамейка — тор скамейка
высокая скамейка — баланд скамейка
низкая скамейка — паст скамейка
длинная скамейка — узун скамейка
короткая скамейка — калта скамейка
деревянная скамейка — ёғоч скамейка
удобная скамейка — қулай скамейка
свободная скамейка — бўш скамейка

подойти (подходить) к скамейке —
скамейкага яқинлашмоқ
отойти (отходить) от скамейки —
скамейкадан кетмоқ
сесть (садиться) на скамейку — ска-
мейкага ўтирмоқ
сидеть на скамейке — скамейкада
ўтирмоқ
встать (вставать) со скамейки — ска-
мейкадан турмоқ

Мы подошли к скамейке и сели. — Биз скамейкага яқинлашдик ва ўтир-
дик. На скамейке нет свободных мест. — Скамейкада бўш ўрин йўқ.

ц в е т ы, -ов, только мн. — гуллар

живые цветы — тирик гуллар
искусственные цветы — сунъий гуллар
пестрые цветы — ранг-баранг гуллар
красные цветы — қизил гуллар
жёлтые цветы — сариқ гуллар
красивые цветы — чиройли гуллар
любимые цветы — севимли гуллар
венок цветов — гулларнинг ҳиди
букет цветов — гуллар дастаси

сажать (посадить) цветы — гуллар-
ни ўтқазмоқ
полить (поливать) цветы — гулларга
сув қўймоқ
ухаживать за цветами — гулларни
парвариш қилмоқ
рвать (сорвать) цветы — гулларни
узмоқ

В парке много цветов. — Паркда гуллар кўп. Весной посадили много цве-
тов. — Баҳорда кўп гуллар ўтқазилди.

// цветник, -а, м.—гулзор

большой цветник — катта гулзор
небольшой цветник — унча катта бўл-
маган гулзор

маленький цветник — кичик гулзор
разбить (разбивать) цветник — гул-
зор барпо қилмоқ, яратмоқ

В цветнике много роз.— Гулзорда атиргуллар кўп. Какой замечательный цветник!— Қандай ажойиб гулзор!

озеро, -а, ср.—кўл

горное озеро — тоғ кўли
солёное озеро — тузли кўл
большое озеро — катта кўл
маленькое озеро — кичик кўл
глубокое озеро — чуқур кўл
мелкое озеро — паст кўл

широкое озеро — кенг кўл
кататься по озеру — кўлда саёҳат
қилиш
купаться (искупаться) в озеру —
кўлда чўмилмоқ

В нашем парке есть небольшое озеро.— Бизнинг паркда кичкина кўл бор.
Я люблю кататься по озеру на лодке.— Мен кўлда қайиқда сузишни яхши
кўраман.

дерево, -а, ср. (мн. деревья, -ев)— дарахт

красивые деревья — чиройли дарахт-
лар
стройные деревья — тик ўсган дарахт-
лар
высокие деревья — баланд дарахтлар
низкие деревья — паст дарахтлар

ветки деревьев — дарахт шохлари
сажать (посадить) дерево — дарахт
ўтказмоқ
поить (поливать) дерево — дарахт-
га сув қуймоқ

В парке растут высокие деревья.— Паркда баланд дарахтлар ўсади.
Пышные деревья дают тень.— Сершоҳ дарахтлар соя беради.

качели, -ей, мн.— арғимчоқ

детские качели — болалар арғимчоғи
удобные качели — қулай арғимчоқ
вешать (повесить) качели — арғимчоқ
осмоқ
снять (снимать) качели — арғимчоқ-
ни олиб ташламоқ

качаться на качелях — арғимчоқ уч-
моқ
сесть (садиться) на качели — арғим-
чоққа ўтирмоқ
падать (упасть) с качелей — арғим-
чоқдан йиқилмоқ

Мой сын любит качаться на качелях.— Менинг ўғлим арғимчоқда учишни
яхши кўради.

фотография, -и, ж.— фотография, сурат, расм

большая фотография — катта сурат
маленькая фотография — кичик сурат
цветная фотография — рангли фото-
сурат
фотография мужчины — эркак киши-
нинг сурати
фотография женщины — аёл киши-
нинг сурати

фотография отца — отам сурати
делать (сделать) фотографию — фото-
сурат ишламоқ
снять (снимать) фотографию — расм-
га тушмоқ
заказать (заказывать) фотографию —
фотосурат заказ қилмоқ
зайти (заходить) в фотографию — фо-
тографияга кирмоқ

Когда в фотографии выходной день?— Фотография қайси кун ёпиқ бў-
лади? Подари мне свою фотографию.— Ўз суратингни менга эсдаликка бер.

с н и м о к, -мка, м.— сурат, расм

ясный снімок — аниқ расм
удачный снімок — жуда яхши расм
хороший снімок — яхши расм
плохой снімок — ёмон расм
большой снімок — катта расм
небольшой снімок — унча катта бўл-
маган расм
маленький снімок — кичик расм

цветной снімок — рангли расм
делать (сделать) снімок — расм иш-
ламоқ
получить (получать) снімок — расм
олмоқ
заказать (заказывать) снімок —
расм буюрмоқ
поместить (помещать) снімок в га-
зету — газетага суратни бермоқ

Снимок получился замечательный.— Сурат ажойиб чиқибди.

п о р т р е т, -а, м.— портрет

большой портрет — катта портрет
небольшой портрет — унча катта бўл-
маган портрет
групповой портрет — группали порт-
рет
коллективный портрет — коллектив
бўлиб тушган портрет

портрет отца — дадамнинг портрети
портрет дочери — қизимнинг порт-
рети
рисовать (нарисовать) портрет —
портрет чизмоқ
писать (написать) портрет — порт-
рет ёзмоқ

3) к и н о, неск., ср.— кино

советское кино — совет киноси
интересное кино — қизиқ кино
замечательное кино — ажойиб кино
цветное кино — рангли кино
билет в кино — кинога билет

видеть (увидеть) кино — кино кўр-
моқ
смотреть (посмотреть) кино — кино
кўрмоқ
идти (ходить) в кино — кинога бор-
моқ

Вы купили билеты в кино?— Сиз кинога билет сотиб олдингизми? Пой-
дём в кино.— Кинога кетдик. Что сегодня идёт в кино?— Бугун кинода нима
кетаётибди? Мы часто ходим в кино.— Биз кинога тез-тез боғриб тураимиз.

// к и н о т е а т р, -а, м.— кинотеатр

новый кинотеатр — янги кинотеатр
старый кинотеатр — эски кинотеатр
красивый кинотеатр — чиройли кино-
театр
современный кинотеатр — замонавий
кинотеатр
зимний кинотеатр — қишки кино-
театр
летний кинотеатр — ёзги кинотеатр
здание кинотеатра — кинотеатр бино-
си
зал кинотеатра — кинотеатр зали

вход в кинотеатр — кинотеатрга ки-
риш
выход из кинотеатра — кинотеатрдан
чиқиш
войти (входить) в кинотеатр — ки-
нотеатрга кирмоқ
выйти (выходить) из кинотеатра —
кинотеатрдан чиқмоқ
смотреть (посмотреть) фильм в ки-
нотеатре — кинотеатрда фильм кўр-
моқ

В кинотеатрах города показывают казахские фильмы.— Шаҳар кино-
театрларида Қозоғистон фильмлари кўрсатиляпти. В каком кинотеатре идёт
фильм «Война и мир»?—«Уруш ва тинчлик» қайси кинотеатрда кетяпти. В ки-
нотеатре состоялась встреча с артистами кино.— Кинотеатрда кино артист-
лари билан учрашув бўлди.

з а л, -а, м.— зал

зрительный зал — томошабинлар учун зал	вход в зал — залга кириш
просторный зал — кенг зал	выход из зала — залдан чиқиш
огромный зал — каттакон зал	освещение зала — зал ёритилиши
большой зал — катта зал	место в зале — залдаги жой
маленький зал — кичик зал	войти (входить) в зал — залга кирмоқ
новый зал — янги зал	выйти (выходить) из зала — залдан чиқмоқ
старый зал — эски зал	ходить по залу — залда сайр қилмоқ
красивый зал — чиройли зал	сидеть в зале — залда ўтирмоқ

В зале много свободных мест.— Залда бўш жой кўп. В зале темно. Зал қоронғи.

р я д, -а, м.— ряд, қатор

первый ряд — биринчи ряд, қатор	найти (находить) свой ряд — ўз қаторини топтоқ
свободный ряд — бўш қатор	указать (указывать) ряд — қаторни кўрсатмоқ
длинный ряд — узун қатор	

Это какой ряд? — Бу нечанчи қатор? Мы будем сидеть в пятом ряду.— Биз бешинчи қаторда ўтирамыз.

м ё с т о, а, ср.— жой, ўрин

свободное место — бўш жой	занять (занимать) место — жойни банд қилмоқ
удобное место — қулай жой	сесть (садиться) на место — жойга ўтирмоқ
хорошее место — яхши жой	искать своё место — ўз жойини изламоқ
плохое место — ёмон жой	уступить (уступать) место — жойни бўшатиб бермоқ
своё место — ўз жойи, ўрин	найти (находить) своё место — ўз жойини, ўрини топтоқ
чужое место — ўзга жой, ўрин	
третье место — учинчи ўрин	
место в первом ряду — биринчи қатордаги жой	
номер места — жойнинг номери	

◆ Не к месту — ноўрин, бевақт, бемаврид. Ни с места — жойингдан қўзғалма! Қимир этма! жой-жойида (турмоқ), ўсмай, ўзгармай (қотиб қолмоқ).

Не место красит человека, а человек место. (посл.) — Амал одамни эмас, одам амални безайди. Садитесь на свои места.— Ўз жойларингизга ўтиринглар. У меня одиннадцатый ряд, седьмое место.— Менинг жойим ўн биринчи қатор еттинчи ўрин. Какое у вас место? — Сизнинг жойингиз нечанчи? В зале есть свободные места? — Залда бўш ўрин борми? Свободных мест нет.— Бўш жой йўқ.

э к р а н, -а, м.— экран

широкий экран — кенг экран	показать (показывать) на экране — экранда кўрсатмоқ
большой экран — катта экран	смотреть (посмотреть) на экран — экранга қарамоқ
молодой актёр — кекса актёр	

На экране появились первые кадры фильма.— Экранда фильмнинг биринчи кадрлари кўринди. На экраны страны вышел новый художественный фильм.— Мамлакатимиз экранларига янги бадий фильм чиқди.

фильм, -а, м. — фильм

советский фильм — совет фильми
художественный фильм — бадний фильм
детский фильм — болалар фильми
документальный фильм — ҳужжатли фильм
учебный фильм — ўқув фильми
научный фильм — илмий фильм
научно-популярный фильм — илмий-оммабоп фильм
героический фильм — қаҳрамонона фильм
мультипликационный фильм — мультпликацион фильм
цветной фильм — рангли фильм
новый фильм — янги фильм
старый фильм — эски фильм

интересный фильм — қизиқарли фильм
название фильма — фильмнинг номи
начало фильма — фильмнинг бош-ланиши
конец фильма — фильм тугади
кадры из фильма — фильмдан кадр-лар
герои фильма — фильм қаҳрамонлари
показать (показывать) фильм — фильм кўрсатмоқ
смотреть (посмотреть) фильм — фильмни кўрмоқ
создать (создавать) фильм — фильм яратмоқ
снять (снимать) фильм — фильм ту-ширмоқ, расмга олмақ

Этот фильм нам очень понравился.— Бу фильм бизга жуда ёқди. Начало фильма в 9 часов вечера.— Фильм кеч соат тўққизда бошланади.

// кинофильм, -а, м. — кинофильм

новый кинофильм — янги кинофильм
интересный кинофильм — қизиқарли кинофильм
увлекательный кинофильм — қизиқти-радиган кинофильм

кадры кинофильма — кинофильм кадрлари
фестиваль кинофильмов — кинофильм-лар фестивали
смотреть (посмотреть) кинофильм — кинофильм кўрмоқ

Мы посмотрели новый кинофильм.— Биз янги кинофильм кўрдик.

кадр, -а, м. — кадр

первый кадр — биринчи кадр
последний кадр — охириги кадр
удачный кадр — яхши чиққан кадр
интересные кадры — қизиқ кадрлар
лучшие кадры — энг яхши кадрлар

кадры из фильма — фильмдан кадр-лар
снять (снимать) ещё один кадр — яна бир кадр олиш

Оператор снял последний кадр.— Оператор охириги кадри суратга олди. Перед зрителем прошли кадры военных лет.— Томошабинлар кўз олдида уруш йилларининг кадрлари ўтди.

зритель, -я, м. — томошабин

советский зритель — совет томоша-бини
театральный зритель — театр томоша-бини
внимательный зритель — диққатли то-мошабин
строгий зритель — талабчан томоша-бин

встреча со зрителем — томошабин би-лан учрашув
толпа зрителей — томошабинлар тў-даси
зал для зрителей — томошабинлар учун зал
места для зрителей — томошабинлар учун жойлар, ўринлар
быть зрителем — томошабин бўлмақ

Зрители хорошо встретили новый фильм.— Томошабинлар янги фильмни яхши кутиб олдилар.

4) театр, -а, м.—театр

драматический театр — драма театри
 оперный театр — опера театри
 музыкальный театр — музыка театри
 советский театр — совет театри
 областной театр — область театри
 городской театр — шаҳар театри
 сельский театр — қишлоқ театри
 национальный театр — милли театр
 народный театр — халқ театри
 художественный театр — бадий театр
 театр юного зрителя — ёш томошабин-
 лар театри
 театр оперы и балета — опера ва ба-
 дет театри

театр драмы — драма театри
 театр комедии — комедия театри
 театр кукол — қўғирчоқ театри
 здание театра — театр биноси
 зал театра — театр зали
 сцена театра — театр сахнаси
 артист театра — театр артисти
 быть в театре — театрда бўлмоқ
 идти (ходить) в театр — театрга бор-
 моқ, бориб турмоқ
 увлечься (увлекаться) театром —
 театрга қизиқмоқ
 любить театр — театрни яхши кўрмоқ,
 севмоқ

Я люблю театр.— Мен театрни яхши кўраман. Мы давно не были в театре.— Биз анчадан бери театрда бўлганимиз йўқ. У меня на сегодня есть два билета в театр.— Менинг бугунга театрга иккита билетим бор.

сцена, -ы, ж.—саҳна

огромная сцена — каттакон саҳна
 большая сцена — катта саҳна
 широкая сцена — кенг саҳна
 узкая сцена — тор саҳна
 длинная сцена — узун саҳна
 вход на сцену — саҳнага кирмоқ, ки-
 риб жойи
 выход на сцену — саҳнага чиқмоқ, чи-
 қиб жойи

середина сцены — саҳнанинг ўртаси
 играть на сцене — саҳнада ўйнамоқ
 выступить (выступать) на сцене —
 саҳнага чиқмоқ
 выйти (выходить) на сцену — саҳнага
 чиқиб
 быть на сцене — саҳнада бўлмоқ
 смотреть (посмотреть) на сцену —
 саҳнага қарамоқ
 ходить по сцене — саҳнада юрмоқ

Артиста много раз вызывали на сцену.— Артистни кўп марта саҳнага чақирдилар. На сцене выступает русский народный хор.— Саҳнада рус халқ хори ижро этмоқда.

занавес, -а, м.—парда

шелковый занавес — ипак парда
 цветной занавес — рангли парда
 яркий занавес — ёрқин парда
 старый занавес — эски парда
 новый занавес — янги парда
 темный занавес — тўқ рангдаги парда
 светлый занавес — оч рангли парда
 тяжелый занавес — оғир парда
 легкий занавес — енгил парда

красивый занавес — чиройли парда
 открыть (открывать) занавес — пар-
 дани очмоқ
 закрыть (закрывать) занавес — пар-
 дани ёпмоқ
 поднять (поднимать) занавес — пар-
 дани кўтармоқ
 опустить (опускать) занавес — парда
 туширмоқ

Занавес поднялся и начался спектакль.— Парда кўтарилди ва спектакль бошланди.

освещение, -я, ср.—ёритиш

хорошее освещение — яхши ёритиш
 плохое освещение — ёмон ёритиш
 яркое освещение — ёруғ ёритиш
 слабое освещение — кучли ёритиш

слабое освещение — кучсиз ёритиш
 цветное освещение — рангли ёритиш
 освещение сцены — саҳна ёритилиши
 освещение зала — зал ёритилиши

В зале хорошее освещение.— Зал яхши ёритилган.

с п е к т а к л ь, -я, м.— спектакль

дневной спектакль — кундузги спектакль
 вечерний спектакль — кечки спектакль
 утренний спектакль — эрталабки спектакль
 интересный спектакль — қизиқ спектакль
 удачный спектакль — муваффақиятли спектакль
 новый спектакль — янги спектакль
 современный спектакль — замонавий спектакль
 великолёпный спектакль — ажойиб спектакль

начало спектакля — спектакль бош-ланиши
 конец спектакля — спектакль охири
 первый спектакль — биринчи спектакль
 последний спектакль — охирги спектакль
 действие спектакля — спектакльнинг пардаси
 сцена из спектакля — спектакльдан парча
 ставить (поставить) спектакль — спектакль қўймоқ
 смотреть (посмотреть) спектакль — спектакль кўрмоқ

Начало спектакля в 7 часов вечера.— Спектакль соат 7 да бошланади. Спектакль закончился поздно.— Спектакль кеч тугади. В спектакле принимали участие молодые артисты.— Спектаклда ёш артистлар қатнашдилар. Спектакль посвящён героям труда.— Спектакль меҳнат қаҳрамонларига бағишланган.

р о л ь, -и, ж.— роль

трудная роль — қийин роль
 лёгкая роль — енгил роль
 интересная роль — қизиқарли роль
 необычная роль — ажойиб роль
 главная роль — бош роль
 первая роль — биринчи роль
 новая роль — янги роль
 большая роль — катта роль
 маленькая роль — кичик роль

работа над ролью — роль устида ишлаш
 получить (получать) роль — бош роли олмоқ
 создать (создавать) роль — роль ёки образ яратмоқ
 играть (сыграть) роль — роль ўйнамоқ
 работать над ролью — роль устида ишламоқ

На главную роль в спектакле пригласили известного актёра.— Спектаклдаги бош ролга таниқли актёр таклиф қилинди. В ролях заняты лучшие артисты.— Ролларда энг яхши артистлар машғул. Кто играет эту роль?— Бу роли ким ўйнайди? Кто выступает сегодня в роли Онегина?— Бугун Онегин ролида ким ўйнайди, чиқади?

а к т ё р, -а, м.— актёр, артист

известный актёр — таниқли, машхур актёр
 прекрасный актёр — ажойиб актёр
 старый актёр — кекса актёр
 молодой актёр — ёш актёр
 опытный актёр — тажрибали актёр

актёр театра — театр актёри
 актёр кино — кино актёри
 труд актёра — актёр меҳнати
 новая роль актёра — актёрнинг янги роли
 быть актёром — актёр бўлмоқ

Актёра пригласили на съёмки.— Актёрни съёмкага таклиф қилдилар. В спектакле участвуют известные актёры.— Спектаклда машхур актёрлар қатнашадилар.

а р т и с т, -а, м.— артист

заслуженный артист — хизмат кўрсатган артист
 народный артист — халқ артисти

великий артист — буюк артист
 известный артист — машхур артист
 знаменитый артист — таниқли артист

знакомый артист — таниш артист
 популярный артист — машхур артист
 галантный артист — талантли (ма-
 хоратли) артист
 красивый артист — чиройли, гўзал ар-
 тист
 оперный артист — опера артисти
 артист театра — театр артисти
 артист эстрады — эстрада артисти
 артист кино — кино артисти
 артист цирка — цирк артисти

роль артиста — артистнинг роли
 выступление артиста — артистнинг чи-
 қиши
 получить (получать) звание заслу-
 женного артиста республики —
 республикада хизмат кўрсатган
 артист унвонини олмақ
 стать (становиться) народным ар-
 тистом СССР — СССР халқ ар-
 тисти бўлмақ

Этот артист — настоящий мастер сцены. — Бу артист — ҳақиқий, чина-
 кам сахна устаси. Артисты много работают над своей ролью. — Артистлар
 ўз ролларни устида кўп ишлайдилар.

// артистка, -и, ж. — артист

Перед началом фильма состоялась встреча с популярной артисткой. —
 Фильм бошланишидан олдин машхур артист билан учрашув бўлди. Мы слу-
 шали концерт народной артистки СССР. — Биз СССР халқ артистининг кон-
 цертини эшитдик.

концерт, -а, м. — концерт

большой концерт — катта концерт
 маленький концерт — кичик концерт
 чудесный концерт — жуда яхши кон-
 церт
 замечательный концерт — ажойиб кон-
 церт
 билет на концерт — концертга билет
 начало концерта — концертнинг бош-
 ланиши
 конец концерта — концертнинг тугал-
 ланиши
 программа концерта — концерт прог-
 раммаси
 участник концерта — концерт қатнаш-
 чиси

дать (давать) концерт — концерт бер-
 моқ
 слушать (прослушать) концерт — кон-
 церт эшитмоқ
 смотреть (посмотреть) концерт — кон-
 церт кўрмоқ
 прийти (приходить) на концерт — кон-
 цертга келмоқ
 уйти (уходить) с концерта — концерт-
 дан кетмоқ
 пригласить (пригласать) на кон-
 церт — концертга таклиф қилмоқ
 участвовать в концерте — концертда
 қатнашмоқ
 присутствовать на концерте — кон-
 цертда бўлмақ

Концерт состоится в 7 часов вечера. — Концерт кеч соат 7 да бўлади.
 Тебе понравился концерт? — Сенга концерт ёқдими? Мы завтра идём на кон-
 церт. — Биз эртага концертга борамиз. Меня пригласили на концерт. — Мени
 концертга таклиф қилишди.

// концертный, -ая, -ое — концертга оид

концертный зал — концерт зали

концертная программа — концерт
 программаси

программа, -ы, жс. — программа

новая программа — янги программа
 старая программа — эски программа
 большая программа — катта програм-
 ма

небольшая программа — унча катта
 бўлмаган программа
 интересная программа — қизқарли
 программа

цирковая программа — цирк программаси
праздничная программа — байрам программаси
программа концерта — концерт программаси
программа вечера — кеча программаси
программа радиопередач — радио эшиттириш программаси
читать (прочитать) программу — программа ўқимоқ

Какова программа сегодняшнего концерта? — Бугунги концерт программаси қандай? Артисты цирка выступили с интересной программой. — Цирк артистлари қизиқ программа билан чиқдилар.

отделение, -я, ср. — бўлим

первое отделение — биринчи бўлим
второе отделение концерта — концертнинг иккинчи бўлими

В первом отделении концерта выступили артисты балета. — Концертнинг биринчи бўлимида балет артистлари чиқдилар.

публика, -и, ж. — томошабин; халқ

театральная публика — театр томошабинлари
внимательная публика — диққатли томошабин

В зале собралась многочисленная публика. — Залга жуда кўп томошабинлар йиғилди. По просьбе публики номер исполнялся несколько раз. — Томошабинлар илтимосига кўра номер бир неча бор ижро қилинди, этилди.

5) культура, -ы, ж. — маданият

мировая культура — жаҳон маданияти
советская культура — совет маданияти
высокая культура — юксак маданият
низкая культура — паст маданият
национальная культура — миллий маданият
культура речи — нутқ маданияти
культура человека — инсон маданияти

культура труда — меҳнат маданияти
развитие культуры — маданият тараққиёти
парк культуры — маданият боғи, истироҳат боғи
дни культуры — маданият кунлари
дворец культуры — маданият уйи, саройи
развивать культуру — маданиятни ривожлантирмоқ

Советский Союз — страна передовой культуры. — Совет Иттифоқи илғор маданиятли мамлакатдир.

// культурный, -ая, -ое — маданий

культурный отдых — маданий дам олиш
культурный рост — маданий ўсиш

культурный уровень — маданий савия
культурная жизнь — маданий ҳаёт

клуб, -а, м. — клуб

городской клуб — шаҳар клуби
районный клуб — район клуби
рабочий клуб — ишчи клуби
заводской клуб — завод клуби
сельский клуб — қишлоқ клуби
молодёжный клуб — ёшлар клуби
большой клуб — катта клуб

новый клуб — янги клуб
здание клуба — клуб биноси
заведующий клубом — клуб мудири
раббать в клубе — клубда ишламоқ
прийти (приходить) в клуб — клубга келмоқ

Сегодня в клубе состоится концерт. — Бугун клубда концерт бўлади.
В клубе работают разные кружки. — Клубда ҳар хил тўғарақлар ишлайди.

дом культуры — маданият уйи

новый дом культуры — янги маданият уйи
заводской дом культуры — завод ма-

даният уйи
строить (построить) дом культуры — маданият уйи қурмоқ

Строительство дома культуры будет закончено в этом году. — Маданият уйининг қурилиши шу йили тугалланади. Завтра в доме культуры будет концерт художественной самодеятельности. — Эртага маданият уйида бадий ҳаваскорлар концерти бўлади.

дворец культуры — маданият саройи

дворец культуры учёных — олимлар маданият саройи
директор дворца культуры — маданият саройининг директори

хор дворца культуры — маданият саройининг хори
здание дворца культуры — маданият саройининг биноси

Во дворце культуры состоялся вечер. — Маданият саройида кеча бўлиб ўтди. В этом году построили большой дворец культуры. — Бу йил катта маданият саройи қурилди.

объявление, -я, ср. — эълон

большое объявление — катта эълон
маленькое объявление — кичик эълон
доска объявлений — эълон тахтаси
место для объявлений — эълон учун жой
объявление о вечере — кеча ҳақида эълон

писать (написать) объявление — эълон ёзмоқ
вешать (повесить) объявление — эълон осмоқ
читать (прочитать) объявление — эълон ўқимоқ
дать (давать) объявление в газету — газетга эълон бермоқ

Прочти объявление. — Эълонни ўқи. Где висит объявление? — Эълон қаерда осилди? Объявление висит на стене. — Эълон деворда осилди.

самодеятельность, -и, ж. — ҳаваскорлик

художественная самодеятельность — бадий ҳаваскорлик
заводская самодеятельность — завод ҳаваскорлиги
колхозная самодеятельность — колхоз ҳаваскорлиги
детская самодеятельность — болалар ҳаваскорлиги

кружок самодеятельности — ҳаваскорлар тўғараги
вечер самодеятельности — ҳаваскорлар кечаси
концерт художественной самодеятельности — бадий ҳаваскорлар концерти

смотр самодеятельности — ҳаваскорлар кўриги

участник художественной самодеятельности — бадий ҳаваскорлик тўғарагининг қатнашчиси

Вечер художественной самодеятельности состоится завтра.— Бадий ҳаваскорлар кечаси эртага бўлади.

вечер, -а, м.— кеча

литературный вечер — адабий кеча
танцевальный вечер — рақс кечаси
хороший вечер — яхши кеча
веселый вечер — қувноқ кеча
вечер песни — ашула кечаси
вечер отдыха — дам олиш кечаси
вечер вопросов и ответов — савол ва жавоб кечаси
программа вечера — кеча программаси
подготовка к вечеру — кечага тайёрланиш
начало вечера — кечанинг бошланиши
конец вечера — кечанинг тугаши

организовать вечер — кечани уюштирмақ, ташкил қилмоқ
провести (проводить) вечер — кеча ўтказмоқ
готовить (подготовить) вечер — кечани тайёрламоқ
прийти (приходить) на вечер — кечага келмоқ
быть (бывать) на вечере — кечада бўлмоқ
начать (начинать) вечер — кечани бошламоқ
закрывать (закрывать) вечер — кечани ёпмоқ

Как прошёл вечер?— Кеча қандай ўтди? На вечере было очень весело.— Кеча мароқли ўтди.

встреча, -и, ж.— учрашиш, учрашув

интересная встреча — қизиқарли учрашув
встреча с писателем — ёзувчи билан учрашув
встреча с артистом — артист билан учрашув
вечер встречи — учрашув кечаси

быть на встрече — учрашувда бўлмоқ
назначить (назначать) встречу — учрашувни белгиламоқ
организовать встречу — учрашувни ташкил қилмоқ
провести (проводить) встречу — учрашувни ўтказмоқ

Встреча, очевидно, не состоится.— Учрашув бўлмаса керак.

игра, -ы, ж.— ўйин

интересная игра — қизиқарли ўйин
спортивные игры — спорт ўйинлари
веселая игра — қувноқ ўйин
детская игра — болалар ўйини
скучная игра — зерикарли ўйин
игра в мяч — копток ўйини

игра в шахматы — шахмат ўйини
игра в футбол — футбол ўйини
игра на пианино — пианино чалиш
участвовать в игре — ўйинда қатнашмоқ
начать (начинать) игру — ўйинни бошламоқ

танец, танца, м.— танца, рақс

современный танец — замонавий рақс
быстрый танец — тезкор рақс
медленный танец — секин рақс
народный танец — халқ рақси
любимый танец — сеvimли рақс

вечер танцев — рақслар кечаси
школа танцев — рақслар мактаби
пригласить (приглашать) на танец — рақсга таклиф қилмоқ

Я буду танцевать свой любимый танец.— Мен сеvimли рақсимга тушаман. **Вам нравится этот танец?**— Сизга бу рақс ёқадими? **Она хорошо танцует народные танцы.**— У халқ рақсларини яхши ўйнайди.

п р а́ з д н и к, -а, м.— байрам

торжественный праздник — таптанали байрам
национальный праздник — миллий байрам
народный праздник — халқ байрамы
рабочий праздник — қувоңчли байрам

весёлый праздник — қувноқ байрам
праздник весны — баҳор байрамы
праздник труда — меҳнат байрамы
день праздника — байрам қуни
отметить (отмечать) праздник — байрамни ёшонламоқ
поздравить (поздравлять) с праздником — байрам билан табрикламоқ

Приближается праздник.— Байрам яқинлашыб қолди. Скоро праздник. — Яқинда байрам. До праздника осталось два дня.— Байрамга икки кун қолди. Желаю вам хорошо провести праздник.— Байрамни яхши ўтказинг. С праздником вас, дорогие друзья!— Байрамингиз билан, азиз дўстлар!

п о д а́ р о к, -рка, м.— совға

хороший подарок — яхши совға
дорогой подарок — қимматли совға
ценный подарок — қиммат совға
замечательный подарок — жуда соз совға
чудесный подарок — ажойиб совға
прекрасный подарок — жуда яхши совға
вручить (вручать) подарок — совға бермоқ, топширмоқ, тақдим этмоқ, қилмоқ

дарить (подарить) подарок — совғани совға қилмоқ
купить (покупать) подарок — совға сотиб олмоқ
делать (сделать) подарок — совға қилмоқ
получить (получать) подарок — совғага олмоқ
благодарить (поблагодарить) за подарок — совға учун миннатдорчилик билдирмоқ

В день 8 Марта женщинам вручили подарки.—8 Март қуни хотин-қизларга совғалар берилди.

д а р и́ т ь, -рю, -ришь, несов.; п о д а р и́ т ь, -рю, -ришь, сов.— совға қилмоқ

дарить (подарить) игрушку — ўйинчоқ совға қилмоқ, тортиқ қилмоқ

дарить (подарить) на память — эсдалик ҳадя, эсдалик совға қилмоқ

Что можно подарить товарищу?— Ўртоғига нима совға қилиш мумкин?
Мне подарили книгу.— Менга китоб совға қилдилар.

т о р ж е с т в о́, -а́, ср.— тантана, тўй, байрам

праздничное торжество — байрам тантанаси
великое торжество — улур тантана
семейное торжество — онавий тантана

дни торжества — тантана қунлари
начало торжества — тантана боши
конец торжества — тантана охири
пригласить (приглашать) на торжество — тантанага таклиф қилмоқ

На торжество прибыли почётные гости.— Тантанага ҳурматли меҳмонлар келишди. В городе состоялись праздничные торжества.— Шаҳарда байрам тантаналари бўлди.

г о д о в щ и́ н а, -ы, ж.— йиллик, йиллик байрам

торжественная годовщина — тантанали йиллик
великая годовщина — улур йиллик, йиллик байрам

годовщина Октябрі — Октябр йиллиги
годовщина со дня рождения — туғилган кун йиллиги

годовщина со дня смерти — ҳалок
(вафот) кунининг йиллиги
годовщина со дня победы — ғалаба
кунининг йиллиги.

отметить (отмечать) годовщину —
йиллик байрамини нишонламоқ
праздновать (отпраздновать) годов-
щину — йилликни байрам қилмоқ

д а т а, -ы, ж. — сана

историческая дата — тарихий сана
знаменательная дата — муҳим сана
великая дата — улуг сана
даты жизни — ҳаёт санаси
дата рождения — туғилиш санаси (ту-
ғилган вақти)

дата смерти — вафот санаси (йили)
отметить (отмечать) дату — санани
белгиламоқ
праздновать (отпраздновать) дату —
санани байрам қилмоқ

Советский народ торжественно отмечает дату рождения В. И. Ленина. —
Совет халқи В. И. Лениннинг туғилган йилини тантанали нишонлади.

п а р а д, -а, ж. — парад

военный парад — ҳарбий парад
торжественный парад — тантанали
парад
праздничный парад — байрам паради
парад советских войск — совет қўшин-
ларининг паради
парад пионеров — пионерлар паради
место парадов — парадлар жойи

площадь парадов — парадлар майдо-
ни
парад физкультурников — физкульту-
рачилар паради
участник парада — парад қатнашчиси
выйти (выходить) на парад — парад-
га чиқмоқ
строиться (построиться) на парад —
парад сафига тизилмоқ

На Красной площади состоялся военный парад. — Қизил майдонда ҳар-
бий парад бўлди. Учасники парада постронились на площади. — Парад қат-
нашчилари майдонда сафга тизилдилар. Начало парада в 9 часов. — Парад
соат 9 да бошланди.

демонстра́ция, -и, ж. — намоиш

праздничная демонстрация — байрам
намоиши
демонстрация трудящихся — меҳнат-
кашлар намоиши
участник демонстрации — намоиш
қатнашчиси

быть на демонстрации — намоишда
бўлмоқ
идти на демонстрацию — намоишга
бормоқ
выйти (выходить) на демонстрацию —
намоишга чиқмоқ

Демонстрация начнётся в 11 часов. — Намоиш соат 11 да бошланди.
Участники демонстрации собрались вовремя. — Намоиш қатнашчилари вақ-
тида йиғилдилар.

трибу́на, -ы, ж. — минбар

праздничная трибуна — байрам мин-
бари
большая трибуна — катта минбар
маленькая трибуна — кичик минбар
подняться (подниматься) на трибу-
ну — минбарга кўтарилмоқ
занять (занимать) место на трибу-

не — минбарда ўрин эгалламоқ
произнести (произносить) речь с три-
буны — минбардан нутқ сўзламоқ
пройти (проходить) перед трибуной —
минбар ёнидан ўтмоқ
стоять на трибуне — минбарда тур-
моқ

На трибуну вышли руководители партии и правительства. — Минбарга
партия ва ҳукумат раҳбарлари чиқдилар. На трибуне все места заняты. —
Минбарда ҳамма жой (ўрин)лар банд.

л ó з у н г, -а, ж.— шиор

праздничный лóзунг — байрам шиори
выдвигуть (выдвигать) лóзунг — шиор ташламоқ
висать (написать) лóзунг — шиор ёзмоқ

вешать (повесить) лóзунг — шиор осмоқ
украсить (украшать) лóзунгами — шиорлар билан безатмоқ
нести лóзунг — шиор кўтариб бормоқ

ф л а г, -а, ж.— байроқ

советский флаг — совет байроғи
государственный флаг — давлат байроғи
красный флаг — қизил байроқ
флаг Советского Союза — Совет Иттифоқи байроғи

поднять (поднимать) флаг — байроқ кўтармоқ
опустить (опускать) флаг — байроқни туширмоқ
нести флаг — байроқни кўтариб бормоқ

Улицы города украшены красными флагами.— Шаҳар кўчалари қизил байроқлар билан безатилган.

// ф л а ж ó к, -жкá, ж.— байроқча

красный флажок — қизил байроқча

дétский флажок — болалар байроқчаси

Ребята несут в руках флажки.— Болалар қўлларида байроқчаларни кўтариб кетяптилар.

з н á м я, -мени, ср. (мн. з н á м ё н а)— байроқ

красное знáм я — қизил байроқ
боевое знáм я — жанговар байроқ
шёлковое знáм я — шойи байроқ
знáм я отряда — отряд байроғи
знáм я спортивного общества — спорт жамиятининг байроғи

нести знáм я — байроқни кўтариб бормоқ
идти со знáменем — байроқ билан бормоқ
получить (получать) знáм я — байроқ олмақ

✦ Поднять (поднимать) знáм я — байроқ кўтармоқ, бирор нарса учун кураш бошламоқ. Высоко держать знáм я — Байроқни баланд ушламоқ, доҳийнинг васиятини муқаддас билиб амалга оширмоқ.

На знамени города появился ещё один орден.— Шаҳар байроғида яна битта орден пайдо бўлди.

п л á к á т, -а, ж.— плакат, варақа

огромный плакát — каттакон варақа
цветной плакát — рангли варақа
красивый плакát — чиройли варақа
рисовать (нарисовать) плакát — варақа чизмоқ

нести плакát — плакатни олиб бормоқ
вешать (повесить) плакát — варақа осмоқ
снять (снимать) плакát — варақани олиб ташламоқ

На стене висит плакат.— Деворда варақа осилган.

т р а н с п а р а н т, -а, м.— транспарант

праздничный транспарант — байрам
транспарант
красивый транспарант — чиройли олиб бормоқ

Участники демонстрации несут огромный транспарант.— Намойиш қатнашчилари каттакон транспарант олиб бормоқдалар.

7) муз ё й, -я, м.— музей

республиканский музей — республика музейи
городской музей — шаҳар музейи
исторический музей — тарих музейи
музей искусств — санъат музейи
музей природы — табиат музейи
музей писателя — ёзувчи музейи
музей Алишера Навои — Алишер Навоий музейи
здание музея — музей биноси
коллекция музея — музей коллекцияси
экскурсия в музей — музейга экскурсия
идти (пойти) в музей — музейга бормоқ
прийти (приходить) в музей — музейга келмоқ
посетить (посещать) музей — музейни бориб кўрмоқ

В Москве много музеев.— Москвада музейлар кўп. В воскресенье у нас была экскурсия в музей.— Якшанба кунини биз музейга экскурсияга бордик.

в ы с т а в к а, -и, ж.— выставка, кўргазма

художественная выставка — бадий кўргазма
сельскохозяйственная выставка — қишлоқ хўжалик кўргазмаси
международная выставка — халқаро кўргазма
интересная выставка — қизиқарли выставка
выставка живописи — рассомчилик кўргазмаси
Выставка Достижений Народного Хозяйства — Халқ Хўжалиги Ютуқлари Виставкаси, кўргазмаси
выставка книги — китоб виставкаси, кўргазмаси
выставка цветов — гуллар кўргазмаси
открытие выставки — кўргазманинг очилиши
заккрытие выставки — кўргазманинг ёпилиши
прийти (приходить) на выставку — кўргазмага келмоқ
посетить (посещать) выставку — кўргазмани бориб кўрмоқ
осмотреть (осматривать) выставку — кўргазмани томоша қилмоқ

Выставка работает ежедневно.— Кўргазма ҳар кунини ишлайди. Вам понравилась выставка?— Сизга кўргазма ёқдимиди?

и с к ў с т в о, -а, ср.— санъат

советское искусство — совет санъати
народное искусство — халқ санъати
произведение искусства — санъат асар
любовь к искусству — санъатга муҳаббат
выставка зарубежного искусства — чет эл санъатининг кўргазмаси

В музее искусств представлены картины современных художников.— Санъат музейида замонавий рассомларнинг асарлари қўйилган.

п р о и з в е д ё н и е, -я, ср.— асар

художественное произведение — бадий асар
музыкальное произведение — музыка асари

современное произведение — замонавий асар
крупное произведение — йирик, улкан асар
большое произведение — катта асар
небольшое произведение — унча катта бўлмаган асар
произведения искусства — санъат асарлари

произведение живописи — рассомчилик асари
произведения литературы — адабиёт асарлари
писать (написать) произведение — асар ёзмоқ
создать (создавать) произведение — асар яратмоқ
исполнить (исполнять) произведение — асарни ижро этмоқ

Вы читали это произведение? — Сиз бу асарни ўқидингизми? Выставка произведений советских художников откроется завтра. — Эртага Совет рас-
сомларининг асарлари кўргазмаси очилади.

живопись, -и, ж. — рассомлик, наққошлик санъати

русская живопись — рус наққошлик санъати, рассомчилиги
современная живопись — замонавий наққошлик санъати, рассомчилик
живопись XVI века — XVI аср наққошлик санъати, рассомчилиги
отдел живописи — рассомлик бўлими
произведение живописи — наққошлик санъати асари

школа живописи — рассомчилик мактаби
уроки живописи — рассомчилик дари
создать (создавать) произведение живописи — наққошлик санъати асарини яратмоқ
заниматься (заниматься) живописью — рассомчилик билан шуғулланмоқ

картина, -ы, ж. — сурат, расм

хорошая картина — яхши сурат
красивая картина — чиройли сурат
чудесная картина — ажойиб сурат
огромная картина — каттақон сурат
большая картина — катта сурат
маленькая картина — кичик сурат
картина художника — рассом сурати (рассом расми)

выставка картин — суратлар кўргазмаси (расмлар кўргазмаси)
рисовать (нарисовать) картину — сурат чизмоқ
писать (написать) картину — суратни ёзмоқ
вешать (повесить) картину — суратни осиб қўймоқ

портрет, -а, м. — портрет

большой портрет — катта портрет
небольшой портрет — унча катта бўлмаган портрет
маленький портрет — кичик портрет
замечательный портрет — ажойиб портрет

портрет художника — рассомнинг портрети
портрет писателя — ёзувчининг портрети
рисовать (нарисовать) портрет — портрет чизмоқ

Портрет висит на стене. — Портрет деворда осилиб турибди.

рисунки, -нка, м. — расм

отличный рисунок — жуда яхши расм
хороший рисунок — яхши расм
замечательный рисунок — ажойиб расм

красивый рисунок — чиройли расм
карандашный рисунок — қаламда чизилган расм
цветной рисунок — рангли расм

рисунок художника — рассомнинг расми
рисунок карандашом — қалам билан чизилган расм

рисунок пером — перо билан чизилган, ёзилган расм
рисунок олёна — бугунинг расми

Этот художник — мастер рисунка. — Бу рассом — расм устаси. На днях в доме пионеров открывается выставка детского рисунка. — Яқин кунларда пионерлар уйида болалар расмлари кўргазмаси очилади.

художник, -а, м. — рассом

великий художник — буюк рассом
известный художник — машхур рассом
советский художник — совет рассоми
имя художника — рассомнинг номи
портрет художника — рассомнинг портрети
жизнь художника — рассомнинг ҳаёти
деятельность художника — рассомнинг фаолияти

творчество художника — рассомнинг ижоди
произведение художника — рассомнинг асари
картина художника — рассомнинг сурати, асари
быть художником — рассом бўлмоқ
стать (становиться) известным художником — машхур рассом бўлмоқ

И. Е. Репин — великий художник. — И. Е. Репин — буюк рассом.

8) музыка, -и, ж. — музика

лёгкая музыка — енгил музика
серьёзная музыка — жиддий музика
русская музыка — рус музикаси
современная музыка — замонавий музика
старинная музыка — қадимги музика
национальная музыка — миллий музика
народная музыка — халқ музикаси
эстрадная музыка — эстрада музикаси
массовая музыка — оммавий музика
вечер музыки — музика кечаси
звук музыки — музика садолари
урок музыки — музика дари

занятие музыкой — музика билан шуғулланиш
любовь к музыке — музикага муҳаббат
писать (написать) музыку — музика ёзмоқ
сочинить (сочинять) музыку — музика яратмоқ
заняться (заниматься) музыкой — музика билан шуғулланмоқ
любить музыку — музикани севмоқ, яхши кўрмоқ
учиться музыке — музикага ўқимоқ

Я очень люблю слушать музыку. — Мен музика эшитишни жуда яхши кўраман.

// музыкант, -а, м. — музикачи, созанда, чолғувчи

советский музыкант — совет музикачиси
великий музыкант — улғу музикачи
прекрасный музыкант — жуда яхши музикачи
способный музыкант — қобилиятли музикачи
игра музыканта — музикачининг ўйини

жизнь музыканта — музикачининг ҳаёти
деятельность музыканта — музикачининг фаолияти
творчество музыканта — музикачининг ижоди
быть музыкантом — музикачи бўлмоқ

Советские музыканты успешно выступили на конкурсе. — Совет музикачилари конкурсада муваффақиятли чиқдилар. Я мечтаю стать музыкантом. — Мен музикачи бўлишни орзу қиламан.

// музыкальный, -ая, -ое — музикага оад

Музыкальный инструмент — музыка инструменти музыкальное училище — музыка билим юрти
Музыкальная школа — музыка мактаби

Петя играет на двух музыкальных инструментах. — Петя ижкита музыка асбобида ўйнайди, чалади. Я учусь в 5 классе музыкальной школы. — Мен музыка мактабининг 5-синфида ўқийман. Он закончил музыкальное училище. — У музыка билим юртини тугатди.

оркестр, -а, м. — оркестр

духовой оркестр — духовой оркестр дётский оркестр — болалар оркестри
струнный оркестр — торли оркестр школьный оркестр — мактаб оркестри
симфонический оркестр — симфоник заводской оркестр — завод оркестри
оркестр выступление оркестра — оркестрининг
эстрадный оркестр — эстрада оркестри чиқиши
оркестр русских народных инструментов — рус халқ чолгу асбоблари оркестри концерт оркестра — оркестр концерти
слушать оркестр — оркестрни эшитмоқ
военный оркестр — ҳарбий оркестр играть в оркестре — оркестрда ўйнамоқ

Играёт оркестр Центрального телевидения. — Марказий телевидениенинг оркестри ўйнапти. Издалека доносятся звуки оркестра. — Узоқдан оркестр товушлари келяпти (эшитиляпти).

инструмент, -а, м. — инструмент, асбоб

отличный инструмент — жуда яхши асбоб русский народный инструмент — рус халқ инструменти, асбоби
большой инструмент — катта инструмент старинный музыкальный инструмент — қадимги музыка инструменти
небольшой инструмент — кичикроқ инструмент, асбоб играть на музыкальном инструменте — музыка асбобида ўйнамоқ
струнный инструмент — торли инструмент

На каком инструменте ты играешь? — Сен қайси инструментда ўйнайсан?

пианино, нескл., ср. — пианино

чёрное пианино — қора рангли пианино играть на пианино — пианино чалмоқ
звуки пианино — пианино товушлари, садолари купить (покупать) пианино — пианино сотиб олмоқ

Ты играешь на пианино? — Сен пианинода чалишни биласанми?

// пианист, -а, м. — пианино чалувчи

великий пианист — улур пианино чалувчи, пианист конкурс пианистов — пианино чалувчилар конкурси
галантливый пианист — истеъдодли пианино чалувчи учиться на пианиста — пианино чалувчиликка ўқимоқ

// пианистка, -и, ж. — пианино чалувчи аёл

аккордеон, -а, м. — аккордеон

старый аккордеон — эски аккордеон звуки аккордеона — аккордеон то-
новый аккордеон — янги аккордеон вушлари

// аккордеонист, -а, м. — аккордеончи

известный аккордеонист — машхур ак- выступление аккордеониста — аккор-
кордеончи деончи чиқиши
игра аккордеониста — аккордеончи
уйини

// аккордеонистка, -и, ж. — аёл, аккордеончи

баян, -а, м. — баян

большой баян — катта баян звуки баяна — баян товушлари
красивый баян — чиройли баян

Он хорошо играет на баяне. — У баянда яхши ўйнайди, чалади.

// баянист, -а, м. — баянчи, баян чалувчи

известный баянист — машхур баянчи выступление баяниста — баянчининг
чиқиши

хор, -а, м. — хор (ашулачилар группаси)

большой хор — катта хор детский хор — болалар хори
маленький хор — кичик хор хор детей — болалар хори
школьный хор — мактаб хори хор русской песни — рус ашулалари-
русский народный хор — рус халқ ни ижро этувчи хор
хори участник хора — хор қатнашчиси
мужской хор — эркаклар хори петь в хоре — хорда ашула айтмоқ

Вы слушаете песню в исполнении хора. — Сиз хор ижросида ашула эшитаяпсиз. Участники хора поднялись на сцену. — Хор қатнашчилари сахнага кўтарилдилар.

песня, -и, ж. — ашула

русская песня — рус ашуласи текст песни — ашула тексти
народная песня — халқ ашуласи автор песни — ашула автори
массовая песня — оммавий ашула музыка песни — ашула музикаси
современная песня — замонавий ашу- сборник песен — ашудалар тўплами
ла песня на стихи А. С. Пушкина —
советская песня — совет ашуласи А. С. Пушкин шеърларидан ашула
старинная песня — қадимги ашула сочинить (сочинять) песню — ашула
длинная песня — узун ашула басталамоқ
короткая песня — қисқа ашула петь (спеть) песню — ашула ижро
весёлая песня — шўх ашула қилмоқ (этмоқ)
грустная песня — ғамгин ашула исполнить (исполнять) песню — ашу-
песня соловья — булбул хониши ла ижро қилмоқ (этмоқ)
название песни — ашула номи слушать песню — ашула эшитмоқ
слова песни — ашула сўзлари писать (написать) песню — ашула ёз-
моқ

Мне нравятся русские народные песни. — Менга рус халқ ашулалари ёқади. Кто автор этой песни? — Бу ашуланинг автори қим? Легко на сердце от песни весёлой. (В. Лебедев-Кумач) — Шўх ашуладан юрак енгиллашади.

// п е с е н к а, -и, ж.— ашулача

9) п е ч а т ь, -и, ж.— матбуот

советская печать — совет матбуоти
партийная печать — партия матбуоти
иностранная печать — чет эл матбуоти
периодическая печать — вақтли матбуот
центральная печать — марказий матбуот
работники печати — матбуот ходимлари, ишчилари

готовить (подготовить) к печати — матбуотга тайёрламоқ
сдать (сдавать) в печать — матбуотга топширмоқ
выступить (выступать) в печати — матбуотда чиқмоқ
выйти (выходить) из печати — матбуотда чиқмоқ

г а з е т а, -ы, ж.— газета

местная газета — маҳаллий газета
свежая газета — янги газета
районная газета — район газетаси
вечерняя газета — кечки газета
сегодняшняя газета — бугунги газета
вчерашняя газета — кечаги газета
страницы газеты — газета бетлари, варақлари
номер газеты — газета номери
выпуск газеты — газетанинг чиқарилиши

статья в газете — газетадаги мақола
редактор газеты — газета редактори, муҳаррири
корреспондент газеты — газета корреспонденти, мухбири
роль газеты — газетанинг роли
купить (покупать) газету — газета сотиб олмоқ
читать (прочитать) газету — газетани ўқимоқ
выписать (выписывать) газету — газетага обуна бўлмоқ

Газета «Правда» выходит ежедневно. — «Правда» газетаси ҳар куни чиқади. Новости мы узнаём из газет. — Биз газетадан янгиликларни биламиз.

ж у р н а л, -а, м.— журнал

научный журнал — илмий журнал
пионерский журнал — пионер журнали
литературный журнал — адабий журнал
политический журнал — сиёсий журнал
ежемесячный журнал — ойлик журнал
интересный журнал — қизиқ журнал
редактор журнала — журнал редактори, муҳаррири
редакция журнала — журнал редакцияси
номер журнала — журнал номери
обложка журнала — журнал муқоваси
читатель журнала — журнал ўқувчиси
выпуск журнала — журнал нашр этилиши

издание журнала — журнални нашр этиш (босиб чиқариш)
страницы журнала — журнал бетлари
журнал с картинками — расмли журнал
материал для журнала — журнал учун материал
получить (получать) журнал — журнал олмоқ
купить (покупать) журнал — журнал сотиб олмоқ
издать (издавать) журнал — журнал нашр этмоқ
выпустить (выпускать) журнал — журнал чиқармоқ
выписать (выписывать) журнал — журналга ёзилмоқ, обуна бўлмоқ
прочсть (прочитать) журнал — журнал ўқимоқ

Какие журналы вы получаете? — Сиз қанақа журналлар оласиз? Этот номер журнала очень интересный. — Журналнинг бу номери жуда қизиқ.

// журналист, -а, м.— журналист

советский журналист — совет журналиста
лиги
иностранный журналист — чет эл журналисти
известный журналист — машхур журналист
талантливый журналист — талантли, истеъдодли журналист
ведущий журналист — етакчи журналист

работа журналиста — журналистнинг иши
статья журналиста — журналист мақоласи
статья (становиться) журналистом — журналист бўлмоқ
быть журналистом — журналист бўлмоқ
работать журналистом — журналист бўлиб ишламоқ

Работа журналиста трудная.— Журналистнинг иши қийин. Статья написана известным журналистом.— Мақола машхур журналист томонидан ёзилган.

// журналистка, -и, ж.— аёл киши, журналист аёл

редактор, -а, м.— редактор, муҳаррир

главный редактор — бош редактор, муҳаррир
ответственный редактор — масъул редактор
технический редактор — техник редактор

художественный редактор — бадиий редактор (муҳаррир)
редактор газеты — газета редактори, муҳаррири
редактор журнала — журнал редактори, муҳаррири
редактор книги — китоб муҳаррири

Отца назначили редактором местной газеты.— Отамни маҳаллий газетага редактор қилиб тайинладилар.

редакция, -ни, жс.— редакция

большая редакция — катта редакция
главная редакция — бош редакция
коллектив редакция — редакция коллективи

состав редакции — редакция состави
работать в редакции — редакцияда ишламоқ

Я работаю в редакции газеты.— Мен газета редакциясида ишлайман.

// редактировать, -рую, -руешь, несов.; отредактировать, -рую, -руешь, сов.— тахрир қилмоқ

редактировать (отредактировать) статью — мақолани тахрир қилмоқ
редактировать (отредактировать) книгу — китобни тахрир қилмоқ

корреспондент, -а, м.— корреспондент, мухбир

сельский корреспондент — қишлоқ корреспонденти, мухбири
военный корреспондент — ҳарбий корреспондент
специальный корреспондент — махсус корреспондент, мухбир
собственный корреспондент — хусусий корреспондент, ўз мухбири

корреспондент газеты — газета корреспонденти, мухбири
замётка корреспондента — корреспондентнинг кичик мақоласи
работать корреспондентом — корреспондент бўлиб ишламоқ

// корреспондентка, -и, ж.— корреспондент аёл
статья, -и, жс.— мақола

важная статья — муҳим мақола
передовая статья — бош мақола
критическая статья — танқидий мақола
короткая статья — қисқа мақола
длинная статья — узун мақола
статья из газеты — газетадан мақола
статья для журнала — журнал учун мақола
автор статьи — мақола автори
название статьи — мақола номи

содержание статьи — мақола мазмуни
писать (написать) статью — мақола ёзмоқ
сократить (сокращать) статью — мақолани қисқартмоқ
принять (принимать) статью — мақола қабул қилмоқ
читать (прочитать) статью — мақола ўқимоқ
печатать (напечатать) статью — мақола босиб чиқармоқ

В сегодняшней газете есть интересная статья о новом фильме.— Бугунги газетادا янги фильм тўғрисида қизиқарли мақола бор. Я хочу написать небольшую статью для школьной газеты.— Мен мактаб газетаси учун унча катта бўлмаган мақола ёзмоқчиман.

з а м ё т к а, -и, -и. — кичик мақола, хабар ёки маълумот

длинная заметка — узун мақола
короткая заметка — қисқа маълумот
большая заметка — катта мақола
маленькая заметка — кичик мақола
нужная заметка — керакли мақола
хорошая заметка — яхши мақола
интересная заметка — қизиқарли мақола, хабар
заметка в газете — газетادا мақола, хабар

автор заметки — мақола автори
содержание заметки — мақоланинг мазмуни
название заметки — мақоланинг номи
писать (написать) заметку — мақола ёзмоқ
читать (прочитать) заметку — мақолани ўқимоқ
печатать (напечатать) заметку — мақолани босмоқ

✦ **Брать (взять) на заметку** — хотира (эсдалик) учун ёзиб қўймоқ.

Мою заметку напечатали в областной газете.— Менинг мақолам область газетасида босилиб чиқди.

10) **радио, нескл., ср.** — радио

День радио — Радио куни
выступление по радио — радио орқали сўзга чиқиш
изобретение радио — радио ихтиро қилиш
передача по радио — радио орқали эшиттириш
сообщение по радио — радио орқали маълум қилиш
выступить (выступать) по радио — радио орқали сўзга чиқмоқ

сообщить (сообщать) по радио — радио орқали маълум қилмоқ
передать (передавать) по радио — радио орқали эшиттирмоқ
включить (включать) радио — радиони токка уламоқ
выключить (выключать) радио — радиони ўчирмоқ
слушать радио — радио эшитмоқ

А. С. Попов — изобретатель радио.— **А. С. Попов** радио ихтирочиси. **Каждый вечер я слушаю радио.**— Мен ҳар куни кеңкурун радио эштаман.

телевидение, -я, ср. — телевидение

советское телевидение — совет телевидениси
цветное телевидение — рангли телевидение

телевидение Советского Союза — Совет Иттифоқи телевидениси
студия телевидения — телевидение студияси

программа телевидения — телевидение программаси
выступление по телевидению — телевидениеда чиқиш

работники телевидения — телевидение ишчилари (зангори экран ишчилари)
выступить (выступать) по телевидению — телевидение орқали чиқмоқ

телевизор, -а, м. — телевизор

большой телевизор — катта телевизор
маленький телевизор — кичик телевизор
новый телевизор — янги телевизор
старый телевизор — эски телевизор
цветной телевизор — рангли телевизор

экран телевизора — телевизор экранни
производство телевизоров — телевизорлар ишлаб чиқариш
смотреть телевизор — телевизор кўрмоқ, қарамоқ

Вся семья собралась у телевизора. — Бутун оила телевизор ёнида тўпланди. Каждый день по телевизору показывают фильмы. — Ҳар куни телевизор орқали фильмлар кўрсатадилар.

передача, -и, ж. — эшиттириш, кўрсатув

литературная передача — адабий эшиттириш
музыкальная передача — музикали эшиттириш
интересная передача — қизиқарли эшиттириш, кўрсатув
сегодняшняя передача — бугунги эшиттириш
передача по радио — радио орқали эшиттириш
передача по телевизору — телевизор орқали эшиттириш, кўрсатув
передача со стадиона — стадиондан эшиттириш
передача по первой программе — биринчи программадаги эшиттириш
передача по второй программе — иккинчи программадаги эшиттириш
передача для детей — болалар учун эшиттириш

передача для юношей — ўсмирлар учун эшиттириш
передача на узбекском языке — ўзбек тилидаги эшиттириш
передача из Москвы — Москвадан эшиттириш
программа передач — эшиттириш программаси
содержание передач — эшиттириш мазмуни
начало передач — эшиттириш боши
конец передач — эшиттириш охири
смотреть (посмотреть) передачу — эшиттиришни кўрмоқ
слушать передачу — эшиттиришни эшитмоқ
составить (составлять) программу передач — эшиттириш программасини тузмоқ
организовать передачу — эшиттиришни уюштирмоқ

выступление, -я, ср. — сўзга чиқиш, нутқ сўзлаш

большое выступление — катта нутқ сўзламоқ
небольшое выступление — кичикроқ нутқ сўзламоқ
первое выступление — биринчи сўзга чиқиш
интересное выступление — қизиқарли нутқ сўзламоқ
короткое выступление — қисқа нутқ сўзламоқ
длинное выступление — узун нутқ сўзламоқ
публичное выступление — жамоат олдидан сўзга чиқиш

начало выступления — нутқнинг боши, сўзнинг боши
конец выступления — нутқнинг охири
выступление по радио — радио орқали нутқ сўзламоқ
выступление по телевизору — телевизор орқали нутқ сўзлаш
выступление пионеров — пионерларнинг чиқиши
выступление самостоятельности — ҳаваскорларнинг чиқиши
выступление хора — хорнинг чиқиши
выступление артистов — артистларнинг чиқиши

смотреть выступление — нутқ сўзлаш-
ни кўрмоқ

слушать выступление — ижрони эшит-
моқ

Выступление артистов цирка длилось два часа.— Цирк артистларининг чиқиши икки соат давом этди.

// **выступить, -плю, -пишь, сов.**— сўзга чиқмоқ, нутқ сўзламоқ

выступить (выступать) на сцене —
саҳнага чиқиб сўзламоқ

выступить (выступать) интересно —
қизиқарли сўзламоқ

выступить (выступать) с речью — сўз-
га чиқмоқ

**выступить (выступать) перед рабо-
чими** — ишчилар ёнида сўзламоқ

**выступить (выступать) с концер-
том** — концерт билан чиқмоқ

выступить (выступать) с докладом —
доклад билан сўзга чиқмоқ

**выступить (выступать) по телевиде-
нию** — телевидение орқали сўзламоқ

ФИЗКУЛЬТУРА И СПОРТ

1) физкультура

спорт

туризм

шаҳматы

шашки

волейбол

баскетбол

футбол

матч

мяч

команда

ворота

удар

период

перерыв

хоккей

тенис

гимнастика

лёгкая атлетика

бег

расстояние

скорость

время

прыжок

лыжи

коньки

плавание

тяжёлая атлети-

ка

борьба

бокс

велосипед

мотоцикл

2) комитет

общество

совет

руководитель

председатель

тренер

3) стадион

билет

вход

выход

трибуна

зритель

поле

дорожка

круг

дворец

зал

4) соревнование

встреча

первенство

сражение

выступление

противник

судья

результат

итог

успех

достижение

победа

оценка

очко

место

награда

кандидат

мастер спорта

разряд

значок

1) **физкультура, -ы, жс.**— физкультура

учитель физкультуры — физкультура
ўқитувчиси

уроки физкультуры — физкультура
дарслари

институт физкультуры — физкульту-
ра институти

развитие физкультуры — физкультура
тараққиёти

занятие физкультурой — физкультура
билан шуғулланиш

любить физкультуру — физкультура-
ни яхши кўрмоқ
развить (развивать) физкультуру —
физкультурани тараққий эттирмоқ

заняться (заниматься) физкульту-
рой — физкультура билан шугул-
ланмоқ
лечебная физкультура — даволаш
физкультураси

Ежедневно занимайтесь физкультурой.— Ҳар кунни физкультура билан шугулланинг. Сколько раз в неделю вы занимаетесь физкультурой?— Ҳафтада неча марта физкультура билан шугулланасиз?

// физкульту́рник, -а, м.— физкультурачи

советский физкульту́рник — совет физ-
культурачиси
замечательный физкульту́рник —
ажойиб физкультурачи
лучший физкульту́рник — энг яхши
физкультурачи
день физкульту́рника — физкультура-
чи кунни
режим физкульту́рника — физкульту-
рачининг кун тартиби

пара́д физкульту́рников — физкуль-
турачилар паради
подгото́вка физкульту́рника — физ-
культурачининг тайёрланиши
ста́ть (станови́ться) физкульту́рни-
ком — физкультурачи бўлмоқ
быть физкульту́рником — физкульту-
рачи бўлмоқ

Физкультурники нашей школы участвовали в параде в день 1 Мая.— Мактабимизнинг физкультурачилари 1 Май парадида қатнашдилар.

// физкульту́рница, -ы, ж.— физкультурачи

Колонна физкультурниц идёт по улице.— Кўчада физкультурачилар колоннаси бормоқда.

// физкульту́рный, -ая, -ое — физкультурачи оид
(бадан тарбияга оид)

физкульту́рное движение — физкуль-
тура ҳаракати
физкульту́рные мероприятия — физ-
культура тадбирлари
физкульту́рный пара́д — физкультура
паради
физкульту́рный зал — физкультура за-
ли

физкульту́рные упражне́ния — физ-
культура машқлари
физкульту́рный костю́м — физкульту-
ра костюми
физкульту́рная фо́рма — физкультура
формаси

с п о р т, -а, м.— спорт

советский спорт — совет спорти
современный спорт — замонавий спорт
водный спорт — сув спорти
ко́нный спорт — от спорти
лы́жный спорт — чанги спорти
парашю́тный спорт — парашют спорти
вид спо́рта — спорт тури
зимние виды спо́рта — қишки спорт,
спортнинг қишки тури
лётные виды спо́рта — спортнинг ёғи
тури

ма́стер спо́рта — спорт мастери
но́вости спо́рта — спорт янгиликлари
дворе́ц спо́рта — спорт саройи
люби́ть спорт — спортни севмоқ, ях-
ши кўрмоқ
увлече́сья (увлека́ться) спо́ртом —
спортга қизиқмоқ
зани́ться (занима́ться) спо́ртом —
спорт билан шугулланмоқ

Какие виды спорта вы знаете?— Спортнинг қайси турларини биласиз? Занимаетесь ли вы спортом?— Сиз спорт билан шугулланасизми? Всё свободное время я отдаю спорту.— Бутун бўш вақтимни мен спортга бағиш-

лайман. Советская молодёжь любит заниматься спортом.— Совет ёшлари спорт билан шуғулланишни яхши кўради. Спорт — упорный труд.— Спорт жиддий меҳнат.

// спортивный, -ая, -ое — спортга оид

спортивный праздник — спорт байрами	спортивная площадка — спорт майдони
спортивные выступления — спорт чиқишлари	спортивный инвентарь — спорт инвентари
спортивный зал — спорт зали	спортивные брюки — спорт шими

// спортсмен, -а, м.— спортсмен, спортчи

молодой спортсмен — ёш спортчи	костюм спортсмена — спортчининг костюми, кийими
выносливый спортсмен — бардошли спортчи	возраст спортсмена — спортчининг ёши
способный спортсмен — истеъдодли спортчи	парад спортсменов — спортчилар парад
лучший спортсмен — энг яхши спортчи	спортсмен лёгкого веса — энгил вазили спортчи
замечательный спортсмен — ажойиб спортчи	спортсмен тяжёлого веса — оғир вазили спортчи
режим спортсмена — спортчининг кун тартиби	стать (становиться) спортсменом — спортчи бўлмоқ
тренировка спортсмена — спортчининг машқи	быть спортсменом — спортчи бўлмоқ

Наши спортсмены заняли первое место.— Спортчиларимиз биринчи ўринни эгалладилар. Спортсменам вручили награды.— Спортчиларга мукофотлар берилди.

// спортсменка, -и, ж.— спортчи аёл

соревнование спортсменок — спортчилар мусобақаси	лучшая спортсменка города — шаҳарнинг энг яхши спортчиси
--	--

Команда спортсменок нашего класса добилась победы.— Синфимизнинг спортчилар командаси галабага эришти.

туризм, -а, м.— туризм

горный туризм — тоғ туризми	мастер спорта по туризму — туризм бўйича спорт мастери
водный туризм — сув туризми	заняться (заниматься) туризмом — туризм билан шуғулланмоқ
развитие туризма — туризм тараққиёти	любить туризм — туризмни севмоқ
соревнования по туризму — туризм бўйича мусобақалар	

Молодёжь нашего завода увлекается туризмом.— Заводимизнинг ёшлари туризм билан қизиқадилар. Туризм — любимый вид отдыха советских людей.— Туризм — совет кишиларининг севимли дам олиш тури.

// турист, -а, м.— турист

юный турист — ёш турист	путь туриста — туристнинг йўли
число туристов — туристлар сони	питание туристов — туристлар овқати
группа туристов — туристлар группаси	

столовая для туристов — туристлар учун ошхона
турист СССР — СССР туристи
быть туристом — турист бўлмоқ
стать (становиться) туристом — турист бўлмоқ

Лагерь туристов расположен в горах.— Туристлар лагери тоғ тепасида жойлашган. В СССР количество туристов растёт с каждым годом.— СССРда йилдан-йилга туристлар сонн ортмоқда, ўсмоқда.

// туристка, -и, ж. — саёхатчи аёл

// туристический, -ая, -ое — саёхатга оид

туристический поход — туристик поход
туристический пбезд — саёхат поезди
туристическая путёвка — саёхат йўланмаси
участник туристического похода — туристик поход қатнашчиси
организовать (организовывать) туристический поход — туристик юришнн (походни) уюштирмоқ, ташкил этмоқ

Летом мы ездили по туристической путёвке на Кавказ.— Биз ёзда туристик путёвка билан Кавказга бордик.

// туристский, -ая, -ое, — туристга оид

туристская база — турист базаси
туристский лагерь — турист лагери

шахматы, -ат, только мн.— шахмат

деревянные шахматы — ёғоч шахмат
игра в шахматы — шахмат ўйини
мастер спорта по шахматам — шахмат бўйича спорт мастери
чемпион по шахматам — шахмат бўйича чемпион
занятие шахматами — шахмат машғулотлари
играть в шахматы — шахмат ўйнамоқ
выиграть (выигрывать) партию в шахматах — шахматда бир партия ютмоқ
проиграть (проигрывать) в соревнованиях по шахматам — шахмат бўйича мусобақаларда ютқизмоқ
любить шахматы — шахматни севмоқ
любитель шахмат — шахмат ҳаваскори, ишқибози
увлечься (увлекаться) шахматами — шахматга ҳавас қилмоқ

Мы с товарищем сыграли пять партий в шахматы.— Биз ўртоғим билан беш партия шахмат ўйнадик. Чемпионом города по шахматам стал ученик девятого класса.— Тўққизинчи синф ўқувчиси шахмат бўйича шаҳар чемпиони бўлди.

// шахматист, -а, м.— шахматчи

советский шахматист — совет шахматчиси
юный шахматист — ёш шахматчи
опытный шахматист — тажрибали шахматчи
талантливый шахматист — талавтли шахматчи
известный шахматист — машҳур шахматчи
знаменитый шахматист — танилган шахматчи
лучший шахматист города — шаҳарнинг энг яхши шахматчиси
выступление шахматистов — шахматчиларнинг чиқишлари
встреча шахматистов — шахматчиларнинг учрашуви
соревнование шахматистов — шахматчиларнинг мусобақаси
быть шахматистом — шахматчи бўлмоқ
стать (становиться) шахматистом — шахматчи бўлиб қолмоқ

Иванов — лучший шахматист школы.— Иванов — мактабнинг энг яхши шахматчиси.

// шахматистка, -и, ж.— шахматчи аёл

// шахматный, -ая, -ое — шахматга оид

шахматный турнир — шахмат турнири

шахматное первенство — шахмат биринчилиги

шахматная задача — шахмат масаласи

шахматная секция — шахмат секцияси

шахматный столик — шахмат столчаси

шахматная доска — шахмат доскаси

шахматные часы — шахмат соати

шахматная фигура — шахмат донаси

шахматная партия — шахмат партияси

шахматный ход — шахмат юриши

начало шахматных соревнований — шахмат мусобақаларининг бошлаши

конец шахматных соревнований — шахмат мусобақаларининг охири

итоги шахматных соревнований — шахмат мусобақаларининг якуни

результат шахматных соревнований — шахмат мусобақаларининг натижаси

ша́шки, -шек, (ед. ша́шки, -и, ж.) — шашка

белые ша́шки — оқ шашкалар

черные ша́шки — қора шашкалар

русские ша́шки — рус шашкалари

столеточные ша́шки — юз катакли

шашка

правила игры в ша́шки — шашка ўйини қондаси

чемпион СССР по ша́шкам — шашка

бўйича СССР чемпиони

чемпион мира по ша́шкам — шашка

бўйича жаҳон чемпиони

играть (сыграть) в ша́шки — шашка ўйнамоқ

У нас издавна играют в русские шашки.— Бизда бурундан рус шашкасини ўйнайдилар.

// шаши́ст, -а, м.— шашкачи

советский шаши́ст — совет шашкачиси

юный шаши́ст — ёш шашкачи

известный шаши́ст — танилган шашкачи

талантливый шаши́ст — талантли шашкачи

лучший шаши́ст в республике — республиканинг энг яхши шашкачиси

сильнейший шаши́ст города — шаҳарнинг кучли шашкачиси

команда шаши́стов — шашкачилар командаси

выступление шаши́стов — шашкачиларнинг чиқиши

соревнование шаши́стов — шашкачиларнинг мусобақаси

// шашис́тка, -и ж.— шашкачи аёл

// ша́шечный, -ая, -ое — шашкага оид

ша́шечный турнир — шашка турнири

ша́шечная композиция — шашка композицияси

волейбо́л, -а, м.— волейбол

правила игры в волейбо́л — волейбол ўйини қондаси

соревнования по волейболу — волейбол бўйича мусобақа

мастер спорта по волейболу — волейбол бўйича спорт мастери

первенство мира по волейболу — волейбол бўйича жаҳон биринчилиги

игра в волейбо́л — волейбол ўйини

играть (сыграть) в волейбо́л — волейбол ўйнамоқ

Волейбол — интересная и полезная игра.— Волейбол қизиқарли ва фойдали ўйин. В волейбол играют две команды по шесть человек.— Волейболни икки команда олтитадан бўлиб ўйнайдилар.

// волейболист, -а, м.— волейболчи

юный волейболист — ёш волейболчи
опытный волейболист — тажрибали
волейболчи
хороший волейболист — яхши волей-
болчи
известный волейболист — таниқли во-
лейболчи
волейболист СССР — СССР волейбол-
чиси

значок волейболиста — волейболчи
значоги
встреча волейболистов — волейболчи-
лар учрашуви
соревнование волейболистов — волей-
болчилар мусобақаси
команда волейболистов — волейбол-
чилар командаси

Волейболист под номером один вышел на площадку.— Биринчи номерли волейболчи майдонга чиқди. Команда волейболистов Москвы выиграла с крупным счётом.— Москва волейболчилар командаси юқори ҳисоб билан ютдилар.

// волейболистка, -и, ж.— волейболчи аёл

// волейбольный, -ая, -ое — волейболга оид

волейбольная площадка — волейбол
майдони
волейбольный мяч — волейбол коптоғи
волейбольная сетка — волейбол сет-
каси

волейбольный матч — волейбол матчи
волейбольная команда — волейбол ко-
мандаси

баскетбол, -а, м.— баскетбол

развитие баскетбола — баскетбол та-
рақиёти
игра в баскетбол — баскетбол ўйини
соревнование по баскетболу — баскет-
бол мусобақаси
мастер спорта по баскетболу — бас-

кетбол бўйича спорт мастери
первенство республики по баскетбо-
лу — баскетбол бўйича республика
биринчилиги
играть (сыграть) в баскетбол — бас-
кетбол ўйнамоқ

В первенстве города по баскетболу участвовало двадцать команд.— Баскетбол бўйича шаҳар биринчилигида йигирма команда қатнашди. Баскетбол развивает смелость и ловкость.— Баскетбол дадилликни ва чаққонликни ўстиради.

// баскетболист, -а, м.— баскетболчи

советские баскетболисты — совет бас-
кетболчилари
зарубежные баскетболисты — чет эл
баскетболчилари
известный баскетболист — таниқли
баскетболчи
знаменитый баскетболист — машҳур
баскетболчи
лучший баскетболист — энг яхши бас-
кетболчи
хороший баскетболист — яхши бас-
кетболчи
рост баскетболиста — баскетболчи-
нинг бўйи

возраст баскетболиста — баскетболчи-
нинг ёши
встреча баскетболистов — баскетбол-
чиларнинг учрашуви
соревнование баскетболистов — бас-
кетболчиларнинг мусобақаси
прыжок баскетболиста — баскетбол-
чининг сакраши
команда баскетболистов — баскетбол-
чиларнинг командаси
тренировка баскетболистов — баскет-
болчиларнинг машқи

Баскетболист под номером два забросил два мяча в корзину противни-
ка.— Рақибнинг саватига иккинчи номерли баскетболчи иккита тўп киритди.
После соревнований баскетболистам вручили награды.— Мусобақадан кейин
баскетболчиларга мукофотлар топширдилар.

// баскетболистка, -и, ж.— баскетболчи аёл

// баскетбольный, -ая, -ое — баскетболга оид

баскетбольный мяч — баскетбол коп-
тоги
баскетбольная площадка — баскетбол
майдони

баскетбольная команда — баскетбол
командаси

ф у т б о л, -а, м.— футбол

советский футбол — совет футбол
современный футбол — замонавий
футбол
игра в футбол — футбол ўйини
школа футбола — футбол мактаби
билет на футбол — футболга билет
правила игры в футбол — футбол
ўйини қондаси

соревнование по футболу — футбол
бўйича мусобақа
первенство страны по футболу — фут-
бол бўйича мамлакат биринчилиги
первенство мира по футболу — фут-
бол бўйича жаҳон биринчилиги
играть в футбол — футбол ўйнамоқ

В футбол играют и взрослые и дети.— Катталар ҳам, болалар ҳам фут-
бол ўйнайдилар. Футбол — любимая игра мальчишек.— Футбол болаларнинг
севимли ўйини.

// футболист, -а, м.— футболчи

советский футболист — совет футбол-
чиси
талантливый футболист — таланти
футболчи
знаменитый футболист — машхур фут-
болчи
известный футболист — таникли фут-
болчи
лучший футболист сезона — мавсум-
нинг энг яхши футболчиси

форма футболиста — футболчи фор-
маси
команда футболистов — футболчилар
командаси
встреча футболистов — футболчилар
учрашуви
соревнование футболистов — футбол-
чилар мусобақаси
футболист общества «Динамо» — «Ди-
намо» жамиятининг футболчиси

При командах мастеров созданы группы молодых футболистов.— Мас-
терлар командасида ёш футболчилар
группаси ташкил қилинган. За один
матч футболист пробегает около 10—15 километров.— Футболчи матч даво-
мида 10—15 километргача югуради.

// футбольный, -ая, -ое — футболга оид

футбольный мяч — футбол коптоги

футбольное поле — футбол майдони

м а т ч, -а, м.— матч

футбольный матч — футбол матчи
международный матч — халқаро матч
первый матч — биринчи матч
последний матч — охириги матч
интересный матч — қизиқарли матч
прощальный матч — хайрлашув матчи
матч по футболу — футбол бўйича
матч
матч на первенство мира — жаҳон би-
ринчилиги учун матч

начало матча — матч бошланиши
конец матча — матч тугади
начать (начинать) матч — матч бош-
ламоқ
продолжить (продолжать) матч —
матчни давом эттирмоқ
закончить (заканчивать) матч — матч
ни тамом қилмоқ
провести (проводить) матч — матч ўт-
казмоқ

Кто будет играть в последнем матче сезона? — Мавсумнинг охириги ма-
тчида ким ўйнайди? Матч между футболистами ЦСКА и «Спартак» закон-

чился винчю.—ЦСКА ва «Спартак» футболчилари ўртасидаги матч дураи билан тугади. В матче тяжелоатлетов СССР — США участвовало пятьдесят спортсменов.— СССР — США оғир атлетикачилари матчида эллик спортчи қатнашди.

мяч, -а, м.— копток, тўп

кожаный мяч — чарм копток
 футбольный мяч — футбол коптоги
 баскетбольный мяч — баскетбол коптоги
 волейбольный мяч — волейбол коптоги
 ручной мяч — қўл коптоги
 хоккей с мячом — коптокли хоккей
 ввести (вводить) мяч в игру — ўйнига копток туширмоқ
 выбить (выбивать) мяч из рук — қўлдан тўпни уриб туширмоқ

забить (забивать) мяч в сетку — сеткага коптокни киргизмоқ
 бросить (бросать) мяч — копток ташламоқ
 ударить по мячу — коптокни урмоқ
 ловить (поймать) мяч — коптокни ушлаб олмақ
 принять (принимать) мяч — коптокни олмақ

Мяч влетел в ворота.— Копток дарвоза сеткасига кирди. Сколько мячей пропустил вратарь?— Дарвозабон қанча тўп ўтказиб юборди?

команда, -ы, ж.— команда

дружная команда — иноқ команда
 команда футболистов — футболчилар командаси
 команда волейболистов — волейболчилар командаси
 команда «Пахтакор» — «Пахтакор» командаси
 капитан команды — команда капитани
 комсорг команды — команда комсорги
 член команды — команда аъзоси
 состав команды — команда состави

тренер команды — команда тренери
 честь команды — команда номуси, шарафи
 тренировать команду — команда ни машқ қилдирмоқ
 принять (принимать) в состав команды — команда составига қабул қилмоқ
 играть в команде — командада ўйнамоқ

Наша команда выехала на тренировку.— Бизнинг командамиз машқ қилишга жўнаб кетди. В школе есть футбольная команда.— Мактабда футбол командаси бор.

ворота, -рот, мн.— дарвоза

футбольные ворота — футбол дарвозаси
 хоккейные ворота — хоккей дарвозаси
 ворота противника — рақиб дарвозаси

стоять у ворот — дарвозада турмоқ
 защитить (защищать) ворота — дарвозани ҳимоя қилмоқ

Мяч влетел в ворота.— Тўп дарвозага кириб кетди. Кто сегодня стоит в воротах?— Дарвозада бугун ким турибди? Мяч пролетел над воротами.— Дарвоза устидан тўп ошиб ўтди. Футболист сильным ударом послал мяч в ворота противника.— Футболчи кучли зарб билан тўпни рақиб дарвозасига киритди.

вратарь, -ря, м.— дарвозабон

опытный вратарь — тажрибали дарвозабон
 известный вратарь — таниқли дарвозабон

юный вратарь — ёш дарвозабон
 новый вратарь — янги дарвозабон
 отличный вратарь — жуда яхши дарвозабон

замечательный вратарь — ажойиб дар-
возабон
замёна вратаря — дарвозабон алмаш-
тириш
прыжок вратаря — дарвозабоннинг
сакраши

ошибка вратаря — дарвозабоннинг ха-
тоси
игра вратаря — дарвозабон ўйини
быть вратарём — дарвозабон бўлмоқ

Вратарь отбил мяч.— Дарвозабон тўпни қайтарди. Вратарь взял мяч.— Дарвозабон тўпни ушлади. Вратарь покинул ворота.— Дарвозабон дарвозани ташлаб кетди.

у д а р, -а, м.— тепиш, уриш, зарб, зарба

штрафной удар — жарима тепиш
точный удар — аниқ тепиш
сильный удар — кучли тепиш
слабый удар — кучсиз тепиш
неожиданный удар — кутилмагандаги
тепиш
очередной удар — навбатдаги тепиш

удар по мячу — тўпни тепиш
удар по воротам — дарвозага тепиш
нанести (наносить) удар — зарба бер-
моқ
отбить (отбивать) удар — зарбни қай-
тармоқ
отразить (отражать) удар — зарбани
қайтармоқ

◆ *Одним ударом* — бир зарба билан. *Ставить (поставить) под удар* — зарба остига қўймоқ.

Сильным ударом ввели мяч в игру.— Кучли зарба билан тўпни ўйинга туширдилар.

// у д а р и т ь, -рю, -ришь, сов.— урмоқ

сильно ударить — куч билан урмоқ
слабо ударить — кучсиз урмоқ
ударить по мячу — коптокни тепмоқ

ударить по воротам — дарвозага теп-
моқ

◆ *Не ударить лицом в грязь* — шарманда (юзи шарм) бўлиб қолмаслик; уя-
либ қолмаслик; эсон-омон (кўнгилдагидек қилиб бажариб), битириб олиш; об-
рў олиш. *Палец о палец не ударить* — тепса тебранмас.

п е р и о д, -а, м.— давр, вақт, замон, муддат

первый период — биринчи давр
второй период — иккинчи давр
третий период — учинчи давр
последний период — охириги давр

начало периода — даврининг бошла-
ниши
середина периода — давр ўртаси

Первый период закончился со счётом 3:4 в пользу «Динамо».— Биринчи давр 3:4 ҳисоб билан «Динамо» фойдасига тамом бўлди. В хокее три пери-
ода.— Хоккейда уч давр бор.

п е р е р ы в, -а, м.— танаффус

начало перерыва — танаффус бошла-
ниши
конец перерыва — танаффус тугаши
перерыв между первым и вторым пе-
риодами — биринчи ва иккинчи давр
орасидаги танаффус

объявить (объявлять) перерыв — та-
наффус эълон қилмоқ
уйти (уходить) на перерыв — танаф-
фусга кетмоқ
вернуться (возвращаться) с перерыва — танаффусдан қайтиб келмоқ

Игроки ушли на перерыв.— Ўйинчилар танаффусга кетдилар. Судья дал свисток на перерыв.— Судья танаффусга ҳуштак чалди. Перерыв закончился.— Танаффус тамом бўлди.

хоккей, -я, м.— хоккей

современный хоккей — замонавий хок-кей
русский хоккей — рус хоккейи
канадский хоккей — Канада хоккейи
хоккей с мячом — тўпли хоккей
хоккей с шайбой — шайбали хоккей
хоккей на льду — муз устидаги хок-кей

хоккей на траве — майса устидаги хоккей
соревнование по хоккею — хоккей буйича мусобақа
первенство мира по хоккею — хоккей буйича жаҳон биринчилиги
играть в хоккей — хоккей ўйнамоқ

Хоккей — спорт сильных.— Хоккей кучлилар спорти.

// хоккеист, -а, м.— хоккейчи

известный хоккеист — машлум (машхур) хоккейчи
молодой хоккеист — ёш хоккейчи
юный хоккеист — ўспирин хоккейчи
опытный хоккеист — тажрибали хоккейчи
одежда хоккеиста — хоккейчининг кийими

форма хоккеиста — хоккейчининг формаси
встреча хоккеистов — хоккейчилар учрашуви
тренировка хоккеистов — хоккейчилар машқи
подготовка хоккеистов к соревнованиям — хоккейчиларнинг мусобақаларга тайёрланиши

Хоккеисты сборной страны готовятся к чемпионату Европы.— Мамлакат терма командаси хоккейчилари Европа чемпионатиға тайёрланыптилар. Советские хоккеисты стали чемпионами мира.— Совет хоккейчилари жаҳон чемпиони бўлдилар.

// хоккейный, -ая, -ое — хоккейга оид

хоккейный матч — хоккей матчи
хоккейная команда — хоккей командаси

хоккейное поле — хоккей майдони
хоккейные ворота — хоккей дарвозаси

тенис, -а, м.— теннис

игрa в теннис — теннис ўйини
соревнования по теннису — теннис буйича мусобақалар

игрaть в теннис — теннис ўйнамоқ

Теннис развивает ловкость.— Теннис чаққонликни ўстиради. Теннис — игра для всех возрастов.— Теннис ҳамма ёшдагилар учун ўйин.

// теннисист, -а, м.— теннисчи

способный теннисист — қобилиятли теннисчи
опытный теннисист — тажрибали теннисчи
известный теннисист — машхур теннисчи
прыжок теннисиста — теннисчининг сакраши
удар теннисиста — теннисчининг урши, зарбаси

тренировка теннисиста — теннисчининг машқи
соревнование теннисистов — теннисчилар мусобақаси
мастерство теннисиста — теннисчининг маҳорати
обыг теннисиста — теннисчининг тажрибаси

Теннисисту необходима ловкость.— Теннисчиға чаққонлик зарур. Команда теннисистов хорошо выступила на соревнованиях.— Теннисчилар командаси мусобақаларда яхши ўйнади.

// теннисистка, -и, ж. — теннисчи аёл

// теннисный, -ая, -ое — теннисга оид

теннисный мяч — теннис коптоги
теннисная ракетка — теннис ракеткаси

теннисный корт — теннис корти (май-дончаси)

гимнастика, -и, ж. — гимнастика

спортивная гимнастика — спорт гимнастикаси

художественная гимнастика — бадний гимнастика

утренняя гимнастика — эрталабки гимнастика

производственная гимнастика — иш-лаб чиқариш гимнастикаси

лечебная гимнастика — даволаш гимнастикаси

виды гимнастики — гимнастика турлари

развитие советской гимнастики — совет гимнастикасининг ривожланиши, ўсиши

любить гимнастику — гимнастикани севмоқ

увлечься (увлекаться) гимнастикой — гимнастикага қизиқмоқ

заняться (заниматься) гимнастикой — гимнастика билан шуғулламоқ

Гимнастика делает человека здоровым, стройным. — Гимнастика одамни соғлом, хушқомат қилади. Я очень люблю художественную гимнастику. — Мен бадний гимнастикани жуда севаман.

// гимнаст, -а, м. — гимнаст

стройный гимнаст — қоматдор гимнастикачи

будущий гимнаст — бўлажак гимнаст

возраст гимнаста — гимнастикачи ёши

фигура гимнаста — гимнастикачининг қомати

встреча гимнастов — гимнастикачиларнинг учрашуви

соревнование гимнастов — гимнастикачилар мусобақаси

выступление гимнастов — гимнастикачиларнинг чиқиши

тренировка гимнастов — гимнастикачиларнинг машқи

победа гимнастов — гимнастикачиларнинг ғалабаси

подготовка гимнастов — гимнастикачиларни тайёрлаш

команда гимнастов — гимнастикачилар командаси

Выступление гимнастов состоится завтра. — Гимнастикачиларнинг чиқиши эртага бўлади.

// гимнастка, -и, ж. — гимнастикачи аёл

Гимнастки Советского Союза успешно выступили на соревнованиях. — Совет Иттифоқи гимнастикачилари мусобақаларда муваффақиятли чиқдилар. В спортзале начались выступления юных гимнасток. — Спорт залида ёш гимнастлар чиқиши (уйини) бошланди.

// гимнастический, -ая, -ое — гимнастикага оид

гимнастический зал — гимнастика зали

гимнастический снаряд — гимнастика снаряди

гимнастические упражнения — гимнастика машқлари

лёгкая атлетика — енгил атлетика

виды лёгкой атлетики — енгил атлетика турлари

занятия лёгкой атлетикой — енгил атлетика билан шуғуллаш

соревнования по лёгкой атлетике —
енгил атлетика буйича мусобақалар
первенство города по лёгкой атлети-
ке — енгил атлетика буйича шаҳар
биринчилиги
первенство страны по лёгкой атлети-
ке — енгил атлетика буйича мамла-
кат биринчилиги
первенство Европы по лёгкой атлети-

ке — енгил атлетика буйича Европа
биринчилиги
любить (полюбить) лёгкую атлети-
ку — енгил атлетикани севмоқ
заняться (заниматься) лёгкой атле-
тикой — енгил атлетика билан шу-
фулланмоқ
увлечься (увлекаться) лёгкой атлети-
кой — енгил атлетикага қизиқмоқ

В Ташкенте часто проводятся соревнования по лёгкой атлетике. — Тош-
кентда енгил атлетика буйича тез-тез мусобақалар ўтказилиб туради. Лёгкая
атлетика — основа всех видов спорта. — Енгил атлетика — ҳамма спорт тур-
ларининг асоси. Что такое лёгкая атлетика? — Енгил атлетика нима? Лёгкую
атлетику называют «королевой спорта». — Енгил атлетикани «спорт маликаси»
дейишади.

// легкоатлёт, -а, м. — енгил атлетикачи

советский легкоатлёт — совет енгил
атлетикачиси
американский легкоатлёт — америка
енгил атлетикачиси
будущий легкоатлёт — бўлажак ен-
гил атлетикачи
юный легкоатлёт — ёш енгил атлети-
качи
знаменитый легкоатлёт — машҳур ен-
гил атлетикачи
известный легкоатлёт — таниқли енгил
атлетикачи

фигура легкоатлета — енгил атлети-
качи қомати
соревнование легкоатлетов — енгил
атлетикачиларнинг мусобақаси
выступление легкоатлетов — енгил ат-
летикачиларнинг чиқиши
подготовка легкоатлетов — енгил ат-
летикачиларнинг тайёрланиши
тренировка легкоатлетов — енгил ат-
летикачиларнинг машқи
команда легкоатлетов — енгил атлети-
качиларнинг командаси

На международных соревнованиях выступили лучшие легкоатлеты нашей
страны. — Халқаро мусобақаларда бизнинг мамлакатимизнинг энг яхши енгил
атлетикачилари чиқдилар.

бег, -а, м. — чопиш, югуриш

быстрый бег — тез югуриш
время бега — югуриш вақти
результат бега — югуриш натижаси
скорость бега — югуриш тезлиги
бег на месте — жойида югуриш
бег с препятствиями — тўсиқлар би-
лан югуриш
состязание в беге — югуриш буйича
мусобақа

бег на сто метров — юз метрга югу-
риш
бег на тысячу пятьсот метров — бир
минг беш юз метрга югуриш
бег на короткие дистанции — қисқа
масофага югуриш
бег на длинные дистанции — узун
(узоқ) масофага югуриш

Бег развивает выносливость, воспитывает волю. — Югуриш чидамликни
ўстиради, иродани тарбиялайди.

// бегать, -аю, -аешь, несов. — югурмоқ, чопмоқ

бегать быстро — тез югурмоқ
бегать легко — енгил югурмоқ

бегать на коньках — конькида югур-
моқ

На тренировках мы бегаем и прыгаем. — Биз машқларда югурамиз ва сак-
раймиз.

// бежа́ть, бегу́, бежи́шь, *несов.*— қочмоқ

бежа́ть по пер́вой доро́жке — бирин-
чи йўлдан чопмоқ, югурмоқ
бежа́ть по сне́гу — қорда чопмоқ,
югурмоқ
бежа́ть вверх — тепага югурмоқ, чоп-
моқ
бежа́ть ров́но — равон чопмоқ, югур-
моқ

бежа́ть ме́дленно — секин чопмоқ
бежа́ть домо́й — уйга югурмоқ
бежа́ть по ле́стнице — зинадан чоп-
моқ
бежа́ть в лес — ўрмонга чопмоқ
бежа́ть к реке́ — дарёга чопмоқ

◆ *Бежа́ть без огля́дки* — орқасига (орқа-ўнгига) қарамай қочиб қолмоқ; кет-
га ургандек (биров қувлагандек) югуриб кетмоқ; *Бежа́ть со всех ног* — оёғини
қўлига олиб югурмоқ; ўпкасини қўлтиқлаб чопмоқ.

Впереди бежит спортсмен общества «Динамо». — «Динамо» жамиятининг
спорчиси олдинда чопаяпти.

// бегу́н, -а, *м.*— югурувчи

замеча́тельный бегу́н — ажойиб югу-
рувчи
бегу́н на коро́тке дистан́ции — қисқа
дистанцияга югурувчи
бегу́н на сре́дние дистан́ции — ўрта
масофага югурувчи

бегу́н на дли́нные дистан́ции — узоқ
дистанцияга, масофага югурувчи
успе́х советского бегу́на — совет югу-
рувчисининг муваффақияти
ско́рость бегу́на — югурувчи тезлиги

// бегу́нья, -ьи, *ж.*— югурувчи аёл

Советские бегуны пришли на финиш первыми. — Совет югурувчилари фи-
нишга биринчи бўлиб келдилар.

рассто́яние, -я, *ср.*— масофа

огро́мное расстояние — жуда катта
масофа
больше́е расстояние — катта масофа
небольшо́е расстояние — кичикроқ ма-
софа
ма́ленькое расстояние — кичик масофа
часть расстояния — масофанинг қисми
рассто́яние от го́рода до дере́вни —
шаҳардан қишлоққача бўлган ма-
софа

рассто́яние в 2 киломе́тра — 2 кило-
метрдан иборат масофа
изме́рить (измеря́ть) расстояние —
масофани ўлчамоқ
пробежа́ть расстояние — масофани
чопмоқ
пройти́ (проходи́ть) расстояние — ма-
софани босиб ўтмоқ

ско́рость, -и, *ж.*— тезлик

больша́я ско́рость — катта тезлик
небольша́я ско́рость — кичикроқ тез-
лик
ма́ленькая ско́рость — кичик тезлик
высо́кая ско́рость — юқори тезлик
сре́дняя ско́рость — ўрта тезлик
разви́ть (разви́вать) ско́рость — тез-
ликни қўлайтирмоқ

увели́чить (увеличива́ть) ско́рость —
тезликни қўлайтирмоқ
уменьши́ть (уменьша́ть) ско́рость —
тезликни камайтирмоқ
бежа́ть на большо́й ско́рости — катта
тезликда югурмоқ
бежа́ть со ско́ростью ве́тра — шамол
тезлигида чопмоқ

вре́мя, -ени, *ср.*— вақт

вре́мя бе́га — югуриш вақти
вре́мя игры́ — ўйин вақти

вре́мя соревнова́ния — мусобақа вақ-
ти

улучшить (улучшать) время — вақтни показатъ (показывать) лучшее время — энг яхши вақтни кўрсатмоқ

◆ *Время не ждёт* — вақт кутиб турмайди; вақт ганимат (зиқ); фурсатни қўлдан бермаслик. *Время от времени* — аҳён-аҳёнда; баъзан-баъзан; гоҳ-гоҳ; ора-сира (ора-чора). *Время покажет* — келажак кўрсатади; кейин кўрамиз. *С течением времени* — бора-бора; вақт ўтиши билан; аста-секин.

Спортсмен улучшил время своего рекорда.— Спортчи ўзининг рекорд вақтини яхшилади.

прыжок, прыжкá, м.— сакраш

удачный прыжок — муваффақиятли прыжок с шестом — узун ёғоч билан сакраш сакраш
неудачный прыжок — муваффақиятсиз сакраш прыжок в воду — сувга сакраш
тройной прыжок — уч марта сакраш прыжок с разбега — чошиб келиб сакраш
прыжок в длину — узунликка сакраш сýла прыжкá — сакраш кучи
прыжок в высоту — баландликка сакраш высотá прыжкá — сакраш баландлиги
прыжок на месте — жойида сакраш длинá прыжкá — сакраш узунлиги
делать (сделать) прыжок — сакрамоқ

Прыжок оказался удачным.— Сакраш муваффақиятли бўлди.

// прыгать, -аю, -аешь, несог.; прыгнуть, -ну, -нешь, сов.— сакрамоқ

хорошо прыгать (прыгнуть) — яхши сакрамоқ далеко прыгать (прыгнуть) — узоққа сакрамоқ
высоко прыгать (прыгнуть) — баланд сакрамоқ

Ты будешь прыгать первым.— Сен биринчи бўлиб сакрайсан. Второй раз я прыгнул неудачно.— Иккинчи марта мен муваффақиятсиз сакрадим.

лыжи, лыж, мн.— чанғи

детские лыжи — болалар чанғиси купить (покупать) лыжи — чанғи сотиб олмоқ
водные лыжи — сув чанғилари мазатъ (смáзатъ) лыжи — чанғини мойламоқ
удобные лыжи — қулай чанғилар
идти (ходить) на лыжах — чанғида юрмоқ

Ходить на лыжах очень полезно и детям, и взрослым.— Чанғида юриш болалар учун ҳам катталарга ҳам жуда фойдали. У тебя есть лыжи?— Сенин чанғинг борми?

// лыжник, -а, м.— чанғичи

известный лыжник — таниқли чанғичи успех лыжника — чанғичи муваффақияти
знаменитый лыжник — машҳур чанғичи мастерство лыжника — чанғичи маҳорати
бывший лыжник — тажрибали чанғичи соревнование лыжников — чанғичилар мусобақаси
молодой лыжник — ёш чанғичи тренировка лыжников — чанғичилар машқи
юный лыжник — ўсмир чанғичи

Отличным лыжником может стать каждый—Ҳамма олий даражали чангичи бўлиши мумкин.

// лыжица, -ы, жс.—чангичи аёл

На международных соревнованиях советские лыжницы завоевали три золотые медали.—Халқаро мусобақаларда совет чангичилари учта олтин медали қўлга киритдилар. Лыжницы Советского Союза показали лучшие результаты.—Совет Иттифоқи чангичилари энг яхши натижаларни кўрсатдилар.

// лыжный, -ая, -ое — чангича оид

лыжный спорт — чанги спорти
лыжная прогулка — чанги сайри
лыжная гонка — чанги поигаси

лыжная палка — чанги таёқчаси
лыжный костюм — чанги костюми

коньки, -кѳв, мн.—коньки

бывшие коньки — янги коньки
хорошие коньки — яхши коньки
отличные коньки — жуда яхши коньки
красивые коньки — чиройли коньки
ботинки для коньков — конькилар учун ботинка

ходить на коньках — конькида юрмоқ
бег на коньках — конькида чопиш
бегать на коньках — конькида чопмоқ
кататься на коньках — конькида учмоқ
танцевать на коньках — конькида рақсга тушмоқ

Кататься на коньках можно начинать с пятилетнего возраста.—Конькида учини беш ёшдан бошлаш мумкин. Ты умеешь кататься на коньках?—Сен конькида уча оласанми?

// конькобежец, -жца, м.—конькичи

опытный конькобежец — тажрибади конькичи
юный конькобежец — ёш конькичи
мастерство конькобежца — конькичининг маҳорати
опыт конькобежца — конькичининг тажрибаси

тренировка конькобежца — конькичининг машқи
возраст конькобежца — конькичининг ёши
соревнование конькобежцев — конькичилар мусобақаси

Юные конькобежцы вышли на ледяное поле.—Ёш конькичилар муз майдонига чиқдилар. Впервые в международных соревнованиях приняли участие юные конькобежцы.—Ёш конькичилар биринчи марта халқаро мусобақаларда иштирок этдилар.

// конькобежный, -ая, -ое — конькида югуришга оид

конькобежный спорт — конькида югуриш спорти

конькобежные соревнования — конькида яхмалак отиш мусобақалари

плавание, -ия, ср.—сузиш

спортивное плавание — спорт сузиши
подводное плавание — сув тагидаги сузиш
виды плавания — сузиш турлари
стиль плавания — сузиш усули

школа плавания — сузиш мактаби
способ плавания — сузиш услуби
соревнования по плаванию — сузиш мусобақалари

...вания — сузиш учун
ассейн
чемпион по плаванию — сузиш буйича
чемпион
установить (устанавливать) рекорд
по плаванию — сузишдан рекорд
қўймоқ

заниматься плаванием — сузиш билан шуғуланмоқ
увлечься (увлекаться) плаванием — сузишга қизиқмоқ
тренироваться в плавании — сузишни машқ қилмоқ

Во время плавания организм человека закаляется. — Сузиш вақтида одам организми чиниқади. Соревнования по плаванию состоятся в четверг в 12 часов дня. — Сузиш буйича мусобақалар пайшанба куні соат 12 да бўлади.

// п л о в е ц, -вца́, м. — сузувчи

известный пловец — таниқли сузувчи
знаменитый пловец — машхур сузувчи
хороший пловец — яхши сузувчи
молодой пловец — ёш сузувчи
тренировка пловца́ — сузувчининг машқи

мастерство пловца́ — сузувчи маҳорати
соревнование пловцов — сузувчилар мусобақаси
команда пловцов — сузувчилар қомандаси

Пловец установил новый рекорд. — Сузувчи янги рекорд ўрнатди.

// п л о в ч и х а, -и, ж. — сузувчи аёл

Советская пловчиха завоевала серебряную медаль. — Совет сузувчиси куш медални қўлга киритди.

// п л а в а т ь, -аю, -аешь, *несов.* — сузмоқ

хорошо плавать — яхши сузмоқ
быстро плавать — тез сузмоқ
медленно плавать — аста-секин сузмоқ
плавать на спине — орқада сузмоқ

плавать на лодке — қайиқда сузмоқ
плавать в море — денгизда сузмоқ
уметь плавать — сузишни билмоқ
учиться (научиться) плавать — сузишни ўрганмоқ

Я хорошо плаваю. — Мен яхши сузаман. Умеешь ли ты плавать? — Сузишни биласанми?

// п л ы т ь, -вү, -вёшь, *несов.* — сузмоқ

плыть быстро — тез сузмоқ
плыть медленно — аста-секин сузмоқ
плыть на лодке — қайиқда сузмоқ
плыть на пароходе — пароходда сузмоқ

плыть по морю — денгиз бўйлаб сузмоқ
плыть по реке — дарё бўйлаб сузмоқ
плыть к финишу — финишга сузмоқ

Мы медленно плыли к берегу. — Биз секин қирғоқ томонга сузар эдик. Лодка плывёт к берегу. — Қайиқ қирғоққа сузарди.

т я ж ё л а я а т л ё т и к а — оғир атлетика

виды тяжёлой атлетики — оғир атлетика турлари
соревнование по тяжёлой атлетике — оғир атлетика буйича мусобақалар
первенство мира по тяжёлой атлетике — оғир атлетика буйича жаҳон биринчилиги

первенство Советского Союза по тяжёлой атлетике — оғир атлетика буйича Совет Иттифоқи биринчилиги
заняться (заниматься) тяжёлой атлетикой — оғир атлетика билан шуғуланмоқ

борьба́, -ы, ж. — кураш, олишиш, тортишиш

спортивная борьба́ — спорт кураши
трудная борьба́ — қийин кураш
тяжёлая борьба́ — оғир кураш
острая борьба́ — кескин кураш
национальная борьба́ — миллий кураш
вольная борьба́ — эркин кураш
классическая борьба́ — классик кураш
виды борьбы́ — кураш турлари

правила борьбы́ — кураш қоидалари
приёмы борьбы́ — кураш усуллари
участник борьбы́ — кураш қатнашчиси
соревнование по борьбе́ — кураш бўйича мусобақа
первенство по борьбе́ — кураш бўйича биринчилик

В спортивном зале состоялись соревнования по вольной борьбе.— Спорт залада эркин кураш бўйича мусобақалар бўлди.

// борец, борца́, м. — курашчи

лучший борец — энг яхши курашчи
известный борец — таниқли курашчи
знаменитый борец — машхур курашчи
борец первого разряда — биринчи разрядли курашчи
борец второго разряда — иккинчи разрядли курашчи
борец лёгкого веса — энгил вазн курашчиси

борец среднего веса — ўрта вазн курашчиси
борец тяжёлого веса — оғир вазн курашчиси
соревнование борцов — курашчилар мусобақаси
тренировка борцов — курашчилар машқи
победа борцов — курашчилар ғалабаси

Борцы вышли на ковёр.— Курашчилар гиламга чиқдилар. Борец положил противника на спину.— Курашчи рақибини орқасига қўйди.

// бороться, -юсь, -ешься, несов. — курашмоқ

успешно бороться — муваффақиятли курашмоқ

бороться за первое место — биринчи ўрин учун курашмоқ

бокс, -а, м. — бокс

соревнование по боксу — бокс бўйича мусобақа
первенство по боксу — бокс бўйича биринчилик

чемпион республики по боксу — бокс бўйича республика чемпиони
чемпион мира по боксу — бокс бўйича жаҳон чемпиони

Мой брат три года занимается боксом.— Менинг акам (укам) уч йилдан бери бокс билан шуғулланади. Валерий стал чемпионом по боксу.— Валерий бокс бўйича чемпион бўлди.

// боксёр, -а, м. — боксёр

боксёр лёгкого веса — энгил вазинли боксёр
боксёр среднего веса — ўрта вазинли боксёр
боксёр тяжёлого веса — оғир вазинли боксёр
бой боксёров — боксёрлар жанги
удар боксёра — боксёр зарби

перчатка боксёра — боксёр перчатқаси
соревнование боксёров — боксёрлар мусобақаси
выступление боксёров — боксёрлар чиқиши
победа боксёра — боксёр ғалабаси
стать (становиться) боксёром — боксёр бўлмоқ

Боксёр уверенно начал бой.— Боксёр жангни дадил бошлади. Боксёр сделал несколько сильных ударов.— Боксёр бир неча қаттиқ зарба қилди.

велосипед, -а, м. — велосипед

новый велосипед — янги велосипед
старый велосипед — эски велосипед
мужской велосипед — эркаклар велосипеди
спортивный велосипед — спорт велосипеди
детский велосипед — болалар велосипеди
колесо велосипеда — велосипед филдираги
педаль велосипеда — велосипед педали

руль велосипеда — велосипед рули
сиденье велосипеда — велосипед уриндиги
детали велосипеда — велосипед қисмлари
падать (упасть) с велосипеда — велосипеддан йиқилмоқ
ездить на велосипеде — велосипедда юрмоқ
сесть (садиться) на велосипед — велосипедга ўтирмоқ

Наша промышленность выпускает различные типы велосипедов. — Саноатимиз велосипедларнинг турли хилини чиқаради. Я ещё не умею ездить на велосипеде. — Мен ҳали велосипедни ҳайдай олмайман.

// велосипедист, -а, м. — велосипедчи

юный велосипедист — ёш велосипедчи
опытный велосипедист — тажрибали велосипедчи

Группа велосипедистов выехала на дорогу. — Велосипедчиларнинг бир гуруҳи йўлга чиқди.

// велосипедистка, -и, ж. — велосипедчи аёл

мотоцикл, -а, м. — мотоцикл

спортивный мотоцикл — спорт мотоцикли
мотоцикл с коляской — аравали мотоцикл
скорость мотоцикла — мотоцикл тезлиги
ремонт мотоцикла — мотоцикл ремонтти

ездить на мотоцикле — мотоциклда юрмоқ
остановить (останавливать) мотоцикл — мотоциклни тўхтатмоқ
сесть (садиться) на мотоцикл — мотоциклга ўтирмоқ

Отец ездит на работу на мотоцикле. — Дадам ишга мотоциклда боради.

// мотоциклист, -а, м. — мотоцикльчи

советский мотоциклист — совет мотоцикльчиси
отличный мотоциклист — жуда яхши мотоцикльчи
хороший мотоциклист — яхши мотоцикльчи

замечательный мотоциклист — ажойиб мотоцикльчи
соревнование мотоциклистов — мотоцикльчилар мусобақаси

2) комитет, -а, м. — комитет

комитет по делам физкультуры и спорта — физкультура ва спорт ишлари бўйича комитет
председатель комитета — комитет раиси

секретарь комитета — комитет қотиби
решение комитета — комитет қарори
работа комитета — комитет иши
работать в комитете — комитетда ишламоқ

общество, -а, ср. — жамият

добровольное общество — ихтиёрий жамият	председатель спортивного общества — спорт жамиятининг раиси
спортивное общество — спорт жамияти	заниматься в спортивном обществе — спорт жамиятида шуғулланмоқ
член спортивного общества — спорт жамиятининг аъзоси	быть членом спортивного общества — спорт жамиятининг аъзоси бўлмақ

В спортзале общества «Динамо» проходят соревнования basketболистов. — «Динамо» жамиятининг спорт залида basketболчилар мусобақаси ўтказилмоқда.

совет, -а, м. — совет

совет по делам физкультуры и спорта — физкультура ва спорт ишлари бўйича совет	члены совета — совет аъзолари
заседание совета — совет мажлиси	состав совета — совет состави
	решение совета — совет қарори
	председатель совета — совет раиси

Завтра состоится очередное заседание совета. — Эртага советнинг навбатдаги йиғилиши бўлади.

руководитель, -я, м. — раҳбар

опытный руководитель — тажрибали раҳбар	кабинет руководителя — раҳбарнинг кабинети
энергичный руководитель — серғайрат раҳбар	выступление руководителя — раҳбарнинг чиқиши
требовательный руководитель — талабчан раҳбар	беседа руководителя — раҳбарнинг суҳбати
серьезный руководитель — жиддий раҳбар	работать руководителем — раҳбар бўлиб ишламоқ
строгий руководитель — қаттиқ қўл раҳбар	стать руководителем — раҳбар бўлмоқ
новый руководитель — янги раҳбар	назначить (назначать) руководителем — раҳбарликка тайинламоқ
мнение руководителя — раҳбарнинг фикри	

// руководить, -жү, -дйшь, несов. — раҳбарлик қилмоқ

правильно руководить — тўғри раҳбарлик қилмоқ	спорт жамиятида раҳбарлик қилмоқ
руководить спортивным обществом —	

// руководство, -а, ср. — раҳбарлик

избрать (избирать) руководство — раҳбар сайламоқ	поручить (поручать) руководство — раҳбарликни топширмоқ
--	---

председатель, -я, м. — раис

энергичный председатель — серғайрат раис	должность председателя — раис мансаби
опыт председателя — раис тажрибаси	кабинет председателя — раис кабинети

выступление председателя — раиснинг чиқиши речь председателя — раиснинг нутқи

т р е н е р, -а, м. — тренер

заслуженный тренер — хизмат кўрсатган тренер

опытный тренер — тажрибали тренер

строгий тренер — қаттиқ қўл тренер

требовательный тренер — талабчан тренер

внимательный тренер — диққатли тренер, зийрак тренер

известный тренер — таниқли тренер

замечательный тренер — ажойиб тренер

старший тренер — бош тренер

тренер футбольной команды — футбол командасининг тренери

тренер сборной СССР — СССР терма командасининг тренери

помощник тренера — тренер ёрдамчиси

работа тренера — тренер иши

работать тренером — тренер бўлиб ишламоқ

быть тренером — тренер бўлмоқ

Он отличный тренер. — У аъло тренер.

// **т р е н и р о в к а, -и, ж.** — машқ

спортивная тренировка — спорт машқи

постоянная тренировка — доимий (узлуксиз) машқ

обычная тренировка — оддий машқ

первая тренировка — биринчи машқ

последняя тренировка — охирги машқ

место тренировки — машқ жойи

тренировка в зале — залда машқ

тренировка на свежем воздухе — тоза ҳавода машқ

провести (проводить) тренировку — машқ ўтказмоқ

прийти (приходить) на тренировку — машққа келмоқ

заняться (заниматься) тренировкой — машқ билан шуғулланмоқ

Нельзя опаздывать на тренировки. — Машқларга кечикиш мумкин эмас. Начало тренировки в пять часов вечера. — Машқ кеч соат бешда бошланади. Тренировка продолжалась два часа. — Машқ икки соат давом этди.

// **т р е н и р о в а т ь, -ую, -уешь, несов.** — машқ қилдирмоқ

т р е н и р о в а т ь футболистов — футболчиларни машқ қилдирмоқ

Где вас будут тренировать? — Сизларни қаерда машқ қилдирадилар? Сборную команду СССР по футболу тренируют опытные тренеры. — Футбол бўйича СССР терма командасини тажрибали тренерлар машқ қилдирадилар.

3) с т а д и о н, -а, м. — стадион

центральный стадион — марказий стадион

новый стадион — янги стадион

большой стадион — катта стадион

огромный стадион — улкан стадион

полный стадион — тўла стадион

пустой стадион — бўш стадион

открытый стадион — очик стадион

закрытый стадион — ёпиқ стадион

стадион «Динамо» — «Динамо» стадиони

кассы стадиона — стадион кассалари

поле стадиона — стадион майдони

дворжка стадиона — стадион йўли

(йўлчаси)

трибуны стадиона — стадион трибуналари, минбарлари

вход на стадион — стадионга кириш

выход со стадиона — стадиондан чиқиш

билет на стадион — стадионга билет

идти (пойти) на стадион — стадионга бормоқ

провести (проводить) соревнования
на стадионе — стадионда мусоба қалар ўтказмоқ

уйти (уходить) со стадиона — стадиондан кетмоқ

На стадионе состоится парад физкультурников. — Стадионда физкультуралар парадни бўлади. Какой самый большой стадион в вашем городе? — Шаҳарингиздаги энг катта стадион қайси?

билет, -а, м. — билет

дорогой билет — қиммат билет
дешёвый билет — арзон билет
билет на стадион — стадионга билет
билет на футбол — футболга билет

цена билета — билет нархи
вход по билетам — билет билан кириш
купить (покупать) билет — билет сойтиб олмақ

Купи билет на футбол. — Футболга билет ол. Билеты кончились. — Билетлар тамом бўлди. Билетов нет. — Билетлар йўқ. Сколько стоит один билет? — Билет неча пул туради?

вход, -а, м. — кириш

свободный вход — эркин кириш
главный вход — асосий кириш
вход по билетам — билетлар билан кириш

вход на стадион — стадионга кириш
стоять возле входа — кираверишда турмоқ
ждать у входа — кираверишда кутмоқ

Вход на стадион закрыт. — Стадионга кириш ёпиқ. Предъявите билет у входа! — Киришда билет кўрсатинг!

выход, -а, м. — чиқиш

запасной выход — эҳтиёт чиқиш йўли
выход из зала — залдан чиқиш йўли
ждать возле выхода — чиқаверишда кутмоқ

идти к выходу — чиқаверишга бормоқ
стоять у выхода — чиқаверишда турмоқ

Жди меня у выхода. — Мени чиқаверишда кут.

трибуна, -ы, ж. — трибуна, минбар

левая трибуна — чап трибуна
правая трибуна — ўнг трибуна
южная трибуна — жанубий трибуна
северная трибуна — шимолий трибуна
восточная трибуна — шарқий трибуна
западная трибуна — ғарбий трибуна
трибуна стадиона — стадион трибунаси
билет на трибуну — трибунага билет
место на трибуне — трибунадаги жой

стоять на трибуне — трибунада турмоқ
сидеть на трибуне — трибунада ўтирмақ
находиться на трибуне — трибунада бўлмақ
подняться (подниматься) на трибуну — трибунага кўтарилмоқ
спуститься (спускаться) с трибуны — трибунадан тушмоқ

На трибунах много народу. — Трибуналарда одам кўп. Зрители заполнили трибуны. — Томошабинлар трибуналарни тўлдирдилар. Трибуны стадиона полны. — Стадион трибуналари тўла.

з р и т е л ь, -я, м. — томошабин

любопытный зритель — қизиқувчан
томошабин
юный зритель — ёш томошабин

трибуна для зрителей — томошабин-
лар учун трибуна
места для зрителей — томошабинлар
учун жойлар

На стадионе собралось много зрителей. — Стадионга кўп томошабинлар йиғилди. Зрители ждут начала матча. — Томошабинлар матч бошланишини кутяптилар.

// **з р и т е л ь н ы й, -ая, -ое** — томошабинга оид

★ **Зрительный зал** — томоша зали.

п о л е, -я, ср. — майдон

футбольное поле — футбол майдони
зелёное поле — яшил майдон
огромное поле — улкан майдон
ледяное поле — муз майдони
поле стадиона — стадион майдони
середина поля — майдон ўртаси
быть на поле — майдонда бўлмоқ

находиться на поле — майдонда бўл-
моқ
выйти (выходить) на поле — майдон-
га чиқмоқ
выбежать (выбегать) на поле — май-
донга чошиб чиқмоқ
уйти (уходить) с поля — майдондан
кетмоқ

На поле стадиона начался парад физкультурников. — Стадион майдонида физкультурачилар паради бошланди. — На поле выбежали футболисты. — Майдонга футболчилар чошиб чиқдилар.

д о р о ж к а, -и, ж. — йўлка, йўлча

узкая дорожка — тор йўлка
широкая дорожка — кенг йўлка
длинная дорожка — узун йўлка
короткая дорожка — қисқа йўлка
ровная дорожка — текис йўлка
гладкая дорожка — снллиқ йўлка
центральная дорожка — марказий
йўлча
боковая дорожка — ёнбошдаги йўл-
ча
беговая дорожка — югуриш йўлчаси
ледяная дорожка — муз йўлчаси

водная дорожка — сув йўлчаси
дорожка стадиона — стадион йўли
длинá дорожки — йўлка узунлиги
ширина дорожки — йўлка кенглиги
размёр дорожки — йўлка катталиги
дорожка для бега — чопиш учун йўл-
ка
ходить по дорожке — йўлка бўйлаб
бормоқ
бегать по дорожке — йўлка бўйлаб
чопмоқ

По первой дорожке бежит спортсменка общества «Динамо». — Биринчи йўлкада «Динамо» жамиятининг спортчиси чопмоқда.

к р у г, -а, м. — доира

большой круг — катта доира
небольшой круг — кичик доира
маленький круг — кичик доира

делать (сделать) круг по стадиону —
стадион бўйлаб айланмоқ
пробежать несколько кругов — бир
неча бор айланиб чопмоқ

д в о р е ц, дворца́, м. — сарой

большой дворец — катта сарой
огромный дворец — ҳашаматли сарой

красивый дворец — чиройли сарой
зимний дворец — қишки сарой

Дворец спорта — спорт саройи
строить (построить) дворец — сарой
қурмоқ

провести (проводить) соревнования во дворце — саройда мусобақалар ўтказмоқ

Во Дворце спорта состоялся большой праздник. — Спорт саройида катта байрам бўлди. На ледяное поле Дворца спорта вышли хоккеисты. — Спорт саройининг муз майдонида ёш хоккейчилар чиқишди.

зал, -а, м. — зал

спортивный зал — спорт залли
новый зал — янги зал
современный зал — замонавий зал
просторный зал — кенг зал
пустой зал — бўш зал
полный зал — тўла зал
огромный зал — улкан зал

большой зал — катта зал
небольшой зал — катта бўлмаган зал
вход в зал — залга кириш
тренироваться в зале — залда машқ қилмоқ
сидеть в зале — залда ўтирмақ

В зале нет свободных мест. — Залда бўш жой йўқ. Недавно в нашем городе построили Дворец спорта с двумя большими залами. — Яқинда бизнинг шаҳримизда иккита катта залли Спорт саройи қурдилар.

4) соревнование, -я, ср. — мусобақа

городские соревнования — шаҳар мусобақалари
районные соревнования — район мусобақалари
международные соревнования — халқаро мусобақалар
спортивные соревнования — спорт мусобақалари
начало соревнований — мусобақаларнинг бошланishi
конец соревнований — мусобақаларнинг тугаши
организация соревнований — мусобақа ташкил қилиниши
участник соревнований — мусобақа қатнашчиси
судья соревнований — мусобақа судьяси
программа соревнований — мусобақа программаси
результаты соревнований — мусобақа натижалари

условия соревнования — мусобақа шартлари
участие в соревновании — мусобақала қатнашиши
соревнования по разным видам спорта — спортнинг ҳар хил турлари бўйича мусобақалар
соревнование баскетболистов — баскетболчилар мусобақаси
соревнование по боксу — бокс бўйича мусобақа
победить (побеждать) в соревнованиях — мусобақаларда голиб чиқмоқ
провести (проводить) соревнования — мусобақалар ўтказмоқ
выступить (выступать) на соревнованиях — мусобақаларда чиқмоқ
участвовать в соревнованиях — мусобақаларда қатнашмоқ

Осенью будут проходить соревнования по гимнастике. — Кузда гимнастика бўйича мусобақалар бўлади. Пловцы нашего города успешно выступили в соревнованиях. — Шаҳримизнинг сузувчилари мусобақаларда муваффақиятли чиқдилар.

// соревноваться, -нүюсь, -нүешься,

несов. — мусобақалашмоқ

соревноваться в беге — югуришда мусобақалашмоқ

соревноваться в прыжках — сакрашда мусобақалашмоқ

встрѣча, -и, ж. — учрашув

очередная встреча — навбатдаги учрашув
товарищеская встреча — ўртоқлик учрашуви
интересная встреча — қизиқарли учрашув
последняя встреча — охирги учрашув
встреча спортсменов — спортчилар учрашуви
встреча команд — командалар учрашуви
встреча хоккейстов — хоккейчилар учрашуви

встреча футболистов — футболчилар учрашуви
встреча по футболу — футбол бўйича учрашув
встреча по хоккею — хоккей бўйича учрашув
участники встречи — учрашув қатнашчилари
время встречи — учрашув вақти
провести (проводить) встречу — учрашув ўтказмоқ
организовать (организовывать) встречу — учрашув ташкил қилмоқ
участвовать во встрече — учрашувда қатнашмоқ

Завтра состоится встреча хоккейных команд. — Эртага хоккей командалари учрашуви бўлади.

// встретиться, -чусь, -тишься, сов.;

встречаться, -аюсь, -аешься, негов. — учрашмоқ

встретиться (встречаться) на стадионе — стадионда учрашмоқ
встретиться (встречаться) на поле — майдонда учрашмоқ

встретиться (встречаться) во время соревнований — мусобақа вақтида учрашмоқ

В товарищеском матче встретились команды СССР и Канады. — Ўртоқлик матчида СССР ва Канада командалари учрашди. **Мы часто встречаемся на соревнованиях.** — Биз мусобақаларда тез-тез учрашиб турамыз.

первенство, -а, ср. — биринчилик

международное первенство — халқаро биринчилик
очередное первенство — навбатдаги биринчилик
всесоюзное первенство — бутуниттифоқ биринчилиги
личное первенство — шахсий биринчилик
командное первенство — команда биринчилиги
первенство вѳзов по гимнастике — гимнастика бўйича вѳзлар биринчилиги
первенство школ по шашкам — шашка бўйича мактаб биринчилиги

первенство мира — жаҳон биринчилиги
открытие первенства — биринчилик очилиши
борьба за первенство — биринчилик учун кураш
участники первенства — биринчилик қатнашувчилари
победители первенства — биринчилик ғолиблари
разыграть (разыгрывать) первенство — биринчиликка ўйнамоқ
бороться за первенство — биринчилик учун курашмоқ
держать первенство — биринчиликни ушламоқ

Скоро состоится первенство Европы по боксу. — Яқинда бокс бўйича Европа биринчилиги бўлади. **В Москве проходит первенство страны по велоспорту.** — Москвада велосипед спорти бўйича мамлакат биринчилиги ўтмоқда.

выступление, -я, ср. — чиқиш

очередное выступление — навбатдаги чиқиш

первое выступление — биринчи чиқиш
последнее выступление — охирги чиқиш

показательное выступление — намуна-
ла чиқиш
обязательное выступление — зарурий
чиқиш
отличное выступление — аъло чиқиш

выступление боксёров — боксчилар чи-
қиши
начало выступлений — чиқиш бошла-
ниши
конец выступлений — чиқиш охири

Выступление лыжников начнётся в 11 часов.— Чанғичилар чиқиши соат 11 да бошланади. Во Дворце спорта состоялись показательные выступления гимнастов.— Спорт саройида гимнастикачиларнинг намунади чиқишлари бўлди.

// выступить, -ступлю, -ступишь, сов.; выступать,
-аю, -аешь, несов.— сўзга чиқмоқ, чиқиб сўзламоқ

удачно выступить (выступать)— му-
ваффақиятли чиқмоқ
выступить (выступать) на соревнова-
ниях — мусобақаларда чиқмоқ

выступить (выступать) на първен-
стве — биринчиликда чиқмоқ
выступить (выступать) перед зрителя-
ми — томошабинлар олдида сўзга
чиқмоқ

противник, -а, м.— рақиб

сильный противник — кучли рақиб
слабый противник — кучсиз рақиб
опасный противник — хавфли рақиб
воротб противника — рақиб дарвозаси

победить (побеждать) противника —
рақибни енгмоқ
бороться с противником — рақиб би-
лан курашмоқ

Кто будет вашим противником?— Сизни рақибингиз ким?— Противники согласились на ничью.— Рақиблар дурангга рози бўлишди.

судья, -й, м.— судья

главный судья — бош судья
старший судья — катта судья
судья соревнований — мусобақа судья-
си
судья первой категории — биринчи ка-
тегорияли судья

судья всесоюзной категории — бутун-
иттифоқ категорияли судья
судья международной категории —
халқаро категорияли судья

Судья объявил правила соревнования.— Судья мусобақа қондаларини эълон қилди. Судья вызвал на старт первую четвёрку бегунов.— Судья стартага чопқирларнинг биринчи тўрттасини чақирди. Судья назначил штрафной удар.— Судья жарима тўпи белгилади.

результат, -а, м.— натижа

хороший результат — яхши натижа
плохой результат — ёмон натижа
лучший результат — энг яхши натижа
общий результат — умумий натижа
первые результаты — биринчи нати-
жалар
последние результаты — охирги нати-
жалар
конечный результат — охирги натижа

результат соревнований — мусобақа
натижалари
результат матча — матч натижаси
результат в беге на 100 метров —
100 метрга югуриш натижаси
результат игры — ўйин натижаси
объявить (объявлять) результат —
натижани эълон қилмоқ
улучшить (улучшать) результат — на-
тижани яхшиламоқ

Игра закончилась с результатом 2:0.— Ўйин 2:0 ҳисобда тугади. Судья объявил результаты соревнований.— Судья мусобақа натижаларини эълон қилди.

ито́г, -а, м. — якун, патижа

ито́г соревнова́ний — мусобақалар натижаси
подвести́ (подводи́ть) ито́ги — якунламоқ
объяви́ть (объявля́ть) ито́ги соревнова́ний — мусобақа якунларини эълон қилмоқ

По итогам соревнований наша школа заняла первое место. — Мусобақа якуни бўйича бизнинг мактаб биринчи ўринни эгаллади. **Итоги соревнований объявили по радио.** — Мусобақа якунлари радио орқали эълон қилинди.

успе́х, -а, м. — муваффақият, ютуқ

значительный успе́х — маълум даражадаги ютуқ
большо́й успе́х — катта ютуқ
огро́мный успе́х — улкан ютуқ
заслуже́нный успе́х — муносиб ютуқ
замеча́тельный успе́х — ажойиб ютуқ
по́лный успе́х — тўла ютуқ
добиться́ (добива́ться) успе́ха — ютуқни қўлга киритмоқ
высту́пить (выступа́ть) с успе́хом — муваффақият билан чиқмоқ

С успехом выступили советские лыжницы. — Совет чангичилари мусобақаларда муваффақиятли чиқдилар.

дости́же́ние, -я, ср. — муваффақият, ютуқ

спортивные дости́же́ния — спорт ютуқлари
больша́е дости́же́ние — катта ютуқлар
высо́кие дости́же́ния — юқори ютуқлар
значительные дости́же́ния — маълум ютуқлар

Советские люди гордятся достижениями наших спортсменов. — Совет кишилари спортчиларимизнинг ютуқлари билан фахрланадилар. За высокие спортивные достижения спортсменам вручили награды. — Катта ютуқлари учун спортчиларга мукофотлар берилди.

побе́да, -ы, ж. — ғалаба

трудо́ная побе́да — қийин ғалаба
по́лная побе́да — тўла ғалаба
блестя́щая побе́да — ажойиб ғалаба
радо́сть побе́ды — ғалаба қувончи
увере́нность в побе́де — ғалабага ишонч
стре́мле́ние к побе́де — ғалабага интилиш
побе́да в соревнова́ниях — мусобақаларда ғолиб чиқмоқ
побе́да гимна́стов — гимнастлар ғалабаси
це́на побе́ды — ғалаба баҳоси
завоева́ть (завоёвывать) побе́ду — ғалаба қозонмоқ
добиться́ (добива́ться) побе́ды — ғалабага етишмоқ
оде́ржать (оде́рживать) побе́ду — ғалабага эришмоқ

Советские хоккеисты добились победы. — Совет хоккейчилари ғалаба қозондилар. Международные соревнования закончились победой советских боксёров. — Халқаро мусобақалар совет боксчилари ғалабаси билан тугади.

побе́дите́ль, -я, м. — ғолиб

выйти́ (выходи́ть) побе́дите́лем — ғолиб чиқмоқ
ста́ть (станови́ться) побе́дите́лем — ғолиб бўлмоқ
быть побе́дите́лем — ғолиб бўлмоқ

Победитель поднялся на пьедестал почёта. — Ғолиб фахрий ўринни эгаллади.

// **побе́дите́льница, -ы, ж.** — ғолиб аёл

Победительницей соревнований по шахматам стала ученица 9 класса. — 9-синф ўқувчиси шахмат мусобақаларида ғолиб чиқди.

// **победить**, -дйшь, *сов.* **побеждать**,

-аю, -аешь, *несов.* — галаба қозонмоқ

победить (побеждать) **противника** — **победить** (побеждать) **в соревнованиях** — мусобақаларда **голиб** чиқмоқ

Кто победил на этот раз? — Бу сафар ким галаба қозонди?

оценка, -и, *ж.* — баҳо

отличная оценка — аъло баҳо

высокая оценка — юқори баҳо

низкая оценка — паст баҳо

оценка за выступление — ижро учун баҳо

оценка за мастерство — маҳорати

учун баҳо

получить (получать) **оценку** — баҳо

олмоқ

дать (давать) **оценку** — баҳо бермоқ

Высокой оценки добились гимнасты. — Гимнастчилар юқори баҳога эришдилар.

очко, -а, *ср.* — очко

лишнее очко — ортиқча очко

одно очко — бир очко

два очка — икки очко

сумма очков — очколар йиғиндиси, сони

число очков — очколар сони

получить (получать) **очко** — очко олмоқ

набрать (набирать) **очко** — юқори очколар сони олмоқ

выиграть (выигрывать) **очко** — очко ютмоқ

По количеству очков наши спортсмены вышли на первое место. — Очколар сони бўйича спортчиларимиз биринчи ўринга чиқдилар.

место, -а, *ср.* — ўрин

первое место — биринчи ўрин

занять (занимать) **первое место** — биринчи ўринни эгалламоқ

бороться за первое место — биринчи ўрин учун курашмоқ

Виктор занял первое место в соревновании теннисистов. — Теннисчилар мусобақасида Виктор биринчи ўринни эгаллади.

награда, -ы, *ж.* — мукофот

высокая награда — юксак мукофот

заслуженная награда — муносиб мукофот

награда за заслуги в развитии спорта — спортни ривожлантиришдаги хизмати учун мукофот

награда за спортивные достижения —

спортда эришган ютуқлари учун мукофот

заслужить (заслуживать) **награду** — мукофотга сазовор бўлмоқ

вручить (вручать) **награду** — мукофот бермоқ

получить (получать) **награду** — мукофот олмоқ

Группе спортсменов вручили награды. — Бир группа спортчиларга мукофотлар берилди.

// **наградить**, **наградить**, -дйшь, *сов.*;

наградить, -аю, -аешь, *несов.* — мукофотламоқ

наградить (наградить) **спортсмена** — спортчини мукофотламоқ

наградить (наградить) **грамотой** — ёрлиқ билан мукофотламоқ

наградить (награждать) ценным подарком — қимматбаҳо совға билан мукофотламоқ

наградить (награждать) золотой ме-

Советских спортсменов наградили медалями.— Совет спортчиларини медаллар билан мукофотладилар.

далью — олтин медаль билан мукофотламоқ

наградить (награждать) значком — значок билан мукофотламоқ

к а н д и д а т, -а, м.— кандидат

кандидат в мастера спорта — спорт мастерлигига кандидат

кандидат в сборную СССР — СССР терма командасига кандидат

быть кандидатом — кандидат бўлмоқ

стать (становиться) кандидатом — кандидатга бўлмоқ

получить (получать) звание кандидата в мастера спорта — спорт мастерлигига кандидат номзадиги олмақ

получить (получать) звание мастера спорта — спорт мастери унвонини олмақ

Мой брат кандидат в мастера по велоспорту.— Менинг акам (укам) велоспорт бўйича мастерликка кандидат.

м а с т е р с п о р т а, м.— спорт мастери

заслуженный мастер спорта — хизмат кўрсатган спорт мастери

команда мастеров спорта — спорт мастерлари командаси

стать мастером спорта — спорт мастери бўлмоқ

получить (получать) звание мастера спорта — спорт мастери унвонини олмақ

Спортсмен установил новый рекорд и получил звание мастера спорта.— Спортчи янги рекорд ўрнатди ва спорт мастери унвонини олди.

р а з р я д, -а, м.— разряд

спортивный разряд — спорт разряди

юношеский разряд — ёшлар разряди

получить (получать) первый разряд — биринчи разряд олмақ

иметь второй разряд — иккинчи разрядга эга бўлмоқ

Иванова имеет первый разряд по гимнастике.— Иванова гимнастикадан биринчи разрядга эга.

з н а ч о к, -чка, м.— значок

спортивный значок — спорт значоги

значок ГТО — ГТО значоги

значок мастера спорта — спорт мастери значоги

вручить (вручать) значок — значок топширмақ

получить (получать) значок — значок олмақ

**ПРОСТРАНСТВО.
ВРЕМЯ.
КОЛИЧЕСТВО. СЧЕТ**

XIV. ПРОСТРАНСТВО

1) пространство	круг	туда
местность	шар	сюда
простор	объем	направо
площадь	литр	налево
линия	3) расположение	прямо
2) величина	ряд	напротив
размер	сторонá	куда
мера	верх	5) место
ширина	высоко	здесь
длина	низ	тут
высота	низко	там
километр	середина	везде
гектар	4) направление	всюду
форма	назад	где
фигура	вперед	

1) пространство, -а, ср.— бұшлиқ, фазо, жой; территория

большое пространство — катта территория	пустое пространство — бұш территория
маленькое пространство — кичик территория	воздушное пространство — ҳаво бұшлиғи
широкое пространство — кенг территория	водное пространство — сувли территория
узкое пространство — тор территория	окружающее пространство — ұраб турган жой
свободное пространство — бұш территория	

местность, -и, ж.— жой

красивая местность — чиройли жой	сельская местность — қишлоқ жойи
открытая местность — очик жой	знакомая местность — таниш жой
горная местность — тоғли жой	незнакомая местность — нотаниш жой
ровная местность — текис жой	находиться на местности — жойда бұлмоқ

Я жил когда-то в этой местности.— Мен бир вақтлар бу жойларда яшаган эдим.

простор, -а, м.— жой, ер, кенглик, бұшлиқ

широкий простор — кенг ер	речной простор — дарё яланглиғи
бескрайний простор — бепоён ер, кенглик	морской простор — денгиз яланглиғи
	выйти (выходить) на простор — ялангликка чиқмоқ

Широки просторы нашей Родины.— Ватанимизниң кенг ялангликлар.

п л о щ а д ь, -и, ж. — майдон

центральная площадь — марказий майдон	площадь села — қишлоқ майдони
ровная площадь — текис майдон	площадь квартиры — квартира майдони
неровная площадь — нотекис майдон	площадь класса — синф майдони
полезная площадь — фойдали майдон	часть площади — майдоннинг бир қисми
большая площадь — катта майдон	находиться на площади — майдонда бўлмақ
маленькая площадь — кичкина майдон	стоять на площади — майдонда турмоқ
широкая площадь — кенг майдон	измерить (измерять) площадь — майдонни ўлчамоқ
узкая площадь — тор майдон	
посевная площадь — экин майдони	
городская площадь — шаҳар майдони	
площадь города — шаҳар майдони	

л и н и я, -и, ж. — чизиқ, йўл

прямая линия — тўғри чизиқ	линия горизонта — уфқ чизиғи
кривая линия — эгри чизиқ	линия экватора — экватор чизиғи
тонкая линия — ингичка чизиқ	трамвайная линия — трамвай йўли
толстая линия — йўғон чизиқ	линия железной дороги — темир йўл
воздушная линия — ҳаво йўли	провести (проводить) линию — чизиқ ўтказмоқ
береговая линия — қирғоқ чизиғи	чертить (начертить) линию — чизиқ чизмоқ
телеграфная линия — телеграф чизиғи	
телефонная линия — телефон чизиғи	

2) в е л и ч и н а, -ы, ж. — миқдор

большая величина — катта миқдор, ҳажм	величина площади — майдон катталиги, юзи
огромная величина — улкан миқдор	измерить (измерять) величину площади — майдон юзини ўлчамоқ
средняя величина — ўрта миқдор	
малая величина — кичик миқдор	

р а з м е р, -а, м. — ўлчам

большой размер — катта ўлчам	размер комнаты — уй ўлчами
маленький размер — кичик ўлчам	увеличить (увеличивать) размер — ўлчамни кўпайтирмоқ
размер обуви — пойабзал ўлчами	уменьшить (уменьшать) размер — ўлчамни камайтирмоқ
размер одежды — кийим ўлчами	
размер участка — майдоннинг ўлчами	

м е р а, -ы, ж. — ўлчов

мера длины — узунлик ўлчови	мера веса — оғирлик ўлчови
<p>◆ <i>Чувство меры</i> — ҳаддан ошмаслик. <i>Без меры</i> — меъёрсиз, (ўлчовсиз) чексиз, беўлчов. <i>Сверх меры</i> — ҳаддан ташқари. <i>В меру</i> — эвида; керагича; етарли, меъёрида; бир меъёрда. <i>Не в меру</i> — жуда кўп; ортиқча; керагидан ортиқ. <i>По крайней мере</i> — ақалли; лоақал; ҳеч бўлмаганда. <i>По меньшей мере</i> — камида; энг камида; жуда бўлмаганда; <i>По мере (сил) возможностей</i> — имкониётга қараб; имкон борича; мумкин қадар; қўлдан келганча.</p>	

ш и р и н а, -ы, ж. — кенглик, эн

необъятная ширина — бепоён кенглик	разная ширина — ҳар хил эн
	одинаковая ширина — бир хил эн

ширина улицы — куча кенглиги
ширина реки — дарё кенглиги
ширина дороги — йул кенглиги

определить (определять) ширину —
кенгликни аниқламоқ
измерить (измерять) ширину — кенг-
ликни ўлчамоқ

длина, -ы, ж. — узунлик

небольшая длина — унча катта бўл-
маган узунлик
маленькая длина — кичик узунлик
средняя длина — ўртача узунлик
одинаковая длина — бир хил узунлик
разная длина — ҳар хил узунлик
определённая длина — маълум узун-
лик
длина линии — чизиқ узунлиги
длина улицы — куча узунлиги

длина двора — ҳовли узунлиги
мера длины — узунлик ўлчови
длина реки — дарё узунлиги
измерить (измерять) длину — узун-
ликни ўлчамоқ
определить (определять) длину —
узунликни аниқламоқ
вычислить (вычислять) длину —
узунликни ҳисобламоқ

Длина стола 1 метр тридцать сантиметров. — Столнинг узунлиги 1 метр
ўттиз сантиметр.

высота, -ы, ж. — баландлик

большая высота — катта баландлик
огромная высота — жуда катта ба-
ландлик
небольшая высота — кичикроқ ба-
ландлик
маленькая высота — кичик баланд-
лик
средняя высота — ўртача баландлик
одинаковая высота — бир хил баланд-
лик

разная высота — ҳар хил баландлик
высота комнаты — уй баландлиги
высота дерева — дарахт баландлиги
определить (определять) высоту —
баландликни аниқлаш
подняться (подниматься) на высоту —
баландликка чиқмоқ
спуститься (спускаться) с высоты —
баландликдан тушмоқ
лететь (летать) на большой высоте —
катта баландликда учмоқ

✦ На высоте (быть, оказаться) — юқори лавозимда бўлмоқ

Высота здания десять метров. — Бинонинг баландлиги 10 метр.

миллиметр, -а, м. — миллиметр

// полмиллиметра — ярим миллиметр

сантиметр, -а, м. — сантиметр

// полсантиметра — ярим сантиметр

километр -а, м. — километр

// полкилометра — ярим километр

гектар, -а, м. — гектар

форма, -ы, ж. — форма, шакл

круглая форма — юмалоқ форма
(шакл)
квадратная форма — квадрат форма
(шакл)
красивая форма — чиройли форма
(шакл)
форма треугольника — уч бурчак шак-
ли

форма шара — шар шакли
форма предмета — предмет шакли
приобрести (приобретать) форму —
формага эга бўлмоқ
терять (потерять) форму — формани
йўқотмоқ

✦ В форме — формада (ҳамма иши жойида).

Земля имеет форму шара. — Ер шар шаклига эга.

Фигура, -ы, ж. — фигура

квадратная фигура — квадрат фигура
треугольная фигура — уч бурчак. фигура
круглая фигура — думалоқ фигура
плоская фигура — текис фигура

чертить (начертить) фигуру — фигура чизмоқ
рисовать (нарисовать) фигуру — фигура чизмоқ

Круг, -а, м. — доира

ровный круг — текис доира
большой круг — катта доира

маленький круг — кичик доира

Шар, -а, м. — шар

большой шар — катта шар
огромный шар — каттакон шар
маленький шар — кичик шар

резиновый шар — резина шар
деревянный шар — ёғоч шар
форма шара — шар формаси

Объём, -а, м. — ҳажм

большой объём — катта ҳажм
маленький объём — кичик ҳажм
объём куба — куб ҳажми
определить (определять) объём — ҳажми аниқламоқ

вычислить (вычислять) объём — ҳажми ҳисобламоқ
найти (находить) объём — ҳажми топтоқ

Литр, -а, м. — литр

литр молока — бир литр сут
литр масла — бир литр ёр
литр сока — бир литр шарбат

один литр — бир литр
пять литров — беш литр

Мама каждое утро покупает два литра молока. — Онам ҳар куни икки литр сут сотиб олади.

3) Расположение, -я, ср. — жойлашиш

расположение улиц — кўчаларнинг жойлашиши
расположение домов — уйларнинг жойлашиши

схема расположения — жойлашиш схемаси
место расположения — жойлашиш ўрни, жойи

Ряд, -а, м. — қатор

длинный ряд — узун қатор
короткий ряд — қисқа қатор
узкий ряд — тор қатор
широкий ряд — кенг қатор
данный ряд — ушбу қатор
первый ряд — биринчи қатор
второй ряд — иккинчи қатор
передние ряды — олдинги қаторлар

задние ряды — кейинги қаторлар
ряд стульев — стуллар қатори
ряд зданий — бинолар қатори
ряд деревьев — дарахтлар қатори
два ряда — икки қатор
строиться (построиться) в ряды — қаторга саф тортмоқ

✦ В первых рядах — биринчи қаторларда, биринчи бўлиб

сторона́, -ы, ж.— томон

правая сторона́ — ўнг томон
левая сторона́ — чап томон
другая сторона́ — бошқа томон
южная сторона́ — жануб томон
северная сторона́ — шимол томон
восточная сторона́ — шарқ томон
западная сторона́ — ғарб томон
левая сторона́ улицы — кўчанинг чап томони
правая сторона́ дороги — йўлнинг ўнг томони

северная сторона́ площади — майдоннинг шимолый томони
подойти́ (подходить) с левой стороны́ — чап томондан келмоқ
перейти́ (переходить) на другую сторону́ — бошқа томонга қарамоқ
смотреть (посмотреть) в разные стороны́ — ҳар томонга қарамоқ
идти́ по правой стороне́ улицы — кўчанинг ўнг томони билан бормоқ
ходить по левой стороне́ улицы — кўчанинг чап томони билан юрмоқ

◆ *Остаться (оставаться) в стороне́ (от кого́, от чего́)* — четда қолмоқ, аралашмаслик. *Моё дело́ стороне́!* — Менинг бунга дахлим (ишим) йўқ; аралашмайман.

в е р х, -а, м.— уст, тепа

верх дома́ — уй усти
верх лестницы́ — нарвоң усти
снизу́ доверху́ — пастдан юқоригача
налить (наливать) доверху́ — тўлдириб қўймоқ

нагрузить (нагружать) доверху́ — устигача юкламоқ
лить через верх — тошириб қўймоқ
находиться на самом верху́ — энг тепада турмоқ, бўлмақ

// с в е р х у, нареч.— устидан, тепадан

упасть свёрху — тепадан йиқилмоқ посмотреть свёрху — тепадан қарамоқ

Сверху́ донёсса голос.— Тепадан овоз келди, эшитилди.

в ы с о к о́, нареч.— тепа, баландлик

подняться (подниматься) высоко́ — высоко́ в гора́х — баланд тоғ тепасида
баландликка кўтарилмоқ

Самолёт летит очень высоко́.— Самолёт баланд учмоқда.

// в ы ш е, нареч.— баландроқ, баланд

выше́ дома́ — уйдан баланд
выше́ меня́ — мендан баланд

подняться (подниматься) выше́ — баландроқ кўтарилмоқ

Петя выше́ всех в классе.— Синфда Петя ҳаммадан баландроқ.

н и з, -а, м.— паст

низ двёри — эшикнинг пастки қисми низ шка́фа — шкафнинг пастки қисми

// с н и з у, нареч.— пастдан

подняться (подниматься) снизу́ — посмотреть снизу́ — пастдан қарамоқ
пастдан кўтарилмоқ

// в н и з у́, нареч.— пастда

находиться внизу́ — пастда бўлмақ лежать внизу́ — пастда ётмоқ
раба́тывать внизу́ — пастда ишламоқ сидеть внизу́ — пастда ўтирмоқ

Магазин находится внизу́.— Магазин пастки қаватда жойлашган. **Внизу́ вас ждут.**— Сизни пастда кутмоқдалар.

// **вниз**, нареч.— паства

смотреть (посмотреть) вниз — паства **спуститься (спускаться) вниз** — паства
қарамоқ та тушмоқ

Спустись вниз и жди меня там.— Паства тушиб, мени кут.

низко, нареч.— паств

нагнуться (нагибаться) низко — паств **лететь низко** — паств **учмоқ**
га эгилмоқ

Птицы летят низко.— Қушлар паств учмоқда.

// **ниже**, нареч.— пастроқ

Спустись ниже.— Яна пастроқ туш.

середина, -ы, ж.— ұрта

середина комнаты — хона **ұртаси** **в середине пути** — йўлниг **ұртасида**
середина стола — стол **ұртаси** **на середине дороги** — йўлниг **ұрта**
середина круга — доира **ұртаси** **сида**

Елка стоит в самой середине зала.— Арча залниг ұртасида турибди.

4) **направление**, -я, ср.— томон, йўналиш

южное направление — жанубий томон **направление движения** — ҳаракат **то-**
северное направление — шимолий томон **мон**
восточное направление — шарқий томон **направление удара** — зарба берилди-
западное направление — ғарбий томон **ган томон**
главное направление — бош томон **идти по направлению к дому** — уй **то-**
основное направление — асосий томон **мон бормоқ**
ехать по направлению к городу — шаҳар томон **бормоқ**
менять (изменить — изменять) на-
правление — йўналишни **ўзгартир-**
моқ

назад, нареч.— орқа, бурун

год назад — бир йил бурун **повернуться (поворачиваться) на-**
месяц назад — бир ой олдин **зад** — орқага қайтмоқ
идти назад — орқага бормоқ **смотреть (посмотреть) назад** — орқа-
оглянуться (оглядываться) назад — га қарамоқ
орқага қарамоқ **шагать (шагнуть) назад** — орқага
юрмоқ

Я посмотрел назад.— Мен орқага қарадим. Ни шагу назад!— Орқага бир қадам ҳам ташлама!

вперёд, нареч.— олдинга

идти вперёд — олдинга юрмоқ **выйти (выходить) вперёд** — олдинга
двигаться вперёд — олдинга ҳаракат **чикмоқ**
қилмоқ **шагать (шагнуть) вперёд** — олдинга
қадам қўймоқ

Идите вперёд.— Олдинга боринглар.

т у д а́, нареч.— у ёққа

Идите все туда, я сейчас приду.— Ҳаммаларинг у ёққа боринглар, мен ҳозир келаман.

с ю д а́, нареч.— бу ерга, бу ёққа

Иди сюда!— Бу ёққа кел! Кто-то идёт сюда.— Кимдир бу ёққа келяпти.

н а к р а́ во, нареч.— ўннга

поверну́ть (поворáчивать) напра́во — идти́ напра́во — ўннга бормоқ
ўннга бурилмоқ

Автобус повернул направо.— Автобус ўннга бурилди. Идёт направо — песнь заводит, налево — сказку говорит. (А. С. Пушкин.)— Уннга юрса — кўшиқ куйлайди, сўлга юрса — эртақ сўйлайди.

н а л ё́ во, нареч.— чапга

поехать нале́во — чапга бормоқ идти́ нале́во — чапга бормоқ

п р я́ м о, нареч.— тўғри

двйгаться прямо — тўғрига юрмоқ идти́ прямо — тўғри кетмоқ

Идите всё время прямо.— Ҳамма вақт тўғрига юринг. Прямо перед нами находится цирк.— Бизнинг тўғримизда цирк жойлашган.

н а п р о́ т и в, нареч. и предлог — тўғрисида, рўпарада

сидеть напра́тив — рўпарасида ўтир- стоять напра́тив — рўпарасида тур-
моқ моқ

Маша живёт напротив нас.— Маша бизнинг рўпарамизда яшайди. Детсад находится напротив дома.— Болалар боғчаси уй рўпарасида жойлашган. Напротив школы расположен большой парк.— Мактаб рўпарасида катта парк бор.

к у д а́, нареч.— қаёққа

Куда вы идёте в воскресенье?— Якшанба кuni қаёққа борасиз? Куда ты положил мою книгу?— Китобимни қаёққа қўйдинг?

// к у д а́ - н и б у́ д ь, нареч.— бирор ёқда

В субботу мы поедем куда-нибудь за город.— Шанба кuni биз шаҳардан ташқари бирор ёққа борамиз. Спиряч это куда-нибудь.— Буни бирон жойга яшириб қўй.

// к у д а́ - т о, нареч.— қаергадир

улали́ться (удаля́ться) куда́-то — слети́ть куда́-то — қаергадир щошил-
қаергадир узоқлашмоқ моқ
торопи́ться куда́-то — қаергадир шо-
шилмоқ

Я положил куда-то свои очки.— Мен кўз ойнагимни қаергадир қўйибман. Виктор куда-то уехал.— Виктор қаергадир кетди.

// откúда, нареч.— қаёқдан, қаердан

Я знаю, откуда ты идёшь.— Сенинг қаёқдан келәйтганигни биләмиз.
Откуда вы приехали?— Сиз қаердан келдингиз.

// откúда-то, нареч.— қаердандир

возвратиться (возвращаться) откúда-то — қаердандир қайтиб келмоқ

// откúда-либо, нареч.— бирор жойдан

// откúда-нибúдь, нареч.— бирор ёқдан

5) мéсто, -а, ср.— жой

пустое мéсто — бúш жой
свободное мéсто — бúш жой
большое мéсто — катта жой
маленькое мéсто — кичик жой
первое мéсто — биринчи жой
второе мéсто — иккинчи жой
свое мéсто — ўз жойим
чужое мéсто — ўзганинг жойи
новое мéсто — янги жой
мéсто работы — иш жойи
мéсто учёбы — ўқиш жойи

занять (занимать) мéсто — жойни эгалламоқ
ставить (поставить) на мéсто — жойига қўймоқ
сесть (садиться) на мéсто — жойига ўтирмоқ
занять (занимать) мéсто — жойни эгалламоқ
терять (потерять) мéсто — жойни йўқотмоқ
доехать (доезжать) до мéста — жойига етиб бормоқ

◆ Знать своё мéсто — ўз жойини билмоқ; ўз ўрини билмоқ. Ни к мéсту (и не ко врéмени) — беўрин, бевақт, бемаврид. Не находить (себе) мéста — ўзини қаерга қўйишни билмаслик. Ставить (поставить) на своё мéсто (когда-либо) — кўзини очиб қўймоқ; иқроп қилмоқ.

Положи книгу на место.— Китобни жойига қўй. Чьё это место?— Бу кимнинг жойи? Это место свободно?— Бу жой бúшми? Займи своё место.— Ўзингнинг жойингни эгалла. Это моё место.— Бу менинг жойим. Найди своё место.— Ўз жойингни топ.

здесь, нареч.— бу ерда

Здесь все свои.— Бу ерда ҳамма ўзинизиники. Мы будем жить здесь.— Биз бу ерда яшаймиз. Здесь будет новый город.— Бу ерда янги шаҳар бўлади. Здесь тепло.— Бу ер иссиқ. Здесь холодно.— Бу ер совуқ.

тут, нареч.— бу ерда, шу ерда

Тетрадь тут.— Дафтар шу ерда. Тут много туристов.— Бу ерда туристлар кўп.

там, нареч.— у ерда

Я буду там только завтра.— Мен у ерда фақат эртага бўламан.

везде, нареч.— ҳамма жойда, ҳамма ерда

Мне везде хорошо.— Менга ҳамма жой ҳам яхши. Везде лежал снег.— Ҳамма ер қор эди.

всюду, нареч.— ҳар ерда, ҳар жойда

Всюду было темно.— Ҳамма ер қоронғи эди. **Я всюду искал товарища, но нигде его не было.**— Мен дўстимни ҳамма жойдан қидирдим, лекин у ҳеч қаерда йўқ эди.

где, нареч.— қаерда

Где вы живёте?— Сиз қаерда яшайсиз? **Где вы работаете?**— Сиз қаерда ишлайсиз? **Где вы учитесь?**— Сиз қаерда ўқийсиз? **Где находится университет?**— Университет қаерда жойлашган?

// **нигде, нареч.**— ҳеч қаерда

Нигде не могу купить нужную книгу.— Керакли китобни ҳеч қаердан сотиб ололмаймам. **Ещё нигде нет зелени.**— Ҳали ҳеч қаерда кўкат йўқ.

// **где-то, нареч.**— қаердадир

Где-то раздался выстрел.— Аллақаерда ўқ отилди. **Где-то сверкнула молния.**— Қаердадир чақмоқ ярқиради.

// **кбегде, нареч.**— унда-бунда, баъзи жойда

Кое-где уже появилась зелёная травка.— Унда-бунда кўм-кўк ўтлар кўрина бошлади.

// **где-либо, нареч.**— бирор ерда

// **где-нибудь, нареч.**— бирор ерда, бирор жойда

находиться где-нибудь — бирор ерда **увидеться где-нибудь** — бирор ерда
бўлмоқ **кўришмоқ**

XV. ВРЕМЯ

1) время	март	пјатница
пора	апрель	суббота
срок	май	воскресенье
период	июнь	сутки
момент	июль	утро
миг	август	вечер
2) век	сентябрь	ночь
год	октябрь	час
квартал	ноябрь	минута
зима	декабрь	секунда
весна	декада	вчера
лето	неделя	сегодня
осень	день	завтра
месяц	понедельник	1) часы
январь	вторник	стрелка
февраль	среда	циферблат
	четверг	

1) в р е м я, -мени, ср. (мн. — менá, -мён, -менáм) —
вақт, замон, пайт, маҳал, чоғ

вечёрнее время — кечқурунги вақт
ночное время — тунги вақт, тун вақти
утреннее время — эрталабки вақт
долгое время — узоқ вақт, кўлдан бе-
ри, анча вақт
некоторое время — бирмунча вақт
свободное время — бўш вақт
горячее время — ишнинг энг қизиган
пайти
приятное время — ёқимли, кўнгилли
вақт
дорогое время — қимматли вақт
прекрасное время — жуда яхши, жуда
соз, ажойиб вақт
точное время — аниқ вақт
местное время — маҳаллий вақт
московское время — Москва вақти
в последнее время — охириги, кейинги
вақтда
в те времена — у вақтларда
в наше время — бизнинг вақтда
по московскому времени — Москва
вақти билан
время заседания — мажлис, кенгаш
вақти

временá годá — йил фасллари
в первое время — дастлабки вақтда
в последнее время — охириги, сўнги
вақтда
в скором времени — яқин орада, тез
вақтда
время от времени — вақт-вақти би-
лан, айрим вақтда
все время — ҳамма вақт, доимо, ҳар
вақт, ҳар доим
иметь время — вақти бўлмоқ, вақти
борлик
найти (находить) время — вақт топ-
моқ
дать (давать) время — вақт бериш
(бермоқ)
выиграть (выигрывать) время — вақт-
ни ютиш (ютмоқ)
терять (потерять) время — вақтнин
йўқотмоқ
провести (проводить) время — вақт
ўтказмоқ
назначить (назначать) время — вақт
белгиламоқ

✦ *Время не ждёт* — Вақт кутиб турмайди; вақт ганимат; фурсатни кўлдан бермаслик керак. *Время от времени* — аҳён-аҳёнда; баъзан-баъзан; гоҳ-гоҳ; ора-сира (ора-чора). *Время покажет* — Келажак кўрсатади; кейин кўрамыз. *Всемú своё время* — Ҳар нарсанинг ўз вақти-соати бор. *Не время* — вақти эмас. *На первое время* — дастлабки вақтга. *С течением времени* — бора-бора; вақт ўтиши билан; аста-секин.

Время проходит — Вақт ўтаётибди. *Время идёт быстро* — Вақт тез ўтмоқда. *Время летит* — Вақт тез ўтмоқда. *Время тянется медленно* — Вақт аста-секин ўтиб бормоқда. *Во время каникул мы ездили к бабушке* — Биз каникул вақтида бувимникига бордик. *Время покажет, кто из нас прав* — Ким ҳақ эканлигини вақт кўрсатади. *Приходи в любое время* — Истаган вақтингда кел. *Лето — самое тёплое время года* — Ёз йилнинг энг иссиқ вақти, пайти. *Сколько времени?* — Соат неча?

п о р á, -ы, вин. п ó р у, ж. — пайт, фурсат, вақт, кез

рáнняя порá — эрталабки вақт, пайт
пóздняя порá — кечки вақт
ночнáя порá — тун пайти
весéнняя порá — баҳор пайти
лётнáя порá — ёзги пайт (ёз пайти)
осéнняя порá — кузги пайт (куз пай-
ти)

зímнняя порá — қишки пайт, қиш пай-
ти
прекраснáя порá — ажойиб пайт
счастлívая порá — бахтли пайт
печáльная порá — ғамли, қайғули пайт

✦ *До поры до времени* — маълум вақтгача; вақти-соати етгунча. *На первых порах* — биричи гада; аввали; аввалига.

Пора на работу — Ишга бориш вақти бўлди. *Пора в дорогу* — Йўлга тушиш вақти бўлди. *Пора идти домой* — Уйга кетиш вақти бўлди. *Пора обедать* — Овқат вақти етди. *Я знаю его с давних пор* — Мен уни аллақачондан бери биламан. *С тех пор прошло много лет* — У вақтдан бери кўп йил ўтди.

срок, -а, м.— муддат

короткий срок — қисқа муддат
дольгий срок — узоқ муддат
длинный срок — узоқ муддат
большой срок — катта муддат
маленький срок — кичик муддат
последний срок — охирги муддат
испытательный срок — синаш муддати
определённый срок — аниқ муддат
недельный срок — бир хафталик муддат

Пять лет — большой срок.— Беш йил — катта муддат.

месячный срок — бир ойлик муддат
срок учёбы — ўқув муддати
сроком на два года — икки йил муддат билан
срок службы в армии — армияда хизмат қилиш муддати
выполнить (выполнять) работу в срок — ишини муддатида бажармоқ
поспеть (поспевать) к сроку — муддатига улгурмоқ

период, -а, м.— давр, вақт, замон

определённый период — аниқ давр
исторический период — тарихий давр
значительный период — йирик, улкан давр
длительный период — узоқ давр

некоторый период — айрим давр
период войны — уруш даври
период времени — вақт давомида
период расцвета — юксалиш даври

момент, -а, м.— лаҳза, он, чоқ, зум, пайт, дам, фурсат

благоприятный момент — қулай фурсат
удобный момент — қулай фурсат
удачный момент — ўнғай фурсат
неудачный момент — ноқулай фурсат
данный момент — ҳозирги пайт
в момент опасности — хавф-хатар пайтида

в этот момент — шу пайтда
в один момент — бир дамда, бир лаҳзада
в любой момент — ҳар қандай пайтда
в последний момент — охирги фурсатда
момент игры — ўйин пайтида

✦ Ждать удобного момента — қулай фурсатни кутиш. Найти (находить) подходящий момент — қулай фурсатни топиш (топмоқ).

миг, -а, м.— бир он, бир лаҳза, бир нафас, бир дам, бир зум

в один миг — бир зумда, бир лаҳзада, кўз очиб юмгунча
в тот же миг — ўша (шу) фурсатда

сделать вмиг (быстро) — бир дамда, бир зумда бажармоқ

век, -а, м.— аср, юз йил

недольгий век — калта умр
прошлый век — ўтган аср
настоящий век — ҳозирги аср
ваш век — бизнинг аср
девятнадцатый век — ўн тўққизинчи аср
двадцатый век — йигирманчи аср
средние века — ўрта асрлар

каменный век — тош даври, асри
в прошлом веке — ўтган асрда
в восемнадцатом веке — ўн саккизинчи асрда
четверть века — асрнинг тўртдан бир қисми
прожить век — бир аср яшамоқ

✦ На своём веку — ўз ҳаёти (м)да; ўз умри(м)да. Весь век — бир умр; узоқ вақт; умрбод. Век живи — век учись (посл.) — Юз йил яша — юз йил ўрган. Золотой век — Олтин давр, аср.

Мы живём в двадцатом веке. — Биз йигирманчи асрда яшаймиз. Мы живём в век техники. — Биз техника даврида яшаймиз.

учебный год — ўқув йили
 урожайный год — ҳосия йили
 сельскохозяйственный год — қишлоқ
 хўжалик йили
 хозяйственный год — хўжалик йили
 детские годы — болалик йиллари
 хороший год — яхши йил
 трудный год — оғир йил
 тяжёлый год — машаққатли йил
 прошлый год — ўтган йил
 прошедший год — ўтган йил, бултур
 наступающий год — кириб келаётган
 йил, яқинлашиб келаётган йил

будущий год — келаси йил
 времена года — йил фасллари
 в мой годы — менинг ёшимда
 в годы войны — уруш йилларида
 в годы юности — ёшлик йилларида
 люди сороковых годов — қирқинчи
 йилларнинг одамлари
 встретить (встречать) новый год —
 янги йилни кутиб олмақ
 проводить (проводать) старый год —
 эски йилни кузатмоқ

★ *Без году (года) неделя* — (ҳазил) (бир йил кам бир ҳафта); кечатина, яқинда; ҳали ҳеч қанча вақт ўтгани (бўлгани) йўқ. *В годах (в летах)* — ёши ўтиб қолган, ёши анчага бориб қолган. *Високосный год* — кабиса йили; тўла йил (ҳар тўрт йилда февраль ойи 29 кун келадиган йил). *Круглый год* — йил бўйи, қишин-ёзин. *Не по годам* — ёши(м)га тўғри келмайди. *С годами* — йиллар ўтиши билан. *Из года в год* — йилдан-йилга. *Год от года* — йилдан-йилга.

Я родился в 1941 году. — Мен 1941 йилда туғилдим. Сестра на 3 года старше меня. — Опам мендан уч ёш катта. Наступил новый учебный год. — Янги ўқув йили бошланди. Ребёнку исполнилось 2 года. — Бола якки ёшга тўлди (икки ёшда).

// полугоди е, -я, ср. — ярим йил, йилнинг ярмиси

учебное полугодие — ўқув йилининг
 ярми
 второе полугодие — йилнинг иккинчи
 ярми
 первое полугодие — йилнинг биринчи
 ярми
 последнее полугодие — охири
 ярми

В первом полугодии у меня были одни пятёрки и четвёрки. — Биринчи ярим йилликда менда нуқул беш ва тўрт баҳолар бўлди.

квартáл, -а, м. — квартал

первый квартал — биринчи квартал
 второй квартал — иккинчи квартал
 третий квартал — учинчи квартал
 четвёртый квартал — тўртинчи квар-
 тал
 начало квартáла — квартал боши
 (бошланиши)
 конец квартáла — кварталнинг охири

зимá, -ы (вин. з́иму, мн. з́имы), ж. — қиш (қишнй, қишлар)

суровая зимá — қаттиқ қиш
 снежная зимá — серқор қиш
 холодная зимá — совуқ қиш
 долгая зимá — узоқ қиш
 ранняя зимá — эрта қиш
 поздняя зимá — кеч қиш
 тёплая зимá — илиқ қиш
 снежная зимá — қорли қиш
 короткая зимá — қисқа қиш

◆ *Сколько лет, сколько зим!* — Қўришмаганимизга ҳам неча ёзу неча қиш бўлди.

// з и м н и й, -яя, -ее — қишки, қишлик

зимний вѣчер — қиш кечаси, оқшоми
зимнее утро — қиш тонги
зимняя порá — қиш пайти

зимнее пальто — қишки пальто
зимняя одѣжда — қишки кийим
зимний спорт — қишки спорт

Сегодня тёплый зимний день.— Бугун илиқ қиш кунн.

// з и м о ъ й, нареч.— қишда

Зимой мы часто катаемся на коньках.— Қишда бизлар тез-тез коньки отамиз. Зимой в Москве холодно.— Қишда Москвада совуқ. Это было зимой.— Бу қишда бўлган эди.

в е с н á, -ы́ (мн. в ё с н ы, -сен, -снам), ж.— баҳо

пѣрвая весна — биринчи баҳор
второ́я весна — иккинчи баҳор
ра́нняя весна — эрта баҳор
поздняя весна — кеч баҳор
тѣплая весна — илиқ баҳор
холодная весна — совуқ баҳор

прекрасная весна — гўзал баҳор
чудесная весна — ажойиб баҳор
любоваться весной — баҳор билан завқланмоқ
любить весну — баҳорни севмоқ

// в е с е н н и й, -яя, -ее — баҳори, кўклам

весеннее время — баҳор пайти
весенний день — баҳорги кун (баҳор кунн)
весенний вѣчер — баҳор кечаси, оқшоми
весеннее утро — баҳор тонги

весенний гром — баҳорги момақалди-роқ
весенняя погóда — баҳор об-ҳавоси, (баҳорги об-ҳаво)
весенний вóздух — баҳор ҳавоси

Пришла весенняя пора.— Баҳор пайти келди. Весенние каникулы продолжают целую неделю.— Баҳорги каникул бир ҳафта давом этади.

// в е с н о ъ й, нареч.— баҳорда

Весной часто идут дожди.— Баҳорда тез-тез ёмғир ёғади. Весной птицы возвращаются с юга.— Баҳорда қушлар жанубдан қайтадилар. Хорошо весной!— Баҳорда яхши!

л е т о, -а, ср.— ёз

жáркое лето — иссиқ ёз
сухóе лето — қурғоқчил ёз
дождливóе лето — ёмғирли ёз

провести (проводить) лето на море — ёзни денгизда ўтказиш (ўтказмоқ)

Скоро лето.— Тезда ёз бўлади. Наступило лето.— Ёз келди. Я люблю лето.— Мен ёзни севаман.

// л е т н и й, -яя, -ее — ёзги

лѣтний дождь — ёзги ёмғир
лѣтний о́тдых — ёзги дам олиш
лѣтнее плáтье — ёзги кўйлак
лѣтний кóстюм — ёзги костюм
лѣтний мѣсяц — ёз ойи
в лѣтнее время — ёз пайтида

лѣтний театр — ёзги театр
готóвиться (подготóвиться) к лѣтнему сезóну — ёзги мавсумга тайёрлан-моқ
вспоминáть о лѣтних кáникулах — ёз-ги каникулни эсламоқ

// лёт о м, нареч.— Ёзда

Летом я поеду к бабушке.— Ёзда мен бувимникига бораман. Летом ярко светит солнце.— Ёзда қуёш жуда ярқираб нур сочади.

осень, -я, ж.— куз

ранняя осень — эрта куз
поздняя осень — кеч куз
холодная осень — совуқ куз
тёплая осень — иссиқ куз

золотая осень — олтин куз
любить осень — кузни севмоқ
прошлой осенью — ўтган кузда

◆ Цыллёт по осени считают (посл.).— Жўжаларни кузда санайдилар.

Наступила золотая осень.— Олтин куз келди.

// осённый, -яя, -ее — кузги

осённый день — куз куни
осённая ночь — кузги тун
осённое пальто — кузги пальто

осённая погода — куз об-ҳавоси
осённый дождь — куз ёмғири
осённый месяц — куз ойи

Идёт холодный осенний дождь.— Совуқ куз ёмғири ёғаяпти.

// осень ю, нареч.— кузда

Осенью листья пожелтели.— Кузда япроқлар сарғайди.

месяц, -а, м.— ой

зимний месяц — қиш ойи
лётный месяц — ёз ойи
цёлый месяц — бутун ой
прошедший месяц — ўтган ой
начало месяца — ой боши
конец месяца — ойнинг охири
середина месяца — ойнинг ўртаси
два месяца — икки ой
пять месяцев — беш ой
несколько месяцев — бир неча ой

в этом месяце — шу ойда
в прошлом месяце — ўтган ойда
ждать цёлый месяц — бутун ой кут-
моқ
болеть месяц — бир ой касал бўлмоқ
отдохнуть (отдыхать) месяц — бир ой
дам олмоқ
уехать (уезжать) на месяц — бир ой-
га кетмоқ

В каком месяце вы родились?— Сиз қайси ойда туғилгансиз (туғилдингиз)? Целый месяц мы не виделись.— Бутун ой давомида биз кўришмадик (ўчрашмадик). Наступил май месяц.— Май ойи келди.

// полмесяца — ярим ой

январь, -я, м.— январь

холодный январь — совуқ январь
суровый январь — қаттиқ, изғирин
январь
снежный январь — қорли январь
в начале января — январь бошида
в середине января — январь ўртаси-
да

в конце января — январь охирида
в первой половине января — январь-
нинг биринчи ярмида
во второй половине января — январь-
нинг иккинчи ярмида

Январь — первый месяц года.— Январь йилнинг биринчи ойи. Новый год начинается 1-го января.— Янги йил 1 январдан бошланади. В январе тридцать один день.— Январь ўттиз бир кун. Мой друг родился третьего января.— Менинг ўртоғим учинчи январда туғилган. Январь — самый холодный месяц зимы.— Январь — қишнинг энг совуқ ойи.

// я н в а р с к и й, -ая, -ое — январь ойига оид

январский мороз — январь совуғи январский день — январь куни
январский холод — январь совуғи январские ночи — январь кечалари

ф е в р а л ь, -я, м. — февраль

В феврале двадцать восемь дней. — Февраль йигирма саккиз кун. Февраль — самый короткий месяц в году. — Февраль йилнинг энг қисқа ойи. Февраль — второй месяц года. — Февраль йилнинг иккинчи ойи. 23 февраля — День Советской Армии и Военно-Морского Флота. — 23 февраль — Совет Армияси ва Ҳарбий-Денгиз Флоти куни.

// ф е в р а л ь с к и й, -ая, -ое — февраль ойига оид

февральский ветер — февраль шамоли февральская революция — февраль революцияси
февральская ночь — февраль кечаси
февральская метель — февраль бўрони февральский снег — февраль қори

м а р т, -а, м. — март

дождливый март — ёмғирли март середина марта — март ўртаси

Март — первый месяц весны. — Март баҳорнинг биринчи ойи. 8 Марта — Международный женский день. — 8 март — Халқаро хотин-қизлар куни. В марте появляются первые цветы. — Мартада биринчи гуллар чиқа бошлайди (пайдо бўлади).

// м а р т о в с к и й, -ая, -ое — март ойига оид

мартовский день — март куни мартовское солнце — март қуёши
мартовская ночь — март кечаси

а п р е л ь, -я, м. — апрель

тёплый апрель — иссиқ апрель дождливый апрель — ёмғирли апрель

Апрель — весенний месяц. — Апрель — баҳор ойи. В апреле в школе была выставка. — Апрельда мактабда кўргазма бўлди.

// а п р е л ь с к и й, -ая, -ое — апрель ойига оид

апрельский вечер — апрель кечаси апрельская конференция — апрель конференцияси
апрельская погода — апрель об-ҳавоси
апрельский дождь — апрель ёмғири апрельский номер журнала — журналнинг апрель сони

м а й, -я, м. — май

солнечный май — қуёшли май холодный май — совуқ май
тёплый май — иссиқ май

Май — пятый месяц года. — Май йилнинг бешинчи ойи. Первое мая — праздник рабочих всех стран. — 1 Май бутун дунё ишчиларнинг байрами. В мае установилась прекрасная погода. — Майда ҳаво ажойиб бўлди.

// майский, -ая, -ое — май ойига оид

майский день — май куни

майский ветер — май шамоли

майское утро — май тонгги

майский парад — май паради

майская ночь — май кечаси

майские праздники — май байрамлари

майская погода — май об-ҳавоси

✦ *Майский жук* — бўзоқбоши қўнғизи.

июнь, -я, м. — июнь

В июне 30 дней.— Июнь 30 кун. 15 июня начнутся летние каникулы.— 15 июня ёзги каникул бошланади.

// июньский, -ая, -ое — июнь ойига оид

июньский день — июнь куни

июньское солнце — июнь қуёши

июньская жара — июнь иссиғи

июль, -я, м. — июль

сухой июль — қуруқ июль

жаркий июль — иссиқ июль

Июль — самый жаркий месяц года.— Июль йилнинг энг иссиқ ойи. В июле ночи короткие, а дни длинные.— Июлда тунар қисқа, кунлар эса узун бўлади.

// июльский, -ая, -ое — июль ойига оид

июльский день — июль куни

июльский зной — июль иссиғи

июльское солнце — июль қуёши

август, -а, м. — август

Август — последний месяц лета.— Август ёзинг охири ойи. В августе созревают многие фрукты и овощи.— Августда кўпгина мевалар ва сабзавотлар етилади, пишади.

// августовский, -ая, -ое — август ойига оид

августовский день — август куни

августовская конференция (учите-

августовское совещание (учителей)—

лэй) — августдаги ўқитувчилар кон-

августдаги ўқитувчилар кенгаши

ференцияси

сентябрь, -я, м. — сентябрь

В сентябре на небе появились тучи.— Сентябрда осмонда булутлар пайдо бўлди. Первого сентября мы пойдём в школу.— 1 сентябрда бизлар мактабга борамиз. Сентябрь — девятый месяц года.— Сентябрь йилнинг тўққизинчи ойи.

// сентябрьский, -ая, -ое — сентябрь ойига оид

сентябрьский день — сентябрь куни

октябрь, -я, м. — октябрь

Октябрь — осенний месяц.— Октябрь куз ойи. Октябрь — десятый месяц года.— Октябрь йилнинг унинчи ойи. Завтра двадцатое октября.— Эртага йигирманчи октябрь.

// октябрьский, -ая, -ое — октябрь ойига оид

октябрьская погода — октябрь об-ҳавоси
октябрьские торжества — октябрь тантаналари

Октябрьская революция — Октябрь революцияси

ноябрь, -я, м. — ноябрь

7 ноября — праздник Великой Октябрьской социалистической революции. — 7 ноябрь — Улуг Октябрь социалистик революциясининг байрами. В ноябре идут сильные дожди. — Ноябрьда кучли ёмғирлар ёғади.

// ноябрьский, -ая, -ое — ноябрь ойига оид

ноябрьский день — ноябрь куни
ноябрьские заморозки — ноябрь совуқлари

ноябрьская погода — ноябрь об-ҳавоси
ноябрьские праздники — ноябрь байрамлари

декабрь, -я, м. — декабрь

В декабре начинается зима. — Декабрда қиш бошланади. Декабрь — холодный месяц. — Декабр совуқ ой.

// декабрьский, -ая, -ое — декабрь ойига оид

декабрьский день — декабрь куни
декабрьская ночь — декабрь туни

декабрьский вечер — декабрь оқшоми
декабрьские морозы — декабрь аёзи

декада, -ы, ж. — ўн кунлик, ўн кун

первая декада — биринчи ўн кунлик
вторая декада — иккинчи ўн кунлик

третья декада — учинчи ўн кунлик
последняя декада — охириги ўн кунлик

Декада — промежуток времени в 10 дней. — Декада ўн кун орасидаги вақт. В последней декаде ноября ожидаются морозы. — Ноябрьнинг охириги ўн кунлигида совуқ бўлиши кутилмоқда.

неделя, -и, ж. — ҳафта, ҳафталик

трудовая неделя — меҳнат ҳафтаси
трудная неделя — қийин ҳафта
неделя отдыха — дам олиш ҳафтаси
неделя детской книги — болалар китоблари ҳафталиги
неделя безопасности движения — ҳафтасизлик ҳаракатининг ҳафталиги
жить неделю — бир ҳафта яшамок
отдохнуть (отдыхать) неделю — бир ҳафта дам олмоқ
ждать неделю — бир ҳафта кутмоқ

★ Семь пятниц на неделе — унинг тайини йўқ, бетайин.

В году 52 недели. — Йилда эллик икки ҳафта. Мы сделаем работу за неделю. — Биз бу ишни бир ҳафтада қиламиз. Целую неделю идёт снег. — Бир ҳафтадан бери қор ёяпти. На прошлой неделе к нам приезжали гости. — Утган ҳафтада бизникига меҳмонлар келдилар.

день, дня, м.— кун

солнечный день — қуёшли кун
прекрасный день — ажойиб кун
тихий день — жимжит кун
тёплый день — иссиқ кун, илиқ кун
жаркий день — иссиқ кун
холодный день — совуқ кун
лётный день — ёз кун
зимний день — қиш кун
свободный день — бӯш кун
первый день — биринчи кун
последний день — охири кун
следующий день — келгуси кун
добрый день — узоқ кун

напряжённый день — зиқ кун
тревожный день — хавотирли кун,
ташвишли кун
выходной день — дам олиш куни
рабочий день — иш куни
каждый день — ҳар куни
середина дня — куннинг ўртаси
конец дня — куннинг охири
два часа дня — кундуз соат иккида
день отдыха — дам олиш куни
день приезда — келган куни
день рождения — туғилган кун
день победы — галаба куни

◆ *День за днём* — кун сайин: кундан кунга. *День и ночь* — кеча-ю кундуз;
доимо; тинимсиз.

Добрый день. — Хайрли кун. **С днём рождения!** — Туғилган кунингиз билан! **Каждый день** нужно делать зарядку. — Ҳар куни зарядка қилиш керак. **Дни каникул** проходят быстро. — Каникул кунлари тез ўтиб кетади. **Какой сегодня день?** — Бугун қандай кун? **В году** триста шестьдесят пять дней. — Бир йилда уч юз олтинмиш беш кун.

// **дневной, -ая, -ое** — кундузги

дневная смена — кундузги смена
дневная передача — кундузги эшиттириш

дневная программа — кундузги программа
дневной сеанс — кундузги сеанс
дневная школа — кундузги мактаб

понеделник, -а, м. — душанба

Понедельник — первый день недели. — Душанба ҳафтанинг биринчи куни. **В понедельник** будет контрольная работа по химии. — Душанба куни химиядан контрол иш бўлади.

вторник, -а, м. — сешанба

Вторник — второй день недели. — Сешанба ҳафтанинг иккинчи куни. **Каждый вторник** наш класс дежурит по школе. — Ҳар сешанба бизнинг синфимиз мактабда навбатчилик қилади.

среда, -ы, ж. — чоршанба

Среда — третий день недели. — Чоршанба ҳафтанинг учинчи куни. **В среду** мы проводим классное собрание. — Чоршанба куни биз синф мажлисини ўтказамиз. **К среде** нужно выучить стихотворение. — Чоршанба кунига шеър ёд олиш керак.

четверг, -а, м. — пайшанба

Четверг — четвёртый день недели. — Пайшанба ҳафтанинг тўртинчи куни. **К четвергу** нам задали домашнее сочинение. — Пайшанба кунига бизга уй ишоси топширилди.

пятница, -ы, ж. — жума

Пятница — пятый день недели. — Жума ҳафтанинг бешинчи куни. **В пятницу** по телевизору покажут фильм для школьников. — Жума куни телевизорда ўқувчилар учун фильм кўрсатилади.

с у б б б т а, -ы, ж.— шанба

Суббота — шестой день недели.— Шанба ҳафтанинг олтинчи куни. Суббота — нерабочий день.— Шанба иш куни эмас.

в о с к р е с е н ь е, -я, ср.— якшанба

Воскресенье — седьмой день недели.— Якшанба — ҳафтанинг еттинчи куни. Воскресенье — день отдыха.— Якшанба — дам олиш куни. В следующем воскресеньи мы пойдём в поход.— Келгуси якшанба куни биз походга борамиз. До воскресенья осталось два дня.— Якшанбагача икки кун қолди. Через два дня воскресенье.— Икки кундан кейин якшанба.

с у т к и, -ток (только мн.)— бир кеча-кундуз

один сўтки — бир кеча-кундуз
две сўтки — икки кеча-кундуз
три сўтки — уч кеча-кундуз
целые сўтки — бутун бир кеча-кундуз

первые сўтки — биринчи кеча-кундуз
последние сўтки — охириги кеча-кундуз
ждать сўтки — бир кеча-кундуз кутмоқ
ехать сўтки — бир кеча-кундуз кетмоқ

В сутках двадцать четыре часа.— Бир суткада йигирма тўрт соат. Двое суток шёл дождь.— Икки сутка ёмғир ёғди. Целые сутки дул сильный ветер.— Бутун бир кеча-кундуз кучли шамол эсди.

у т р о, -а, ср.— эрталаб

летнее утро — ёз тонгги
раннее утро — эрта тонг, субҳидам
солнечное утро — қуёшли тонг
дождливое утро — ёмғирли тонг
каждое утро — ҳар тонг, эрталаб

с утра до ночи — эрталабдан тунгача
пять часов утра — эрталаб соат бешда
на следующее утро — келгуси кун эрталаб
с самого утра — эрталабдан бошлаб

С утра ярко светит солнце.— Эрталабдан қуёш нур соғмоқда. К утру ветер прекратился.— Эрталабга яқин шамол тинди. Каждое утро я хожу в магазин за молоком.— Ҳар куни эрталаб мен магазинга сутга бораман. Доброе утро!— Хайрли эрта; салом.

у т р е н н и й, -ая, -ее — эрталабки

утренний вóздух — эрталабки ҳаво
утренняя гимнастика — эрталабки гимнастика

утреннее солнце — эрталабки қуёш
утренняя смена — эрталабки смена

// у т р о м, нареч.— эрталаб

сегодня утром — бутун эрталаб
вчера утром — кеча эрталаб

рано утром — эрта тонгда

Нужно вставать рано утром.— Эрта билан турмоқ керак. Утром было холодно.— Эрталаб совуқ бўлди. Завтра утром будет тепло.— Эртага эрталаб иссиқ бўлади. Вчера утром был дождь.— Кеча эрталаб ёмғир ёққан эди.

в е ч е р, -а, м.— кечқурун, оқшом

хороший вечер — ёқимли оқшом
прекрасный вечер — энг яхши оқшом
чудесный вечер — ажойиб оқшом
тёплый вечер — илик оқшом
холодный вечер — совуқ оқшом

тихий вечер — тинч оқшом
хорошо провести (проводить) вечер — оқшомни яхши ўтказмоқ
приятный (приходить) дождь под вечер — уйга кечга яқин ялмоқ

Весь вечер я читал книгу. — Бугун оқшом китоб ўқидим. До вечера я должен сделать уроки. — Кечкурунгала мен дарсларимни қилишим керак. Добрый вечер! — Хайрли кеч!

// **вечерный, -я, -ес** — кечки

вечерняя школа — кечки мактаб	вечерний спектакль — кечки спектакль
вечернее занятие — кечки машгулот	вечерний концерт — кечки концерт
вечерняя смена — кечки смена	вечерняя прогулка — кечки сайр, томоша
вечернее время — кечки пайт	

// **вечером, нареч.** — оқшомда, кечкурун

сегодня вечером — бугун кечкурун	поздно вечером — кеч тунда (оқшомда) кечкурун
вчера вечером — кеча кечкурун	

Вечером внезапно стало холодно. — Кечкурун тўсатдан совуқ бўлди. Я приду к тебе в воскресенье вечером. — Мен сеникига яшанба куни кечкурун келаман.

ночь, -и, ж. — тун, кеча

тёмная ночь — қоронғи кеча	поздняя ночь — кечки тун
светлая ночь — ёруғ тун, кеча	тревожная ночь — хавотирли тун, кеча
длинная ночь — узоқ тун, кеча	белые ночи — оқ кечалар
короткая ночь — қисқа тун, кеча	час ночи — кечаси соат бир
тихая ночь — тинч кеча	уехать (уезжать) в ночь — кечаси кетмоқ
последняя ночь — охири тун	
глубокая ночь — ярим кеча	

Зимой ночи длинные. — Қишда кечалар узун. В июне месяце в Ленинграде белые ночи. — Июнь ойида Ленинградда оқ кечалар (туни билан ёруғ) бўлади. Спокойной ночи! — Хайрли тун! Хайрли кеч!

// **ночной, -ая, -бе** — тунги, тундаги

ночное небо — тунги осмон	ночное происшествие — тунги воқеа, ҳодиса
ночной поезд — тунги поезд	ночная прохлада — тунги салқин
ночное дежурство — тунги навбатчилик	

// **ночью, нареч.** — тунда, кечаси

сегодня ночью — бугун кечаси	поздно ночью — кеч тунда
вчера ночью — кеча кечаси	

Ночью было холодно. — Кечаси совуқ бўлди.

час, -а, м. — соат

один час — бир соат	часы учёбы — ўқув соати
целый час — бутун соат	читать час — бир соат ўқимоқ
час дня — кундузи соат бир	работать час — бир соат ишламоқ
час ночи — кечаси соат бир	ждать час — бир соат кутмоқ
два часа дня — кундузи соат икки	опоздать (опаздывать) на час — бир соат кечикмоқ
три часа ночи — кечаси соат уч	отдохнуть (отдыхать) час — бир соат дам олмоқ
часы занятий — дарслар соати	
часы отдыха — дам олиш соати	
часы работы — иш соати	

✦ В добрый час — оқ йўл бўлсин. Не по дням, а по часам — кун сайин эмас, соатлар сайин; жуда тез.

// **вчерáшний**, -яя, -ее -- кечаги

вчерáшний дождь — кечаги ёмғир
вчерáшний обёд — кечаги овқат
вчерáшний день — кечаги кун

вчерáшнее собрáние — кечаги маж-
лис
вчерáшнее число — кечаги число
вчерáшний слóчай — кечаги ҳодиса

// **позавчерá**, нареч.— кечадан илгари кун

сегóдня, нареч.— бугун

сегóдня ўтром — бугун эрталаб
сегóдня вéчером — бугун кечқурун

сегóдня днём — бугун кундузи
сегóдня нóчью — бугун кечаси

Сегóдня жарко.— Бугун иссиқ. **Сегóдня холодно.**— Бугун совуқ. **Сегóдня идёт дождь.**— Бугун ёмғир ёғапти. **Сегóдня ўтром было тепло.**— Бугун эрталаб илиқ эди (бўлди). **Какое сегóдня число?**— Бугун нечанчи (қайси) число? **Какой сегóдня день?**— Бугун қандай кун? **Что ты будешь делать сегóдня вéчером?**— Бугун кечқурун сен нима қилмоқчисан?

// **сегóдняшний**, -яя, -ее — бугунги

сегóдняшний день — бугунги кун
сегóдняшний вéчер — бугунги кечқу-
рун
сегóдняшний уро́к — бугунги дарс

сегóдняшняя передáча — бугунги
эшиттириш-
сегóдняшний концéрт — бугунги кон-
церт

зáвтра, нареч.— эрта

зáвтра ўтром — эртага эрталаб
зáвтра вéчером — эртага кечқурун
зáвтра днём — эртага кундузи

зáвтра нóчью — эртага кечаси
(тунда)

Зáвтра будет комсомольское собрание.— Эртага комсомол мажлиси бўлади. **Никогда не откладывай на зáвтра то, что можно сделать сегóдня.**— Бугунги қиладиган ишни ҳеч қачон эртага қолдирма. **Зáвтра праздник.**— Эртага байрам. **Зáвтра первое сентября.**— Эртага биринчи сентябрь. **Зáвтра выходной день.**— Эртага дам олиш кунни.

// **зáвтрашний**, -яя, -ее — эртанги, эртаги

зáвтрашний день — эртанги кун
зáвтрашний обёд — эртанги овқат

зáвтрашняя рабóта — эртанги иш
зáвтрашняя поéздка — эртанги сафар

// **послезáвтра**, нареч.— эртадан кейин, индинга

часы́, -óв (только мн.) — соат (соатлар)

нóвые часы́ — янги соат (соатлар)
стáрые часы́ — эски соат (соатлар)
хóрошие часы́ — яхши соат
плóхие часы́ — ёмон соат
бóльшие часы́ — катта соат
мáленькие часы́ — кичик соат
золотые часы́ — олтин соат
бой часóв — соатларнинг уриши, со-
атнинг бонги
стрéлки часóв — соатларнинг стрел-
каси (мили)
циферблáт часóв — соатларнинг ци-
ферблати
носíть часы́ — соат тақмоқ

надéть (надевáть) часы́ — соатни та-
қиб олмоқ
купíть (покупáть) часы́ — соат со-
тиб олмоқ
чинíть (починíть) часы́ — соат ту-
затмоқ
берéчь часы́ — соатни эҳтиёт қилмоқ
наградíть (наградáть) часáми —
соат билан мукофотламоқ
дарíть (подарíть) часы́ — соат сов-
ға қилмоқ
смотрéть (посмотрéть) на часы́ —
соатга қарамоқ
взгляну́ть на часы́ — соатга бир қа-
раб қўймоқ

Часы стоят.— Соат тұхтабди (юрмаятти). Часы идут хорошо.— Соат яхши жораятти. Часы испортились.— Соат бузилитти. Мои часы давно остановились.— Менинг соатим аллақачон тұхтаб қолибди. На часах половина первого.— Соат үн икки ярим. Победителей соревнования наградили часами.— Мусобақа голлибларини соатлар билан мукофотладилар.

стрелка, -и, ж.— стрелка

маленькая стрелка — кичкина стрелка
ка
большая стрелка — катта стрелка
часовая стрелка — соат стрелкаси
минутная стрелка — минут стрелкаси

перевести (переводить) стрелки — стрелкани ўтқазмоқ
смотреть (посмотреть) на стрелку — стрелкага қарамоқ

Большая стрелка остановилась на цифре 12.— Катта стрелка 12 да тұхтади. Стрелки показывают два часа.— Стрелкалар соат иккини кўрсатяпти.

циферблат, -а, м.— циферблат

светлый циферблат — ёруу циферблат
белый циферблат — оқ циферблат
цветной циферблат — рангли циферблат

чистить (почистить) циферблат — циферблатни тозалармоқ
смотреть (посмотреть) на циферблат — циферблатга қарамоқ

XVI. ҚОЛИЧЕСТВО. СЧЁТ

1) количество	10—десять
число	11—одиннадцать
счёт	12—двенадцать
расчёт	13—тринадцать
плюс	14—четырнадцать
минус	15—пятнадцать
разница	16—шестнадцать
сумма	17—семнадцать
итог	18—восемнадцать
ноль	19—девятнадцать
единица	20—двадцать
раз	21—двадцать один (одна, одно)
штука	22—двадцать два
экземпляр	•••••
пара	30—тридцать
цифра	40—сорок
номер	50—пятьдесят
2—один	60—шестьдесят
2—два	70—семьдесят
3—три	80—восемьдесят
4—четыре	90—девяносто
5—пять	100—сто
6—шесть	101—сто один (одна, одно)
7—семь	102—сто два (две)
8—восемь	•••••
9—девять	

200—двѣсти
 300—трѣста
 400—четыре́ста
 500—пятьсо́т
 600—шестьсо́т
 700—семьсо́т
 800—восемьсо́т
 900—девятъсо́т
 1000—ты́сяча
 1001—ты́сяча о́дин (одна́, од-
 но́)
 1002—ты́сяча два (две)
 1010—одна́ ты́сяча де́сять
 1021—одна́ ты́сяча два́дцать
 о́дин (одна́, о́дно)
 1100—одна́ ты́сяча сто
 1101—одна́ ты́сяча сто о́дин
 (одна́, о́дно)
 2000—две ты́сячи
 3000—три ты́сячи
 21000—два́дцать одна́ ты́ся-
 ча
 22000—два́дцать две ты́сячи
 25000—два́дцать пять ты́сяч
 100.000—сто ты́сяч
 1.000.000—миллио́н

1.000.000.000—миллиа́рд

3) дво́йка
 тро́йка
 четве́рка
 пяте́рка
 шесте́рка
 семерка
 восьмерка
 девятка
 десятка
 десяток
 со́тня
 4) це́лое
 часть
 большинствó
 меньшинствó
 полови́на
 попола́м
 четве́рть
 кусо́к
 5) мно́го
 ма́ло
 ско́лько
 сто́лько
 6) о́чень
 сли́шком
 совсе́м
 соверше́нно
 чу́ть
 еле

1) ко́личество, -а, ср.—миқдор, сон

больше́ количество — катта миқдор
 (кўп миқдорда)
 о́бромное количество — жуда катта
 миқдор
 ну́жное количество — керакли миқ-
 дор
 количество проду́ктов — озиқ-овқат
 миқдори
 количество воды́ — сувнинг миқдори

количество това́ра — товарнинг миқ-
 дори
 количество госте́й — меҳмонларнинг
 сони
 определит́ь (определя́ть) количест-
 во — миқдорини аниқламоқ
 увели́чить (увеличива́ть) количест-
 во — миқдорини орттирмоқ
 умень́шить (уменьша́ть) количест-
 во — миқдорини камайтирмоқ

На площади собралось огромное количество народа.—Майдонга кўп миқдорда халқ тўпланди.

число́, -а́, ср.—сон

це́лое число́ — бутун сон
 дро́бное число́ — каср сон
 сме́шанное число́ — аралаш сон
 единственное число́ — бирлик сон
 мно́жественное число́ — кўплик сон

положи́тельное число́ — мусбат сон
 отрицáтельное число́ — манфий сон
 простые́ числа́ — туб сонлар
 сло́жные числа́ — муражаб сонлар

большие числа — катта сонлар
небольшие числа — катта бўлмаган сонлар
маленькие числа — кичик сонлар
круглое число — яхлит сон
число книг — китоблар сони
число рабочих — ишчилар сони

увеличить (увеличивать) число — сонни орттирмоқ
уменьшить (уменьшать) число — сонни камайтирмоқ
сложить (складывать) числа — сонларни қўшмоқ

счёт, -а, м.— ҳисоб

точный счёт — аниқ ҳисоб
ровный счёт — тенг ҳисоб
круглый счёт — яхлит ҳисоб
устный счёт — оғзаки ҳисоб
счёт книгам — китобларнинг ҳисоби
счёт деньгам — пулнинг ҳисоби
второй по счёту — ҳисоб бўйича иккинчи
вести счёт — ҳисоб қилиб бориш, ҳисоблаш

сбиться (сбиваться) со счёта — ҳисобдан адашмоқ
выдать (выдавать) по счёту — ҳисоб бўйича бермоқ
принять (принимать) по счёту — ҳисоб бўйича қабул қилмоқ
обучить (обучать) счёту — ҳисобга ўргатмоқ

♦ **Без счёта** — ҳисобсиз (сон-саноқсиз); жуда кўп. **В два счёта** — кўз очиб юмгунча; бир пастда; бир зумда. **В конечном счёте** — энг охирида; оқибатда; пиروвардида; натижада. **Для ровного счёта** — ҳисобни текис яхлит қилиш учун. **Ровным счётом** — тўппа-тўғри; ҳисобга тўғрилаб, худди ўзи. **Терять (потерять) счёт** — саноқидан адашмоқ.

Игра закончилась со счётом 4:2.— Уйини 4:2 ҳисоби билан тугади.

// **считáть, -áю, -áешь, несов.;** **сосчитáть, -áю, -áешь, сов.** — санамоқ, ҳисобламоқ

считáть (сосчитáть) быстро — тез санамоқ
считáть (сосчитáть) деньги — пул санамоқ
считáть (сосчитáть) в уме — дилда санамоқ
считáть (сосчитáть) часы — соатни санамоқ
считáть (сосчитáть) на счёт — санамоқ
считáть (сосчитáть) в уме — дилда санамоқ

♦ **Считáть ворон** — анқаймоқ; анграймоқ; оғзини очиб (анқайиб) юрмоқ; умрини, вақтини бекорга ўтказмоқ.

// **счёты, -ов, мн.** — чўт

считáть на счётах — чўтда ҳисобламоқ
сложит (складывать) на счётах — чўтга солмоқ, чўтда қўшмоқ
делит на счётах — чўтда бўлмоқ
умножат на счётах — чўтда кўпайтирмоқ

У каждого первоклассника есть маленькие счёты. — Ҳар бир биринчи синф ўқувчисининг кичкина чўти бор.

расчёт, -а, м. — ҳисоб

правильный расчёт — тўғри ҳисоб
верный расчёт — тўғри ҳисоб
неверный расчёт — нотўғри ҳисоб
смелый расчёт — дадил ҳисоб
слобный расчёт — мураккаб ҳисоб
произвести (производить) расчёт — ҳисоб ўтказмоқ
делать (сделать) расчёт — ҳисоб қилмоқ
получить (получать) расчёт — ҳисоб-китоб қилмоқ
дать (давать) расчёт — ҳисоб-китоб қилмоқ
взять (брать) расчёт — ҳисоб-китоб қилмоқ
ошибиться (ошибаться) в расчётах — ҳисобда хато қилмоқ

Расчёт сделан правильно. — Ҳисоб тўғри қилинган.

п л ю с, -а, м. — қўшиш, қўшув

знак плюс — қўшиш белгиси
четыре с плюсом — плюсли тўрт
пять с плюсом — плюсли беш

три плюс два — уч қўшув икки
ставить (поставить) плюс — қўшув
қўймоқ

Три плюс пять равно восьми. — Учга бешни қўшсак, саккизга тенг бўлади.
На термометре плюс тридцать градусов. — Термометрда плюс ўттиз градус.

м и н у с, -а, м. — минус, айириш

знак минус — айириш белгиси
пять с минусом — минусли беш
пять минус два — бешдан иккинчи
айириш

ставить (поставить) минус — минус
қўймоқ (айириш белгисини қўй-
моқ)

Десять минус шесть равняется четырём. — Ундан олтинчи айирсак тўрт қо-
лади. Температура воздуха минус пять градусов. — Ҳавонинг температураси
минус беш градус.

р а з н и ц а, -ы, ж. — фарқ

большая разница — катта фарқ
маленькая разница — кичкина фарқ
разница в весе — оғирликдаги фарқ
разница в количестве — миқдордаги
фарқ
разница в счёте — ҳисобдаги фарқ
разница в цене — баҳодаги фарқ

разница в рублях — сўмдаги фарқ
разница в три рубля — фарқи уч сўм
считать (подсчитать) разницу — фар-
қини санамоқ
получить (получать) разницу — фар-
қини олмақ

с ў м м а, -ы, ж. — жами, йиғинди, пул, маблағ

небольшая сумма — катта бўлмаган
пул
маленькая сумма — оз пул
большая сумма — кўп пул
огромная сумма — жуда кўп пул
круглая сумма — яхлит пул
общая сумма — пулнинг жами

крупная сумма — жуда катта пул
сумма денег — пулнинг йиғиндиси
сумма баллов — баллар йиғиндиси
получить (получать) большую сум-
му — кўп пул олмақ
платить (заплатить) некоторую сум-
му — бир қанча пул тўлаш

По сумме баллов мы заняли второе место на олимпиаде. — Баллар йиғинди-
сиз бўйича биз олимпиадада иккинчи ўринни эгалладик.

и т ő г, -а, м. — якун, натижа, хулоса

общий итог — умумий якун
конечный итог — охириги якун
итоги соревнований — мусобақа яку-
ни
итоги развития — ривожланиш якуни

итоги экзаменов — имтиҳонлар яку-
ни
итоги четверти — чорак якуни
подвести (подводить) итог — якун-
ламоқ
проверить (проверять) итог — якун-
ни текширмоқ

На собрании были подведены итоги прошлого года. — Мажлисда ўтган
йилга якун ясалди. По итогам экзаменов наш класс занял первое место
по школе. — Имтиҳонлар якуни бўйича бизнинг синф мактабда биринчи ўринни
эгаллади.

в с е г ь, нареч — ҳаммаси бўлиб

На контрольную работу дали всего один час.— Контрол иш учун ҳаммаси бўлиб бир соат берилди. У меня осталось всего несколько копеек.— Менда ҳаммаси бўлиб бир неча тийингина қолди.

н о л ь, -я, м.; нуль, -я, м.— ноль

ноль очкóв — ноль очко	довест́и (доводíть) до нул́я — нолга
ноль бáллов — ноль балл	етказмоқ
ноль ѓрадусов — ноль градус	считáть от нул́я — нолдан ҳисобла-
знак ноль — ноль белгиси	моқ
ниже нул́я — нолдан паст	прибáвить (прибавл́ять) ноль — ноль
вы́ше нул́я — нолдан юқори	қўшмоқ
начáть (начинáть) с нул́я — нолдан	отн́ять (отнимáть) ноль — нолни
бошламоқ	айирмоқ
писáть (написáть) ноль — ноль ёз-	
моқ	

Пять минус пять равно нулю.— Бешдан бешни олсак ноль бўлади. Поезд на Ташкент отходит в двенадцать ноль-ноль.— Тошкентга поезд ўн икки-ю ноль-нолда жўнайди. Температура воздуха понизилась до нуля.— Ҳаво ноль градусга пасайиб кетди.

е д и н и́ц а, -ы, ж.— бирлик, бир баҳо

ста́вить (поста́вить) едини́цу — бир	получ́ить (получáть) едини́цу — бир
қўймоқ	баҳо олмоқ

р а з, -а, м.— марта

один раз — бир марта	по нёско́лку раз — бир неча марта
вся́кий раз — ҳар гал, ҳар сафар	на э́тот раз — шу сафар
два ра́за — икки марта	раз в неде́лю — ҳафтада бир марта
нёско́лко раз — бир неча марта	раз в жи́зни — ҳаётда бир марта
как-то раз — бир марта	раз в год — йилига бир марта
в тот раз — у сафар, у марта	увели́чить (увели́чивать) в пять
в сле́дующий раз — келгуси сафар	раз — беш марта кўпайтирмоқ
в про́шлый раз — ўтган сафар	сократи́ть (сокращáть) в де́сять
в пе́рвый раз — биринчи марта	раз — ўн марта қисқартмоқ
на пе́рвый раз — биринчи мартада	расши́рить (расширя́ть) в нёско́лко
в по́следний раз — охириги марта	раз — бир неча марта кенгайтир-
	моқ

✦ В са́мый раз — вақтида; айни (худди) пайтида. Са́мый раз — айни вақти, пайти.

Семь раз отмерь, один раз отрежь (посл.) — Етти марта ўлчаб бир марта кес. Ученица прочитала текст один раз.— Уқувчи тексти бир марта ўқиб чиқди. Я ни разу не был в Ленинграде.— Мен Ленинградда бир марта ҳам бўлмаганман.

ш т у́к а, -и, ж.— дона

одна штука — бир дона	нёско́лко штук — бир неча дона
две шту́ки — икки дона	шту́к де́сять — ўн дона
шесть штук — олти дона	

Дайте мне, пожалуйста, пять штук ручек.— Илтимос, менга бешта ручка берсангиз. В одной коробке двадцать штук яиц.— Бир қутида ўн икки дони тухум бор.

э к з е м п л я́ р, -а, м.— нусха

один экземп́ляр — бир нусха	де́сять экземп́ляров — ўн нусха.
два экземп́ляра — икки нусха	ре́дкий экземп́ляр — кам учрайдиган
	нусха

пёрвый экземпляр — биринчи, нусха
единственный экземпляр — бирдан-бир нусха

отдѣльный экземпляр — алоҳида нусха
количество экземпляров — нусхаларнинг сони

п а р а, -ы, ж.— жуфт, пара

одна пара — бир жуфт
две пары — икки жуфт
несколько пар — бир неча жуфт
пара туфель — бир жуфт туфли
пара чулок — бир жуфт пайлоқ

пара сапог — бир жуфт этик
ходить парами — жуфт бўлиб юрмоқ
считать парами — жуфтлаб ҳисобламоқ

Дети шли парами.— Болалар жуфт-жуфт бўлиб борар эдилар. Встаньте парами!— Жуфт-жуфт бўлиб туринглар!

ц и ф р а, -ы, ж.— рақам

арабские цифры — араб рақамлари
римские цифры — рим рақамлари
контрольная цифра — контрол рақам
цифра три — уч рақами
цифра десять — ўн рақами
много цифр — кўп рақам
мало цифр — оз рақам

писать цифрами — рақам билан ёзмоқ
сложить (складывать) цифры — рақамларни қўшмоқ
назвать (называть) цифру — рақамни айтмоқ

Петя уже знает все буквы и цифры.— Петя ҳалитдан ҳамма ҳарф ва рақамларни билади.

н о м е р, -а, м.— номер, саноқ

первый номер — биринчи номер
второй номер — иккинчи номер
восьмой номер — саккизинчи номер
очередной номер — навбатдаги номер
последний номер — охириги номер
четный номер — жуфт номер
нечетный номер — тоқ номер

номер три — уч номер
номер квартиры — квартиранинг номери
номер билета — билет номери
номер телефона — телефон номери
номер автомобиля — автомобиль номери

В последнем номере газеты напечатана статья о нашей школе.— Газетанинг охириги сониди мактаб ҳақида мақола босилган. Мои товарищи живут в доме номер 4.— Менинг ўртоқларим 4-номерли уйда яшайдилар.

2) 1-один, -о́го, м.— бир

одна, -ой, ж.— бир

одно, -о́го, ср.— бир

// п е р в ы й, -ая, -ое — биринчи

//о́днáжды, нареч.— кунлардан бир кун

2-два, двух, м.— икки, иккиннинг

две, двух, ж.— икки

//второ́й, -ая, -ое — иккинчи

//двáжды, нареч.— икки марта

3-три, трѣх — уч, учиниг

//трѣтій -ья, -ье — учиниг

//трѣжды, нареч.— уч марта

4-четыре, четырѣх — тўрт, тўртниниг

//четвѣртый, -ая, -ое — тўртинчи

//четырежды, нареч.— тўрт марта

5-пять, пяті — беш, бешиниг

//пятый, -ая, -ое — бешинчи

//в-пятих — бешинчидан

6-шесть — олти

7-семь — етти

8-восемь — саккиз

9-девять — тўққиз

10-десять — ўн

11-одиннадцать — ўн бир

12-двенадцать — ўн икки

13-тринадцать — ўн уч

14-четырнадцать — ўн тўрт

15-пятнадцать — ўн беш

16-шестнадцать — ўн олти

17-семнадцать — ўн етти

18-восемнадцать — ўн саккиз

19-девятнадцать — ўн тўққиз

20-двадцать — йигирма

21-двадцать один (одна, одно) — йигирма бир

22-двадцать два (две) — йигирма икки

30-тридцать — ўттиз

40-сорок — қирқ

50-пятьдесят — эллик

60-шестьдесят — олтмиш

70-семьдесят — етмиш

80-восемьдесят — саксон

90-девяносто — тўқсон

100-сто — юз

101-сто один (одна, одно) — юз бир

102-сто два (две) — юз икки

200-двести — икки юз

300-триста — уч юз

400-четыреста — тўрт юз

500-пятьсот — беш юз

600-шестьсот — олти юз

700-семьсот — етти юз

800-восемьсот — саккиз юз

900-девятьсот — тўққиз юз

1000-тысяча — минг

1001-тысяча один (одна, одно) — минг бир

1002-тысяча два (две) — минг икки

1010-одна тысяча десять — бир минг ўн

1020-одна тысяча двадцать — бир минг йигирма

1021-одна тысяча * двадцать один (одна, одно) — бир минг йигирма бир

1100-одна тысяча сто — бир минг бир юз

1101-одна тысяча сто один (одна, одно) — бир минг бир юз бир

1121-одна тысяча сто двадцать один (одна, одно) — бир минг бир юз йигирма бир

2000-две тысячи — икки минг

3000-три тысячи — уч минг

4000-четыре тысячи — тўрт минг

5000-пять тысяч — беш минг

6000-шесть тысяч — олти минг

21000-двадцать одна тысяча — йигирма бир минг

22000-двадцать две тысячи — йигирма икки минг

25000-двадцать пять тысяч — йигирма беш минг

100 000 — сто тысяч — юзминг

1 000 000 — миллион — миллион

8+2=10. Восемь плюс два равно десяти.— Саккиз қўшув икки ўнга тенг. Қ восьми прибавить два, получится десять.— Саккизга иккини қўшсак, ўн бўлади. 10-5=5. Десять минус пять равно пяти.— Ўн олув беш бешга тенг. От десяти отнять пять, получится пять.— Ўндан бешни олсак, беш қолади. 2×2=4. Два взять два раза, получится четыре.— Иккини иккига кўпайтурсак тўрт бўлади. Дважды два — четыре.— Икки марта икки тўрт.

18 : 6 = 3. Восемнадцать, делённое на шесть, равно трём.— Үн саккиз бўлув олти тенг уч. Восемнадцать разделить на шесть, получится три.— Үн саккизи олтига бўлсак, уч бўлади:

3) двóйка, -и, ж.— икки баҳо, икки

трóйка, -и, ж.— уч, уч баҳо

получить (получать) трóйку — уч ол- ставить (поставить) трóйку — уч қўй-
моқ моқ

четвёрка, -и, ж.— тўрт, тўрт баҳо

две четвёрки — иккита тўрт три четвёрки — учта тўрт

пятёрка, -и, ж.— беш, ж.— беш, беш баҳо

одни пятёрки — нуқул бешлар учиться на пятёрки — бешга ўқи-
одна пятёрка — битта беш моқ

шестёрка, -и, ж.— олти

писать (написать) шестёрку — олтини ёзмоқ

семёрка, -и, ж.— етти

восьмёрка, -и, ж.— саккиз

писать (написать) восьмёрку — сак- отнять (отнимать) восьмёрку — сак-
кизи ёзмоқ кизи айирмоқ

прибавить (прибавлять) восьмёрку — саккизи қўшмоқ

девятка, -и, ж.— тўққиз

десятка, -и, ж.— ўн

Напиши десятку.— Үнни ёз.

десяток, -а, м.— ўн дона

десяток яиц — ўн дона тухум десяток карандашей — ўн дона қалам

сóтня, -и, ж.— юзлик

первая сóтня — биринчи юзлик последняя сóтня — охири юзлик
вторая сóтня — иккинчи юзлик сóтня яиц — юзта тухум

4) цéлое, -ого, ср.— бутун

часть цéлого — бутуннинг бўлаги разделить (разделить) цéлое на
части — бутунни бўлақларга бўлмоқ

// цéлый год — бутун йил, йил бўйи

цéлое число — бутун сон
цéлый день — кун бўйи

цéлый вечер — бутун кеч

часть, -и, ж.— бўлак, қисм

большая часть — катта бўлак
меньшая часть — кичик бўлак
вторая часть — иккинчи қисм
третья часть — учинчи қисми
одна часть — бир бўлак
часть целого — бутуннинг бўлаги
часть класса — синфнинг бир қисми

часть школы — мактабнинг бир қисми
часть города — шаҳарнинг бир қисми
делить (разделить) на части — қисм-
ларга бўлмоқ
рвать (разорвать) на части — бўлак-
ларга парчаламоқ

Раздели огурец на три части! — Бодрингни учга бўл! Мальчик разделил шоколадку на две части. — Бола шоколадни иккига бўлди.

большинство, -а, ср.— кўпчилик

большинство людей — кўпчилик одам-
лар

большинство голосов — кўпчилик овоз

Большинство ребят нашего двора занимается спортом. — Бизнинг ҳов-
лимиздаги болаларнинг кўпчилиги спорт билан шуғулланади.

меньшинство, -а, ср.— озчилк

меньшинство класса — синфнинг кам-
чилиги

меньшинство учащихся — ўқувчилар-
нинг озчилиги

половина, -ы, ж.— ярми, ярим

больше половины — ярмидан кўпи
меньше половины — ярмидан ози
одна половина — бир бўлаги
первая половина — биринчи ярми
вторая половина — иккинчи ярми

другая половина — бошқа ярми (бў-
лаги)
две с половиной — икки ярим
три с половиной — уч ярим
половина первого — ўн икки ярим
половина третьего — икки ярим

Сейчас половина шестого. — Ҳозир беш ярим. Я прочёл половину кни-
ги. — Мен китобнинг ярмини ўқидим. Туристы остановились на половине до-
роги. — Туристлар ярим йўлда тўхтадилар.

пополам, нареч.— тенг ярим, тенг иккига бўлмоқ

делить (разделить) пополам — тенг
иккига бўлмоқ

согнуть (сгибать) пополам — иккига
букмоқ

Раздели яблоко пополам. — Олмани тенг иккига бўл.

четверть, -и, ж.— чорак

первая четверть — биринчи чорак
вторая четверть — иккинчи чорак
третья четверть — учинчи чорак
четвёртая четверть — тўртинчи чорак
четверть часа — чорак соат

четверть века — чорак аср
четверть года — йилнинг чораги
без четверти час (12 час.45 мин.) —
чорак кам бир.

Мы ждали вас четверть часа (15 минут). — Биз сизни чорак соат кутдик.
Сейчас без четверти двенадцать. — Ҳозир чорак кам ўн икки.

кусок, кускá, м.— бұлак

большой кусок — катта бұлак
маленький кусок — кичкина бұлак
лучший кусок — энг яхши бұлак
последний кусок — охирги бұлак
кусок сахара — бир бұлак қанд
кусок хлеба — ноннинг бир бұлаги
кусок мяса — бир бұлак гүшт
кусок колбасы — бир бұлак колбаса
кусок земли — ернинг бир бұлаги
один кусок — бир бұлак

пять кусков — беш бұлак
разбить (разбивать) на куски — бұлакларга бұлмоқ
делить (разделить) на куски — бұлакларга бұлмоқ
разорвать (разрывать) на куски — бұлакларга парчалаш
резать на куски — бұлак-бұлак қилиб кесмоқ

Я положил в чай три куска сахара.— Мен чойга уч бұлак қанд солдим.

// кусочек, кусочка, м.— бұлакча

маленький кусочек — кичкина бұлакча
вкусный кусочек — мазали бұлакча
кусочек колбасы — колбаса бұлакчаси
брат (взять) кусочек хлеба — бир бұлакча нон олмақ

отрезать (отрезатъ) кусочек сыра — кичик бир бұлак пишлоқ кесиб олмақ
съесть кусочек пирога — бир бұлакча пирог емоқ

5) много, нареч.— кўп

много людей — одам кўп
много детей — болалар кўп
много птиц — кушлар кўп
много хлеба — нон кўп
много денег — пул кўп
много времени — кўп вақт

много читать — кўп ўқимоқ
много работать — кўп ишламоқ
много знать — кўп билмоқ
много спать — кўп ухламоқ
много писать — кўп ёзмоқ

На стадионе было много народу.— Стадионда одам кўп эди. В нашем городе построили много домов.— Визнинг шаҳримизда кўп уйлар қурилди.

//и е много, нареч.— кам, озроқ, кўп бұлмаган

немного соли — озроқ туз
немного воды — озроқ сув
немного выше — бир оз баландроқ
немного ниже — бир оз пастроқ

немного легче — бир оз осонроқ, енгилроқ
немного устать — бир оз чарчамоқ
немного отдохнуть — бир оз дам олмақ

Подожди немного.— Бир оз кутиб тур. У меня осталось немного денег.— Озроқ пулим қолди. Посидите с нами немного.— Биз билан озроқ ўтиринг.

//б о л ь ш е, нареч.— кўпроқ, ортиқроқ

больше часа — бир соатдан кўпроқ **больше половины** — яримидан кўпроқ

Сбор длился больше одного часа.— Сбор бир соатдан кўпроқ чўзилди. На собрание пришло больше ста человек.— Мажлисга юздан ортиқ киши келди.

мáло, нареч.— оз, кам

мáло народу — кам халқ
мáло работы — кам иш

мáло денег — пул оз
мáло картофеля — картошка кам

мáло уро́ков — кам дарс
мáло знáний — билим кам
мáло учíть — кам ўргатмоқ

мáло говорíть — оз гапирмоқ
мáло знáть — оз (кам) билмоқ

До экзаменов осталось мало времени.— Имтиҳонларга оз вақт қолди.

// не мáло, нареч.— кам (оз) эмас

//мéньше, нареч.— камроқ, озроқ

мéньше минúты — бир минутдан мéньше половины — ярмидан камроқ
камроқ

Семь меньше десяти.— Етти ўндан кам, оз. Часть меньше целого.— Бўлак бутундан камроқ.

скóлько, нареч.— қанча, неча, нечта

Сколько стоит авторучка?— Авторучка қанча туради? У вас сегодня сколько уроков?— Бугун сизда нечта дарс? Сколько сейчас времени?— Ҳозир соат неча? Сколько вам лет?— Ешингиз нечада? Сколько у вас братьев?— Нечта акангиз (укангиз) бор?

// нéсколько, числит.— бир нечта, бир неча

нéсколько часóв — бир неча соат нéсколько мéсяцев — бир неча ой
нéсколько дней — бир неча кун нéсколько раз — бир неча марта

На собрании выступило несколько человек.— Мажлисда бир неча киши сўзга чиқди.— Несколко лет тому назад здесь была голодная степь.— Бундан бир неча йил олдин бу ер қақраган чўл эди.

стóлько, нареч.— шунча

Он знает столько интересного!— У шунча қизиқ нарсаларни биледи-ки!
Отец столько пережил.— Отам шунча нарсани бошидан кечирган-ки. Где ты был столько времени?— Шунча вақтдан буён қерда эдинг?

б) óчень, нареч.— жуда

óчень большóй — жуда катта óчень мнóго — жуда кўп
óчень красíвый — жуда чиройли óчень мéдленно — жуда секин
óчень интереснóй — жуда қизиқ óчень бýстро — жуда тез

Тимур очень хорошо говорит по-русски.— Тимур русча жуда яхши гапирди. Мне очень нравится эта книга.— Менга бу китоб жуда ёқалди.

сли́шком, нареч.— ҳаддан ташқари

сли́шком слáдкий чай — ҳаддан ташқари ширин чой сли́шком громко — ҳаддан ташқари қаттиқ
сли́шком гóрький пéрец — ҳаддан ташқари ачиқ қаламшир сли́шком тóхо — ҳаддан ташқари секин
сли́шком дорогáя ткань — ҳаддан ташқари қиммат сли́шком дóрого — ҳаддан ташқари қиммат
сли́шком яркий костюм — ҳаддан ташқари оч рангли костюм сли́шком пóздно — ҳаддан ташқари кеч

В этой комнате слишком яркий свет.— Бу хона ҳаддан ташқари ёруғ.
Радио говорит слишком громко.— Радио ҳаддан ташқари қаттиқ гапирмоқда.

совсем, нареч.— бутунлай, тамомила

совсем новое платье — яп-яңги кўй-лак

Она совсем забыла, что обещала принести мне книгу.— У менга китоб олиб келишга ваъда қилганини тамомила унутиб қўйган. Я не совсем здоров.— Унчалик соғ эмасман. Я не совсем вас понял.— Сизни унчалик тушунамдм.

совершенно, нареч.— мутлақо, бутунлай

совершенно справедливо — мутлақо совершенно верно — мутлақо тўғри ҳаққоний

Он совершенно со мной согласен.— У мен билан бутунлай келишиди. Я совершенно не помню, когда это было.— Мен бу иш қачон бўлганини ҳеч эслай олмаяпман.

чуть, нареч.— озгина, андак, сал

чуть слышно — сал-пал эшитиляпти

Я чуть не опоздал на урок.— Дарсга кечикишимга сал қолди.

//чуть-чуть, нареч.— озгина, андак

чуть-чуть больше — озгина кўпроқ
чуть-чуть меньше — озгина камроқ

чуть-чуть отдохнуть — андак дам олмоқ

чуть-чуть подождать — андак тўхтаб турмоқ

эле, нареч.— зўрға

эле дойти (доходить)— зўрға етмоқ

// эле-эле, нареч.— зўр-базўр

идти эле-эле — зўрға бормоқ

Эле-эле душа в теле (поговорка).— Жоним танамда зўрға-зўрға илиниб турибди.

АЛФАВИТНЫЙ СПИСОК СЛОВ, ВКЛЮЧЕННЫХ В СЛОВАРЬ

А

абзац¹
абрикос
август
августовский
автобус
автомат
автоматический
автомашина
автомобиль
автомобильный
автор
автономный
авторитет
авторучка
агронóm
адрес
аист
айвá
академик
академия
акáция
аккордеон
аккордеонист
аккордеонистка
аккуратно
аккуратный
актёр
актив
активный
акýла
алгебра
алфавит
áлый
альбóm
альпинист
американский
анализ

английский
апельсин
аппарат
апрель
аптека
арабский
арбуз
áрмия
артиллерийский
артист
артистка
арык
астронómия
атака
атлётка
átомный
аэропорт

Б

бабочка
бабушка
база
базар
баклажан
балет
балкон
баллада
Балл
банка
баран
баранина
баскетбол
баскетболист
баскетболистка
баскетбольный
бáсня
бассейн
баян
баянист
бег
бегать
бегун
бегунья
беда
бедный
бежать
без
безграмотный
безопасность
безударный
белить
белый
бельё
бензин
берег
береговой
берёза
беречь
берлога
беседа
беседовать
бескрайний
бесплатный
беспокойный
беспокоиться
бесполезно
бесполезный
беспорядок
бессоюзный
бессрочный
бесстрашный
бетон
библиотека
библиотекарь
билет

¹ В списке выделены заглавные слова.

билётный
бинт
битва
бить
биография
биология
биться
благо
благодарить
благодарность
благодарный
благоприятный
благородный
блédный
блестеть
блестящий
ближайший
близкий
близко
близнецы
блюдо
богатство
богатый
бóдрый
боевой
боёц
бой
бок
боковой
бокс
боксёр
болгарский
боле
больше
болéзнь
болеть
болотный
болото
боль
больница
больно
больной
больше
большинство
большой
бомба
борец
бородá
бороться
борт
борщ
борьба
ботаник
ботаника
ботинки
ботинок
бóцман
бочка
бойться

брат
братиска
братство
братъ
братсья
бревно
бригада
бригадёр
бровь
бронзовый
бросать
бросаться
бросить
броситься
брюки
будить
будущее
будущий
будь
буква
букварь
букет
булавка
булка
бумага
бумажка
бумажный
буржуазный
бурный
бурый
буря
бутылка
буфет
буфетчик
буфетчица
буханка
бухарский
бухгалтер
бывать
бывший
бык
былина
было
быстро
быстрый
быт
быть
бюлетень
бюро

В

в (во)
вагон
важно
важный
ваза
ванна
ванная
валиться
валяться
варёный
варенье

варить
вата
ваш
вбегать
вбежать
вверх
ввести
вводить
вдали
вдвоём
вдвадь
вдеть
вдоль
вдруг
ведёр
ведущий
ведь
вёжливо
вёжливый
везде
везти
век
велеть
великий
великолепный
величавый
величина
велосипед
велосипедист
велосипедистка
вена
венгерский
веник
вера
верблюд
верить
вермишель
вёрно
вёрность
вернуть
вернуться
вёрный
вероятно
верх
вёрхний
вёрхом
вершина
вес
вёсело
весёлый
весенний
весна
весной
вести
весь
весь
ветвь

вѣтер
вѣтка
вѣтренный
вѣчер
вечѣрный
в ѣчером
вѣчный
вѣшалка
вѣшать
вещество
вещь
взаимоотношѣние
взвѣсить
взвѣшивать
взволнованный
взволноваться
взгляд
взглянуть
вздохнуть
вздрогнуть
вздохать
взойти
взрѣслый
взять
взяться
вид
видеть
видеться
видимо
виднѣться
видно
видный
вилка
винный
винный
виноград
виноградный
винтовка
внѣсть
витамины
вить
вишнёвый
вишня
вклад
вкладывать
включать
включить
вкус
вкусный
владѣть
влажный
власть
влѣво
влетать
влетѣть
влиять
ВЛКСМ
вложить
вместе
вначалѣ

внѣзапно
внеклассный
внести
внѣшний
вниз
внизу
внимание
внимательно
внимательный
вничью
вновь
внук
внутренний
внучка
во
во время
вовсе
во-вторых
вода
водитель
водить
водиться
водный
воевать
военный
вожатый
вождь
возвратить
возвратиться
возвратный
возвращать
возвращаться
воздух
воздушный
возить
возиться
возле
возложить
возлагать
возможно
возможность
возможный
возникнуть
возражать
возразить
возраст
воин
война
войско
войти
вокзал
вокруг
волейбол
волейболист
волейболистка
волейбольный
волк
волна
волнение
волнистый

волновать
волноваться
волосы
волнующий
вообще
вооруженный
во-первых
вопрос
вопросительный
вор
воробей
ворона
ворота
воротник
воротничок
ворчать
восемнадцать
восемь
восемьдесят
восемьсот
восклицательный
воскресенье
воспитание
воспитать
воплотывать
воспользоваться
вспоминание
воспрещать
восприятие
восстание
восток
восторг
восточный
восьмь
восход
восьмерка
восьмилетний
восьмиклассник
восьмой
вот
впервые
вперед
вперед
впечатление
вполнѣ
в-пятых
враг
вратарь
врач
вращаться
вредный
временный
время
вручать
вручить
все
всегда
всего
всеобщий
всесоюзный

всё
вскипеть
вскочить
вскрикнуть
вслух
вспахать
вспоминать
вспомнить
вставать
вставить
вставлять
встать
встретить
встретитесь
встреча
встречать
встречаться
вступать
вступить
всходить
всюду
вся
всякий
вторник
второй
второстепенный
в-третьих
втроём
вуз
вход
входить
вчера
вчерашний
въехать
вы
выбегать
выбежать
выбирать
выбор
выборный
выборы
выбрасывать
выбрать
выбросить
выведение
вывести
выводить
выглядить
выглядывать
выглянуть
выгнать
выговор
выгонять
выдавать
выдать
выдача
выдающийся
выделить
выделять
выдержатъ

выдерживать
выдвигать
выдвинуть
выезжать
выехать
вызвать
вызов
вызывать
выиграть
выигрывать
выигрыш
выйти
выключать
выключить
вылезать
вылетать
вылететь
вылечить
выливать
вылить
вымпел
вымокнуть
вымочить
вымыть
вынести
выносить
выносливый
выносливость
вынуть
выпасть
выпивать
выписать
выписывать
выпить
выполнение
выполнить
выполнять
выпуск
выпускать
выпустить
выработать
выражать
выражение
выражается
выразительный
выразить
вырастать
вырасти
вырастить
выращивать
вырвать
вырывать
высказать
выскакивать
выскочить
выслушать
выслушивать
высмеивать
высокий
высоко

высота
выставка
высохнуть
выстрел
выступать
выступить
выступление
высший
вытаскивать
вытащить
вытереть
вытирать
выть
выучить
выход
выходить
выходной
вычесть
вычислить
вычислять
выше
вышивать
вышить
вязать

Г

газ
газета
газовый
галюши
гальстук
гасить
гаснуть
гастроном
гвозди
где
где-либо
где-нибудь
где-то
кюе-где
гектар
генерал
генеральный
географ
географический
география
геометрия
геройзм
геройческий
гербы
гербство
гибель
гибкий
гибнуть
гигантский
гигиена
гимн
гимнаст
гимнастика
гимнастка

деловой
дельфин
демократический
демократия
демонстранты
демонстрация
денежный
день
деньги
депутат
депутатка
деревня
дерево
деревья
деревянный
держава
держать
десятилетний
десятка
десяток
десятый
десять
деталь
детёныш
дети
детсад
детский
детство
дефис
дешёвый
деятельность
диван
дикий
диктант
диктовать
диплом
директор
дистанция
дисциплина
дисциплинированный
длина
длинный
длительный
длиться
для
дневник
дневной
днём
дно
до
добавить
добавлять
добиваться
добираться
добиться
доблестный
доблесть
добраться
добро
добровольный

добродушный
добросовестный
добрый
добывать
добыть
довёрие
довести
доводить
довольно
довольный
догадаться
догнать
договариваться
договор
договориться
доезжать
доехать
дождаться
дождевой
дождливый
дождь
дойти
дойти
доказать
доказывать
доклад
докладчик
докладывать
доктор
документ
документальный
долг
долгий
долго
долетать
долететь
должен
долина
должность
доложить
дом
дома
домашний
домоводство
домой
доноситься
дописать
дописывать
дополнение
дополнительный
допускать
допустить
дорога
дорогой
дорожка
дорожный
доска
досрочный
доставать
доставить

доставлять
достать
достигать
достигнуть
достижение
достойный
доходить
дочка
дочь
дойрка
драка
драма
драматический
драматург
драматургия
драться
древний
дремучий
дробный
дрова
дрожать
друг
другой
дружба
дружеский
дружина
дружить
дружно
дружный
друзья
дуб
дубовый
думать
дурной
дуть
дух
духовный
духовой
душ
душа
душевный
душно
дым
дыня
дыхание
дышать
дыдя

Е

его
едá
едва
единица
единственный
единый
ежедневно
ежедневное
ежедневный

ежемесячно
езда
ездить
эле
эле-эле
ель
есть
есть^а
эхать
ещё

Е

ёж
ёжик
ёлка

Ж

жадный
жалеть
жалить
жалкий
жалко
жало
жаловаться
жаль
жара
жареный
жарить
жаркий
жарко
ждать
же
желание
желать
железнодорожник
железнодорожный
железный
железо
желтоватый
жёлтый
жена
женский
женщина
жесткий
жестокый
жечь
живой
живопись
животновод
животноводство
животноводческий
животное
жидкий
жидкость
жизнерадостный
жизнь

жилище
жилищный
жилой
жильё
жир
жирный
житель
жителя
жизнь
журавль
журнал
журналист
журналистка

З

за
забава
забавный
забастовка
забегать
забивать
забирать
забираться
забить
заболевать
заболеть
забор
забота
заботиться
забрать
забраться
забросать
забывать
забыть
заварить
заведение
заведующий
завернуть
завидовать
зависеть
зависимый
завод
заводской
завоевать
завоевывать
завтра
завтрак
завтракать
завтрашний
завуч
завхоз
завязать
завязывать
загадка
загадочный
заглавие
заглядывать
заглянуть

заговор
загнать
загонять
загорать
загордиться
загорелый
загореть
загореться
заговорить
заготовка
заграничный
задавать
задание
заданный
задать
задача
задачник
задержать
задерживать
задний
задумать
задуматься
зажечь
зажигать
зазеленеть
заявиться
зайти
заказ
заказать
заказной
заказывать
закалить
закалять
закаляться
заканчивать
заканчиваться
закидать
заключать
заключение
заключить
закон
законный
закончить
закончиться
закричать
закрывать
закрывается
закрытие
закрытый
закрыть
закрыться
зал
залезть
залог
замедлить
замедлять
замена
заменить
заменять

замерзать
замерзнуть
заместитель
заметить
замётка
замётный
замечание
замечательный
замечать
замок
замолчать
заморозки
замучиться
занимать
заниматься
занятие
занять
заняться
запад
западный
запасной
запах
запевать
запереть
запеть
запирать
записать
записаться
записывать
запись
заплакать
запланировать
заплатить
заплести
заплетать
заполнить
заполнять
запомнить
запретить
запрещение
запускать
запустить
запятая
зараза
заранее
зарплата
зарубежный
зарубить
заря
зарядить
зарядка
засверкать
заседание
заслуженно
заслуженный
заслуживать
заслужить
засмеяться
заснуть
заставать

заставить
заставлять
застегивать
застегнуть
заткнуть
затыкать
затылок
затягивать
затянуть
захват
захватить
захватнический
захватывать
заход
заходить
захотеть
захотеться
защести
зачём
защита
защитить
защитник
защищать
заявить
заявление
заявлять
заяц
звание
звать
звезда
звенеть
звеню
звеньевой
звеньевая
зверь
звёздный
звёздочка
звонить
звонкий
звонюк
звук
звучать
звучный
здание
здесь
здоровый
здоровье
зелень
зелёный
земледелец
земля
земляной
зеркало
зерно
зима
зимний
зимой
зло
злой
змея

знак
знакомить
знакомиться
знакомый
знаменательный
знаменитый
знание
знатный
знать
значение
значительный
значок
знающий
зной
знойный
золотистый
злото
золотой
зона
зоология
зоопарк
зоркий
зорко
зрелый
зрение
зритель
зрительный
зря
зубной
зубы

И

игла
игёлка
игра
играть
игрок
игрушка
идейный
идея
идти
из
избирательный
избрать
избирать
известие
известно
известный
изготовление
издавать
издавна
издалека
издали
издать
из-за
изучить

издѣлане
изложеніе
измененіе
изменить
измениться
изменить
измениться
измереніе
измерительный
измерить
измерять
измучить
измучиться
из-под
изучать
изученіе
изучить
изображеніе
изобретатель
изобретеніе
или
именительный
именно
имѣть
имущество
иня
инвентарь
индѣйка
инженер
иждір
иногда
иностранец
иностранка
иностранный
институт
инструмент
интерес
интересно
интересный
интересоваться
инфекціонный
искать
исключать
исключеніе
исключить
ископаемый
искренний
искры
искупать
искупаться
искусственный
искусство
испечь
исполненіе
исполнить
исполнять
исполняться
использовать
использоваться
испортиться

исправить
исправлять
испугать
испугаться
испытаніе
испытательный
испытать
испытывать
историк
исторія
исторический
источник
итог
июнь
их
июль

К

к (ко)
кабина
кабинет
кавказский
кавички
кадр
кадры
каждый
кажется
казахский
как
какая
какой
какой-либо
какой-нибудь
каменный
камень
канадский
канал
кандидат
каникулы
капать
капитализм
капиталист
капиталистический
капитан
капля
капризный
капроновый
капуста
карандаш
карандашный
карий
карман
карта
картина
картинка
картофель
картофельный
картошка
касса

кассир
кассирша
кастрюля
катать
кататься
категорія
катер
катиться
качать
качаться
качели
качество
качнуть
каша
кашлять
каюта
квадратный
квакать
квартил
квартира
квашеный
кверху
керосин
керосиновый
кивать
кивнуть
кило
килограмм
километр
кино
кинотеатр
кинофильм
кинуть
кипятить
кипяченый
кирпич
кирпичный
кислый
кисточка
кисть
кит
класс
классный
классовый
клясть
классический
клевать
клетка
климат
клуб
клубника
клев
кляч
клятва
книга
книжечка
книжка
книжный
ковёр

когда
когда-то
кого-нибудь
когти
кожа
кожаный
коё-где
коё-как
коза
козёл
козлёнок
колбаса
колёно
колесо
количественный
количество
коллектив
коллективный
колонна
колос
колоть
колхоз
колхозник
колхозница
колхозный
кольцо
колючий
коляска
команда
командир
командировка
командный
командовать
комар
комбайн
комбайнер
комбинат
комедия
комиссия
комитет
коммунизм
коммунист
коммунистический
коммунистка
комната
комнатный
композиция
компот
комсомол
комсомолец
комсомолка
комсомольский
комсорг
конвёрт
кондуктор
конёк
конечно
конечный
конкурс
конференция

конфеты
консервы
конституция
контра
контрольный
монцерт
концертный
кончать
кончатся
кончить
кончиться
конь
конный
коньки
конькобежец
конькобежный
копать
копейка
копёный
копыто
корабль
корд
корень
коренастый
коренной
корзина
коридор
коричневый
корм
кормить
коробка
коробочка
корова
короткий
коротко
корпус
корреспондент
корреспондентка
коса
косвенный
космический
космонавт
космос
косой
костёр
косточка
кость
костюм
кот
котёл
который
котёнок
кофе
кофта
кофточка
кошелёк
кошка
КПЕС
край
крайний

кран
красиво
красивый
красить
краска
краснеть
красноватый
красный
красота
краткий
крашенный
кредит
кремль
крепкий
крепко
крепость
кресло
крестьянин
крестьянка
кривой
крик
крикнуть
критика
критический
кричать
кровать
кровь
крокодил
круг
круглый
кругом
кружиться
кружка
кружок
крупа
крупный
крутой
крыло
крыльцо
крыша
крышка
кто
кто-либо
кто-нибудь
кто-то
куб
кувшин
куда
куда-нибудь
куда-то
кудахтать
кудрявый
кукла
куковать
кукуруза
кукурузный
кукушка
кулак
культпоход
культура

культурный
купальный
купать
купаться
купить
куратор
курица
курорт
курортный
курс
куртка
кусать
кусаться
кусок
кусочек
куст
кухня
кушать

Л

лаборант
лаборатория
лагерь
ладонь
лазить
лампа
лампочка
лапа
ласково
ласковый
ласточка
лаять
лебеда
лев
лёвый
лёгкий
легко
легкоатлет
легковой
лёд
ледяной
лежать
лезть
лейтенант
лекарство
лекарственный
лекция
ленинградский
ленинизм
ленинский
лента
лейтенант
лень
лепёшка
лепить
лес
лесной
лестница

летать
лететь
лётный
лёт
лётном
лечебный
лечение
лечить
лечиться
лечь
лёд
лётчик
ли
лизать
лимон
лимонád
линейка
линия
лиса
лист
листок
литература
литературный
литр
лить
лицо
личный
лишаться
лишиться
лишний
лоб
ловить
логарифмический
лодка
ложиться
ложка
ложь
лозунг
локоть
ломать
лопáта
лошадь
лук
луна
лу́нный
луч
лучше
лучший
лыжи
лыжник
лыжница
лыжный
лысы́й
любимый
любить
любоваться
любовь
любой
любопытный
любопытство

люди
лягушка

М

мавзолей
магазин
магнитофон
мазать
май
майор
мак
макароны
макать
макнуть
макулатура
малейший
маленький
малина
мало
малый
мальш
мальчик
мальчишка
малёр
мама
мандарин
марка
марксизм
март
марш
маршировать
маршрут
масло
масса
массовый
мастер
мастерство
математик
математика
математический
материал
материальный
материнский
матрос
матч
мать
махать
махнуть
машина
машинист
машинистка
машинный
мебель
меда́ль
медведь
медицина
медицинский
медленно
медленный

мѣдный
медсестра
медь
междомѣтие
между
международный
мѣлкий
мѣлочь
мѣнее
мѣньше
меньшинство
менять
меняться
мѣра
мѣрзнуть
мѣрить
мероприятие
мѣртвый
мѣстность
мѣстный
мѣсто
местоимѣние
мѣсяц
мѣсячный
металл
металлический
металлургический
метель
метр
механизатор
механизация
механизм
механический
мечта
мечтать
мешать
мешок
мѣд
мѣрзнуть
миг
мизинец
мильция
милиционер
миллиметр
миллион
милый
мимо
министерство
министр
минус
минута
минутка
минутный
минуточка
мир I
мир II
мирать
мироваться
мирный
мировой

миролюбивый
митинг
младший
мнѣние
многие
много
многонациональный
многолѣтний
многотѣние
многочисленный
многоэтáжный
множественный
множество
могучий
модный
можно
мозг
мой
мокрый
мол
молния
молодёжный
молодёжь
молодёнький
молодой
молодость
молоко
молоток
молотый
молочный
молча
молчаливый
молчанье
молчать
момѣнт
монета
мораль
моральный
морда
море
морковь
мороз
морозный
морской
морфология
моряк
москóвский
мост
мотор
мотоцикл
мотоциклист
мочь
мощность
мощный
мрачный
мудрый
муж
мужественный
мужество
мужик

мужской
мужчина
музей
музыка
музыкальный
музыкант
мука
мука
мультипликационный
муравей
мутный
муха
мучение
мучиться
мчаться
мы
мыло
мычать
мысль
мыть
мыться
мышление
мышь
мягкий
мясной
мясо
мяукать
мяч

Н

на
набегать
набирать
наблюдательный
наблюдать
набор
набрать
наверху
навести
наводить
навсегда
навстрѣчу
навязать
награда
наградить
награждать
нагревать
нагреть
нагружать
нагрузить
над
надевать
надежда
надежно
надёжный
надеть
надеяться
надо
надолго

набедать
наёмный
назид
название
назначать
назначение
назначить
называть
называться
наизусть
наилучший
найти
наказание
наказывать
наказывать
накануне
наклёить
наклонение
наколоть
наконёц
накормить
наладить
наладивать
налево
наливать
налить
намазать
намеренно
намного
наметить
нанести
наносить
наоборот
напечатать
написать
написание
напиться
напойть
напоминать
напомнить
направить
направление
направлять
направо
напрасно
напротив
напряжённый
напугать
нарезать
наречие
нарисовать
нарицательный
народ
народный
нарушать
нарушение
нарушитель
нарушительница
нарушить
нарядный

население
населённый
настойчиво
настойчивый
настойчивый
настоящий
настроение
наступательный
наступать
наступить
наступление
научить
научиться
научно-исследовательский
научно-популярный
научный
накурить
находить
находиться
находчивый
национальность
национальный
нация
начало
начальник
начальство
начальный
начать
начаться
начертить
начинать
начинаться
наш
не
небо
небольшой
невёрный
невкусный
невозможный
негде
негромко
недавно
недалёко
недельный
неделя
недовольный
недобрый
недолго
недостойный
недружно
нежный
неживой
независимость
незнакомый
неизвестно
неизвестный
неизменяемый
неисчерпаемый
некоторый

некрасивый
некуда
нелегко
немезя
немало
немедленно
немецкий
немного
немножко
непавидеть
ненависть
ненужный
необразованный
необходимо
необходимость
необходимый
необытный
необыкновенный
необычайный
необычный
неодушевлённый
неожиданно
неожиданный
неопределённый
непереходный
неплохо
неполный
непонятно
непонятный
непохожий
неправильный
непрерывный
непривычный
неприятно
неприятность
неприносимый
нерабочий
неродной
неряшливый
несклоняемый
несколько
неспелый
несправедливый
нести
несчастный
нет
неуверенно
неудачный
неужели
неумело
нефть
нефтяник
нехорошо
нечего
неширокий
ни
нигде
ниже
нижний

низкий
низко
низший
никакой
никогда
никто
нитка
ничего
но
новогодняя
новость
новый
нога
ноготь
нож
ножик
ножка
ножницы
номер
ноль
нора
норка
норма
нормальный
нос
носок
носить
носки
носовой
ночной
ночь
ночью
ноябрь
ноябрьский
нравиться
нравственный
ну
нужда
нуждаться
нужно
нужный
нуль
нырять

О

об
обвинить
обвинять
обед
обедать
обезьяна
обеспечивать
обеспечить
обещание
обещать
обίδα
обидеть
обидеться
обидно

обижаться
обком
обладать
облако
областной
область
облик
обложка
обман
обмануть
обманывать
обмен
обменивать
обменять
обнаруживать
обнаружить
обнимать
обнять
обняться
обойти
обозначать
оборона
оборонительный
оборудование
образ
образование
образование II
образованный
обратить
обратиться
обратно
обратный
обращать
обращаться
обстановка
обстоятельство
обсудить
обсуждать
обсуждение
обувь
обучать
обучить
обходить
общегитие
общение
общественный
общество
общий
объезжать
объехать
объем
объявить
объявление
объявлять
объяснение
объяснить
объяснять
обыкновенный
обычно
обычный

обязанность
обязательно
обязательный
обязательство
овес
овладевать
овладеть
овощи
овца
оглавление
оглядеться
оглянуться
оглядываться
огонек
огонь
огород
ограничительный
огромный
огурец
одевать
одеваться
одежда
одежный
одеколон
одержать
одерживать
одетый
одеть
одеяло
один
одинáковый
одиннадцать
одиннадцатый
одиночество
однажды
однако
одноклассник
однолетний
однородный
одушевленный
ожидание
ожидать
ожидаться
озеро
оказать
оказаться
оказываться
окапчивать
океан
окно
около
оконный
окончание
окончить
окон
окошко
окружающий
окружать
окружено
окружить

октябрь
октябрьский
октябрёнок
октябрята
оленёк
олимпиада
он
она
они
оно
опасен
опасно
опасность
опасный
опаздывать
опера
оператор
операция
оперный
опоздать
определение
определённый
определить
определяющий
определять
опрос
опросить
опрашивать
опускаться
опускаться
опустить
опуститься
опыт
опытный
опять
орган
организатор
организация
организм
организованный
организовать
организовывать
органически й
орден
орех
орёл
оркестр
орлёнок
оросительный
оросить
орошать
оружие
орфографический
орфография
оса
освещение
освободить
освоение
освобождать
осенний

осень
осенью
осёл
осматривать
осмотреть
основа
основной
особенность
особенный
особый
оставаться
оставить
оставлять
остальной
останавливать
останавливаться
остановить
остановиться
остановка
остаток
остаться
осторожно
остров
острый
остыть
осуществить
осуществлять
от
отвага
отважный
отвернуться
ответ
ответить
ответственность
ответственный
отвечать
отвёртываться
отворачиваться
отворить
отворять
отдавать
отдать
отдел
отделение
отделить
отделяться
отдельный
отдохнуть
отдых
отдыхать
отец
отечественный
отечество
отказаться
отказываться
отказываться
откладывать
открывать
открываться

открытые
открытие
открытый
открыть
открыться
откуда
откуда-либо
откуда-нибудь
отличаться
отличник
отличница
отлично
отличный
отложить
отменить
отменять
отмерить
отметить
отметка
отмечать
отнести
отнести
отнимать
относительный
относить
относиться
отношение
отнять
отойти
отрывать
отпереть
отпирать
отправить
отправиться
отправление
отправлять
отправляться
отпраздновать
отпуск
отпускать
отпустить
отразить
отражать
отрасль
отрастать
отредактировать
отрезать
отрезать
отремонтировать
отрицать
отрицательный
отрыв
отрывать
отрывок
отставать
отстаивать
отстающий
отстоять
отступление

отсутствовать
отсюда
отходить
отцовский
отчество
отчёт
отчизна
отъезд
офицёр
охота
охотиться
охотник
охотничий
охотно
охрана
охранять
оценка
оценить
оценивать
оценять
очевидно
очень
очередной
обчердь
обчерк
очистить
очищать
очки
очко
ошибаться
ошибиться
ошибка
ощутить
ощущать
ощущение

П

павлин
падать
падёж
падёжный
палец
палка
пальто
памятник
память
папа
папка
пара
параграф
парад
парашютный
парень
парк
пароход
парта
партизан
партизанка

партийный
партия
партёр
парусный
пасмурный
паспорт
пассажир
пассажирский
пассивный
паста
пастись
пастырь
патриот
патриотизм
патриотка
патроны
паук
пахать
пахнуть
пачка
пачкать
педагог
педагогический
педаль
пенал
пение
первенство
первоклассник
первый
перебить
перевернуть
перевести
перевод
переводить
переворачивать
перевыполнить
перевыполнять
перевязать
перевязывать
перед
передавать
передать
передача
передний
передовик
передовой
перезажать
переехать
переживание
переживать
пережить
перейти
перелистать
перелистывать
перемена
перенести
перенос
переносить
переноситься
перепёлка

переписать
переписывать
перепись
перерыв
пересадка
пересаживаться
пересечь
переставать
перестать
переход
переходить
переходный
перец
перечень
период
периодический
перо
персик
перчатка
песенка
песня
песок
пестрый
петрушка
петух
петь
печальный
печатать
печать
печенье
печка
печь I
печь II
пианино
пианист
пианистка
пила
пионер
пионервожатая
пионервожатый
пионерка
пионерский
пирог
пирожки
писатель
писать
письмо
письменный
писк
питание
питаться
питать
пить
пицца
пищевой
плавание
плавать
плавный
плакат
плакаты

плáмя
план
планировать
планета
платить
властíнка
платок
платочек
плáтье
племянник
племянница
плéчум
плечó
плитá
плосéц
пловчийá
пловд
плодородный
плоский
плотник
плотность
плотный
плóхо
плохой
площáдь
площáдка
плыть
плюс
по
побéда
победитель
победительница
победить
побежáть
побеждáть
побелить
побесéдовать
поблагодарить
поведéние
повёрнуть
повернуть
поверхность
повесить
повествовательный
повéстка
пóвeсть
пóвод
поворáчивать
поворáчиваться
повторéние
повторить
повторя́ть
повысить
повышáть
повышéние
погасить
погашáть
погибáть
погибнуть

погладить
поглядéть
поговорить
погóда
пограничник
пограничный
погрéться
погрóзить
погулять
под
подавáть
подарить
подáрок
подáть
подвезти
подвергáть
подвести
пóдвиг
подвижный
подводíть
подвозить
подготáвливать
подготáвливаться
подготóбить
подготóвка
подготóвиться
подготóвиться
поджáрить
подкрепить
подкреплять
подлежащее
подмести́
подметáть
поднимáть
поднимáться
подня́ть
подня́ться
подождáть
подойти́
лодоконник
подписать
подписывать
пóдпись
подполкóвник
подрáться
подробно
подробности
подругá
подсчитáть
подумáть
подушка
подходить
подходящий
подчёркивать
подчеркнóть
подчинéние
подчинительный
пóдъезд
подъезжáть
подъéхать

пóдъём
пóезд
пóездка
пóехать
пóжалéть
пóжалуйста
пéжáр
пéжáрить
пéжáть
пóжелáние
пóжелáть
пóжелéть
пóжилóй
пóжимáть
пóзabотиться
пóзавидовáть
пóзáвтракáть
пóзавчeрá
пóзвáть
пóзвонить
пóздний
пóздно
пóздрави́ть
пóздрави́ение
пóздрави́ть
пóзнавáться
пóзнакóмить
пóзнакóмиться
пóигрáть
пóиск
пóить
пóймáть
пóйти
пóкá
пóказáтельный
пóказáть
пóказáться
пóказывáть
пóкáчать
пóкидáть
пóкинуть
пóкóй
пóколéние
пóкормить
пóкрасить
пóкраснéть
пóкрывáть
пóкрывáться
пóкрыть
пóкрыться
пóкупáтель
пóкупáть
пóкупка
пóкушáть
пол
пóлденъ
пóле
полевóй
пóлежáть
пóлэзно

полезный
полётъ
полёт
полететь
ползаты
ползты
полдвать
полкльннка
полтнка
полтнкск
полты
полтыця
полж
полжа
полкбвнк
полкбмнаты
полмсыца
полмллмэтра
полмннты
полнны
полдвна
положэныэ
положнтельны
положты
полматы
полоса
полосаты
полоска
полоскаты
полотэнце
полсантмэтра
полугбдне
получаты
получты
получше
полчаса
полъза
пользоватыся
полубты
плюс
поменять
помэрты
поместты
помешаты
помещэныэ
помидор
помиртыся
помнны
помогаты
помочь
помощнк
помощь
помыты
понедельнк
понтжэныэ
понмнаты
понравтыся
понятне
понятны
поняты

победаты
пообещаты
поощрэныэ
попадаты
попасты
пополам
поправты
поправляты
попробоваты
попросты
попуга
популярны
пора
поранты
пораньше
порэзаты
порог
порок
поросенок
порошок
портнтсы
портной
портрет
портфель
поругаты
порусскы
поручаты
поручэныэ
поручты
поручтыся
порядковны
порядок
посадты
посадка
посвятты
посвящаты
посев
посевной
поседты
посетты
посещаемость
посещаты
посэяты
посёлок
посидты
послаты
после
последны
последавтра
послбвца
послшаты
послшны
послшатыся
посмотрты
посовэтоваты
посовэтоватыся
посолты
поспэты
поспешты
поспрыты

поссбрытыся
пост
поставты
постановка
постановлэныэ
постелты
постель
постепенно
постграты
посторонны
постоянно
постоянны
постояты
пострычы
построэныэ
пострты
постртыся
поступаты
поступты
поступлэныэ
постучаты
постучатыся
посчитаты
посылаты
посылка
пот
потерпэты
потэра
потэраты
поток
потолок
потом
потрогаты
потухнуть
потушты
пофранцускы
похвалтыся
поход
походны
похожы
похудты
поцелуй
поцеловаты
почва
почему
почёт
почётны
почнтны
почстты
почта
почталён
почты
почтовый
почувствоваты
пошутты
пошата
позыця
позма

поёт
поэтому
появиться
появляться
шояс
иравда
иравило
иравильно
иравильный
иравительственный
иравительство
иравление
ираво
иравописание
иравый
ираздник
ираздничный
ираздновать
ипрактика
иредатель
иредёл
иредлагать
иредлог
иредложение
иредложение II
иредложить
иредложный
иредмёт
ипредставитель
ипредоставить
ипредприятие
ипредседатель
ипредставить
ипредставлять
ипредстоять
ипредупредить
ипредупреждать
ипредупреждение
ипредъявить
ипредъявлять
ипрежде
ипрежний
ипрезидиум
ипрезирать
ипрекрасный
ипрекратить
ипрекратиться
ипрекращать
ипремировать
ипремия
ипрепинание
ипреподаватель
ипреподавательница
ипреподавать
ипрепятствие
ипреступник
ипри
иприближаться
иприбор
иприбывать

иприбытие
иприбыть
ипривезти
ипривёт
ипривётствовать
ипривлекать
ипривлечь
ипривосить
ипривыкать
ипривыкнуть
ипривычка
ипривычный
ипривязать
ипригласить
иприглашать
иприговор
иприготовить
иприготовлять
ипридаточное
ипридумать
ипридумывать
иприезд
иприезжать
иприехать
иприём
иприёмный
иприземлиться
иприйти
иприказ
иприказать
иприказывать
иприкасаться
иприкоснуться
иприлагательное
иприлагать
иприлётный
иприлетать
иприлететь
иприложить
иприменить
иприменять
ипримёр
ипримёрка
ипримёрный
иприморский
ипримыкание
ипринадлежать
ипринести
ипринимать
иприниматься
иприносить
ипринцип
ипринять
иприняться
иприобрести
иприобретать
иприрода
иприродный
иприсваивать

иприсвобить
иприслать
иприсτάвка
иприступить
иприсутствовать
иприсылать
ипритяжательный
иприходить
ипричаствие
ипричесать
ипричесывать
ипричина
ипричинить
ипричинять
ипришивать
ипришить
иприятель
иприятно
иприятный
ипро
ипробежать
ипробовать
ипроведение
ипроверить
ипроверочный
ипроверять
ипровести
ипроводить
ипровождать
ипроводека
ипрограмма
ипрогресс
ипрогрессивный
ипрогулка
ипродавать
ипродавец
ипродавщица
ипродажа
ипродать
ипродлится
ипродолжать
ипродолжаться
ипродолжить
ипродукты
ипродукция
ипроезжать
ипроект
ипроехать
ипродолжаться
ипрожить
ипроба
ипрозрачный
ипроиграть
ипроигрывать
ипроизведение
ипроизвести
ипроизводительный
ипроизводитель
ипроизводственный
ипроизводство

произво́л
произнести́
произносить
произноше́ние
произойти́
происше́ствие
пройти́
пролете́ть
пролива́ть
пролить
промежу́ток
промока́шка
промокнуть
промтова́рный
промышле́нность
промышле́нный
пропага́нда
пропасть
пропече́ть
прописа́ть
пропу́ск
пропуска́ть
пропусти́ть
проса́чиваться
просвеще́ние
проси́ть
просла́вленный
просну́ться
проспект
просприя́гать
простить
просто́й
просто́р
просто́рный
простра́нство
просту́да
просты́ня
просыпа́ться
пробы́ба
проти́в
проти́вник
протяну́ть
профе́ссия
профсою́зный
прохла́да
прохо́д
проходи́ть
проце́нт
проце́сс
проче́сть
прочита́ть
прочи́тывать
прочи́ный
проше́дший
прошлы́й
проща́ние
проща́ть
проше́ние
прояви́ть

проявле́ние
проявля́ть
прыга́ть
прыгну́ть
прыжок
прямо
прямо́й
птенец
пта́ца
публика
публи́чный
пуга́ть
пуга́ться
пугови́ца
пулемёт
пулемётчи́ца
пу́ля
пункт
пунктуа́ция
пуска́ть
пусти́ть
пусто́й
пусты́ня
пу́ть
путеше́ствие
путеше́ствовать
путёвка
пу́ть
пучо́к
пуши́стый
пу́шка
пчела́
пшени́ца
пшени́чный
пыль
пы́льный
пы́са
пятна́дцать
пятикля́сник
пятиле́тний
пя́тка
пяте́рка
пя́тница
пя́тый
пя́ть
пятьдеся́т
пятьсо́т

Р

рабо́та
рабо́тать
рабо́тник
рабо́тница
рабо́чный
равни́на
равноду́шный

равнопра́вие
равни́ться
рад
ра́ди
радио
радиоприёмник
радо́ваться
радо́стно
радо́стный
радо́сть
раз
разбива́ть
разбира́ть
разби́ть
разбо́р
разбу́дить
разве́дка
разве́дчик
развести́
развива́ть
развива́ться
разви́тие
разви́ть
разви́ться
разво́дить
разво́рачивать
разво́рачива́ться
развяза́ть
разви́зывание
разви́зывать
разгляде́ть
разгляды́вать
разгова́ривать
разгово́р
раздава́ться
разда́ться
раздева́ться
разде́л
разделе́ние
разделе́ть
разделя́ть
разде́тый
разде́ться
разлива́ть
разли́ть
разли́чие
разли́чный
разменя́ть
разме́нивать
разме́р
разни́ца
разнови́дность
разнообра́зный
разноспряга́емый
разны́й
разобра́ть
разойти́сь
разорва́ть
разре́зать

разрезать
разрешать
разрешение
разрешить
разрушать
разрушить
разрывать
разряд
разучивать
райком
район
районный
ракета
ракетка
рама
рама
рана
раненый
ранить
ранний
рано
раньше
раскрывать
раскрыть
расписание
расписка
располагать
расположение
расположенный
расположить
расположиться
распоряжение
распространение
распространённый
рассвет
рассказ
рассказать
рассказывать
рассматривать
рассмеяться
рассмотреть
расспрашивать
расспросить
расставить
расставлять
расстояние
рассудить
рассуждать
рассыпать
расыпать
растаять
растение
расти
растительность
растить
расходиться
расчесать
расческа
расчесывать
расчёт

рвать
реакция
ребёнок
ребята
революционер
революционный
революция
редактировать
редактор
редакция
редиска
редкий
редко
редколлегия
редька
режим
резать
резинка
резиновый
резкий
резко
результат
река
рекорд
ремень
ремонт
ремонтить
республика
республиканский
речка
речной
речь
решать
решение
решительно
решительный
решить
решиться
рис
рисовый
риск
рисовать
рисование
рисунок
робко
робный
рог
род
родина
родители
родительный
родиться
родник
родной
родственник
родственница
рождать
рождаться
рождение

рожь
роза
розовый
роль
роман
ронять
роса
рост
рот
рубашка
рубёж
рубить
рубль
ругать
рудя
ружье
рука
рукав
руководитель
руководить
руководство
руль
румяный
русский
ручей
ручка
рыба
рыбак
рыжий
рыть
ряд
рядом
С
с (со)
сад
садик
сидеться
садоводство
садоводческий
сажать
сазан
салат
сало
сам
самовар
самодетельность
самолёт
самостоятельный
самый
санаторий
сантиметр
сапог
сапожник
сапожный
сарай
сахар
сахарный
сбивать

сбить
сбиться
сбор
сборная
сборник
сбыться
свалиться
сваривать
сварить
свежий
сверкать
сверх
сверху
свет I
свет II
светать
светить
светлый
свёкла
свидание
свинья
свиной
свистеть
свить
свобода
свободно
свободный
своеобразный
свой
свѳйство
связанный
связать
связывать
связь
священный
сгибать
сгореть
сдавать
сдать
сделать
сдержать
сдерживать
сжать
сжечь
сжимать
сеанс
себя
север
северный
сегодня
сегодняшний
седой
седьмой
сейчас
секрет
секретарь
секретный
секунда
секция
село

сельский
сельсовет
сельскохозяйственный
семейный
семёрка
семилетний
семинар
семнадцать
семь
семьдесят
семья
семя
сено
сентябрь
сентябрьский
сердитый
сердиться
сердце
сердечный
серебро
серебряный
середина
серый
серьезно
серьезный
сестра
сестрь
сетка
сеять
сзати
сигнал
сидеть
сила
сильно
сильный
синий
синтаксис
сирень
сирота
система
ситец
снять
сказать
сказка
сказуемое
скакать
скамейка
скатерть
сквозь
склад
складывать
склон
склонение
склоняемое
сковородка
скользкий
сколькo
скоро
скорость
скорый

скромный
скрывать
скрыть
скрыться
скучать
скучно
скудный
слабо
слабый
слава
славный
сладкий
слева
след
следить
следовать
следующий
слеза
слезать
слезть
слепить
слепой
слесарь
слёт
слива
сливать
сливочный
слишком
словарь
слово
словом
словосочетание
слог
сложить
сложноподчиненный
сложносочиненный
сложный
слои
сломаться
слон
служба
служебный
служить
слух
случай
случайно
случаться
случиться
слушатель
слушать
слушаться
слышать
слышаться
слышно
слышний
смекалка
смело
смелость
смелый

смѣна
сменить
смерть
сметана
смех
смѣшанный
смѣшно
смѣшной
смеяться
смирный
смотр
смотрѣть
смущѣнно
смысл
снаряд
сначала
снег
снѣжный
снести
снижать
снизить
снизу
снимать
снѣмок
снѣва
снять
собака
собирать
собираться
соблюдать
соблостн
собрание
собрать
собраться
собственность
собственный
событие
совать
совершать
совершаться
совершенно
совершить
совѣсть
совѣт
совѣтовать
совѣтоваться
совѣтскнй
совещание
овещаться
современный
совсѣм
совхоз
совхозный
согласие
согласиться
согласный
согласованнне
согласованный
согласяться
согнуть

согревать
согрѣть
содержание
содержать
сожалѣние
создавать
созданне
создатель
создать
сознание
сознательный
созревать
созрѣть
сойти
сок
сократить
сокращать
солѣный
солить
солдат
солнечный
соловей
солнце
соль
сомнѣние
сон
соображать
сообразить
собщать
сообщение
сообщить
соорудить
сооружать
соответствующий
сорвать
соревнование
соревноваться
сорт
сорок
сосать
сосѣд
сосѣдка
сосѣдннй
сосна
сосновый
состав
составить
составлять
составной
состояние
состоять
состояться
состязание
сотня
сбхнуть
сохранение
сохранить
сохранять
социализм
социалистический

сочетание
сочинение
сочинительный
сочинить
сочинять
сбчный
союз
союзный
спальня
спартакиада
спасать
спасибо
епасти
епать
спектакль
слѣлый
спеть
сперва
спѣреди
специалист
специальность
специальный
спешить
спина
списать
еписывать
сплочѣнный
еплошной
спокойно
спокойный
спор
спорить
спорт
спортивный
спортсмен
спортсменка
способ
способность
способный
справа
справедливый
справиться
справка
справочный
спрашивать
спросить
спрягать
спряжение
спрятать
спрятаться
спуск
спускаться
спустить
спуститься
спустя
спутник
сравнение
сражаться
сражение
сразу
среда

среди
средний
средство
срок
срочный
срывать
собра
собраться
ставить
стадион
стадо
стакан
сталь
стальной
становиться
станок
станция
старик
старина
старинный
староста
старость
старт
старуха
старший
старый
стать
стая
статья
ствол
стебель
стелить
стекло
стеклянный
стена
стенгазета
стенка
стенной
степень
степной
степь
стереть
стиль
стирать
стих
стихотворение
сто
стоимость
стобить
стойкий
стоклёточный
стол
столб
столик
столица
столовая
столько
столярный
сторож
сторона

стойнка
стоять
страдать
страна
страница
страх
странно
странный
страшно
страшный
стрелка
стрелять
стремиться
стремление
стричь
строгий
строго
строение
строитель
строительный
строительство
строить
строй
стройка
строительный
строка
строчка
строчный
струнный
студент
студентка
студенческий
студия
стук
стукнуть
стул
стучать
стучаться
стыд
стыдно
суббота
субботник
суд
судить
судно
судьба
судья
сумка
сумма
сунуть
суп
суровый
сутки
суффикс
сухой
сухопутный
сушёный
сушить
существительное
существо

существование
сфотографировать
схватить
схема
сходить
сцена
счастливо
счастливым
счастье
счёт
считать
сшить
сезд
сездить
съемки
съесть
сыграть
сын
сыр
сырой
сытый
сытный
сюда
сюжет

T

табель
таблица
тайна
тайный
таджикский
так
такой
такси
талант
талантливый
там
танец
танк
танцевать
тарелка
тащить
таять
твёрдый
твой
творительный
творог
творчество
театр
текст
телевизор
телевидение
телеграмма
телеграф
теленок
телефон
телефонный
тёло
тема
темнеть

темно́
темно́та
те́плый
те́мпера́тура
те́нис
те́нисист
те́нисистка
те́нисный
те́нь
тепе́рь
те́пло
те́плый
те́рмоме́тр
те́реть
те́ррито́рия
те́рять
те́сный
те́традка
те́традь
те́рдый
те́тя
те́хник
те́хника
те́хникум
те́хнический
те́чение
течь
тигр
тип
тире́
тихий
тихо́
тихо́нько
тишина́
ткань
ткач
ткачи́ха
то
това́р
това́рищ
това́рищеский
тогда́
ток
тока́рь
тока́рный
толка́ть
толкну́ть
толко́вый
толпа́
толстый
толщина́
то́лько
тон
то́нкий
то́нна
то́нуть
топи́ть
топливо́
тополь
топсе́р

торго́вля
торже́ственный
торже́ство
тормо́зит
торопи́ться
тоска́
то́час
то́чка
то́чность
то́чный
трава́
трагедия́
тра́ктор
тра́кторист
тра́ктористка
трамва́й
трамва́йный
транспо́рт
транспо́рт
транспо́ртир
тра́тить
требо́вание
требо́вать
трево́га
трево́жный
тре́нер
трениро́вать
трениро́ваться
трениро́вка
тре́тий
треуго́льник
треуго́льный
тре́хэта́жный
три
трибу́на
тригоно́метрия
три́дцать
три́жды
трина́дцать
три́ста
трога́ть
тро́е
тробе́чник
тробе́чница
тро́йка
троллей́бус
тронуть
тропи́ческий
труба́
труд
трудиться́
трудо́вой
трудоде́нь
трудо́но
трудо́ный
трудолю́бный
трудо́щий
трус
трусли́вый
трусос́ть

тря́пка
ту́да
ту́ловище
тума́н
тума́нный
тупо́й
тури́зм
тури́ст
тури́стка
тури́стический
тури́стский
турни́р
ту́т
ту́товник
ту́товый
ту́фли
ту́хлый
ту́ча
туши́ть
ты
ты́ква
ты́л
ты́сяча
тыле́нь
тыльпа́н
тяже́ло
тяже́лоатле́т
тяже́лый
тяну́ть
тяну́ться

У

убега́ть
убежа́ть
убива́ть
убира́ть
уби́ть
уби́тый
убо́р
убо́рка
убо́ра
убо́рица
уважа́емый
уважа́ть
уважа́ние
уважи́тельный
увели́чивать
увели́чиваться
увели́чить
увели́читься
уве́ренно
уве́ренность
уви́деть
уви́даться
увлека́ть
увлека́ться
увле́чься
уговари́вать
угово́рить

угол
уголок
угольный
уголь
угостить
угощать
удалиться
удалиться
удар
ударение
ударить
удариться
ударный
ударять
удачливый
удачный
удачно
уделить
уделять
удивительный
удивиться
удивление
удивляться
удобный
удобрение
удовлетворить
удовлетворять
удовольствие
удочка
уезжать
уехать
ужас
ужасный
уже
ужин
ужинать
узбекский
узкий
узнавать
узнать
уйти
указательный
указать
указывать
уклол
украсить
украшать
укрепить
укрепиться
укреплять
укупон
укус
укусить
улей
улетать
улететь
улица
уличный
улучшать
улучшаться

улучшение
улучшить
улыбаться
улыбка
ум
умелый
уменьшать
уменьшить
умереть
уметь
умирать
умножение
умножить
умственный
умный
умываться
умыться
универмаг
универсальный
университет
уничтожать
уничтожить
уныние
упасть
упорный
упорство
употребление
управление
управлять
упражнение
упрямый
ура
уровень
урожай
урок
уронить
урюк
ус
усадьба
усваивать
усвоить
усердно
усидчивый
усилие
усилительный
ускорить
ускорять
условие
условное
услышать
уснуть
успеваемость
успех
успешно
успешный
успокоиться
уоставать
усталый
устанавливать
устанавливаться

установить
устать
устный
устраивать
устроить
устроиться
устройство
уступать
уступить
усы
утащить
утвердить
утверждать
утенок
утка
утонуть
уточнить
уточнять
утренний
утренник
утро
утром
утюг
ухаживать
уха
уход
уходить
ухудшаться
участвовать
участие
участковый
участник
участок
учащаяся
учащийся
учеба
учебный
учение
ученик
ученица
ученический
ученый
училще
учитель
учительница
учительский
учить
учиться
учреждение
уши
уютный

Ф

фабрика
фазан
факультет
фамилия
фарфоровый

Февраль
Февральский
Феодальный
Ферма
Фестиваль
Фигура
Физик
Физика
Физико-математический
Физический
Физкультура
Физкультурник
Физкультурница
Физкультурный
Фильм
Финиш
Фиолетовый
Флаг
Флажок
Флот
Фонетика
Форма
Форум
Фоточка
Фотография
Фраза
Французский
Фронт
Фруктовый
Фрукты
Фуражка
Футбол
Футболист
Футбольный

Х

Характер
Характеристика
Хвалить
Хвалиться
Хватать
Хватить
Хвост
Химический
Химик
Химия
Хитрый
Хищный
Хлеб
Хлебный
Хлопать
Хлопковый
Хлопкороб
Хлопкоуборочный
Хлопок
Хмурить
Хмурый
Хобот
Ход

Ходить
Хозяин
Хозяйка
Хозяйство
Хозяйственный
Хоккеист
Хоккей
Хоккейный
Холод
Холодильник
Холодно
Холодный
Хор
Хоровой
Хорошенько
Хорший
Хорошо
Хотеть
Хотеться
Хохотать
Храбрость
Храбрый
Хранить
Хрупкий
Художественный
Художник
Худой
Хулиган

Ц

Цвести
Цвет
Цветник
Цветной
Цветок
Цветущий
Цветы
Целина
Целинный
Целовать
Целоваться
Целое
Целый
Цель
Цена
Ценить
Ценный
Центнер
Центр
Центральный
Цель
Цех
Цирк
Цирковой
Циркуль
Циферблат
Цифра

Цыплёнок
Цыплята

Ч

Чай
Чайная
Чайник
Час
Часы
Часовой
Частица
Частный
Часто
Часть
Чашка
Чаще
Чей
Чей-то
Человек
Человеческий
Человечество
Чем
Чемодан
Чемпион
Чемпионат
Червь
Червяк
Через
Черепашка
Черешня
Чернила
Чернильница
Черновик
Черный
Черствый
Черт
Чертеж
Чертежный
Чертить
Черточка
Чеснок
Честно
Честный
Честь
Четверг
Четверка
Четверо
Четвёртый
Четверть
Чётко
Чётный
Четыре
Четырежды
Четыреста
Четырнадцать
Числительное
Число
Чистить

чисто
чистовик
чистота
чистый
читатель
читать
член
чинить
чрезвычайно
чтение
что
чтобы
что-либо
что-нибудь
что-то
чувство
чувствовать
чудесный
чужой
чулки
чуткий
чуть
чуть-чуть
чья-нибудь

Ш

шаг
шагать
шагнуть
шайба
шайка
шар
шахматист
шахматы
шахматистка
шахматный
шашечный
шашки
шашкистка
шашки
швейная
шёлковичный
шёлк
шёлковый
шепотом
шерсть
шерстяной
шест
шестёрка

шестой
шесть
шестьнадцать
шестьдесят
шестьсот
шея
ширина
широкий
широко
шить
шкаф
школа
школьник
школьный
шкура
шляпа
шов
шоколад
шоссе
шоссейный
шофёр
шпион
штаб
штрафной
штука
шуба
шум
шуметь
шумно
шумный
шутить
шутка

Щ

щёка
щёнок
щётка
щётка
щётка

Э

экватор
экзамен
экзаменатор
экземпляр
экономический
экран
экскурсия

электрический
электричество
электростанция
электроэнергия
элемент
энергичный
энергия
эпизод
эпоха
эстрада
эстрадный
этаж
это
этот

Ю

юбилей
юбка
юг
южный
юность
юноша
юношеский
юный

Я

я
яблоко
яблоня
яблочный
явиться
явление
являться
ягненок
ягода
яд
ядовитый
язык
яйцо
январский
январь
яркий
ярко
ясно
ясный
ячмень
ящерица
ящик

СОДЕРЖАНИЕ

Предисловие

ПРИРОДА

I. Земля. Поверхность земли	11
1) земля	11
2) гора	12
3) вода	14
4) горизонт	18
II. Небо	19
1) небо	19
2) мир (вселенная)	22
III. Явления природы	23
IV. Полезные ископаемые	30
V. Растения	33
1) растение	33
2) лес	36
3) сад	37
4) огород	40
5) поле	43
6) цветник	45
VI. Животные	46
1) животные	47
2) домашние животные	50
3) дикие животные	54
4) морские животные	58
VII. Птицы	58
1) птицы	58
2) домашние птицы	61
3) дикие птицы	62
VIII. Другие живые существа	64

ЖИЗНЬ И ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ЧЕЛОВЕКА

IX. Человек	67
1) человек	08
2) жизнь	70
3) тело	73
4) возраст	80
5) семья	83
6) одежда	85
7) головные уборы	90
8) обувь	91
X. Жильё	92
1) населённые пункты	93
2) двор	97
3) дом	98
4) квартира	102
XI. Духовный мир человека	129
1) Восприятие. Мышление	130
2) Общение. Речь	141
3) Чувства, состояние. Проявление чувств	156
XII. Взаимоотношения и поступки	172
XIII. Общественная жизнь	193
1) образование	222
2) труд	301
Промышленность	301
Сельское хозяйство	334
3) транспорт	313
4) связь	356
5) торговля	361
6) медицинская помощь	375
7) армия и флот	381
8) отдых, культура	400
9) физкультура и спорт	428
ПРОСТРАНСТВО. ВРЕМЯ. КОЛИЧЕСТВО. СЧЁТ	
XIV. Пространство	450
XV. Время	464
XVI. Количество. Счёт	478

АЛЕКСАНДР НИКОЛАЕВИЧ ТИХОНОВ,
НАРИМАН ТАДЖИЕВИЧ ХАТАМОВ,
СВЕТЛАНА АЛЕКСЕЕВНА ЕМЕЛЬЯНОВА,
МАРГО ЮНКОВНА ТИХОНОВА

РУССКО-УЗБЕКСКИЙ
ТЕМАТИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ

Издательство «Ўқитувчи»
Ташкент—1975

Редакторы *А. Твичина, А. Рашидходжаева*
Техн. редактор *Т. Ананина*
Корректоры *Е. Луппа, Д. Нуртдинова*

Сдано в набор 17/VI-1975 г. Подписано в печать 21/XI-1975 г.
Бумага № 3, 60×90 ²/₁₆ Физ. л. 32,5. Изд. л. 31,2.
Тираж 25000.

Издательство «Ўқитувчи», Ташкент, Навои, 30. Договор
113-75. Цена 56 к. Переплет 20 к.

Ташполиграфкомбинат Государственного комитета Совета
Министров УзССР по делам издательств, полиграфии и книж-
ной торговли. Ташкент, Навои, 30. 1975. Зак. 118.